

## All Rights Reserved.

Copyright 1910—by R. Venkateshwar & Co , Madras.  
This book is fully protected by an Indian and Foreign Copyright  
No one will be permitted to reproduce this book in whole  
or in part or translate it into any other language and offer it  
for sale A substantial copy of the words, ideas or illus-  
trations contained herein constitutes an infringement of a  
copyright, and notice is hereby given that suit will be filed in  
every case of infringement

---

కాపీరైట్—1910-వ సం॥ ఆర్. వేంకటేశ్వర్ అన్డ్ కంపెనివారు కాపీరైట్  
దార్లు ఈ పుస్తకము ఇండియా కాపీరైటుచేతను పరదేశీయపు కాపీరైటుచేతను  
సురక్షితమైనది ఎవరుగాని యీ పుస్తకమును సంపూర్ణముగా గాని, లేక  
యిం దొకభాగమునుగాని, తాము వేరుగా ప్రకటించుటకును, మఱియొక భాష  
యందు తర్జుమాచేసి క్రయమునకు నిచ్చుటకును, హక్కు ఇయ్యబడదు ఇందుఁ  
గల పదములనుగాని, భావములనుగాని, పటములనుగాని, ఏమాత్రమైనను కాపీ  
చేసినయెడల అది కాపీరైటును ఉల్లంఘించుటయే యగును కనుక, కాపీరైటును  
ఏ విధమున నుల్లంఘించినవారును దావాకు లోనగుదురని దీనిచే తెలియనగును.

---

# విషయసూచిక

|   |     |
|---|-----|
|   | పుట |
| రాముడు దక్షిణంబు లక్కణు నయోధ్యకుఁ బోవకుట లక్కణుఁడు రామనూజు                  |     |
| డిందుట మువ్వరును బర్తశయ్యపైఁ బుష్పశించుట                                    | 375 |
| భరద్వాజాశ్రమమునకుఁ బోవుట భరద్వాజదర్శన భరద్వాజుఁడు చిత్రకూటపర్వ              |     |
| త్రమును వర్ణించుట   | 378 |
| చిత్రకూటమునకుఁ బయనమగుట తెప్పచేయునా దిని దాటి నాటి నాయంకాలము                 |     |
| యముగావనమున వచ్చుట   | 382 |
| చిత్రకూటప్రాంతమున నున్న వాల్మీకి క్యాశ్రమమునకుఁ బోవుట వాల్మీకి దర్శనము పర్వ |     |
| శాపను గట్టుకొని చిరకాలము వసించియుండుట                                       | 384 |
| సుమంత్రుఁడు రామునివిడిచి అయోధ్యకుఁబోవుట పురజలదుఃఖము దశరథుని శోకము           | 387 |
| సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రాముని సందేశమును జెప్పట నీతాదుఃఖమును దెలుపుట          | 390 |
| సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రామవియోగము నయోధ్యయందలి చరాచరజంతువులెల్లను             |     |
| గంది కుండుటను జెప్పట దశరథుఁ డని విని పశ్చాత్తాపమున మూర్ఛిల్లుట              | 393 |
| సుమంత్రునివలన రాముఁ పృథ్వింతము వికాసల్య మిక్కిలి శోకించుట సుమంత్రుఁ         |     |
| డూఱడించుట   | 397 |
| దశరథునిఁ జూచి కౌసల్య రాము నడవికిఁ బంపుటఁ జెప్పి విలపించుట, రాజది విని       |     |
| మూర్ఛిల్లుట   | 400 |
| మూర్ఛదేరినరాజును కౌసల్య యూఱడించుట కౌసల్య తానుఁ బరువవాక్యము లాడినం           |     |
| దులకు రాజును మన్ననవేడుట శోకమున రాజు నిదురించుట                              | 403 |
| దశరథుఁడు కౌసల్యతో తాను బూర్వము సరయూదికడ నొకఋషికుమారుని గజమని                |     |
| తలఁచి చెప్పినవృత్తాంతమును జెప్పట  | 405 |
| దశరథునిమరణము  | 409 |
| దశరథునిమరణమునకు రాజభార్యలు విలపించుట  | 415 |
| కౌసల్యప్రలాపము రాజును దైలద్రోణియందుఁ బ్రేక్షింపించుట రాజప్రీతి విలాపము      |     |
| పురసంతోభము  | 417 |
| మార్కండేయదులు వసిష్ఠునితో సరాజకమును జెప్పి ప్రార్థించుట.                    | 419 |
| వసిష్ఠుఁడు భరతుని దోడి తెచ్చుటకై కేకయనగరమునకు దూతలను బంపుట                  | 422 |

|  |            |
|--|------------|
| కేకయశశున భరతుడు తనకైనమశ్యప్పను సుహృదులకు జెప్పట  | పుట<br>424 |
| భరతుడు అయోధ్యకు బయలుగుట  | 425        |
| భరతుడు అయోధ్యకు వచ్చుట, తిండిహారుకు పోవుట  | 428        |
| కైకేయ భగతునికి దశరథమరణము రామునడవికి బంపుటయు దెలిపి రాజ్యము గ్రహింపమని చెప్పట                         | 431        |
| భరతుడు కైకను దూఱుట   | 435        |
| భరతుడు కోపాతిశయమున కైకేయని బరువముగా దూఱుట భరతుడు శోకమున మార్చుట                                      | 437        |
| భరతుడు తమ్ములు కాన్యకడకు పోవుట భరతుడు కాన్యతో రాముని చూడొచ్చునని చెప్పుట శపథము నేయుట                 | 440        |
| భరతుడు సశరభునికి సంస్కారము నేయుట   | 447        |
| భరతుడు పండ్లగడనదినమున శ్రాద్ధముచేయుట భరతశత్రుఘ్నులు తిండిని దలచు కొని పోకింపగా వస్తాడు లూఱుడించుట    | 449        |
| శత్రుఘ్నుడు మంథరను శిక్షించుట, కైక మంథర నోదార్చుట  | 451        |
| భరతుడు రాజ్యమును గైకొనక రాగు మరల దెచ్చుటకై పోవబూని మార్గమును జక్కబఱుప నియోగించుట                     | 453        |
| అయోధ్య మొదలుకొని గంగానదీవఱకు మార్గమును జక్కచెట్టుట   | 454        |
| భరతునితోకము పుష్పాడు సుమంత్రుని బంపి భరతశత్రుఘ్నులు మొదలగువారిని రాజ సభకు రప్పించుట వారందఱు వచ్చుట   | 456        |
| భరతుడు రాజ్యమునొల్లక పారవర్గము తోడ రామునికడకు బయలుగుట  | 457        |
| భరతుడు సైన్యముతోడ బయలుపై గంగాతీరమున విడియుట  | 461        |
| భరతునకు గుహు డాతిధ్యము పొనగట   | 463        |
| గుహుడు భరతుని నూఱుడించుట   | 465        |
| గుహుడు రామగుర్చిన విషయములు భరతునితో ముచ్చటించుట  | 467        |
| గుహుడు భరతునకు రాముడు జలాహారము నేసి నీతతో గారచెట్టుక్రింద బరుండుట మొదలైనవృత్తాంతములు చెప్పట          | 469        |
| భరతుడు గారచెట్టుక్రింద నీతయాభరణములనుండి రాలిన బంగరూపాడిని నాడేవి పట్టు వస్త్రముపోగులను జూచి శోకించుట | 471        |
| భరతుడు గంగానదీని దాటి భరద్వాజాశ్రమమును బ్రవేశించుట   | 473        |
| భరతుడు భరద్వాజుని దర్శించుట అన్యోన్యకుశలప్రశ్నాదులు  | 476        |
| భరద్వాజుడు భరతునికిని నతని సైన్యమునకును నాతిధ్యమొనగట   | 478        |
| భరతుడు భరద్వాజునకు గౌరవార్థములను దెలుపుట చిత్రకూటప్రయాణము నడుమ యమునాతీరవనమును బ్రవేశించుట            |            |

పుట

- భరతుఁడు చిత్రకూటప్రాంతమందలివసుమును బ్రవేశించుట వనవర నము రామునియా  
శ్రమమును వెదకుట రామాశ్రమముచందలి పొగజూడనుబట్టి తెలిసికొని సైన్యమును  
నావననునందే నిలుపుట 487
- రాముఁడు చిత్రకూటమును బ్రవేశించిన దాదిగా నిష్పటివలకు జరిగినప్రతిదోషపుత్తాంతము  
రాముఁడు చిత్రకూట మయోధ్యకంఠె రమణీయముగానున్నదని యాపించుట 489
- రాముఁడు మందాకిని యనునదిరామణీయకమును జూచుచు నీత సుపలాలించుట 491
- రాముఁడును నీతయు మాంసాహారమునుగొనుచున్నప్పుడు అడవిమృగములు కలతనొందు  
టజూచి, దాహకారణమును తెలియుటకు లక్ష్మణునిఁ బంపఁగా నతఁడు యక్షమునెక్కి  
భరతుఁడు ససైన్యముగా వచ్చుటను జూచి శంకించుట 493
- రాముఁడు కుపితుఁడైన లక్ష్మణుని నోదార్చుట 495
- భరతుఁడు శత్రుఘ్నుని గుహాదులను గూడి పాదచారియై రామాశ్రమమును వెదకుట  
దానిజూడ యగుహుమమునుజూచినవెనుక దక్కినవారిని నిలిపి తాను గుహశత్రుఘ్ను  
లతో నచటికిఁ బోవుట 498
- భరతుఁడు విడిపట్టున నున్నతల్లులను చోడ్కొనిరా వసిష్ఠుఁ బంపి తాను గుహనుమంత్రి  
లతోఁ బోయి రామునిఁ జేరుట 500
- రాముఁడు భరతుని గుశలప్రశ్నమునేయుట తన్మూలమున రాముఁడు రాజనీతిని పదేశించుట 505
- భరతుఁడు రామునకు దశరథునిమరణమును జెప్పట 519
- రాముఁడు దశరథమరణము విని విలపించుట మందాకినియందు జలతర్పణము మరల  
నాశ్రమమునకు వచ్చి పలవించుట అయోధ్యజనులకు రామునితోడిసమాగమము 520
- రాముఁడు మాతృజనులతోఁ గలసికొనుట వసిష్ఠుఁడు మంత్రులు మొదలైనవారికి రాముని  
తోడిసమాగమము 523
- భరతుఁడు రాముని రాజ్యముఁగైకొన వేడుట రాముఁడు పితృనియోగ ముల్లంఘింప  
రాదని సమాధానము చెప్పట 525
- భరతుఁడు రాముని మరల రాజ్యమును గయికొని బ్రార్థించుట రాముఁడు తత్త్వార్థముల  
ను విమర్శించుచు సమాధానము నెప్పట 528
- భరతుఁడు రాముని మరలఁ బ్రార్థించుట వసిష్ఠుఁడును గౌసల్యాదులును మంత్రులు  
మొదలైనవారును రామునిఁ బ్రార్థించుట 531
- భరతుఁడు తండ్రికామమోహమును నిందింపఁగా రాముఁడు దానిని నిరసించి యతఁడు  
ధర్మమే యాచరించినాడని యుక్త్యంతరము చెప్పట 534
- రాముఁడు భరతుని నిరుత్తరునిగాఁ జేయఁగా జాబాలి చార్వాకమతము నవలంబించి  
రాముని రాజ్యము గైకొనఁ బ్రార్థించుట 536
- రాముఁడు జాబాలిమతమును నిరాకరించి వైదికమతమును స్థాపించుట 538



పుట

|  |     |
|--|-----|
| వశిష్ఠుడు జాబాలివచనాన్ని పాములకు జెప్పి రామునికోపము దీర్చి మునుపు మొదలు<br>గా సతరసమునకు గుర్రాజుపూర్వాచారమును జెప్పి జ్యేష్ఠుడే రాజ్యార్హుడని<br>సాధించుమూలమున రాముని మర్హతజూచుట | 541 |
| వశిష్ఠుడు డాచార్యుడు డగు నవచనమును బ్రోసి పూర్వరాసుట రాముడు తిండిమాట<br>యంతకంటె శ్రేష్ఠమనుట భరతుని సంశయమును రాముని సమాధానము   | 544 |
| రాముడు భరతుని సమాధానపెట్టి యయోధ్యకుఁ బయనము సేయుచుట   | 547 |
| భరతుఁ డయోధ్యను బ్రవేశించుట   | 549 |
| భరతుఁ డయోధ్య ను రాగనగుగా నందుటఁ జూచి శోకించుట  | 551 |
| భరతుఁ డయోధ్యను విడిచి నందిగ్రామమున రామపాదుకలను బురస్కరించుకొని రాజ్య<br>పాలనము సేయుట   | 553 |
| రాముడు చిత్రకూటమును విడిచి మహియొకయాశ్రమమునకుఁ బోవుట  | 555 |
| రాముఁ డత్రియాశ్రమమును బ్రవేశించుట  | 557 |
| నీతి యననూయ యుపదేశించిన పాతివ్రత్యధర్మము ననుమోదించి తనస్వయంవరకథను<br>నామెకుఁ జెప్పుట  | 558 |
| రాముడు రాత్రి మునుమాశ్రమమున నుండి వెనుకను గాంధికరణీయము దీర్చుకొని<br>పండకారణ్యమునకుఁ బయలుమగుట  | 562 |

మిక్కిలి సీతకును లక్ష్మణునకును \* మేలు గలుగుటకై జటలు దాల్చి వనమునకుఁ బోయెదను. నీవు మట్టిపాలుతెమ్ము' అనెను. గుహుఁడును ఆరాజకుమారునకు ఆపాలను శీఘ్రముగా తెచ్చియిచ్చెను రాముఁడు మొదట లక్ష్మణుని ఆపాలతో జటలం దాల్చునట్లుచేసి తానును జటలనుధరించె. ఇట్లు మహా బాహుఁ డగునాపురుష సింహుఁడును జటలం దాల్చినవాడయ్యె. అట్లతఁడు వల్కలములు గట్టుకొని జటాసమూహమును దాల్చి గుహునిం జూచి 'గుహుఁడా! రాజ్యమును రక్షించుట మిక్కిలియుఁ గష్టమునుమా! కావున నీవు చతురంగబలమునందును బొక్కస మందును దుర్గములందును దేశమందును కొంచెమైనను పరాకు లేక యుండవలయు' ననెను పిదప నిత్యైకువంశ్యులకు సొంపు గూర్చురాముఁడు, ఆగుహుని వీడ్కొని, భార్యను లక్ష్మణునింగూడి, యాకులపాటులేక, శీఘ్రముగాఁ బోయెను. అతం డట్లుపోయి గంగానదిగట్టున నోడంజూచి, యానది వడిగాఁబాటునదిగావున, ఓడ నెక్కి దాటంగోరినవాడై లక్ష్మణునిజూచి 'పురుషసింహా! ఈ యోడ కదలక వచ్చి నిలిచియున్నది నీవు దీనినెక్కి పిదప భయశీల యగుసీతను జేయిపట్టి మెల్లగా నెక్కింపుము!' అనెను లక్ష్మణుఁడును అన్నయాజ్ఞనువిని బుద్ధిమంతుఁడుగావున 'ముందు సీతనెక్కించి, యామివ్వుటఁ దా నెక్కుటయే రామునియిష్టం' బని రాముని యభిప్రాయమునకు విరోధము గలుగునట్లు ముందు సీత నోడపై నెక్కించి పిదపఁ దా నెక్కెను. మహాతేజస్వి యగులక్ష్మణాగ్రజుఁడు రాముఁడును పిదపఁ దా నోడనెక్కెను. అంత నివాద ప్రభం డగు గుహుఁడు తనబంధువులఁ జూచి 'ఓడను మీర లావలిగట్టునకుఁ జేర్చుఁడు' అని యాజ్ఞాపించెను. మహాతేజుండగు రాముఁడును, ఓడనెక్కి యంత బ్రాహ్మణత్వత్రియు లగు నుభయజాతులకును అర్హమైనదై నాధారణముగా జపింపఁదగిన 'దైవీం నావమ్' అను నారోహ మంత్రమును తనకు హితము కలుగుకొఱకు జపించెను. రాముఁడు సీతతోఁగూడ నాచమనముచేసి పరమసంతోషమున మేనంతయు గగుర్పాటునొంద శాస్త్రము చొప్పున నాగంగానదికి సమస్కరించెను. మితిలేని కాంతి దళుకొత్తుచున్న లక్ష్మణుఁడును అట్లే సమస్కారము చేసెను, రాముఁడు సుమంత్రుని, బలసహితముగా గుహునిని, వీడుకొలిపి ఓడ నెక్కి నావికులకు ఓడ నడప నానతిచ్చెను. అంత నా నావికులు ఎచ్చరికగలిగి మంచి తెడ్లంగొని వేగమున నాయోడను ద్రోయఁగా అది శీఘ్రముగా నదీజలములను దాటి దరి చేరినది. అనిందిత యగుసీత గంగానది నడిమికిరాగానే చేతులు మొగుడ్చుకొని యానదిని జూచి 'గంగా! ధీమంతుడైన దశరథభూకాంతుని పుత్రుఁ డగునితఁడు, నీ రక్షణముక్రింద, పదునాలుగేండ్లు

\* రాముఁడు జటలు దాల్చుట సీతకును లక్ష్మణునకును ప్రియము కాకున్నను హితమగును. రాముఁడు జటలు దాల్చుటగా సహధర్మచారిణిగావున సీతకును ఆధర్మము సిద్ధము. లక్ష్మణుఁడును అన్నచొప్పున జటలుదాల్చుటచే అతనికిని ఆ ధర్మము సిద్ధించుచున్నది. కనుక నిద్దఱికి నది హితమేయని తెలియునది.

బూర్ణముగా వనమునుండి తండ్రియాజ్ఞను నిర్విఘ్నముగాఁ దీర్చి తమ్మునిని  
 నన్నును గూడి మరల నిచ్చటికి వచ్చినపుడు, ఊమముతో మరల వచ్చినందులకై  
 మిక్కిలి ముదమునొంది సర్వకామితములును పెంపుసొంపార మిక్కిలి యింపు  
 మీఱ, సుభగురాలవగు నిన్నుఁబూజించెదను. దేవీ! నీవు ముల్లోకములందును సం  
 చరించుదానపు, కనుక బ్రహ్మలోకమును నీవుచూచినదియే. మఱియు నీలోకమం  
 దును సముద్రన కిల్లాలవై చూపట్టు చున్నావు కనుక నిందును జాలఁ బ్రసిద్ధురా  
 లవు. కల్యాణీ! సమస్కారముచేసెదను మఱి ప్రస్తుతించెదను. ఆపురుషసింహుఁడు  
 ఊమమున మరల నిచ్చటికివచ్చి రాజ్యమును బొందఁగా నేను నీకు ప్రియంబు  
 సేయఁ గోరి లక్షగోవులును వస్త్రములును మనోహరమగు నన్నమును బ్రావృణు  
 లకు నొసంగెదను. దేవీ! నేను పట్టణమునకు మరల వచ్చినదాననై, పరిశుద్ధమగు  
 చిత్తంబున నీకు వేయికుండలమద్యమును అన్నముకొఱకు మాంసమును సమర్పించి  
 పూజించెదను. నీతీరమునం దేయే దేవతలుందురో వారలనెల్లఁ బూజించెదను.  
 మఱియు నీతీరంబునం గల మణికర్ణికా ప్రయాగాది తీర్థములును కాళి మొదలగు  
 దేవాలయములును అన్నిటినిని బూజచేసెదను. పాపరహితురాలా! పాపదూరుఁ  
 డైన యీమహాభుజుఁడు వనవాసము సలిపి దానిని విడిచి నన్నును తమ్మునిని  
 గూడి మరల ఊమమున అయోధ్యను నీయనుగ్రహమునఁ బ్రవేశించుచునాకా,  
 యని ప్రార్థించెను. ఏనిందయును బొందనిదై, చేయఁదగుకార్యములయందు నిపుణ  
 యగునాసీత, యిట్లు గంగానదినిం గూర్చి పలుకుచునే శీఘ్రముగా దక్షణతీర  
 మును జేరెను. పగవారి నడంచునాపురుషసింహుఁడు, తీరమును జేరఁగానే  
 యోడను విడిచి దిగి తమ్మునిని సీతనుం గూడి యవ్వల పయనమైపోయెను అంత  
 నా మహాభుజుఁడు, సుమిత్రమదికి సొంపు గూర్చులత్కణునిం జూచి 'ఇంక నీవు  
 జనులుండుచోటగాని లేనిచోటఁగాని, యంతటను కాపుదలయం దెచ్చరిక గలిగి  
 యుండుము. మనమిదివఱకుఁ జూచి యెఱుంగని నిర్మానుష్యమైన వనమునకుబోవు  
 చున్నాము గనుక అవశ్యము మనకుఁ గాపుదల చేసికొనక తీరదు లత్కణా! నీవు  
 ముందు పొమ్ము, సీత నీవెనుక వచ్చుఁగాక. నిన్నును సీతను గాచుచు నేను మీ  
 యిరువురికి వెనుక వచ్చెదను. పురుషతలకా! ఇట్టిచోట మనము ఒకరి నొకరు  
 రక్షించుకొనుచుండవలయును ఏకార్యముగాని దానికి తగుసమయము గడచి  
 పోయినయెడల మరల దానిని ఒనఁగూర్చుట సులువుగాదు, కనుక తగినకాలమున  
 నెచ్చరికతోనుండవలయును. సీత, యిపుడఁ జనసమృద్ధములేక, పంటభూములు గాని  
 తోటలుగాని గానరాక, యొడుదొడుకై మిట్టపల్లమై పెనులోతు గలిగియుండు  
 వన ప్రదేశములను బ్రవేశించుచున్నది. కావున నిపుడు వనవాసమునఁ గలుగు  
 దుఃఖ మిట్టిదియని తెలియఁగలదు' అనెను. లత్కణుఁడు రాముఁడు చెప్పినది విని  
 ఘాంధుగాఁబోయెను. సీతయు వెనుకఁజనియె. సీతకుఁ బిఱుండ నారఘువందనుఁడు,

రాముఁ డరిగెను. రామునింబాసి, చూచువారికి జాలిపుట్టించు దశయం దున్న సుమంత్రుఁడు, రాముఁడు గంగానదియవ్వలిదరిని జేరువఱకు నతనిని కనుతెప్ప వేయక చూచుచునే యుండి యంత నతఁడు దూరము పోవుటవలనఁ గనఁ బడకపోగా, చూడ్కులను ద్రిప్పుకొని మనసు తల్లడిల్ల కన్నీళ్లు విడిచినవాఁడయ్యె. ప్రభావమున లోకపాలురకు సాటియైన మేటియై, కోరినవరము లొసంగుమహాత్ముఁ డారాముఁడు, ఆ మహానదిని దాటి పయనమైపోయి, మంచి సస్యసమూహములు గలిగి పెంపుసొంపారుచున్నదియు, కావుననే జనులు ముదంబునఁ బొడలు చున్నదియు నగువత్సదేశమును క్రమంబునఁ జేరెను వారచ్చట నాఁకలిగొన్న వారై సీత నొకచోట విడిచి యిరువురుగా వేటకుం బోయి పందిని, మనుఁ బోతును, దుప్పిని, నల్లచాటలదుప్పిని, ఈనాలుగుగొప్పమృగములను జంపి పరి శుద్ధంబగు వాని మాంసంబుఁగొని సీతంగూడి సాయంకాలమగుటయు, ఆకలి వేచుటవలనను, త్వరపడి నివాసార్థము ఒకవృక్షముక్రింద జేరిరి. ఇది యేఁబది రెండవసర్గము.



— { రాముఁడు దుఃఖంబున లక్ష్మణు నయోధ్యకుఁ బొమ్మనుట. లక్ష్మణుఁడు రాము నూఱడించుట. మువ్వరును బర్ణశయ్యపైఁ బవ్వళించుట. } —

మదికింపుఁ గూర్చుటయందు సాటి లేనివిన్నాఁచి యగునారాముఁడు, ఆ చెట్టుకడకుఁ బోయి మలుసంజనుపాసించి లక్ష్మణునితో 'మనము జనపదమును గడచి సుమంత్రుని విడిచి యొంటరిగా జరుపురాత్రులలో మొదటిది యిదే వచ్చి నది. ఇందులకు దుఃఖమున తహతహపడవలదు మనయోగక్షేమములు మన యంతటనే చూచుకొన నేర్తుము, కాని సీత తనయోగక్షేమములట్లు తనంతటఁ జూచుకొన నేరదు. దానియోగక్షేమములును , మనము చూచుకొనుటగోనే యున్నది. కనుక నేఁడు మొదిలుగా రాత్రులందు మనము ఏమటుపాటుమాలి మేలుకొనియుండ వలయును. లక్ష్మణా! ఇది యొంటిగా జరుపు మొదటిరాత్రి గనుక మిక్కిలి కష్టముగా నుండును అయినను ఎట్లోయొకవిధమున దీనిని గడపు దము. మఱియు నిది యప్పుడే వచ్చియైనది గనుక గుడిసెవేసికొని చక్కగా శయ్యబఱచుకొనుటకు నయితీలేదు. మనమే కొంచెము గడ్డియు పండుటాకులను ఏటి తెచ్చి పఱచుకొనిపరుండి దీనిం గడపుద' మనెను. మేలయిన పాన్పునం బరుండఁ దగినయారాముఁడు, నేలం బరుండి లక్ష్మణునిఁ జూచి మంచి వార్తలతో, 'లక్ష్మణా! ఇప్పుడు మహారాజు దుఃఖమున నిదురించుచుండును గాన యతనికి నిదుర చక్కగా బట్టకుండును ఇది నిశ్చయము. కైకేయి మాత్రము తన కోర్కీ యీడేర్చుకొన్నది గావున నుబ్బుగలిగియుండవచ్చును. ఆదేవి, భరతుఁడు రాఁగాజూచి వానిని రాజ్యమునఁ బట్టము గట్టుటకొఱకు, మఱివానికి రాజ్యము

స్థిరముగానుండఁ గోరియు, మహారాజుప్రాణములు తీయకుండునేకదా! \*దశరథుఁడు అనాధుఁడు, మఱివృద్ధుఁడు. నేనును అతని విడిచివచ్చితిని. కామార్తుఁడు గావున కైకకుం జిక్కియున్నాఁడు. ఇంకేమి సేయగలఁడు? మనకిప్పుడువచ్చిన యీకష్టమును, రాజబుద్ధికిఁగలిగినతిరుగఁబాటును, జూడఁగా అర్థధర్మములకన్న కామమే యధికమని నాకుఁ దోచుచున్నది. లక్ష్మణా! ఎవఁడుగాని అపండితుఁడైనను, తన యిచ్చుచొప్పున నడచుకొనుచుండు కొడుకును, నాతండ్రి నన్ను విడిచినట్లు ఆఁడు దానికొఱకు విడుచునా? విడువఁడు. కైకకొడుకు భరతుఁడు తానొక్కఁడే మహారాజై కోసలదేశము సంతయు సొంపు నొందఁ బాలింపఁగలఁడే. అయ్యో! వాఁడే చుమీ! భార్యతోడ సుఖముండువాఁడు. తండ్రివయసుగడచి కాలము నొందఁగా, నేను నడవిపాలుఁకాఁగా, వాఁడొక్కఁడే సమస్తరాజ్యమునకు ఒక్క మొగంబైయుండును గదా ఎవ్వఁడు దశరథునివలె అర్థధర్మములను బరిత్యజించి కామమును మాత్రము అనుసరించునో వానికి నిపుడు రాజునకు వచ్చినట్లు శీఘ్రముగానే యిట్టియాపద వచ్చును. సౌమ్యా! దశరథుఁడు ముగియుటకును, నేనడవి పాలగుటకును, భరతునకు రాజ్యము వచ్చుటకునే, కైక మనయింట దాపురమైన దని నాకుఁ దోచుచున్నది. కైక యిప్పుడు తనకుఁ గలిగిన సౌభాగ్యముచే మత్తిల్లి మయిఁగఱచి, నన్నుఁజేరినవారగుటంబట్టి కౌసల్యను సుమిత్రను పీడింప కుండునా? పీడించునే! లక్ష్మణా! నన్ను గుఱించి సుమిత్రాదేవి దుఃఖముపాలు పడకుండుగాక. మన మింక దూరముపోయితిమేని కష్టము. ఇదియే యయోధ్యకు దాపు కనుక నిచటనుండియే నీవు పెండ్లలకడ లేచి యయోధ్యకుఁబోవ్వు. నేనొక్కఁడనే నీతంఁగూడి దండకారణ్యమునకుఁ బోయెదను. కౌసల్య యచట దిక్కులేకున్నది. నీ వాబిడకు కాపుదలగా నుండువు కైక యల్పకార్యములకును వెనుదీయనిది కనుక నొకవేళ తన ద్వేషమునకుఁ దగునట్లు కౌసల్య కేదైన యవమానము చేయవచ్చును. †భరతుఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు గావున నీవు పోయి నా తల్లిని రక్షించునట్లు చెప్పి వాని కప్పగింపుము. లక్ష్మణా! నా తల్లి పూర్వజన్మ

\* సర్వపురుషార్థములందును స్పృహ లేనట్టిరాముఁడు కైకను, తనరాజ్యము లభింపలేదను నెవఁడును మనసున నుంచుకొని యిట్లునిందించుట తగునా? యన్నయెడల, లక్ష్మణుని తెల్లవాఱఁగానే యయోధ్యకుఁబోవుని చెప్పఁబోవుచున్నాఁడుగావునను ఆలక్ష్మణుఁడును కైకను ద్వేషించు వాఁడు గావునను అతనిని సమాధానపఱచి యట్లు పంపుటకై అతనిమనసు ననుసరించి యిట్లు నిందించినాఁడు గాని వేఱుగాదని తెలియునది.

† ఇంచులకు 'పరిదవ్యాపి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్' అనిగోవిందరాజులపారము. తిలకకారులు 'పరిదవ్యాధి ధర్మజ్ఞగరం తే మాతరం మమ' అని పారము గ్రహించి (తే మమచ మాతరం) నీతల్లికిని నాతల్లికిని, (గరం) విషమును, (పరిదవ్యాత్ హి) ఇచ్చునుగదా, అనియర్థము చేసి యున్నార.

ములందెప్పడో యెవరినో స్త్రీలను వారికొడుకులకుం బాపియుండును, ఇది నిజము. కాబట్టియే యిట్లు సంభవించినది. కౌసల్య నన్ను బహుకాలముగాఁ బోషించి కష్టపడి పెంచినది. ఇంక నావలన శుశ్రూష మొదలగు ఫలము నొందవలసిన సమయముననే యామెను బాసి వచ్చితిని ఇహీ నాబ్రతుకు! లక్ష్మణా! నేను గన్నతల్లికి తుది లేనిదుఃఖమును గలిగించుచున్నానే! నాయట్టికొడుకు ఏకాంతకును బుట్టకుండుగాక లక్ష్మణా! నాతల్లి కౌసల్య పెంచిన గోరువంక దావున నున్న చిలుకను జూచి 'చిలుకా! శత్రు వగుపిల్లికాలు కొఱుకుము' అని చెప్పినమాట యామె విని సంతసిల్లినది. తిర్యగ్జాతి యగువా పిట్ట తన్నుఁబెంచిన కౌసల్యకుఁ జేసినంత ప్రియమునుగూడ, అవిడ కడుపునఁ, బుట్టియు మనుష్యుఁడనయ్యు కేను జేయనైతినే! కాన యాగోరువంక పిట్టయే, కౌసల్యకు ప్రీతిగూర్చుట యందు నాకంటె అతిశయించిన దని తలంచెదను పరంతపా! అల్పభాగ్యురాలై, కొడుకును గనియు ప్రయోజనము లేనిదై, వగలం బొగులుమిన్న నాతల్లికిఁ, గొంచె మేనియు నుపకరింపని ననుఁబోటి కొడుకువలనఁ బ్రయోజనమేమి? ప్రయోజనము లేకున్న మానెఁగాక నాతల్లి యల్పభాగ్యురాలు గావున నన్ను బాసి మిగుల దుఃఖమునఁ బొక్కుచు శోక సముద్రమునం బడి పరుండియున్నది లక్ష్మణా! నేను గోపించితినా, ఒక్కడనే, అయోధ్యను మాత్రమే కాదు, ఈ భూమి నంతయు బాణంబుల నాక్రమింపఁ జాలుదును. అయినను గారణములేక వీర్యమును జూపరాదు. ధర్మహాని యగుకార్యమునందు వీర్యమును సాధనముగాఁ గొనరాదుగదా. అయినను అధర్మములవలనఁ గలుగు లోకాపవాదమునకును, పరలోక ప్రాప్తి చెడుననియు, భయపడితిని అనఘా! లక్ష్మణా! ఆకారణమున నేను అభిషేకము సేసికొనకున్నాను' అనెను. రాముఁడు విజనమగు వనమున, మొగంబునఁ గన్నీళ్లుగ్రమ్మ, నిప్పుడు చెప్పిన మాటలును మఱియు చెప్పనలవిగాని యితర విషయములను, జాలిపుట్టునట్లు చెప్పి, యారాత్రి విలపించుచు సంత మాటలాడ నేరక యూరకుండెను. ఇట్లూఁడింపరానట్లు విలపించి తానై యుడిగి మంట లేని యగ్నివలెను, ఉరవడి లేని సముద్రము వలెను, ఊరకున్న రామునిం జూచి, లక్ష్మణుఁ డూఁడించుచు, 'రామా! నీవాయుధ ధారులలో నగ్రగణ్యుడవు, మఱి రాజపు నీవు వెడలిరాఁగానే యిప్పు డయోధ్యాపురము, చంద్రుఁడులేని రాత్రివలె, గాంతిహీనమై యుండుట నిజము. రామా! పురుష సింహుండవగు నినుబోటికిట్లు పరితపించుట యుక్తముగాదు. ఇందువలన నాకును సీతకునుగూడ దుఃఖమును గలిగించుచున్నావు. తెల్లవాఁఁగానే అయోధ్యకు నన్ను బాహ్మ్యంఁటివి. రామా! సీత నిన్ను బాసియుండదు. సీతవలెనే నేనును నిన్ను విడిచి యుండఁజాలను. జలమునుండి బయట వైవంబడిన చేపలవలె, నిన్ను విడిచి మేమిరువురము ముహూర్తమైనను బ్రతికియుండఁజాలము. ఇచ్చట

సిరః  
అన  
కై  
ము  
య  
య  
దా  
మః  
వా  
నా  
మ  
కా  
మ  
పా  
దః  
మ  
కు  
పా  
ధ  
శ  
ది  
శ  
ద  
త  
-

నుండుటకు తహతహపడవల దంటివి, పరంతపా! ఇప్పుడు నిన్ను విడిచి నే  
తండ్రినిగాని శత్రుఘ్నునిగాని సుమిత్రనుగాని స్వర్గమునైననుగాని చూడకొల్ల  
ననియె, అంత వానిర్జనస్థానముననే ధార్మికు లాసీతారాములు సుఖముగ  
గూర్చుండి యుండి దావున మఱిచెట్టుక్రింద లక్ష్మణుండు చక్కగా పన్నినబడక  
జూచి యందుఁ బవ్వళించిరి \*పరంతపుండగునారాముండు తనకు లక్ష్మణుఁ  
చెప్పవలసిన దంతయు, పూర్ణముగా తేటపడునట్లుగా, నెయ్యమువలన మిక్కి  
మేలయిన వచనములతో చెప్పఁగా, నాదరమున, చిరకాలము భూమిపైని బరు  
డుట మొదలగు వానప్రస్థధర్మము సేయంగైకొని, లక్ష్మణునితోఁ గూడ పద  
నాలుకేండ్లు వనవాసము సేయ నిచ్చగించెను. అంత నపుడు రఘువంశ వర్ధనులగ  
నారామలక్ష్మణులు నిర్మానుష్య మైన యరణ్యమునను మహాబలవంతులు గావున,  
పర్వతపానువులం దిరుగు సింహములవలె, భయముగాని తొట్టుపాటుగాని పొందిన  
వారు గారైరి. ఇది యేఁబదిమూడవ సర్గము



—భరద్వాజాశ్రమమునకుఁబోవుట. భరద్వాజదర్శనము. భర  
ద్వాజుండుచిత్రకూట పర్వతమును వర్ణించుట. —

అమువ్వురును శుభం బగునారాత్రి యంతయు, ఆ పెనువృక్షము క్రింద  
నుండి సూర్యుండు చక్కగా నుదయింపగానే యచటనుండి పయనమైరి. చాలఁ  
బొగడ్తగన్న యా రామాదులు మిక్కిలి గొప్పదియగు నరణ్యమును బ్రవేశించి  
యచ్చటచ్చట, నిశేవతకు నెన్నఁడును జూడని నానావిధములయిన వనప్రదేశ  
ములను జూచుచు, యమున భాగీరథి యగుగంగతో సంగమించు స్థలమును  
గూర్చి పోయిరి ఆ రాముండు కష్టము కలుగకుండునట్లు మంచిదారిం బట్టి నానా  
విధములగు వృక్షములను జూచుచుఁబోయి ప్రొద్దు తిరుగఁగానే లక్ష్మణునిం జూచి  
'లక్ష్మణా! ప్రయాగ క్షేత్రమునకుఁ జుట్టును భగవంతుఁ డగునగ్ని హోత్రుని ధ్వజ  
మగుధూమము పొడవుగా లేచియున్నది చూడుము. కావున, భరద్వాజముని  
దావుననే యున్నాఁడని తోచుచున్నది. మనము నిశ్చయముగా నివుడు గంగా  
యమునా సంగమస్థలమునకు వచ్చితిమి, జలములు ఒండొంటితో మోఁదుట  
వలనఁ గలుగుచప్పుడును వినఁబడుచున్నది వినుము, వన్యము లగుఫలమూలములు  
కాష్ఠములు మొదలయిన వానిచే జీవించు చుండువారు నఱికివైచిన కొయ్యలు

\* ఇంచులకు 'సలక్ష్మణ సోత్థితమ పుష్కలం వహో నిశవ్యచైవం వనవాస మాదరాత్'  
సమాస్సురుస్తా విదాధే పరంతపః ప్రపద్య భర్తం సుచిరాయ రాఘవః' అని మూలము. దీని  
'పరంతపుండగునారాముండు తనకు లక్ష్మణుండు వనవాసమును గుఱించి యాదరముతోఁ జెప్పెనునట్టి  
నిట్కొలి మేలయిన మాటను చిని తాను చాటసేపటికి ధర్మమును నూని లక్ష్మణునికి అన్ని సంవత్స  
రములను తనతో వనవాసము సేయుటకు ననుమతి =

అంతటను జూపట్టుచున్నవి. ఇదిగో భరద్వాజాశ్రమము నందలి నానావిధ వృత్తులును కనబడుచున్నవి' అనెను. ఆ విలుకాండ్రు తా మిరువురును సుఖముగా దారినడచి సూర్యుడు వ్రాలునంతకు గంగాయమునా సంగమమందున్న భరద్వాజాశ్రమమునకు సమీపమగువనప్రదేశమును జేరిరి. రాముడును ఆశ్రమముఁ బ్రవేశించి తన యపూర్వాకారమునకు మృగపక్షులు బెదరిచెదర గడియసేవునడచి భరద్వాజుని సమీపంబునకుఁ బోయెను అంత నావీరులిరువురు, సీత వెంటనంటిరాఁగా, ఆశ్రమము చేరి భరద్వాజముని దర్శనంబును గోరుచు, సాయంకాల మగుటచే, ఋషి యగ్నిహోత్రకార్యము తీరుట నెదురుచూచుచు, సూరముననే యుండిరి. అమృహముని తీవ్రనియమము గలవాఁడు, ధ్యానపరమగుండు, తపోబలంబున జ్ఞానచక్షువుం బడసినవాఁడు. అమృహత్ముఁడు హోమమునుదీర్చి శిష్యుగణ పరివృతుండై యుండఁగా రాముఁడు సందర్శించి యంజలిగీలించి, తానును సీతయులత్త్యుండును నమస్కరించిరి. రాముఁడమ్మునితో 'మహాత్మా! మేము దశరథునిపుత్రులము రామలక్ష్మణులనఁబడువారము. కల్యాణియగునీపడఁతి నాభార్య. సీతయనిదీని పేరు, విదేహుడను జనకరాజుకూతురు. ఇది యనిందితశీల గావున విజనంబైన వనమునకుఁగూడ నన్ను వెంబడించి వచ్చినది. దృఢవ్రతుఁడగు నా గారాముతమ్ముఁడు ఈలక్ష్మణుఁడు నేను తండ్రిపంపున వనమునకుఁ బోవఁగా, ఆవనమునకే నన్ను వెంబడించి వచ్చినాఁడు. మహాత్మా! మేము తండ్రి యాజ్ఞచొప్పున, తపోవనమునకుఁ బోవుదుము. ఆతపోవనమున ఫలమూలములఁ దినుచు పితృవచనము పాలించుచు ధర్మమునే యాచరించుచుండెద, మని తమవృత్తాంతము నెఱింగించెను ధార్మికుండగునమ్ముని, బుద్ధిమంతుఁడగు నారాజకుమారుఁడు చెప్పినమాటవిని, యంత మధుపర్కమునకై \*యెద్దును, బూజావిధికై అర్ఘ్యజలమును, దెచ్చెను. మఱియు నతఁడును వన్యములగు ఫలమూలములచేఁ గావింపఁబడినవై నానావిధములయి రసవంతములగు నన్నవిశేషములనొసంగి వారలకుఁ బంపిండుటకై వాసస్థానము నేర్పరించెను. † అమ్మునియుఁ దనచుట్టు పక్షులును మృగములును బలసియుండఁగా, మునులనుగూడి రాముడు వచ్చుటయు నతనిని లూజించి, స్వాగతంబడిగెను. రాముండును, ఆపూజను పరిగ్రహించి గూర్చుండి యుండఁగా నప్పడు భరద్వాజుఁడు ధర్మయుక్తముగా 'రామా! చిరకాలమునకు

\* 'గోమధుపర్కాహ్లోపేదాధ్యాయా ఆచార్యఋత్విక్ స్నాతకోరాజావా ధర్మయుక్తః' అని పిద్దు మధుపర్కమునకు అంగముగా స్మృతి.

† ఇందులకు 'మృగపక్షిభి రాసిసో మనిభిశ్చ సమస్తతః' అని మూలము మునియొక్క వైభవ సుబట్టి తిర్యగ్దాతులుకూడ ఋషులతో ప్లాటిగా ఆమునియందు విశ్వాసము గలిగి సేవించుచుండెను, ని గోవిందరాజులు. మునిప్రభావమువలన తిర్యగ్దాతువులైనను రామునిని ఈశ్వరునిగాఁ దలచి సంభవోపాటిగా నతని సేవించెను; అని మహేశ్వరతీర్థులు.





నీవిచ్చటికి రాగా నిన్ను జూడఁ గలిగితిని. నిన్ను నిష్కారణముగా చడవికిఁ బంపుట యుచు విన్నాను. మహానదులయిన యీగంగాయమునలు సంగమించు ప్రదేశము ఏకాంత మయినది, మఱి పుణ్యమును రమణీయమునైనది కావున నీవిచట సుఖముగా నుండుము' అనెను. సర్వభూతహితరతుండగు భరద్వాజుండు చెప్పినమాటవిని శుభవచనంబుల రాముండమ్మనితో, \*మహాత్మా! ఈస్థలము పురజనులకును పల్లెపట్టుల జనులకును సమీపముగా నున్నది కనుక నీతను నన్ను జూడఁగోరుజను లిచ్చట నన్ను సుఖముగాఁ జూడవచ్చునని యెఱింగి మమ్ము జూచుటకై యీయాశ్రమమునకు వచ్చుచుందురని తలఁచెద. ఈ కారణముచుబట్టి నాకిందుండుట కిష్టములేదు. కనుక జనుల కెవ్వరికిని దెలియరానట్టి యేకాంతస్థలమునం దెచ్చటనైనను, జనకరాజ సుతయగునీత సుఖమునే యనుభవింపఁదగినదిగాన, యది సుఖముగా క్రిడించుటకుఁ దగినట్టి యుత్తమమైన యాశ్రమప్రదేశము నొకటి నాలోచించి చెప్పము' అనెను. భరద్వాజముని రాముని శుభవచనంబుల విని యంత నతనితో మిక్కిలి యర్థవంతంబుగా నాయనా! ఇచ్చటికిఁ బదికొనులదూరమున మహర్షి సేవితమును బవిత్రమునగు చిత్రకూటమును పర్వత మొకటిగలదు. అది నలుగడల చూడ్కు

\* ఇందులకు 'భగవద్గీత ఆసన్నః పారజానపదో జనః | సుదగ్ధమిహమాం ప్రేక్ష్యమస్మై హమిమమాశ్రమమ్ | ఆగమిష్యతి వై దేహీం మాంచాపి ప్రేక్షతోజనః | ఆనేనకారణేనాహమిహ వాసం నరోచయే' ఏకాదశాధ్యాయభగవద్గీతాశ్రమస్థానము త్తముమ్ | రమేతయత్రవై దేహి సుఖాన్వాజన కాత్మజామ్' అని మూలము. 'ఇందులకు రహస్యార్థము (భగవత్) సర్వజ్ఞుడైనభరద్వాజా! రావణవధముకొఱకు గూఢముగా నవతరించిననన్ను ఇట్లు ప్రకటించితివేని యప్పుడు, (పారజానపదో జనః) సర్వజనులను, (మాం) నన్ను (సుచర్యం) 'విష్ణుంచ దృశ్యతేత్యగ్రయా' అనుశ్రుతిచే చక్కఁగాఁ జూడఁదగినవిష్ణునిగాను, (వై దేహీం) సీతను, (మాంచ) లక్ష్మీగాను, తెలిసి (ప్రేక్షకః) చూడఁగోరినవారై, (ఇహ ఆగమిష్యతి) ఇచ్చటికి వత్తురు, (ఆనేనకారణేన) ఈకారణముచేత, (వాసం) ఇదట ప్రకటముగానుండుట, (నరోచయే) ఒల్లను, కాఁబట్టి (యత్ర) ఎందు-పరమానందకతానుడైన యేనాయందు అనుట, (వై దేహీ) సీత, (రమతే) 'యోమృగ్యతే హస్తగృహీతపద్యయా శ్రియేతరైరంగ విమృగ్యనూణయా' 'ఓయీ! ఇతరులచే వెదకంబడుచున్నదియు హస్తమునందుపద్యము దాల్చినదియు నగు శ్రీదేవిచేత ఎవఁడు వెదకంబడుచున్నాడో' అని సర్వజనుల కాశ్రయఁజేయఁదయెన్ను లక్ష్మీ గూడ నన్ను అనవరతము అనుభవించుచున్నను అప్పుడే అనుభవింప నారంభించినదానివలె ఎడతెగని యసురాగము గలిగియుండును గనుక అట్టివాఁడును, (ఆశ్రమస్థానం) 'ఆశ్రమితే ఇత్యాశ్రమం' అను వ్యుత్పత్తినిబట్టి ఆశ్రమమునఁగా జగత్తు, జగత్తునకు (స్థానం) ఆధారభూతుఁడును, (ఉత్తమమ్) స్వరూపగుణ విభవములందు బ్రహ్మరుద్రాదులకంటెను శ్రేష్ఠతముఁడును, అగునన్ను, అతిప్రియతముండ వగు నీవొక్కండవే, (ఏకాదశాధ్యాయ) రహస్యముగా తెలిసికొనుము 'గుహ్యద్గుహ్యతమమ్' అన్నట్లు మిక్కిలి రహస్యమైన నాస్వరూపమును ప్రకటింపకుము, అని రహస్యావదేశము - మహేశ్వరతీర్థులు.

లకు వేడ్కలు సేయుచుండును. \*అందుఁ గొండముచ్చులును గోతులును ఎలుగులును గలవు గంధనూధనమునకు సాటియగు. అందు నీవు వసింపవచ్చును. మనుష్యుఁడెప్పుడు చిత్రకూటపర్వతశిఖరములను జూచునో యప్పుడే వానికి పాపంబున మనంబుపోదు, మంగళకృత్యములయందే బుద్ధిగలుగును. ఆచిత్రకూటమందు ఋషులు పెక్కంద్రు వందలకొలది వత్సరములు, క్రీడసల్పునట్లు సుఖముగా తపము సలిపి, యాతపమువలనను కపాలాసనము వేయుటవలనను తలలోని వెండ్రుకలును తోలును వీడి కపాలముమాత్రము మిగులఁగా శరీరముతో స్వర్గమునకుఁ బోయిరి. రామా! అది మిక్కిలి విజయమైనది నీ వచ్చట సుఖముగా వాసము సేయవచ్చునని తోచుచున్నది. ఇట్లు గాదేని యిచ్చటనైనను నాతోఁగూడ నివసించి నీవనవాసనియమును తీర్చుకొనుము' అనెను ఆభరద్వాజుఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు గావున రామునకును సీతకును లక్ష్మణునకును అతిధికి చేయవలయు సత్కారములం గావించి వత్సలం జేసికొనెను. ప్రయాగయందు ఆ రాముఁడు ఆ మహర్షి సమీపమునఁ గూర్చుండి వింతలగు కతలు చెప్పుచుండఁగా పవిత్రంబగు రాత్రి వచ్చినది సుఖార్థు లగునారాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుండును బడలిన వారై రమణీయం బైన యాభరద్వాజుశ్రమమున నారాత్రియెల్ల సుఖముగా వసించి యుండిరి. తెల్లవాఁటగానే పురుష లలాముండగు రాముఁడు తేజంబున వెలుంగుచున్న భరద్వాజునికడకు వచ్చి యమ్మునితో 'సత్యశీలా! మహాత్మా! మే మీరాత్రియంతయు మీయాశ్రమమున వసించి యుంటిమిగదా. ఇంక నీ వానతిచ్చిన వసతికిఁ బోయెదము. అనుజ్ఞ యొసంగుము.' అనెను. ఆరాత్రి కడచనఁగానే భరద్వాజుండు రాముం జూచి 'మధువును ఫలమూలములును చిత్రకూటంబున మెండుగాఁ గలవు. కాన నీవచటికిఁ బోము. మహాబలా! అది నీకు యుక్తమైన వాసస్థలమని తలఁచెద. అందు నానావిధము లైన వృక్షములు గలవు, కిన్నరులును ఉరగులును నచ్చటికి వచ్చుచుందురు. నెమిళ్లకేకలు నందు నలుగడల వినఁబడుచుండును. మేటియేనుంగు మిన్నలు అందు వన్నె చూపుచుండును. అట్లు పవిత్రమై మిగుల రమణీయమై ఫలమూలము లవ్వారిగాఁ గలిగి పొగడ్త చెలంగుచున్న యాచిత్రకూట పర్వతమునకుఁ బోము. రామా! అచట రమణీయం బైనయావనమధ్యమున గజసమూహములును మృగసంచయములును తిరుగుచుండును. నీవు వానిని జూడఁగలవు. అచట ఏళ్లును, సెలయేళ్లును, సానువులును, బండలు గూడుకొనుపట్లును, గుహలును, బండల పటియలును, జల

\* ఇందులకు 'గోలాజ్ఞాలానుచరితో వానరర్ష నిషేవితః । చిత్రకూట ఇతిఖ్యాతః' అని మూలము. భూతభవిష్యద్వర్తమానజ్ఞాం డగుమహర్షి 'గోలాజ్ఞాలానుచరితః' వానరర్ష నిషేవితః' అని కొండముచ్చులును గోతులును ఎలుగులును మూఁడుతెగలను చెప్పుటచే అట్టి తెగలవారే రామునకు మీఁద సహాయులగుదురని నూచించెనని తెలియునది.

ప్రవాహములును, సీతతోఁగూడఁ దిరుగుచు చూచునపుడు, సీమననునకు మిక్కిలి యింపు గలుగును. అందుఁ గొక్కెరలును కోయిలలును కేరి కొలకొలఁ గూయుచుండును మృగములును గజములును బెక్కు మత్తిల్లి తిరుగుచు మురువు గూర్చు చుండును. శుభకరం బగునాచిత్రకూట పర్వతము సేరి యం దాశ్రమము గావించు కొని యుండుము ' అనెను. ఇది యేఁబదినాలుగవ సర్గము.



—(చిత్రకూటమునకుఁ బయనమగుట లెప్పచే యమునానదిని) —  
—(దాఁటి నాఁటిసాయంకాలము యమునావనమునవసించుట,) —

పగవారి నడంచు నారాజకుమారులు రాత్రి యమ్ముని యాశ్రమ మందుండి తెల్లవాఁడగా నామహర్నిశి నమస్కరించి చిత్రకూటమును గూర్చి పోయిరి ఆమహర్ని వారలకు మంగళాశీర్వాచనములు గావించెను. వారలు పయన మగుటఁ జూచి, తండ్రికొడుకులను వెంబడించు నట్లు, తానును వారల వెంటఁ బోయెను పిమ్మట మహాతేజఁడగు నామునివరుఁడు బీఱువోని పరాక్ర మము గల రామలక్ష్మణులఁ జూచి 'పురుషశ్రేష్ఠులారా! మీరు మొదట గంగా యమునా సంగమ స్థలమునకుఁ బొండు అచట, యమున, గంగాజలముల యుర వడిచేతఁ దిరుగంబడి కొంచెము పడమరతట్టుగాఁ బోయిచుండును. దాని ననుసరించి పొండు రఘువంశ్యులారా! యమునానది వేగముగా పాటుచుండు స్థలమునకుఁ బోయి నుందు పురాతనముగా జనులెప్పుడును దాఁటుచుండు రేవుఁ జేరి యచ్చటఁ దెప్పఁ గట్టకొని యానదిని దాఁటుఁడు. అంత నచ్చట శ్యామమును పేరుగల యొకపెద్ద మట్టిచెట్టు గలదు, అది పచ్చనియాకులు మెచ్చులు గులుకుచు, చుట్టును బెక్కువృక్షములు బలసియుండ, సిద్ధసేవితబై యుండును సీత దానికి చేమోడ్చి తనకోర్కె లీడేరునట్లుగా ప్రార్థించుకొన వలయును ఆచెట్టును జేరి, సీత యలసి యుండునేని యచ్చటనే కొంతసేపు విశ్రమింపవచ్చును, లేనిచో పోవచ్చును. అచటనుండి యొకకోసుదూరము పోయితిరేని యచట నల్లగాఁ గనఁబడుచుండు నొక యడవిచూపట్టును. అందు పలాశవృక్షములును రేగు చెట్లును యమునగట్టునఁబుట్టిన వెదుళ్లును మిక్కిలి రమణీయముగా నుండును. అది చిత్రకూటమునకుఁ బోవు మార్గము. నేను పలుమాఱు ఆమార్గమున చిత్రకూట మునకుఁ బోయియున్నాను. అది రమణీయమైన దారి. నడుచుటకు మెత్తగా నుండును, అందు కాగ్నిచ్చులుగలుగవు' అనెను. మహర్షి యిట్లు రామునికి చిత్ర కూటమునకుఁ బోవుదారి దెలిపి యంత తన యాశ్రమమునకు మరలెను. రాముఁ డును ఆమహర్నిశి మొక్కి 'అట్లే పొం'డని వీడుకొలిపెను. కాని పోయిన పిదప రాముఁడు లక్ష్మణునింజూచి 'లక్ష్మణా! ముని మనయందు దయ గలిగి యున్నాఁడు. కావున మనము పుణ్యాత్ము లని తోచుచున్నది' అని చెప్పెను. ఇట్లు ధీరులైన

యాపురుష ధౌరేయులు ఆహ్వానించుకొని సీతనే ముందిడుకొని యమునానదికి బోయిరి. అంత యమునానది యొద్దకుం బోగానే యది వేగముగా ప్రవహించుచుండునది గావున 'దీని నెట్లు దాటంగల' మని వారందఱికిని చింత కలిగెను. పిదప రామలక్ష్మణు లిరువురును కొయ్యలు పెక్కులను గొనివచ్చి వానితోగూడ నెండిన వెదుళ్లను పటపుగా జతపఱిచి దారమునకు బదులుగా వట్టివేళ్లతోఁ గట్టి పెద్దతెప్పను గావించిరి అంత వీర్యవంతుఁ డగులక్ష్మణుఁడు ప్రబ్బలితఁగెలను నేరేడురెమ్మలను నఱికి వానిని తెప్పపైఁ బఱచి సీతకు సుఖముగాఁ గూర్చుండుటకు ఆసన మొకటి కల్పించెను దశరథకుమారుఁడు రాముఁ, డచట లక్ష్మీదేవి వలె నింతింతని తలంపరాని సౌందర్యమున వెలుఁగుచున్నదై తనచేయూతకుఁ గొంత నునుసిగ్గుపడుచున్న ప్రియురాలిని సీతను తెప్పపై నెక్కించెను. రాముఁ డా తెప్పమీఁద సీతప్రక్కను ఆబిడవస్త్రములను భూషణములను గుద్దలిని మేఁకతోలు గప్పినపుటికను తమ యాయుధములను నుంచెను. పిదప వీరులగు నా దశరథుని కుమారులు మొదట తెప్పను బట్టుకొని సీత నెక్కించి పిదప తాము నెక్కి ప్రయత్నమున దాని నడపి యానదిని దాటిరి సీత యానది నడిమికి రాగానే దానిని జూచి 'యమునాదేవీ! నేను నిన్ను, నిపుడు దాటు చున్నాను. నాపతి వనవాస వ్రతమును తీర్చుకొనునేని, శుభముగా నిత్యాకు వంశ్యులగు రాజులు పాలించిన యయోధ్యాపురమునకు కుశలముగా మరలి రాగానే, నీకు వేయి యావులు దానము చేసి నూలుకుండలు మద్యము నివేదించి పూజించెదను' అని వేడి వందనము సేసెను ఆవరవర్ణిని యట్లు చేమోడ్చు గీలించి యమునానదినిఁ బ్రార్థించుచు దక్షిణపుగట్టుఁ జేరినదయ్యె. యమున, వేగముగా ప్రవహించుచున్నదై యలలు వరుసలు గొని వెలయుచుండఁగా, తీరంబులందు పెక్కుతరువులు మురువునూపు చుండును. వారాసూర్యకుమారిని యమునానదిని, తెప్పచే దాటిరి. వారు నదిని దాటి తెప్పను విడిచి యమునాతీర మందలివనమునుండి పయనమయి పోయి చల్లనై, పచ్చనియాకుల నుల్లసిల్లుచున్న శ్యామం బను మఱ్ఱికడకు బోయిరి. సీత యా మఱ్ఱిచెట్టుపొంతకుఁ బోయి 'మహావృక్షమా! నీకు నమస్కారము. నాపతి వనవాసవ్రతమును సమాప్తి నొందించుఁ గాక. నేను మరల కౌసల్యను, మిక్కిలిపొగడ్తగన్న సుమిత్రాదేవిని జూతును గాక' అని ప్రార్థించి చేతులుమోడ్చుకొని యావృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణము చేసెను. అంత అనిందితయై తనకు లోనై నడచుకొనుచు తనమనస్సునకు మిక్కిలి గూర్చుచున్నట్టిసీత, యటు తన మనోరథము ప్రార్థించుకొను చుండఁగా రాముఁడు చూచి యాబిడ యలసినదో లేదో యని పరిశీలించి లక్ష్మణునిం గాంచి 'పురుష తిలకా! సీతను వెంటఁబెట్టుకొని నీవు ముందుపోమ్ము. నే నాయుధధరుండ నయి మీయిరువుర వెనుక వచ్చెదను. సీత, పండునుగాని పువ్వునుగాని ఏయే,

దానిని గోరునో, ఎండెందు దానిమనస్సునకు నింపుగలుగునో, వానినెల్ల తీసికొని వచ్చి దానికిమ్ము' అనెను. రామలక్ష్మణు లిరువురును బోవుచుండఁగా వారినడుమ సీత మగయేనుంగులనడుమ నున్నచక్కని యాఁడుగజమువలె నుండెను. సీత ముందెప్పుడును చూడనివృక్షమునుగాని చిన్నచెట్లనుగాని లెస్సగాఁ బూచియున్న తీఁగలనుగాని జూచునపుడు, అది యేమి యని రాముని నడుగుచుండెను. సీత యడిగినంతనే లక్ష్మణుఁడును త్వరితుఁడై పూవులు మిక్కుటముగాఁ బూచి సాగసు గులుకుచున్న పలుదెఱుంగు లగుకొమ్మలను విఱిచి సీతకుఁ దెచ్చి యిచ్చు చుండెను. వారు చాలదూరము యమునానదీతీరముననే పోవుచుండిరి గావున సీత యానదియందలి మేలయినయసుకను సాగసుగులుకు మంచిజలములను హంసలయు సారసపక్షులయు గొలకొలమను కూఁతలను జూచి సంతసించుచుండెను అంత నాయన్నదమ్ములు రామలక్ష్మణులు యమునాతీరమునందలి వనమున నొక కోసువఱకుఁ బోయి భక్త్యంబులగు మృగముల బెక్కింటిని జంపి భక్షించిరి. వారట్టికష్టముపాలయ్యెను, విన్ననైకనఁబడక, మొగంబుల పెంపుసాంపారఁ జూపట్టుచు, నెమిళ్ల గుంపులకూఁతలచే చప్పుడుగలిగి కోఁతులును ఏనుఁగులును మిక్కిలి తిరుగుచున్న మేలియడవియందు విహరించి, మిట్టపల్లములులేక సమ ముగా నున్నట్టిగట్టుండేరి సీతకు సమ్యక్మైనవోట వాసస్థానము గావించుకొనిరి. ఇది యేఁబదియైదవసర్గము.



— { చిత్రకూటప్రాంతమున నున్నవాల్మీకాశ్రమమునకుఁ బోవుట వాల్మీకి } —  
దర్శనము. పర్ణశాలను గట్టుకొని చిరకాలము వసించియుండుట.

అంత రాత్రి కడచనఁగానే రాముఁడు తాను నిదురించి లేచినపిదపఁ గొంత నిదురించిన లక్ష్మణుని మెల్లగా మేలుకొలిపి 'లక్ష్మణా! పరంతపా! అడవి యందలి చిలుకలు కోయిలలు గోరువంకలు మొదలగునవి చెవుల కింపుగాఁ గూయుచున్నవి వినుము. పయనమునకుఁ గాలమైనది. మనము బయలుదేలుద' మనియె. నిదురపోవుచుండిన లక్ష్మణుఁడు, తనయన్న తగినప్రాద్దున మేలుకొలు పఁగా, అదిమొదలుకొని నిదురను స్థాయిమాలికను మార్గాయాసమును బరిత్యజించెను. పిదప వారందఱునులేచి శుభంబగు నానదీజలముల స్త్రావఃకాలకరణీయము లగుస్నానాదులను నిర్వర్తించుకొని చిత్రకూటమునకు భరద్వాజముని చెప్పిన మార్గముం బట్టి పోయిరి. అంత రాముఁడు తగిన కాలమునఁ బయనమైపోవుచు, లక్ష్మణుని, తామరరేకులఁబోని కన్నులు గలసీతను, జూచి 'సీతా! వసంతర్తువు నందు మోదుగుచెట్లు నలుగడలఁ గమియ నెఱ్ఱఁగాఁ బూచినవై నిప్పదగిలి మాఁడుచున్నట్లును, తమపువ్వులచే పూలమాలికలు వైచుకొని యున్నట్లును నున్నవి, చూడుము, జీడిచెట్లు చక్కఁగాఁ బూచియున్నవి చూడు. ఇవి దుర్గమ'

ములగుటచే మనుష్యులకు బొందశక్యములుగావు, మఱి పండ్లయు పత్రములయు బరువున వంగియున్నవి ఇవన్నియు నుండుటవలన నాకు సుఖముగా నిచట జీవనము జరుగఁగలదు, ఇందులకు సందియములేదు లక్ష్మణా! ఇదిగో తేనెటీగలు పన్నినతేనె తెట్టెలు, నలుతూములకొలఁది గలిగి, యొక్కొక చెట్టునందును వ్రేలాడుచున్నవి చూడు. పువ్వులురాలి దట్టముగా పరపులవలె నలమికొని యున్న వసప్రదేశమునందు, ఇదిగో! యీవాసకోయిల కూయుచున్నది. దానికి నెమిలి మాటు కూయుచున్నది చూడుము. ఇదిగో! చిత్రకూటము. ఇందు ఏనుఁగులగుంపులు నలుగడల తిరుగాడు చున్నవి. పక్షిసమూహములు గొలగొల చప్పుడు గొలుపుచున్నవి వినుము. దీని శిఖరములు మిక్కిలి యన్నతములు నాయనా! చిత్రకూటపువనమున భూమి మిట్టపల్లములు లేక సమమయినది గావున నది రమణీయముగా నుండును. మఱియు నందు బహువృక్షములు గ్రీక్కి టిసియుండును అది పవిత్రము నగును గనుక మనమందు క్రీడించుచుండుదము' అనియె అంత నా రామలక్ష్మణులు సీతతోఁగూడ కాలినడంబోవుచు రమణీయమును మనోహరము నగుచిత్రకూటమునుజేరిరి. ఆ పర్వతము నానావిధము లగు పక్షిగణములు గలిగి మిక్కిలియు ఫలమూలములతో నొప్పచు, రమణీయమైన సకలవస్తుసమృద్ధమైయుండును. అందు మంచిజలములును వెలయుచుండును. రామ లక్ష్మణులును సీతయు నాపర్వతముంజేరి 'సౌమ్యా! ఈపర్వతము మనోహరముగా నున్నది. ఇందు పలువిధములయిన వృక్షములును లతలును గలవు ఫలమూలములును మిక్కిలి యున్నవి ఇట్లు రమణీయముగా నుండుటచే నిందే సుఖముగా జీవించవచ్చునని నాకుఁ దోచుచున్నది. మఱియు నిందు, ఈ పర్వతమున మహాత్ములగు మునులును వాసము చేసెదరు. కాబట్టి మనకును నిది వసతికావచ్చును సౌమ్యా! ఇందు క్రీడించుచుండము' అని యొందొరులకుం జెప్పకొని నిశ్చయించి మువ్వరును \* వాల్మీకిముని యాశ్రమమునకుఁబోయి చేతులుమోడ్చి యమ్మునికి మ్రొక్కిరి. ధర్మజ్ఞు డగుమహర్షియు వారలరాకకు మిక్కిలియు సంతోష్ఠుడై, వారలం బూజించి, స్వాగతం బడిగి, కూర్చుండుఁ డని చెప్పెను. అంత మహాబాహుండును సమర్థుండునగు రాముండు తన వృత్తాంతమునంతయు క్రమము చొప్పున నమ్మునికిఁజెప్పి లక్ష్మణుంజూచి 'లక్ష్మణా! సౌమ్యా! గట్టి మ్రాకులం దెమ్ము. అవి యుత్తమములైనవిగా నుండవలయును. వాసగృహము మీఁద నా మనస్సున్నది. కాన వానిఁదెచ్చి యిల్లుగట్టు' మనియె. పగవారి నడచునాలక్ష్మణుండు రాముండు చెప్పినది విని పలువిధములయిన మ్రాకులం

\* రాముండు చిత్రకూటమునకుఁ బోవుకాలమున వాల్మీకిమహర్షి చిత్రకూటమునందు వసించి యుండెను. భరతుఁ డాచిత్రకూటమునకు వచ్చినపిదప ఋషి దానిని వెడలిపోయెననుటచే అది మొదలుగా తమసానధిపతిమున వసించియుండెనని తెలియునది.

గొట్టితెచ్చి పర్ణశాలను రచించెను. అది, గాలివాన మొదలగువానికిం గూడ గడ  
 ల్పగూడనంత దృఢముగా నెలకొల్పబడినదై, యావరణముగలిగి, చూచుటకు  
 రమ్యముగా నగపడుచుండెను రాముడు పర్ణశాలంజూచి, తనకుఁ బరిచర్యచే  
 యుచు మఱియు సేమియాసతిచ్చునోయని యెచ్చరికతో నున్నలక్ష్మణునితో  
 'లక్ష్మణా! నల్ల యిట్టిమాంసమునుదెచ్చి, యీశాలల్లో ఆయాదిక్కుల నధిష్ఠించి  
 యుండు దేవతలను బూజితము అట్లు పూజించుటకు మునుపు చిరంజీవులుగా  
 నుండఁగోరువారు గృహస్థ వేశమునకై చేయు వాస్తుశాంతిని గావింపవలయును  
 శుభేక్షణా! లక్ష్మణా! నీవు శీఘ్రముగా నల్లయిట్టిని జంపితెమ్ము భుజించుటకు.  
 పశువధముసేయుట దోషమని శంకింపకు శాస్త్రమునందు విధింపబడిన కార్యము  
 చేసి తీరవలయును అది ధర్మమనియె తలంపుము, ఆవిధి కనుకూల మగుధర్మ  
 శాస్త్రమును గమనింపుము' అనియెను. వైరులగువారిని రూపుమాపునట్టి  
 యాలక్ష్మణుడు, అన్న చెప్పినదివిని యాచొప్పుననే నల్లయిట్టిని జంపితెచ్చెను.  
 రాముడు మరల నతనింజూచి 'ఈనల్లయిట్టిమాంసమును పచనముచేయుము.  
 దీనిచే గృహధిపాతి లగుదేవతలను మనము భజింతము. ఇది స్థిరమైన శుభ  
 ముహూర్తము ఈదినమును సుస్థిరమైనది' అనిచెప్పెను. ప్రతాపవంతుఁ డగు నా  
 నుమిత్రాపుత్రుడు భక్ష్యమృగవర్గములోఁ జేరిన నల్లయిట్టినిజంపి దానిమాంసమును  
 మండుచున్న యగ్నిహోత్రమునవైచి పచనముచేసెను లక్ష్మణుఁ డామాంసము  
 చక్కఁగా కాల్పబడి నెత్తురంతయు సురిఁగి పక్వముగా నుండుటనెఱిఁగి పురుషలలా  
 ముని రామునిజూచి 'దేవసన్నిభా! ఈనల్లయిట్టిని పూర్ణావయవములతోను  
 బచనము చేసితిని. అన్నియవయవములతోనుగూడి పాకముచే నల్లబడుటచే నిది  
 నల్లనిమృగమువలెనేక నబడుచున్నది. నీవింక వాస్తుదేవతలనుభజింపుము. దానికినివే  
 సమర్థుడవు' అనెను గుణవంతుఁ డగురాముడు జపింపవలసినమంత్రము లన్నిటను  
 పండితుఁడు గనుక, చతఁడు స్నానముచేసి నియతుఁడై వాస్తుశాంతి కై నకర్తము  
 సమాప్తమగుటకు వలయు నన్నిమంత్రములనెల్ల సంక్షేపముగా జపించుచు,  
 వాస్తుకర్తములఁ గావించెను. అట్లు రాముడు వాస్తుదేవతాసమూహములనెల్ల  
 యజించి పరిశుద్ధుఁడై గృహమును బ్రవేశించెను. మితిలేని తేజమున రాజులు  
 రామునికి దానివలన మనంబున మిక్కిలి యానందము గలిగెను. రాముడు  
 వైశ్వదేవబలిని రుద్రబలిని విష్ణుబలిని గావించి వాస్తుశాంతికోటకు గృహోరిష్ఠముల.  
 నుపశమింపంజేయునవై మంగళకరములగు పుణ్యాహవాచనశాంతిజపాదులనుజేసి,  
 శ్రమముగా నయ్యైమంత్రములను జపించి, యథావిధిగా నదిలో మరలస్నానము  
 చేసి, సమస్తపాపశాంత్యర్థముగాను సర్వభూతవిషయముగాను మరల నుత్తమం  
 బగుబలినిగావించెను. అంతరాముడు బలిహరణాదులై నవేదులను, దేవతాస్థానము  
 లను, అగ్నిహోత్రగృహములనును, ఆశ్రమమునకుఁ దగినట్లు చిన్నవిగా నిర్మించుకొ



నెను. శుభలక్షణులగునారామలక్షణులు వన్యములైన పుష్పమాలికలచేతను, పక్వములగు మాంసములచేతను, జలతర్పణములను, వేదోక్తమంత్రజపములచేతను, దర్శనను సమిధలను యధావిధిగా భూతములకు తర్పణముసేసి సీతతోఁగూడ సుందరమగునాపర్ణశాలం బ్రవేశించిరి. అది చెట్లయాకులచేఁ గప్పఁ గలిగినదై, మహాహరమగుచు, శాస్త్రమునం జెప్పఁబడిన యయ్యెయెడల వంటయుల్లు మొదలగు నవి చక్కఁగా నేర్పఱుపఁబడినదై, మిక్కిలి గాలి యురవడికిని పాత్రము గాకుండెను. ఆపర్ణశాలను రాముఁడు మొదలుగా మువ్వకును, దేవతలు సుధర్మయను సభనుబ్రవేశించునట్లు తాము వసించుటకై ప్రవేశించిరి. అప్పుడు జితేంద్రియులగు నామువ్వకును పలువిధములయిన పెక్కుమృగపక్షులు నెరసి, వింతవింతలగు పూవుగుత్తులు దళుకొత్తుచున్న చెట్లతోడఁగూడి, యేనుంగుల ఘోకారములను నితరమృగములకూఁతలను చప్పుడు గొని యున్న యాయుత్తమననమున సుఖముగా విహరించు చుండిరి. రాముఁడు మిగుల రమణీయ మగుచిత్రకూటపర్వతమును మంచి రేవు గలమాల్యవతీనదినిం జేరినంతనే మేనంతయు గరుపాఱ, నెంతయు సంతసిల్లి పట్టణమును విడిచినందులకుం గలిగినకొండలము డిందినవాఁడయ్యె ఇది యేఁబదియాఱవసర్గము



— { సుమంత్రుఁడు రాముని విడిచి అయోధ్యకుఁ బోవుట. } —  
పురజనుల దుఃఖము. దశరథుని శోకము.

గుహుఁడు, రాముఁడు గంగదక్షిణపుగట్టు చేరఁగానే మిక్కిలిదుఃఖార్తుడై రాముఁడు చూపుమేర గడచునంతవఱకు నచటనేయుండి సుమంత్రునితోఁ గూడ చాలసేపు రామునిగుణములు ముచ్చటించుచుండి వానిందోడ్కొని తనయింటికిఁ బోయెను. ఆశృంగి బేరపురమున నుండుచారులు రామాదులు భరద్వాజమునియొద్దకుఁబోవుట, ప్రయాగయందు నామునితోఁగూడనుండట, మొదలుగా చిత్రకూట పర్వతమునకుఁ బోవువఱకును జరిగినవృత్తము లన్నియు సుమంత్రునకుఁ దెలిపిరి. అంత సుమంత్రుఁడు గుహునియొద్ద సెలవుపుచ్చుకొని, మేటిగుఱ్ఱములను తేరికిం బూన్చి యల్లము మిక్కిలితల్లడిల్ల నయోధ్యానగరమునకే పోయెను. వాఁడు మార్గమున పూవులతావులు బుగులుకొనుచుండు వనములను, నదులను, సరస్సులను, గ్రామములను, పట్టణములనుఁ జూచుచుఁ గడచిపోయెను. \*అంత సుమంత్రుఁడు శృంగి బేరపురమునుండి బయలుదేరిన మూడవనాటి సాయంకాలమున నయోధ్యఁజేరి, అది యానందముదక్కి కుందుచుండుటంజూచెను సుమంత్రుఁడు

\* మొదటి నాఁడు గంగనుదాటి యొకవృక్షముక్రింద వసించుట. రెండవనాఁడు భరద్వాజా శ్రమమునందు వాసము, మూడవనాఁడు యమునాతీరమునందుండుట, నాలుగవదినము చిత్రకూట గుహనము, ఐదవదినము చారులు మరలివచ్చి వృత్తాంతము తెలుపుట, అని తెలియవది,

రామునిఁబొసినందులకు మొదలే మనస్సున మిక్కిలి కంది కుందుచుండెను. మఱి పాడుపడినట్లు నిశ్శబ్దముగానున్న యాపురమును జూడఁగానే శోకము ఉరవడిగా పైకొనఁగా, తనలోఁదాను 'ఈపట్టణమును ఇందలియేనుంగులును గుఱ్ఱములును జనులును జనపతియునుగూడ, రామునికి సంతాపము గలిగినదుఃఖమునం బీడి తులై యాశోకాగ్నియందు దగ్ధముకాకున్నారా యేమి' అని చింతించెను. సుమంత్రుఁ డిట్లుచింతించుచు 'పట్టణము నిశ్శబ్దముగానున్నది. రాజుగతి యేమి య్యెనో' యని వేగమున గుఱ్ఱములఁ దోలి పట్టణద్వారముచేరి యందు త్వరితముగాఁ బ్రవేశించెను. సుమంత్రుఁడు వచ్చుచుండఁగా జూచి జనులు వందలకొలఁ దిని వేలకొలఁదిని గుంపులుగొని 'ఎక్కడరాముడు' అని యడుగుచు వాని నెదుర్కొని పాఱుతెంచిరి సుమంత్రుఁడు వారితో 'నేను గంగానదియొద్ద మహాత్ముఁ డగురాముని వీడ్కొని యాధార్థికునిపంపున మరలివచ్చితిని' అనెను. జనులు రామాదులు గంగను దాటిపోయిరని తెలిసి మొగంబు నిండఁ గన్నీళ్లు గ్రమ్ముకొన 'అయ్యో! ఇనీ!' యని వెచ్చనూర్చి, 'హా రామా!' యని రాముని బేర్కొ నుచు రోదనముచేసిరి. ఆజనులు మూఁకలుగట్టి నిలుచుండి 'ఈరథమున రామునిఁ జూడమైతిమిగా, వానిని జూడనోచక చెడితిమే \* మనము దానముసేయు నపుడును, యాగములందును, వివాహములందును, గొప్పగా నభలుగూడినపుడును, ఆయాకార్యములఁ జక్కఁగా నడపుటకై మననడుమ వచ్చియుండు ధార్థికుని రాముని నొక మనమొకప్పుడు అట్లేవచ్చియుండఁగాఁ జూడలేమా యేమి? రాముడు 'జనులకేది మంచిది? ఏదిప్రియము? సుఖమేది కలిగించును?' అని చక్కఁగా విమర్శించి తండ్రి కొడుకులను గాచునట్లు పురమును గాపాడుచుండెనే' అని యొందొరులతో చెప్పుకొనుచుండగా సుమంత్రుఁడు వినెను సుమంత్రుఁ డంగడివీధిని బోవుచు దాని యిరుప్రక్కల స్త్రీలు రామదుఃఖమునం బరితపిం చుచుఁ గిటికీలనుండి తన్నుజూచి సేయవిలాపమును వినెను. వాఁడు పరమ దుఃఖార్తులైన జనులను జూడంజాలక మొగము మాటుసేసికొని రాజమార్గము నడుమఁ బోయి, దశరథమహారాజు వసించుగృహమునకుఁ జనెను. వాఁడు శీఘ్రముగా రథము దిగి రాజగృహమును బ్రవేశించి, రాజువెడలివచ్చుట లేమింబట్టి బహుజనులు మూఁగియున్న కక్ష్యలనేడింటిని గడచిపోయెను, అంత నందలిస్త్రీలు మేడలనుండియు, ఏనునిలువుల మేడలనుండియు, ఉప్పరిగలనుండియు, సుమం త్రుఁడువచ్చుటం జూచి, రామునిఁ గానకుండుటచే దుఃఖమున స్త్రీసౌక్కుచు

\* ఒకరు దానముసేయునపుడు దేశకాలములు తెలిపి పాత్రమున కిప్పించుటకును, యజ్ఞములు సేయునపుడు న్యాయార్థితమైన ధనముతో దానిని కేయించి కర్మముల సంజీవామున దీర్చి మఱచిన వానిని తలఁపించుటకును, వివాహమున ఉభయవర్ణులవారిని ఒకటిగాఁగూర్చి సమ్యంతింపనివారికి 'కోరన్దవ్యమిచ్చి కర్మమును తప్పకుండ నడపించుటకును రాముడు సన్నిహితుండగునని భావము.

హాహాకారములు సేసిరి. ఆస్త్రీలు మఱిమఱి దుఃఖమునఁగుంచుచు, విశాలములయిన తెలిగన్నలుకన్నీళ్లయరవడిచేఁగలఁగంబాఱియుండుటచే, నొకరికొకరు స్పష్టముగాఁ జూడనేరకయే చూచుచుండిరి అంత నయ్యెయప్పరిగలనుండి దశరథునిస్త్రీలు రామునిదుగ్గిమునకుఁ బరితపించుచు మెల్లగాఁ దమలో 'సుమంత్రుఁడు ఇచ్చట నుండి రామునితోఁగూడఁ బోయినాఁడు ఇచటికి రాముఁడులేక వచ్చినాఁడే! దుగ్గింపుచున్న కౌసల్యకుఁ దానేమని చెప్పఁగలఁడు? \* రాముఁడు లేక నాకు బ్రదుకుటయే కష్టముగా నున్నది అట్లే కొడుకుతరలిపోఁగా కౌసల్య బలవంతముగా ప్రాణములు పెట్టుకొనియుండుటయు నిజముగా శక్యముగా దని తలఁచెదను.' అని మెల్లఁగాఁ జెప్పకొనిరి వాఁ డాస్త్రీలు చెప్పకొను సత్యమయినమాటను వినుచునే, వారలశోకాగ్నిచే మండుచున్నట్లు వేండ్రముగానున్న రాజగృహమును వేగముగాఁ బ్రవేశించెను. వాఁడు ఎనిమిదవకక్ష్యం బ్రవేశించి యచట తెల్లనై చూపట్టుమందిరమున పుత్రదుగ్గిమున కంది దీనుడై యాటపడుచున్నరాజుం జూచెను. సుమంత్రుఁ డయ్యెడఁ గూర్చుండి యున్నరాజుకడకుఁబోయి సమస్కరించి రాముఁడుచెప్పినది, కొంచె మైనను తప్పక సరిగాఁ జెప్పెను. రాజును, మనసు కలఁగఁబాఱియుండుటవలన నాపలుకును మిన్నకవిని బదు లేమియుఁ జెప్పఁజాలక రాముని దుగ్గిమునకుఁ గాఱియపడుచు మూర్ఛిల్లి నేలఁ బడెను. రాజు మూర్ఛిల్లినంతనే యంతఃపురకాంతలు శోకంబునఁ గుందుచు సతండు నేలం బడఁగానే చేతులెత్తి హోయని రోదనము సేసిరి. అప్పుడు కౌసల్య, సుమిత్ర తోడ్పడఁగానే నేలంబడిన పెనిమిటిని, లేవనెత్తి, 'మహాభాగా! ఎవ్వరికిని జేయఁదరముకాని కార్యమును జేసినదిట్లయగు నీకొడుకు రాముఁడుపంపగా, నతఁడువసించువనమునుండి వచ్చియున్న యీదూతతో సుమంత్రునితో నేలమాటలాడవు? రఘువంశ్యా! రాము నడవికిఁబంపి నీతి దప్పితివి, ఇప్పుడు దానికి లజ్జించుచున్నావు. అదితగదు. లేమ్ము. నీకు అడితప్పని పుణ్యము కలిగెడుఁగాత. శోకించుటవలన ప్రయోజనము లేదు. దేవా ఎవ్వరికి భయపడి నూతుని రామవృత్తాంత మడుగకున్నావో, యాకైక యిచ్చట లేదు. కనుక నెమ్మదికలిగి జంకులేక మాటలాడుము' అనెను. ఆకౌశల్య శోకంబునం జపలయై కన్నీళ్లు గ్రమ్మి యెలుంగు డగ్గుత్తిక వడఁగా నిట్లు, మహారాజుతోఁ జెప్పి తోడనే నేలంబడెను. ఇట్లు విలపించుచు నేలంబడిన కౌసల్యను, మూర్ఛిల్లి నేలంబడియున్న పెనిమిటిని జూచి రాజకాంత లందఱును, బేరెలుంగున రోదనము సేసిరి. అంత నాయంతఃపురమున రోదనధ్వని లేచుటవిని పురమందలి ముసలి వారందఱును వయసు గల వారగు పురుషులును స్త్రీలును అందఱును, నలుగడల

\* ఇందులకు 'కొడుకుతరలిపోఁగా కౌసల్యబలవంతముగా బ్రతికియుండుట యనునది మిక్కిలి కష్టమైనది. ఇట్టిదుఃఖంపుబ్రదుకు బ్రతుకుట మఱొకరికి తరముగా దని నిజముగా నాకుఁ దోచుచున్నది' అని మహేశ్వరతీర్థల యర్థము.

రోదనముచేసిరి. అట్లు ఆపట్టణమంతయు రాముఁడృ వనమునకుఁ బోవునప్పటి వలె మరల కలఁగుడు నొందినదయ్యె. ఇది యేఁబదియేడవ సర్గము.



— { సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రాముని సందేశమును } —  
జెప్పట, సీతాదుగ్ధమును దెలుపుట

దశరథుఁడు ఉపచారమువలన మూర్ఛదేఱఁగానే నంత సుమంత్రుని దిక్కు మొగం బై రాముని వృత్తాంతము నడుగుకొఱకు వానిం బిలిచెను. ఆ రాజు రామునే తలఁచికొని వగచుచు మిక్కిలి దుగ్ధము ముంచుకొనఁగా క్రొత్తగా పట్టు వడిన యేనుఁగువలె పరితపించుచు, నిట్టూర్పులు పుచ్చుచును, ధ్యానించు నట్లు ఏమియుం దోచక మిన్నకుండి, వ్యాధిగ్రస్తమైన గజమువలె ఆఱటపడు చుండెను. అట్లున్నవృద్ధుఁడగు మహారాజుకొద్దకుసూతుఁడువచ్చిచేతులుమొగిడ్చికొని నిలుచుండెను. రాజును దనయొద్ద, ధూళి బ్రుంగిన యవయవములతో, మొగమునిండఁ గన్నీళ్లుగాఱ, దీనుండై నిలుచుకొనియున్న సుమంత్రునిఁజూచి, మిక్కిలియుం బొక్కుచు 'సూతా! మిక్కిలియు సుఖమును అనుభవించిన యాధర్వాత్యుఁడు రాముఁడు ఏచెట్లక్రింద వసించి యున్నాఁడు? ఏమి దినుచున్నాఁడు? సుమంత్రా! వాఁడు దుగ్ధ మనుభవించుటకే తగఁజే! మేలిశయ్యల పరుండఁదగిన వాఁడే! అట్టి రాజకుమారుఁడు కష్టముతో నేలపై అనాథునివలె నెట్లు పరుండు చున్నాఁడు? ఎవ్వఁడు పోవుచుండఁగా పదాతులును రథములును గజములును వెనుకొని పోవుచుండునో అట్టిరాముఁ డిప్పుడు నిర్జనంబగు నరణ్యమున నెట్లు న్నాఁడు? క్రూరములగు సింహాదివృగములును, కొండచిలువలును, గృష్ణసర్ప ములును మెండుగా తిరుగాడుచుండు వనమునకు నాకమారులు రామలక్ష్మణులును సీతయు నెట్లు పోయియున్నారు? సుమంత్రా! సీత మిగుల సుకుమారురాలు; దానిగతికి నెవ్వరికిని జాలి గలుగును. అట్టి సీతను దోడ్కొని యారాజ కుమారు లిరువురును రథముదిగి కాలినడను బోయిరెట్లు? సూతా! అశ్వదేవతలు మందర పర్వతమును బ్రవేశించునట్లు, వనాంతరమును బ్రవేశించుచున్న నాకొడుకులను గన్నారం జూడఁ గలిగితివి గావున నీవు కృతార్థుండవు. అడవిని జేరిన పిదప రాముఁడేమి చెప్పెను? లక్ష్మణుఁ డేమనెను? సీతయు నేమిచెప్పినది? రాముఁ డెందెందుఁ గూర్చుండెనో, ఎచ్చటెచ్చటఁ బరుండెనో; యేమేమి భుజించెనో, యివి యన్నియు నాకు వివరముగా వర్ణించి చెప్పము. యయాతి స్వర్గమునుండి పడునప్పడు, ఇంద్రుని తనకు సజ్జనసహవాసము నియ్యవేడి దానివలన స్వర్గ భ్రష్ఠుడగుగతిగలిగియుండెను. అట్లే నేను రాముని ఎడఁబాయు మహాదుగ్ధ మును బొందినను, వానిచరిత్రము వినుట నైనను బడసి యాదుగ్ధమును దీర్చు కొని యది వినుచు బ్రతికియుండెదను' అనెను. రాజుట్లు అడుగగా సుమంత్రుఁడు కన్నీళ్లు

గ్రమ్మి గొంతడగ్గుత్తిక వడుటం జేసి మాటలు తొట్టిలగా నతనింజూచి “మహా  
 రాజా! రాముడు ధర్మమునే పరిపాలింపఁ బూని నిన్నుఁ దలఁచి చేతులు మోడ్చి  
 శిరముసోఁక నమస్కరించి నాతో నిట్లనియె “సూతా! నాతండ్రి యాత్మ  
 విదుఁడు, కనుక శిరసు సోఁక మ్రొక్కందగినవాఁడు కాఁబట్టి నేను మ్రొక్కితి  
 నని చెప్పి నాకు మాటుగా నామహాత్ముని యడుగులకు రెంటికిని శిరము సోఁక నీవు  
 నమస్కరింపవలయును. సూతా! అంతగివురమునందు వీరు వా రనక అందఱికిని  
 నేను చెప్పితిని నాయారోగ్యమును జెప్పి వారివారి పరువునకుం దగినట్లుగా  
 నానమస్కారమును దెలుపవలయును. నాతల్లికి కౌసల్యకును నీవు స్త్రాలుమాలక  
 నాత్మేమమును నమస్కారమును జెప్పవలయును ఆ యమకు ధర్మమునఁ గాని  
 భర్తయెడలఁగాని యేమటకుండునట్లును చెప్పవలయును. మఱియు నీమాటను  
 గూడఁ జెప్పము. దేవీ! నీవెప్పుడును ధర్మమును విడువక, అయ్యై కాలములను  
 దప్పక యగ్నిహోత్ర గృహములకు నుపచరించుచుండుము. రాజు వాదములకు  
 దైవంబునకుంబోలెఁ బరిచర్య సేయుచుండుము నీకు సవతులైన నాతల్లు లందఱి  
 యెడలను నీవు ఎక్కువదాన నని గర్వముగాని, జ్యేష్ఠపత్నినని యొకరికి క్రిందు  
 పడరాదని మనంబున నిక్కుగాని, పరిత్యజించి వర్తించుచుండుము. ఆత్మా!  
 రాజును, అతనివలెనే పూజ్యురాలగు కైకేయిని, అనువర్తింపుము. రాజునకు  
 వెనుక కైకేయి నే పూజ్యురాలినిగాఁ గావింపుము. భరతుఁడు కుమారుఁడని  
 యుండక రాజువలె నతనియెడల నడచుకొనవలయును. రాజులు ధనముచేఁ  
 బెద్దలుగాని వయస్సునుబట్టి కాదు ధనమున బెద్దలయినవారే రాజులగుదురు.  
 కనుక పిన్నయైనను భరతుఁడు నీకుఁ బెద్దయగును. రాజధర్మమును తలంపునకుఁ  
 దెచ్చుకొనుము. ఇది నీకుం దెలియును” అని, యంత భరతునింగూర్చి నేను  
 నీతో చెప్పితిని భరతునకు నాకుశలమును జెప్పవలయును మఱితల్లులందఱి  
 యందును భేదములేక న్యాయముచొప్పున నడచుకొనుమని నామాటగా వానికిఁ  
 జెప్పము. ఇత్వోకుకులము నుల్లసిల్లంజేయు మహాభుజుండగు నాభరతునితో  
 మఱియు “నీవు యువరాజువైయుండి, రాజ్యమునందు ప్రధానముగా తండ్రి నేయుంచి  
 యతనియాజ్ఞను బరిపాలింపవలయునే కాని యతని సతిక్రమింపరాదు. ఏలన  
 రాజు మిక్కిలి వయస్సు చెల్లినవాఁడు, కాన నతని మాటకు నడ్డు సేయకుము.  
 యౌవరాజ్యమును వహించి యతని యాజ్ఞను జరిపించుచు నిష్ఠభోగముల ననుభ  
 వించుచు జీవింపుము” అనియును జెప్పము” అనెను. రాముడు మరల నన్నుఁ  
 జూచి కన్నీరు మిక్కిలియుఁ గ్రమ్మఁగా భరతును దేశించి, “భరతా! నాతల్లి కొడు  
 కునందు మిక్కిలియాశ గలది. అందులకుఁ దగినట్లు నేనామెకడ లేకపోయినను  
 నీవు నాకు మాటుగా నీతల్లివలెనే నాతల్లిని జూచుకొనవలయును” అని మహా  
 ధాజా! ఆ మహాకీర్తిమంతుఁడు వగవుచే కన్ను లెట్టి డామరవలె వెలయ

నాతో నిట్లు చెప్పుచునే కన్నీళ్లు మిక్కిలియు విడిచెను. లక్ష్మణుడు మాత్రము మిక్కిలియు క్రుద్ధుఁ డై నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు “ఈ రాజకుమారుఁడు రాముఁడు ఏయపరాధము చేసినాఁడని యూరినుండి వెడలఁగొట్టఁబడినాఁడు? రాము నడవికిఁ బంపినందులకు మేమందఱును మిక్కిలి బాధపడుచున్నారము. అయినను రా జట్లు చేసినది మిక్కిలి యకార్యమే. అతఁడో తుచ్చమగు కైకయాజ్ఞకు లోనై యిట్టి యకార్యమును కార్యమనియే చేసినాఁడు సుమీ? ‘రాజు, చేసిన ప్రతిజ్ఞను చెల్లిం పఁగా నది యకార్య మెట్లగు నందువా? కైక రాజ్యలోభమున రాజుతో రాము నడవికిఁ బంపుమనిచెప్పి చేయించినదే యగును. కాన దోషమగుట చెప్పనక్కఱ లేదు. మఱి కైకకు వరముల నిచ్చుటంబట్టి యట్లు చేసినను సర్వవిధముల దుష్కార్యమే చేసినట్టయినది, కాని యొప్పిదము కాదు. ఆవరములను రాముని వెడలఁ గొట్టి భరతుని రాజ్యముగట్టుటకే యుపయోగపఱుపవలసినది లేదుగదా. కాన నిది యెట్లును దుష్కార్యమే యగును. రాముని విడుచుటకుఁ గారణమేదియుఁ గానరాకున్నది. కావున రాజు తాను ప్రభువని స్వతంత్రించి యధేచ్ఛముగాఁ జేసిన కార్యమే యగును. ఇట్లు ‘మమ్ము పీడించుట దైవప్రేరణమువలన యధేచ్ఛ ముగా రాజు చేసినాఁ’ డన్నను, దైవము ప్రేరేపించినను ఏదైనను దోషమును మున్నిడుకొనియే పరిత్యజింపవలయును. రాముని పరిత్యజించుట కట్టికారణ మేదియుఁ గానరాకున్నది. రాము నడవికిఁ బంపుటయే విరుద్ధమైనది. అయినను రాజుబుద్ధి తక్కువయగుటచే నాలోచింపక చేసినాఁడు కావున నది యిప్పు డతనికే యనుతాపముఁ బుట్టించుచున్నది. ‘తండ్రిని నిందింపరా’దందువా? నా కింక మహా రాజునందు తండ్రియనుబుద్ధి గానఁబడదు. నాకుఁ దోఁబుట్టువునుఁ, స్వామియు, బంధువును, తండ్రియును రాముఁడే. ‘సకలలోకప్రియుఁడును, సర్వలోక హితుఁడు నగురాముని దిగవిడిచితివి. ఇట్టి క్రూరకర్తముచేసి సర్వలోకమున కప్రియుండును సర్వలోకహితమునం దాసక్తిలేనివాఁడు నై ననీయందు భరతునివంటివానికిఁ దప్ప తక్కినలోకు లెవ్వరికిఁగాని యనురాగ మెట్లు గలుగును? సకలప్రజలమనంబుల కును ఇంపు గూర్చుధర్మాత్ముని రాముని నడవికిఁ బంపి యీలాకులందఱితో విరోధించి నీవెట్లు రాజుగా నుండఁ గలవు?’ అని రాజుతోఁ జెప్పుము” అనెను. మహా రాజా! నీత యన్ననో లక్ష్మణునివలె నేమియుఁ బలుకదు గాని మనస్సునందలి శోకాతిశయమువలన నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, గంభీరమైన మనస్సు గలది గావున, లోపల భూత మావేశించియున్నదానివలె కదలక మెదలకుండి, వింతపాటునం బోలె కనుఁదమ్ములు మిక్కిలివిలసిల్లఁగా, నన్నియు మఱచి చిరునవ్వు మురువు చెడి యూరకుండినది. ఆయఘ రాజకుమారి గనుక నదివఱ కెన్నఁడును వ్యసన మును ఎఱిగినది గాదు, అట్టిసమయమునను గైకను ఒక్కపలుకైనను నిందింపని యాచిడ వింతయుఁ బొగడ్తుక దగినది. ఆనీత భర్తదుఃఖమును జూచి తనకును

దుగ్ధముకలుగఁగా నేడ్చుచుండినది, కాని నాతో నేమియుఁ జెప్పినదిగాదు. ఆయమ పెనిమిటిని ఊరక చూచుచుండి, మొగము సంతాపమున నెండఁగా నేను పయన మైపోవుచుండుట చూడఁగానే 'రథమును బోయినది, రాముఁ డెట్లు నడవఁగలఁడు' అని దుఃఖము పట్టలేక కన్నీళ్లు కార్చినది అట్లురాముఁడు లక్ష్మణుఁడు శుశ్రూష లునేయుచుఁ గాచుచుండఁగా, మొగంబునఁ గన్నీళ్లుగ్రమ్ముకొన చేతులు మోడ్చి కొని యుండెను. అట్లే సీతయు మిక్కిలిజాలి పుట్టించుచు నేడ్చుచు రథమును రథ మువలెనే నన్నునుం, జూచుచుండెను. ఇది యేఁబదియెనిమిదవసర్గము



— { సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రామవియోగమున నయోధ్యయందలి చరాచరజంతువు లెల్లను గండి కుండుటను జెప్పట. దశరథుఁడది విని వశ్శాస్త్రాపమున మూర్ఛిల్లుట. } —

\* ఇట్లు మంత్రివరుఁడును నారధియునగు సుమంత్రుఁడు జెప్పచుండఁగా రాజు విని తక్కినవృత్తాంతముఁ జెప్ప మనియె. సుమంత్రుఁడును రాజుమాట విని కన్నీళ్ల చేఁ గళవళించుచు మఱియు రాముని వృత్తాంతమును సవిస్తరముగా నిట్లు చెప్పిన వాడయ్యె: 'మహారాజా! ఆసీరు లిరువురు జడలం దాల్చి నార చీరలంగట్టి గంగానదిని దాటి ప్రయాగజ్ఞేత్రమునుగూర్చి పోయిరి. లక్ష్మణుఁడు రామునకుఁ గాపై, యందఱికిని ముందుపోయెను అట్లు వారు పోవుచుండఁగా నపుడు చూచి పరాధీనుఁడను గావున వెంటఁబోలేక మరలివచ్చినవాడ నైతిని. రాముఁడు వనమునకుఁ బయనమై పోఁగానే నేను మరలితిని. మరలినను నాగుట్టములు రామదుగ్ధమున వేడి కన్నీళ్లు విడుచుచు నామార్గమున సరిగా నడచినవిగావు. అంత నేను రాజకుమారుల కిద్దఱికిని సంజలిగావించి, రథము నెక్కి, యాపట్టరాని దుఃఖమంతయు దిగఁద్రావుచుఁ బయనమైతిని నే నాశ్చర్యగి బేరపురమునందే మరల రాముఁడు నన్ను చారులమూలమునఁ బిలిపించునో యనునాశచేత గుహునితోఁగూడఁ † బెక్కు దినములుంటిని. మహారాజా!

\* ఇది మొదలుగా నాలుగువాక్యములకుఁ బ్రతియగు నాలుగుశ్లోకములు గోవిందరాజాది వ్యాఖ్యానములందుఁ గానిపింపదు

† ఇచట 'పెక్కుదినము'లనుచో 'పెక్కులనఁగా మూడుదినములని కొందఱిమతము నిజము నకు చెట్టుక్రింద నొకదినము. భరద్వాజాశ్రమమున రెండవదినము, యమనాతీరమున మూడవదినము. నాలుగవనాడు చిత్రకూటప్రవేశము, ఐదవనాడు గుహుని చారులు వృత్తాంతము చెలుపుట, ఆఱవనాడు నూతుండయోధ్యకు బయలుదేలుట కనుక ఆఱుదినములయ్యెను. లేక, రెండవనాడు భరద్వాజాశ్రమమునరాముఁడుచిత్రకూటమునకుఁబోవనిశ్చయించుటవలననది తెలిసి, చారులమూడవనాటికి వచ్చి సుమంత్రునికే చెలుపఁగా నాలుగవనాడు సుమంత్రుఁడు పురమునకు బయలుదేరినాడని తలఁచినయెడల గంగాతీరమున మూడుదినములున్నట్లు తేలుచున్నది. కనుక 'పెక్కులనఁగా మూడు

\*నీదేశమునందు వృక్షములుపైతము రామవ్యసనమునఁ బూవులతోను మొలకలతోను మొగ్గలతోనుగూడ నెండియున్నవి ఇంకమనుష్యులనుచెప్పనేల?†నదులయందును పడియలందును కొలఁకులందును నీళ్లుగ్రాగియున్నవి. ఉద్యానవనములందును ఆకులెండిపోయినవి. అడవియందు జంతువులు మెదలుటలేదు. క్రూరమృగములును ఎరకైనను తిరుగాడుటలేదు. రామదుగ్ధమున అడవియంతయు నిశ్శబ్దముగా నున్నది. రాజా! తామరాకులు నీట మునుఁగఁగా, నీళ్లును చెడి తామరలును వాడువాటి, చేపలును జలపక్షులును నుడిగి మడిగి, తామరకొలంకులు కలంకఁజెందియున్నవి. జలమందుఁ బుట్టుపువ్వులును బుడమియందుఁ గలుగు పువ్వులును మఱి పండ్లును

దినములని గ్రాహ్యము. రామవియోగమువలన, ఒక్కొక్కదినమును కల్పమువలెఁ దోచుటచే ఆ మూఁటిని పెక్కులుగాఁజెప్పినాఁడు అని గోవిందరాజులు.

నీతారామలక్షణులు గంగనుజేరి గుహునిలోనున్నదినమొకటి గంగనుదాటి వటమూలమున నున్నదినమొకటి.రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమముచేరిననాఁడు అచటనుండి చారులువచ్చినదినమొకటి. మొత్తమునకు దినములుమూడగును ఇవియే పెక్కులనఁబడినవి. రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమముచేరిన రెండవనాఁడు చారు లచటనుండివచ్చి సుమంత్రునికి వృత్తాంతముఁ జెలుపఁగా వాఁడును ఆనాడే బయలుదేలి మూడవదినము సాయంకాలము-అనఁగా బయలుదేరినదినముతోఁగూడ మూడవదినము దినము సాయంకాలము, అయోధ్యచేరినాఁడు కావున 'తతఃసాయాహ్న సమయేతృతీయేహనిసారథి:॥ అయోధ్యాంసమనుప్రాప్య నిరానందాం దదర్శ సః' అని వాఁడు మూడవదినము అయోధ్యనుజేరినని చెప్పఁబడియున్నది కనుక (తృతీయేహని) అనుటకు శృంగిబేరపురమునుండి వెడలిననాటితోఁగూడిన మూడవనాఁడు అయోధ్యను జేరినాఁడని తెలియునది. అని మహేశ్వరతీర్థులు.

\* ఇందులకు 'విషయేతే మహారాజ రామవ్యసనకర్మితాః॥ అపివృక్షాః పరిష్టానాస్సపుష్పాఃకైరకౌరకాః' అని మూలము. మహారాజా! (విషయేతే), నీదేశమందు, (రామవ్యసనకర్మితాః) రామదుఃఖమున కృశించినవై, (వృక్ష+అపి) వృక్షములుకూడ అపిశబ్దముచే తీఁగలు మొదలైనవానిని గూడ గ్రహించుకొనవలయును. (సపుష్పాఃకైరకౌరకాః) పుష్పములతోను మొలకలతోను మొగ్గలతోను, దీనిచే వ్యాధి మొదలయినవానివలన వృక్షములం దేదోయొకభాగమే చెడినదనుట వ్యావర్తింపబడినది. సంపూర్ణముగాచెడినవనుట, దీనిచే వృక్షవయవములలో గడునైనది మెత్తనైనది అను భేదములేక అన్ని యవయవములును చెలుపునొందిన వని భావము.

† ఇందులకు 'ఉపతప్తాదకౌ నద్యః పల్వలాని సరాంశిచ॥ పరిశుష్కపలాశాని వనాన్యపవనానిచ' అని మూలము. (నద్యః) నదులు (ఉపతప్త+ఉదకౌ) క్రొంగినయుదకములుగలవి. నదులు క్రొంగినవి యనక అందలి యుదకములు క్రొంగినవనుటచే ఉదకమునం దొకానొకభాగము గాక యంతయును క్రొంగినవని యర్థము. దీనినిబట్టి యెండచేఁ క్రొంగినవి కావని యేర్పడుచున్నది. (పల్వలాని సరాంశిచ) పడియల్గును కొలఁకులును—దీనిచే అల్పమనియు గొప్పదనియు విభాగము లేక యన్నియు పరితప్తములైనవని భావము, (పనాని) ఎడతెగక నీళ్లుగట్టుటలేక పెరిగినవై కఠినాకారములుగా నుండునవి, (ఉపవనాని) నీళ్లుగట్టుటచే పెరిగినవై కోమలములుగా నుండునవి. ఈరెండును (పరిశుష్క పలాశాని) ఏకరూపముగా ఆకులెండిపోయినవి.



మునుపటివలె గాక వాసనలు కొంచమై ప్రకాశింపకున్నవి. ఈ పట్టణమున నుద్యానవనము లన్నియు నింపాకుపిట్టలగతులును కూతలును మాలి పాడుపడియు న్నవి. పురుషవృషభా! ఉద్యానములేవియు నాకు సొంపుగా చూపట్టవు. నేనయో ధ్యను బ్రవేశింపఁగా, అందొక్కఁడైనను సంతోషముతో నున్నవాఁడు గాఁడయ్యె. జనులందఱును నాతోఁగూడ రామునిని చూడకుండుటచే దుగ్గిఖమున మాటి మాటికి నిట్టూర్పులు పుచ్చుచున్నారు దేవా! రాముఁడులేక యిచటికివచ్చిన రాజ రథమునుజూచి, \*రాజమార్గమున నున్న జనులందఱుకిని దుగ్గిఖముచే మొగమునఁగన్న ఖ్లుగ్మి నవయ్యె. స్త్రీలు మేడలనుపడునిలువులమేడలను ఉప్పరిగలను నెక్కి రాముఁడు లేక రథముమాత్రము వచ్చుటఁజూచి రామునిదర్శనము లేమికి స్తుక్కుచు హాహా కారములుసేసిరి స్త్రీలు మిక్కిలియుం గుందుచు, గన్నీళ్లువేగముగాఁ గ్రమ్ముకొ నుటచే మఱింతవిరివియై కాటుకయంతయు కరఁగి నిర్మలములై యున్నకన్నలతో, బండొరులను స్పష్టముగాఁ జూడనేరకయే యూరక చూచుకొనుచుండిరి. రామునిం గూర్చి యాటటపడువిషయమున శత్రువులైనవారియందుఁ గాని మిత్రులైనవారి యందుఁగాని, యుదాసీనులందుఁగాని భేదమేమియు నగపడలేదు, అందఱు నొక్క తీరుననే కుందుచుండిరి. మహారాజా! ఈయయోధ్యయందు జనులు సొంపు దక్కి దూలుచున్నవారు. గజములు అశ్వములు దుగ్గిఖపడుచున్నవి. మఱియెచ్చటను రోద నధ్వనిచే పెంపు దక్కియున్నది. బిట్టనిట్టూర్పులచప్పుడువలె హాహాకారములెసంగు చున్నవి. ఎందుఁజూచిననుఆనందము గలుగదు. రాము నడవికిబంపినందులకెటచూచి నను తహతహపాటే. కనుక నయోధ్య, పుత్రునిఁ బొసినకౌసల్యపగిది, నాకుఁగనఁబడు చున్నది\* అనెను. సూతుండు చెప్పినమాట విని రాజు గన్నీళ్లు గ్రమ్ముటచే తొట్టు పడుచు మిక్కిలి దీనంబైనపలుకు పలుకుచు నాసూతుంజూచి † 'కైకతలంపెల్లపాప మునకుఁ బుట్టుచోటు. అది మఱి పాపంపుకులమునఁబుట్టినందులకుఁ దగినస్వభావము గలది. అట్టికైక రాము నడవికిఁ బంపుమని నియోగింపఁగా నేను కార్యలోచనమందు కుశలులైన పెద్దలతోఁగూడి దానిని విచారింపనైతిని. నేను స్నేహితులతోఁగాని మంత్రులతోఁగాని పురజనులతోఁ గాని యీరాముని పంపుకార్య మాలోచించి చేయనైతిని. మఱి యాఁడుదానివలనిమోహమువలన ముందు వెనుకఁజూడక తటా లున నీకార్యముఁ జేసితిని. సూతా! అటుకాదేని, యిట్లు జరగవలసియుండుటచే నేఁజేసికొన్న పాపమున, ఈవ్యసనము మఱియేహేతువు లేక, తనంటనే యీకులము

\* ఇంతవఱకు రామునిస్వాత్మకత్వము ఋషి యనుసంధించినాఁడని ప్రబంధగతవస్తుధ్వని తెలియునది. మఱియు సుమంత్రుఁడు దశరథుఁ డడిగివదానికి ఉత్తరముచెప్పి యంతటితో నిలువక రాజ్యమున అందలి మనుష్యులును జ్ఞోభమును బొందుటను చెప్పుచుండఁగా, రాజు తాను చేసినది అకృత్యమని తెలుపుటకై సుమంత్రుఁ డట్లు చెప్పుచున్నాఁడని తెలిసి తన యకృత్యమును అంగీ కరించుచు సుత్తరమును జెప్పుచున్నాఁడు.

నాశము నొందుటకై మాకుఁబ్రాప్తించియుండును. సూతా! నీకెప్పుడైన నేనేదేని యుపకారము చేసియుండునేని దానినిబట్టి నీవు శీఘ్రముగా నన్ను రామునొద్దకుఁ గొనిపోయి చేర్చుము. నాప్రాణములు పోవునట్లున్నవి గావున అవియే నన్ను ద్వార పెట్టుచున్నవి. ఇప్పటికి నాయాజ్ఞ చెల్లునేని, రాముని మరల్చి తీసికొనిరమ్ము రామునిఁ బాసి నేను గడియసేపైనను జీవించియుండఁజాలను, లేక యొకవేళ, ఆ మహా బాహుఁడు బహుదూరము పోయియుండవచ్చును, కావున వానిఁ బిలుచుకొని వచ్చుటకంటె నన్నే రథమునం దెక్కించుకొని తోడ్కొనిపోయి శీఘ్రముగా రామునికిఁ జూపుము. మల్లెమొగ్గలవలె గుండ్రనైన పలువరుసగల పెనువిలుకాఁ డగుర ముడు లక్ష్మణుని యన్న యెచ్చట నున్నాఁడు? వాఁడెక్కడ! చావనున్న నేనెక్కడ! వానిని సీతను జూడంగలిగితి నేని జీవింపఁగలను, లేకున్న నాప్రాణములు నిలువవు. ఎఱ్ఱనికనుఁగొలుకులుగలిగి, నిడుదబుజములు దాల్చి, రత్నకుండలములు వైచుకొని విలసిల్లురామునిఁ జూడనైతినేని యమలోకమునకుఁ బోవుదును. ఇట్టి నేను, ఇంతదుఃఖస్థితి నొందినపుడును, ఇత్వోకునందనుండగు రామునిఁ గన్నారఁ జూడకున్నానే! నాకింతకన్నదుఃఖ మేమున్నది! అయ్యో! రామా! అయ్యో! లక్ష్మణా! హతపస్విని! సీతా! నేనియ్యడ అనాధువలె దుఃఖమున జచ్చుచున్నానే! ఇదిమీకుఁ దెలియదు' అని విలపించెను. రాజు ఆదుఃఖమున మనస్సు నెలకొల్పి దరిలేని శోక సముద్రముఁ జొచ్చి కౌసల్యంజాచి 'దేవీ! నాకు శోకము ఇంతింతసరాదు, అది సముద్రమువలె నున్నది. ఆసముద్రమునకు రామదుఃఖమే నిండుపటపు, సీతను బాటుటయే దానికి పారము, నిట్టూర్పులే యందలియలలును, సుళ్లునగును, కన్నీళ్లే నురుగు నీళ్లు, చేతులు విదుర్పుటయే చేపలతండములు, రోదనధ్వనియే దాని పెనుచప్పుడు, విరియుఁబోసికొన్న తలవెండ్రుకలె యందలి పాచితీఁగలు, కైకయే బడ బాగ్ని, కుబ్జవాక్యములే యందలిపెద్దగ్రాహములు, నాకన్నీళ్ల జడియరవడి కదియె మూలము, ఆక్రూరురాలివరమే జలవృద్ధి, రామునివెడలఁ బంపుటయే దానినిడివి, ఇట్టి శోకసముద్రమువండు అయ్యో! కౌసల్యా! మునింగితినే! రాముఁడు లేక నేను దీనిని గడవఁజాలనే! నే నిపు డియ్యెడ, రామునిని లక్ష్మణునిఁజూడ నువ్విట్టూరుచున్నను జూడం బడయకున్నానే! ఇంతకన్న సమంగళము మఱియే మున్నది' అనెను. ఇట్లా మహాక్షీర్తిశాలియగు భూపాలుండు విలపించుచు మూర్ఛితుండై పాన్పనం బడెను. ఇట్లు రామునిందలఁచుకొని రాజు మిక్కిలి జాలి పుట్టునట్లు ఇనుమడిగా విలపించుచు మూర్ఛనొందఁగా నతనియిల్లాలగు రామునితల్లి కౌసల్య యతనిమాటలు విని ముందు రామున కేమిగలుగునోయని భయమునొంది యుండియు, నిపుడు భర్త కే ఘగునో యని మరల భయము నొందినదయ్యె. ఇది యేఁబదితొమ్మిదవ సర్గము.



— { సుమంత్రునివలన రామునివృత్తాంతమును విని కౌసల్య }  
— { మిక్కిలి శోకించుట. సుమంత్రు డూఱడించుట. }

అంతః కౌసల్య మిక్కిలి దుఃఖమున భూతముపట్టినదానివలె మాటిమాటికి భూమిపయిం బడి పొరలుచుఁ బ్రాణములు లేనట్లు మూర్ఛిల్లి తెప్పిటి సుమంత్రుం జూచి, 'రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడు నెచ్చట నున్నారో అచ్చటికి వన్నుఁ గొని పోమ్ము. నేను వారిని బాసి ఊణకాలమైనను ఇచట బ్రతికియుండఁజాలను. శీఘ్రముగా రథమును మరల్చి నన్ను దండకారణ్యమునకుఁ దోడ్కొనిపోమ్ము అట్లు నీవు నన్ను వారలయొద్దకుఁ దీసికొనిపోవవేని, నేను వారలవెంటఁ బోనైతి నేని, యమ లోకముపాలగుదును' అనెను ఆసుమంత్రుఁడు చేమోడ్పు గీలించి కన్నీళ్ల యురవడిచే మాటలు తొట్టుపడ అతికష్టమునఁ కౌసల్య నూఱడించుచు, 'నీకు దుఃఖమువలన శోకమును, రామునకే మగునోయను మోహమును, కలవరపాటును, కలిగియున్నవి. వానిని విడువుము. మఱి సంతాపమును మానుము. ఏలన, రాముఁడు కొంచెమైనను సంతాపములేక వనమున సుఖముగా నున్నాఁడు. లక్ష్మణుఁడును ధర్మము నెఱింగినవాఁడు గావున నింద్రియసుఖంబులం దగులక, వనమున రాముని పాదములకుఁ బరిచర్యలు సేయుచు, బరలోకమును సాధనము సేయుచున్నాఁడు. సీతయు విజనంబగు వనమునం దయినను, ఇండ్లయందుంబోలె భయము లేక మిక్కిలి ప్రణయము గలిగి రామునియందే మనస్సు నెలకొల్పి సంతోషము నొందియున్నది. వన వాసదుఃఖ మేదిగాని యిసుమంతయైనను సీతకుఁ గలుగకు. కావున సీతయు వన వాసములకుఁ దగిన దనియే నాకుఁ దోచుచున్నది. సీత మున్నిచ్చట, నగరంపు నుద్యానవనంబులలో క్రీడించుచుండునట్లే యిప్పుడు జనసంచారములేని యడవుల యందును క్రీడించుచున్నది. పూర్ణచంద్రునికి సాటి యగునెమ్మొగంబు గలిగిన యా పతివ్రత యాసుందరానికి యాసీత రామునందు వనను పొందుపడఁగా విజనంబగు వనమునందుఁ బసిబిడ్డవలె నాటలమరిగి దుఃఖమును బాటింపక యాడుకొను చున్నది. మఱి రాముండే దానికి ఎలదోట వనమందుండినను రామునియందు వర్తించుటచే దుఃఖము తెలియకున్నది. సీతహృదయమును ప్రాణములును రాముని యధీనములు. కావున రాముఁడు లేనిచో ఈ యయోధ్య యాబిడకు వనప్రాయమేయగు. మార్గమునఁ బోవునపుడు సీత అయోధ్యకుఁ గోసుదూరమున విహరించుచుండునట్లు, సంతోషంబున గ్రామములను పట్టణములను నానావిధములగు వృక్షములను జూచి రామునితో లేక లక్ష్మణునితో యడుగును, అడిగి వానిపేళ్లను దెలిసికొనును.

\* ఈ చెప్పినంత మాత్రమే నాకు జ్ఞప్తికి వచ్చుచున్నది. ఆయమ కైకేయిని

\* ఇందులకు 'ఇది మేవస్మరామ్యస్యాః సహ నైవోపజన్వితమ్ | కైకేయీసంత్రితంవాక్యం నేదాసిం ప్రతిభాతిహా || ధ్వంసయత్వాకు తద్వాక్యం ప్రమాదాత్పత్యపశితమ్ | ఛోదనం వచనం నూతో దేవ్యా మధుర మబ్రవీత్ ||' అని యాలము, అయోధ్యను వెడలివచ్చునపుడు కైక నుగ్రుణించి సీత పరుష

గుఱించి తటాలున నొకమాట చెప్పినది. అది నాకిప్పుడు జ్ఞప్తికి రాకున్నది' అని సుమంత్రుడు ప్రమాదమున కుత్తుక దాటి వెదవికి వచ్చిన యా సీత వాక్యము

ముగా చెప్పినయొకమాటనునూతుఁడు కాసల్యకుప్రియముగానుండునని చెప్పఁబూని తిరుగదానినివిని లేని యావృద్ధులు ప్రాణములం దాశవదలుదురు గాన దానిని చెప్పఁదగదని తలఁచి దానిని మఱచినట్లు నెపము పన్ని చెప్పక విడుచుచున్నాఁడు (ఇదమేవ స్మరామి)దీనినిమాత్రమేస్మరించుచున్నాను. సీత చెప్పినమాట లింతవఱకే నాకు జ్ఞప్తికివచ్చుచున్నవి. కాని, (కై కేయాంశితం) కైకనుద్దేశించి, (సహసా ఏవ ఉపజల్మితం) తటాలున సీత చెప్పినదైన, (వాక్యం)వాక్యము. (మాప్రతి)నాకు, (నఇదా నీంభాతి)ఇప్పుడుతోచకున్నది అనిచెప్పి, (ప్రమాదాత్ పర్యుపస్థితమ్)పరాకునపెదవికివచ్చిన(తద్వా క్యం)ఆసీతవాక్యమును, (ధ్వంసయిత్వా)జాఱవిడిచి, (దేవ్యా) కాసల్యకు, (హృదనం)సంతోషకరమై నదియు, (మధురం) తీయనిదియునగు, (వచనం) వచనమును, (అబ్రవీత్) చెప్పెను. ఇందు సీతమాటను నూతుఁడు(కైకేయాంశితం)కైకేయినిగూర్చి. అనిచెప్ప మొదలుపెట్టినాఁడు (సహనైవోపజల్మితమ్) తటాలునక్రమముదప్పి అవిడచెప్పటయే అదితనస్మరణమునకు రాకుండుటకు హేతువని తెలిపినాఁడు. మరల స్మరించుకొనిచెప్పమందురేమోయనితలంచి, (ఇదమేవస్మరామి)ఇంతవఱకుచెప్పినదిమాత్రమే నాకు జ్ఞప్తికివచ్చుచున్నది కాని తక్కినదిరాలేదు అని వారడుగుట కవకాశములేకుండఁజేసినాఁడు (ఇదానీం)మీరిట్టిరుఁఖముపడుచుండుసమయమున నాకదిబుద్ధికిరాకున్నదన్నాఁడు అది(ప్రమాదాత్ పర్యుపస్థితం)పరాకుచే ముందఱికివచ్చినదిగావుననే, (ధ్వంసయిత్వా) దానినిజాఱివిడిచినాఁడు. ఉప స్థితమైనయామాట తాపహేతునైనది గావుననే దానిని విడిచి, (హృదనం) మనస్సున కింపు గూర్చునట్టి మాటను జెప్పఁబూనినాఁడని భావము. ఇచట నొకసంశయము కలుగుచున్నది. సీత తటాలున చెప్పిన మాట, కైకనుగూర్చిన నిందగానుండినను కాసల్యకు తాపకరమగు నేని ఆవశ్యము మఱుంగుపఱుపం దగినదే. కాని యామాట యెట్టిది? అది ఫలానిదని చెప్పటకు ప్రమాణమేమి కలదు? యని యడుగ వచ్చును. ఇట్టివాక్యమును కార్యవశమన మఱుంగు చేయఁబడినను నది మఱియేదే నొకచోట వివ రింపనియెడల సర్వజ్ఞఁడైయుండియు కవి దానిని ఇది యని యెట్లు అనుసంధించును? ఆనుసంధింప కయే యుండునుగదా. మఱియొకచోట చెప్పియుండుటనుబట్టియే యిచట నూత్నముగా నూచించి విడిచినాఁడు. ఎట్లన-నూతుఁడు పరాకునఁ జెప్పవచ్చి, కాసల్యాదశరథులకు సంతాపము కలి గించునని జాఱవిడిచినకై కేయావిషయకసీతావాక్యమును కవి మీఁద వెలిపుచ్చుచున్నాఁడు. యుద్ధ కాండమున సీతనుగూర్చి 'విజగల్గేత్ర కైకేయాం శ్రోశస్త్రీ కురరీయథా' 'కురరీయతే నేడ్చుచు ఈ విషయమున కైకను నిందించినది' అనిచెప్పి యాకైకనుగూర్చి సీతచెప్పినమాటనే 'సకామాభవ కైకేయి హలోఽయంకులనందనః' 'కులమునకొనందను గూర్చునితఁడు హతుఁడైనాఁడు. కైకా! నీ కోర్కె యీడఁజేసినదానవగును' అన్నదని చెప్పినాఁడు ఆకైకకోర్కెయెద్ది? కైకకు రాజ్యము లభిం చుటచేతనే కోరిక సిద్ధించినదయ్యెను. కాన రాముని నడవికిఁ బంపనక్కఱలేదు. అయినను రాముని వెడల నంపినదిగాన యందులకు నామె యభిప్రాయ మేమనఁగా, రాముని ఊరు వెడలఁ బంపిన యెడల నతనిని తులకాలమైనను ఎడదాయ నేరనిది గావున సీతగూడ నతనిని వెంబడించి పోవును. అవిడ లోకోత్తరసుందరి గావున నడవిలో ఎవఁడైనను హరించి కొనిపోవును. అవిడ యట్లు ఆప హృత కౌఁగా రాముఁడు తనంతట నశించును. అప్పుడు రాజ్యము నాకు మిక్కిలి స్థిరముగ కుదిరి నట్టి దగును. అట్లు రాముఁడు నశింపకున్నయెడల ఇను లందఱును రామగుణపరవశులు గావున ఆతనికి

జాతివిడిచి, కాసల్యాదేవికి మునుపు చెప్పినవానివలె మనస్సున కింపు గూర్చుచు మధురంబుగా నుంచునట్లు 'మిక్కిలి దారినడచినను, గాలి యురవడిగా వీచినను, పులులు మొదలగువానిని జూచి కలతనొందినను ఎండసోకినను చంద్రకిరణ ములవలె దులకించు సీతమేనికాంతి మాటుపడకున్నది. తామరపూవునకు నాటియై నిండుచందురునివంటికాంతి దళుక్కొత్తుచున్న యామంజులవాణి మొగము దారి నడచుట మొదలగువానివలనఁ దనవన్నె తఱుంగకున్నది. అవిడయడుగులు లత్తుక రసమువలె నెఱ్ఱనికాంతి దొలఁకుచుండును అవి యిప్పుడు లత్తుక పూత మాలి యున్నను, అడవిలో తిరుగుచున్నపుడును, దామర మొగ్గలవలె నిగ్గుసూపుచుండును.

విధేయు లగుదురు. ఆప్పుడు రాజ్యము లభించినదయ్యెను ప్రయోజనము గలుగదు. కావున రాముఁ డు నశించుటకై ఊరు వెడలనంపవలయునని కైకకోర్కిగా సీత యభిప్రాయపడినది. కావుననే 'సకామాభవకైకేయ హతోఽయంతులనన్దనః' అన్నది. సీతచెప్పినయాయభిప్రాయము నేరాముఁడును అరణ్యకాండమున 'కచ్చిత్సకామా కైకేయా సుఖితా సా భవిష్యతి । యా నకుష్యతి రాజ్యేన పుత్రార్థే దీర్ఘదర్శినీ' 'తనకొడుకు విషయమై దూరదృష్టిగలిగినది కావున రాజ్యము లభించుటతో తృప్తినొందనికైకేయి యిప్పుడు కోర్కి యాజేఱి సుఖించినదగునేకదా' ? అని రాజ్యముతో తృప్తి నొందక తనవినాశమునుగూడ కోరినదని నూచించినాఁడు. మఱియొకచోట 'యదభిప్రేత మస్తాను ప్రియం వరవృతం చ యత్ । కైకేయ్యాస్తత్సుసంవృతం క్షీప్రమదైవ్యవలక్ష్మణ' 'కైక మనవిషయ మునం దభిప్రాయపడినదియు ఆయమకు ప్రియమైనదియు ఆమె వరముగా వేడినదియు ఏదియోయది యామెకు నిష్పడు కీఘ్రముగా నే మిక్కిలి యొడఁగూడినది' అని తమ వినాశమును అభిప్రాయముం దుంచుకొనియె తమ్మును అడవికిఁ బంపునట్లు వరము వేడినదని నూచించినాఁడు. ఈ యభిప్రాయ మునే సీతకును గలిగియున్నదని సుమంత్రుఁడు పూర్వసర్గముకడపట నూచించియున్నాఁడు. ఎట్లన 'జానకీతు మహారాజ నిశ్చ్యుసస్తీ తపస్విని । భూలోపహతచిత్తేవ విష్ణితా విస్మితాస్థితా । అద్భుత పూర్వవ్యసనా రాజపుత్రీ యశస్విని । తేన దుఃఖేన రుదతీ నైవ మాం కించిద్రబవీత్ । ఉద్యక్ష మాతా భర్తారం ముఖేన పరికుష్యతా । మమోచ సహసా బాష్పం మాం ప్రయాన్తముదీక్ష్యసా' 'మహారాజా! తపస్వినియగుసీత నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు భూతము పట్టినదానివలె నుండి నివ్వెఱపడి యుండెను. యశస్వినియగు నా రాజపుత్రి యిదివఱకెన్నఁడును దుఃఖమెఱుంగనిది, ఆదుఃఖముచేత నేడ్చుచు నన్ను జూచి యేదిగాని చెప్పినదికాదు. మొగము శోషిల్లఁగా భర్త మొగమును జూచుచు పయనమగుచున్న నన్నును జూచి యావిడ తటాలున కన్నీళ్లు విడిచినది.' ఇందు రోదనము, మాటా డకుండుట, శోషిల్లుచున్న మొగముతో భర్తనుజూచుట, మరల సుమంత్రునిఁ జూచుట, బాష్ప ముల విడుచుట, అన్నదేవీని సీతచేయుటకు కారణము పూర్వోక్తమైనయభిప్రాయ మామెతలంపునకు వచ్చుటయే. కావుననే యామె (విష్ణితా) స్తంభించినదయ్యెను. అనఁగా భర్త మొగమును చూచుటచే 'ఇది చెప్పను నోరాడదే' యని భావమును; బాష్పములను విడుచుటచేతను నూతుని చూచుట చేతను, 'అత్తగారికిది చెప్పి పుచ్చరానిది' యను భావమును వ్యంజితములగుచున్నవి. ఆపర్గమనందు సీత పరాశనఁ జెప్పినదని దానిని మఱుఁగుపఱచినాఁడు. ఈసర్గమునందు తానె పరాశుపడి చెప్ప వచ్చి యొక నెపమున చెప్పక యుడిగినాఁడని తెలియునని.

\* అడవిలో నడుచునప్పుడును, ఆరమణి, భూషణములందలి యాశచే నందియలు మొదలగునవి చాల్చి యాయంజెలఘులంఘులధ్వనులకులుకు ననుకరించు చానివలె సాగనుగా నడచిపోవుచున్నది. సీత రామునిబుడములమాటు నండగొన్నది గావున, చూచినంతనే దిగులుగొలుపు పెనురూపముగల యేనుఁగునో సింగమునో యంత కన్న క్రూరమగు పులితో చూచిననుగాని, ఆసింహాదులు లే కుండినప్పటికిని దిగులు బుట్టించునట్టి వనమునం దుండిననుగాని, భయమును దెచ్చుకొనదు. పితృ వచనపరిపాలనరూపమైన యీచరితములోకమునందు శాశ్వతముగా విలసిల్లుచుండ గలదు. కావున ఆ సీతారామలక్ష్మణులను గూర్చికాని, మనలం గూర్చికాని, మహా రాజుం గూర్చికాని, దుఃఖింపఁదగదు. వారు శోకములు దిగఁద్రావి మనంబుల ముదంబు పోదల, మహర్షులు ప్రవర్తించుమార్గమును దృఢముగాఁ గయికొని, వన్యంబులగు ఫలములను దినుచు, వనంబునం దిరుగుచు, తండ్రి గావించిన శుభ ప్రతిజ్ఞను బరిపాలించుచున్నారు' అనెను. కౌసల్యాదేవి పుత్రశోకమున పురపురఁ బొక్కుచుండుటచే, సుమంత్రుఁ డట్లు మిక్కిలియుక్తములగు వచనముల నెంత యూహించిననుఁ 'నాగారామా! నా పట్టి! రామా!' యని విడువక యటచు చునే యుండెను. ఇది యటువదియవ సర్గము.



— { దశరథునిఁజూచి కౌసల్య రాము నడవికిఁ బంపుటఁజెప్పి } —  
 విలిపించుట, రా జది విని మూర్ఛిలుట.

ధార్మికుండును పరులను రంజించువారలయందు మేలుబంతియు నైన రాముఁడు వనమునకుఁ బోవఁగా, కౌసల్య మిక్కిలియుఁ బొక్కుచు రోదనము సేయుచు పెనిమిటింజూచి 'రఘువంశ్యుడగుదశరథుడు దయాళుఁడు, మహాదాత, ప్రియవాది'యను సీపెనుకీర్తి, ముల్లోకంబులను బ్రసిద్ధిగాంచియున్నను నేమి? అంత కన్నను అపకీర్తికరమగు గార్యమును జేసితివే. రాజోత్తమా! నీకు మహాకీర్తిముల్లోకములందును నెగడుచున్నను, పిన్ననాఁటనుండి సుఖముగా బెరిగిన యాకొడుకులును సీతయు నిప్పుడు దుఃఖముపాలై వనమునందలికడగండ్ల నెట్లు సహింపఁగలరు? ఇంచుమించుగా యావనమునడిమిదశను బ్రకాశించుచున్న యా సుకుమారి, యా సుఖోచిత, యాసీత అడవియందలియుష్ణమును శీతమును ఎట్లు దాళఁగలదు? విశాల నేత్ర యగు సీత యిచట నింతవఱకు మంచి సంజుకొనుపదార్థములతోఁ గూడిన మేలయిన యాహారము భుజించుచుండి, యింక నడవిలోని నివ్వరియన్నము నెట్లు భుజింపఁగలదు? అనిందితయగు నావిడ, మంగళకరంబగు గీతవాద్యధ్వనిని విను

\* సీత రామునితోఁగూడఁ బోవుటయందలి యాసక్తిచేత దారినడచుటకు తొడుగుగానుండు భూషణములను దీసివైచిన యిప్పుడును అందెలు ఘుఘులమని మ్రోగుచుఁబోవునప్పటి విలాసమే గలదై పలుకునడలం బోవుచుండును' అని యర్థాంతరము.

చుండి యింక నడవులందుఁ గ్రూరములగు సింహాదిమృగములభయంకరధ్వని నెట్లు వివరగలము. ఇంద్రధ్వజమువలె పరమాభ్యుదయముగాఁ బొడనూపుమహాభుజుడును మహాబలుడును నగురాముఁడు, ఇనుపగుదియవంటి తనబుజమునే తలగడఁగా జేసి కొని యడవిలో నెక్కడఁ బరున్నాడో! తామరరేకులవంటివన్నె గలిగి, యొఱపు గులుకు నెఱికురులతోఁ గూడి, కమ్మని తమ్మివాసనలు బుగులుకొన, తామరలవంటి కన్నులచెన్నుఁజూపు రాముని మేలయిన నెమ్మొగమును ఎప్పుడు చూడఁగలను? రామునిఁ గన్నారఁ జూడకున్నను నామకను వేయిపఱియలుగాఁ బగులకున్నదే! కావున నిది వజ్రమందలి సారము నెత్తి చేయఁబడిన దనుటకు సందేహము లేదు. సుఖార్థులగునా చుట్టములు, ఆసీతా రామలక్ష్మణులు, నీవు తిరస్కరింపఁగా, పురమును దిగవిడిచి దీనులై యడవిని ద్రిష్ఠురుచున్నారే! ఇది మిక్కిలి దయమాలిన కార్యము. \*రాముఁడు పగునై దవయేట మరలి యిచ్చుటికి వచ్చినను భరతుఁడు తనచేతనున్న రాజ్యమును బొక్కనమును వదలుననుట నాకుఁ దోఁపకున్నది. బ్రాహ్మణులు కొందఱు శ్రాద్ధకర్తము సేయునపుడు, మిక్కిలి యుత్తములైన బ్రాహ్మణులున్నను, తామిచ్చు దక్షిణాదులు తమవారికే చేరవలయునని, యపుడు ఆ యుత్తములను విడిచి తమకు బంధువులగువారిసే భుజింపఁజేసెదరుగదా. అట్లు శ్రాద్ధకర్తము ముగించినపిదప ఆ బ్రాహ్మణోత్తములను నిష్టపంక్తిలో భోజనంబిడఁ గోరెదరు, వారిలో గుణవంతులును విద్వాంసులును దేవతాసములునగు బ్రాహ్మణోత్తము లయినవారు, అట్లు తమ్మువిడిచి గుణహీనులకు శ్రాద్ధభోజనముపెట్టి, యిష్టపంక్తిలో తమకు అమృతమిడినను, దానికెంతమాత్రము సమ్మతంపరు. మొదట భుజించినవారు బ్రాహ్మణలేయైనను పిదపటి బ్రాహ్మణోత్తములు, ఆఁబోతులు తమకొమ్ములను నలుకుటసహింపఁజాలనియట్లు, వారు భుజించినపిదప తాముభోజనము సేయసమ్మతంపఁజాలరు. రాజా! ఇట్లు పిన్నయగు తమ్మునిచే ననుభవింపఁబడినరాజ్యము పెద్దవాఁడును గుణములందు శ్రేష్ఠుఁడునగు రాముఁ డేల నిరాకరింపఁడు? పెద్దపులి మఱి యొకమృగము దిని మిగిలినభక్ష్యమును దినదు. వాఁడును పురుషులలో పెద్దపులివంటి వాఁడు గనుక పరుఁ డాస్వాదించినదానిని గొప్పగా నెన్నఁడు. హవిస్సు, ఘృతము, పురోడాశములు, కుశలును చంద్ర మొదలగువానితోఁ జేయఁబడిన యూపస్తంభములును, ఒకయాగమున వినియోగింపఁబడెనేని మరలవానినే యింకొకయాగంబున వినియోగింపరు. అట్లే రాముఁడు మరల నీరాజ్యము తనకు వచ్చినను, సారము గ్రహింపఁబడిన మద్యమువలె, మఱియొకరిచే త్రాఁగఁబడినసోమపానముగలయాగమువలె, దాని నెంతమాత్రము నిచ్చగింపఁజాలఁడు. రాముఁడు మిక్కిలి కోపించి యుండునేని యట్టితిరస్కారము వాఁడుపొందియే యుండఁడు. వాఁడుకోపించినయెడల

\* 'రాముఁడొకచేళ పదునై దవయేట మరలి యిక్కడికి వచ్చినను, ఈరాజ్యమును కోశమును భరతునిచేతనుభవింపఁబడినదిగావున, అట్టివానిని దానువదలునేకానికై యింకొకఁడు' అనియథాంతరము



తీక్షణములగు వానిబాణములు మందరపర్వతమును బ్రద్దలువాపునే. తానిట్టిమహాత్ముఁడయ్యును వాఁడు నిన్నుమాత్రము తండ్రి యనుగౌరవమునుబట్టి చంపఁబూనఁడు. రాముఁడు కోపమునొండెనా చంద్రసూర్యులతోను గ్రహనక్షత్రములతోను గూడినయాకాశమునుగాని స్వర్గమునుగాని గూలఁద్రోయఁజాలును. వందలకొలది పర్వతములతోఁ గూడినభూమండలము నంతయు కలఁచిపుచ్చి యరికట్టనేర్పును. అట్టి సమర్థుఁడు నిన్నుమాత్ర మతిక్రమింపకున్నాఁడు బలవంతమగు పెద్దపులి తనతోఁ కను తాఁకుటయు సహింపనట్లు, బలవంతుఁడగు రాముఁ డిట్టియవమానమును గొంచెమైనను సహింపఁడు. లోకము లన్నియు మహాయుద్ధంబున నొక్కటిగాఁ గూడివచ్చి తాఁకినను రామునకు భయము కలిగింపఁజాలవు. కాన, వాఁడు పౌరుషము మాలిపోయినవాఁడు గాఁడు మఱి ధర్మాత్ముఁడు గావున అధర్మమార్గమున వర్తించు లోకమును ధర్మంబునఁ బ్రవర్తించఁజేయుచున్నవాఁడు కావుననే ధర్మము తప్పరాదని పోయినాఁడు. ఓయీ! మహావీర్యవంతుఁడగు నామహాబాహుఁడు, యుగాంత కాలుఁడు పంచమహాభూతములను దహించునట్లు, బంగారు మయములగు బాణముల వలన సముద్రమునైనను దహించునుజమా! అట్టి యవాఙ్మనసగోచరమగు పరాక్రమము గలిగి సింహమువలె బలవంతుఁడై వృషభమువంటి విడివి కన్నులతో నొప్పునాపురుషులముని, చేప తనసిల్లం జంపునట్లు తండ్రియే తనంతఁజంపినాఁడు. ధర్మపరాయణుఁడగు నీవుత్రుని అడవికి వెడలంబంపితివే? ఇట్టిసికు ద్విజు లాచరించు నదియు శాస్త్రవిహితము నైనదియునగు సనాతనధర్మము గలదా? నినుబోటి కది యెట్లు గలుగును? రాజా! శ్రీకిముఖ్యమైన మొదటిదిక్క పెనిమిటి, రెండవదికొడుకు, మూడవది జ్ఞాతులు, ఇంక నాలవగతియగుస్వాతంత్ర్యము ఈలోకముననేలేదు. ఆ మూడుగతులందును, మొదటిదగు నీవు నాసతికి లోనైనవాడవు గావున నాకు లేనట్టే. రెండవ గతియగు రాముడన్ననో యడవిపాలయిరాఁడు. భర్తగలదానను గాననిన్ను విడిచి రామునితో నడవికిఁబోవఁ దలంపరాదు మఱినాకు జ్ఞాతులుదవ్వల నుండుటచే, వారునులేనట్టే. అన్నివిధముల నీవు నన్ను నశింపఁజేసితివి. నన్నేకాదు. ఈ దేశమును ఇతిరరాష్ట్రముల నంతయు నశింపఁజేసితివి నీమంత్రులను నశింపఁ జేసితివి నిన్నును నాశముచేసికొంటివి, నాకొడుకును నన్నును నాశముచేసితివి. పురజనులను నాశముచేసితివి. ఎవరెట్లయిననేమి? నీగారాబుకొడుకుభరతుఁడును నీ గొనబు భార్య కైకయు, మిక్కిలిసొంపుగానున్నారా? అనెను. ఇట్లుబెట్టిదముగా వినఁబడు చున్నయామాటను విని రాజు దుఃఖితుఁడై సొమ్మసిల్లెను. అంతఁ గొంతవడికిఁ దెప్పిటి ఆదుఃఖమునకుఁ గారణమైన యతని పూర్వపాపకృత్యమును దలఁచుకొని మరల లోకము నొందినవాడయ్యె. ఇది యటువదియొకండవ సర్గము.





— { మూర్ఖ దేవతనరాజును కౌసల్యయూరడించుట, కౌసల్య తాను బదుషవాక్య }  
 — { మూలాడినందులకు రాజును మన్ననవేడుట, శోకమున రాజుని దురించుట. }

ఇట్లు కౌసల్య మిక్కిలి దుఃఖితయై కోపంబునొంది పలికినపరుషవాక్యములు చెవులఁ గ్రుచ్చుగా, రాజు దుఃఖితుడై యూరక చింతించెను. ఆపరంతపుడు అట్లు చింతించి యింద్రియములు గలఁగఁ బాతి మూర్ఛిలి, యంత పెద్దయంద్రోద్ధునకు మూర్ఛదేతను. అతఁడు తెలివివొందఁగానే వేడినిట్టూర్పులు విడుచుచు తన ప్రక్క నున్న కౌసల్యనుజూచి మరల 'ఇట్టిదుఃఖమును బడుటకు నేను మున్నేమిపాపముచేసి తినో'యని చింతింపసాగెను. అట్లతఁడు చింతించుచుండఁగా తాను లక్ష్యము తెలియకున్నను దానిశబ్దమును బట్టి గుఱిసేసి యేయవాడుగనుక, అట్టి కౌశలమువలన మున్ను తెలియక తాను జేసియున్నట్టి పాపకృత్యమిప్పుడతనికి స్ఫురించినదయ్యె ఆ ప్రభువు మున్ను దానుచేసినపాపమువలనఁ గలిగినశోకమును, రామునింగూర్చినశోకమును, రెండును బైకొనఁగా మిక్కిలియుఁ బశ్చాత్తాపపడినవాడయ్యె. రాజు రెండు శోకంబులచేతను పురపురంబొక్కుచు, గడగడవడంకుచు, దలవాంచి, చేమోడ్పు గీలించి, అనుగ్రహముగోరుచు కౌసల్యంజూచి 'కౌసల్యా! నీవు నాయెడ ప్రసన్నురాలవగునట్లు వేడెడ. ఇదిగో నీకుఁజేతులు మొగిడ్చితిని. నీవు పగవారియందుం గూడ మిక్కిలి దయసూపుదానవు. మంచిమనస్సుగలదానవు. దేవీ! ధర్మమును పరామర్శించు నినుబోటి స్త్రీలకు గుణవంతుడైనను గుణహీనుడైనను పెనిమిటియే ప్రత్యక్షదైవముగదా! అట్టిపతిదైవతయగునీవు, ఎల్లప్పుడును ధర్మమునందేయాసక్తి గలదానవు. లోకమునందలి యెక్కువతక్కువలు కనుఁగొన్నదానవు ఇట్టి నీవు నీకెంత దుఃఖము కలిగియున్నను నన్ను మిక్కిలి దుఃఖితుడ నగునట్లు ఇట్టి యప్రియము లాడఁదగదు' అనెను. రాజు దీనుడై జాలిపుట్టునట్లు చెప్పిన యాపలుకులు విని కౌసల్య, మేడలపైనుండి వాననీళ్లు క్రిందికివచ్చుటకై మ్రానుమొదలగు వానితో రచించిన జలమార్గము కొత్తవాననీళ్లను జలజలగార్చునట్లు, కన్నీళ్లు విడిచెను. ఆకౌసల్య 'పతి నిట్లాడితినే' యని ధర్మమునకు భయపడి యేడ్చుచు రాజు చేమోడ్పును తామరయుంబోలె చేతులంబట్టి శిరముపై నిడుకొని సంభ్రమమునఁ దొట్టుపడు పలుకులతో 'దేవా! ప్రసన్నుండవగుము. నిన్ను తలసోఁకనేలంబడి మ్రొక్కి బతిమాలుచున్నాను. భర్తవగు నీవు నన్ను యాచించునట్లు చేసికొంటిని, కాన పాపిష్ఠునై పాడయితిని. కాఁబట్టి నేను నీకు దాసివలెఁ జక్కఁగా ప్రహరింప దగినదిగానా! వీరాగ్రణీ! కొనియాడఁదగినట్టి బుద్ధిమంతుడగు భర్త తన్ను మిక్కిలి వేడికొని కలఁకదేర్చునట్లు ఎవ్వరి గావించుకొనునో యాస్త్రీ రెండులోకముల కునుగాదు సుమీ. ధర్మజ్ఞ! నేనుధర్మము నెఱుఁగుదును. నీవు సత్యవాది యనియు నెఱుఁగుదును. అయినను పుత్రశోకమునం బీడితనై ముందు వెనుకఁ జూడక యేమో తగనిమాట నిన్నాడితిని. ఇంతేకాన మన్నింపుము, శోకముచే ధైర్యమునశించును.

శోకమున విద్యయుచెడును శోకమున్నిటిని దూలించునుగావున శోకమువంటి శత్రు వెవ్వడునులేడు. పగవానిచేతఁ దటాలున పడినదెబ్బనేనియు సహింపవచ్చును. అట్లే తటాలున శోకముపైకొనెనా, అదియెంత మిక్కిలి చుట్టగానున్నను దానిని సహింపఁ దరముగాదు. (వీరా! ధర్మజ్ఞులును వేదవిమలును, ధర్మమునుగుఱించి యించుకైన సందేహములేక తెలిసియున్న వారునునగు మహర్షులుగూడ శోకము మనస్సు మిక్కిలికలఁచగా, తెలివివృద్ధులు) రాముఁడు వనవాసము చేయ మొదలు పెట్టి యిప్పటికి \* అయిదు రాత్రిలైనవి. ఆయెదును దుఃఖమున సొంపు పెంపు

\* తమసాతీరమున మొదటిరాత్రి, గంగాతీరమున రెండవది, వృక్షమూలమున మూడవది, ప్రయాగను నాలవది, యమునాతీరమున ఐదవది, ఆజవనాఁడు, సుమంత్రుఁడు, రాముఁడుచిత్రకూటమునకుఁ బోగలఁడని తెలిసి నాఁటిసాయంకాలమునకు అయోధ్యను చేరినాఁడు. కనుక నింతవఱకు అయిదురాత్రిలులెక్కింపఁబడినవనికొందఱిమతము మఱికొందఱుగంగనుదాఁటువఱకును వనవాసముగానేరదు గావునదానిని దాఁటినపీదప వృక్షమూలమునను భరద్వాజాశ్రమమునను యమునాతీరమునను చిత్రకూటముననువరుసగా నాలుగురాత్రిలు గడచినవి ఆనాలుగవ రాత్రియే సుమంత్రుఁడు బయలుదేరినాఁడు. ఐదవరాత్రికొసల్య యామాట చెప్పినది గావున 'పశ్చిరాత్రోఽద్యగణ్యతే' అనుచో 'అద్య' 'ఇప్పటికి' అన్నందులకు ఇట్లు గ్రహించుటే సరసముగానున్నదని చెప్పెదరు.

దీనివ్యవస్థ యెట్లన - ౫౭ వ సర్గమునందు 'భరద్వాజాభిగమనం ప్రయాగేచ సహాసనమ్|ఆగిరే ర్గమనం తేషాం తత్రస్థైరభిలక్షితమ్' భరద్వాజాశ్రమమునకుఁ బోవుట, ప్రయాగయందు, ఆమునితోఁ గూడ సుండుట, చిత్రకూటపర్యతమునకుఁ బోవుటవఱకును ఆగుహనిపురిలోని చారులచే తెలిసినది' అనియున్నది. రాముఁడు అయోధ్యను విడిచినయాజవదినము చిత్రకూటమును జేరెను. అక్కడనుండి చారులు ఏడవనాఁడో ఎనిమిదవనాఁడో శృంగిజేరమందలి సుమంత్రునియొద్దకు వచ్చి రామవృత్తాంతము జెలిపిరి. సుమంత్రుఁడును ఆచ్చటనుండి బయలుదేటి 'తతః సాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని సారథిః|అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య' అని మూడవనాఁటిసాయంకాలము అయోధ్యను చేరినాఁడు. ఇప్పటికి దాదాపుగా పదిదినము లగుచున్నవి అయిదురాత్రిలైన దనుట యెట్లు? అన్నచో, 'ఆగిరే ర్గమనమ్' అనుటకు 'చిత్రకూటగిరికి పోవుటవఱకు' అనక 'ఆగిరికిపోవుటకై వూనియుండువఱకు' అని గ్రహించునది. అప్పుడు చారులు భరద్వాజాశ్రమముననే రాముఁడు చిత్రకూటమునకు బోవఁ బూని యుండుటను జెలిసి యచ్చటనుండియే సుమంత్రునికడకు బయలుదేటిపోయిరని తెలియునది. 'తతః సాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని' అనుటకు 'మూడవదినముసాయంకాలము' అనక 'అదినము మూడవభాగమైన సాయంకాలము' అని గ్రహింపవలయును సుమంత్రుఁడు శృంగిజేరపురమున 'దివసాకౌబహూక్' బహుదినములుండె ననుటను మూఁడుదినము లుండుటగా గ్రహించునది. ఈమూఁడుదినములతో తమసానదితీరమున నుండిన దినమునుగూడ చేర్చుకొనఁగా అయోధ్యను విడిచి నాలుగుదినములగుచున్నవి. నాలుగవనాఁడు రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమము నేరుటచే చారులచ్చట రామనివృత్తాంతము జెలిసికొని చక్కనిదారిని రేయుంబవలు నడచి మఱునాఁడు సుమంత్రునికి ఆవృత్తాంతము తెలుపఁగా, వాఁడును ఆయెదవనాఁడే బయలుదేటి నాటిసాయంకాలము వేగముగా అయోధ్యనుజేరినాఁడు. ఆయెదవనాటిరాత్రియే కొసల్య 'పశ్చిరాత్రోఽద్యగణ్యతే' అని 'అద్య' శబ్దమునంచి చెప్పినదని తెలియునది. అని గోవిందరాజులు,

దూలియున్న నాకు అయిదేండ్లకు సాటిగానున్నవి వానిని దలంచుకొను చుండగానే నదీవేగముచే నముద్రలము వృద్ధిచొందుచున్న గామనంబున, ఆదుఃఖము వృద్ధిచొందుచున్నది' అనెను ఇట్లు కౌసల్య యూటట గలిగించునట్టి మంచిమాటలు చెప్పచుండగానే సూర్యుఁ డస్తమించెను రాత్రియును వచ్చెను రా జట్లు కౌసల్యదేవి శుభవాక్యములు గలకదేటి మిక్కిలి దుఃఖాక్రాంతుడై యున్నను, నిద్రాపరవశుఁ డయ్యెను ఇది యటువదిరెండవ సర్గము



— (దశరథుఁడు కౌసల్యతోఁ దాను బూర్వము సరయానదికడ నొకఋషి కుమాదుని గజ మని తలచి చంపినవృత్తాంతమును చెప్పట.) —

దశరథభూనాథుఁ డంత గడియసేపటికి మేలుకని దుఃఖంబున మనస్సు తల్లి డిల్లఁగా చింతాక్రాంతుఁడయ్యెను. దేవేంద్రసదృశుడైన యాదశరథుఁడు రామ లక్ష్మణుల వనమునకుఁ బంపుటవలన, సూర్యుఁడు రాహువుచే గ్రసింపఁబడినట్లు, మిక్కిలి యుపద్రవము నొందెను. రాముఁడు భార్యతోఁగూడి వనమునకుఁబోఁగా నా కోసలాధిపతి దశరథుఁడు తాను దొల్లిగావించిన పాపములను దలంచుకొనినట్లని గడకన్నులుగల కౌసల్యకుఁ జెప్పంగోరినవాడయ్యె. రాము నడవికిఁబంపిన పిమ్మట, ఆ దశరథమహారాజు ఆటవరాత్రిని అర్ధరాత్రమునందు మున్ను దాను జేసిన పాపకృత్యమును దలంచుకొనుచుండెను. అట్లు పుత్రశోకంబునం బొక్కుచున్న యారాజు తాను తొల్లి చేసినదుష్కృత్యములం దలంచుకొని తనవలెనే పుత్రదుఃఖ మునంబొక్కుచున్న కౌసల్యం జూచి 'కల్యాణీ! ఎవఁడేని యితరునకు మంచిదో చెడ్డదో యేక ర్తమునుజేయునో ఆక ర్తమువలన ఆపరునికిఁ గలుగునట్టి ఫలమునే తానును బొందును. ఎవ్వఁడు కార్యములను జేయనారంభించునపుడు వానిఫలముల యెక్కువ తక్కువలను గాని, ఆ ఫలములవలని సుఖమును దుఃఖమునుగాని, తెలి యఁదో వాఁడే మూఁడుండనిచెప్పఁబడును. ఎవఁడేని ఒకఁడు, పూవెంతో ఫలమును అంతేయుండునని, పువ్వునుజూచి ఫలమునందు పేరాసగొన్నవాడై, మామిడిపువ్వు

రాముఁడు ఆటవదినము చిత్రకూటమును జేరెను గదా సుమంత్రుఁడును ఆటవనాఁడే అయోధ్యను జేరెను. ఎట్లన, రాముఁడు అయోధ్యను విడిచిన నాలుగవనాఁడు భరద్వాజాశ్రమము జేరెను. ఆనాఁడే చారులు రామవృత్తాంతమును తెలిసికొని వచ్చి సుమంత్రునికి తెలుపఁగా వాఁడును ఆనాలు గవనాఁడే బయలుదేటి 'తతఃసాయాహ్నాసమయే తృతీయేహని' అన్నట్లు ఆదినముతోఁ గూడ మూఁడవనాఁటి సాయంకాలము-అనఁగా ఆటవనాటిసాయంకాలము అయోధ్యను జేరి నాఁడు. ఇంతకు మునుపే అయిదురాత్రులు అయినవి గనుక కౌసల్య పంచరాత్రము లన్నదని తెలియునది అని మహేశ్వర తీర్థులు-ఇందు తతఃసాయాహ్నాసమయే తృతీయేహని, అనుటకు గోవిందరాజులు-ఆనాటి మూఁడవభాగమైన సాయంకాల మనియు, మహేశ్వరతీర్థులు మూఁడవ నాఁటి సాయంకాలమనియు నర్థములు సేయుట తెలియునది,

చిన్నదియు రంగులేనిదియుఁ గావున నాచెట్టుఫలము చిన్నదిగానే యుండుననియు, పెద్దదియై తద్దయురంగుగల మోదుగుపువ్వులనుజూచి దానిచెట్లను ఫలము పెద్దదిగా నుండుననియు నెన్ని మావితోఁపును నఱికి మోదుగుచెట్లను నీళ్లుపోసి పెంచునేని వాఁడు ఫలముకలుగు కాలమున మోదుగుచెట్లయందు దా నెదురుచూచిన మహా ఫలము గానక దుఃఖమునొందును ఎవ్వఁడు రాఁగలఫలమునుదెలియక మనస్సునకుఁ దోచినను కార్యములను జేయఁచుడునో వాఁడు మావులనఱికి మోదువుల నీళ్లు పోసి పెంచినవానివలె ఫలకాలములందు దుఃఖమునొందును రాముని నభిషేకింపక యడవికిఁ బంపి కై కకుఁ బ్రియము సేసినట్టి నేను మావితోఁపులను నఱికి మోదుగు లను నీళ్లుపోసి పెంచినట్టి వాడనైతిని కాఁబట్టి నేనిట్లు బుద్ధిచెడి, ఫలప్రాప్తికాల మున, అట్టి యశుభ కార్యము చేసినందులకు ఫలముగా రామునిఁ బాసి, పిదప వానిని విడిచినఫల మనుభవించుచు దుఃఖించుచున్నాను. కౌసల్యా! నేను కుమారదశ యందు మంచివిలుకాడనై 'ఈపసివాడు శబ్దమే గుఱిగాఁగొని వేయువాఁ' డని ప్రసిద్ధిగాంచి యుంటిని ఆపసితనమునం దిపాపమును చేసితిని. కర్తృఫలము లోకాంతరముననో మఱియతరజన్మముననో కలుగుటగలను. నానో, లోకమున బాలుఁడు, అజ్ఞానముచేతను, విషముదినె నేని తోడనే వాని కది దుఃఖకరమగునట్లు నాయంతటఁ దెలియక చేసికొన్నపాపము ఫలముగా ఈదుఃఖ మిదిగో తోడనే కలిగినది. సామాన్యఁడొకఁడు పుష్పములవలెనే ఫలము లుండునని తలచి మోదుగుపువ్వులు మంచివిగా నుండుటజూచి వానిఫలములును మంచివిగా నుండు నని బ్రమసినట్లు నేనును మృగముల ధ్వనినే గుఱిగాఁబట్టి బాణమున వానిం గంపుటవలనిలోకఖ్యాతిం జూచి, దాని ఫలమును అట్లే లోకపూజ్యముగా నుండు నని బ్రమసి దానివలన గలుగఁగల యనర్థఫలము తెలియనైతిని. దేవీ! నీకప్పటికి పెండ్లిగాలేదు. మాతండ్రియు నుండెను. నే నప్పుడు యువరాజుగా నుంటిని. అంత, మదమును కామమును వృద్ధిఁబొందించునట్టి వర్షాకాలము వచ్చినది సూర్యుఁడు నిజకిరణములచే భూమియందలి రసములను గ్రహించి జగమును తపింపఁజేసి ప్రేత ములు తిరుగాడు బెడిదంపుదక్షిణదిశను బొందెను. అప్పుడు వేడిమి పొనుఁగుపడి మఱుగెనది. మేఘములు చల్లనై చూపట్టినవి. అంత కప్పలును చాతకపక్షులును నెమిళ్లును త్రుళ్లికేళ్లుటికినవి పిట్టలు, తెక్కల పై భాగమంతయుఁ దడియుటచే స్నానములుచేసినట్లు చూపట్టుచు బోరనంగురియు వానకును వీచుచున్నగాలికిని కొనలల్లలాడుచున్న చెట్లపై తడిసినతెక్కలతో నెట్లోకప్తమునఁ బోయివ్రాలినవి. మత్తిల్లినగజము, పడియును పడుచునున్న వర్షధారలచేఁ గప్పబడి యలలు లేక స్తంభించియున్న సముద్రమువలె విలసిల్లుచుండెను. జలప్రవాహములు తమంతట శ్వచ్ఛములుగా నుండునవి యైనను తెల్లని యెఱ్ఱనిగై రికధాతువులఁ గూడుటఁజేసి, తెల్లగాను ఎఱ్ఱగాను గనుపట్టుచు కార్చిచ్చుచేఁ గలిగిన భూడిదతోడనుం గూడి

పలురంగులు గలపాములవలె కుటిలములై కొండలనుండి స్రవించినవి (నీటివెల్లు  
వలు తమంతట నిర్మలములై నను ఎర్లము గుజియుటచే కలగి వండుగలసి యెట్లునై  
మెఱకపట్టులందుఁ గూడఁ బాటుచుండినవి) మిక్కిలియు సుఖముగూర్చు నక్కాల  
మున, నేను వేటాడవలయునని నిశ్చయించి విల్లుచు బాణములును దాల్చి రథమెక్కి  
సరయానదిం గూర్చి పోయితిని నేను ఇంద్రియములను గెలువని మూఁకుండను  
గావున, ఆయేట దిగి నీరుత్రాగెడిపట్టునందుఁ గాచియుండినీళ్లుత్రావనందులకు వచ్చిన  
యెనుపోతునుగాని యేనుఁగునుగాని మఱివేఱు క్రూరమృగమునుగాని చంపఁగోరి  
యుంటిని (అసరయానదిగట్టున దానిరేవునందు నేను రాత్రి యేకతముగా విల్లు  
నెక్కు పెట్టుకొని యెచ్చరికతోనుంటిని అచ్చట నేను మాటునఁ బొంచియుండ నాకు  
వినవచ్చినశబ్దమును గుఱిసేసి యానదీతీరమునకు వచ్చిన యడవిమృగములో నొక్క  
టిని జంపెతిని అవ్వల మఱియొక క్రూరమృగమును జంపితిని) అంత చిమ్మచీకటి  
యందు కన్నులుగాననిచోట గర్జించుచున్నవలె ఏటిలో కుండను ముంచుశబ్ద  
మును వింటిని అంత, సర్పమువలె వెలుగుచున్న బాణమునెత్తి యాగజమును  
చంపఁగోరినవాడనై యాశబ్దము వచ్చినజాడనుబట్టి యింతకొలఁదిని గుఱిసేసి  
బాణమువేసితిని, నేను వాడిబాణమువై చిన తట్టునుండియే, నాబాణము మర్త  
ములనాటఁగాఁ గూలి నీటంబడుచున్న యొక మునికుమారుఁడు 'అయ్యో! అయ్యో!  
అని యఱచుపలుకు వేకువను స్పష్టముగా వినవచ్చినది. ఆబాణమును వేయఁగానే  
దానిని వేసినచోటనుండి 'నేను తపస్వినే! కనుక నాకు పగవాఁడొకఁడును గల్గెడే!  
ఇట్టి నాపై బాణమెట్లుపడెనో! నేను అర్ధరాత్రికాలమున, ఎవ్వఁడును లేనప్పుడు  
ఏటికి నీళ్లు ముంచుకొనిపోవుటకై వచ్చినాను నన్నెవఁడు బాణమువేసి కొట్టినాఁడు?  
నే నెవ్వని కేమియపకారము సేసితిని? వాఙ్మనఃకాయములు మూఁటిచేతను పరుల  
కించుకై నను హింసచేయక అడవియందు దొరకువానిని దినుచుఁ గాలము వుచ్చు  
చున్న ననుబోటి ఋషినిని ఆయుధముతోఁ జంపుట యెట్లుగలిగెను? జడలగుంపు  
లను దాల్చి నారచీరలను గృష్ణాజినమును గట్టికొనియున్న ననుజంపి యెవ్వఁడు  
స్త్రయోజనము నొందఁగోరినాఁడు? అట్టివానికి నేనేమియపకారము చేసితిని? ఇట్టి  
కార్యముజరిగినందున కేవల మనర్థముమాత్రమే కలిగినదికాని మఱియేఫలమును  
గలుగదు ఇట్లు నన్నుఁ జేసినవానిని ఎవరైనను మంచిగా తలంతురా? గురు  
భార్యను బొందిన మహాపాతకునివలె తలంతురేకాని. నాప్రాణములు పోవుటకు  
నే నంతదుఃఖపడను నేను జావఁగా నాతల్లిని తండ్రినిగూర్చి, దిక్కుమాలినవార  
గుటనుదలంచుకొని, దుఃఖించుచున్నానుగాని, బహుకాలముగా నేను వృద్ధులగు  
నీదంపతులను బోషించుచు వచ్చితిని. నేనుమరణము నొందఁగా, ఇక వీరేవిధమున  
బ్రతుకఁగలరు? ఎవ్వఁడు మిక్కిలియు మూఁకుడై తెలివితేటలేక యొకబాణమున  
నన్నును ముదుసల్లగు నాతలిదండ్రులను మువ్వరిని జంపినాఁడు?' అని మనుష్య

వాక్యము వినఁబడెను. మిక్కిలి జాలి పుట్టించునామాటను విని, నేను ధర్మమునందా సక్తిగల వాఁడనుగాన, అధర్మముచేసితిమేయని మనస్సున పీడితుఁడుకాఁగా, నాచేత నుండి విల్లును బాణమును నేలంబడినవి రాత్రికాలమున నట్లు దీనముగా విలపించు చున్న యామునికుమారుని పెక్కు దీనాలాపములు వినఁగానే తత్తపసి శోకము మిక్కిలి పైకొనఁగా మిక్కిలి యెఱుకతప్పి యుండినవాఁడ నైతిని. నామనసువిన్ననై మిక్కిలి తల్లడిల్లఁగా ఆచోటికిం బోయి సరయాతీరమున బాణమునం గొట్టవడి పడియున్న మునిని జూచితిని అతండు జడలగుంపు చెల్లాచెదరై విరియఁగా, కుండ యందలిసీరు చిందియుండ, నెత్తురును దుమ్మునఁగలసి యంగములందుఁ గ్రమ్మి యుండ, అమ్ముమొన నాటి పీడితుఁడగుచుఁ బడియుండెను. ఆ మునికుమారుడును, దిగులొంది మనస్సు కళవలించుచున్న నన్ను దహించువాఁడుం బోలే మెఱుఁగులు గిఱిగొనువాడిచూపులం జాఱుచుఁ జూచుచు నంతమనుగా 'రాజా! తలిదండ్రు లకు నీళ్లు దీసికొని పోవుటకై వచ్చిన నన్నుఁ బాణమునఁ బడంగూల్చితివే! వన ములో వసించుచుఁ గాలము గడపునట్టి నే నపకారమేమి సేసితిని' నా మర్తము లందుఁ నొక్కబాణమునఁ గొట్టగానే నేను జచ్చుటయేకాక ముదురళ్లును గ్రుడ్డి వారునైన నా తల్లియును దండ్రీయునుఁ గూడఁ జచ్చిపోవుమరే! వారిద్దఱును మిక్కిలి దుర్బలులై లేవకుండువారు, మఱియంధులు. వారుదప్పిగొని నే నెప్పుడు వత్తునోయని యెదురుచూచుచుందురు చాలసేపువఱకు 'పిల్లవాడు నీళ్లుదెచ్చు' ననెడి యాశచే దుస్సహమైన దప్పిని అడఁచుకొని యుండఁగలరు, నే నిట్లు నేలంబడి పొరలుచుండుట మాతండ్రికిఁ దెలియదుగదా! మిక్కిలి తపస్సుచేసియు, చదువుచదివియు, తండ్రికి గూడఁ దెలియనట్లు నేలంగూలి పడియున్నానే! కాబట్టి యెంతతపస్సు చేసిననుగాని, ఎంతచదువు చదివిననుగాని, ఏమియు ఫలములేదు. నడవనుగూడఁ జాలని నాతండ్రికి, నే నిట్లుపడియుండుట తెలిసినను, తా నేమిసేయఁ గలఁడు? గాలిమున్నగు వానిచే యొకవృక్షము విఱిగి త్రెళ్లుచుండఁగా మఱియొక వృక్షముచూచుచున్నను, దానినిగాపాడనేర్చువా? నేరదు. రాఘవా! నాతండ్రియొద్దకు నీవే శీఘ్రముగాఁబోయి నాసంగతిం జెప్పము అంత పెరిగిన కార్చిచ్చు అడవిని దహించునట్లు క్రుద్ధుడై నిన్ను దహింపఁడు, లేనిచో దహించునుజూమి! ఈ యొక యడుగుకాలిత్రోవనే పోయితివేని నాతండ్రియాశ్రమమునకుం బోఁగలవు. నీవుపోయి ఆయననుం గలకఁదేర్చుము అప్పుడు కుపితుండై నిన్ను శపింపకుండును. లేనిచో తప్పక శపించును. రాజా! నామేనిలోని శల్యమును వెఱికివైపుము. జలప్రవా హము, పొడవై యిసుకపారగుటచే మృదువుగానుండు తీరమును గరఁగించునట్లు, ఈవాడిబాణము నామర్తస్థానమును పీడించుచున్నది! అనెను. మఱి 'మునికుమారుడు అలుఁగుతోనే యున్నయెడల బాధపడును. శల్యముపెఱికివేయదునేని ప్రాణము లతో నశించును. కనుక పెఱుకవచ్చునో రాదో' యని యాశల్యమును పెఱుకు

విషయమున నాలోఁ జింత చొరఁబడినది. 'ఇంతటియకార్యము చేసితివే' యని దుఃఖితుడనై 'బ్రహ్మహత్య గలుగునో యేమో' యని శోకంబునఁ బొక్కుచు, లోపల నేను జింతించుచుండుటను అమ్మనికుమారుఁ డాహించుకొనెను. అతండు అలసి సొలయుచు మిక్కిలియు బాధపడుచు స్త్రుక్కుచును అవయవములు ముడుచు కొని నేలఁబొరలుచును, మరణకాలము దాపింపఁగా నన్నఁజూచి 'నేనుదైర్యమున దుఃఖము నడఁచుకొని మనస్సు గట్టిచేసికొని యున్నాను. కాన నీవునట్లే తబ్బిబ్బు పడకుండుము నన్నఁజంపినందులకు బ్రహ్మహత్య సంభవించెనేయని సంశయము మనస్సుననుండి తొలఁగింపుము రాజా! నేను బ్రాహ్మణుడను కాను. అందులకై నీవు మనస్సున కొందలపడకుము వై శ్యునికి శూద్రస్త్రీయందుఁ బుట్టిన కరణుడను' అనెను. అట్లతండు బాణము తననెఱచుల నాటి కాటియ పెట్టుటచేత మాటాడ నేరకయుండి కష్టమున, నాకీమాట చెప్పి, ఒకప్పుడు గడగడవడఁకుచును, ఒకప్పుడు చేష్ట లుడిగియుండియు, ఒకప్పుడు భూమిమీఁదంబడి యల్లలాడుచును, నొవ్వునకు అవయవములు ముడుచుకొని బిగ్గఱనఱచుచును నుండఁగా, నతనిమేని నుండి శల్యమును వెలికిదీసితిని ఆతపోధనుఁడు మిక్కిలి కళవళించి నన్నఁ జూచుచునే ప్రాణములు విడిచెను. శుభాత్మురాలా! మర్మమున గంటువడి మిక్కిలి కష్టంబునం బలవించి యంత పలవింపఁజాలక, విడువక నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, జలంబుల సంగములు దడియ, సరయువుగట్టున భూమినివ్రాలియున్న యామునికుమారునిం జూచి మిక్కిలియు విషాదము నొందితి" అనెను. ఇది యఱువదిమూఁడవసర్గము.



#### దశరథుని మరణము.

ధర్మాత్తుడగు నాదశరథుఁడు ఆమహర్షిని ఎవ్వరును చేయనివిధమున దాను జంపుటను గూర్చియే పలవించుచు, నడుమనడుమ రామునిం దలఁచుకొని వగచుచు, మరలఁ గౌసల్యంజూచి "అట్లు నేను తెలియక యామహాపాపమును గావించి,యంత హృదయము కలఁతనొందఁగా 'ఇంక నెట్లుచేసిన మేలుకలుగును' అని యొక్కడనే బుద్ధియం దాలోచించితిని అంత నమ్ముని చెప్పినట్లు చేయుటయే మే లని యెంచి మంచిజలము నిండియున్న యాకుండనెత్తికొని యతండు చెప్పిన దారినిబోయి, ఆయాశ్రమమును జేరితిని. అచ్చట దుర్బలులై కన్నులు దెలియనితమ్ముఁ జెయి పట్టి తీసికొనిపోవువాఁ డెవఁడును లేక తెక్కలుదెగిన పిట్టలవలె నున్న యతనిముదు సలితలిదండ్రులను జూచితిని వారు నడవఁజాలరుగావున నూరక కొడుకునుగుఱించి యాయాముచ్చటలం జెప్పకొనుచుఁ గూర్చుండి మఱి యేప్రయత్నమును జేయలేక దిక్కుమాలినవారివలె నుండిరి. నానిమిత్తమున వారికిఁ గొడుకు వచ్చునని కాని జలము దెచ్చునని కాని యాశయులేదయ్యె మొదలమ్మనికుమారునిఁ జంపి నందులకే నామనస్సు శోకమున పల్లటిల్లుచుండెను, దిగులు గదరి నాబుద్ధియు కళ



వలించుచుండెను. ఇట్టి నాకు ఆయాశ్రమస్థానమునకు బోయి యాముదునశ్లంజూడఁ గానే మఱియు శోకము మిక్కిలి యతిశయించినదయ్యె అముని నాకాలిచప్పుడు వినఁగానే \* 'నాపుత్రుడా! ఏల యింతజాగు? జలము వేగ దెమ్ము నాయనా! నీ వెందుల కింతసేపు జలములో వేడుకగా నీచులాడుచుంటివి చెప్పము? ఇదిగో నీతల్లి నినుఁ దలంచుకొని నీరాకకు తఱతహపడుచున్నది ఆశ్రమములోనికి వేగరమ్ము. పుత్రా! నీతల్లిగాని నేనుగాని, నీకేదేవి యస్త్రియమో అపరాధమో కావించి యుందుమేని, నీవు తపస్వివిగావున దాని నెంతమాత్రము మనస్సులో నుపరాదు. దిక్కులేని మాకు నీవేదిక్కు నడవఁగాల్తులేని మాకు నీవే నడక కన్నులులేని మాకు కన్నులు నీవే మాప్రాణములు నీయందె నిలిచియున్నవి నీవు మాతో మాటాడవేల' అనెను నే నామునిని జూచి, మిక్కిలిభయముగొని మాటలు తొట్టు పడ, అక్షరములు తొకతొకపడ, తేటపడనిమాటల మనస్సు నిట్టట్టుపోసీక చిక్కఁ బట్టి, చేష్టలను గుదురుపఱచుకొని, తొట్టుపడుచున్న మాటలకు దిటవునూల్కొలిపి, యాతనికి భయమును బుట్టించు పుత్రమరణవిపత్తును చెప్పంబూని, "నేను క్షత్రియుండను. నాపేరు దశరథుడు నేను మహాత్ముడగు నీపుత్రుండను గాను. పూర్వము నేను జేసికొన్న కర్తమువలన నత్పురుషునిదితమైన యీమఃఖ మిపుడు వచ్చినది. మహాత్మా! నేను నదిలో నీళ్లుత్రావురేవునకు వచ్చిన క్రూరజంతువును గాని యేనుఁగునుగాని చంప నువ్విట్లాగుచు విల్లుగొని సరయాతీరమునకు వచ్చితిని. అంతనేను నీటిలోకుండను ముంచుధ్వనిని వింటిని. ఆచప్పుడు విని నే నది యేనుఁగుగా నుండునని తలఁచి దానిని గుటిపెట్టి బాణము వేసికొట్టితిని. అంతనేను నదిగట్టునకు బోయి, యచట, నాబాణము తొమ్మునగల్పగా, ప్రాణములుపోయినట్లు భూమిపయి వ్రాలియున్న యొకతాపసునిఁజూచితిని మహాత్మా! నేను శబ్దమునుగుఱిసేసి యేనుం గును జంపఁగోరి జలమున బాణము విడువఁగా దానిచే నీకొడుకు హతుఁ డయ్యెను. అంతనేనతనికడకుఁ బోయి, బాణవేదనకుఁదాళక పరితపించుచున్నయతఁడు 'శల్యము దీసివైపు' మని చెప్పఁగా, ఆమాటచొప్పుననే యపుడు తోడనే యాతని మర్త స్థానమునుండి బాణమును బెఱికివైచితిని. బాణము పెఱుకఁగానే యతఁడు 'నాతలి దండ్రులు గ్రుడ్డివారలే! ఇఁకవారి నెవ్వరు పోషింతురు!' అని మిమ్ముఁగూర్చి శోకించు చును పలవించుచును స్వర్గము నొందెను. నేను అజ్ఞానమున మీకొడుకును తటాలునఁ జంపితిని. ఇట్లు జరిగిపోయినది. ఇఁక మిగత శాపమో యనుగ్రహమో, ఏమి సేయ వలయునో యది నాకు దయసేయుఁడు" అంటిని. భగవంతుఁడగునాముషి, నే నాదుఃఖ మును దెలుపఁగా క్రూరంబగు వాక్యము విని పైకొన్న తీవ్రంబగు వ్యసనమును

\* ఇందులకు 'యన్నిమిత్తమిదం తాత సలితే క్రీడితం త్వయా' అనిమాలము. నీనికి 'యన్న దత్తమిదంతాత' అనుపాతమున 'నాయనా! నీవిదివఱకు జలముచుఁదెచ్చి యియ్యనంగున జలముల నీళ్లులాడు చుంటివి కాబోలు' అని యర్థము.



అడచుకొనుటకు శక్తుఁడుగాఁడయ్యె మహాతేజుండగు నామహర్షి మొగంబునఁ గన్పిల్చుగ్రమ్మ నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు శోకంబునం బొక్కుచు చేతులుమోడ్చి ముందటనున్న నన్నఁజూచి 'ఓరాజా! ఈయశుభ కార్యమును నీవే నాకుఁ జెప్పక మఱి యొకవిధమున నాకుఁ దెలియునేని, నీతల యాత్మణమే లక్షపఱియలుగా విరిసిపోయి యుండును, రాజా! పాలకుఁడగు రాజు తెలియక వానప్రస్థుని నెవనినైనఁ జంపునేని వాఁడు దేవేంద్రుఁడైనను తనపదవినుండి భ్రష్టుఁడగును, మఱి తెలిసి యట్లు చంపునేని విశేషించితోడనే వానికిపదభ్రంశము గలుగును తపస్సుసలుపుచున్నట్టిబ్రహ్మవిదుఁడై యున్నమునిపైని తెలిసి యాయధము వైచునట్టి వాని శిరస్సు పెక్కుపఱియ లగును, నీవిక్కార్యమును తెలియక చేసితివి, కావుననే బ్రతికియున్నావు, తెలిసియే చేసియుంటివేని నీయిత్వోక్తుకులమంతయు నిపుడు లేనిదై యుండునే! ఇఁకనీవొక్కఁడో యెంతమాత్రము, రాజా! ఇదియె నాకొడుకును చూచుకడసారి, ఇఁకమీఁద వానిని జూడలేము, కావున నిపుడు అవయవములు నెత్తుటందోఁగి కృష్ణాజనమును వస్త్రమును చెదరి సేలపైవ్రాలి నిస్సంజ్ఞుఁడై యమునివశమున నున్న యాపుత్రునిఁ గన్నారఁజూడఁ గోరెదము మమ్మాచోటికిం గొనిపోమ్ము' అనిరి. అంత నేనొక్కండును మిక్కిలి దుఃఖితులైన యాయరువురిని, ఆచోటికిఁగొనిపోయి వారలకుఁగన్నులు తెలియపు గావున నేనే యామునికిని అతనిభార్యకును వారికొడుకును దాఁకించితిని ఆమునిదంపతు లిరువురును తమకొడుకును దడవిచూచి యతనిదగ్గఁజకుం జేరి దుఃఖమున నాతనిదేహముపైఁ బడిరి. అందు తండ్రి కొడుకుఁజూచి 'నాయనా! నన్నుఁ జూచియిపుడు మ్రొక్కవేమి? మఱియేమియు పలుకవు? నాపై కోపమాయేమి? ధర్మాత్మా! నీకు నాయందు ప్రీతిలేదేని నన్నఁజూడవలదు, ఇదెనీతల్లి వచ్చియున్నది, చూడుము, మమ్మేల లేచి కౌగిలించుకొనవు? మృదువుగా మాతోఁ బలుకుమీ! చెవులార వినెదము, ఇంక నెవ్వఁడు అర్ధరాత్రమున లేచి వేదశాస్త్రములనో మఱి యితరములగు పురాణాదులనో పఠించుచుండఁగా మనస్సున కింపైన యా మధుర ధ్వనిని నేనువినఁగలను? ఇంక నెవ్వఁడు స్నానముచేసి సంద్యనుపాసించి అగ్నిహోత్రమునందు హోమముగావించి నాపాంతఁగూర్చుండి పుత్రదుఃఖంబున దిగులునొంది దురపిల్లుచున్న నాకుఁ బరిచర్య సేయఁగలఁడు, ఇంక నెవ్వఁడు, కర్తముల ననుష్ఠింప శక్తిలేక, నివ్వరిమొదలగువానిని సంగ్రహింప నలవిగాక, కఱ్ఱఁబట్టుకొని నడపించు కొనిపోవు దిక్కునుగానక యున్ననాకు, నీటంబుట్టు తామరదుంపలు మున్నగు గడ్డలును మిట్టంబుట్టు చేమమొదలగు గడ్డలును పండ్లును తెచ్చి, ప్రియాతిథికిం బెట్టునట్లు భోజనము పెట్టును? నాయనా! కన్నులు తెలియనిదై ముదిమిగప్పి నీయందు మిక్కిలియు మక్కువ గలిగి నిన్నుఁబాసి దీనయై జాలి పుట్టునట్టిదుస్థితినున్న నీతల్లిని నీవుపోయిన వెనుక నేనెట్లు పోషింపఁగలను? కొడుకా! ఆఁగుము; పోకుపోకు, రేపు నేనును నీతల్లియు గూడరాఁగా యమునియింటికిఁ బోవచ్చును, అడవియందు

నిన్ను బాసి యనాధులమై చుఁఖమునఁబొక్కుచు దీనులై నిమిషమేనియు మేమిరువుర ముండనేరము, ఇదే శీఘ్రముగా నీతోఁగూడనే యమునిలోకమునకు వచ్చెదము. అంతనేను యముని జూచి 'నాయీకుమారుండు తల్లిదండ్రులను జక్కఁగాఁ బోషించువాఁడు' అని యీచూట చెప్పెదను. ధర్మరాజును, తపోయోధుడు నాకొడుకాలస్యముగా వచ్చుటచు తమించుఁగాత. ఆయముండు మహాధార్మికుండు, మిక్కిలి కీర్తిమంతుండు, కనుక నిట్టియనాధుండనగు నాకు, నాశరహితమైన యొకయగ్రయదానమును దక్షిణగా నియ్యఁదగును. పుత్రా! ఈపాపకర్తుండు చంపుటచే నీపూర్వకృతపాపము పోయినది. కనుక నాసత్యముబలిమిని, యుద్ధముసేయు వీరుల కేల<sup>ల</sup>కము కలుగునో నీ వాలోకములను వేగ పొందుము కొడుకా! శూరులు యుద్ధమునమాటు మొగమిడక వెనుకకు మరలక యెదుర్కొని పోరుచుండి హతులై యేగతిని బొందుదురో నీవును ఆపరమగతిని బొందుమీ. చిన్నికొడుకా! సగరుండును శైబ్యుండును దిలీపుండును జనమేజయుండును నహుఁడును దాండుమారుండును ఏగతిని బొందిరో నీ వాగతిని బొందుము పుత్రకా! సత్పురుషులగు వారికందఱికిని వేదాధ్యయన పరులకును తపస్వులకును ఏగతులు గలుగునో, భూదానకరునికిని ఆహితాగ్నికిని ఏకపత్నీవ్రతునికిని ఏగతులు సిద్ధించునో, వేయిగోవుల దాన మొసంగినవార లేగతిం బొందుదురో, గురుశుశ్రూష చేసినవారి కేగతియో, మహాప్రస్థానాదుల చేతఁగాని గంగాయమునానంగమాదులంఁగాని యగ్నినిగాని సంకల్పపూర్వకముగా దేహత్యాగము చేసినవారికి నేగతి యగునో, యాగతులను నీవు పొందుమా తపోనిష్ఠులగు మనయీకులమునం బుట్టినవాఁ డెవ్వఁడుగాని దుర్గతినిఁ బొందఁడుగదా! నా పుత్రుండవగు నిన్నుఁ బడఁగూల్చినవాఁడు మాత్రము దుర్గతిఁ బొందును' అని యిట్లాముని యచట సారెసారెకు విలాపముచేసెను. అంత నతఁడు భార్యఁగూడి కుమారునకు సంస్కారము గావించి యుదకక్రియలు సేయుటకుఁ బూనెను ధర్మవిమండుడగు నామునిపుత్రుండు దనపుణ్యకర్తములవలన, దివ్యరూపమునొంది, యింద్రుండుతోడరా, రథమున స్వర్గలోకమునకుఁ బోయెను ఆమునికుమారుండును ఇంద్రుండును, వృద్ధులగు నాతలిదండ్రులఁ గొంత యూటఁజించి యంత వారింజూచి 'నేను మీకు శుశ్రూష సేయుటంజెసి నిరామయమగు పదమును బొందితిని. మీరిక శీఘ్రముగానే నాయున్న చోటికి రాఁగలరు' అనెను జితేంద్రియుండగు నామునిపుత్రుండు ఇట్లు వారికింజెప్పి ప్రశస్తమగు దివ్యవిమానము నారోపించి శీఘ్రమున స్వర్గముఁ బొందెను. మహాప్రభావుండగు నాముని, భార్యయుం దానును, పుత్రునకు జలతర్పణము గావించి దాపునఁ జేమోడ్చినిలుచున్న నన్నుం జూచి "రాజా! నన్నిపుడే చంపుము. చచ్చితినేని నాకు బాధలేకుండును. 'చచ్చుట బాధకాదో' యందువా? లేకలేక నాకు కొడుకు ఒక్కఁడె ఆకొడుకును నీవు బాణమువేసి చంపినట్లు పుత్రక్షానునిగాఁ జేసితివే! ఇంతకన్న బాధయేది? మరణమేమేలు. నీవు నిర్మలుండగు

నాపుత్రుని తెలియక చంపితివి. కావుననే నేనిప్పుడు నిన్ను భ స్తముసేయక మిగుల దుఃఖకరమగు దారుణశాపము నిచ్చుచున్నాను రాజా! నాకిప్పుడు అంత్యకాలమున పుత్రనాశమువలన మరణాంతమగు దుఃఖమును కలిగించితివి కావున నీవును ఈవిధమున పుత్రదుఃఖమున మృతినొందుదువు, రాజా! త్కత్రియుండవగునీవు ముచిని తెలియక చంపితివి కావున నీకు దానివలన బ్రహ్మాత్యవంటి మహాపాతకము కలుగదు. నీవు ప్రాణాంతకరమైన యీఘోరస్థితిని నాకొసంగితివి కావున దక్షిణ నొసంగినవాఁడు దానికిఁ దగినట్టి పుణ్యమును బొందునట్లు నాయట్టిస్థితిని నీవును శీఘ్రమున ఈ జన్మమునందె పొందఁగలవు' అనెను ఇట్లు నాకు శాపము పెట్టి యాదంపతు లిరువురును వినువారికి మనసు కరఁగునట్లు మిక్కిలి విలపించి యిద్దఱి బొందుల నొక్కటిగా కట్టుకొని చితివారోహించి స్వర్గమును బొందిరి దేవీ! మరణాంతకమైన యీపుత్రశోకమునకుఁ గారణ మేమని చింతించుచుండఁగా తొల్లిబాల్యమునందు శబ్దమును గుఱిపెట్టి వేయుట నలవాటు సేయుచుండినపుడు నేను మునికుమారునిఁ జంపిన పాతకము తనంతట నాకు తలంపునకు వచ్చినది. దేవీ అపధ్యములైన వానితోఁగూడ నన్నమును భుజింపఁగా వ్యాధివచ్చునట్లు నేను జేసినయా పాపకార్యమునకు ఈదుగ్గిఖము ఫలరూపముగా ప్రాప్తించినది. కల్యాణీ! నేనిపుడు పుత్రశోకమున ప్రాణము విడువనున్నాను కావున మహానీయుండగు నాఋషిచెప్పిన శాపరూపమగు వచనార్థము నాకిపుడు ప్రాప్తించినది కల్యాణీ! నాకన్నుల దృష్టి తప్పినది. కనుక నిన్ను నాకన్నులతోఁ జూడలేకున్నాను. నన్ను చక్కగా స్పృశింపుమీ' అనిచెప్పి మరలనేచ్చుచు బెదరుగదుర తిరుగ భార్యంజూచి 'దేవీ! రాముని యెడల నేను జేసిన క్రూరకార్యము పాపిఁకుండగునాకు దగియే యున్నది. రాముఁడు నా పంపునకు మాతాడక తోడనే యడవికిఁ బోయినాడే, అదిమాత్రము మహాధర్మాత్ముడైన యారాముని కేతగును మతెవ్వరికిని తగదు కొడుకును, వాఁడెంత దుర్మార్గుడైనను, పండితుఁ డగువాఁ డెవఁడు దిగవిడుచును? తండ్రి తన్ను వెడల బంపగా కొడు కెవ్వడు అతనిపై నసూయ చూపకుండును? రాముఁడు నన్ను ఇప్పుడు తాకునేని, లేక నాకన్నుల కగపడునేని, బ్రతుకుదును. యమలోకమునకుఁ బోయినవెనుక మనుష్యులు తమబంధువులను జూడఁజాలరు గదా. కనుక ప్రాణమున్నపుడే రామునిఁజూడఁ గోరెద. కాసల్యా! నిన్నుఁగన్నారఁ జూడలేకున్నాను. నాకు స్తృతికూడ ఖీణించుచున్నది ఇదిగో యమదూతలు నన్ను వేగ రమ్మని తొందరచేయుచున్నారు. మరణకాలమున ధర్మజ్ఞుఁడును సత్యపరాక్రముండును నగురామునిఁ జూడకున్నానే! ఇంతకన్న మఱిదుఃఖ మేమున్నది! రాముఁడు పూనినకార్యమున కడ్డియెవరు సేయలేరు ఇట్టిరాముని దర్శనములేమిచే నాకు గలుగుదుఃఖము, ఎండ కొంచెమునీటిని పీల్చుకొనునట్లు, ఇప్పుడు నా ప్రాణములను బీల్చుచున్నది. పదు నేవవయేఁడు పుట్టఁగా, అపుడు సుందరమై సొగసైన

మేలికుండలములు తులకించుచుండు రాముని నెమ్మొగమును మరల నెవరు చూడంగలుగుదురో వారు \*దేవతలే యగుదురుగాని మనుష్యులుగారు. తామర పూరేకులంబోని కన్నులు గలిగి, సాగసుగా నున్న కనుబొమలతోఁగూడి, దవడల పలువరుస చెలువై తులకింపఁగా, ముక్కుచక్కని మురుపుచూప, చంద్రబింబము వలె వెలయురాముని మొగంబును పుణ్యాత్ములగువారు చూడంగలరు శరదృతువు నందలి చంద్రునివలెను, విరిసిన తామరపువ్వువలెను దళుకొత్తుచు కమ్మనితావిగు బులుకొనుచుండు నానాధుని రాముని యాముద్దు మొగమును పుణ్యాత్ములు చూడఁ గలరు వనవాసము తీర్చి మరలి యయోధ్యకు వచ్చిన రాముని, మాఢ్యమువిడిచి యుచ్చమార్గమునుబొందిన శుక్రునింబోలె, సొంపుపెంపు దళుకొత్తుచుండఁగా, మహాత్ములగువారు చూడఁగలరు కౌసల్యా! నామనము చీకటిగ్రమ్మి యున్నది. కావున, దానిపట్టయిన హృదయమును పెంపఱుచున్నది. మతియు నాయుంద్రియ ములతో శబ్దస్వర్యరసములు సంబంధించినను ఆ యింద్రియములు నశించుటచే ఆ శబ్దాదులు నాకు తెలియరాకున్నవి నాయుంద్రియములు చెడుటకు గారణము వినుము. చమురుతీసిపోవఁగా, దీపముతో ఎడతెగక కూడియుండు కిరణములును నశించునట్లు, నాశరీరము బిగి తప్పఁగా చిత్తమును నశించి దానికి సంబంధించిన నాయుంద్రియములన్నియును నాశము నొందుచున్నవి. ఏటిప్రవాహము దానిగట్టును దెగఁగొట్టునట్లు, ఈ పుత్రశోకము, అనాధుండనయి, ప్రజ్ఞయుఁ దప్పియున్న నన్ను వేగ సురిగించుచున్నది అయ్యో! రామా! మహాబాహూ! హా! మదీయదుఃఖ నాశకా! హా! తండ్రికిఁ బ్రియుఁడైనవాడ! నానాధా! హా! పుత్రా! ఇపు డెచటికిఁ బోతివి? అయ్యో! కౌసల్యా! హా! తపస్విని! సుమిత్రా! హా! క్రూరురాలా! నాపగ తురాలా! నాకులపాంసనీ! కై కేయా!” అని రామునితల్లి కౌసల్యయు సుమిత్రయు సమక్షమున దుఃఖించుచు, ఆ దశరథభూనాథుండు మరణమునొందెను గొప్పకార్య దృష్టిగలయారాజు తనప్రియపుత్రు నడవికిఁ బంపినందులకు పురపురంబొక్కుచు, దీనాలాపములు పలుకుచుండి, యర్ధరాత్రము గడవఁగానే యపుడు దుఃఖము మిక్కిలియుఁ బీడింపఁగా నోరువలెక ప్రాణములు విడిచెను. ఇది యఱువదినాలుగవ సర్గము.



\* 'అహం పునర్దేవకుమారరూపమలంకృతం తం సుత మావ్రజ న్నమోనన్దామిపశ్యన్నపి దర్శనేన భవామి దృష్ట్యాచ పునర్యదేవ' 'దేవకుమారునివలెనుండు నారామునిఁ జూచి మరల యావన వంతునివలెనగుదు' నని దశరథుండు చెప్పటఁబట్టి ఇచటమరల రాముని మొగమును చూడఁగల వారే మనుష్యులు కారనఁగా మనుష్యులవలె జరాయుతులుగారు. దేవతలవలె నిత్యయావసులగుదు రవిత్తము, దీనిచే రాముని ముఖసౌందర్యాతిశయమహిమ స్ఫురితము.

—ఇతి దశరథునిమరణమునకు రాజభార్యలు విలపించుట. ఇతి—

అంత రాత్రికడచనఁగా, మఱునాటి పెందలకడ, వందిజనులును, వంశ వళిం గీర్తించుసూతులును, మంగళపాఠకులై గాంధర్వవిద్యయం దాఱితేరినట్టి గాయకులును, అందఱును వ్యాకరణాద్యుత్తమ సంస్కార యుక్తులై స్తుతిశీలు రగుచునొప్పి చక్కఁగా నలంకరించుకొని వచ్చి వేఱువేఱి, తమతమ కృత్యంబుల నెఱపుచు నారాజున్నగృహమును జేరినవారైరి అప్పుడు రాజును బ్రస్తుతించుచు, పెద్దయెలుఁగున నాశీర్వచనముల నుడువుచున్న వారలస్తోత్రధ్వని యారాజగృహము పూర్ణవిస్తారముకొలదికి వ్యాపించినదయ్యె. అంత వంశావళికి ర్తకులగు నాసూతులు రాజునుబొగడుచుండఁగా, తాళములు వేయువారు, పూర్వరాజులును దశరథమహా రాజును గావించియున్న యదృశకార్యముల నెత్తి వర్ణించి యంత తాళములు వాయించుచుండిరి ఆ రాజగృహమున, తోటయందలివృక్షముల శాఖలయందును పంజరములందును నుండు పక్షులన్నియు ఆశబ్దమును విని మేలుకని వివిధముగా ధ్వనులు సేసినవి. హరివారాయణాది పుణ్యశబ్దములును, బ్రాహ్మణులు పుణ్యపురుష ష్టేత్రాదులను గుఱించి సేయుకీర్తనములును వీణియలవాదములును, రాజచరిత్రలం బ్రతిపాదించు ప్రబంధములను గొని యాశీర్వాదరూపముగాఁ జేయుగానమును, ఆరాజగృహ మంతయు వ్యాపించినవయ్యె అంత పరిశుద్ధాచారులును, రాజసేవా చతురులునగు పరిచారకులు, అంతఃపురాధ్యక్షులగు స్త్రీలతోను సపుంసకులతోను గూడి మిక్కిలియుఁ గ్రందుకొని మునుపటివలె రాజును సేవించిరి స్నానవిధియం దాఱితేరినభృత్యులు, స్నానముసేయుకాలమున విధిప్రకారమున, పనుపుచందనము గలపిన యుదకమును బంగారు కలశమును గొని తెచ్చిరి వయసుకత్తియ లగుమఱి పెక్కండ్రు స్త్రీలు, తైలము నలుఁగుఁబిండి మున్నగు మంగళానులేపనములను, పలు దోమినవెనుక పుక్కిలించుటకు వలయుపదార్థములును, అద్దము వస్త్రాభరణ ములు మొదలగు నలంకారపరికరమును దెచ్చిరి. రాజునకుఁ బ్రాతఃకాలమున మంగళార్థముగాఁ జేరందగిన యాపదార్థములన్నియు సర్వలక్షణసంపన్నములై వాని వానికిం దగినట్లు బహుాకృతములై గుణంబులు గలిగి కాంతియుక్తములుగా నుండెను. ఆ పరిజనులందఱును రాజునుగొలువ నుత్సేకులై సూర్యోదయమువఱ కును గాచియుండి యంతకును రాజు రాకుండుటంజేసి ‘రాజునకేమి మూఁడెనో’ యని శంకితులై యుండిరి. అంత కోసలాధిపతియగు నాదశరథుని శయ్యకు దాపుననున్న యంతఃపురస్త్రీలు వచ్చి తమభర్తయగు నారాజును సవినయమృదు వాక్యముల మేలుకొలిపిరి. అట్లు మేలుకొలిపినను లేవనందున ఆ స్త్రీలు అప్పటికిం దగినవ్యాపారములచే, వినయమునను, యుక్తితోను నతఁడుపరుండు చోటును దాఱి యూపిరి మున్నగునిదురపోవుజాడ లేవియును గానరైరి. ఆస్త్రీలు నిద్రాస్వభావపు లక్షణములనుజక్కఁగాఁ దెలిసినవారుగాన యారాజునందుఁ గాలుసేతులుగదల్చుట

గుండెకొట్టుకొనుట యూషిరివిడుచుట మొదలగునిదురజాడలలో నేదియులేకుండుట గాంచిరి. ఆకాంతలు రాజప్రాణము లున్నవో లేవోయని శంకితలై గడగడ వడంకుచు, ప్రవాహమున కెగురువడిన ప్రబ్బలి మొదలగుతృణముల మొనలుంబోలె చూపట్టిరి అంత గడగడ వడంకు చున్నస్త్రీలను, రాజున్నయునికిని శూడగా, రాజు మరణించెనని యందఱికి మునుపు గలిగియున్న శంక యప్పుడు యధార్థమేయగునని నిశ్చయమయ్యెను. కౌసల్యయు సుమిత్రయుఁ బుత్రశోకము మిక్కిలి పైకొనఁగా వివశతై కంటికినిదురం వెంగినవారుగావున, మృతినొందినవారివలె మేలుకొనకుండిరి. కౌసల్య, కాంతి తఱిగి, వన్నియమాటి, శోకమునఁజిక్కి, యత్సోమునఁ బుట్టిన పొగచేఁ గలిగినచీకటి గ్రమ్మఁగా కొమరు దూలిననక్షత్రమువలెఁ బ్రకాశింపకుండెను తోలుదొలుత, రాజు, మృతుడగుటవలనఁ గాంతి దూలియుండెను. అతనికి పిదపఁ గౌసల్య, కన్నీళ్లుగాఱికాఱి మొగము సొంపు గుందియుండుటవలనఁ గాంతి మాలియుండెను. ఆయమవెనుక సుమిత్రయు నట్లే కాంతి డిందువడియుండెను. ఆస్త్రీలు, అట్లు నిద్రపోయినయాశుభాత్మికలను గౌసల్యసుమిత్రలను జూచి, యట్లే నిదురించుచు నేయుండి ప్రాణములు పోయినరాజునం గాంచిరి అంతనాకాంతారత్నములు దీనలయి యరణ్యమునందు యూధమును బాసినయాడుగజములవలె బెద్దయెలుగున రోదనముసేసిరి. వారలరోదన ధ్వనిచేత, కౌసల్యయు సుమిత్రయుఁ దటాలున మెలకువగాంచి నిదురవిడిచి లేచిరి. కౌసల్యయు సుమిత్రయు, రాజును లేటి చూచియు, తాఁకియు, మృతుడయ్యెనని తెలిసికొని 'హా! నాథా!' యని యాక్రోశించుచు నేలంబడిరి. కోసలరాజసుతయగు నాకౌసల్య, యట్లు నేలంబడి పొరలుచు, మేనెల్లదుమ్ము బ్రుంగ, ఆకసముననుండి నేల రాలినచుక్కపగిది కాంతిదక్కి యుండెను దేహమునందలి యుష్ణాదిగుణములన్నియు నశించి రాజు మృతుడు కాఁగా, నేలంబడియున్న యాకౌసల్య, చంపఁబడి పుడమిం ద్రెళ్లిన యాడుగజమువలె, ఆ యంతఃపుర కాంతలకెల్లను జూపట్టెను. అంతఁ గైకేయి మొదలగురాజభార్య లందఱును, రాజమరణము దెలిసి, యచటికి వచ్చి, శోకంబునం బొగులుచు నేడ్చుచును ప్రజ్ఞతప్పి నేలంబడిరి. కౌసల్య మొదలగు వారల రోదనధ్వని, వారికి వెనుక వచ్చిన కైక మొదలగువారి రోదనధ్వనితోఁ గలసి క్రందుకొన్నదై మిక్కిలి కుదురుకొని యాగృహ మంతయు వ్యాపించి మిక్కుట మైన ప్రతిధ్వనిని గావించినదయ్యె మునుపు, మిక్కిలి యత్సాహమున జనులు చెలరేగుచు నిండియుండిన 'రాజగృహమునందు, రాజు మృతినొందిన తోడనే, ఆజను లెల్ల బెదరు గదిరి తొట్రిలంబడుచుండిరి. అందెచ్చటఁ జూచినను దొమ్మిగా రోదనములు వినఁబడుచుండెను. చుట్టములెల్ల పరితపించుచుఁ బొక్కుచుండిరి. అంద మనుమాట తోడనే బొత్తిగా నశించినదయ్యె. ఎవ్వరిని జూచినను దీనులై సొంపు దూలి కనఁబడుచుండిరి కీర్తిమంతుఁ డగునాభూకాంతుడు మృతుడగుట

తెలియఁగానే యాతనిపత్ను లతనిం బరివేష్టించి యతిదుఃఖతలయు వినువారికి జాలి పుట్టునట్లు లెంతయు రోదనముసేయుచు, ఒండురులచేతులు పట్టుకొని యనాధ లుంబోలె, మిక్కిలియు పలవించిరి ఇది యటువదియైదవ సర్గము.



— {కౌసల్యావలాపము రాజును దైలద్రోణీయందుఁ బ్ర  
క్షేపించుట. రాజస్త్రీలవిలాపము. పురసంక్షోభము. } —

రాజు మృతుండై, చల్లారిసయగ్ని హోత్రునికై వడిని, నీళ్లు లేని సముద్రము వలెను, కాంతినశించిన సూర్యునిపగిదిని, తేజము దూలియుండఁగాఁజూచి, కౌసల్య శోకమున స్త్రుక్కుచు, కన్నులఁగన్నీరు వెల్లిగొన, రాజశిరమును దొడపై నిడికొని నానావిధముల కైకంజూచి, 'కూరాత్తురాలా! దుష్టచారిణీ! కైకా! ఇక నీవు కృతార్థురాలవు గమ్మా! ఒకేపట్టుగానుండి నీవునాకి సాధించితివి. రాజును దిగవిడిచితివి, మఱిరాముఁడును లేఁడు కనుక అకంటకముగా రాజ్యమునంతయు నీతలనే కట్టుకొని యనుభవింపవే. నన్నుదిగనాడి రాముఁడదవికి బోయెను నాపెనిమిటియు స్వర్గము నొందెను. చెడ్డదారిని జిక్కి తోడవచ్చినవిడారు దప్పినయాఁడు దానివలె నినుబోటి దుష్ట లున్నయీ ప్రదేశమున నాతోడైనమగనిని గొడుకును బాసి బ్రతుకనొల్లను ధర్మమును దిగనాడిన కైక తప్ప మఱియెవ్వతి తనకు దైవమగు పెనిమిటిని విడిచి, బ్రతికియుండఁ గోరును? ముసిడిపండును దినఁ బేరాసగొన్న వానికి దానివలనఁ గలుగుకీళ్లు దెలియనట్లు, లుబ్ధుఁ డైనవానికి తనలోభమువలన రానున్న దోషములు తెలియవు. ఒకకుబ్బనుబట్టి, కైక, రాజ్యమునందు పేరాసగొని దానివలనఁ గలుగుదోషములు తెలియక తనలోభమువలన రాఘవవంశమునంతయు నాశము సేసినది మున్ను వరముల నిచ్చునప్పు డిట్టివరమని యేర్పాటు లేకున్నను, వానికిఁగా రాముని నడవికిఁ బంపి భరతునికిఁ బట్టముగట్టవలయునని, కైక నియోగింపఁగా, రాజు చేయునది లేక, రాముని నతనిభార్యతో నడవికిఁ బంపినాఁడని జనక రాజు విన్నయెడల నావలెనే పరితపించునే. \*రాముఁడు బ్రతికియుండినను, ఇచట లేనందున నష్టస్థాయుడై యైనాఁడు. కనుక తామర రేకులవంటి కన్నులు గల యా ధార్మికుఁడు, నేనిపుడు అనాధనేకాక విధవనుగూడ నగుట నెఱుంగఁడు గదా! దుఃఖము లనుభవింపఁదగనిదయ్యు దుఃఖములబారిం బడి జాలి గొలుపుచున్న యా జనకరాజకుమారి సీతయు నట్లే, అరణ్యమునందు దుఃఖమున భయము నొంది

\* ఇందులకు 'స మామనాథాం విధవాం నాద్య జానాతి ధార్మికః! రామః కమలపత్రాక్షో జీవన్నాశమితోగతః' అని మూలము. ఇందు, 'జీవన్నాశమితో' అనుటకు 'జీవనాశమితో' అనుపాఠాంతరమన 'తామర రేకులవంటి కన్నులుగల ధార్మికుఁడు రాముఁడు తానిచట లేఁడు గావున, రాజు మరణించుటచే ననాధనై విధవ నగుటయు నెఱుంగఁడు' అని యర్థాంతరము.

యుండఁగలదు. ఆబిడ, రాత్రులందు, భయంకరధ్వనిగల మృగములును పక్షులును అఱవఁగా, ఆధ్వని విని యులికిపడి రాముని కౌఁగిలించుకొనుట నిజము. వృద్ధుడై పుత్రులును లేకుండినట్టి యాజనకరాజు సయితము, తనకూఁతు సీతందలఁచుకొనుచు దుఃఖము పైకొనఁగా తాళలేక వ్రాణములువిడుచును నేను బలివ్రతను, కాపున నిపుడే పతివెంటఁ బ్రాణము విడుతును. ఈ పతిశరీరమును గౌఁగిలించుకొని యగ్ని హోత్రముసాచ్యెదను' అని విలపించెను. అంత \*రాజ్యవ్యవహారములందు నియుక్తులైన మంత్రులువచ్చి, మిక్కిలి దుఃఖమున దురపిల్లుచున్నదై, జాలి గొలుపుచు, రాజుంగట్టుకొని విలపించుచున్న కౌసల్యను రాజునుండి విడిపించి యవ్వలికిం దొలఁగఁ గొనిపోయిరి. అంత మంత్రులు వసిష్ఠాదులయాజ్ఞచే రాజుకళేబరమును, తైల ద్రోణియం దుంచి, యంతమీఁదటిరాచకార్యములను జరుపుచుండిరి. ఆమంత్రులు సమస్తధర్మములను దెలిసినవారు గావున, పుత్రుండులేక రాజునకు సంస్కారము మాత్రము సేయనొల్లరైరి కాపున నతనికళేబరమును జెడకుండ పదిలముగా నుంచిరి. మంత్రులు మృతుఁ డయినయారాజును నూనెదొన్నెయందు నుంచుటం జూడఁగానే యాస్త్రీలందఱును 'అయ్యో! ఇతఁడు మరణించెనే' యని మిక్కిలి ప్రలాపించిరి. వారు దీనలయి, చేతులుపయికై త్రి, కన్నులనీళ్లు వెల్లిగొనఁగా, వగలం బొగులుచు, నేడ్చుచు, వినువారికి జాలిపుట్టనట్లుగా 'అయ్యో! మహారాజా! ప్రియ వాదియు సత్యసంధుఁడు నగురాముఁడు మొదలే మమ్ముదిగవిడిచినాఁడు అట్టిమమ్ము నీవును నేలవిడిచెదవు? రాముఁడు మమ్ముబాసి పోవఁగా. పతివగు నీవును మృతి నొందఁగా, ఇతఁ డుష్టాత్మురాలును బతిఘాతుకియు నగుకై కయొద్ద నెట్లులుండఁ గలము? రాముఁడు మాకును నీకును నెల్లప్పుడును బ్రభుండైనవాఁడు, మంచిమనస్సు గలవాఁడు, శ్రీమంతుఁడు, అట్టి రాముఁడును రాజ్యలక్ష్మిని బరిత్యజించి యడవికిఁ బోయినాఁడేకదా! నిన్నును, ఆవీరునిని, బాసి యావ్యసనమున మైమఱచియున్న వారము, దీనితోఁగూడ రాజ్యగర్వమున కైక పలువిధములం దిరస్కరించుచుండఁగా, దానినిగూడ సైఁచుకొని యెట్లుండఁగలము? పెనిమిటియగు మహారాజును, రామునిని, మహాబలుండగు లక్ష్మణునిని, సుకుమారియగు సీతనును ఎవ్వతి పరిత్యజించినదో, యట్టిది మఱియెవ్వరిని బరిత్యజింపదు?' అని విలపించిరి ఉత్తమలగు నాదశరథునిభార్యలు, కన్నీళ్లుగ్రమ్మ శోకము ముమ్మరింప, సొంపుమాలి నేలంబడి పొరలిరి. చంద్రుఁడులేనిరాత్రివలెను, పురుషుఁడు లేనిపడఁతివలెను, మహాత్ముఁడగు నామహారాజు లేకుండుటం జేసి, ఆయయోధ్యాపురము ప్రకాశింపకుండినది. అందు జను లెల్ల కన్నీళ్లువిడుచుచుండిరి. స్త్రీలు హాహాకారములు సేయుచుండిరి. ముంగిళ్లును ఇండ్లనడికట్టులును, మ్రుగ్గులు అలుకుట మొదలగునవి లేక పాడుపడియుండెను గాన

\* ఇందులకు 'వ్యావహారికాః' అని మూలము దీనిక 'అంతఃపురాధ్యక్షులగు స్త్రీలు' అని మహేశ్వరతీర్థుల యర్థము.



యాపట్టణము పూర్వమువలె బ్రకాశింపకుండెను. రాజు పుత్రశోకమును తాళలేక స్వర్గమునకుఁ బోగా, రాజభార్య లందఱు కేలపఱుబడి పొరలి పలవించుచుండగానే, సూర్యుడు కిరణముల నుడిపికొని యస్తమించెను. అంత రాత్రియుఁ జిక్కట్లు దిక్కులం బిక్కటిల, పొడతెంచినది. అప్పుడచ్చటనున్న కొందఱు 'రాజునకు బలపరాక్రమములు గలసత్పుత్రులున్నను దైవికముగా నపుడు వారియందొక్కఁడుగూడ దగ్గఱలేఁడు మనము ఊరకుండుట యుచితముకాదు. కాన యేదో యొకవిధమున రాజునకు సంస్కారముసేయుద' మనియత్నింపఁగా నచ్చటికి వచ్చిన బంధువులకు, కొడుకు లేక రాజునకు దహనాది సంస్కారములు ఎంతమాత్రమును జేయుట యిష్టముగాదయ్యె కనుక కొడుకులేక సంస్కారము సేయరాదనిశ్చయించి యచింత్యదర్శనఁ డగు రాజుకళేబరమును తైలద్రోశియం దునిచిరి. సూర్యుని మాలి కాంఠిసాంపు దూలిన యాకాశమువలెను, నక్షత్రసమూహము వెలుగని రాత్రివలెను, మహాత్ముఁ డగురాజును నూలి యాపురము, మార్గములందును చదుకములందును జనులు నెఱసి కన్నీళ్లచే డగ్గుత్తికవడి దుఃఖించుచుండగా, ప్రకాశింపకుండెను రాజు మృతిఁ బొందఁగా నపుడు, ఆపురమందుఁగల పురుషులును స్త్రీలును, అందంద, గుంపులు గుంపులుగాఁజేరి, భరతునితల్లిని కైకను దూఱుచు దురపిల్లు చుండిరికాని కొంచెమైన నూఱట నొందినవారుగారు. ఇది యటువది యాటవ సర్గము



—మార్కండేయాదులు వసిష్ఠునితో నరాజకమును జెప్పి ప్రార్థించుట.—

అయోధ్యయందు జనులందఱును, ఆక్రందనముసేయుచు, నిరానందులై, కన్నీళ్లు డగ్గుత్తికవడ దుఃఖించుచుండఁగా నారాత్రి దుఃఖమువలన మిక్కిలి దీర్ఘముగాఁదోచుచు నెట్లో కడచినది. రాత్రిగడవఁగానే సూర్యోదయమయ్యెను. అంత రాజు నభిషేకించుబ్రాహ్మణులు వచ్చినభగూడిరి. మార్కండేయుఁడు, మౌద్గల్యుఁడు, వామదేవుఁడు, కాశ్యపుఁడు, కాత్యాయనుఁడు, గౌతముఁడు, మహాకీర్తిమంతుఁ డగుజాబాలియునను రాజకర్తలగు సీబ్రాహ్మణోత్తములును మంత్రులును వచ్చి, రాజపురోహితుఁడగు వసిష్ఠుని దిక్కుమొగంబై వేఱువేఱునతనితో 'ఈమనరాజు పుత్రశోకమున మరణము నొందెను. దానంజేసి యీ రాత్రిమనకు నూఱు సంవత్సరములవలె గడపరానిదిగాఁ గనుపట్టి యతికష్టమునఁ గడిచినది. రాజస్వర్గఘ్న నొందెను. రామఁ డరణ్యముపాలయ్యెను తేజోవంతుఁ డగులక్ష్మణుఁడు నిలువక రాముని వెంటనే పోయినాఁడు పరంతపులగు భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును, కేకయదేశమున రమణీయమగు రాజగృహ మనెడిపట్టణమందు మాతామహునింట నున్నారు. ఇట్వొకువంశమునఁ బుట్టినవారిలో నెవనినైన నొకని, ఇపుడే యిచట రాజుగా నేర్పఱుప వలయును. రాజులేనియెడల రాజ్యము నాశము నొందకుండదు గదా.

అరాజక మగు దేశమునందు, మేఘము, మెఱుపులవరుసలు బారుగొని తుఱఱగలింప  
 డేఱుములు మఱిమఱి వెలయ, దివ్యంబగు జలమును భూమిపయిని వర్షింపదు. అరా  
 జక మగు దేశమునందు, పండినపుడు కొల్లవోపు ననుభయముచేత, విత్తనములు  
 చల్లంబడవు. అరాజకమున, లేప్పుసేయఁగా శిక్షకుఁడు లేనందున, తండ్రికిఁ గొడుగు  
 గాని, పెనిమిటికిఁ బెండ్లముగాని లోనైన నడచుకొనరు. అరాజకమైన దేశమున,  
 దొంగ లపహరింతురుగాన ధనము గలుగదు. బంధుత్వము పుట్టదు గావున భార్యయె  
 కలుగదు. ఇదిగాక మహాభయము నుఱియొకటి యున్నది రాజులేకుండునేని, క్రయ  
 విక్రయాది రూపమైన సత్యమెక్కడిది? ఇంతకన్న భయమేమి! రాజులేని దేశమున  
 జనులు స్వస్థులై యుండరు గావున సంతోషముతో సభలుగూడరు. ఎవరైన ఛేదించి  
 వేయుదు రనుభయమున రమణీయములగు నుద్యానవనములను నేర్పఱుపరు,  
 దుష్టులు దాఁగుటకు దుర్గములగునని దేవాలయాది పుణ్యమందిరములను గట్టరు  
 రాజులేని దేశమునందు, ఎడ తెగకయాగము సేయువారును, వేదాధ్యయనపరులును,  
 తీక్షణతములాచరించువారును, జితేంద్రియులు నగు బ్రాహ్మణులు మహాయజ్ఞము  
 లను విఘ్నభయమున ననుష్ఠింపరు. అరాజక మగుదేశమందు, యాగములను  
 యజించుబ్రాహ్మణులు, ధనసంపన్నులయినను, యాగములు సేయనపుడు, తాము  
 ధనికులని తెలిసినయెడల దండించి కొల్లగొట్టుదు రనుభయమున భూరిదక్షిణల  
 నొసంగరు. అరాజక మగుదేశమందు, ప్రోత్సాహకుఁడుగాని, పారితోషికమిచ్చు  
 వాఁడుగాని లేనందున, మిక్కిలి నటన ర్తకులతోఁ గూడిన యుత్సవములును యాత్ర  
 లును రాష్ట్రవృద్ధి కలిగించునవయ్యు వర్ధిల్లవు. రాజులేని దేశమందు, దాయభాగాది  
 వ్యవహారములు గలవారికిఁగాని క్రయవిక్రయరూపవ్యాపారములచే జీవించువారికిఁ  
 గాని తీర్పరియైనను నియామకుఁడైనను గలుగనందున ప్రయోజనము కలుగదు.  
 మఱియు నితిహాసపురాణకథలు చెప్పవారును, కథలువిన నానగలవారికి కథలుచెప్పి  
 పారితోషికాదు లిప్పించుప్రభువులు లేమిచే రక్తి నొందరు అరాజకమైన దేశము  
 నందు చోరభయమువలన కన్నీయలు బంగారుసొమ్ముల సింగారించుకొని, గుంపు  
 లుగాచెలికత్తియలం గూడికొని, సాయంకాలమున క్రీడించుటకై, యుద్యానవన  
 ములకుఁ బోవరు. రాజు లేనిదేశమందు, దుష్టులు పరిభవించు రనుభయమున,  
 కాముకులగు పురుషులు, తమకాంతలతోఁగూడి వడిగాఁబోవు రధములనెక్కి,  
 విహారార్థమై, వనములకుం బయలుదేఱరు. అరాజకమగుదేశమున, కృషివలనను  
 గోవులవలనను జీవించు ధనాఘ్యులగు వైశ్యులు, దొంగలభయమున, గాలివచ్చు  
 టకై, తలుపులు దెఱచుకొని సురక్షితముగా రాత్రులం బరుండనేరరు. అరాజక  
 మగుదేశమున, కట్టంబడిన ఘంటలు గణగణమొరయఁగా, మేటిదంతములు వన్నె  
 చూప, అఱువదియేండ్లవయసుగల యేనుఁగులు రాజమార్గములం దిరుగాడుచుండవు.  
 రాజులేనిదేశమందు, అమంత్రికములైన యిషువులను సమంత్రికములైన బాణము

లను నాదనసేయునపుడు, ఎడతెగక యాబాణములను వేయుచుండు వారఱచేత నల్లెత్తాటిని ఓవియుచున్న విశంబడదు. అరాజక మగుదేశమునందు, సరకులు పెక్కులు మోచుకొని విక్రయించుటకై దూరదేశమునకుఁ బోవు వర్తకులకు దారి జేయుచుగా నాఁగదు. అరాజక మగుదేశమందు, జితేంద్రియుఁడై, యెంటరిగాఁ దిరుగుచు, నెచ్చటఁ బ్రొద్దుగ్రుంకునో యదియె నివాసముగానుండు యతి, అన్నము పెట్టువారులేనందున, మనమున పరమాత్మనుభావించుచు సంచరింపఁడు. అరాజక మగుదేశమున, యోగక్షేమములు గలుగవు. దళవాయి కలుగిమింజేసి సేనయు శత్రువులతాఁకును సహించి విలువఁజాలదు. రాజులేనిదేశమున, చోరభయమువలన, జనులు సొమ్ముల నెలంకరించుకొని యుత్తమాశ్వములను రథములను ఎక్కి, సొంపుపెంపున, తలఁచినంతనే నిర్భయముగా విహారార్థమై బయలువెడలరు. అరాజకమగుదేశమున, దుష్టభయమున, శాస్త్రవిదులగు పండితులు, ఋష్యాశ్రమము లుండువనములందు, శాస్త్రార్థముల నుపన్యసించుచుండరు అరాజక మగుదేశమున, విఘ్నభయమున, జనులు విచుతులై, దేవతల నర్చించుకొనుటకుఁ బూజింపఁడలను, కుడుములను దక్షిణలను సమకట్టరు అరాజక మగుదేశమునందు, రాచకుమారులు చందనమును అగురువును బూసికొని వసంతర్తువునందు, వృక్షములవలె, కన్నుల పండువు గావింపరు. జలములేని నదులును పచ్చికలేనివనమును, గాఁపరిలేని గోవులును, ప్రకాశింప కుండునట్లు రాజులేని రాష్ట్రమును ప్రకాశింపదు. రథమునకు ధ్వజము ప్రకాశకమగుచిహ్నము అగ్నికి ధూమము ప్రకాశమగు గుఱుతు. అట్లే మనకందఱకును రాజు ధ్వజమువలె ప్రకాశకుఁడైనవాఁడు. అట్టిరాజు మనల నిట విడిచి స్వర్గమునొందెను రాజులేనిదేశమందు, ఎవ్వనిసొమ్ము వారికిఁ బదిలముగా నుండదు. చేపలు ఒండొంటిని భక్షించునట్లు మనుష్యులు నొకరినొకరు గీటడఁ గించుచుందురు. \*వర్ణాశ్రమాచార మర్యాదలను నుల్లంఘించి దైవములేడని వాదించుచు శంకమాలితిరుగుచుండు నాస్తికులు, రాజుండనేని అతనిశిక్షచే నాధువులు కాఁగలరు. దేహమునకుఁ గన్ను మంచి కలిగించుచు సెబ్బర చొలఁగించుచు నెట్లు వర్తించుచుండునో, యట్లేరాజును, రాజ్యమునకు మంచిసెబ్బరలనరసి సత్యమును ధర్మమును బ్రవర్తింపఁ జేయువాఁడు రాజే సత్కులమునఁ బుట్టినవారి కులాచారములఁ బ్రవర్తింపఁజేయువాఁడు, రాజేజనులకు తల్లియు దండ్రీయు. రాజు జనులకు హితకరుఁడు, యముఁడు దండనముమాత్రమే సేయును. కుబేరుఁడు ధన మాత్రమునిచ్చును. ఇంద్రుఁడు పాలనము మాత్రముసేయును. వరుణుఁడు సదా

\*ఇందులకు 'యేహి సంభిన్నమర్యాదా నాస్తికాశ్చిన్నసంశయాః! తేఽపిభావాయ కల్పతే రాజదండ్రినిపీడితాః' అనిమూలము. దీనికి 'శాస్త్రమర్యాదల నతిక్రమించి పూర్వము రాజదండనముచే బాధితులైయుండు నాస్తికులిపుడు రాజదండనము కలుగునని జంకు కొంచెమైనను లేక బాహుటముగా ప్రవర్తించు చుందురు' అని గోవిందరాజులయర్థము.

చారమును మాత్రము కుమర్చును. రాజో యీసర్వప్రకారమును దానొక్కడే చేసిరక్షించుటవలన, ఆయనకు బేరాదులనలుపురికిని విశేషించినవాడగుచున్నాడు. ఇదిమంచిది యిదిచెడ్డదియని వేటువేసి నిర్ణయించి పద్ధతు లేర్పఱచురాజు లోకమునలేకపోవునేని, అకటా! యీ జగమంతయు చీకటి గ్రమ్మినట్లుండును. కాని యిందు 'ఇదితగును ఇది శోగము' అని యేదియుఁజెలియదు మహారాజు బ్రతికి యున్నపుడును మేము సముద్రము చెలియలికట్టను దాటకుండునట్లు నీమాట నెంతమాత్ర మందఱుము నతిక్రమింపము. ఇక రాజు గతించిన పిదపను నట్లే యందు మనుట చెప్పవేల? బ్రహ్మశోత్రనూ! రాజును స్థాపించుట మనకుఁ గలవృత్తమగుట నాలోచించి, అరాజకత్వము వలన మా వృత్తములకుఁ గలుగు నాశమును దలపోసి, రాజులేకున్నయెడల రాజ్యమంతయు నరణ్యప్రాయమగుటయు నూహించి, యిట్వోకువంశమునం బుట్టిన కొమారు నొక్కరుని రాజుగా పట్టాభిషేకము సేయము.' అనిరి. ఇది యటువదియెడల సర్గము.



—వసిష్ఠుఁడు భరతునిఁడోడితెచ్చుటకై కేకయనగరమునకు దూతలనుబంపుట.—

వారల మాటలునిని వసిష్ఠుఁడు మిత్రులయినయాసునుంత్రాది మంత్రులను మార్కండేయాదిబ్రాహ్మణుల నందఱినిఁ జూచి, 'భరతుఁడు తనతమ్ముఁ డగుశత్రుఘ్నునితోఁగూడ రాజగృహపట్టణమున మేనమామ యింట సుఖముగా నున్నాఁడు. కావున నిపుడు వీరులైన యాయన్నదమ్ముల నిరువురను గోడ్కొనివచ్చుటకై వడిగాఁ బోవఁగల దూతలు వేగవంతము లైనయశ్వములనెక్కి శీఘ్రముగాఁ బోదురుగాక. రాజు భరతునకురాజ్యమిచ్చియున్నాఁడే! ఇక మనము విచారింపవలసినదేమున్నది?' అనెను అంత మంత్రులు మొదలైన వారందఱును 'మీరు చెప్పినట్లు దూతలు పోదురుగాక' యని వసిష్ఠునితోఁజెప్పిరి. వసిష్ఠుఁడును వారలుచెప్పినది విని, 'సిద్ధార్థా! విజయా, జయంతా! అశోకా! నందనా! \*ఇటు రండు. మీకెల్ల నేమిచేయవలయునో చెప్పెదవినుఁడు వడిగల గుఱ్ఱములనెక్కి మీరు వేగముగా రాజగృహపురమునకుఁబోయి, దుగ్ధముచూని, నాయాజ్ఞ చొప్పున భరతునిఁజూచి యతనితో 'పురోహితుఁడును మంత్రులందఱును నీకుఁ దమ క్షేమమునుజెప్పిరి ఒక కార్యము కాలముమించిపోవుచున్నది నీవు దానిని జేయవలసియున్నది గావున బాగుచేయక తోడనే బయలు వెడలుము' అనిచెప్పఁడు. మీరుపోయి 'రాముఁడడవికిబోయినాఁడనిగాని, మీతండ్రి మృతిబొందినాఁడనిగాని, రఘుకులమునకుఁ బాటిల్లినయీతేజోనాశము నెంతమాత్రమును భరతునకుఁ జెప్పకుఁడు. కేకయరాజునకును భరతున

\* ఇచ్చట సిద్ధార్థుఁడు మొదలగువారు మంత్రులుగారు, మంత్రుల పేర్లవంటి పేర్లుగల యితరులుకావుననే వీరితో మంత్రికానట్టినందనుఁడును గూర్చబడినాఁడు,

కును కానుకగా పట్టువస్త్రములును మేలై నభూషణములను శీఘ్రముగాఁ దీసికొని పొండు' అని యానతిచ్చెను. ఇట్లుచెప్పి దారిబత్తెములకిచ్చి పంపఁగా, ఆదూతలు పయనమునకుఁ దగినవిగా సమస్తములైన మేటిగుట్టముల నెక్కి కేశమునకుఁ బోవువారలై దారివుత్రాడులకుఁ దమపయనముఁ దెలుపుటకు తమతమగృహము లకుంబోయిరి అంత నాదూతలు పయనమునకుఁ గావలసినపాదేయము మున్నగు వానిని సమకట్టకొను మిగతకార్యములను జూచుకొని, మరల వశిష్ఠకౌద్దకువచ్చి యనుమతిసొంది త్వరితముగాఁబోయిరి. వారు అయోధ్యనుండి \* పడమరగాఁ బయలుదేటి అవతాలపర్వతము పడమటిభాగముగాఁబోయి యాకొండకును దానికిఁ బడమరగానున్న ప్రలంబపర్వతమునకును నడుమ మాలినీనదీతీరమార్గమునఁ గొంత దూరము ఉత్తరముగాఁ జని యంత ప్రలంబపర్వతము నుత్తరభాగముననే పడమరగా పయనమైపోయిరి. వారు హస్తినాపురమునొద్దను గంగనుదాటి పశ్చిమాభిముఖులయి కురుదేశములోని జాంగలదేశము నడిమిమార్గమునఁబోయి పాంచాలదేశము సేరి యందు గలపూర్ణములగు సరిస్సులనును నిర్మలజలము లగునదులనుఁ జూచుచుఁ గార్యసశమున నెచ్చటను నిలువక త్వరితముగాఁబోయిరి వారు నిర్మలజలముగలిగి, నానావిధపక్షులు కొలకొలగూయ నొప్పుచు, స్నానపానములు సేయు జనులు నిండియున్న దివ్యంబగు శరదండానది కడకు శీఘ్రముగాఁబోయి యచట నిలువక దానిని దాటి యిరిగిరి. వారాశరదండానది పడమటితీరమునందు దేవతాధిష్ఠానముగలదై కోరినకోర్కులు సఫలముగాఁ జేయుటచే సత్యోపయాచనమని యస్వర్థనామమును గలిగియున్న పుణ్యవృక్షమునుజేరి, యెల్లవారికిని మ్రొక్కందగిన యావృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణముసేసి నమస్కరించి కులింగాపురము ప్రవేశించిరి. పిదప వారు అభికాలమను గ్రామముసేరి యచట బోధిభవన మనుపర్వతముననుండి పుట్టినపుణ్యనది యగునిత్తుమతిని దాటిరి ఆనదీతీరమందలి గ్రామములను దశరథవంశ్యులచే పితృపైతామహముగా ననుభవింపఁబడుచుండును వారందు దోసఁడుసీగ్లమాత్రమే యాహారముగాగొని యిత్తుమతీతీరమున తపస్సు చేయుచుండు వేదపారంగతులగు బ్రాహ్మణులను జూచి, బ్రాహ్మిక దేశ జనపడముల నడిమిదారింబట్టి సుదామపర్వతమునకుఁబోయిరి. వారాపర్వతమునందు విష్ణుపదాం

\* అయోధ్యకు ముందట పడమరదెసను అవతాలపర్వతము దక్షిణోత్తరముగా వ్యాపించియున్నది. దానికి పడమరగా ప్రలంబపర్వతము దక్షిణోత్తరముగా నిగిడి పిదప వంపుదిరిగి పూర్వపశ్చిమముగా సాగియున్నది దూతలు అయోధ్యనుండి పడమరగా బయలుదేటి, దక్షిణోత్తరముగాసాగి యున్న అవతాలపర్వతము పడమటిచివరయారగా నే పోయి, దానికిని దానికిఁ బడమరగానున్న ప్రలంబపర్వతమునకును నడుమ మాలినీనది యారగా తూర్పుదిక్కుగాఁబోయి, యంత ప్రలంబపర్వతము పూర్వపశ్చిమముగా వంపు దిరుగుచోట తామును పడమరగా తిరిగి యాప్రలంబపర్వతము నుత్తరభాగమున నే పోయిరిని తెలియునది.

కితమైన పుణ్యస్థానమును, పర్యతపర్యంతమునందలి పిపాసానదిని, దాని తీరమందలి శాల్మలీవృక్షమును, జూచుచు అందని నదులను నడఖావులను చెఱువులను పడి యలను కొలంకులను నానావిధములైన సింహవ్యాఘ్రమృగములను గజములను గనుఁగొనుచు, రాజాజ్ఞచే మిక్కిలిదూరం బగుమార్గంబును గడచిపోయిరి అంత నాదూతలు మిక్కిలి దవ్వ దారినడచుటచేత గుఱ్ఱములు బడలికనొడఁగా, శీఘ్రమున గిరివ్రజ మనునామాంతరము గల కేకయరాజపట్టణమును జేరి భరతుని శీఘ్రముగా దోడితెచ్చి యతనిచే నార్థదైహికాదులు సేయించి పరిలోకప్రాప్తి రూపమైన ప్రియమును తమప్రభుండగు దశరథునకుఁ గలిగించుటకును, దశరథుని కులమువారందఱును అనాథులుగానుండుటచే భరతునిఁదెచ్చి నాథునిజేసి వారిని రక్షించుటకును, భర్తయగు దశరథునివంశములోని భరతాదులను ప్రతిష్ఠించుటచే అతని వంశమునకుఁ బ్రతిష్ఠ గావించుటకును, ఆదూత లాదరము మిగుల త్వర పడి ప్రోద్బుద్ధులైనను వివేక రాత్రియందును గొంతనడచి రాత్రియే యారాజ గృహమునుజేరిరి. ఇది యలువదియెనిమిదవసర్గము.



— { కేకయనగరమున భరతుఁడు తనకైన దుఃస్వప్నము } —  
సుహృదులకుఁ జెప్పకొనుట

ఆదూతలు గిరివ్రజపురమును జేరినరాత్రియే భరతునకు దుఃఖకరమగు నొకస్వప్నముగలిగినది. రాత్రి తెల్లవాఱుచుండఁగానే యప్రియమైన యాస్వప్నమునుగని రాజాధిరాజపుత్రుండగు భరతుఁ డట్టిస్వప్నమతిశీఘ్రముగా ఫలించునే యని మిక్కిలియుఁ బరితపించెను. ప్రియవాదులగు భరతుని చెలికాండ్రు అతఁడేమో పరితపించుచున్నాడని తెలిసి యాక్లేశమును బోఁగొట్టుటకై సభయందు పలువిధములయిన కథలుచెప్పిరి భరతునిదుఃఖ ముపశమించుటకై కొందరు వీణాదులవాయిచిరి. కొందఱు సుకుమారముగా నృత్యములాడిరి మఱికొందఱు నాటకములఁజదివిరి. కొందఱు నవ్వునుబుట్టించు మాటలఁజెప్పిరి రఘువంశ్యుండగు నామహాత్ముఁడు భరతుఁడు, ప్రియవాదులయినతనన్నేహితులు సభాసముచితములైన హాస్యము లెంతచేయుచున్నను సంతోషమునొందినవాఁడు గాఁడయ్యె అప్పుడున్నేహితులుబలిసియున్న భరతునిఁజూచి యంతరంగన్నేహితుఁడొకఁడు 'చెలికాండ్రా! చెలికాండ్రుని న్నెంతోయింపుగొలుపుచు చుట్టుఁగొలుచుచున్నను నీవు సంతోషము లేకున్నావేల' అని యడిగెను. అట్లు నెచ్చెలియడుగఁగా భరతుఁడు వారితో 'నాకీ విన్నఁబాటుగలుగుటకు కారణముచెప్పెద వినుము. నేను స్వప్నమున నాతండ్రిమలిన దేహముతో తలవెండ్రుకలు విరియబోసికొని పర్యతశిఖరమునుండి కలుషమైనపేడ మడుఁగులోఁ బడుచుండఁగాఁ జూచితిని. మఱియు నతఁ డా పేడమడుఁగులోఁ కప్పవలె తేలుచు దోసిటనూనెం దా)పుచు మాటిమాటికి వికారముగా నవ్వుచు నుండఁ

గంటిని. అంతనతఁడు నువ్వులయన్నము భుజించి మాటిమాటికి తలక్రిందై దేహ మంతయు తైలముపూసికొని తైలమునందే మునిగెను. మఱియు నాస్వప్నమున సముద్రమెండుటయు, చంద్రుఁడు భూమిపైఁబడుటయు, జగమంతయు జీకటి గ్రమ్మినట్లు ఏమియు నగపడకుండుటయు, రాజు పట్టపేనుఁగుదంతము తునుకలగు టయు, మండుచున్న యగ్నిహోత్రము తటాలునఁ జల్లాటయు, భూమిబ్రద్దులు వాటుటయు, పలువిధములై చ వృక్షము లెండిపోవుటయు, పర్వతములన్నియు ధ్వంస మునొంది పొగయుచుండుటయు, జూచితిని ఆరాజు నల్లనివలువ గట్టుకొని యినుప పీటపై గూర్చుండఁగా, నలుపును గోరోచనపువ న్నెయుగల స్త్రీలు అతనింజూచి నవ్వుచుండిరి. మఱియు నాధర్మాత్ముఁడు ఎఱ్ఱని పూదండలుదాల్చి కలపమును బూసి కొని వేగమున గాడిదలు గట్టిన తేరునెక్కి దక్షిణపుదిక్కును గూర్చి పోయెను ఎఱ్ఱనివలువ గట్టుకొని వికారమగు మొగము గలిగియున్న రాక్షస స్త్రీయొక్కతి పెడనవ్వసవ్వచు రాజును బట్టియీడ్చుకొని పోవుచుండఁగా జూచితిని ఇట్టిరాత్రి మహాభయంకర మైనయాస్వప్నము కంటిని కాబట్టి నాకో రామునకో రాజునకో మఱిలక్ష్యమనకో మరణము గలుగును స్వప్నమునందు ఏ మనుష్యుఁడు గాడిదల గట్టిన రథము నెక్కిపోయినట్లు గనఁబడునో చిత్తెయందు వాని దేహమునుండి పొగ సెగవెడలుట శీఘ్రముగానే చూపట్టును. ఈ కారణమునుబట్టి నేను దీనుడనై యున్నాఁడను, కావుననే మిమ్ము బాటంపనైతిని, నాగొంతు ఎండుచున్నట్లున్నది. నామనస్సున కెంతమాత్రము కుదురులేకున్నది. భయముకలుగుటకు నాకేమియుఁ గారణము తోఁపలేదు అయినను నాకును వశముగాక భయమే పై కొనుచున్నది. నాకంఠధ్వనియు నశించినది. నావన్నెయు వెలుకఁబాటినది. చన్నే నేను జూచి యసహ్యపడుకొనుచున్నట్లున్నది కాని, యందులకు కారణమేమో నాకు తెలియ కున్నది. ఈ దుఃస్వప్నప్రకారము పలురూపములుగా నున్నది. ఇట్టి దింతకు మును పెన్నఁడును నేను విచారించినదిలేదు, ఇట్టిదానిని గని, గన్నారఁజూడరాకున్న రాజును దలంచుకొనఁగా, నామనస్సునకుఁ గలిగినయీమహాభయము విడువకున్నది' అని చెప్పెను. ఇది యటువదిలొమ్మిదవసర్గము.



—❦—  
❦ భరతుఁ డయోధ్యకుఁ బయన మగుట. ❦

భరతుఁ డట్లు దుస్స్వప్నవృత్తాంతము సెప్పుచుండఁగా, దూతలు, తమ గుఱ్ఱము లలసటనొందఁగా వచ్చి, పగవారికిని దాఁటరానియగడ్డలు గలదై రమణీ యంబగు నారాజగృహపురమును బ్రవేశించి కేకయరాజును రాజకుమారుఁ డగు యుధాజిత్తును నెదుర్కొని, సేయు మన్ననలుగయికొని, కేకయరాజు పాదములకు నమస్కరించి యంత భరతునొద్దకుఁబోయి, యతనితో 'పురోహితుఁడు నీతో తనక్షేమమును జెప్పు' మనెను. అట్లే మంత్రులందఱును, నీతో క్షేమమును జెప్పు

మనిరి. కాన నీవు శీఘ్రముగా రావలయును ఒక కార్యము కాలము మించిపోవ  
చున్నది. నీవు దానిని జేయవలయును. కాన త్వరితముగా బయలు వెడలుము  
విశాలాక్షా! మిగుల మేలయిన యీవస్త్రములును ఆభరణములును గయిక్కి  
నీమాతామహులకు మేనమామకు నునిప్పించుము. రాజకుమారా! ఇంక, నీగూత  
మహునికి కేకయరాజునకియ్యక దగినవస్త్రాభరణములు సరిగానిరువదికోట్లు విలువ  
గలవి. ఆట్లే నీమేనమామకు నియ్యకదగినవిక్కింపలేక పదికోట్లధనము వెలగలవి  
కావున నీవే యియ్యవచ్చును' అనిరి. భరతుడు సుహృజ్ఞులందు మిక్కిలి యను  
రిక్తిగలవాడు కావున వాని వన్నింటిని దీసికొని మాతామహులకును మాతలు  
నకును నొసంగి, యాదూతలను అభిమతములైన ధనాదులిచ్చి తనిపి, యంత  
వారలంజూచి 'నాతండ్రి దశరథమహారాజు డేమమేకదా? మఱిరాముడును  
మహాత్ముఁ డగులక్ష్మణుఁడును ఆరోగ్యము గలిగియున్నారేకదా? బుద్ధిమంతుఁ డగు  
రామునితల్లియు, బూజ్యురాలును, ధర్మపరాయణయు, ధర్మజ్ఞయుఁ బ్రజలండు  
గుణమును మాత్రమేగ్రహించునదియు సగుకౌసల్య యారోగ్యము గలిగియున్నదా?  
లక్ష్మణునికిని వీరుఁడగుశత్రుఘ్నునికిని తల్లియు, ధర్మములం దెలిసినదియు, నడిమి  
తల్లియు సగునుమిత్రయును, ఆరోగ్యముతో నున్నదేకదా? \* స్వప్రయోజనమునే  
పాటించుచు, ఎప్పుడు సుగ్రురాలై, కోపమునఁ గొఱగొఱలాడుచు, దన్ను ప్రాజ్ఞు  
రాలుగా నెన్నుకొని విజ్ఞువీరుఁడునాతిల్లికైక యారోగ్యముగలిగి యున్నదా?  
మఱివీరు' తనబంధువులకడకు పోవుట తెలిసి యాయమ సమాచార మేమి  
చెప్పెను? అని యడిగెను. మహాత్ముఁడగుభరతుఁ డిట్లు చెప్పఁగా నాదూతలప్పుడు  
సవినయముగా సతినింజూచి 'పురుషవ్యాఘ్ర! నీవు కుశలము గోరువారెల్లఁగుశలమే.  
†పద్మహస్తయగు లక్ష్మీయు నిన్ను వరించుచున్నది. రథమును బన్నఁ బంపుము'  
అనిచెప్పిరి భరతుడును ఆదూత లిట్లు చెప్పఁగావిని వారలంజూచి "నేను కేకయ  
మహారాజుతో 'దూతలు వచ్చి నన్ను రమ్మని త్వరపెట్టుచున్నారు' అని చెప్పి  
వచ్చెద" ననిచెప్పి యారాజకుమారుఁడు దూతల ప్రేరణమున మాతామహుల  
డగుకేకయరాజు నొద్దకుఁబోయి 'రాజా! నాతండ్రియొద్దనుండి దూతలువచ్చి నన్ను  
బిలుచుచున్నారు, కాన తండ్రికడకుఁ బోయెదను. మరల నీవెప్పుడు నేను రావ  
లయునని తలంచుకొందువో యప్పుడది తెలిసివచ్చెదను' అనెను. భరతుఁడట్లు  
చెప్పఁగా సతనిమాతామహులై ప యాకేకయరాజు ఆరఘవంశ్యుని శిరంబు  
మూర్కొని శుభవాక్యముల నప్పడతనితో 'నాయనా! పరంతపా! నేను సెలవిచ్చి

\* భరతుడు కైక నిట్లు వర్ణించుటచే, దుస్వప్నము గనుటవలనను దూతలు వచ్చుటవల  
నను ఆతఁడు యేమోయనర్థముచేసియుండునని యూహించెననుట తెలియునది

† ఇందువలన రాజ్యలక్ష్మి నిన్ను బొందునని దూతలయంతిరంగ భావము, అమంగళము



తిని, పోమ్ము నిన్నుఁ గనికైక సుపుత్రవతియైనది. నీతల్లికిని నీతండ్రికిని తేమము చెప్పము పురోహితుఁడగు వసిష్ఠునికిని మఱియు తక్కుంగల బ్రాహ్మణోత్తముల కను గొప్పవిలుకాండ్రయిన యాయన్నదమ్ములకు రామలక్ష్మణులకును తేమమని చెప్పము' అనెను ఇట్లుచెప్పి కేకయుఁడు భరతునికి సత్కారపూర్వముగా నుత్తమములైన గజములను చిత్రములగు కంబళములను మేలయిన యజినములను మిక్కిలి ధనమును నిచ్చెను మఱియు కేకయుఁడు కైకకుమారుని సత్కరించి యతనికి బంగరు కంఠభూషణములు రెండువేలును గుఱ్ఱములు పదియాఱు వందలును నిచ్చెను. మఱియు నాయశ్వపతి భరతునకు, ప్రభువుతోఁగూడ ప్రాణములు విడుచు నంతటి స్వామిభక్తిపరాయణులును సహాయభూతులను విశ్వాసార్థులును గుణవంతులునగువారిని భరతుని వెంటఁబోవ నిచ్చిపుచ్చెను భరతుని మేనమామ యుధాజిత్తు ఇరావంత మనుపర్వతమునను ఇంద్రశిరపర్వతమునను బుట్టినవై చూచుటకింపై కనుపట్టుగజములను, వేగవంతములై బరువుల మోయుటకు మిగులఁ బనుపడియుండుగాడిదలను, ధనమును నొసఁగెను. మఱియు నతం డంతగిపురమున గోముకాబెంపఁబడినవై పెద్దపులులవంటి వీర్యమును బలముచు కలిగి కోటలె యాయుధములుగా పెనుకాయములతో నొప్పు కుక్కలను కానుకగా నొసంగెను. అప్పుడు కైకకుమారుఁడగు భరతుఁడు పయనమందలి తొందరవాటుచేత కేకయమహారాజు తన కంఠధన మొసఁగినందులకు సంతోషింపఁడయ్యె. అప్పుడు దూతలు వేగిర పడుటవలనను దుస్స్వప్నముగని యుండుటవలనను అనర్థమేదో కలిగియున్నదని యతని మనస్సనఁ జెద్దయు చింతకుదురు కొనెను, ఆశ్రీమంతుఁడు జనంబులును గజతురగంబులును బలసి మిక్కిలి పెద్దవైయుండునట్టి \*తన గృహమునుండి వెడలి సాటిలేని రాజమార్గమునఁ బోయెను అంత నామహాబుద్ధిమంతుఁడు ఆ రాజమార్గము గడచి యంతగిపురముగాంచెను. పిదప శ్రీమంతుఁడగు నా భరతుఁడు, ఆ యంతఃపురము నడ్డులేక ప్రవేశించెను. ఆ భరతుఁడు శత్రుఘ్నునిఁ గూడి తాతయగు కేకయరాజును మేనమామయగుయుధాజిత్తును వీడ్కొని రథమునెక్కి పయనమైపోయెను. అట్లు భరతుఁడు పోవుచుండఁగా మిగులగుండ్రనైన చక్రములుగల రథములను పెక్కునూలులకొలదిని లొట్టియలను ఎద్దులను గుఱ్ఱములును బూన్చి తోలుకొని, యతనిని వెంబడించిరి. మహాత్ముఁడగుభరతుఁడు, తాతసైన్యముకావు దలసేయుచునుండఁగా, శత్రుఘ్నుని దోడ్కొని, తన్నుంబోలిన సహాయులం గూడి యకంటకుడై, స్వర్గమునుండి సిద్ధుఁడు వెడలునట్లు గృహముననుండి వెడలెను. ఇది డెబ్బదియవ సర్గము



\* దీనిచేత భరతునికిఁ గలిగిన దుఃస్వప్నమును దూతలురాకయువని కేకయుఁడును యుధాజిత్తును భరతుఁ డున్నయింటికేవచ్చి కానుక లిచ్చిరనియు, కావున భరతుఁ డతనియింటిని విడిచి మాతామహి మొదలగువారినిఁ జూడ రాజమార్గమునఁ బోయెననియు నూహ్యము.

భరతుఁ డయోధ్యకు వచ్చుట, తండ్రి గృహమునకుఁ బోవుట.

అంత రఘుకులుఁడును కాంతిమంతుఁడును శ్రీమంతుఁడును ఇత్యౌకుకుల సంతోషకరుఁడు నయినయా భరతుఁడు రాజగృహపురము తూర్పుదిక్కుం గూర్చి పోవుచు సుదామానదింజూచి యాచందించుచు దానినిదాటి యవ్వలిదరి దవ్వై విశాలముగా నున్నట్లొదినది నుత్తరించి, పశ్చిమ ముఖముగాఁ బ్రవహించుచు నలుగుట్టుచున్న శతద్రూపదివి దాఁటెను ఆ శ్రీమంతుఁడు ఏలాధానమను గ్రామమునొద్ద ఆ శతద్రూపదివి దరించి, విశ్రాంతికొఱకు నపరపర్వలమను గ్రామమున జేరి, శిలలవాకర్షించు స్వభావము గలశిలావహానదివిదాటి దాని కాగ్నేయ దిక్కున నున్నశల్యకర్తవమును పట్టణమును జూచుచును సత్యసంధుఁడును పరిశుద్ధుండును గాన నచటివారి కీతిబాధలునివారించునట్లు చెప్పి, యట్లేచేసి, చైత్ర రథమనువనమును జూచుకుతూహలమున మహాపర్వతములను గడచిపోయెను అతఁడు సరస్వతీనదియు సింధునదియు సంగమమునుబొంది, వీరమత్స్యదేశమున కుత్తరమున నుండు భారుండ మనువనమును బ్రవేశించెను. అంత నతఁడు, వేగముగా బ్రవహించుచు మనస్సున కింపుగొలుపుచుఁ బర్వతంబులచే జుట్టంబడి యున్న కుళింగానదిని ప్రవాహపు వేగమునను పర్వతావరణమువలనను దాటలేక యమునానదినిజేరి యచట దానినిదాటి యెండకు నలసిన సైన్యమును గొంత విశ్రమింప నానతిచ్చెను. ఆ కుళింగాయమునాసంగమస్థలమునందు గుట్టముల బడలికదీర్చి నీళ్లుపోసి మేనులకాఁక చల్లార్చి తానును నచట జలకమాడి నీరుద్రావి యింక ముందు నీళ్లుదొరకుట కష్టముగావున జలమును సంగ్రహించు కొనిపోయెను. మంగళాచారయుక్తుఁ డగునారాజ కుమారుఁడు భద్రజాతిగజమునెక్కి యంతగా జనసంచారములేని యామహారణ్యమును, వాయుపు ఆకాశము నతిక్రమించు నట్లు సుఖముగా గడచిపోయెను. అంత నతఁడు అంశుధానపురముకడ మహానదియగు గంగనుదాటుట కష్టముగావున, ప్రాగ్వట మనుపురము దానిని దాటుటకుం దగినస్థలముగాఁ బ్రసిద్ధి నొందిన దగుటచే నచట దానిని దాటుటకై పోయెను. అతఁడు ప్రాగ్వటమున గంగనుదాటి కుటిశోషికానదిని జేరెను. అతఁడు సైన్యముతోఁగూడ ఆ నేదినిదాటి యంత ధర్మవర్ధనమను గ్రామమునుజేరెను. అచట నుండి తోరణగ్రామమునుజేరి దానికి దక్షిణభాగమునఁ బోయి జంబూప్రస్థమను గ్రామమునుబొంది యచటనుండి రమణీయమయిన వరూధమను నూరునకుఁ బోయెను. అతండాయూరిదావున నున్న రమణీయవనమునం దారాత్రి వసించి యుండి యంతతూర్పు మొగమై యుజ్జిహానాపురి యుద్వాన వనమును జేరెను. ఆ యుద్వానవనమునందు కదంబవృక్షములు మిక్కిలియుఁగలవు అతం డావనమందలి కదంబవృక్షములను జేరగానే యిఁకమీద సంతయు తనదేశమేగావున భయము లేక మెల్లగారండని సేనకువాఙ్మోపించి యంత వడిగలగుట్టములఁ బూన్చి త్వరిత

ముగాఁబోయెను. అతఁడు \* సర్వతీర్థమునెడి యూరను నొకరాత్రి వాసముసేసి యుత్తానికానదిని మఱియుఁ బలువిధములైన తక్కిన నదులను బర్వతదేశంబులం బుట్టిన గుఱ్ఱములనెక్కి కడచిపోయి సాస్తిపృష్ఠకమును గ్రామముసేరి దానియొద్ద కుటికానదిని దాఁటెను. ఆపురుషసింహుఁడు తాహిత్యనగరమునందు కపీవతీనదిని దాఁటెను అతఁడు ఏకసాలగ్రామమున స్థాణుమతీ నదిని దర్శించి యంత గుఱ్ఱములు అలనటనొందుటవలన కళింగనగరము సమీపమున నున్ననాలవనమును విశ్రాంతికొఱకుఁజేరి యచట స్వల్పకాలమే యుండి యపుడే కదలి శీఘ్రముగా బోయెను. అతఁడా నాలవనమును ఆ రాత్రిని శీఘ్రముగా గడచి యంత నరుణోదయమునకు వైవర్వతమనువుచే నిర్మిత మయిన యయోధ్యానగరము గాంచెను. ఆపురుషశ్రేష్ఠుఁడు త్వరయురవడిచేత ఏడురాత్రులు దారినడిచి యంత నెనిమిదవ దినమున తనముందటఁ జూపట్టిన యయోధ్యనుగాంచి నారధింజూచి 'సారథీ! పుణ్యము లయినయుద్ధానవనములు గలిగి, మిగుల పొగ డ్డగన్న మృత్తికతో నుల్లసిల్లు సయోధ్య యిదే కనఁబడుచున్నది చూడు అందు యాగములుసేసిన వారును శమదమాదిగుణ సంపన్నులును వేదపారంగతులును మిక్కిలి ధనికులు నగుబ్రాహ్మణులు నెఱసియున్నారు. అది రాజర్షులచే పరిపాలితమైనది. ఇట్టి యయోధ్యయందు జనులు అంతగా సంతోషముతో నున్నట్టుతోఁపకున్నది. మున్ను అయోధ్యయందు నలుగడల పురుషులవలనను స్త్రీలవలనను గలుగు మహాధ్వని దొమ్మిగా వినఁబడుచుండును. ఆ ధ్వని యిప్పుడు నాకు వినరాకున్నది. † పూర్వము నరులు సాయంకాలములయందు ఉద్యానవనములకు వచ్చి క్రీడించి యంత చీకటిగ్రమ్ముటచే క్రీడించుటమాని నలుగడల వేవేగ యిండ్లకుఁ బాటుచుండఁగా నవి యప్పుడొక చెలువునఁ బ్రకాశించుచుండినవి ఇప్పుడు అవి కాముకు లెవ్వరునురాక విడుచుటంజేసి యేడ్చుచున్నట్లున్నది. సారథీ! పట్టణమంతయు అరణ్యమయినట్లు నాకగపడుచున్నది. పూర్వమువలె ప్రముఖులైన పురుషులు రథములమీఁదను ఏనుగులపైని గుఱ్ఱములనెక్కి పట్టణమునుండి పోవువారుగాని పట్టణములోనికి వచ్చువారుగాని యెవ్వరు గానఁబడరు. మున్ను ఉద్యానవనములు, పండ్లును, చిగుళ్లును, పూఁదేనియలునుగొని మత్తిల్లిన చిలుకలుమున్నగువానితో నొప్పుచును, పాదులుసేసి నీరు కట్టుటవలనఁ జిగిర్చి మిగులసొంపుగాఁ జూపట్టుచును, రత్తిక్రీడలకై వచ్చుజనులకు

\* సర్వతీర్థమునకు సర్వతీర్థమని పారాంతరము. హస్తీపృష్ఠక మనఁగా నొక గ్రామపు పేరు. లేక యేనుఁగుమూఁపు నెక్కి కుటికానదిని దాఁటెనని మహేశ్వరతీర్థయర్థము. ఇది యవసరముగానే యున్నది.

† ఇందులకు 'తొల్లిజనులు సాయంకాలము కడవనఁగా రాత్రులందు, నుద్వానములకు వచ్చి క్రీడించి తెల్ల వాఱఁగానే క్రీడయుడిగి నలుదిక్కుల నిండ్లకు త్వరితముగాఁ బోవుచుండఁగా నపుడవి మఱియొకవిధమునఁ బ్రకాశించుచుండెను' అని గోవిందరాజుల యర్థము.

పూఁబొదరిండ్లు మొదలగు నొప్పదములు మిక్కిలియును గులుకుచును, ప్రకాశించుచుండినవి. అట్టి యీయెలదోఁట లిపుడు దారిపొడువున నాకులన్నియురాలి యేడ్పుచున్నట్లున్న వృక్షములతోఁ గూడినవై, నలుగడల సొంపుదక్కి చూపట్టుచున్నవి. సూర్యోదయము కావచ్చినను, క్రీడామృగములను పక్షులును యధేష్టాహారముల మత్తిలి రాగముతో నవ్యక్తమధురముగాఁ జేయుశబ్దమేదియు వినఁబడకున్నది. మునుపటివలె చందనాగరువాసనలతోఁ గలసి ధూపవాసనలు నెఱసి గుబాళించుచుండు మేలయినగాలి యిప్పుడేల వీవకున్నది? మున్ను చేతులకొయ్యలు మొదలగు వానిచే వాయుంపఁగా నెడతెగక గంభీరముగా వినఁబడుచుండు బేరులయు మద్దెలలయు వీణెలయు ధ్వని యిప్పు డుడిగియున్నదేమి? అనిష్టసూచకములును స్మారములునై చూచినంతనే మిగులదుఃఖము కలిగించు నశుభనిమిత్తము లనేకములు కనఁబడుచున్నవి. దానంజేసి నా మనసు మిగుల స్త్రక్కుచున్నది. సారథీ! నామనస్సునకు దుఃఖము కలుగుటకుఁ గారణము లేకున్నను, నామనసుమిక్కిలి స్త్రక్కుచున్నదే! 'కావున నెట్లైనను నా బంధువులకుఁ గుశలము గలుగుట యరిదిగా తోచుచున్నదే' అనెను. ఇట్లు భరతుఁడు దుఃఖితుఁడై, హృదయముకలఁతనొంద, దిగులు మిగులఁబైకొన, ఇంద్రియములు చెల్లచెదరుగా ఇత్వోక్తరాజులచేఁ బాలితంబగు నాయయోధ్యాపురమును శీఘ్రముగాఁ బ్రవేశించెను. \*దూరప్రయాణము వలన బడలియున్న గుఱ్ఱములతో భరతుఁడు వైజయంతమను ద్వారమున పట్టణమును ప్రవేశించెను. అంత నచ్చట నున్న ద్వారపాలురు దిగ్గనలేచి విజయం బడిగి వెంబడింపఁగా నతఁడు వారితోఁగూడం బోయెను. భరతుఁడు మనసు ఒకదాని యందు నిలువక యాకులపడఁగా, ఆ ద్వారపాలకుల నుపచారపూర్వకముగా మరల్చి తనమనసునకుఁ గూర్పు నశ్వపతిసారధినింజూచి, 'అనఘా! కారణమేమియు లేక నన్ను వసిష్ఠుఁడు త్వరితముగాఁ బిలిపింపనేల? ఏమి యశుభమో యని మనస్సున శంకగలుగు చున్నది. నా స్వభావము దూలుచున్నట్లున్నది. సారథీ! పూర్వము రాజులకు నాశము సంభవించునపుడు ఎట్టితోఁపిక లుండునని మనము వినియున్నారమో అట్టితోఁపికలన్నియు నాకిచ్చట నగపడుచున్నవి. ఇట గృహస్థుల గృహములు ఊడ్చుటలేనందున గడుసుగా నున్నవి, వానితలుపులును మూయఁబడవు. అందెచ్చటఁ జూచినను కాంతిసొంపు మాసియున్నది. మఱి యందు బలిక ర్తములును గలుగవు; ధూపవాసనలును బుగులుకొనవు. అందలి కుటుంబములోని వారెల్ల భోజనముపై తము చేయక కాంతి బ్రుంగుడు పడి సొంపుచెడియున్నవారు. అందు సిరియు పెంపు సొంపారకున్నది. ఆగృహములు నాకిట్టిలక్షణముల నగపడుచున్నవి.

\* ఇందులకు 'ద్వారేణ వైజయంతేన ప్రావిశచ్ఛాస్తవాననః' అనిమాలము. ఇందు 'ద్వారేణ' అనుచోఁగల'రే' అనునక్షరముజేత గాయత్రిని ఆఱవయక్షరముగు 'రే' గ్రహింపఁబడినది, కీనిచే ఆఱవ శ్లోకసహస్ర మారంభింపఁబడెనని తెలియనది.

దేవాలయములందు ద్వారములు పుష్పమాలికలసొంపు నింపకున్నవి వానిముంగి  
ళ్లును జక్కగా నలుకఁబడకున్నవి. మఱియు పూజక పరిచారకామలు లేమిచే  
నవి పాడుపడి మునుపటివలెఁ బ్రకాశింపకున్నవి. దేవపూజలు లుప్తములై  
యున్నవి. యజ్ఞసభ లట్లేయున్నవి. పూదండలయంగళయందు దండలును సొం  
పారకున్నవి ఇపు డిచ్చట వర్తకులును చింతాకులితమానసులై క్రయవిక్రయాది  
వ్యాపారములుదూలి సంకోచము నొందియున్నారుగాని మునుపటివలెఁగానఁబడదు.  
దేవాలయములందును చమకములందును నుండుపక్షిసమూహములు నట్లేదీనములై  
యున్నవి. పట్టణమునందు జనులు, స్త్రీలును, పురుషులును, మలిన దేహములతో  
కన్నులనిండ నీళ్లుగాఱ దీనులయి చింతలవంతలం జవికి తహతహ పడుచుండుట  
చూచుచున్నాను' అనెను. ఇట్లు భరతుఁ డయోధ్యయం దాయనిష్ఠ శకునములను  
జూచి మనసువిరవిరఁబోవ నారధింజూచి యీశ్రకారముచెప్పి దశరథమహారాజు  
గృహమునకుఁ బోయెను అమరావతివలె వెలుఁగుచుండిన యాపురము చమక  
ములును గృహములును రాజమార్గములును జనులులేక పాడుపడియు, చిమ్ముట  
మున్నగునవి లేనందున ద్వారమందలి తలుపులు దారుబంధములు మొదలయినవి  
యెఱ్ఱగా దూఱిబ్రుంగియు, నుండఁగా నతండు చూచి మిక్కిలియు దుఃఖాక్రాంతుఁ  
డయ్యె ఆమహాత్ముఁడు ముందొకప్పుడును తనపట్టణమునందు గలుగని యాలక్షణ  
ములు మనస్సున కప్రియము లయినవి పెక్కులు గలుగుటఁజూచి తలవాంచి  
మనసు విరవిరఁబోవ సొంపుదూలి తండ్రిగృహమునకుఁ బోయెను. ఇది డెబ్బది  
యొకఁడవ సర్గము.



— [కై కేయి భరతునికి దశరథమరణమును రాము నడవికిఁ  
బంపుటయుఁ దెలిపి రాజ్యము గట్టుకొనుమని చెప్పట.] —

అంత భరతుఁడచట తండ్రిగృహమున తండ్రినిం గానక తల్లినిజూచుటకై  
యామెయింటికిఁ బోయెను. కై కయప్పడు, దేశాంతరమునకుఁ బోయి యుండిన తన  
కొడుకు వచ్చుటను జూడఁగానే, యుబ్బు పెల్లునఁ గూర్చుండినబంగారు నాసనము  
నుండి దిగ్గునలేచెను. ధర్మాత్ముఁడగు నాభరతుఁడు కాంతిసొంపు మాసియున్నతనతల్లి  
యింటికిం బోవఁగానే, శుభంబులగు తల్లి చరణంబులం బట్టుకొని మ్రొక్కెను.  
ఆయమ మంచికీర్తిగాంచిన యాతనిశిరమును మూర్కొని, యతనిని, గవుఁగిలించు  
కొని యొడిపైఁ గూర్చుండఁబెట్టి విషయముల నడుగనారంభించి' సీతమాతామహుని  
యిల్లువిడిచి యింతకుఁ గొన్నిరాత్రులయినవి. రథముమీఁద మిక్కిలి వేగముగాఁ  
బాటివచ్చితివే! మార్గాయాసములేదాయేమి? పుత్ర! పూజ్యుఁడగు సీతాతయు,  
సీమేనఘాయ యథాజిత్తును, మిక్కిలి క్షేమముగ నున్నారా? నీకు నిచటనుండి  
పోయినదాదిగా సుఖమా? ఇది యంతయు నాకుఁ జెప్పవలయును' అనెను. భరతుఁ

డామెతో 'నేను తాతగారి గృహమునుండి బయలుదేరి నేటికి ఏడురాత్రులయినవి. అమ్మగారితండ్రి తేమముగనున్నారు. నా మేనమామ యుధాజిత్తునకును తేమమే. పరంతపుండు కేకయరాజు నాకొసంగిన ధనములు రత్నములు, వానిం గొనివచ్చు వాహనాదులు దారి నడచి బడలియుండుటచే, దారియందే విడిచిపెట్టి నేను ముందుగా వచ్చితిని. రాజు చెప్పిపంపిన దూతలు నన్ను ద్వరబెట్టగానే యిచ్చు టికి వచ్చితిని. అమ్మా! నే నడుగఁ గోరినవాని చెప్పఁదగును. బంగారముచే సింగ రింపఁబడి పరుండుటకుఁ దగియుండు నీమంచము తండ్రి లేక పాడుపడియున్నది. దశరథుని వారగుజనులు సంతోషము లేకుండునట్లు నాకుఁ దోచుచున్నది. మహా రాజు ఇచట అమ్మగారి యింట బహుతరముగా నుండువాడని తలఁచి యాతనిని జూడ నువ్విట్లారుచు నిచటికివచ్చితిని ఇప్పుడతని నిచటఁ జూడలేకున్నాను. అమ్మా! తండ్రిపాదంబులఁబట్టి మ్రొక్కనున్నాను. అందులకై యడిగెదను. ఆయన యెక్కడనున్నాడు' చెప్పుము. ఒకవేళ నా పెద్దతల్లి కౌసల్య యింటనున్నాడాయేమి' అని యడిగెను. అంతఁ గైక రాజ్యగుండలి పేరాసచేత మతితప్పినది గావున, ఘోరమై మిక్కిలి యస్త్రియముగా నుండువృత్తాంతమును స్త్రియమైనదిగా భావించి, జరిగినదేమియుఁ దెలియని యాభరతునిఁజూచి, 'సకలప్రాణులును తప్పక యేగతిఁ బొందునో, మహాత్ముండును మహాతేజుండును యాగశీలుఁడును సజ్జనులకు దిక్కు నైన మీతండ్రి మహారాజును అట్టిగతిని గొందెను' అనెను. ధర్మాత్ముండును సత్కుల జాతుండును బరిశుద్ధుండు సగుభరతుండు తండ్రి మరణించె నన్న యావాక్యమును వినఁగానే తండ్రినిగూర్చిన దుఃఖవేగమునకు నలంగి తటాలున నేలంబడెను. మహా బాహుఁడగు నాపరాక్రమవంతుండు 'అయ్యో! హతుఁడనైతి నే' యని దీనంబగు మాటఁజెప్పుచు బాహువులు విదుర్చుచు నేలంబడెను. అంత నమహాతేజుండు తండ్రి మరణమునకు శోకము పైకొనఁగా దుఃఖితుఁడై, మనస్సు తబ్బిబ్బుపడి చెదరఁగా 'శరత్కాలమందు రాత్రిని విమలమైనయాకాశము చందురునిచే ప్రకాశించు చున్నట్లు మునుపు నా తండ్రి పరుండునీపాన్పు ఆయనవలన మిక్కిలి సొంపుగాఁ బ్రకాశించుచుండినది. అట్టి యీపాన్పు, ఇపుడాధీమంతుండు లేమింజేసి చంద్రుండు లేనియాకాశమువలెను, నీళ్లెండిననముద్రముకై వడిని, సొంపుమాలి ప్రకాశింప కున్నదే' అని విలపించెను. నయశాలురయందు మేటియగు నాభరతుండు, గొంతెత్తి రోదనముచేసి కన్నీళ్లువిడిచి సిరి దొలఁకాడునెమ్మొగముపై వస్త్రము గప్పుకొని మిక్కిలియు పురపురంబాక్కుచు, మనంబు చాలఁ గొందలపడనుండెను. దేవతలుం బోలె వెలుఁగుచు, మదపు లేనుంగునకు సాటియై, చంద్రసూర్యులకు సరివచ్చు నా భరతుండు, వనమున గొడ్డలిచే నఱుకంబడిన మద్దిచెట్టుబోదియవలె నేలంబడి యుండఁగాఁ జూచి, కైక యతనిని పుడమినుండి లేవనెత్తి 'రాజకుమారా! మహా క్షీర్తిమంతా! లే లేమ్ము, ఏల పరుండియున్నావు? నీవంటి సభాపూజ్యు లగుసుజనులు

ఎంతమాత్రము దుఃఖింపరు సుమీ! ధీమంతా! నీబుద్ధి, దానములందును యాగములందును అధికరించియుండునది, మఱి సద్వృత్తమును వేదవాక్యములను అనువర్తించునదియుంగదా. కాని యది, మందరపర్వతమున సూర్యుని కాంతి మిక్కిలియు వెలుగునట్లు, నీయందు మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించుచుండును' అనెను. అతండు చాల సేపు రోదనము సేయుచును నేలం బొరలుచును నుండి, పలువిధము లైన శోకములు పయికొనగా, తల్లింజూచి 'రాజు నన్ను బిలువఁబిపివాడే! రామునకేమేవి పట్టాభిషేకము సేయునా? లేక తా నేమైన యాగము సేయునా' యని మనమునఁ దలంపుగొని యుబ్బుచుఁ బయనమై వచ్చితినే అట్టి నా తలంపు ఇపుడు మఱియొకటియైనదే! నిత్యమును నాకు సంతోషము గూర్చుచు మేలు గావించుచుండునట్టి తండ్రిని జూడకున్న నాకు మనసు బ్రద్దలువాటుచున్నది. అమ్మా! నేను రాకున్నప్పుడు, రాజు ఏవ్యాధిచేత మృతినొందెను? కన్నతండ్రికిఁ దామై చేతులార సంస్కారము సలుప వోచినట్టి రాముఁడు మొదలైనవాడందఱును బుణ్యాత్ములు. కీర్తి మంతుఁడగు మహారాజు, నేను వచ్చియున్నానని యెఱుంగఁడు. ఇది నిజము, ఎఱుగు నేని, త్వరితముగా వచ్చి నన్ను వంచి నాశిరమును మూర్ఛింపనే! దుఃఖములను బోఁగొట్టు నట్టికార్యము లాచరించు నాతండ్రి యే హస్తముతో దూరముననుండి వచ్చి దుమ్ముగ్రుచ్చియున్న నన్ను దుడుచునో సుఖస్పర్శమైన యాహస్త మెచట నున్నది? ఎవ్వఁడు నాకు, అన్నయుఁ దండ్రియు బంధువునగునో, మఱియెవ్వనికి నేను దానుఁడనో, దుఃఖము పోఁగొట్టుకార్యములు సేయునట్టి యారామునికి నేను వచ్చి యుండుటను వేగముగాఁ దెలుపుము. ధర్మము దెలిసినపూజ్యునికి, పెద్దన్న తండ్రియే యగునుగదా. కాన నతని పాదములనుబట్టుకొని మ్రొక్కెద. తండ్రిపోయినపిదప నితఁ నిష్పడతఁడకదా నాకుగతి ధర్మములందెలిసి యెడతెగక ధర్మమునందే ప్రవర్తించుచు, సత్యసంధుఁడును పూనిన వ్రతమును విడువనివాఁడును సత్యపరాక్రముఁడును బూజ్యుఁడు నైననాతండ్రి మహారాజు ఏమిచెప్పిపోయెను? అతఁడు మరణసమయమున నన్ను గుఱించి యేమిచెప్పెనో దానిని జక్కఁగా వినఁగోరెద' నని యడిగెను ఇట్లతఁ డడుగఁగా కైకేయి జరిగినది జరిగినట్లుగానే యాతనితో

\*“ఉత్కృష్టం బగుగతి గలవారలలోఁ గన్నా కయిన యామహాత్ముఁడు మహారాజు 'రామా! అయ్యోసీతా! లక్షణా!' అని విలపించుచు పరలోకము నొందెను. మఱియు నీతండ్రి, పాశముచేఁ గట్టువడినమదపు లేనుఁగువలె కాలగతి పైకొనఁగా మరణసమయమున 'ఎవ్వరు ఇచటికి నీతతోఁగూడి మరలివచ్చిన రామునిని మహాబాహుఁ డగులక్ష్మణుని చూడగలరో వారలు కృతార్థులు' అని యీమాటను మాత్రమే మందలించెను" అని చెప్పెను. భరతుఁ డదివిని రాముఁడు పట్టణమున

\* ఇచటఁ గైకేయి భరతునికి తండ్రియందు గల స్నేహమును తొలగించుటకై నిస్నేమియు దలంచుకొనలేదు. రామాదులనే తలంచుకొని ప్రాణములు విడిచినాఁడని చెప్పట తెలియునది.

తే. డను రెండవదుగ్గివార్తను వినుటవలన, మొగము వెలవెలబోవ మిక్కిలియు దుగ్గితుండై మరల తల్లినిజూచి 'ధర్మాత్ముడును కౌసల్య కానందము వర్ధిల్లజేయు వాడు నగురాముడు, తమ్ముడగు లక్ష్మణునిని సీతనుంగూడి, యిప్పుడెచటికి బోయియున్నాడు?' అని యడిగెను అట్లతఁ డడుగఁగా కైక మిక్కిలి యప్రియ మైన పెద్దమాటను ప్రియమైనదిగా భ్రమించి జరిగినది జరిగినట్టుగా నంతయును చెప్పఁ దొడంగి 'పుత్ర! ఆరాజకుమారుడు లక్ష్మణునిని సీతనుంగూడి నారచీరలు గట్టి దండకారణ్యమునకుఁ బోయెను' అని చెప్పెను భరతుఁ డదివిని తనవంశము నకు నదాచారపరత్వమువలనఁ గలిగిన మాహాత్మ్యమును దలచి 'తనయన్నయేమి తప్పినడచెనో! ఇట్లడవిపాలగుటకు!' అని యతనిచరిత్రముగుఱించి శంకించి భీతుండై మరల నడుగందొడఁగి, 'రాముడు బ్రాహ్మణునిధనము నపహరింప లేదుగదా? మఱియు ధనికునిఁ గాని దరిద్రునిఁగాని ఏపాపమును జేయనివాని నెవ్వనిని హింసింపలేదుగదా? ఆరాజకుమారుడు, పరకాంతలఁగోరఁడు కదా? రాముడేపాపము నెఱుఁగఁడే! సకలవేదశాఖాధ్యాయుని జంపినవానింబోలె రామునిని దండకారణ్యము నకు రాజెందుల కంపినాడు?' అని యడిగెను అంతఁజపలురాలగు నతనితల్లి తొల్లి రాజును వరము లడిగినపుడు చూపినట్టిస్వస్వభావముచేతనే తానుచేసినది మంచిదని తలచి యాతనికార్యము నంతయు కలహపునఁ జెప్పబూనినదయ్యె. మహాత్ముడగు భరతుఁ డిట్లడుగఁగా, కైక, మూఢురాలగుటచేఁ దన్నుఁ బండితురాలని తలచి విష్ణు వీఁగుచుండును గాన, దానుజెప్పినది అతనికి ప్రియముగా నుండునని యుబ్బి యతనితో 'రాముడు ఏబ్రాహ్మణుని ధనమును అపహరింపలేదు. మఱి ధనికునిఁగాని దరిద్రునిఁగాని పాపముసేయనివాని నెవ్వనిని హింసింపలేదు. రాముడు పరిశ్రమిని గన్నెత్తియెనను జూడఁడు. పుత్ర! రామునకు అభిషేకముసేయ నుండుట విని నేనే నీకు రాజ్య మిమ్మనియు రామునడవికిఁ బంపుమనియు సీతండ్రిని యాచించితిని. నీ తండ్రి యామహారాజు ఆడితప్పని తనవృత్తిని విడువక నే నడిగినదానిని అట్లే కావించెను. రాముడును లక్ష్మణునితోడను సీతతోడను అడవికిఁ బంపఁబడినాడు. మహాయశుండగురాజు, రాముడడవికిఁబోఁగా, ఆగారాబుకొడుకునుగానకపుత్రదుఃఖమునఁ బరితపించుచు మరణము నొందెను. నీవు రాజనీతి దెలిసిన వాడవు, కనుక నిపుడు రాజత్వము గైకొనుము. నే నిదంతయు నీకొఱకే కదా యిట్లు చేసితిని? నాయనా! దుఃఖపడకుము, సంతాపమును వలదు, ధైర్యము నవలంబింపుము. ఈ నగరమును నిరుపద్రవమయిన యీ రాజ్యమును నీ యధీనము గదా! పుత్ర! ఇట్లగుటంజేసి శాస్త్రజ్ఞులగువసిష్ఠుడు మొదలగు బ్రాహ్మణోత్తములం గూడి వెను దీయనివీర్యము గలమహారాజునకు విధిప్రకారమున వేగ సంస్కారముచేసి భూమికిఁ పట్టాభిషేక్తుడవు గమ్మ' అనెను. ఇది డెబ్బదిరెండవ సర్గము.





భరతుడు కైకను దూఱుట. శ్లో॥

భరతుడు, తండ్రి మరణము నొందుటయు అన్నదమ్ముల నడవీకి బంపు టయు విచారగానే దుఃఖమున మిగులఁ బొక్కుచు 'తండ్రినిమాలి, తండ్రివంటితోఁ బుట్టువునుచూలి, హతుఁడనై, యంగలార్చుచున్న నాకిచట రాజ్యముతోఁబనేమి? రాజునుమృత్యువుపాలుసేసి రామునినితాపసిగావించితివే! దుఃఖముమీఁది దుఃఖముఁ గూర్చివే! డరిసినపుంటికి నుప్పుపెట్టితివే! నీవు మాకులము ఏమియులేక నశించుటకై ప్రళయకాలరాత్రివలె వచ్చితివో! నాతండ్రి నిప్పును గొఁగిలించునట్లు, నిన్ను గొఁగిలించుకొన్నాఁడు. నిన్ను తెలిసికొనకపోయినాఁడు. నీవు పాపమందే కన్నులు గలదానవే కావున రాజునకు మృత్యువు దెచ్చి పెట్టితివి. కులపాంసనీ! అజ్ఞానమున మాకులమును ఇట్టిగతి పాలుసేసి యందు నుఖమే లేకుండునట్లు చేసితివే! నాతండ్రి దశరథమహారాజు మహాయశుఁడు, మిగుల సత్యసంధుఁడు, అట్టివాఁడు నిన్నుఁ జెట్టపట్టికదా తీవ్రమగుదుఃఖమున తపించుచు నివుడు మృతిబొందినాఁడు! నాతండ్రి మిగుల ధర్మవిదుఁడే! అట్టి మహారాజును ఎందుకే నాశము సేసితివి? మఱియెందుల కని రాముని ఊరు వెడలఁగొట్టి యడవిపాలుసేసితివే? నాతల్లియగు నీవు ఇచట దాఁపరించినందువలన కౌసల్యయు సుమిత్రయు పుత్రశోకమునఁ బీడితులైరి. ఇక వారలు జీవింపరు, ఒకవేళ జీవించిరేని యది మిగులఁ గష్టముగానే వారికుండును. పూజ్యుఁడగు రాముఁడును గురుజనులయెడ నడచుకొనువృత్తుల నెఱిగినవాఁడు, ధర్మార్తుఁడు కనుక నతఁడు తనతల్లియెడల నడచుకొనునట్లే నీయెడల నెనలేనియట్టి శుశ్రూషావృత్తితో నడచుకొనుచుండునుగదా. దవ్వల రాఁగల యనర్థమును మున్నగానే కౌసల్య తెలిసికొనునట్టిది. కావున నాపెత్తల్లియగు నాయమయు అట్లే ధర్మమునూని, నిన్నుఁ జెల్లెలియట్ల చూచుకొను చున్నదిగదా! అట్టి ధార్మికు రాలి కొమారుని, పాపార్తురాలా! బుద్ధిమంతుఁడగు రాముని, నారచీరలు గట్టుకొని యడవికి వాసముసేయఁ బంపి దుఃఖంపకెట్లున్నావే! రాముఁడు పాపమునందు దృష్టియే యుంపఁడు, మంచిబుద్ధిగలవాఁడు, మిక్కిలి యశస్సును బడసినవాఁడు. అట్టివానిని నారచీరలు గట్టుకొని యూరువెడలనంపితివే! ఇందులకేమి కారణము నీకుఁ దోచినది? దీనికేమిఫలముగంటివి? పేరాసపట్టిన దానవుగా! కావుననే రామునియెడ నేనెట్టివాఁడనగుదునో నినుబోటి లుబ్ధురాలికిఁ దెలియదయ్యెనని తలఁచుచున్నాను. అట్లు తెలియమిం జేసియేకదా నాకు రాజ్యముగలుగుటకై యిట్టి గొప్పయనర్థమునకు నీవొడిగట్టితివి! నేను పురుషసింహులగు రామలక్ష్మణులను జూడకయే, వారికనుఁబ్రాపు లేకయే, ఏక క్ష్యతిశయమున రాజ్యమును బాలింప నుత్సహింతును? వారిరువురేకదా నాశ క్ష్యతిశయము. ననుబోటికే యతఁడాశ్ర యముకాదు, మహాబలుఁడును ధర్మార్తుఁడగు మహారాజుగూడ, ఘోరుపర్వతము

స్వరక్షణమునకై, తనయందలి యరణ్యము నాశ్రయించినట్లు \* ఎప్పుడును బలవంతుడై యొప్పు రామునే యాశ్రయించియుండెనుగదా! గొప్ప బరువును మోవంజాలిన పెనువృషభము మోయునట్టిబరువును తఱపిదూడవై మోపినట్లు, మహాబలుండగు మహారాజుచేఁ దాల్చుబడిన యీ రాజ్యభారమును బాలుండగునేను ఏయవస్థంభమున భరింపఁగలను? ఒకవేళ నామాద్యుపాయములచేఁగాని ధారణాదిబుద్ధి బలమునఁగాని రాజపుత్రుడ నగుటచే రాజ్యమును శాలింప నాకు శక్తిగలిగియుండినను, కొడుకునందలి పేరాసచే నిట్టి యనర్థముగావించిన నీకోర్కీమాత్రము నేను కొనసాఁగ నీయను. రామునికి, దినతిల్లియందుఁ బోలె నీయందును భక్తిపూర్వక మైనదృష్టి లేకపోయెనేని, పాప నిశ్చయముగల నిన్ను దిగవిడుచుటకు నాకుఁగోరిక లేకుండదు. నిన్ను విడువనే కోరుదును. అతనికి నీయందలి శారవమును బట్టియే యేమికోపించు నోయని నిన్ను విడువఁజాలకున్నాను. లేకున్న దిగవిడువనో? పాపమందే కన్నుగలదానా! సజ్జనులనడవడిని దిగనాడినదానా? మాపూర్వీకుల కందఱికిని మిక్కిలి నిందితమయిన యిట్టిబుద్ధి నీకెట్లు గలిగినదే? మాయీకులమునందు జ్యేష్ఠునికి రాజ్యాభిషేకము సేయుటయే సంప్రదాయము గదా? తక్కినతోఁ బుట్టువు లందఱును అతనిచిత్రానువర్తనమం దెచ్చరికగలిగి ప్రవర్తించు చుందురు. క్రూరాత్మరాళా! నీవు రాజధర్మమును బాటించుదానవు గావనియు, రాజుల కనాదిగా తప్పురానిదై వచ్చుచుండు సదాచార మిదియని గాని తెలియవనియు, నాకు దోచుచున్నది. రాజుల యాచారవృత్తిని జూడఁగా ఎప్పుడును జ్యేష్ఠుడే రాజ్యమున కభిషిక్తుడగు చున్నాడుగదా ఈవృత్తి రాజులకందఱికిని సమానమే కాని, అందును, సదాచారనిరతులైన యిహ్వాకులవంశపురాజులకు నిది మఱియు విశేషించినది. వారు ధర్మమే తమకు రక్షగాఁ గొనియుండువారు. కులపరంపరాగతమైన చరితము నెప్పుడు విడువ కనుష్ఠించుచుండువారు అట్టివారికి మావంటి సదాచార సంపన్నులు లేరు! అని తమచరిత్రమునుబట్టి గలిగినగర్వము నీవు దాఁపరించుటచే తూలిపోయినది గదే! మావంశపువారే కాదు, నీ పుట్టింటవారగు రాజులును జ్యేష్ఠునికే పట్టాభిషేకము సేయువారు, మఱియు మిక్కిలి మహనీయులు. ఇట్టివంశమున బుట్టియు నెందువలన నిట్టిబుద్ధితడఁబాటు నీకుఁ గలిగినది? నీవు పాపమునకుఁ దెగి యున్నావు కనుక నీకోర్కీనిమాత్రము నేను జేయను జూమీ! నీవు నాకు ప్రాణాంతకర మైనవ్యసనమును మొదలుపెట్టితివి. నీ యిష్టమును జేయకపోవుట మాత్రమే కాదు నీ కనిష్టమును జేసెదను. ఇదిగో నేను నీ కప్రియముచేయుటకై యిప్పుడే పోయి, పాపరహితుఁడును బంధుజనప్రియుఁడును నగునాయన్నను రాముని నడవినుండి మరల్చి తోడ్కొని వచ్చెదను. ఇంతేకాదు. రాముని నట్లు మరల్చి తెచ్చి,

\* మేరుపర్వతమునందలి యరణ్యము, ఇతరులు చొచ్చుటకు నలవికాకుండునట్లు పర్వతమును గాపాడునట్లే రాముఁడు దళరథునికి రక్షకుడై నాడచుట.

తేజంబు రాజులుచున్నయతనికి మిక్కిలియు నిలుకడయైన యంతఃకరణముతో దాసుడనై యుండును' ననెను మహాత్ముడగుభరతుఁ డిట్లాకై కను దుగ్గిళకరము లగుమాటలఁ బీడించుచు, మఱియు శోకము మిక్కిలి కొందలపెట్టఁగాఁ బర్యవశున దున్న సింహమువలె పేరెలుంగున రోదనము సేసెను. ఇది డెబ్బది మూడవ సర్గము



— { భరతుఁడు కోపాతిశయమునఁ గైకేయిని బరుషముగా }  
— { దూఱుట. భరతుఁడు శోకమున మూర్ఛిల్లుట } —

భరతుఁడు తనతల్లి నపు డట్లు మృదువుగా నిందించి, మరల రోషము మిక్కిలి పయికొనగా, యాయమం జూచి “క్రూరాత్మరాలా! దుష్టచారిణీ! ధర్మమును దిగవిడచితివిగదే! నీవు నీతల్లివలెనే రాజ్యమునుండి భ్రష్టురాలవుగమ్ము. నీకు నేను జచ్చినట్లేకావున నన్ను జచ్చినవానినిగాఁ దలఁచి యెడ్చుచుండుము నీవు మహారాజునకు మరణమును రామునకు వనవాసమును ఏకకాలమునఁ గలిగించితివే! ఆరాజుగాని పరమధార్మికుడగు రాముఁడుగాని, నిన్ను సంబంధించిన గుణమునో, చరిత్రాదులనో, దేనినిదూషించిరి? కైకేయీ! ఈ కులమును నాశము చేసితివి. కావున నీ కిప్పుడు భ్రూణహత్య కావించినంతటిపాతకము పట్టినదే. కాఁబట్టి నరకమునకే పొమ్ము. భర్తతోడి లోకము నీకు లేదు. భయంకరమైన వ్యవసాయమున కొడిగట్టి రాము నడవికిఁ బంపు నంతటిపాపమును జేసి తీర్చితివే! దీనివలన, సర్వలోకములకును ప్రియుండైన యా రాముని విడిచి యతని ప్రాపు లేకుండుటచే నాకు భయమే కలిగించితివి గాని రాజ్యమునుగాదు. నిన్నుఁబట్టి నా తండ్రి మృతుఁడు, రాముఁడు నడవిపాలయినాడు. కనుక ‘తల్లి మూలముగాఁ దండ్రినిజంపి యన్నను తఱుమఁగొట్టినాఁడని యపకీర్తి యీప్రాణిలోకమందెల్ల నాకు గలిగినదే! మాతృరూపమున నాకు దాఁపరించినశత్రువా! క్రూరురాలా! రాజ్యలుబ్ధురాలా! దురాచారము గలదానా! పతిని జంపినపాపీ! నాతో మాటలాడకుము. నామాటయే నీకు తలపెట్టఁ దగదే! కాసల్యము, సుమిత్రయు, మఱియుఁ దక్కిననాతల్లులందఱును, నీవు వంశమును బాడుసేయ దాఁపరించుట వలన మిక్కిలిదుగ్గిళము పాలైరి. నిత్యసత్యపరాయణుఁ డైనధార్మికుని రాముని నడవికిఁ బంపితివి. ఆదుగ్గిళమున నాతండ్రిని పరలోకమునకుఁ బంపితివి. కావున నిట్టి నీవు ధర్మమే ముఖ్యముగాఁ గలిగియుండురాజై బుద్ధిమంతుఁడై యొప్పుకేకయు నకు బుట్టినదానవు గావు. ఆతండ్రికులమును ధ్వంసముచేయుటకై, యచటఁ బుట్టిన రాక్షసివే యగుదువు. నీకుఁ బాపకార్యమే ముఖ్యము. అట్టిపాపము నీవు సేసినందులకు దానిఫలము నాకును సంభవించి తండ్రిని బోఁగొట్టుకొని, యన్నదమ్ముల చేతను దిగవిడువఁబడి, కమస్తలోకములకును అప్రియుఁడను నైతిని. నీవు పాప

మునకే తెగించియుండుదానవు, కావున నరకమునకే పోగలవు. ధార్మికురాలగు  
కౌసల్యకు పుత్రవియోగమును గల్గించి నీవేలోకమును బొందుదువే! సృజింపఁబడి  
యున్న నరకముగూడ నీకుఁ జాలదే కూరురాలా! కౌసల్యపుత్రుఁ డగురాముఁడు  
పరిశుద్ధుఁడనియు బంధువులకెల్లఁ బ్రాపనియు, జ్యేష్ఠుఁడగుటచే నూకుఁ దండ్రివంటి  
వాఁడనియుఁ దెలియవాఁయేమి? ఇట్టిమహానీయుని బంధుభూతకునిగానే తలఁచితివి!  
\* పుత్రుఁడు తల్లిముఖము కంఠము మొదలైన యంగములవలనను, నేత్రము  
నాసిక మొకలైన యపాంగములవలనను బుట్టుటయేకాక, ప్రత్యగ్ తత్సానమును  
అనురాగస్థానమునైన హృదయమునుండియుఁ బుట్టును, కావున తల్లికి వాఁడందఱి  
కంటెచు ప్రియతముఁడగును. బంధువులు కేవలప్రియులుమాత్రమే యగుదురు  
గావున పుత్రైవతే ప్రియతములుగారు, అట్లువాఁడు ప్రీతిపాత్రుఁడగుటచే తల్లికి  
కేవలబంధుమాత్రుఁడుగాఁడు. పూర్వమొకప్పుడు సకలధర్మములనుదెలిసి దేవతలచే  
మన్ననగాంచి మించినట్టికామధేనువు ఎద్దులరెంటిని గాంచెను అవి యాధేనువు  
వంశమునఁ బుట్టినవిగాన దానికిఁ బుత్రులగును. అప్పుడవి భూమియందు నాగఁగిరిని  
మోసి దున్నుచు బడలి మూర్ఛిల్లియుండెను. ఆధేనువు, భూతలమునందు నాటి  
మధ్యాహ్నమువఱకు దున్ని యలసియున్న యీకొడుకులను జూచి వారిదుగిఖ  
మున శోకముగలుగఁగా, కన్నులవిండ బాష్పములు వెల్లిగొన రోదనముసేసినది.  
అపుడా కామధేనువునకుఁ గ్రిందుగా మహాత్ముఁ డగు దేవేంద్రుఁడు పోవు  
చుండఁగా, దానిబాష్పములు చిన్నబిందువులుగా మంచివాసన బుగులుకొనుచు  
నాతనిదేహముపైఁ బడినవి. ఇంద్రుఁడును కమ్మనివాసనలు గుఱాళించుచు పయిం  
బడిన యీ బాష్పములం జూచి శ్రేష్ఠురాలగు కామధేనువు రోదనము సేయు  
చున్నదని తలఁచెను ఇంద్రుఁడు నలుప్రక్కల కలయఁ జూచుచు, నాకామధేనువు,  
ఆకాశమున, దీనయై మిక్కిలి దుగిఖమున రోదనము సేయుచుండుటఁ జూచెను  
వశ్రధరుఁ డగు నా యింద్రుఁడు వగంబొగలుచున్న యీకామధేనువును, మహాయశ  
స్వినింజూచి, డెండము కొందలపడ, చేమోడ్చు గీలించి దానితో 'మావారిలో  
నెవ్వరివలననుగాని నీకు గొప్పభయమేమియుఁ గలుగదేకదా! మఱి నీవిట్లు శోకించు  
టకుఁ గారణమేమి? నీవందఱికిని మేలు కోరుదానవే. నీ కెవరుకీడుచేసిరి? చెప్పుము'  
అనియె. బుద్ధిమంతుఁ డగునాదేవతాకాంతుఁ డిట్లు చెప్పఁగా కామధేను వామాట  
నేర్పరింజూచి యంత ధీరముగా 'దేవరాజా! ఇట్టియమంగళ మెప్పటికి లేకుండుఁ  
గాక. మీయం దెవ్వరివలనను నాకు భయమేమియులేదు. దేవేంద్రుఁడా! కర్షకుఁడు  
పట్టి నలంచుచుండఁగా చిక్కి విన్ననై యెండసోకున వాడి నవయుచు నిట్టిసంకట  
స్థితియందున్న నాయీకొడుకులను జూచి శోకించుచున్నానుగాని మఱేమియు లేదు.

\* ఇందులకు 'ఆక్షాదక్షాశ్చంభవసే హృదయాదధిజాయసే । ఆత్మావై పుత్రనా మాసి'  
ఇత్యాదిశ్లోకులు ప్రమాణము లగుట తెలియునది.

వీరు చాదేహమునుండి పుట్టివారలుగదా. కావున నిట్లు బరువుమోయలేక వీడితల్లె దుగ్గిపడుచుండుటం జూచి పరితపించుచున్నాను. ఇదియొక వింతకాదు. లోకమునం దెచ్చటగాని పుత్రునకు సాటియైన ప్రియుం డెవ్వఁడును గలుగఁడు' అనెను కామ ధేనువు. ప్రపంచమునంతయు వ్యాపించియుండునట్లు వేలకొలదిగా పుత్రులనుగన్న దయ్యను, ఇద్దఱుకొడుకులు కష్టపడుచున్నారని యెప్పుచుండుట జూడఁగా, ఇంద్రుఁడు పుత్రునికన్న నెక్కుడైనది మఱియొకటి లేదని తలఁచెను. తలలేనినడవడి గలిగి, పెంపుసాంపారుచు, ఎడతెగని సద్గుణములతోఁ గూడినదై, కోరినంతనే సృష్టిసేయఁజాలినట్టిదైన కామధేనువు స్త్రీపురుషస్వభావమగు మైశుసవ్యాసారపు పరంపరచే లోకసంగ్రహమును గోరినదై పెక్కువేలపుత్రులం బడసినదయ్యు, నిరు పురుపుత్రులకష్టమునుజూచి శోకించుచున్నదే! ఇంక రాముఁ డొక్కడే పుత్రుఁడుగాఁ గల కౌసల్య యాయొక్క పుత్రునివిడిచి శోకించునని చెప్పవేల? ఆయమ లేకలేక యొక కొడుకునేకన్నది. మఱియుఁ బతివ్రత, అట్టిదానిని కొడుకు లేనిదానినిగాఁ జేసి తివి, కాఁబట్టి నీ వీలోకముననే కాక చచ్చి పరలోకమునకుఁ బోయినపుడును, ఎల్లపుడును దుగ్గిమే యనుభవించుచుండఁ గలవు. నేను నాయన్న రామునిని, నాతండ్రిని, ఈతీరుననెల్ల పూర్ణముగాఁ బూజించి మీఁదుమిక్కిలి కీర్తిని వర్ధిలఁ జేసికొనెదను. పూజించుతీరు వినుము నేను కౌసల్యకుమారుఁ డైనమహాబలుని రామునిఁ దోడ్కొనివచ్చి, యతనికి మాఱుగా, నేనే మునులు వసించుచుండు నడవిని బిచ్చెదను పాపంపుదలంపులదానా! పాపాత్మురాలా! ఈ పురమునందలి జనులు కుత్తుకలఁ గ్రమ్ము కన్నీళ్లతో నన్నుఁ జూచుచుండఁగా, నీవొడిగట్టిన యీ పాపమును భరించి యుండఁజాలను, అడవికే పోయెదను అట్టి పరమపాతకము చేసిననీవు, అగ్నియందైన నుఱుకుము, లేక నీవై దండకారణ్యమునైనఁ జొరుము. లేక కుత్తుకకు నురియెనను బోసికొనుము. నీ కివితప్ప మఱియొకగతి లేదు. నేనును సత్యపరాక్రముఁ డగురాముఁడు రాజ్యమును బొందఁగా, దానిచే నా పాపమును, దూలఁబుచ్చుకొని, కృతకృత్యుఁడు నయ్యెదను" అనెను. ఇట్లు భరతుఁడు మిక్కిలియుఁ గుపితుఁడై సర్పమువలె నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, అడవియందు, బోయలు తోమరములతోను అంకుశములతోను బొడువఁగా గర్తమునం బడుగజమువలె, నేలంబడెను పరంతపుడగు నారాజకుమారుఁడు కోపమునఁ గన్ను లెఱ్ఱఁబాఱఁ వత్త్రమువీడ, నాభరణములెల్ల చెదరఁగా, ఉత్సవము తీరినకడపట నింద్రధ్వజము క్రిందఁ దెల్లునట్లు, నేలంబడెను. ఇది డెబ్బదినాల్గవ సర్గము.



— { భరతశత్రుఘ్నులు కౌసల్యకడకుఁ బోవుట, భరతుఁడు కౌసల్యతో }  
 — { రామునిఁ దోడ్కొనివచ్చునట్లు శపథము నేయుట. }

పరాక్రమవంతుఁ డగుభరతుఁడు, చాలసేపటికి తెలివి నొంది, కన్నులనిండఁ గన్నీ రొలుకుచుండఁగా, విన్న నై యున్నతల్లింజూచి, యంతకు మునుపే తనరాక యెఱిగి యచటికివచ్చి యున్నసుమంత్రాదిమంత్రులనడుమ, వారెఱుఁగుటకై మరల నామెను నిందించువాఁడై 'నేనొకప్పుడును రాజ్యము గోరలేదు. అట్లు రాజ్యము నకై తల్లితోఁ గుట్రయుఁ బన్న లేదు. రాజు నాయభిషేకమును ఆలోచించినవిషయ మును నాకెంతమాత్రమును దెలియదు. నేను శత్రుఘ్నునితోఁగూడ మిగులదూర దేశమున నుండుట మీకుం దెలియునేకదా. మహాత్ముఁ డగురామునకు వనవాసము పాటిల్లుట నాకుఁ దెలియదు. మఱి లక్ష్మణునికిని సీతకును వివాసన మెట్లు కలిగెనో యదియు నే నెఱుఁగను' అనెను. ఇట్లు మహాత్ముఁ డగుభరతుఁ డాశ్రోశించు చున్న శబ్దము విని, కౌసల్య సుమిత్రనుజూచి 'కూరకార్యమున కొడిగట్టిన కైకకొడుకుభర తుఁడు వచ్చియున్నాఁడు. \* వాఁడు దవ్వలఁజూచువాఁడు, వానిని జూడఁగోరెడ' ననెను. దుఃఖమున వన్నెమాటి, మలినయై, కృశించి యున్నయాకౌసల్య, సుమిత్ర తో నీమాట చెప్పి యంత గడగడ వడంకుచు, మాటికి సొమ్మసిలుచును భరతుఁ డుండుచోటికి బయలు వెడలెను రామునితమ్ముఁడు భరతుఁడును శత్రుఘ్నునిం గూడి, కౌసల్య యుండుగృహమునకుఁ బోయెను. అంత భరతశత్రుఘ్నులు, దుగ్గిఱా ర్తయై నేలంబడి సొమ్మసిల్లి యేడ్చుచున్న యాపూజ్యరాలిని, యామనస్వినిని, కౌసల్యనుజేరి యామెం జూచి దుగ్గిఱతులై రోదనముసేయుచు నిద్దఱును నామెను గవుంగిలించుకొనిరి. కౌసల్య యపుడు మిక్కిలి దుగ్గిఱయై, భరతుంజూచి, 'రాజ్యమున కువ్విఱులూరుచు నున్ననీకు ఇదిగో యకంటక మైనరాజ్యము లభించినది అక్కటా! కైకేయి చేసినగ్రూరక ర్థముచేత త్వరితముగా నీకు రాజ్యము ప్రాప్తించినది. కైక కార్యము ఇది. క్రూరకార్యములందే కన్ను గలకైక, నాకొడుకును నారచీరలు గట్టుకొని యడవియందుఁ గాఁపుండునట్లు చేసినదే! అట్లు సేసినందున దానికి లాభ మేమి? రాము నడవికిఁ బంపకయే రాజ్యము దక్కించుకొనఁ గూడదా? ఇంక శీఘ్రముగ సర్వాధికృత యగుకైక, మహాయశుఁ డగునాకొడుకు నాబంగారుకొండ నారాముఁ డుండు చోటికి నన్నును బంపఁ దగును, అంతేల! నేను సుమిత్రను వెంటఁ బెట్టుకొని, సుఖము గా దశరథునియగ్నిహోత్రమును కళేబరమును దీసికొని రాముఁ డుండు చోటికిఁ బోయెదను, పురుషశ్రేష్ఠుఁ డగునాపుత్రుఁడు

\* ఇందులకు 'చిర్ఛదర్శివత్' అనిమూలము. దీనిచే భరతునికి రామవివాసనము సమృతము కాదని కౌసల్యకు తెలియుట సూచితమగుచున్నది.

† అగ్నిహోత్రము జ్యేష్ఠభార్య కధీన మైనది గావునను దశరథుఁడు భరతునిచే సంస్కారము నిషేధించుటవలనను, ఆ యగ్నిహోత్రము తాను దీసికొనిపోవునట్లు కౌసల్య చెప్పినది. దీనిచే

రాముడు, ఎచటఁ దపస్సు గావించుచున్నాఁడో, యచ్చటికి నీవైన నన్ను నిచ్చలు దీసికొనిపోయి విడువఁ దగును, మఱి విఱివిగలిగి ధనధాన్యములచే నెఱసి బెరసి రథ గజతురగములచే నిండ్రియున్న యీరాజ్యమంతయు నీకుఁ కైక యిప్పించినది సుమా' అనెను. ఇట్టిది మొదలుగాఁ గలక్రూరవాక్యములు పెక్కు లాడి కౌసల్య తన్ను దూఱగా, ఏ పాపము నెఱుంగనిభరతుడు, పూర్వమే పితృవియోగాదులకు దుఃఖితుఁడై యున్నవాడు గావున, వుంటిపై నూదితోఁ బొడిచినట్లు, ఆమాటలకు మిక్కిలి బాధితుఁడయ్యె. అప్పు డతఁడు మనసు తత్తటపడ కౌసల్యపాదములపయిం బడి మిక్కిలి తెలివి దప్పియుండి, పెక్కువిధముల విలపించి యంతం గొంతవడికి తెప్పిటి తేలెను. భరతుఁ డపుడట్లు పెక్కువగలంబొగలుచు పలవించు చున్న యాకౌసల్యం జూచి చేతులు మోడ్చి 'అర్యా! రామునియందు నాకు మిక్కిలియు దృఢమైన భక్తి గలదని నీకుఁ దెలియునే. తెలిసియు, ఈ యభిషేకాదుల నెంతమాత్రము నెఱుంగక యేపాపమును జేయక యున్న న న్నెందులకు నిందించెదవు <sup>1</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవ సమ్మతించెనో, వాఁడు గురుముఖముగా శాస్త్రము ననుసరించి కఱచిన బుద్ధి యొకప్పుడును లేకపోవుఁగాక <sup>2</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవ సమ్మతించెనో, వాఁడు నీచజాతులకుఁ గొలుపు సేసినవాడును, సూర్యుని కెదురుగాఁ గూర్చుండి మూత్రపురీషములు విడిచినవాడును, నిదురించు చున్నయావును గాలం దన్నిస వాడునునగుఁ గాక. <sup>3</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిబోవ సమ్మతించెనో, వానికి, భృత్యునిచే పెద్దపని చేయించుకొని వానికి భృతియియ్యక వానిశ్రమము నిరర్థకముగాఁ జేయునట్టిభర్తకుఁ కలుగుపాపము కలుగుఁ గాక. <sup>4</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవ

కౌసల్య భరతునికి, కైక చెసినపాపబంధమున రాజసంస్కారమున కధికారము లేదనియు నూచించినదని తెలియునది.

ఇది మొదలుగా భరతుఁడు తనపై కౌసల్య యారోపించినదోషమును బరిహరించుటకై శపథ వాక్యము లాడుచున్నాఁడు ఈశపథములు భరతునిపేరఁ జెప్పఁబడక సామాన్యముగా చెప్పఁ బడినను భరతునికే యవి సంబంధించుచున్నవి. ఇట్లే మీఁదనెల్లఁ జెలియునది. మఱియును భరతుని శపథముల వ్యాజమున వాల్మీకి ధర్మవిశేషములను చెలుపుచున్నాఁడనియు నెఱుంగునది.

1 ఇందు సత్పురుషున కపరాధము సేసినవానికి శాస్త్రజ్ఞానము భ్రంశము నొందునని తెలియు చున్నది.

2. నీచజాతులకుఁగొలుపు సేయుట మొదలగు వానివలన పాపములనుబొందును గాకయనియర్థము. దీనివలన నీచజాతులకుఁ గొలుపు సేయరాదనియు సూర్యున కెదురుగా మలమాత్రములు విడువరాదని యు నిదురించుచున్న యావును గాలందన్న రాదనియు నూచింపఁబడుచున్నది. నిదురించెడియావును దన్నరాదనుటచే తన్నుఁ బొడువవచ్చునావును దన్నినయెడల దోషములేదని నూచితమగుచున్నది.

3. దీనిచే భృత్యునిచే పెద్దపని చేయించుకొని వానికి దగుభృతి యియ్యకుండుట మహా దోషమని నూచితమైనది.

4. ధర్మయుక్తముగా ప్రజలనుబాలించురాజునకు ద్రోహము చేయుట మహాదోషమనినూచితము.

సమ్యంతిం చెనో వానికి, ప్రజలనందఱిని కన్నకొడుకులవలె ధర్మముగా పరిపాలనము సేయుచున్న రాజునకు ద్రోహముసేయువానికిఁ గలుగుపాపము గలుగునుగాక <sup>1</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవ సమ్యంతిం చెనో వానికి, పండినదానిలో నాటవపాలు కప్పము దీసికొని ప్రజలను రక్షింప కుండురాజునకుఁ గలుగుపాపము గలుగుఁగాక. <sup>2</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్యంతిం చెనో, వానికి యాగమునందు వ్రతోప వాసశీలు రగుఱుత్విజులకు యాగదక్షిణ నిచ్చునట్లు ప్రతిజ్ఞ చేసి పిదప లేదని చెప్పి వానికిం గలుగు పాపము గలుగుఁ గాక. <sup>3</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్యంతిం చెనో, వాడు రథగజతురగములఁ గ్రక్కిటిసి భటులదొమ్మిగాఁగలసి యుద్ధము సేయునపుడు, వీరధర్మమునుమాని పలాయితుఁ డగునట్టివాఁ డగును <sup>4</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్యంతిం చెనో, వాడు బుద్ధిమంతుఁ డగునాచార్యుఁడు పరలోక సాధకము లగురహస్యార్థములతో వేదాంతాదివిజ్ఞ మగుశాస్త్రార్థమును కప్పపడి యుపదేశింపఁగా దానిని మఱచిన దుష్టాత్ముఁడగుఁ గాక. <sup>5</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్యంతిం చెనో వానికి, రాముఁడు కండబలుపు గలిగినబుజ ములును మూఁపులునుగలిగిన సూర్యచంద్రులవలె తేజమున రాజులుచు, రాజ్యము గట్టుకొని నిండుకొలుపున సింహాసనమునం గూర్చుండియుండఁగా దర్శించుభాగ్యము లేకుండుఁగాక <sup>6</sup>ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్యంతిం చెనో, వాడు పాయ సము నువ్వులు బెల్లమును మేక మాంసమును దేవతాపితృతిథులకు నివేదింపక వ్యర్థముగా దయ మాలి భక్షించినవాఁడగును, తలిదండ్రులు మొదలగు పెద్దల

1. దీనివలన రాజు రైతులవలన నాటవపాలుకన్న నెక్కువగాఁ గప్పము దీసికొనరాదనియు, అట్లాటవపాలు దీసికొని ప్రజలను రక్షింపనిరాజు ద్రోహము నొందుననియు తెలియనది.

2. ఇందువలన నొకరికి ఒకటియిచ్చునట్లు ప్రతిజ్ఞ సేసి పిమ్మట లేదనుట మఱియు దోషమని యు, అందును వ్రతోపవాసశీలురకు నిచ్చెదనని చెప్పి లేదనుట మఱియు దోషమనియు, అందును యాగమందు అట్టివారికి యాగదక్షిణ నియ్య నొప్పుకొని లేదనుట మహాదోషమనియు, అందును లేమిడిచే నియ్యకున్నను మహాదోషము గలుగుట యటుండఁగా ఇయ్యనని చెప్పివానిదోషము రెక్కింప నలవిగానిదనియు నూచితములు.

3. ఇందువలన యుద్ధమున భయపడి పాటుట మహాదోష మని యూహ్యము.

4. దీనిచే గురువు నాశ్రయించి, యతఁ డనుగ్రహించి యుపదేశించిన మహారహస్యములను మఱచుటయు మహాదోషమని తెలియనగును.

5. దీనివలన రామరాజ్యకాలమున పాపిష్ఠు లగువారికి రామదర్శనము కలుగకుండే ననుట నూచితము.

6. దీనినేని పాయసమును నువ్వులను బెల్లమును మేకమాంసమును దేవతలకై నను పితరులకై నను అతిథులకై నను నివేదింపక యూరక తానే భక్షింపరాదనియు పెద్దల నపమానింపరాదనియు నూచితము.



మర్యాద సేయక యవమానించినవాడు నగును. <sup>1</sup>ఎవడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు గోవులను కాలిచే తాకినవాడును, తానై గురువులను నిందించినవాడును, చెలికానికి ద్రోహము తలచినవాడును, అగుఁగాక. <sup>2</sup>ఎవడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు తనతో ఒకన్నేహితుఁడు, నమ్మికచే రహస్యముగా నేదేని యపవాదమును జెప్పకొనఁగా దానిని వెలిపుచ్చినట్టివాఁ డగుఁగాక <sup>3</sup>ఎవడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో వాడు పరోపకారము సేయనివాడును, పరులు సేయు నుపకారమును మఱచునట్టివాడును, సజ్జనులచే బరిత్యజింపఁ బడినవాడును, ఉరి మొదలగు వానిచే బ్రాణములు విడిచి దుర్మరణము నొందినట్టివాడును, పాపమాచరించి ప్రాయశ్చిత్తమునైనను జేసికొన సిగ్గుమాలి తిరుగునట్టివాడును నై, లోకమున నెల్లవారికి ద్వేషింపఁ దగినవాడగునుగాక <sup>4</sup>ఎవడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు, తనయింటఁ గొడుకులును భార్యలును భృత్యులును చుట్టునుండి చూచుచుండఁగా, వారలకుఁ బెట్టక తానుమాత్రము మృష్టాన్నమును గుడుచువానికిఁ గలుగుపాపము నొందునుగాక. <sup>5</sup>ఎవడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు తగినకులమునం బుట్టిన మంచిభార్యలను బొందక, అగ్ని హోత్రాది ధర్మకార్యముల నచుష్టింపలేక, సంతానముగూడఁ బడయక, యిట్లుభయలోకములకు భ్రష్టుడై మృతుఁడగుగాక <sup>6</sup>ఎవడు రాముఁ డడవికి బోవు

1. దీనిచే గోవులను బాదముతో స్పృశింపరాదనియు, గురువులను ఇతరులు దూషించుచుండఁగా వినినను దోషము గలుగఁగా, వారిని తానే దూషించినయెడల మిక్కిలి దోషము గలుగుననియు, చెలికానికి ద్రోహము సేయ రాదనియు, నూచితములు.

2. దీనిచే ఒకరు నమ్మికవలనఁ దనతో రహస్యముగాఁ జెప్పకొన్న తమదోషమును వెల్లడి సేయుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది

3. దీనిచే తనశక్తికొలది నుపకారము సేయకుండుట గూడదనియు, చేసినమేలును మఱవరాదనియు, ఉరి మొదలగువానిచే దుర్మరణమునొందరాదనియు, పాపము సేసినయెడల ప్రాయశ్చిత్తము సేసికొనవలయుననియు, సిగ్గుగలిగి యుండవలయుననియు, లోకుల ద్వేషమునకుఁ బాత్రుఁ డగుట కూడదనియు నూచితములు

4. దీనివలన, ఒకరు చూచుచుండఁగా మంచిపదార్థములను వారి కిడక భక్షించుట దోషమనియు, మఱి దారపుత్రాదులు చూచుచుండఁగా నట్లు చేయుట మహాదోషమనియుఁ జెలియుచున్నది.

5. దీనిచే, సజ్జనులకుఁ గీడు సేసినవారికి మంచిభార్యలు దొరకరనియు, అగ్నిహోత్రాదిధర్మకార్యములు జరుగవనియు, సంతానము గలుగదనియు, కౌవున నుభయలోకభ్రంశము పొటిల్లుననియు ఊహ్యము.

6. దీనిచే, సత్పురుషులకుఁ గీడు సేసినవారికి ఆయువు నశించుననియు, దుఃఖమేకలుగుచుండుననియు, స్వభార్యయందు మంచిసంతానము గలుగదనియు నూహ్యము.

టకు సమ్మతించెనో, వాడు, పూర్ణాయుష్యముఁ బడయక దుఃఖితుఁడై తన భార్యయందును సంతానమును జూడకుండుఁగాక. <sup>1</sup> ఎవఁడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో వానికి, రాజునుగాని స్త్రీనిగాని బాలునిగాని వృద్ధునిగాని, చంపినను, భృత్యుని పోషింపక దిగవిడిచినను, ఏపాపమో ఆపాపముగలుగును గాక. <sup>2</sup> ఎవఁడురాముఁడడవికిబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఎల్లప్పుడును లత్తుకఁ మద్యము, మాంసము, లోహము, విషము మొదలైన నిషిద్ధవస్తువుల సమ్మికుటుంబ పోషణము సేసినట్టివాఁడగుగాక. <sup>3</sup> ఎవఁడు రాముఁడడవికిబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పగవారిపక్షమున భయంకరమైనయుద్ధము తారసిల్లఁగా పిఱుదివిసి పాతి పోవుచున్నపుడు చంపఁబడినట్టివాఁడగుగాక. <sup>4</sup> ఎవఁడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు కపాలము దాల్చి గుడ్డపేలికలం గట్టికొని యున్నప్పుడు నీ భూమి యంతయుఁ దిరిపమెత్తుచుఁ ద్రిప్పురుఁగాక. <sup>5</sup> ఎవఁడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఎల్లప్పుడును కామక్రోధములకు డిందుపడి మద్యపానము సేయుచు స్త్రీలోలుఁడై జూదములం దవలినవాఁడగుగాక. <sup>6</sup> ఎవఁడు రాముఁడడ వికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ధర్మమునందు మనస్సు నిలుపక, యధర్మమునే యాచరించు చుండువాఁడగు గాక, మఱియు వాడు పాత్రులకుఁ గొంచె మయిన నియ్యక అపాత్రులకు నవ్వారికా దానము సేయువాఁడగు గాక. <sup>7</sup> ఎవఁడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పలువిధములుగా వేల కొలఁదిని గూడఁబెట్టినధన మంతయు దొంగలపాలగుఁగాక. <sup>8</sup> ఎవఁడు రాముఁడడ

1. దీనిచే, ఇతరులఁ జంపుటకంబైన రాజునుగాని స్త్రీనిగాని బాలునిగాని వృద్ధునిగాని చంపుట మిక్కిలియు దోషమనియు, భృత్యులఁ బ్రోవకుండుటయు మహాదోషమనియుఁ తెలియు చున్నది.

2. ఇందువలన 'లాక్షాలవణమాంసాని వర్జనీయాని విక్రయే' అనుస్మృతివొప్పున, లత్తుక, మద్యము, మాంసము మొదలగు వానిని ఆమ్మి జీవించుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది.

3. దీనశేసి యుద్ధమున వెనుకకుఁ దిరిగి పాతిపోరాదనియు నట్లు పాతిపోయిన వాడు బ్రతికినను చంపఁబడినను మరణమే పొందుననియు నూహ్యము.

4. దీనిచే కపాలము దాల్చి, చింపిగుడ్డలు కట్టుకొని, తిరిపమెత్తుచుఁ దిరుగుట మహాదోష మని తెలియుచున్నది. ఇట్లై వసుతమునందు ప్రవేశించుట నింద్యమని సూచితమయినట్లు గోవింద రాజాలమతము.

5. కామక్రోధములకు లోనైన మద్యపానమును స్త్రీలను జూదమును దగిలియుండుట మహా దోషమని తెలియుచున్నది.

6. ధర్మమునందు బుద్ధినంపక యధర్మమునే సేయుటయు మహాదోషము. అపాత్రులకుఁ గొంచమిచ్చుటయు దోషము; మఱి యవ్వారిగా నిచ్చుట మహాదోషమని తెలియనది.

7. సత్పురుషులకుఁ గీడుసేసినవానిద్రవ్యమంతయు దొంగలపాలగునని తెలియుచున్నది.

8. సంధ్యాసమయములందు నిద్రించుట మహాదోషమని సూచితము.

వికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వానికి సూర్యోదయమునను సూర్యాస్తమయమునను నిగురించువాని పాపము గలుగును <sup>1</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఇండ్లపై నిప్పు పెట్టినవాని కేపాపమో, గురుభార్యను గూడినవాని కెట్టి పాపమో, మిత్రద్రోహకి పాపమేదియో యట్టిపాపమును బొందునుగాక <sup>2</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు దేవతలకును, పితరులకును, తలిదండ్రులకును శుశ్రూష సేయనట్టివాడగుగాక <sup>3</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు షణ్మీసముగానిప్పుడే సత్పురుషసమూహముచే విడువబడుగాక, సత్పురుషుల పొగడ్తుక బాహులుగాక తూలుగాక, సత్పురుషు లాచరించుకర్మములకు దూలినవాడగుగాక, <sup>4</sup>ఎవడు, ఆజాను బాహులును విశాలవక్షుడునగు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు మాతృశుశ్రూషను వదలి యధర్మము పాలగుగాక, <sup>5</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పెక్కుపుత్రులను గని దరిద్రుడగుచు, జ్వరాదిరోగములతో గూడి యెప్పుడును దుఃఖపడుచుండుగాక <sup>6</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఉన్నతాసచమున గూర్చుండి యున్నతన్ను, కన్నులుపై కెత్తిచూచుచు పొగడుచు, దీనులై యాచించుచున్నవారి యాశను వ్యర్థముచేసినట్టివాడగుగాక, <sup>7</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు నిత్యమును, అధర్మాత్ముడై కరినుండై కపటముగలిగి అపరిశుద్ధుడై రాజభయముతో మోసమున దవిలి బ్రతుకు

1. ఇండ్లకు నిప్పు పెట్టుటయు, గురుభార్యను గూడుటయు, మిత్రునికి ద్రోహముచేయుటయు మహాపాతకములు సత్పురుషులకు గీడు సేసినయెడల నట్టిపాతకమే కలుగనని నూచితము.

2. దీనివలన దేవతలకు నిత్యమును నన్నిహోత్రాదికర్మములచే బూజునలుపవలయుననియు పితృదేవతలకు గ్రహణసమయములను వారిమరణతిథులను శ్రాద్ధాదు లిడవలయుననియు, బ్రతికి యున్న తలిదండ్రులకు శుశ్రూష సేయకుండుట మహాపాప మనియు నూచితము.

3. దీనిచే సత్పురుషసాంగత్యము విడువరాదనియు, సత్పురుషులపొగడ్తుకు పాత్రుడగుగా దగుననియు, సజ్జను లాచరించునట్టి కర్మములు నాచరింపవలయు ననియు నూచితము.

4. దీనిచే మాతృశుశ్రూష చేయకుండుట మహాదోష మని నూచితము

5. సత్పురుషునికి కీడుసేయగా దారిద్ర్యము కలిగి, యందును, పెక్కు కొడుకులు పుట్టి బిచ్చ మెత్తుకొనియైనను ఆర్జించుటకు లేనట్లు జ్వరాదులు గలిగి, యెల్లప్పుడును గన్తపడుచుండుట గలుగునని దీనిచే తెలియవలయును.

6. దీనిచే దీనులై యాచించువారి యాశను వ్యర్థము సేయుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది.

7. దీనిచే రాజవిరుద్ధము లగుకార్యములు గూడదనియు, అధార్మికత్వము, కౌతన్యము, కౌపట్యము, అపరిశుద్ధి, మోసము మొదలయినవి సత్పురుషులకు బాధ సేయుటచే గలుగననియు నూచితము.

వాడగుగాక. <sup>1</sup>ఎవడు రాముడడవికిబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పతివ్రతయైన భార్యఋతున్నా తయై ఋతుకాలవియమము ననుసరించి తనకు సన్నిహితయైయుండగా ఆబిడను విడనాడినవాడగునుగాక. <sup>2</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ధర్మమునం దాసక్తివిడిచి మూఢుడై తనధర్మపత్నినివదిలి పరస్త్రీలను బొందినవాడగుగాక. <sup>3</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు, సంతానము నప్తమైన బ్రాహ్మణునికి గలుగునట్టిపాపము బొందునుగాక. <sup>4</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వానికి, అందఱికి త్రావం దగినజలమును చెఱిపిన నేపాపమో, ఎవరికైనను విషముపెట్టిన నేమిపాపమో, యారెండును గలుగుగాక. <sup>5</sup>ఎవడు రాముడడవికిబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఇంద్రియములుచెడి, బ్రాహ్మణునకు జేయ నిశ్చయింపబడినపూజను చెఱిపినట్టివాడగును, మఱియు ఈని పదిదినములుగాని లేదాడయావును పాలుపిడికిన వాడగును. <sup>6</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు తనయింట పానీయముండియు, దప్పిగొన్న వానికి దాని నియ్యక మోసపుచ్చిన వానిపాపమును బొందునుగాక. <sup>7</sup>ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఇరువురు వివాదమాడుచుండగా అందొక్కనియందలి స్నేహమున జయోపాయమును దెలిసియుఁ జెప్పక యూరక చూచుచుండువానికి గలుగుపాపమును బొందుగాక' అనెను. ఆరాజకుమారుడు పతినిబాసి పుత్రునిని విడిచియున్న కౌసల్యకు తనయందు నమ్మిక గలుగుటకై యిట్లు చెప్పచునే దుఃఖమునఁగుందుచు నేలంబడెను. కౌసల్య

1. దీనిచే పతివ్రతయైన భార్య, ఋతున్నాతయై, ఋతున్నాదినమున జేరఁరాఁగా నిరసించుట మహాపాతకమని తెలియుచున్నది.

2. దీనివలన పరస్త్రీలనుబొందుట పాపమనియు, అందును తన భార్యయొండఁగా దాని బరిత్యజించి, పరభార్యలంగూడుట మహాపాపమనియు తెలియుచున్నది.

3. దీనివలన భార్యయందు సంతానమువడసి పితరులఋణము దీర్చుకొన కుండుటయు, పుత్రవతి యగుభార్యను దిగవిడుచుటయు దోషమని యూహ్యము.

4. అందఱికిని ద్రావ నుపయోగించుజలమును చెఱిపినను, ఒకరికి విషముపెట్టినను, మహాపాతకమని దీనివలన తేటపడుచున్నది.

5. దీనివలన బ్రాహ్మణునకు జేయ నిశ్చయింపబడిన సత్కారమునకు విఘాతము నేయరాదనియు, ఆవును ఈనిన పదిదినములవఱకును బాలుపిడుక రాదనియు నూచితము.

6. దీనిచే దప్పిగొన్న వారికి జలమియ్యనియెడల దోషమనియు, అందును తనయొద్ద జలముండియు నియ్యనియెడల మహాదోషమనియుఁ జేలుచున్నది.

7. దీనిచే 'ఇద్దఱురచ్చలాడుచుండఁగా అందొక్కనియెడ స్నేహమున వానికిమాత్రముజయోపాయముఁ జెప్పవాని పాపము గలుగుగాక' యనిగోవిందరాజులవారియర్థము దీనివలన 'ఇద్దఱు తగవాడుచుండగా తగవు తీర్చక క్షేయండియు పక్షపాతమున తీర్చకుండుట, గాని లేక పక్షపాతమున ఘటియొకనికి జయించుకొనిచెప్పటగాని మహాదోషమని తెలియుచున్నది' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

యంత నట్లు దుస్సహములైన శపథములు సేయుచు వగలంబొగులుచు మూర్ఛిల్లి యున్న భరతునిజూచి 'పుత్రా! నీవిట్లు శపథములు సేయుచుండఁగా నాదుఃఖము మఱిమఱి హెచ్చుచున్నది నాప్రాణముల నలచుచున్నావు. \*నాయనా! భాగ్య వశమున నీమనస్సు జ్యేష్ఠుని అనువర్తించు ధర్మమునుండి చలింపకున్నది. నాకు, లక్ష్మణునివలె ప్రతిజ్ఞఁ దప్పనివాడవై యున్నావు. కనుక సత్పురుషులు పడయు లోకమును బొందంగలవు' అనిచెప్పి తోఁబుట్టువునందు మిగుల శ్రీతి గల యామహా బాహుని భరతుని దొడపయిం గూర్చుండఁ బెట్టుకొని కవుంగిలించుకొని పరమ దుఃఖితయై రోదనము గావించినది ఇట్లు శపథములు పలుకుచు పలవించుచు దుఃఖ మునఁ బొక్కుచును నున్నయమృతహృత్తునికి మూర్ఛవలనను శోకము పెట్టిన యడ్డపాటు వలనను మనసు మిక్కిలియు గలతనొందినదయ్యె, అతఁడు మిక్కిలియుఁ బలవించు చును తెలివితప్పి బుద్ధియుఁజెడి నేలంబడి మాటిమాటికిని వెచ్చసూర్పుచు శోకించు చుండఁగానే యారాత్రియుఁ గడచిపోయినదయ్యె. ఇది డెబ్బదియైదవ సర్గము.



— ❦ —  
భరతుఁడు దశరథునికి సంస్కారము సేయుట.

మాటలాడువారిలో మేటియై మేలయినమాటలు పలుకువసిష్ఠమహర్షి యట్లు శోకమునఁ బొగులుచున్న కైకకుమారుని భరతునింజూచి 'రాజపుత్రా! నీవు మహాకీర్తిమంతుఁడవు, కాన దుఃఖపడుట చాలును. నీకు మంగళమగుఁగాక. దశరథ మహారాజు స్వర్గలోకమును బ్రాపించుటకు వలయు నుత్తరక్రియలను గావింపు' మనియై ధర్మవిదుఁ డగుభరతుఁడు వసిష్ఠుఁడుచెప్పిన మాటవిని ధైర్యమునొంది మనస్సు కుదుటఁబెట్టి తండ్రికిఁ జేయవలయుచేత కార్యముల నన్నిటిని జేసెను. దశ రథుని తైలద్రోణినుండి యెత్తి నూనెను తుడుచుటకై నేలపైనుంచిరి, నూనెయం దూరుటచే పసుపువ న్నెపాటి యవయవము లింతకును ప్రిదులకుండుటవలన నిదుర పోయినట్లున్న యారాజు కళేబరమును వివిధమణిభూషితమైన మేలి పాన్పున నుంచి యంత పుత్రుండగు భరతుఁడు పరమదుఃఖితుడై 'రాజా! నేను దేశాంత రమునకుఁబోయి యిచటరాకుండఁగా, ధర్మజ్ఞుఁ డగురామునిని మహాబలుఁడైన లక్ష్మణునిని వనమునకుఁ బంపి, నీవిపుడు స్వర్గగమనమునకై పూనినదేమి? మహా రాజా! అందఱికిని సొంపుగూర్చు కార్యమును గావించునట్టి పురుషసింహుని రాముని విడిచి దుఃఖార్తులమై యున్నయీజనమును వదలి యెచటికిఁ బోయితివి? తండ్రి! నీవు రాజపుత్రుడే అట్లుండఁగా నీవు స్వర్గమునకుఁ బోయితివే రాముఁ డడవిపాలయ్యె. ఇక సింహాసనమునకు యోగక్షేమము లరయు వాఁడెవ్వఁడు?

\* ఇందులకు 'ప్రాణా నుపరణత్నిమే' అని మూలము. ప్రాణముల నడ్డగించు చున్నావని యర్థము. రాముని వియోగముచేఁ బోవుచున్న ప్రాణములను శపథముచే పోనీక నిలుపుచున్నావని యర్థాంతరము.

రాజా! నీవులేనందున ఈభూమి విధవయై నాంపుమాపకున్నది నీవు లేనందున ఈపురమును చంద్రుడులేని రాత్రివలె నాకుఁ దోచుచున్నది.' అని విలపించెను. అంత వసిష్ఠమహాముని యిట్లు మనస్సు విన్నవై విలపించుచున్న భరతునిఁ జూచి మరల 'మహాబాహూ! రాజునకిపుడు ప్రేతకార్యములేమి సేయవలయునో వానిని ఆలోచనచేఁ బ్రొద్దుపుచ్చుచుండక దేమటుపాటులేక యన్నిటినిగావింపుము' అనెను. భరతుడును వల్లెయని వసిష్ఠుడుచెప్పినమాటను బాటించి ఋత్విజులను, పురోహితులను, ఆచార్యులను, శీఘ్రముగాఁగావింపుడని తీవరపెట్టెను. రాజగృహమునందు లోపల శవముండటవలన బయటఁదెచ్చి యుంపఁబడిన గార్హపత్యాదు లగునగ్ని హోత్రములను, ఋత్విజులును, పురోహితులును, విధివిధానమునఁ గొనితెచ్చిరి. అంతఁ బరిచారకులు మృతుఁడయినరాజును బల్లకియందుంచి, డెందంబులు కొందల పడ, కత్తుకలఁ గన్నీళ్లుగ్రమ్మ, దుఃఖించుచుమోచికొనిపోయిరి. జనులు వెండిపూవులను బంగారు పూవులను పలువిధములయిన వస్త్రములను, మార్గమున వెదజల్లుచు రాజునకుముందుగాఁబోయిరి అట్లే మఱికొందఱు, చందనాగురుచూర్ణములను, గుగ్గిలమును, సరళ మనుధూపమును, పద్ధకమను సుగంధికాఘ్రమును, దేవదారు పులను, మఱియుఁ దక్కిన నానావిధము లయినగంధ ద్రవ్యములను, జల్లుచుండిరి. అంతనచ్చటికిఁ బోయిన పిదప, రాజఋత్విజులు రాజకళేబరమును శిబికనుండియెత్తి చితిపయిని పరుండఁ బెట్టిరి. ఉద్ధాతమొదలయిన ఋత్విజులు భరతునిచే రాజునకు ప్రేతాగ్ని హోత్రము నిప్పించి యంత పైతృ మేధిక మంత్రములను జపించిరి అందు నామగులు యథాశాస్త్రముగా సామగానములుసేసిరి. అప్పుడు, పృథ్వులగు పరిచారికలుచుట్టురా, నారాజభార్యలు, తమతమకుఁ దగినట్లు, పల్లకీలను అశ్వాదియానములను నెక్కి పట్టణమునుండి వెడలి యక్కడికివచ్చిరి. అప్పుడు ఋత్విజులును వగలంబొగులుచున్న కౌసల్య మొదలయిన స్త్రీలును భరతుఁడును, పెక్కుయాగములవలన అగ్నిచయనము చేసినయారాజునకు అప్రదక్షిణమును ప్రదక్షిణమును గావించిరి. అచ్చట నాదుఃఖకాలమున స్త్రీలు దుఃఖిపీడితలై కొంచపెంట్లవలె జాలి పుట్టునట్లు వేయివిధముల రోదనము సేయుచున్నవి ననఁబడెను. అంత నయ్యుత్తమకాంతలు రోదనము సేయుచును పరవశలయి మాటిమాటికి పలవించి వాహనముల నారోపించి సరయానదీతీరమునకు వచ్చిదిగిరి రాజభార్యలును మంత్రులును పురోహితులును భరతునితోఁగూడ రాజునకు నుదకదానముసేసి పట్టణము ప్రవేశించి కన్నీళ్లులుక నేల్పుచు నేలపై శయనించుచు నిట్లు దుఃఖమున పదిదినములు

\* 'మోడకాపేన భూపాలాః' అనిశ్శ్రుతియునకుపదు నాటుదినములు ఆశౌచముండగా ఇచ్చట పదిదినములు చెప్పట యెట్లనిన 'క్షుత్రియస్త దకాపేన స్వకర్మనిరత శ్శుచిః' 'స్వవిహిత కర్మము'

— { భరతుడు పండ్రెండవదినమున శ్రాద్ధముచేయుట.  
భరతశత్రుఘ్నులు తండ్రిని దలచుకొని  
శోకింపగా వసిష్ఠాదు లూఱడించుట } —

అంత పదిదినములు గడచిపోగానే రాజకుమారుడగు భరతుడు పుశ్యాహ వాచగామని గావించి యాశౌచముసీర్చుకొని పదునొకండవదినమురాగా నపుడు చేయవలసినశ్రాద్ధకర్మములను గావించెను. మఱియు తండ్రి పరలోకక్రియ నుద్దేశించి బ్రాహ్మణులకు రత్నములును ధనమును అన్నమును మేలులునవస్త్రములను మఱియు నానావిధములైన మేలివస్తువులను మేకలనమూతములను మిక్కిలి వెండిని, నూలులకొలదిని గోవులను, దాసదాసీజనములను, వాహనములను, మిక్కిలి గొప్పలయిన గృహములను, ఆరాజకుమారుడు పుష్కలముగా దానము చేసెను అంతఁ బదుమూడవదినమున వ్రాతంకాలమున భరతుడు అస్థిసంచయ నముకొనుచు, దహనస్థలమునకువచ్చి, శోకమున సొమ్మసిల్లుచు పెద్దయెలుఁగై త్తి రోదనముచేసెను. అట్లతఁడు పరమదుఃఖతుఁడై తండ్రిచితియొద్ద నతనింగూర్చి 'నాయనా! నీవునన్నెవ్వనికప్పుగించిపోవలయునో యట్టి నాయన్న రాముడు అడవికిఁ బోయినాడే! దిక్కులేనిచోట దిగవిడిచిపోతివి రాజా! కన్నతండ్రి! అనాధయగు కాసల్యకు గతియైపట్టి కొడుకును వనమునకుఁబంపితివే విడ్డనుబాసి దిక్కులేనిదైన యాతల్లిని కాసల్యనుగూడ విడిచి యెక్కడికిఁబోయితివి' అని యేడ్చును అతఁడు, తండ్రిదేశము రూపుమాసినపట్టు, మిక్కిలి కాలి యెఱ్ఱనై, బూడిద బ్రంగి, కాలినయస్థులతోఁ గూడియున్న చితిపట్టుల పటలమును, జూచి, బిగ్గట నటచుచు రోదనముచేసెను. భరతుఁ డట్లు ఆచితిని జూడఁగానే రోదనముసేయుచు దీనుఁడై దారములచే పయి కెత్తఁబడుచున్న యింద్రధ్వజము గొంచెముదూరమునడలి నేలం బడునట్లు, భూమిపయిని బడెను అంత నతనిపాటునుజూచి, జ్ఞాతులందఱును పుణ్యక్షయమునం బడినయయాతిని అతని దాహిత్త్రులైన ఋషులు లేవనెత్తునట్లు, తామతనిని లేవనెత్త దగ్గఱికివచ్చిరి శత్రుఘ్నుఁడంతవఱకు ధైర్యముతోనుండినను భరతుడు పడుటచూడఁగానే యాధైర్యమెడలి రాజును దలచుకొని మిక్కిలి దుఃఖతుఁడై మెయిమఱచి నేలంబడెను. ఆశత్రుఘ్నుడు తండ్రికిఁ గలయాయా గుణములను అతని యవయవములను దలచుకొని, పరమదుఃఖతుఁడై మైమఱచి

లను దప్పక జరుపుచుఁ బరిశుద్ధుఁడై యుండుక్షత్రియుఁడు పదిదినములచె శుద్ధుడగును' అనువిశేష శాస్త్రమును బట్టి పదిదినముల యాశౌచము చెల్లెనని తెలియునది. ఇచ్చట ప్రేతముతోడ అగ్నిహోత్రములను గొనిపోవుట, ప్రేతమును చితియందుఁ బెట్టుట, సమంత్రకముగా అగ్నియిచ్చుట, ప్రదక్షిణముసేయుట, ఉదకమిచ్చుట, పదిదినములు ఆశౌచముండుట, నేలఁ బరుండుట, యను నింతమాత్రము దేశభేదమును కులభేదమును నూత్రభేదమునుబట్టి కలిగిన భౌర్ధ్వదైహిక విశేషములుగా చెప్పఁబడినవి కాని, లేక, ప్రధానములయినవానిని జెప్పటచేతక్కినవెల్లగ్రహింస్తుకొనవలయునని కాని తెలియునది.

యున్నట్లునివలె “మంధరవలనం బుట్టినదై, కైకయను మొసలిగలిగి, నరదాన మినుజలముతోఁగూడి, తీవ్రమై కలఁచిపుచ్చరానట్టి దుఃఖసముద్రము మమ్ము ముంచినది. నాయనా! నీవెప్పుడు నుపలాించుచుండు సుకుమారుఁడును బాలుఁడు నగుభరతుఁడు పలవించుచుండగా నీ వాతనిని విడిచి యెక్కడికిఁ బోయితివి? అయ్యా! భోజ్యపదార్థములందును పానద్రవ్యములందును వస్త్రములందు ఆభరణములందును ‘నీకేదియిష్టమో దానిని దీసుకొను’ మని బలవంతముగా మాకిష్టమైన దానిని మేమే తీసికొనునట్లు చేయుచుందువే! అట్లు మాకింక నెవ్వరుచేయుదురు. \* ధర్మజ్ఞుఁడును మహాత్ముఁడుగు నీవంటిరాజును విడిచియు భూమి బ్రద్దలుగా పెటిలి పోకున్నదే! కావున నీభూమి ప్రళయకాలమునందును బ్రద్దలుపాటదు కాఁబోలు. తండ్రి స్వర్గమునుబొంది రాముఁడును అడవిపాలు కాఁగా నాకుజీవించుటకు శక్తి యేమున్నది? అగ్నినిజొచ్చి జీవము విడువవలసినదే. అన్ననువిడిచి, తండ్రినిమాలి, ఇత్యోగ్యుపాలిత మగునయోధ్యాపట్టణ మిట్లు పాడుపడియుండ నేనెంతమాత్రమును బ్రవేశింపను, తపోవనమే ప్రవేశింతును” అని రోదనము చేసెను. వారిరువురట్లు విలపించుటవిని వారిదుఃఖమునుజూచి వారివెంట వచ్చినవారందఱును మఱలమిక్కిలియు దుఃఖపడితులైరి. అంత భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును దుఃఖతులై పలవించి పలవించి మిక్కిలి యలసి కొమ్ములు విఱిగినవృషభములవలె నేలంబడి పొరలిరి. పిదప ప్రశస్త స్వభావుఁడును సర్వజ్ఞుఁడునై, యాభరతాదులతండ్రి దశరథునికిఁ బురోహితుఁడునగు వసిష్ఠుడు నేలఁ బొరలుచున్నభరతుని లేవనెత్తి, ‘ప్రభూ! నీతండ్రికి సంస్కారముసేసి నేటికి పదుమూడవదినము † అస్థిసంచయనకర్తము ఇంకను కొఱతవడియుండఁగా నిట్లు జాగుచేసెదవేల? ఆకలిదప్పలు, శోకమోహములు, జరామరణములు, అనెడి యామూఁడుద్వంద్వములును సకలప్రాణులకును సమానములుగా సంభవించును. ఇవి కలుగనిదొకటిలేదు ఇవి త్రోసిపుచ్చరానివై యుండఁగా వీనినిఁబట్టి నీయట్టివాఁడు మూఢునివలె నిట్లుపలవింపఁదగదు’ అనెను. తత్త్వవిదుఁడుగు సుమంత్రుఁడును, శత్రుఘ్నునిలేవనెత్తి కలఁకఁదేర్చి సకలప్రాణులకును పుట్టుకయును జాపును స్వాభావికములుగాన వానిని వారింప నలవికాదనియు కావున దుఃఖంపఁ దగదనియు వినిపించెను. మంచికీర్తిగాంచినయాపురుషసింహులు భరతశత్రుఘ్నులు లేచినవారై, యెండకును వానకును గాసిలియున్న యింద్రధ్వజములవలె వేలువేఱ ప్రకాశించుచుండి, మంత్రులు, కన్నీళ్లుదుడుచుకొనుచు రోదన

\* లేక ధర్మజ్ఞుఁడును మహాత్ముఁడునగు నిమిషోటి రాజును విడుచుటచే భూమికి బ్రద్దలు పాటవలసిన కాలమే యిది. అయినను ఇది బ్రద్దలు కాకున్నదే! అనియు స్థము

† దశాహమధ్యమున శాస్త్రవిహితమైన దగుప్రధానాస్థి సంచయమునుచేసి త్రయోదశదినమువఱదేశాచారముచే ప్రాప్తమయిన స్థలశోధనము మాత్రము చేయఁబడినదిగాన త్రయోదశాహమన సంచయనము చేయవలయు ననుస్మృతికి విరోధములేదని తెలియునది



ముచే నెఱ్ఱఁబఱచినకన్నులతో దీచస్వరమున మాటలాడుచున్న యారాజకుమారులను తక్కినయస్థిసంచయనాదికార్యములను చేయుటకై త్వరితపెట్టిరి. ఇది డెబ్బది యేడవ సర్గము.



శత్రుఘ్నుఁడు మంథరను శీక్షించుట కైక మంథర నోదార్చుట.

అపరక్రియలు నిర్వర్తించి గృహమునకుఁ బోయిచపిదప లక్ష్మణునితమ్ముడగు శత్రుఘ్నుఁడు రామునియొద్దకుఁబోవ నుద్యక్తుడైయున్న భరతునిఁ జూచి “దుఃఖము కలుగునప్పుడు సమస్తప్రాణులకును దిక్కయి కాచునట్టిరాముఁడు తనకు దుఃఖము కలిగినప్పుడు తనకుఁదాను దిక్కై కాచుకొన నేర్చునని చెప్పనేల! అట్టి రాముఁడు తాను మహాబలవంతుడై యుండియు తుదకు నొకయబలచేత నడవికిఁ బంపఁబడినాఁడే! ఇదియేమిచిత్రము! ‘తండ్రికిలోనై రాముఁడేమిసేయు’ నందువా? సరే బలవంతుఁడును పరాక్రమవంతుఁడు నగువాఁడు లక్ష్మణుఁ డని యొక్కఁ డున్నాఁడే! అతఁడయినను తండ్రిని నిగ్రహించి రామునిని వనవాసమునుండి యేల విడిపింపలేదు? దుష్టురాలైన యాడుదానివలలోఁజిక్కి తగనిమార్గమును ద్రొక్కిన రాజును, న్యాయాన్యాయములను పరిశీలించి యిట్టియసర్థము సంభవించుటకు మునుపే నిగ్రహింపవలసియుండెను” అనెను లక్ష్మణునితమ్ముడగు శత్రుఘ్నుఁ డిట్లుమాటలాడుచుండఁగానే కుబ్జయపుడు తాను గోరినభరతాభిషేకసమయము నెఱుఁగుచూచుచు సమస్తాభరణముల నలంకరించుకొని దైవికముగా భరతశత్రుఘ్నులను గృహమునకుఁ దూర్పుతట్టువాకిలియొద్దకు వచ్చెను. అది యపుడు మేలయిన చందనపంక మలఁది, కైక యిచ్చినరాజయోగ్యము లగువస్త్రములను ధరించి, పలువిధము లయినరత్నములు పొదిగినపెక్కువగ లగునయ్యెయూభరణముల నలంకరించుకొని యొప్పుచుండినది. మఱియు నది నానావర్ణములగు మొల నూళ్లనును మఱియు మేలయిన పెక్కు భూషణములను గట్టుకొని, త్రాటం గట్టినకోతివలెఁ బ్రకాశించుచుండెను. అప్పుడు ద్వారపాలకులు మిక్కిలి పాపాత్మురాలును నిర్దయురాలు నగునామంథరను జూచి దానింబట్టుకొని శత్రుఘ్నున కప్పగించి ‘ఎవ్వతెవలన రాముఁడడవికిఁబోయెనో, ఎవ్వతివలన మీతండ్రి దేహమును దొఱఁగెనో, అట్టిపాపాత్మురాలును క్రూరురాలును ఇదియే. దీనిని నీమనసు వచ్చినట్లు సేయు’మని చెప్పిరి. ధృతవ్రతుఁడగు శత్రుఘ్నుఁడును వారుచెప్పినది తెలిసి పరమదుఃఖితుడై యంతఃపురమున నున్నవారల నందఱినిఁజూచి ‘ఎవ్వతివలన నాతోఁ బుట్టువులకును తండ్రికిని ఇట్టితీవ్రదుఃఖముకలిగెనో అట్టిది తన క్రూరకార్యమునకు తగుఫల మిప్పు డనుభవించుగాక’ అనెను. అతఁ డట్లుచెప్పి చెలికత్తెలు బలసి యున్నయాకుబ్జను బలవంతముగాఁ బట్టికొనఁగా అది ఆగృహమంతయు, శబ్దించు నట్లు బిగ్గఱ నఱచెను. అంత దానిచెలికత్తెలందఱును శత్రుఘ్నుడు క్రుద్ధుడై

యుండుటఁజూచి మిక్కిలియుం బరితపించుచు పలువిధముల చెల్లాచెదలై పాటిరి. దానిచెలిక తైలఁదఱును తక్కినవారెల్లను ఒకరితోనొకరు మంతనమున 'ఇతఁ డారంభించినవిధమును జూడఁగా మనల నందఱిని నిశ్శేషముగాఁ జంపఁగలఁడు కీర్తిమంతుఁడాలగు కౌసల్య దయగలది, మంచిచూటలు పలుకునదియు, మఱిధర్మములనుదెలిసినది, కనుక నామెను శరణుఁజొత్తము అవిడయే మనకుగట్టిదిక్కు' అని యాలోచించుకొనిరి. అపుడు పగవారిని దిపింపఁజేయు నాశత్రుఘ్నుఁడు కోపమున కన్నులెఱ్ఱఁబాట, అఱచుచున్న యాకుజ్జనుఁ డిట్టి కేలంబడవైచి యీడ్చుకొనిపోయెను అతఁడు ఈడ్చుకొనిపోవుమఁడిగా నపుడు దానిమేనిపైనున్న వింతవింతలగు బహువిధభూషణములు అందఁడు నేలరాలినవి అపు డాభూషణములు రాలియుండుటవలన కాంతి దళుకొత్తుచుండు రాజగృహ మంతయు శరత్కాలమునందు అచ్చంపుఁ జుక్కలతోఁగూడి యున్న యాకాశమువలె మిక్కిలియుం బ్రకాశించినది. బలవంతుఁ డగునాపురుషలలాముఁడు మిక్కిలి కోపమున బలవంతముగా దానిని బట్టుకొని దాని విడిపింప వచ్చినకై క నదిల్చి పరుషంపు మాటలాడెను. కై కేయి దుఃఖకరము లై నపరుషవాక్యములకు మిక్కిలియు దుఃఖతయై శత్రుఘ్నుఁ డేమి సేయునో యనుభయమున వడఁచుచు తనకొడు కగుభరతుని శరణుఁజొచ్చినది భరతుఁడు అకై కపాటునుజూచి, శత్రుఘ్నుఁడు క్రుద్ధుఁడై యుండుటగాంచి యతనితో "నమ స్తభూతములందును స్త్రీలనుజంపరాదు కావున నోర్పుగలుగుము. రాముఁడు ధార్మికుఁడుగనుక నేను తల్లిని చంపితినేని మాతృఘాతకుఁడని న న్నతఁడు నిందించును అతఁడట్లు నిందింపకుండు నేని యీపాపాత్మురాలై న దుష్టచారిణిని యీకై కను నేనే చంపుదునే! 'మాతృహత్య కూడదుగాని కుట్రలకెల్ల మూలమైన దీనిని జంప రాదేల' యని యంచువా? ఈకుజ్జనుగాని మనము చంపితిమని రాముఁడు వినెనేని ధర్మాత్ముఁడుగాన, యతఁడు స్త్రీవధము గావించితి వని నీతోఁగాని నాతోఁగాని యెంతమాత్రమును మాటలాడఁడు ఇదినిజము!" అనెను. లక్ష్మణునితమ్ముఁ డగు శత్రుఘ్నుఁడు భరతుఁడు చెప్పినది విని యంత గోపముచాలించి యామంధరను విడిచిపెట్టెను. అదియు కై కేయి పాదములంబడి మిక్కిలియు దుఃఖమునఁ బొక్కుచు నిట్టూర్పులు వుచ్చుచు జాలిపుట్టునట్లు విలపించెను. శత్రుఘ్నుఁడు పట్టిచిమ్ముటచే మతితప్పి సొమ్మసిల్లి వలలం దగులుపడి దిక్కులు సూచుచున్న యాఁడుకొంచపిట్టవలె మిక్కిలియు దురపిల్లుచున్న యాకుజ్జనుజూచి భరతునితిల్లికై క మెల్ల మెల్లగా నోదార్చెను. ఇది డెబ్బదియెనిమిదవ సర్గము.



— (భరతుడు రాజ్యమును గయికోనక రామునిని మరలఁ దెచ్చుటకై) —  
 పోవఁబూని మార్గమును జక్కఁబఱువ నియోగించుట

అంత పదునాలుగవదినమున ప్రాతఃకాలసమయమున రాజును పట్టాభిషేకము సేయ నధిక్యతులైనవా రందఱువచ్చి భరతునిజూచి 'మనకు పరమగురువైన దశ రథమహారాజు జ్యేష్ఠకమారుఁ డగురామునిని మహాబలుఁ డగులక్ష్మణుని నడవికిఁ బంపి తానును స్వర్గమునకుఁబోయెను. రాజపుత్రా! నీవు మహాకీర్తి మంతుఁడవు. ఇప్పుడు నీవు నూకు రాజపుగమ్ము ఈరాజ్యమింతవఱకు అనాయకమయ్యు దైవిక ముగా నిందలి ప్రజలెవ్వరును ఒకరికొకరు ద్రోహములు సేయక యపరాధములు గావింపకున్నారు రాజకుమారా! పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన పదార్థములనన్ని టినిఁ దీసికొని మంత్రులు మొదలైనవారును, పట్టణమున నుండు జనులును నిన్నే దురు చూచుచున్నారు. పురుషతీలకా! తండ్రితాతలనాఁటనుండి పరంపరాగతమై వచ్చియున్న యీ స్థిరరాజ్యమును బరిగ్రహించి యభిషేకము గావించుకొని మాంబోట్ల నందఱిని గావాడుము' అనిరి భరతుడు తన నియమును దప్పనివాఁడు గావున, పట్టాభిషేకమునకై సమకట్టిన పదార్థముల నన్నిటికిని, ప్రదక్షిణము గావించి, రాజాభిషేక కర్తలగు నాపురుషుల నందఱిని జూచి, 'మావంశమున జ్యేష్ఠుఁడు రాజగుటయేకదా యుచితము, అట్లుండఁగా సకలమును దెలిసినప్రోడ లగుమీరు నాతో నిట్టిమాట లాడందగదు, మీకు పెద్దతోఁబుట్టు వైనరాఁముడే రాజు కావలయును. నేను అతనికి బదులుగా, పదునాలుగు సంవత్సరములు, వన మున నుండెదను. నేను వనమునకుఁబోయి నాజ్యేష్ఠభ్రాత యగురామునిఁ దోడుకొని వచ్చెదను. చతురంగములతోఁ గూడిన గొప్పసేనను రావింపుడు. వానితోఁగూడఁ బోయెదను. ఇప్పుడు పట్టాభిషేకమునకై సమకట్టిన యీసంస్కృత ద్రవ్యముల నన్ని టిని రామపట్టాభిషేకము కొఱకై నాతోఁగూడఁ దీసికొని వనమునకుఁ బోవు చున్నాఁడను. పూజ్యుడగు నాపురుషశ్రేష్ఠుని రామునిని అవనముననే యభిషేకము గావించి యాగశాలనుండి శ్రేతాగ్నిని గొనివచ్చునట్లు అతనిని వనమునుండి యిచ టికిఁ దోడ్కొనివచ్చెదను తల్లియనిపేరు మాత్రము గలదీనికోర్కి యీడేఱునట్లు నేనెంతమాత్రము సేయను. దీనికోర్కివిరుద్ధముగా నేనే చొరరానియడవి యం దుండెద. రాఁముడే రాజగును, శిల్పులుమిట్టపల్లములను సమముగాఁ జేయుచుదారిని జక్క పెట్టునట్లాజ్ఞాపింపుడు. మఱియు మార్గమున దుర్గమస్థలమును శోధించి తెలిసి యందుజనులను మెలపం జాలినరక్షక పురుషులు వెంబడింతురుగాక' యనెను. ఇట్లు రామునిని గుఱించి మిక్కిలి యెనలేని పెంపుగులుకు పలుకు లాడుచున్న యారాజ కుమారునిజూచి జనులందఱును 'నీవు జ్యేష్ఠుఁ డగురాజకుమారునికి రామునికి రాజ్యము నొసంగఁ గోరుచున్నావు. ఇట్టి వాడవగుటచే నీపొంతపద్దాలయ యగు లక్ష్మీ యెడఁబాయక యుండుఁగాక' యనిరి. రామునిఁ దోడ్కొనిరావలయు నను

ప్రతిజ్ఞ విషయమై రాజకుమారుడగు భరతుడు చెప్పిన సాటిలేని యామాటను వినగానే పూజ్యులైన రాజాభిషేకకర్తలకు పరమ సంతోషమునఁ గన్నుల నుండి మోఁమునఁ జిప్పిలి యానందభాగ్ను బిందువులు దొరఁగెను వారును యంత్రులును మఱియు సైతర సభ్యులును భరతుడు చెప్పినది విని దుఃఖమువిడిచి సంతోషంబుతో నతనింబూచి 'పురుషలక్షణా! నీయాజ్ఞచొప్పున రాజధర్మక్రిగల రక్షకులను మార్గము గాచుటకును, శిల్పులను మార్గము జక్క పెట్టుటకును దిట్టముచేసితి' మనిరి ఇది డెబ్బదితొమ్మిదవ సర్గము

అయోధ్యమొదలుకొని గంగానదివఱకు మార్గమును జక్కఁబెట్టుట

అంత నాయాభూప్రదేశముల స్వభావములు జెలిసినవారును, బోతు లగు వాపీకూషములనుండి జలమును జేరుటకు వలయు సూత్రములు సేయువారును, సాలెవాండ్రును, తరుకార్యమున మార్గరక్షణముం దారి తేరినశూరులును, త్రప్పువారలును, పెద్దకాలువలు మొదలైనవి దాఁబుటకు కొయ్యలతో యంత్రములు సేయువారును, ఊరుల మొదలయిన యంత్రములుపన్ను వారును, కూలిపని వాండ్రును, శిల్పులును, అధ్యక్షులగు రాజపురుషులును, ఓడ తెడ్డు మొదలగుయంత్రకార్యములందు చిపులులైనవారును, వడ్డంగులును, మార్గమును చక్కఁబెట్ట నేర్చినవారును, మార్గమున కడ్డుగానుండు వృక్షములను నఱికివైచు వడ్డవారును, బావులు త్రవ్వవారును, సున్నపుగచ్చు పూయువారును, వెనుకపని సేయుమేదర వాండ్రును, తక్కినపనులయందు సమర్థులయినవారును, మార్గమున పెక్కుమార్లు పోయి యనుభవముగల వారును ముందుగాఁ బోయిరి. అపార మైన యా జనసమూహము రామునిం బూచుకుతూహలమున నోడ చుండుప్రదేశమును గూర్చిపోవుచుండు నపుడు, పున్నమయందు నిక్కిలి యురవడి గల సముద్రమువలె ప్రకాశించెను. దారిని జక్కఁబెట్టుటయందు నిపులు లైన య పనివాండ్రు దారిని జక్కఁబెట్టుటలో తమతమ వంతునుం గైకొని తమతేగవారిం గూడి గుడ్డలి మొదలగు నానావిధ నాధనములు దీసికొని ముందుగాఁ బోయిరి. వారలు మార్గమును గ్రమ్ముకొని యుండు కొమ్మలను తీగలను బోదియలేని చిఱుచెట్లను ఎండినమ్రోడు మ్రోతులను తాలను మఱియు నానావిధములైన వృక్షములను ఛేదించి, పోవరాని చోట్ల మార్గము నేర్పఱిచిరి. కొందఱు వృక్షములులేనిచోట్ల వృక్షములనాటిరి. కొందఱు అచ్చటచ్చటి దారికడ్డపడుమ్రోతులు మొదలైనవానిని గొడ్డండ్రను గడ్డపాటలను జంపములను గొని ఛేదించిరి. మఱియు బలవంతులగు గొందఱు క్రైంప నలవికాని యవ్రుగంటలను గొల్చి, పోవలవిగాని యెడుదొడుకుపట్ల నల్లసమముగాఁ జేసిరి. మఱికొందఱు దారికడ్డముగా నుండుబావులను విశాలములయిన రంధ్రములను మట్టిపోసి పూడ్చిరి. అంతఁ గొందఱు పల్లపు నేలను మట్టిపోసి అంతటను నేల

మట్టముగా జాపుచేసిరి. అప్పుడు వార లయ్యెడల సేనలుదాటుటకు సాధనలు గట్టవలసిన జలప్రదేశములందు వందెనగు గట్టిరి గులకరాళ్లను సాగిచేయ వలసిన పట్టులందు వానిని బాణి గావించిరి అపు డాజనులు నీళ్లు చిదచిద యనుకచ్చము మొదలైన యూటపట్ట లందు జలముపడుకొని ద్రవ్యవలసినవానిని నట్లే భేదిల్లగా ద్రవ్వించి చెరువు మొదలగు వానికట్టలను జలముపోవుటకై పగులఁగొట్టిరి వారలు స్వల్పకాలముననె, అల్పప్రవాహములకు కట్టలుగట్టి యధికజలములు గలిగి మెట్లు చేవులు మొదలగు పెక్కువిధముల నలచడి, సముద్రమునకు సాటిగానుండునట్లు గావించిరి వారలు జలములేనిప్రదేశములందు చునుమ్యలకు గజతురగాదులకును ద్రాచు ననువుపడ నట్లు పలువిధములుగా సమయము మేలినడబావులనుద్రవ్వినీళ్లు త్రావినపు డలనట దీర్చుకొనుటకై వానిదాపున నదందు నదుగులును సొంపునింప నిర్మించిరి సేననడచుచూర్గమున నున్నములతో గట్టననేయఁబడిన నెలకట్టులను గట్టబడెను నీరుకట్టుటచే చెట్లుమిక్కిలియుఁ బూచియుండెను. పక్షుల కడుపులు మత్తిల్లి కెరలి కొలకొలఁ పూయుచుండెను అందందు, వన్నెగులుక పతాక లెత్తం బడియుండెను విషిపట్టులందు చందనపునిటికలయంపులు చల్లబడియుండెను. మఱియుఁ బలువగలపూవులు నచ్చటచ్చట వెదచల్లఁబడియుండెను. కాన యామూర్గము దేవచూర్గమువలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించుచుండెను. అట్లు దారి యేర్పఱచినపిదప శిబిరాదులను పన్నుటకునియమింపఁబడినవారు తామెల్ల నొక్కటిగాఁ గూడి, మిక్కిలి రుచ్యములగునభయములుగల యింపమున ప్రదేశములందు, మహాత్ముడైన భరతుని కభిమతముగా నుండుకట్టితీరుగలవై, తమంతనే యలంకృతములైపట్లు సొంపు గులుకునట్టిపట్టులను, మేలుకట్లు బంగారుకలశములు పతాకలు మొదలయినయలంకారములచే మఱియు సొంపులుగులుకునట్లు కావించిరి వాస్త్రుశాస్త్రవిదులైనవారలు, ప్రశస్తములైన నక్షత్రములందు శుభముహూర్తములను భరతుఁడు విడియుటకు ఆయాస్థలముల శిబిరములు స్థాపించిరి ఆశిబిరములు, అన్నిటను మంచినన్ననియిసుక నేలలుగలిగి, చుట్టునగడ్డలు వెలయుచు, ఇంద్రకీలపర్వతమును సరిపోలుచుండెను అందు మేలయినవీధులును వన్నెగులుకుచుండెను. దేవాలయపు వరుసలును నలుగడల నెఱసియుండెను. సున్నపుఁబూరత, తెల్లగానుండు స్రాకారములును చుట్టునుండెను. మఱియు నవి పతాకలచే నలంకృతములై, సుందరముగా రచింపఁబడిన రాజవీధులుగలిగి, వెలుఁగుచుండెను. అందలి యేడునిలువుల మేడలు మిక్కిలి పొడవులగుటచే ఆకాశముతో నొరయుచున్నట్లు కనఁబడుచు, కొనలయందు గువ్వగూండ్లుగలిగి సిరిగులుకుచుండెను. ఇట్టి సొంపుపెంపులచే ఆ శిబిరములు దేవేంద్రనిపురమునకు సాటియై యెంతయుఁ బ్రకాశించుచుండెను. నానావిధవృక్షములు గలయడవులతోఁ గూడినవై, యచ్చురపుఁజల్లనినీళ్లు గలిగి, పెనుచేఱల నెరసి నెరసి యుండుగంగానదివఱకును, ఆశిబిరములు ప్రకాశించుచుండెను.

దాని కవ్వల ససాధ్యమగుటంజేసి శివరములు స్థాపింపబడవలె. రాత్రియందు నక్షత్రసమూహముతోను చంద్రునితోను గూడినయాకాశము ప్రకాశించునట్లు, సమర్థులైన శీల్పులు రచించుటంజేసి, రమణీయమైన యాభరతునిమార్గము పయిం బయిం బ్రకాశించుచుండెను ఇది యెనుబదియవసర్గము.



భరతునిశోకము, వసిష్ఠుడు సుమంత్రునిబంపి భరతశత్రు  
ఘ్నులు మొదలగువారిని రాజసభకు రప్పించుట  
వారందఱును వచ్చుట.

అంత రాముని దోడ్కొనివచ్చునభ్యుదయమును ప్రారంభించినయపరరాత్రి యందు, మాటలపన నెఱింగినవందిమాగధులు మంగళశబ్దయుక్తములైన స్తవముల భరతుని బొగడిరి జాము దెలుపునట్టిభేరియు బంగరుదండముచే వాయింపగా మిక్కిలియు ధ్వనించినది. అంత వేలకొలదిని శంఖములు పూరించిరి, కాహళాది నానావిధవాద్యములును వాయించిరి. ఆవాద్యధ్వని మిక్కిలియు వెల్లివిరిసి యాకాశమంతయు నిండుకొన్నట్లు చూపట్టుచు, శోకమున పురిపురం బొక్కుచున్న భరతుని మఱియు మహాశోకమున చిల్లులుపుచ్చినదయ్యె అంత భరతుడు మేల్కొని యాధ్వనినివిని 'నేను రాజుగాను, రాజును బొగడునట్లు నన్ను బొగడకుడు' అని చెప్పి దానిని నిలిపి శత్రుఘ్నునిజూచి 'శత్రుఘ్న! కైక లోకమున కెంత గొప్పయపకారము సేసినదో చూడుము దశరథమహారాజు దుఃఖముల నన్నిటిని నాయందు దిగవిడిచి పోయినాడు. మహాత్ముడైనయాధర్మరాజుడయిన యీ రాజలక్ష్మీయు రాజసకు వెనుకఁ బెద్దకుమారునికిఁ బ్రాప్తించునట్టి ధర్మమునందే నెలకొన్నది. అట్టిది యిప్పుడు జలమునందు, మాలిమిలేనియోడవలె నల్లలాడుచున్నది. ఎవ్వడు మనకందఱికిని నాధుడో యట్టిరామునిఁగూడ, యీ నాతల్లి ధర్మమును దిగనాడి తానై యడవికిఁ బంపినదే' అనెను. అప్పుడు ఇట్లు విలపించుచు యెఱుకలేప్పియున్న భరతుంజూచి, స్త్రీలందఱును పరమదుఃఖతలయు పేరెలుంగున రోదనము గావించిరి. ఆభరతుడట్లు విలపించుచుండగా, రాజధర్మవిదుడును మహాకీర్తిమంతుడు నగువసిష్ఠుడు రాజసభను బ్రవేశించెను. బంగారుమయమై, మనోజ్ఞమై, యుత్తమము లగుమణులచే నలంకృతమై సుధర్మ యను దేవసభయుంబోలె వెలుంగుచున్న రాజసభను, ఆ ధర్మాత్ముడు శిష్యగణముతోఁగూడ ప్రవేశించెను. సకలవేదవిదుడైన యామునివరుడు హాయిగా నున్నపఱపు పఱవంబడిన బంగారు వీరముపయిఁ గూర్చుండి దూతలనుజూచి 'మీకుకప్తసాధ్యమైనయొక కార్యమున్నది. కనుక మీరు జాగుసేయక బ్రాహ్మణులను క్షత్రియులను వైశ్యులను మంత్రులను గణాధ్యక్షులను, రాజాంతరంగభృత్యులతోఁగూడ శత్రుఘ్నుని, కీర్తిమంతుడగు

భరతుని యుధాజిత్తును సుమంత్రుని మఱియు రాజ్యమునకు హితపరు లగువా రెవ్వరుగలరో వానినిదోడ్కొనిరండు' అని యాజ్ఞాపించెను. అంత నాయాజ్ఞ చొప్పున జనులందఱు తమతమయంతగువులకుఁ దగినట్లు రథములను గుఱ్ఱములను గజములను ఆరోహించి వచ్చుచుండఁగా దానంజేసి మహాధ్వని కలిగినది అంత వచ్చుచున్న భరతునిఁజూచి ప్రజలు దేవతలు దేవేంద్రునిఁ గొనియాడునట్లును, మున్నుదశరథుని గొనియాడుచున్నట్లును, నతనిం గొనియాడిరి. పెద్దమత్స్యము తోను నీటియేనుఁగుతోను గూడినదై, నిశ్చలమగు జలముగలిగి, మఱులును సంకువులును గులకయిసుకగాఁ గలిగి వెలుఁగుచున్న సముద్రము దాపటిమడుఁగు నలె, దశరథకుమారులగు భరతశత్రుఘ్నులతోను వసిష్ఠునితోను సుమంత్రులు మున్నగువారితోను నొప్పుచున్న యాసభ, మునుపు, దశరథుఁ డుండినప్పటివలెనే మిక్కిలి ప్రకాశించుచుండెను ఇది యెనుబనియొకఁడవ సర్గము.



-(భరతుఁడు రాజ్యముచొల్లక పౌరవర్గముతోడ రామునికడకుఁ బయనమగుట )-

బుద్ధిమంతుఁడగు భరతుఁడు వసిష్ఠాదిపూజ్యసమూహముతోఁ గూడియున్న యాసభను, పూర్ణచంద్రుఁడు బ్రహ్మస్పతి మొనలైనశ్రేష్ఠగ్రహసమూహముతోఁ గూడినరాత్రిని జూచునట్లు సాంపారఁజూచెను అప్పుడు పూజ్యులగుసభ్యులు సభను ప్రవేశించి వారివారిచొప్పునకుఁ దగినట్లు ఆసనములపైఁ గూర్చుండఁగా, వారు ధరించియున్న వస్త్రములయు చందనాదిలేపనములయు కాంతిచేత నామేటిసభ యెంతయుఁ బ్రకాశితమైనది. అప్పుడు భరతునకు నభిషేకము జరుగు నని పండిత సమూహములు చక్కఁగా నలంకరించుకొనివచ్చి నిండియుండఁగా ఆసభ మిక్కిలి యొప్పుగులుకుచు, శరత్కాలమునందు పూర్ణచంద్రునిచే వెలుంగుచున్న రాత్రివలె విలసిల్లుచుండినది ధర్మీదుఁ డైనయాపురోహితుఁడు నానాదేశపురాజులును, ముఖ్యముగా వలసిన సకలప్రజలును, అందఱును వచ్చియుండుటఁ జూచి మృదు వచనమున భరతునితో 'నాయనా! దశరథమహారాజు సత్యపరిపాలనధర్మమును దప్పక యాచరించువాఁడై ధనధాన్యములపెంపున మిక్కిలి సాంపారు చున్న భూమిని నీకొసంగి స్వర్గమునకుఁ బోయెను ఆరాజువలెనే సత్యప్రియుఁ డగు రాముఁడు సత్పురుషులయాచారమును దలంచుచు, ఉదయించిన చందరుఁడు వెన్నె లను బాయకుండునట్లు, తండ్రియాజ్ఞను విడువక యడవికిఁబోయెను. నీతండ్రియును నీతోఁబుట్టువును కంటకములనెల్లఁ బోఁగొట్టి సుఖప్రదముగా నుండునట్టిరాజ్యమును నీకొసంగిరి కావున నీవు దానిని ముదముతో ననుభవించుము. శీఘ్రముగా నభి షేకము సేసికొనుము. ఉత్తరపుదిక్కు రాజులును పడమటిదిశరాజులును తూర్పు దేశపురాజులును పడమటిదిశవారును అపరాంతదేశపు యవనులును, సముద్ర ద్వీపవాసు లగురాజులును, నీకుఁ గోటికొలదిని రత్నములు దెచ్చి కానుక లొసంగు

గురుగాక' యనెను \*భరతుడు నసింపుచివాక్యమువిని శోకమున మునిగి, ధర్మజ్ఞుడుగాన జ్యేష్ఠుని అనువర్తింపవలసి ధర్మమును గాంతించి, మనసున, జ్యేష్ఠుడైనరాముని స్మరించెను † రాజుంచస్వరమువంటి కంఠధ్వని గల యాభరతుడు తాను భోగార్హమైన యశావదశయం బండియు రాజ్యభోగములయందు మనసు నుంపక ధర్మమునే యెంచి రాముని దలచుకొని కన్నీళ్లు చే పలుకులు తొక్రుపడ సభామధ్యమున విలపించి పురోహతు నొందిచి 'బ్రహ్మచర్యమున గురుకులవాసము ననుష్ఠించి వేదాధ్యయనము చేసినపిదప స్నాతక ర్థమునొందివేదార్థముం దెలిసి తమ క్తధర్మములను అనుష్ఠించుచు రామునిరాజ్యమును శాస్త్రమునకు వశుడైవర్తిండు నను బోటివాఁ డెవ్వఁడు అపహరించును? దేశరథునకుఁ

\* ఇందులకు 'తచ్చు'త్వాదరశోవాక్యం శోకేనాభిపరిప్లుతః|జగామ మనసారామం ధర్మజ్ఞో ధర్మకాంతయా' అనిమూలము. (తత్ శ్రుత్వా) ధర్మాధర్మముల తాతతమ్యములను దెలిసినవాఁడయ్యును వసిష్ఠుడట్లు చెప్పినమాటను విని (ధర్మజ్ఞః) జ్యేష్ఠుని అనువర్తింపవలయుననుధర్మము తెలిసినవాఁడగు భరతుడు, (శోకేన+ఆభిపరిప్లుతః) శోకముచేత మిక్కిలియు ముంపబడినవాఁడు. మొదట దేశరథమరణమునకే శోకమున పులుడైనవాఁడు ఇప్పుడు సర్వజ్ఞుడను హితేతియఁడును అగుగురువుకూడ ధర్మమున నెవమన అధర్మము నే చెప్పినాఁడో నీ శోకమున ఆభిపరిప్లుతుడైనాఁడని భావము (ధర్మకాంతయా) అధర్మమైన తనరాజ్యాభిషేకమును విన్నపాపమునకుఁ బ్రాయశ్చిత్తమనెడు బుద్ధిశో, (మనసా రామంజగామ) మనస్సుని స్మరించెను ఇట్లు ఆచార్యుఁడు చెప్పినమాటను విననట్టిపాపము నీవే తుడిచింపవలయును అని మనస్సుచే రామునియందు ప్రపత్తిచేసినాఁడు (ధర్మకాంతయా) రాజ్యపరిపాలనరూపమయిన సామాన్యధర్మమునకంటె ఆధికమైన రామకైంకర్య మనెడు ధర్మమును కాంతించి యిట్లు చేసినాఁడని యర్థము.

† ఇందులకు మూలము 'సభాష్పకలయావాచా కలహంసస్వరోయువా|విలలాప సభామధ్యే జగర్హేన పురోహితమ్' (భాష్పకలయా) భాష్పములచేతఆవృత్తముగానన్న, (వాచా) వాక్కుచేత భాష్పములు మిక్కుట మైపలుకునడ్డగించినను దానినిగూడనాఁపి-(కలహంసస్వరః) కలహంపలె మధురగంభీరస్వరుడైఅనిభావము డగ్గతికనుఆపికలస్వరమునబలుకుటకు, (యువా)యావనవంతుడగుటచేసమర్థుడైనవాడ, (విలలాప)విలపించెను-(పురోహితంజగర్హే) పురోహితునినిందించెను-'మాకులమునకు రాఁగలహితమును సభాను' చక్కఁగా ఊహించిచెప్పితివి'అని యెత్తిపొడిచెనమట (సభామధ్యే) అందఱునుజేరి నాయొక్కనికే గలరామకేవలత్వమును-పారతంత్ర్యమును-అపహరింపనొడిగట్టి తిరేయనివిలపించెను. (సభామధ్యే)'నియమాతిక్రమంరహసిబోధయేత్' 'నియమమునుజవదాఁటుట మరహస్యమున బోధించునది' అనుశాస్త్రమునుదెలిసియు సభామధ్యమున నియమొల్లంఘన మగు ఆతిక్రూర ధర్మమునకు నన్నునియోగించినాఁడే యని దుఃఖపారవశ్యమున, 'సీపురహస్యముననే ధర్మమునుపదేశింతువు సభామధ్యమున నీకిట్టిమాటలే యుక్తమో' యని దూఱినాఁడని యర్థము

‡ దీనిచే బ్రహ్మచర్యాదిలక్షణలక్షితుడైనవాని ధనమును అపహరించుట మహాపాతక మని తెలిసినాఁడు.

§ ఇందులకుమూలము 'కథరదరశ థాజ్ఞాతోభవేద్రాజ్యాపహరకః| రాజ్యంచాహంచరామస్య ధర్మవత్త్వమిహస్మిన్|ఇందులకు విశేషార్థము. —(దేశరథాత్ జాతః) దేశరథునివలన పుట్టినవాఁడు.



బుట్టినవాడు తనయన్నకు రావలసిన రాజ్యమును అపహరించువా? ఈ రాజ్యమును రామునిది నేనును రామునివాడనే ఈవిషయమును నీవు ధర్మమునే చెప్పవలయును జ్యేష్ఠుడును, శ్రేష్ఠుడును ధర్మాత్ముడును, దిలీపనహుషులతో సాటియైన వాడుచునై యిట్లు సకలసుగుణసంపన్నుడగు కాకుత్స్థునికుడు రాముడే, దశరథుని యిట్లు రాజ్యమును బొందదగినవాడు అపూజ్యులైనవారికిం దగినదియు స్వర్గనాశహేతువైనదియు నగునిట్టిపాపమును జేయుదునేని, ఇత్యుక్తువశమును నుమ్మరగలపంబుట్టిన వాడనగుచును గాతల్లి యొడిగట్టిన పాపమును నేనెంత మాత్రము నొల్లను. నేనిచటనుండియె చొరరాని యడవియందున్న రామునకు నం

రాముని నెడఁబాసినయు త్తరక్షణమున నెఱఁపఁగలుగు విడిచినట్టి దృఢభువికడుపునఁబుట్టిన నేను, (కథం రాజ్యాపహరకాభివేత్) ఇతఁడు పరిత్యజించిన రాజ్యము నెట్లు ఆహరింతును రామునిఁబాసినంత నే దశరథునివలె నేను ప్రాణములవిడువలేదుగాని వ్రాణములవిడువకబోయినను అట్టిదృఢభువికడుపునఁ బుట్టినందులకరాముని రాజ్యమునసహరింతు నా? అపహరింపనేరను, నాస్వరూపమునఁబోలెననినను నేను రాజ్యమున కర్హుఁడుగాదనుట తెలియునుచున్నాఁక -- (రాజ్యంచ ఆహంచ రామస్య) రాజ్యము నేనును రామునిని సంబంధించినవారము రామునికి శేషభూతులనుచు స్యామియే శేషవస్తువును ఏలునుగాని శేషవస్తువునుజేయుక శేషవస్తువును ఏనునా? ఏలఁగూడునని, శేషభూతుఁడగునేనే రాజ్యమును ఏలునట్లే శేషమగురాజ్యమును నన్ను ఎందుకేలరాదు? కాఁబట్టి శేషమగు నేను శేషమగు రాజ్యమును ఏలఁదగదు. (ధర్మం వత్తు మిహ అర్హసి) నీవు ఈవిషయమున ధర్మమును చెప్పఁదగుదువు. లోకమందు కన్నతండ్రిలను నిర్లప్తించి రాజ్యము నేయువారునగులరు వారివలె నన్నెంచకుమా (ఇహ) నావిషయమందు నాస్వభావమును దెలిసి, (ధర్మం) వాలింపఁదగువాఁడు ఏఁడు, పాలింపఁబడఁదగినదియిది, యనుధర్మమును చెప్పదగునుకాని శేషవస్తువే మఱియొక శేషవస్తువును పాలింపఁదగునని యధర్మమును జెప్పకుమా అయితే 'రత్నమును పెట్టెయను రెండును శేషవస్తువులు గాచుండియు ఒకటి రక్షకుఁడుగాను, మఱియొకటి రక్ష్యముగాను నుండలేదా? అట్లేనీవు రక్షకుఁడై రాజ్యము నేలవచ్చు'నందువేని ఆపెట్టెను లీగము మొదలైనవారినివేసి స్వామియైనవాడు రత్నమునకు రక్షకముగా వినియోగించుటవలన నే అదిరక్షకత్వమునొందినదికాని తనంతట అదిరత్నమునకు రక్షకమైనదిగాదు. అట్లే నాస్వామియగురాముడును రాజ్యమునకు నన్నురక్షకుఁడుగా వినియోగింపలేదు కనుక నాయంతట నేనుదానికి రక్షకుఁడుగా నేరను. తానుమాత్ర మేధరింపఁదగినరత్నమును అవసరము లేనపుడు పెట్టెయందుంచుచున్నాఁడు అట్లే తానే పాలింపఁదగిన రాజ్యమును మనము చేత నైనంత వఱకు ననుగ్రహింపవేఁడినఘ తనకు అవసరము కానందున నావశముచేయునని, అపుడు అతనిశక్తివలననే, అతనికి పరతంత్రుఁడనై యుండియే, పెట్టెవలె అతఁడువచ్చువఱకు దానినిరక్షించుచుండెదను కాఁబట్టి యతనిని మరల్చుటయే సర్వవిధములఁ జేయవలసినకార్యము. మొట్ట మొదట వరనిర్బంధముచే రాజ్యము నాదియయ్యె ననుతలంపు రామునిసమక్షమునకుఁబోయి పరిహరింపవలయునని భావము (ధర్మం వత్తు మిహ అర్హసి) రాముడడవికఁబోవఁగా 'రాజ్యమునకురాజులేదే ఉన్నవారికి అభిషేకము నేయు'డనియంతమాత్ర మే విచారించితివి కాని యట్లు నేనుచేసికొన్నయెడల రామునికి శేషమగు నాస్వరూపము నశించునని విచారింపక పోయితివి. కాఁబట్టి యింక నట్లుచెప్పక ధర్మమే-రాముకైంకర్యమునెడి ధర్మమే-చెప్పదగును గాని రాజ్యపరిపాలనమును చెప్పఁదగదు.

జలి గీలించి నమస్కరించెదను. నేను రామునే యనుసరించుచుందును. పురుష లలాముఁ డగునారాముఁడే రాజుగాని మతెవ్వరును గారు. రాముఁ డీరాజ్యమునకు మాత్రమే కాదు, ముల్లోకములనుగూడ రాజ్యముసేయఁ జాలువలఁతి' అనెను సభ్యులందఱును ధర్మయుక్తమైన యాభరతుని వాక్యమును విని, మిక్కిలి సంతోషులై, రామునియందుఁ దగిలిన మనములతో, ఆనందబాష్పములు విడిచిరి భరతుఁడు 'నేను బూజ్యుండగురాముని నెంతప్రార్థించియు వనమునుండి మరల్చి దోడ్కొని రాజాలనయితి నేని, పూజ్యుఁ డగులక్ష్మణునితోఁ గూడ నేను అచ్చటనే వనమున నుండెదను సత్పురుషులును గుణప్రవర్తనులు నైనయీసభ్యుల సమక్ష మందే రామునివనమునుండి తోడ్కొనివచ్చుటకు నాచేతఁ గూడినంతవఱకు సమస్తోపాయములను బ్రయత్నించి చూచెదను కనుక మీరందఱు నాతోఁగూడ రావలయును. నేను \*మునుపె, వెట్టికి వచ్చినవారలను, పనిచేసి కూలిపుచ్చుకొను వారలను, మార్గమును చక్కఁబెట్టి గాచుచుండుటకై పంపియున్నాను ఇంక నాకును బోవలసి మనసు ఉద్విఘ్నముచున్నది' అనెను. ధర్మాత్ముఁ డగుభరతుఁడు, భ్రాతృయందు మిక్కిలి ప్రీతినిబట్టి యిట్లు వసిష్ఠాదులతోఁ జెప్పి, ఆలోచనములందు గడిదేతిన సుమంత్రుఁడు దాపున నుండఁగా, వానింజూచి 'సుమంత్రా! నీవు నాపంపున లేచిపోయి పయనము కావలయునని యాజ్ఞాపించి బలమును దోడ్కొనిరమ్ము' అనెను. సుమంత్రుఁడు, మహాత్ముఁడగు భరతుఁ డిట్లు చెప్పఁగావిని, మిక్కిలి సంతసిల్లి తనయిష్టమునకుఁ దగు నట్లుగా భరతుఁడు గావించినయాజ్ఞను సైనికులకుఁ జెప్పెను ఆప్రజలును సేనాపతులును, భరతుఁడు రామునిం దెచ్చుటకై సైన్యమునకు పయనమగుట కాజ్ఞాపించెనని విని పరమసంతోషులయిరి అంత నింటింటను, బంట్లభార్య లందఱును, రామునియొద్దకు బయనము సమకూడెనని తెలిసి సంతసిల్లి తమతమధర్మలను శీఘ్రముగాఁ బొండని త్వరపెట్టిరి. ఆసేనాధ్యక్షులు, గుఱ్ఱములను వడి గలయెద్దల బండ్లను మహావేగములగు రథములను యోధులను గలసి సైన్యమంతయు సిద్ధమగు నట్లు నాజ్ఞ సేసిరి. భరతుఁడు బలమంతయు ఆయితమగుటఁజూచి, గురుఁ డగువసిష్ఠునియనుజ్ఞకై యతని సన్నిధానమున 'రథమును వేగ తె'మ్మని ప్రక్కనున్న సుమంత్రున కానతిచ్చెను. సుమంత్రుఁడును భరతునియాజ్ఞను శిరసా వహించి సంతసించి, యుత్తమాశ్వములను బూన్చినరథమును దెచ్చెను, అప్పుడు రఘువంశప్రసూతుఁడును అమోఘధైర్యుఁడును మహాపరాక్రమవంతుఁడు నగుభరతుఁడు, మిక్కిలి యుక్తములగుమాటల, మహారణ్యమున నున్నకీర్తిమంతుఁ డగురాముని ప్రసన్నునిగాఁ జేయఁబూని సుమంత్రునింజూచి 'సుమంత్రా! నీవు శీఘ్రముగ లేచి బలాధ్యక్షులయొద్దకుఁ బోయి బలములను గూర్చునట్లుసేయుము, నేను జగమునకు హితముగోరి

\* ఉనిచేత వసిష్ఠునకు మార్గమును చక్కఁబెట్ట భరతుఁడు చేసినప్రయత్నములు తెలియవనియ  
కావుననే యతఁ డట్లు సభగూర్చినాడనియు తెలుచున్నది.

వనమంకున్నయాగామవుని ప్రసన్నునింజేసి తోడ్కొని రాగోరుచున్నాను జూమీ' అనెను భరతుడు గట్టిగా నాజ్ఞ సేయఁగా అనుమంత్రిఁడు దానిచే తనకోర్కు లన్నియు మిక్కిలి యొడఁగూడినవాఁడై ప్రజలయందు ప్రముఖులైన వారికిని, బాధ్యక్షులకును సుహృద్భరులకును అందఱికిని భరతురాజ్ఞను తెలిపెను అంత ప్రతిగృహమునందును బ్రాహ్మణులును క్షత్రియులును వైశ్యులును శూద్రులును, ఒంటెలను కంచః గాడిదలను రథములను గజములను ఉత్తమాశ్వములను యథా యోగ్యముగా నెక్కి పయనమయిరి. ఇది యెనుబదిరెండవ సర్గము.



భరతుడు నైస్యముతోడఁ బయరమై గంగాతీరమున నిడియుట.

అంత భరతుఁడు వ్రాతఃకాలమునలేచి యుత్తమ మైన రథము నారోపించి రామునిం జూచుకత్తూకాలమున శీఘ్రముగాఁబోయెను. మంత్రియును పురోహితు లును, అశ్వములు పూర్వబడి సూర్యుని తేరికి సాటివచ్చుచున్న రథముల నెక్కి భరతు నకు ముందు నడచిరి భరతునియాజ్ఞ చొప్పున, అయోధ్యయందుఁగల యేనుఁగు లలో తొమ్మిదివేల యేనుఁగులు, ఇత్తోక్కుకులమునకు సొంపు గూర్చుభరతుఁడు పోవుచుండఁగా, వెంటఁబోయినవి మిక్కిలి కీర్తిమంతుండగు నారాజకుమారుఁడు భరతుఁడు పోవుచుండఁగా నతనిని వెంబడించి యాఱువేల రథములును, వివిధాయుధ ములును ధరించి విండ్లనుబూనిన యోధులును బోయిరి గుట్టపురొత్తులు లక్ష మంది రథమంశజాతుఁడును, సత్యసంధుఁడును, జితేంద్రియుండు నగుభరతుఁడు పోవుచుండఁగా, నతనివెంబడించి పోయిరి కైకేయుయు సునిత్రయు, మిక్కిలి కీర్తి గాంచిన కౌసల్యయు, రామునిని దోడ్కొనివచ్చు సొంపు వెంపున నుల్లసిల్లుచు వేటువేటు ప్రకాశించుచున్న వాహనముల నెక్కి పోయిరి అందు కైక, తానుజేసిన యకార్యమునకు పశ్చాత్తాపము నొందినదై మునుముందుగా నడచినది. పూజ్య లగుజనులు, గుంపులుగొని లక్ష్యణసహితం డగురామునిం జూచుటకై యుల్లములు పల్లవింపఁగా \* 'మేఘమువలెనల్లనిరూపు గలిగి, నిడుదబుజములు దాల్చి, స్థిరమైన

\* ఇంచులకు 'మేఘశ్యామం మహాబాహుంస్థిరస త్వం దృఢవ్రతమ్|కదాద్రక్ష్యామహేరామం జగత శ్శోకనాశనమ్' అనిమూలము విశేషార్థము --(మేఘశ్యామం) మబ్బువలె నల్లనివాఁడు-మబ్బు వలె దూరస్థుఁడుగా నుండినను వానిసౌందర్యమును అనుభవింపక త్రోసిపుచ్చుటకు శక్యముగాదనుట. దూరమునకు నున్నుచున్నవలె తనసౌందర్యము కన్నులపండువు సేయువాఁడనుట (మేఘశ్యామం) వేదవినితపించువారికిమబ్బువలె చూచినంతమాత్రమున నెనర్వసం తాపములనుహరించువాఁడు, (మహా బాహుం) నిడుదలైన గుండ్రబుజములుగలవాఁడు, (మహాబాహుం) బాహులుదానసాధనములుగావున పూర్వోక్తమైన తనసౌందర్యమును అనుభవించుటను దానముసేయునౌ దార్యముగలవాఁడు, (మహాబా హుం) తనసౌందర్యానుభవమునకువిరోధముగలిగించువారిని ఖండింపఁజాలువాఁడు, కొవుననే' రామ మిందీవరశ్యామం సర్వశత్రునిబర్హణమ్' నల్లగులుగ రేఖలవంటి కౌంతిగలవాఁడును, సకలశత్రువులను

పూనికయును ధృఢమైన యాశ్రితరక్షణ వ్రతమును గలిగి, లోకములకెల్లను శోకమును బోగొట్టునట్టి రాముని నెప్పుడు చూడఁగలము । \* రాముఁడు కనఁబడినఁ జాలును, దూరమున నుదయించిన సూర్యుఁడు లోకమునందలి చీకటివంతయును, నశింపఁజేయునట్లు అతఁడు కనఁబడినంతనే, మనశోకమునంతయుఁ బోగొట్టఁగలడు' అని చిత్రము లగురాముని కథలనే ముచ్చటించుకొనుచుఁ బోయిరి ఆపురజనుల్లిట్లు రామునిఁగూర్చి మేలయిన సుద్దులను మిక్కిలి సంతసమున ముచ్చటించుకొనుచు, ఒకరినొకరు కౌఁగిలించుకొనుచును బోయిరి. మఱియు నెవరెవరు రామునకుఁ బ్రియులో వారందఱును, వర్తకులును, అల్లెపట్టణమునందలి ప్రజలందఱును, రాము నొద్దకు పరమసంతోషమునఁ బోయిరి మఱియు పద్మరాగాదిమణులను సానఁ బెట్టువారును, తమ పనులయందు నిపుణులగు కుమ్మరులును, నాలెవాండ్రును, ఆయుధములు సేయువారును, నెమలిపురులచే వీవనలుమొదలగునవి చేయువారును, అంపములచే చందనము మొదలగు మ్రాచులను నఱుకువారును, దంతము గోడలు మొదలగువానికి మెఱుఁగుపెట్టువారును, దారువులు మణులు మున్నగువానికి బెజ్జము వేయువారును, దంతపుఁబనివాండ్రును, సున్నపుగచ్చుపనివాండ్రును, సుగంధ ద్రవ్యముల నమ్మి బ్రతుకువారును, మిక్కిలి పొగడ్తగన్న కంసాలులును, కంబళ్లయందలి ముఱికిదీయువారలును, తలయంటి స్నానము చేయించువారును, ఒడలు పిసికి నలుఁగులు పెట్టువారును, వైద్యులును, గృహములందు వాసనబుగులుకొను

గీటడంచువాఁడును, అగురాముని 'అని కాంతిప్రయుక్తమైన సౌందర్యమును పరాక్రమము జెప్పఁబడినవి (స్థిరసత్త్వం) 'ద్రవ్యాసువ్యవసాయేషు సత్త్వం' అన్నట్లు సత్త్వమనఁగా వ్యవసాయము-పూనిక గనుక స్థిరమైన పూనికగలవాఁడు-స్థిరచిత్తుఁడనుట-తన యాశ్రితులే తనకు ప్రతికూలులైనను మనస్సు కలగనివాఁడనుట, (దృఢవ్రతమ్) అంతరంగులగువారికిని చలింపఁజేయరానట్టి యాశ్రితరక్షణవ్రతము గలవాఁడు, ఇట్టి (రామం) రమింపఁజేయునట్టి రాముని, (కదాద్రవ్యముః) ఎప్పుడు చూడఁగలము అతని ముఖమును చూచునంతమాత్రముగ లిగినఁ జాలును, కైకమాటలవలనఁ బుట్టినతాపములన్నియు నివర్తించును (జగతః శోకనాశనమ్) వాఁడు సర్వలోకులకును శోకమును బోగొట్టువాఁడై యుండఁగా మామమాత్రము శోక మెట్లు కలిగినది? వాని సర్వలోకముల శోకము నివర్తంపఁజేయుస్వభావమునకును మాశోకమునకు సంబంధములేదే, మాకెట్లు శోకము కలిగినదని యాశయము.

\* ఇందులకు 'దృష్ట ఏవహి న శోక మపనేష్యతి రాఘవః ।' తమస్సర్వస్యలోకస్య సమ ద్యన్నివ భాస్కరః' అనియాలము- (దృష్టఏవ) చూడఁబడినంతనే-మమ్ముఁజూచి చిటునవ్వునవ్వు నక్కఱలేదు; మమ్ము కడకంటఁ జూచుచును ఇంచైన పలు కేది మాటాడనక్కరలేదు, మేమును ఏమియు ప్రశుత్నము నేయనక్కఱలేదు, అతఁడు మారమున కనఁబడిన చాలును, మాశోకము లన్నియు నశించునని యర్థము (సమవ్యద్భాస్కరం) మారమున ఉదయించుచున్న సూర్యుఁడు, (సర్వస్యలోకస్యతమఇవ) సకలలోకములయొక్క చీకటిని బోగొట్టునట్లు, దూరమున రాముఁడు క్షణిబడినంతనే మాశోకాంధకారమునెల్ల పోగొట్టునని యాశయము.

ధూపములు వేయువారును, పలువగలమద్యములు సేయువారును, చాకలివారును, కుట్రపువాస్త్రును, గ్రామములందును, గొల్లపల్లెలందును ముఖ్యులగున వారును, పడఁతుల మూలముగా బ్రతుకనట్టివారును, వారస్త్రీలును, చెంబడివాండ్రును, రామునిఁ జూచుటకు భరతునివెంటఁ బోయిరి యోగనిష్ఠులును వేదవిదులును, సదాచారపరులును అగుబ్రాహ్మణులు, వేపురకొలఁదిని ఎద్దుబండ్ల నెక్కి భరతుఁడు పోవుచుండఁగా వెంబడించిరి. ఇట్లువారందఱును చక్కఁగా నలంకరించుకొని విర్మలములైన వస్త్రములనుగట్టుకొని ఎఱ్ఱనిచందనమును మెయినిండఁ బూసికొని, పలు విధములైన వాహనములనెక్కి, మెల్లగా భరతుని వెంబడించిపోయిరి. సైనికులు మేనం బులకలుపుట్ట మనస్సున సంతసిల్లినవారై, తోఁబుట్టువునందలి ప్రీతిచే నతనిఁ దోడ్కొనివచ్చుటకై పోవుచున్నకై కకుమారుని భరతునివెంబడించిరి. వారు రథములును గుఱ్ఱములును గజములును పల్లకీలు మొదలయిన వాహనములనుఎక్కి బహుదూరము పోయిరి. అట్లు రాముని చెలికాఁడును వీరుఁడును అగు గుహుఁడు బంధుజనపరివృత్తుఁడై, యెచ్చరికగలిగి యచటిదేశమును బాలించుచు వాసము సేయుచుండు శృంగి బేరపురమునుగూర్చి వారు పోవుచు దానికి సమీపమున గంగా నదినిజేరిరి. భరతుని వెంటఁ బోయినయూ సైన్యము చక్రవాకపక్షులచే చెలువుగులు కుచున్న గంగానదితీరమును జేరి యచట విడిసెను. మాటనీటుకాఁ డగుభరతుఁడు తనవెంట వచ్చినసైన్యమును, మంగళజలములతో నొప్పు నాగంగనుజూచి, మంత్రులందఱితో 'మీయందఱి యభిప్రాయము చొప్పున రాసైన్యమును అచ్చటచ్చట విడియింపుఁడు ఇపుడిచ్చట విశ్రమించి రేపు ఈ నదిని దాటుదము. మఱియు నేను నదిలోనికి దిగి, స్వర్గగతుఁ డగుమహారాజునకు, అతని యూర్ధ్వదేహసౌఖ్యమును గూర్చి జలతర్పణము నొసఁగఁ గోరుచున్నాఁడను' అనెను. అతఁడట్లు చెప్పఁగా మంత్రులు ఎల్లె యని, యెచ్చరికగలిగి, తమయిచ్చచొప్పున వేటువేటి, ఆసేన కంతయు విడుదులేర్పరచిరి. భరతుఁడు మహానది యగుగంగ గట్టున పెక్కువిధము లయినయేర్పాటులు సేసి డేరాలు మొదలగుపరికరముతోడ సైన్యమును విడియించి మహాత్ముఁ డగురామునిఁ దోడ్కొని వచ్చువిషయముంగూర్చి యాలోచించుచు నం దుండెను. ఇది యెనుబదిమూఁడవ సర్గము

— ❧ —  
❧ భరతునకు గుహుఁడాతిధ్యము నొసఁగుట. ❧

అంత గంగానదియొరగా విడిసియున్న సేనలను జూడఁగానే నిషాదరా జగు గుహుఁడు తత్తఱపడి తన బంధువులంజూచి 'ఇచట సముద్రమువలె మిక్కిలి విఱి వియై యీ మహాసేన యగపడుచున్నది ఎంతచూచినను దీని తుదను మనస్సునఁ దలచుటకును శక్యముగాకున్నది. భరతుఁడు, దుర్బుద్ధియగు తన తల్లిచేసినది కాక, తానై, రాముని బాధింపవచ్చినాఁడు కాబోలు! ఇది నిశ్చయము. రథము

నందు పెనుసాక్షుగల కోవిదాధ్యజము కనబడుచున్నదే ఈ భరతుడు మన  
 చెంబజీవారల నడటిని బంధించిన బంధించును. లేక మన చెంబజీవి జంపినను  
 గంపును లేక ఈ కైకేయికొడుకు, రాజగుటకు నర్హుడగు రాముని మరల  
 వచ్చెనేని, మనకు రాజ్యలక్ష్మి దక్కదని తలంచి, అతనికది యెంతకాత్రమును  
 బొందుట కశక్యమై తనకే పరిపూర్ణముగా దక్కవలయునని కోరి, యందులకై,  
 తొడ్రో రాజ్యమునుండి వెడలబంపగా సహాయసంపత్తిచూలి మర్బలుండై  
 యున్న తన దాయానిని రాముని చంపుటకై వచ్చుచున్నాడు 'కాబట్టి దాని  
 వలన నీ కేమి' యందురా? దశరథకుమారుడు రాముని రాకు ప్రధుడను  
 నిత్రుడను, కావున రాముని ప్రయోజనమును గోరి మీరందఱు వాయితపడి  
 గంగాతీరమున గట్టిగా నెలకొనియుండుడు మన చెంబజీవార లండఱు గంగా  
 నదిసాదుగున నడ్డముగా సైన్యములం గూి పన్నియండి యోడలతోనే మాంస  
 ములను ఫలములను దినుచు ఏటిలేవును గాచుమందురుగాక అయిదు వందల  
 యోడలకు సవ కట్టి, యోడ ఒక్కొక్కటికి యధ్యక్షధ్యులును వయసుకాండ్రునగు  
 చెంబజీవారు నూర్గురేపివంతులఁ గావుగా నుండురుగాక' అని యాజ్ఞాపించెను.  
 మఱియు నా గుహుడు 'భరతుడు రామునియెడల మప్తభావము లేనివాడగునేని  
 యపుడు అతని యీ సైన్యమును శుభముగా నీ గంగానదిని దాటుటగాక అట్లు  
 గాదేని వీనిని జంపవలయు' నని చెప్పెను ఆ నిషాదనాథుడు పట్టువలువలు  
 మొదలయినవియు, మత్స్యములను, మృగమాంసములను, తేనెను కానుకలుగా  
 గొని, భరతుని కెదురుపోయెను. అంత ప్రతాపవంతుడను, వినయ కుశలుడు  
 నగుచుమఁత్రుడు ఆగుహుడు వచ్చుచుండుటజూచి వినయమున భరతునితో  
 'నిషాదప్రభువును వేవురకొలందిని బంధువులు చుట్టుకొని కొలుచుచుండురు,  
 వీడు దండకారణ్యమునందు సంచరించుటయందు నిపుఁడు, వృద్ధుడు, నీ  
 యన్నకు చెలికాడును నగు కాకుత్స్థా! ఇట్టివాడు గావున నిషాదప్రభు డగు  
 నీ గుహునకు దర్యనమిత్తువుగాక, మన రామలక్ష్మణు లెచటనున్నారో వీనికి నిస్సం  
 శయముగాఁ దెలిసియుండును' అనెను. సుమంతుడు చెప్పిన యా శుభవచన  
 మును విని భరతుడు 'శీఘ్రముగా గుహుడు నన్ను జూడనిమ్ము' అనెను.  
 గుహుడు అనుజ్ఞనొంది సంతృప్తుడై బంధువులతోఁ గూడివచ్చి భరతునిజూచి  
 నమ్రుడై 'ఈనాదేశము నీ యింటిపెరటితోఁటవంటిదే సుమా! నీరాక తెలియక  
 పోవుటచే మేమండఱమును మోసపోయితిమి అదిమాకుఁ దెలిసియుండునేని చేయ  
 వలసిన ప్రత్యుద్ధమనామలు చేసియుందుము నీవు నీ సొంతదాసులయింట నుండి  
 పోవలయునని మాయందటి మనవి. మానిషాదులు, మూలములను ఫలములను  
 జచ్చిమాంసమును ఎండిన మాంసములను మతియు నివ్వరి మొదలగు పలుదెఱు  
 గుల యడవిధాన్యములను సమకట్టియున్నారు ఈ సైన్యమంతయు మాచోట

తెన్నగా భుజించి యీ క్రియతోయ నశించి యూడవలయునని ప్రార్థించు చున్నాను కాబట్టి నీవు, నీ కోరికలన్నియు మేమును గావిధపూజలం బూజితుండవై, రేపు సైన్యముతోఁ జ పోవచ్చును' అనెను ఇది యెనుబదిరాలుగవసర్గము



— శుభ గుహుడు ఒరకెని నూడించుట శుభ —

నిషాదప్రభు విట్లు చెప్పగా మిక్కిలి ప్రాజ్ఞు డగు భరతుడు ససేతుకముగా పసమీఱ నతనినిఁ జూచి 'రా పెద్దవాని రామునిచేటి! నీవు ఒక్కండవే కొలది యిడరాని నాంతటిసైన్యమునకుఁ బూజలు సేయ గోరుచున్నావే! అట్లు సేయ వలయు నని పైపయి కోరికను కోరింతమాత్రమునకే మాకుఁ బూజగావించి నట్లే యైనది' అనెను మహాశేషుడుగాఁ గంభీరుడై యప్పటి చర్మంపు సొంపున కాంతి దసుకొత్తుచున్న భరతుడు, బోయల జుకోడ నట్లు మేలయిన మాట చెప్పి మరల నతనిఁజూచి 'గుహా! భరద్వాజాశ్రమమునకు ఏ మార్గమునఁ బోవ లయును? ఈ దేశము మిక్కిలి చొరరానిదై యున్నది మఱియు గంగనజేరిన జవుకుపట్లను గడచుటయే కష్టము' అనెను గుహుడు అడవులగు మిక్కిలి దిరుగ మరిగినవాడు కనుక బుద్ధిచుంతుఁ డగురాజకుమారుని మాటవిని చేతులు మోడ్చి 'రాజకుమారా! కీర్తినిధీ! మా చెంబడివారు ధనువునుదాల్చి మిక్కిలి జాగరూకులై నీ వెంబడివత్తురు. నేనును నీ వెంబడినే వచ్చెద కనుక మార్గమును గుఱించిన చింత నీకు అక్కఱలేదు మఱిమనరాముఁ డెవ్వరికినిదుశ్శిముకలిగించునట్టి కార్యమును జేయఁడు అట్టి రామునకుఁ జెఱుపుదలఁచి నీవు పోవుచున్నాడవుగావే కదా? నీతోఁగూడ వచ్చిన యంతగొప్పసేనను శూడగా నాకుఁ గొంత సందేహము కలుగుచున్నది, రామునిఁ జూచుటకుమాత్ర మే పోవునెడల ఇంతసేన యక్కఱలేదు' అనెను. భరతుడు ఆకాశమువలె నిర్మలుఁడు గావున నిట్లు పలుకుచున్న గుహుని జూచి వాఁ డట్లడిగినందులకుఁ గోపములేక మృదువై నవాక్యమున 'రామునకు చెఱుపు దలఁచువాఁడని నీకు సందేహముగూడఁ గలుగనయ్యెనా! ఇట్టికష్టకాలము కలుగకుండుగాక. కనుక నన్ను గూర్చి నీవు సందేహపడఁదగుదు, ఏలన రాముఁడు నాకు పెద్దన్న కనుక నతఁడు నాకుఁ దండ్రీవలెనే భావింపఁదగును జూచి! గుహా! అడవియందు వసించియున్న రాముని మరల్చి తోడ్కొనివచ్చుటకై పోవుచున్నాను. కాన నీవు మఱియొక విధముగాఁ దలంపరాదు. నేను నీకుఁ జెప్పనది సత్యమే చుమీ' అనెను. ఆ గుహుఁడు భరతుఁడు సెప్పినమాటవిని ప్రసన్నముఖుడై, పరమ సంతోషమున మరల భరతునితో, 'ఏప్రయత్నమును లేక తనంతనే ప్రాప్తించు నట్టి రాజ్యముచుగూడ విడువఁ గోరుచున్నావే! నీ వెంత ధర్మాత్తుడవు, నివంటి ధన్యుని భూలోకమున నెచట నే నింతవఱకును జూడలేదు. నీవు, వ్యసనము పాలై యున్న రాముని మరలఁ దోడ్కొనివచ్చి సుఖముగూర్పఁ గోరుచున్నావు గావున

నికీర్తి శాశ్వతముగా ననుస్తానోకములగును వ్యాపించి యుండగలరు అనెను. అప్పుడు గుహుఁ డిట్లు మాట లాడుచుండగానే సూర్యునికాంతి మఱుగయ్యె అంత రాత్రియు వచ్చినది అంత నా శ్రీసుతుఁడు సేనను అద్రైస్థులములందు విడియించి, గుహుఁడు తనకు సంతోషము గొలుపుచుండగా, శత్రుముఁడు దానును పాన్పునఁ బవ్వళించిరి భరతుఁడు ఆగర్వశ్రీమ తుఁడు దుగ్ధిఖమున కెంతయుఁ దగఁడు. మహాధైర్యవంతుఁడు శోకము గలిగించునట్టి వాపమేమియుఁ జేయనట్టి ధర్మబుద్ధిగ్ధువాఁడు ఇట్టివాఁడైనను, రామునిగూర్చి చింత యితనికి నహింపఁ గూడక యవాజ్ఞానసగోచరమైన యువంతి శోకమును సంభవించిన దయ్యెగా! దాపున నుండునడవి కాలుచుండగా, ఆ వేడికి మిక్కిలి తప్తమైయున్న వృక్షమును, దానితోఁజ్ఞానోనిష్ఠు గూఢముగాఁ బుట్టి మఱిత తపింపఁజేయునట్లు, పైనిశోకాగ్నిచేదపించుచున్న భరతుని హాపల రాముని గూర్చినచింతయ నెడునగ్ని మఱియుఁ దపింపఁజేయుచుండినది సూర్యకిరణములకుఁ గ్రాగి హిమవత్స్వర్వతిము నుండి మంచినీళ్లు కాటునట్లు, భరతుని సకలావయవములనుండియు, శోకాగ్నిచే చెమటనీళ్లు గాఢినవి కైకగోడు కగుభరతునికి దుగ్ధిఖమును మహాపర్వతము పైఁ బడ్డయట్లులయ్యె. ఆపర్వతమునకు ఎడఁతెగని ధ్యానపరంపర యే గుహలందు దట్టము గా నలముకొనియున్న పగులని పెనుబండలగుంపు, నిట్టూర్పులె నానావిధములైన ధాతువులు, విరవిరఁ బోయినయవయవములే వృక్షసమూహము, పైపై పెచ్చు పెరుగు చున్నశోకమును ఆయాసమును మాననవ్యధయునే శిఖరములు, మోహములే లెక్కలేని జంతువులు, సంతాపములే యోషధులును వెనుక నగు, పురుష తిలకుఁ డగునాభరతుఁడు, డెందము మిక్కిలియుఁ గలతనొంద నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు సంజ్ఞ మిక్కిలి తప్పచు, నిట్లు, మిక్కిలియు విషత్తునంబడి మనస్సు తుంగుడుకుచే తల్లడిల్లుచు, గుంపు తప్పిన వృషభమువలె పరితిపించుచుండెను గాని యూట పొందినవాఁడు గాఁడయ్యె. మహానుభావుఁ డగుభరతుఁడు పరివారసహితుఁడై యే కాగ్రచిత్తముతో నుండఁగా గుహుఁడువచ్చియతనితోఁ గలిసెను. అంత గుహుఁ డును, ఆభరతునిఁజూచి తానతనికంటెను మనస్సున తల్లడిల్లుచు రామునిగూర్చిన మాటలు పలుకుచు నతనిని నూఱడించెను. ఇది యెనుబదియైదవ సర్గము.



\* ధ్యానపరంపర లెడఁతెగకనుండుటచే పగులని పెనుబండలు గాను, ఆవయవములు మోడువడినట్లుం డుటచే ప్రాచులుగాలు, శోకాదులు పైపై నిక్కుచుండుటచే నిక్కుగల శిఖరములుగాను, మోహములు ప్రాణభయశంక కలిగించుటచే క్రూరజంతువులుగాను, సంతాపములు గజిబిబిగాను చూర రాకుండుటచే వెనుక నగు, ఇట్టివానితోఁగూడినశోకము నహింపరానిభరతుగలదిగా నుండుటచే మహాపర్వతముగాను రూపింపఁబడినది.



అయ్యగుచుండ రాముని గూర్చినవిషయములు భరతునితో ముచ్చటించుట.

అంత వచుట దిరుగ మరిగినగుహుడు కొలఁదిలేనిమహిమ గలభరతు నితో మహాత్ముడగు లక్ష్మణునికి పెద్దన్నయందు గలభక్తిరూపమయిన మంచిస్వభావ మును చెప్పంబూని అన్నను గాఁచుకై విల్లును బాణములను దాల్చి కనుతెప్ప వేయక మేలుకొనియున్నగుణవ తుని లక్ష్మణునింబూచినను 'రఘుకులమునకు సొంపు గూర్చు లక్ష్మణా! ఇదిగో సకొఱకు హాయిగా పాన్ను రచింపఁబడియున్నది. నీవు నెమ్మది తో కివి. నినుభముగా బరుండుము ధర్మాత్మా! ఈమేమందఱమును దుగ్గి మను భవించుటకుఁ దగినవారే మే నీవో సుఖమునకే తగినవాడవుకాన నిదురింపుము. రామునిఁగాచుటకై మేమందఱమును మేలుకొనియుండెదము ఈభూలోకమున రామునికన్న ప్రియుడు నాకెన్నడును లేడు, కావున నీవు రామునకై తమకపడి మేలుకొనఁకక్కఱలేదు నీయెదుట నేను దీనినిగుఱించి దబ్బఱలాడుదునా? ఈరాముని యనుగ్రహమువలననే, నేను, ఈలోకమున మిక్కిలి గొప్పకీర్తిని, పరలోకసాధన భూతిమైన ధర్మమును, మఱియు న్యాయముగా ప్రాప్తించిన ధనాదికమును, బాండఁ గోరుచున్నాఁడను. అట్టివాడను గావున నే, నేను, విలుదాలించి నాబంధువులనందఱిం గూడి, నీతాదేవితోడఁ బరుండి నిదురించుచున్న నాయనంగుచెలికానిని రామునిని రక్షించుచుండెదను నేనెల్లప్పుడును ఈయడవిలో తిరుగుచుండువాడనుగనుక, ఇందు నాకుఁ దెలియని కందువపట్టు లేవియుఁ గలుగవు మేము చతురంగబలములు వచ్చి మార్కొన్నను దానితాత నోర్వగలము' అంటిని. మహాత్ముడగు లక్ష్మణుడు

\*ఇంగలను 'ఆచచక్షే' సద్భావం లక్ష్మణస్య మహాత్మనః! భరతాయాప్రమేయాయ గుహా గహనగోచరః' అనియూలము విశేషార్థము — (అథ) భరతుని యభిప్రాయము తెలిసినపిదప లేక భరతుని నోదార్చినపిదప, (మహాత్మనః) మహాత్ముడైన-సముద్రజలమును చేతితో తొలఁగింప నుద్యత్తుడైనట్టివాడనుట, (లక్ష్మణస్య) లక్ష్మణునియొక్క, సద్భావం-సత్ + భావమ్) బాల్యాత్ప్రభృతిమన్నిగ్గ, 'బాల్యమాదిగా మిక్కిలి నెయ్యముగలవాడు' అన్నట్లు, వెలయుచున్నట్టి మంచి-స్వభావమును అనఁగా జ్యేష్ఠుని అనువర్తించునట్టి మేలయిన స్వభావమును, (ఆచచక్షే) చెప్పెను దీనివలన భగవద్విషయోపదేశమున క్రొత్తవారు ప్రాతవారు అనుభేదములేదు; చెప్పవారెల్ల గురువులు, ఆదరముగల వారే శ్రోతలు అని తెలియునది (ఆచచక్షే) అక్ష, అనుఉపసర్గకు కొంచెము అనుసర్థముగలదు. లక్ష్మణుని సద్భావము వాగింద్రియమునకు విషయమైనం లే చెప్పినాడుగాని, అశక్తమగుటచే పూర్ణముగా చెప్పినవాడుగాఁడనియర్థము (భరతాయాప్రమేయాయ) కొలఁది యిడరాని మహిమగల భరతునికి చెప్పినాడనుట దీనినిబట్టి, యిట్టివానికి యుపదేశింపవలయునను వ్యవస్థలేనిదయ్యె. ఎట్టివానికిని ఉపదేశింపవచ్చుననుట (గుహః) గుహుడు, (గహనగోచరః) అడవియందు తిరుగువాడు-అడవివృక్షములభేదములమూత్రమే తెలిసినవాడైనను ఇట్టిస్వభావముగూడ తెలిసికొన్నవాడయ్యెను లేక (గహనగోచరః) రామునిపడఁబాసినందున ఒకపాదరింటిలో ఏమియు దోచక కూర్చుండి తనదేశపు వారురాగా లేచి యడవిని దిరుగఁబడినాడనియు సర్థము.

ధర్మమునందే కన్నుగలవాడు గనుక మేము చెప్పింది యాశించి వస్తుందటని మంచి మాటలతో 'దశరథి మహా రాజకీయములను బట్టి రాముడు, శ్రీశోకగూడ నేలపయి బరుండి యుండగా రాజు ప్రాముఖ్యముకొనియు పుట్టిన కష్టముగానున్నదే, ఇంక నివర యెప్పుడును? మనకి సుతర సుఖములుగాని యెల్లు గాకుం బాదు పడును సహ'దేవాసురులదలును కూసి యొక ముక్తిగా నెత్తివచ్చినను యుద్ధమున నెవ్వని మార్కొని విలంబకృతముగానో యట్టి మహాపరాక్రమశాలి యగురాముఁ డిప్పుడు దార్యతోగూడ పచ్చిక నెలపయి బరుం యున్నాడు మామము దశర థుడు మహాతపస్సుచేసి పుంబిదము లై సవ్రతములు సలిపి యనేకయాగములును గవించి యీపుత్రుని గన్నాడు ఈయొక్కఁడును తండ్రింబోలె సగూఢ సులక్షణములును గలవాడు ఇతఁడు అడివికవచ్చినపిదప నిక మహారాజు చిర కాలము జీవించియుండెడ ఇది శీఘ్రముగానే భూమియు విధవకాగలను ఇది నిశ్చయము వాయవా! అంతఃపురస్త్రీలు మహాధ్వని గా నిపుడు రోదనము సేసి, యలసిపాలసి, యూరిండురు అంత రాజగృహమున శబ్దమురేగి పిదప శబ్దమంతయు నడఁగియుండునని తోచుచున్నది కౌసల్యయు, రాజును, వాతల్లియు, నిక నెంతమాత్రము జీవించరు. ఒక వేళ జవించియుండి రేని యీరాత్రిమాత్రముండురు గాని యటమీఁద నుండు నాతిల్లి సుమిత్రయు రెండవకుమారుని శత్రుమునిఁ జూచుచు బ్రతికియుండిన నుడవచ్చుచేమోకాని, వీరునిగన్నతల్లి కౌసల్య మాత్రము నాశమునొందకతప్పను మించిపోయినది! మించిపోయినది! అంతయు చెడిపోయినది వాత్సత్వి దశరథమహారాజు, రాజ్యమునందు రాముని నుంపక, తనకోర్కి కొనసాగించుకొనకయె, నాశమునొందుచున్నాడే! తండ్రియగు మహారాజు మృతిఁ బొందినప్పుడు అతనికి అయ్యైకాలములందు, సమస్త సంస్కారములు గావించునట్టి భరతశత్రుఘ్నులు కృతార్థులు మాతండ్రి మరణమునొందినట్టికాలమునగా మృతుఁడైన యీమహారాజును సకలప్రేతకాలములందును సంస్కారముచేయునట్టివారు కృతార్థులు మనతండ్రిరాజధాని ఆయయోధ్యరమణీయమైన చదుకములుగలిగి చక్కఁగా విధించి దేర్పఱుపఁబడిన రాజమార్గములతోగూడి ధనవంతులమేడలును దేవాలయములును రాజులయుప్పరిగెలును నెరసి బెరసి మేలయిన పదార్థములచే పోలుపుచూపుచుండును మఱియు నందు రథములు గజములును తురగములును క్రిక్కిరిసియు వాద్యధ్వనుల ప్రతిధ్వను లెసంగుచును నుండను. మఱియు నందు సమస్తమంగళముల నిండారి, జనులెల్ల తుష్టియు ధనధాన్యపుష్టియుం గలిగి వెలుఁగుచుండురు. అందుతోటలును రాజులయద్యానవసములును మెండుకొనియుండును; ఉత్సవసమూహములు ఎప్పుడు నొప్పుచుండును అట్టి రాజధానియందు సుఖాత్ములైనవారే విహరించుచుండురు. మేము ఈపదునాలు గేండ్లగడువు గడచినపిమ్మట వనవాసప్రతిజ్ఞ తీర్చుకొని జేమముగా నున్న రాముని

తోగూడ సుఖముగా అయోధ్యానగరమును ప్రవేశింతుమా' అనెను. మిగుల మహాత్ముడగునారాజకుమారుఁ డిట్లువిలపించుచునేయుండఁగాయారాత్రికడచినది. అంత చక్కఁగా ప్రొద్దుపొడిచినంతనే వారిరువురును ఈ గంగానదిగట్టుననే జడలు గావించుకొనిరి అంతనేను వారలను సుఖముగా గంగను దాటించితిని మహాబలవంతులై మేటియేనుఁగుమిన్నలకు నాటియై పగవారిని గ్రాచునట్టి యారామలక్ష్మణులిద్దఱును జడలుదాల్చి నారచీరలఁగట్టి మేలైన బాణములను విండ్లును గత్తులును, గొని మిక్కిలి యెచ్చరికతో నలుదిక్కులు పరికించుచు సీతఁగూడిపోయిరి." అనెను. ఇది యెనుబదియాఱవసర్గము.



— { గుహుఁడు భరతునకు రాముఁడు జలాహరమునేసి సీతతో గార చెట్టుక్రిందఁ బరుండుట మొదలయిన వృత్తాంతములు నెవ్వట. } —

గుహుఁడు 'రామలక్ష్మణులు జడలుదాల్చి యరణ్యమునఁబోయి'రని మిక్కిలి యప్రియ మైనమాటను చెప్పఁగా భరతుఁడు విని రాముఁడట్లు జడలం దాల్చి పోవుటనుగుఱించి యతఁడు తనకోరికచొప్పున మరలునో మరలఁడోయని చింతాపర వశుడయ్యె అతి సుకుమారుఁడును మహాబలుఁడునై సింహమువంటి మూఁపులును నిడుదలైన గుండ్రని బుజములును తెల్లతామర రేకులవంటి వెడఁదగన్నులును గలిగి, యెలపరువము దళుకొత్త కన్నులుపండువుగా చూపట్టుచున్న భరతుఁడు కొంతసేపు మాత్రము తెప్పిటిలియెంతయునుల్లము మిక్కిలియు పల్లటిల్లఁగా సహింపఁజాలక, బరి గోలతో మీఁడు మిక్కిలిపొడువంబడినయేనుఁగువలె, గొబ్బన నేలఁబడెను. దాపు ననే యున్న శత్రుఘ్నుఁడు, అట్టియవస్థను బొందియున్న భరతునిఁ గాఁగిలించుకొనిశోక ము మిక్కిలి స్త్రుక్కింపఁగా సైచలేక విపన్నుడై పెద్దయెలుఁగున రోదనముచేసెను. అంత భర్తను బాసినవ్యసనమున స్త్రుక్కి, దీనులై, యుపవాసములం జిక్కి, నవయు చున్న భరతునితల్లులందఱునుఅచ్చటికివచ్చిరి. వారును నేలఁబడియున్న భరతునిఁజూట్టు కొని రోదనము సేసిరి. అందు కౌసల్యమాత్రము మనసు తల్లడిల్ల భరతుని దాపు నకుఁ బోయి కవుఁగిలించుకొనెను. దూడయందు మిక్కిలిప్రీతి గలయావు తనదూడ నెట్లో యట్లై శోచనీయ యగుకౌసల్యయు భరతునిఁ గాఁగిలించుకొని శోకపరవశయై యేడ్చుచు నతనింజూచి "కొడుకా! సిదేహమును రామవిరహవ్యాధి యేమైనను బాధించుచున్నదా, ఇప్పుడు రాజవంశములోని మాయందటి ప్రాణములు నీయట చేతనున్నవి." పుత్రా! రాముఁడు తనతమ్మునితో నడవికిఁ బోయినాఁడు, దశరథమహారాజును మృతుఁడయ్యెను. కనుక నీవొక్కఁడవే యిపుడు మాకందఱికి దిక్కు. 'నీ మొగమువెలవెల పాటును జూచియైనను రాముఁడు మరలి రాకపోడు' అనునాశతో నిన్నుఁజూచి జీవించియున్నాను, పుత్రా! లక్ష్మణుని గుఱించికాని, నాకడుపున లేక లేక యొకఁడేపుట్టి, యిపుడు భార్యతోగూడ నడివికిఁబోయియున్న నాకుమారుఁడు

రామునిగుఱించికాని, నీకెవ్వరైన అప్రియవార్త వినిపించిరా యేమి?" అనియడిగెను. మహాయశుఁ డగునాభరతుఁడు కొంతవడికిఁ దెప్పిరిలి రోదనము సేయుచునే కాసల్యతో 'తల్లీ! నీవుచెప్పిన దేమియు లేదని యూఁజించి గుహునిఁజూచి 'గుహా! నాయన్న రాముఁడు రాత్రియెచటనుండెను? సీతాదేవి యెచటనుండెను? లక్ష్మణుఁ డెక్కడనుండె? మఱివారేమి భుజించి యెచటఁబరుండి నిదురించిరి? ఇవంతయునాకు జెప్పు' మనెను. బోయలరా జగునాగుహుఁడును రామునివృత్తాంతమును గీర్తించు నంతభాగ్యము గలిగెననియుబ్బుచు, తనప్రియుండును హితుఁడు నగురాముఁడు తన యొద్దకు అతిథియైరాఁగా నతనికి తానెట్టి యుపచారాదులుచేసెనో రాముఁడేమేమి గావించెనో వానినంతయు భరతునకుఁ జెప్పబూని "నేను రామునిభోజనమునకై నానావిధమైన యన్నమును భక్ష్యములును పలువిధము లయినఫలములను మఱియు చోవ్యలేహ్యదులు పెక్కులునుసమకట్టించితిని. దానముసేయుటయే క్షత్రధర్మము గాని పుచ్చుకొనుటగాదు కనుక రాముఁడాక్షత్రధర్మమును దలంచి వానినంతయును ప్రతిగ్రహింపలేదు. కాని యాసత్యపరాక్రముఁడు వానినెల్ల నన్నే మరలఁ దీసి కొనిపోయెని యాసతిచెప్పు. రాజా! ఆమహాత్ముఁడునాతో 'చెలికాఁడా! క్షత్రియుల మగుమాకు ఎప్పుడును ప్రతిగ్రహించుట కూడదు. దానము మాత్రమే తగును' అనిచెప్పి \* సమాధానపెట్టెను మహాయశుఁ డగురాముఁడు లక్ష్మణుఁడు దెచ్చి యిచ్చిన జలమునుద్రావి యపుడు సీతయుదానును ఉపవాసముండెను. అంత నపుడు రాముఁడుత్రావఁగా మిగిలినజలమును లక్ష్మణుఁడు త్రాగెను. వారుగోమగ్గురును వాఙ్మీయతితో ఏకాగ్రచిత్తులై సంధ్యనుపాసించిరి. అటమీఁద లక్ష్మణుఁడు తానే శీఘ్రముగా బోయిదర్శలను దెచ్చి చక్కఁగా బఱచి శయ్యగావించెను రాముఁడునుసీతయు నాశయ్యపయిని బవ్వలించిరి. సీతారాముల పాదములు గంగాతీరమున నడచుటచే

\* 'సమాధాన పెట్టె'ననుట చేతనపాదభక్తులలో మేటియైన గుహుఁడుసమర్పించినఫలాదులు వానిభక్తిచేత పవిత్రములైనవిగావునమతబరివిదురులవ లెవాఁడును పరమభాగవతుఁడు గావుననుస్వీకరింపందగినవిగానుండియు తనకు ప్రിയతములైనతలిదండ్రులు మొదలగుబహుజనులనుబాసినదుఃఖాతి శయముచేసినస్మనకు నింపులేనందుననుపుణ్యనదీతీరమునఉపవాసము సేయఁగోరినందుననుగుహుఁడు సమర్పించినది రాముఁడు ప్రతిగ్రహింపలేదని గుహునికిఁ గూడ తెలిసెనని తెలియుచున్నది.

† ముగ్గురును ఆసుటచే వీరకుఁ గూడ సంధ్యాపమయమున ధ్యానజపాదులు కలవని తెలియుచున్నది.

‡ పూర్వము 'తతశ్చిరోత్రరాసంగ స్సంధ్యా మన్వాస్య పశ్చిమామ్ జలమే వాదదే భోజ్యం లక్ష్మణే నాచారం స్వయమ్ అని మొదట సంధ్యనుపాసించి పిదప జలపానము సేసినట్లుండఁగా నిచట జలపానముసేసిన పిదప సంధ్యనుపాసించె ననుట యెట్లనియడుగవచ్చును. ముందుచెప్పినదే క్రమము. ఇచ్చట గుహుఁడు తెచ్చినయన్నమును రాముఁడు భుజింపలేదన్నపుడు మఱియేమి భుజించె నని ప్రసక్తి మొదటరాఁగా దానినిబట్టి మొదట జలపానము చెప్పి పిదప సంధ్యాపానము చెప్పఁ బడినది. ఇంతేకాన దోషము లేదని తెలియునది.

బురదతల్లి యుండుటవలన, లక్ష్మణుడు రామునిపాదములు తానై కడగి సీతకుజలము దెచ్చియిచ్చి పాదములు గడుగుకొనఁజేసి యంత సవ్యలికిఁబోయి దూరమునఁగాచి యుండెను. రాముడును సీతయునిద్దఱు ఆరాత్రి పరుండినగార చెట్టుమూలమిదియై వారు పరుండిన దర్భలు నివియై, షరంతపుఁడగులక్ష్మణుడు అల్లెత్రాటిదెబ్బ తాఁక కుండుటకై కట్టికొనెడి యత్తైమును హస్తవచమును దాల్చి, బాణములును నిండారియున్నయమ్ములపొదులనురెంటినివెనుకప్రక్కగామూపులంగట్టుకొని, విల్లెక్కు పెట్టి చేతందాల్చి, కనుతెప్పవేయక రామునిచుట్టును గావుదలగా తిరుగుచుండెను. అంత నేసపుడు, రాముడు నిదురించుచుండగా లక్ష్మణుఁ డేమి సేయునోయని శంకించిమేటి బాణములును విల్లునుదాల్చి లక్ష్మణుడున్న చోట్ల నెల్ల నడుగడునకు నతని వెంబడించుచునే, నాబంధువులు ధనుర్ధరులై ప్రాలుమాలిక లేక నన్నుఁగొలువ, దేవేంద్రసమానుడైన రామునిఁ బరిపాలించుచుంటిని” అనెను ఇది యెనుఁబది యేడవ సర్గము



— [ భరతుడు గారచెట్టుక్రింద సీతయాభరణములనుండి రాలినబంగరు పాడిని నాదేవి పట్టువస్త్రముపోగులను జూచి శోకించుట. ] —

భరతుడు తాను మంత్రులును గుహుడుచెప్పినమాటల నెల్ల నూటిగా విని గారచెట్టుక్రిందికి బోయి రాముడు పరుండిన శయ్యనుజూచి తల్లులందఱితోను ఇచట ‘మహాత్ముఁడగురాముడు రాత్రి పరుండెను. ఈచోటు, అతఁడు పరుండుటచే నలఁగుడుపడి యున్నది మహాభాగ్యవంత మగునిత్యైకు కులమునఁబుట్టి మహాభాగ్య గామియు బుద్ధిమంతుఁడు నగుదశరథమహారాజుకడుపునం బుట్టినరాముడు నేలఁ బరుండి నిదురింపఁదగఁడు, మెత్తనై, కదళిమొదలయినజంకలతోలు పయిదుప్పటిగా పఱపఁబడినవై, ఆయాశీతోష్ణాది కాలములకుఁ దగునట్లు పెక్కులగుచు, మేలైన పఱువులు మీఁదఁబఱువంబడి యున్నమంచములమీఁద పురుషలరాముడు రాముడు పరుండియుండి, యిపుడు భూమిపయిని ఎట్లు పరుండుచున్నాడు? విమానములవంటి యుప్పురిగల మీఁదుభాగములందును, కూటాగారములందును, మఱియు బంగారువెండి నెలకట్టులుగలిగి, విలువలేని కంబళిపఱువుల మురుపునూపుచు, పలువగల పువ్వుల నివ్వటిల్లుచు, చందనాగరు ధూపములు వాసనలు గుబాళించుచు, తెల్లని మబ్బులవలె తలతలలాడుచు, చిలుకలరొదలుపొదల, చలువలు నలుపునూప, పచ్చకప్పురము మున్నగువాని తావులు బుగులుకొనుచు, బంగరుగోడల రంగారుచు, మేరుపర్వతములవలె వెలయుచును, మీటయి యున్నయుప్పురిగలయందును, ఆపరంత పుండుఎప్పుడునుబరుండువాఁడై, గీతములునుదానికనుగుణములై నవీణాదివాద్యధ్వనులును సెలంగ, ఇటునటు మెలఁగుచుండు పరిచారికలకడియములుఅందెలు మొలనూళ్లు మొదలయిన యాభరణములశబ్దములు మొరయ, మద్దెలబిట్టుచప్పుళ్లు బోరుకొన,

నిత్యమును మేలుకొంచి, ప్రాతఃకాలమున, వందిజనులు సూతులు మాగధులు మున్నగు పెక్కండ్రచే, అనురూపములయిన గద్యవిశేషములచేతను స్తోత్రప్రబంధములచేతను స్తుతింపఁబడుచుండునే! అట్టి రాముఁడు భూమిపయి నెట్లు పరుండుచున్నాఁడు! క్రూరమృగములయఱపుల కెట్లు మేలుకొనుచున్నాఁడు! ఒంటిగానెట్లు న్నాఁడు! రాముఁడు గడ్డిపఱపుమీఁదఁ బరుండుట మొదలైనవి నమ్మఁదగినవిగా నాకుఁగనుపట్టవు. ఇదిసత్యముకాదని నాకుఁదోచుచున్నది, లేకనాచృదయము తెలివితప్పేనా! లేక నేను విన్నదంతయుకలయే యనిచానిశ్చయము. కాకున్న రాముని వంటివానికినిట్టివిగూడఁ గలుగునా! దశరథమహారాజు కడుపునఁ బుట్టినరాముఁడు గూడ భూమిమీఁదనే పరుండఁ గలిగెనే! కావున కాలమునకంటె దైవము బలీయమైనది కానేరదు, ఇదివిజము. విదేహరాజుకూతురయినసీత, కనులపండువుగా గనుపట్టుసుకుమారి, ఇట్టియిడుములకు తగనిది, రామునికి ప్రాణములకంటె నెక్కుడయినది, మఱిమహారాజగు దశరథునికిఁ గోడలు. అట్టిసీతకూడ భూమిపయిని పరుండినదే! ఇదిగో నాయన్నపరుండినశయ్య ఇందు నిదురించునపుడు గడు సయిన నేల యొత్తుకొనఁగా శ్రమమునలన నతఁడిటునటు పొరలుట యిదే తెలియుచున్నది. కావుననే యతని యవయవముల యొత్తుడువలన ఈసెజ్జయందలి దర్భలన్నియును నలగియున్నవి. మేలయిన యీషాన్సునందు, సీత మార్గారాసమున అలసిసాలసి యుండుటచే ఆభరణములను విడిచిపుచ్చక వానిని ధరించియె పరుండినదని తలఁచెదను. కావుననే యందంద యామెబంగరు సొమ్ములనుండి రాలినబంగారుపొడి యంటుకొనియున్నది. అపుడు సీతపయిచీర, యిందు తగిలియుండిన దనుట తెల్లముగానున్నది. కావుననే అచ్చటచ్చట యీ పట్టుపోగులు తగులువడి యెంతయు ప్రకాశించుచున్నవి. జాలిపుట్టించుదశయం దున్నయాపతివ్రత సీతతాను బాలయు సుకుమారియు నయ్యు, ఇట్టికటికి శయ్యపయిఁ బరుండి దుఃఖము నెఱుంగకున్నదే! దీనిని బట్టి, పతివ్రతలకు పెనిమిటితోడిశయ్య, అది యెట్టిదైనను, సుఖముగానే యుండునని తలఁచెదను. రాముఁడు భార్యతోఁగూడ, అనాధునివలె నిట్టి కటికి శయ్యపై, నానిమిత్తమై పరుండినాఁడుగదా! అయ్యో! నేనెంత పాపాత్ముఁడను! రాముఁడు చక్రవర్తులకులమునఁ బుట్టినవాఁడు, సకలలోకములకును మనస్సునకుఁ గూర్చువాఁడు, సమస్తలోకులకును ప్రియుఁడు, నల్లగలువలగంటి చాయగల వాఁడు; ఎఱ్ఱనికనుఁగొలుకులవాఁడు, చూపఱకు కనువిందులు సేయువాఁడు. ఇట్లు జన్మమునను, గుణమునను, ప్రజారంజకత్వమునను, శరీరలక్షణమునను, రాజ్యార్హుడై సుఖమును బొందుటకే తగిన యారఘుకులలలాముఁడు దుఃఖమున కెంత మూలము నర్పిండుగాఁడు. అట్టి రాముఁడు, సుఖకరంబై సాటిలేకున్న యట్టి రాజ్యమునువిడిచి కఱకునేలపయి నెట్లు పరుండియుండెను? మహాభాగుండును తుభలక్షణలక్షితుఁడునగు లక్ష్మణుఁడు అన్నయగు రాముని సంకటకాలమునందు

విషువక యనువర్తించు చున్నాడు. కావున వాడుగదా ధన్యుడు? సీతయు పెనిమిటిని వెంబడించి యడవికిఁబోయినదిగావున, ఆయమయు కృతార్థురాలునుమీ! మన మందఱమును ఆమహాత్ముని మాలియన్నాము. అతఁడు మనలను చేపట్టుకో చేపట్టఁజో సందేహముగానున్నది. దశరథుఁడు స్వర్గమునకుఁబోయి రాముఁ డరణ్యముపాలు కాఁగా, ఈభూమి, మాలిమి లేనియోడవలె, ప్రధాననాయకుఁడు లేక పాడుపడినట్లు నాకుఁ దోచుచున్నది ఇట్లు రాజ్యమంతయు అనాయకమై యుండినను, ఇరుగుపొరుగు రాజెవ్వఁడు గాని, రాముని భుజపరాక్రమమున రక్షితమై యున్న యీభూరాజ్యమును, అతఁ డడవిలోనున్నను, ఆక్రమించుటకు మనస్సుననైనను తలంపఁడు ఇపు డయోధ్య, ప్రాకారరక్షకులు లేక, గుల్లసానముల గుప్తియుఁ గానక యున్నది అందలి గుఱ్ఱములును ఏనుఁగులును, వాని రాతులు రామపారవశ్యమున నుండుటచే, కట్టంబడకయు సన్నద్ధములు గాకయు నున్నవి. మఱి పురద్వారములన్నియు తెఱవఁబడియున్నవి. అందలి సైన్యములో సొంపుపెంపులేక నురుగుచున్నవి. కావుననే యారాజధాని తగిన కాపుదల లేక, సాధనములు కొఱవడి, బాహ్యరక్షకులును చుట్టు కాపైయుండుట మాలి, దుర్దశ పాలై యుండియు, శత్రురాజులు రామభయమున విషము గలిపినపిండివంటలంబోలె, దానిని లోఁగొనుటకు దలంపకున్నారు. నేనిది మొదలుగా నిత్యమును ఫలమూలాహారుడనై, జడలుదాల్చి, నారచీరలుగట్టుకొని, వట్టి నేలమీఁద నోమఱిగడ్డిపఱచుకొనియో పరుండెదను. మఱిరాముఁడుచేసిన ప్రతిజ్ఞను, అతనికి లేకుండునట్లు నేనెత్తుకొని, రామునికిఁగాను ఇదివఱకుఁ జెల్లినదిపోఁగా నిక నతఁ డుండవలసినకడమకాలమంతయు హాయిగా వనములో వసించియుండెదను. ఇట్లు నేయుటవలన రాముని ప్రతిజ్ఞయు పొల్లుకానేరదు. నాయన్నకుఁగాను నేనడవిలోనుండగా శత్రుఘ్నుఁడు నన్ననుసరించి కూడనుండును. పూజ్యుం డగురాముఁడు లక్ష్మణునితోఁగూడి అయోధ్యనుపాలించుచుండఁగలఁడు. అయోధ్యయందు బ్రాహ్మణులు రామునకు సభిషేకము గావిశతురు. నాయిష్ట దేవతలు నేను గోరుచున్నయీశ్వరిని సఫలముఁజేయుదురా! నేను నాయంతట తలపోతఁక బ్రణామముచేసి పరిపరివిధముల బ్రసన్నునిగావించినను, రాముఁడు ప్రసన్నతనొందఁజేని, యపుడు నేను రాముఁ డుండునంతకాలమును వనములో వసించుచు అతనిని అనువర్తించియుండెదను. తమ్ముఁడును దానుఁ డును అగు నన్ను ఈ యనుచరణమాత్రమునకైనను రాముఁ డంగీకరింపకుండఁదగఁడు' అని విలపించెను. ఇది యెనుబదియెనిమిదవ సర్గము.



—భరతుఁడు గంగానదిని దాటి భరద్వాజాశ్రమమును బ్రవేశించుట.—

రఘుకులప్రసూతుఁ డైనభరతుఁడు రాత్రియంతయు నా గంగాతీరముననే యుండి, ప్రాతఃకాలమునలేచి శత్రుఘ్నునింజూచి 'శత్రుఘ్నా! లెమ్ము. ఇంకను

బడుండియున్నావేమి? శ్రీశ్రుముగా బోయలరా జగుగుహునిఁ దోడ్కొనిరమ్ము. నీకు శుభమగుఁగాక. అతఁడు మనల నదిని దాఁటించును' అనెను అతఁ డిట్లు పురికొలు పఁగా, తమ్ము డగుశత్రుఘ్నుఁడును \*నేనును నీవు తలంచుకొనుచున్నయా యార్జ్య నికే చింతించుచు మేలుకొనియే యున్నాను, నిదురింపలేదు' అనెను. ఆపురుషసిం హు లిగువును నిట్లు పరస్పరము మాటలాడుకొనుచుండఁగానే, గుహుఁడు భరతునిఁ జూచుటకుఁ దగిన వేశయెఱిగి లోనికిబోయి యతనిఁజూచి చేతులు మొగుడ్చుకొని, 'కాకుత్స్థా! ఈరాత్రి నదీతీరమున హాయిగా నుబుసుపుచ్చితివే కదా! నీకును నీ సైన్యమునకును అందఱికిని ఉపద్రవ మేమియులేదే కదా?' అని యడిగెను రామా యత్తుం డగుభరతుఁడు, గుహుఁడు స్నేహమునం బలికినమాటను విని, వానింజూచి 'నిషాదరాజా! మాకు రాత్రి సుఖముగానే యుండినది ఇంతేకాక వలసిన పూజల న్నియు నీవలనఁ జక్కఁగా జరిగినవి మీ చెంబడివారలు ఓడలను పెక్కింటిని దెచ్చి యీ గంగానదినిమాత్రము మమ్మందఱను దాఁటింపవలయును' అనెను అంత గుహుఁడు, భరతుఁడు త్వరితముగాఁ జేసినయాజ్ఞను విని మరల తనపట్టణమునుప్రవేశించి తనబంధువులను జూచి 'మేలుకొనుఁడు. లెండు, మీకెప్పుడును శుభమగుఁ గాక ఓడలను లాఁగి దీసికొనిరండు. భరతాదులను ఏఱుదాఁటంతము' అనెను. అట్లతఁడు చెప్పఁగా వారు రాజాజ్ఞ యగుటచే లేచిత్వరితముగాఁబోయి, నలుగడల నన్ని రేవులనుండియు, అయిదువందలయోడలను దీసికొనివచ్చిరి. ఆయోడలనేకాక స్వస్తికములనంబడు రాజార్హము లైన మేలియోడలను గూడ దీసికొనివచ్చిరి వీనికి నాలుగు మూలలందును పెద్దఘంటలు గట్టంబడియుండెను మఱియు నవి బంగరు పూతచే తలతలలాడుచు, పతాకలతోఁ గూడియుండెను. అందు పలకలతో గోడ లును అందుఁ దగునట్లు కిటికీలును నుండుటచే దగినంతమాత్రము వాయువు వీచు చుండెను. మఱియు నవి యినుపచీలలు మొదలగునవి గొట్టంబడి దృఢముగారచింపఁ బడియుండెను. అంత స్వస్తికములనెడి యానావలలో మిక్కిలి శోభిలుచున్న యొక యోడను గుహుఁడు దెచ్చెను. అందలి తలప్రదేశమంతయు తెల్లకంబళితోఁగప్పఁ బడి యుండెను, గంటలు మొదలగువానిచే నది సొంపుపుట్ట గణగణ శబ్దించుచుండెను. ఆయోడపై భరతుఁడును మహాబలుఁ డగుశత్రుఘ్నుఁడును నెక్కిరి. అంత పురోహితుఁ డగు వసిష్ఠుఁడును, మఱియుఁ బెద్దలయిన బ్రాహ్మణులు, దానిపై ముందుగా నెక్కిరి. పిదప రాజభార్య లగుకౌసల్యాదు లారోహించిరి. అంత వట్లే బండ్లును అంగడిసరకులును నెక్కింపఁబడెను. † తమవిడిసి యున్న పట్టులను నిప్పు

\*దీనిచే, చరమపర్వనిష్ఠుఁ డైనవానికి ప్రథమపర్వమం దభినివేశము తనశేషికి తృప్తి గలిగించు కొఱవకే యని తెలియునది.

† రాజభటులు రామ మఱికావోటునకుఁబోవునపుడు మునుపుండిన వాసస్థానములను లక్ష్మీ పుష్పాంగముకొఱకుఁ గాల్చువాడుక నిట తెలియునది.



దగిల్చి పెటపెటమని కాల్చుచున్నవారి చప్పుడును. ఓడనెక్కుటకై కేను నేనని ముచిమిడిరేవునకు వచ్చుచున్న వారియులివును, గంగాతీర్థమున జలకము నాడువారి యలుకుడును, తమతమ యుపకరణములను నాది నాది యని తొందరపడి పుచ్చు కొనువారి కలకలమును, చేరి మహాధ్వని యై మిచ్చుముట్టినది. అప్పుడు, ఓడలకు గాలిచే బలముగా నీడ్వబడుటకై ధ్వజములు కట్టబడియుండుటచే, అవి చెంబడి వార లెక్కినంత మాత్రమున వారిప్రయత్న మేమియు నక్కఱలేక యతి వేగముతో, ఎక్కినజను లందఱిని వహించిపోయినవి వానిలోఁ గొన్ని యోడలందు స్త్రీలుమాత్రము నిండియుండిరి. కొన్నిట గుఱ్ఱములు నిండియుండినవి మఱికొన్నిటి యందు మిక్కిలి విలువగల రథములు బండ్లు మొదలగునవియు, వానికిఁ గట్టు కంచరగాడిదలును ఎద్దులును నుండినవి అంత నాయోడలవ్వలి గట్టును జేరి యెక్కినజనులను దింపి, మరలివచ్చునపుడు గుహునిబంధువు లగుచెంబడి వారు భారములేకుండుటచే తేలికగా నుండుటవలన, ఆయోడలను డలములందు లీలార్థము చిత్రగతులం ద్రిప్పిరి. \*పయిని గృహములు గల యేనుఁగులు మావటీలు పురికొలు పఁగా నీళ్లనుదిగి నదినీదాఁటుచు, నడుచుచున్న పర్వతములవలె, బ్రకాశించినవి. కొండలు నావల నెక్కిదాటిరి. కొండలు తెప్పలపై దాటిరి. మఱి కొండలు కుండలచేఁ దరించిరి వేఱుకొండలు చేతులతో నీఁదులాడుచు నుత్తరించిరి. గంగా స్నానమునఁ బవిత్రమైన యాసైన్యము, చెంబడివారలు దాటింపఁగా, ఆనదిని దాటి మైత్రమనెడు ముహూర్తమునందు ప్రయాగవనమును జేరెను. మహాత్ముఁ డగుభరతుఁడు సైన్యమున కంతయు నూఱుటగలిగించి, వారివారికి వలయుపట్టులందు హాయిగా విడియునట్లు విడుదులుకల్పించి మిక్కిలివయస్సుచెల్లిన ఋషితిలకుం డగు భరద్వాజునిదర్శించి యభిషంధనము సేయుటకై వసిష్ఠాదిఋత్విజులు చుట్టిరాకాలినడ కంబోయెను ఆభరతుఁడు, బహువేదాధ్యయనశాలియు మహాస్వభావుఁడును బృహ స్పతిపుత్రుఁ డగుటచే దేవతలకుఁ బూజాహేతుఁడు బ్రాహ్మణోత్తముఁడు నగుభరద్వాజుమహర్షి యాశ్రమముకడకుఁ బోయి యచట రమణీయము లైనపర్వతాలలును వృక్ష సమూహములును గలిగి యొప్పు గులుకుచున్న యొక గొప్ప వనమును జూచెను. ఇది యెనుబదితొమ్మిదవ సర్గము.



\*ఇందులకు 'సవైజయన్తా గజాః' అని మూలము. రాజులు ఏనుఁగుల మూఁపులమీద గృహములు నిర్మించి యందుండి పయన మగుట గలదు గావున 'సవైజయన్తా గజాః' అనుటకు గృహముతోఁగూడిన యేనుఁగు లనియర్థము నేయఁబడియె. దీని కనుగుణముగా 'సధ్వజా ఇవ పర్వతాః' అను దృష్టాంతవాక్యమున 'ధ్వజగతా' అను వ్యుత్పత్తినిబట్టి జంగమపర్వతము లనియర్థము నెప్పఁబడియె. లేక 'ధ్వజములతోఁ గూడిన యేనుఁగులు, మావటీలు పురికొలుపఁగా నీళ్లనుదిగి నదినీదాఁటుచు ధ్వజములతోఁ గూడిన కొండవలె ప్రకాశించె' అనియు నర్థము గ్రాహ్యము.

— భరతుడు భరద్వాజుని దర్శించుట, అన్యోన్యకృతల ప్రశ్నాదులు: —

పురుషసింహుడును ధర్మజ్ఞుడగు నా భరతుడు కోనుమారముననే భరద్వాజాశ్రమమును జూచి, సైన్యమునంతయు నిలిపి, ఆయుధములను ఆభరణములను విడిపుచ్చి, వస్త్రములన్నియు దీసివైచి పయిని అడుగునను రెండు \* పట్టు వస్త్రములను గట్టుకొని, పురోహితుని మున్నిడుకొని, మంత్రులంగూడి కాలినడకనే యాశ్రమమునకుఁ బోయెను. భరద్వాజాశ్రమమును దూరమునఁ గనుపట్టెగానే రఘువంశ వృత్తములను దెలిసిన యాభరతుడు, మంత్రులనుగూడ నిలిపి పురోహితుని మున్నిడుకొని భరద్వాజుని జూడఁబోయెను. అంత మహాతపస్వి యగుభరద్వాజుడును వసిష్ఠుని జూడఁగానే శిష్యులతో ‘అర్ఘ్యముదెం’ డని చెప్పుచు శీఘ్రముగా నాననమునుండి లేచెను. మహాతేజుడగు భరద్వాజుడు వసిష్ఠునిని భరతునిం గలసి వా † రభివాదనము సేయఁగా, వసిష్ఠుని సాహచర్యమువలన అతనిని దశరథుని కుమారుడుగా నెఱిగెను. అంత ధర్మజ్ఞుడగు నా భరద్వాజుడు శ్రమమున వసిష్ఠునికిని భరతునకును అర్ఘ్యపాద్యము లొసఁగి పిదప ఫలములనిచ్చి, యంత ‘గృహమం దెల్లవారును తేమమా?’ యని యడిగి పిదప, ‘అయోధ్య తేమమా? బలమును కోశమును కుశలమా? స్నేహితులును మంత్రులును కుశలముగా నున్నారా?’ అని యడిగెను. కాని దశరథ మహారాజు మృతిఁబొందెనని యెఱిగి యున్నవాడు గావున నా రాజవిషయమే యెత్తలేదు. వసిష్ఠుడును భరతుడును భరద్వాజుని జూచి ‡ ‘మీదేహము ఆరోగ్యమా? అగ్ని హోత్రములు చక్కఁగా జరుగుచున్నవా? వృక్షములు చక్కఁగా నున్నవా? శిష్యులు తేమమా? వనమునందలి మృగములును పక్షులును కుశలమా?’ యని యడిగిరి. మహాతపస్సంపన్నుడగుభరద్వాజుడు వా రిరువురతో ‘అన్నిటను తేమమే’ యని చెప్పి యంత రామునియెడఁ గల స్నేహానుబంధమున భరతునిజూచి “నీవు రాజ్యమును పాలించుచుండు సమయమున దానిని విడిచి యిపుడిచటికేల వచ్చితివి? నా కంతయు విశదముగా వివరింపుము. కారణము తెలియనందున నామనస్సు తేటగా లేదు సుమీ. పగవారిని దునుమాడుచు సకలప్రాణులకును ఆనందము సొంపారఁ గూర్చుచునుండునట్టి యెవ్వనిని కౌసల్యాదేవి కన్నదో, తమ్మునితోడను, భార్యతోడను

\* ముందు భరతుడు నారచీరలు గట్టుకొన్నట్లు చెప్పియుండగా ఇచట పట్టు వస్త్రములను గట్టు కొనెనట యెట్లనియడుగవచ్చును. అయినను మునుపు నారచీరలు గట్టు కొనునట్లు ప్రతిజ్ఞ మాత్రమేచేసెనుగనుక భరద్వాజాశ్రమమునకువచ్చినపిదప నేదానిని ఆనుష్ఠించినాడని తెలియునది.

† సమానవయస్కునబట్టి వసిష్ఠుడు సమస్కారము చేయలేదని తెలియునది.

‡ భరద్వాజునికి శరీరాగ్నులు తపస్సాధనములు గావునను, వనమందలి మృగపక్షు లతని యాశ్రమమందలివి ‘కాఁబట్టి పవిత్రములై యతనికిఘృతము బోలుటచేతను, వసిష్ఠభరతులు వాని తేమము లడిగి రని తెలియునది.

బహుకాల మడవిననుడుటకై యెవ్వఁడు పంపఁబడెనో, మఱియు తండ్రి యగు దశరథుఁడు ఆడుదానికి లోనై 'పదునాలుగేండ్లు అడవిలో నుండుము' అని యేమహాయశుని నాజ్ఞాపించెనో, పాపమేమియు నెఱుంగని యారామునికిని, అతని తమ్ముఁడు లక్ష్మణునికిని, నీవు రాజ్యముగలిగియు అకంటముగా దానిని అనుభవింపవలయునను తలంపున, పాపకార్యమేమియు సేయఁగోరవే కదా?" అని యడిగెను భరద్వాజుఁ డిట్లుచెప్పఁగా భరతుఁడు కన్నుఁగవల కన్నీళ్లు చుట్టునుగాఱు పలుకు దొట్టుపడ నామునివిజూచి 'భూతభవిష్యద్వర్తమానములం దెలిసిన భగవంతుఁడవగునీవు నన్నిట్టివానినిగాఁ దలంతువేని నేను హతుఁడనైతిని, నా వలన దోషమే గలుగదు గనుక నేనేమైన దోషముచేసితివని సంజేహముగూడ చాకులేదు, కనుక నీ విట్లు కర్ణకరోరముగా నా కానతీయరాదు. మా తల్లియే యింతలు చేసినను, నేను లేనప్పుడు ఆమెచెప్పిచేసిన యీ కార్యము నేను సమ్మతించినదికాదు. దానిచే నాకు సంతోషమును గలుగలేదు, దాని నే నంగీకరింపనులేదు. నేనుపురుషలరాముఁడైన యీ రామునిని ప్రసన్నునిగాఁ జేసికొని, అయోధ్యకుఁ గొనిపోయి, యతని వాదములకు మ్రొక్కుచుండుటకై వచ్చినాను. నీవు నే నిట్టితలంపుతో యిట వచ్చిన వానినిగా దలఁచి నా యం దనుగ్రహముంపవలయును మహాత్మా! మహీపతి యగురాముఁ డిప్పు డెచటనున్నాడు? నాకుఁజెప్పము' అని యడిగెను. వసిష్ఠాదులైన ఋత్విజులును 'భరతునియెడ ప్రసన్నుడవు గ'మని ప్రార్థింపఁగా, నంత భగవంతుఁ డగుభరద్వాజుఁడును ప్రసన్నుడై భరతునితో 'పురుషతిలకా! పెద్ద వానిని యనువర్తించుట, ఇంద్రియములఁ జిక్కఁబట్టుట, సత్పురుషుల మనస్సును అనుసరించుట, అను నివన్నియు రఘువంశమునఁ బుట్టినసీకుఁ దగును. నేను యోగ ప్రభావమున నీ మనస్సులో నున్నయీవిషయమును తెలిసికొనియే యున్నాను. అయినను అది మఱిత దృఢము గావించుటకును, నీకు పెద్దన్నను అనువర్తించుట వలనకీర్తిని నలుదిక్కుల వృద్ధిబొందించుటకును, ఇట్లడిగితిని. ధర్మజ్ఞుఁడైన రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడును ఎచ్చట నున్నారో నాకుఁ దెలియును నీయన్నరాముఁడు చిత్రకూట మనుమహాపర్వతమునం దున్నాడు. ఆచోటికి రేపుపోదువు. నేఁడిచ్చట నీవును నీ మంత్రులతోఁ గూడ నుండుము. నీవు మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవు, కోరినవాని నొసఁగుటయందు కుశలుఁడవు, కనుక నాకోరినట్లు సేయుము' అనెను. రాజకుమారుఁ డగుభరతుఁడు మిక్కిలియు గొప్పబుద్ధిగలవాఁడు గావున ముని చెప్పినదానికి మిక్కిలియు హర్షించి, 'యల్లెచేసెద' ననిచెప్పి యారాత్రి యమ్మునియాశ్రమమునం దుండుటకు తలంపు గొన్నవాఁడయ్యెను. ఇది తొంబదవ సర్గము.



— భరద్వాజుడు భరతునికిని సతనిసైన్యమునకును నాతిధ్య మొసంగుట. —

అపు డాయాశ్రమముననే యుండుటకు మనసున నిశ్చయించి యున్న కైక సుతుని భరతునిజూచి భరద్వాజముని 'భోజనపర్యంతము అతిధిసత్కారముగైకొనవలయు' నని ప్రార్థించెను. భరతుడు సతనిని జూచి 'మును లగుమీకు నడవియందు దొరకు కొలఁదికిని, పాద్యమును, అర్ఘ్యమును, ఫలమూలాదులును నొసంగి మాకాతిధ్యముగావించి యైనదే! ఇంక నేమి?' యనెను. అంత భరద్వాజుడు మొగముననవ్వు చెలుపునట్టి భావముతో, భరతునిజూచి, 'నాయందు నీకుఁ బ్రీతియున్నదని యెఱుగుదును. ఏపాటియుపచారమున కైనను నీవు సంతోషించువాడవే. అయినను, పురుషతిలకా! నీవెంటవచ్చిన యీ సైన్యమున కంతయు విందు సేయఁగోరుచున్నాను. నాప్రీతియెట్టిదో యందులకుఁ దగునట్లు నీ వనుమతించుటయే యుక్తము. సరవరా! సైన్యమునంతయు దూరమునంచేలి నిలిపి నీవుమాత్ర మిచ్చటికి వచ్చితివి? సైన్య సమేతముగా నెందులకు రావైతివి?' అనియడిగెను. భరతుడు చేమోడ్పు గీలించి యాతపోధనునిజూచి 'మహాత్మా! నీవుకోపింతు వనుభయమున సైన్యములతో గూడి రానైతిని. మహాత్మా! రాజుగాని రాజకుమారుడుగాని సైన్యములతో, ప్రయాణముసేయు కాలమున, తమ దేశములలో తాపసులుండువట్లను తప్పించి వారికాసేన వలన బాధకలుగకుండునట్లు మఱివేఱుమార్గమునఁబోవలయును. మహాత్మా! ఈమహా సైన్యము, మేటిగుట్టములును మనుష్యులును మత్తిల్లిన మేటియేనుఁగులును గలదై, మిగుల విశాలమైనభూమిని గ్రమ్మకొని నావెంట వచ్చుచున్నది అవన్నియు నిచ్చటికి వచ్చి యాశ్రమములందలి వృక్షములను, కొలఁతులను, నేలను, పర్ణశాలలను పాడుసేయ కుండవలయునని, యీకారణమున, నే నొక్కడనే వచ్చితిని' అనెను. ఆ మహర్షి 'ఇచటికి సైన్యమును రప్పింపు' మని యాజ్ఞాపింపఁగా నంత భరతుడు సేన సయాశ్రమమునకు వచ్చునట్లు గావించెను. అంత భరద్వాజుడు పావనత్వమునకై అగ్నిహోత్రగృహమునకుఁ బోయి మూడుమాఱు లాచమించి రెండు మాఱులు బెడవులు తుడుచుకొని, యాతిధ్యమును సమకట్టుటకై యాహ్వానమంత్రముతో విశ్వకర్తను ఇట్లు పిలిచెను. 'నేను, గృహదులను తోడనే నిర్మించునట్టి విశ్వకర్తను బిలుచుచున్నాను. భరతునకును అతని సైన్యమునకును ఆతిధ్యముసేయఁగోరియున్నాను. ఆవిషయమున విశ్వకర్త తనకానతిచ్చినది సమకట్టుఁగాక. అట్లే యమ వరుణ కుబేరుల మువ్వరదిక్పాలురను, దేవేంద్రుడు మొదలుగాఁగల దేవతలను బిలుచుచున్నాను, ఆతిధ్యము సేయఁగోరెదను. ఆవిషయమున వారువారు వచ్చి సమకట్టఁబడు నన్న పానాదులకుఁ గాపుసేయవలయును. భూమియందును, అంతరిక్షమందును, తూర్పుతట్టో పడమర దిక్కుననో పాతెడు నదులన్నియును ఒక్కమైదాగానే యిపు డిచటికి వచ్చుఁగాక. వానిలో కొన్ని ఖర్జూరాదులతోఁ జేయఁబడిన మైదేయ మనుమద్యమును దొరుఁగుఁగాక. కొన్ని చక్కఁగా పక్వముసేయఁ

బడిన సుర నొసంగుగాక. మఱికొన్ని నదులు చెఱకురసమువలె తీయవైన చల్లని జలముల నొసంగుగాక. మఱియు గానముసేయుటకై, \* దేవగంధర్వజాతులయిన విశ్వావసువును, హాహాయనువానిని, హూహూయనువానిని, అట్లే దేవజాతు లగు నప్పరసలను, గంధర్వజాతులగు నప్పరసలను, అందఱిని బిలుచుచున్నాను మఱియు నాట్యమునకై, ఘృతాచిని, విశ్వాచిని, మిశ్రకేశిని, యలంబునను, నాగదంతను, హేమను, పర్వతమునఁ గావున్న హేమను, బిలుచుచున్నాను దేవేంద్రునిఁ గొలిచి యుండు నప్పరసలను † బ్రహ్మదేవునిఁ గొలిచియుండు నప్పరసలను అందఱిని వారి నృత్తగీతాద్య పకరణములతోఁ గూడ, గానశిక్షకుఁ డగు తుంబురువుతోఁ గలసి రావలయునని పిలుచుచున్నాను. మే లయినవస్త్రాభరణములే పత్రములుగాను, మంచివనితలే ఫలములుగాను గల్గి యుత్తర కురు దేశములందు దేవతార్హమై విలసిల్లుచున్న వైత్రరథ మను కుబేరవనము, ఇచ్చటికి వచ్చుగాక. భగవంతుఁ డగు చంద్రుఁడిచ్చట, నాకొఱకై భక్త్యభోజ్య చోష్య లేహ్యము లను చతుర్విధాన్నము లను అందొక్కొక్కటియు పలువిధములుగాను అవ్వారిగానునుండునట్లు కల్పించుఁ గాక. మఱియు నా చంద్రుఁడు ఓపధీశుఁడు గావున, చెల్లనుండి యప్పుడు రాలిన వింతవింత లగుపూలమాలికలను, సుర మొదలైన పానద్రవ్యములను, పలువిధముల యిన మాంసములను నొసంగుగాక' అని యాహ్వానమంత్రములు జపించెను. ధ్రువోగబలమునను, పిలిచినట్లు రానియెడల దండింపఁ జాలినట్టి యెనలేని ప్రభావము నను గూడి, యమ్ముని, శిక్షాశాస్త్రము చొప్పున స్వరములు స్వచ్ఛముగాను నిర్దుష్టముగాను బలుకుచు, ఈమంత్రవాక్యములను జపించెను. ఆముని యిట్లు తూర్పు మొగమై, చేమోడ్పుగీలించి, మనస్సున ధ్యానించుచుండఁగానే యీ దేవత లందఱును వేఱువేఱ నయ్యాశ్రమమునకు వచ్చిచేరిరి. అంత వాయువు మలయద్దుర పర్వతములమీఁదుగా పొలసి చెమట నీళ్ల నార్చుచు మంచివాసనతో నెల్ల వారికి హాయిగాను మంగళకరముగాను వీచుచుండెను. అంత దేవతలు స్వర్గమునుండి పువ్వలసోనలు జడిగొనునట్లు కురియించిరి. నలుగడల దేవదుందుభులు బోరుకొను చుండెను, వాయువులు మిక్కిలియింపుగా వీచినవి. అప్పరస లాడిరి దేవగంధర్వులు పాడిరి. మఱియు వీణియలను వాయించిరి. వీణాది వాద్యములచే ముప్పతిల్లినయావ ప్పుడు మిక్కిలిమృదువై, శ్రుతి సామ్యముగలిగి లయగుణముతోఁగూడినదై, యాకాశ మునను భూమిని వ్యాపించియున్న సకలస్థానులకును శ్రవణములకు విషయంబయ్యె. మనుష్యులకెల్ల వారికిని, జెవుల కింపయినయాదివ్యధ్వని నిలువగానే భరతునిపై న్యము

\* మనుష్యజాతి గంధర్వులు దేవజాతిగంధర్వులని రెండువిధములు గలవు గానయిట దేవగంధర్వులనఁబడిరి.

† 'తం పంచశ తా న్యప్పరసాం ప్రతిధావన్తి' అనుటచే బ్రహ్మలోకమందును అప్పరసలని కలరని తెలియునది.

వారు విశ్వకర్మనిర్మాణవిశేషమును బాడఁగాంచిరి. భూమి, నాలుగుప్రక్కలను అయిదామడలవఱకు మిట్టపల్లములు లేక యమమై నీలములవలెను వైడూర్యములవలెను దులకించు చిన్నపచ్చికపట్లు గలిగి మెచ్చులు గులుకుచుండెను. ఆభూప్రదేశమునందు పండ్లచే సొంపు పెంపారుచుండు బిల్వవృక్షములును, వెలఁగచెట్లును, పనసప్రాకులును, మాదీఫలపుఁ చెట్లును, ఉసిరికచెట్లును మామిడిచెట్లును గలిగెను ఉత్తరకురుదేశమునుండి, దివ్యములైన యుపభోగములకుం దగిన చైత్రరథ వనమును వచ్చినది. దివ్యనదులును, తీరములందు పెక్కువృక్షములు విలసిల్లి నొప్పుచు, నచటఁ బాడనూపినవిని ర్తలములయిన నాలుగిండ్ల బవంతులును, మేడలును, ఉప్పరిగలును, ఏనుఁగులను గట్టుకొట్టములును, గుఱ్ఱములను గట్టు లాయములును, శుభంబులగు పుష్పాదితోరణములును ఆవిర్భవించినవి. మఱియు తెలిగచ్చుపూతలచే తెల్లనిమబ్బువలె నుల్లసిల్లుచు మేలయిన ద్వారముగలిగినరాజగృహము ఒకటి యావిర్భవించినది. అది తెల్లపూవుల మాలలచే నలంకరింపఁబడినదై, మేలయిన చందనము చల్లంబడి, యుల్లసిల్లుచు నలుచదరమై, యిటుకులేక మిక్కిలియుఁ బలుపుగలిగి, పలువిధములయిన పాన్పులును ఆననములును వాహనములును గలిగి వెలుఁగుచుండెను అందు దివ్యములైన శర్కరాది సకలరసములును, మేలయిన శాల్యన్నమును మంచి జిలుగు వస్త్రములును వెలయుచుండెను. మఱియు నందు పలువిధములైన యపూపాదులు గల యన్నములును సమకట్టింపఁబడి యుండెను. పాత్రములన్నియుఁ జక్కఁగా దొడయంబడి నిర్తలములై నిగనిగలాడుచుండెను. ఇంతేకాక యందు భోజనస్నానాద్యాసనములు వేఱువేఱు చక్కఁగా నుర్పఁబడియుండెను. మేలయిన దుప్పటిపఱుపు గలిగి నిదురించుటకై న మేటిశయ్యయు నందు శోభిల్లుచుండెను. మహాబాహుఁడైన యా కైకకొడుకు భరతుఁడు మహర్షి యనుజ్ఞసేయఁగా, పలువిధములైన యుత్తమద్రవ్యములు నిండియున్న యాగృహమును ప్రవేశించెను. పురోహితులును మంత్రులు నందఱును భరతునివెంట దానిం బ్రవేశించిరి. వార లాగృహమును రచించియున్న తీరునుజూచి యెంతయు సంతసిల్లినవారునైరి. భరతుఁడచ్చటనుండు దివ్యసింహాసనమునకును, వింజామరమునకును, శ్వేతచ్ఛత్రమునకును, రాజునకుఁ జేయునట్లు, మంత్రులతోఁగూడఁ బ్రదక్షిణము సేసెను. ఇంతేకాక యతఁడు దానిని రాజుంబోలె పూజించి యందు రాముఁడు గూర్చుండునట్లు భావించి యతనికి నమస్కరించి, తాను వింజామరను బట్టుకొని దానికి క్రిందుగా మంత్రులు కూర్చుండఁ దగిన యొక యాసనమునం గూర్చుండెను. మంత్రులును పురోహితులును వరుస చొప్పునఁ గూర్చుండిరి. పిమ్మట సేనాధిపతియు, నతనికిఁ బిదప శిబిరకర్తయును గూర్చుండిరి. అంత నపుడు ఒక ముహూర్తముననే భరద్వాజునియాజ్ఞవలన పాయశంకువులింపులుగల నదులు భరతుని ముందటఁ బ్రవహించినవి. ఆనదులకు రెండు గట్టులందును, అమహర్షి యను గృహమువలన తెలిగచ్చుపూతలచే మెచ్చులుగుల్లు

కుచు మిగుల సొగసై దివ్యము లగుగృహములు ఆవిర్భవించినవి ఆముహూర్తమున బ్రహ్మ పంపఁగా దివ్యాభరణభూషిత లగునప్పరసలు ఇరువదివేలమంది వచ్చిరి. అంత కుబేరుడు పంపఁగా, సువర్ణ భూషణములును రత్న మయాభరణములను ముక్తారచిత భూషణములును పగడంపుసొమ్ములును గై సేసికొని యిరువదివేలమంది యప్పరసలు వచ్చిరి. పురుషుఁ డెవ్వఁడేని తమ్ముఁగాఁగిలించుకొనఁగానే మరులెత్తి పిచ్చిగొన్నవాని వలె పరవశుని గావించునట్టిచెలుపు గులుకుచున్న యప్పరసలు ఇరువదివేలమంది దేవేంద్రుఁడు పంపఁగా నందనవనమునుండి వచ్చిరి. నారదుఁడు, తుంబురుఁడును, గోవుఁడు ననెడి యీ మువ్వరు మేటిగంధర్వరాజులు సూర్యతేజంబున వెలుఁగుచు భరతుని ముందటఁ బాడిరి అంత భరద్వాజునియాజ్ఞవలన అలంబునయు, మిశ్రకేశియు పుండరీకయు, వామనయు, ననెడి యప్పరసలు భరతునిముందట నాట్యము సేసిరి. దేవోద్యానము లయిననందనాదులందును, కుబేరుని చైత్రరథమునను, ఏయేపుష్ప మాలికలు గలవో అవన్నియు భరద్వాజుని ప్రభావమువలన ప్రయాగయందలి యాతనియాశ్రమవనవృక్షములందును పొడసూపినవి ఇంతవఱకును భరతున కుపచారములుకాఁగా, ఇఁక తక్కినసైనికులకుఁగాను భరద్వాజునియాజ్ఞవలన బిల్వవృక్షములు మద్దెలలువాయించినవి. తాండ్రచెట్లు తాళములువేసినవి. అశ్వత్థవృక్షములు సృతముగావించినవి. అంత మునిమహాత్మ్యమువలన, సరళవృక్షములును, తాటిచెట్లును, బొట్టుగుచెట్లును, గానుఁగుచెట్లును, గూనులును గిటకలునై తిరుగుచుండినవి మఱియు నా భరద్వాజాశ్రమమునందుఁ గలశింశుపావృక్షములును, ఆమలకీ (ఉసిరిక) వృక్షములును, జంబూ (నేరేడు) తరువులును, మఱియు నడవులయందుఁగల యితరవృక్షములును సన్నజాజి, మల్లె, జాజి, మొదలైన యడవియందలి లతలును, స్త్రీరూపములు దాల్చి భరతసైనికులం జూచి 'వారివారికి వలయునంత వఱకును తృప్తిగా సారాయిత్రాగువారు సారాయమును ద్రాగుఁడు, భోజనము సేయఁగోరువారు ఇష్టముకొలఁదిని పాయసమును గ్రోలుఁడు. పరిశుద్ధములైనమాంసములను భక్షింపుఁడు' అనిచెప్పెను. ఒక్కొక్క పురుషునికిని ఏ డెనిమిదిమంది స్త్రీలుచేరి నలుఁగులు పెట్టి రమణీయములైన నదీతీరముల స్నానములు సేయించిరి. సొగసుంగన్నులుగల వన్నెలాంధ్రు వారికిఁ గాలుపినుకుటకై వచ్చి వారల దేహమందలి తడియొత్తి, యలంకరించి, యేకతమున వారలచే సురను త్రాగించిరి. భరద్వాజుని మహాత్మ్యమున నేర్పడిన వాహనపాలకులు, గుఱ్ఱములకును ఏనుఁగులకును, గాడిదలకును, ఒంటెలకును, అల్లె యెద్దులకును విధిచొప్పున వానివానికిం దగినయాహారముల నొసఁగిరి. మంచి బలము గలయావాహనపాలకులు ఇఁకొక్కుకులతిలకుఁడైన భరతుని బంట్లకుఁ గల యేనుఁగులు మొదలైన వాహనములను దినుటకై ప్రేరేపించుచు, వానికి

\* ఇచట స్త్రీలింగవృక్షములు స్త్రీరూపములు దాల్చి పరిచరించె ననుట తెలియనది.



చెఱకు గడలను తేనియ గలవిన పేలాలను, కుడువం బెట్టిరి. గుఱ్ఱపువాఁడు తన గుఱ్ఱమిది యని తెలియఁడయ్యె. ఏనుఁగువాఁడు తన యేనుఁగును తెలిసికొననేరఁ ఁడయ్యె. ఆ సైనికులందఱును మదకరము లైనద్రవ్యములచే మత్తిల్లి మధు పానమున మైముఱచి సోరచండవాదులచే నుల్లాసముఁబొంది విలసిల్లిరి. వారు కోరినపదార్థము లన్నియు విచ్చలు ననుభవించి తృప్తి నొంది యెఱ్ఱని చందనమును మేన నలఁచుకొని యొక్కొక్కరును పెక్కం ద్రప్సరసలంగూడి పరమసంతుష్టులై 'మే మయోధ్యకుఁ బోము దండకారణ్యమునకును బోము. ఇచ్చటనే యుందుము భరతుఁడు ఎట్లోయొకవిధమున కుశలముగా నుండు గాక. రాముఁడు నట్లే హాయిగా నుండుఁగాక' అనిరి. కాలుబంట్లును, ఏనుఁగుబంట్లును, గుఱ్ఱపురౌతులును, ఏనుఁగులను గుఱ్ఱములను గట్టుట మొదలగు పనిసేయువారును, ఆమునిగావించిన సత్కారవిధికి మత్తిల్లి తమకు నాఘుఁడు లేఁ డనుకొని స్వతంత్రులై యీమాటలం బలికిరి. భరతుని వెంటవచ్చిన సైనికులు అందఁడ వేఱువేఱ మిక్కిలి యబ్బు నొంది బిగ్గిఱ నఱచుచు 'ఇదేస్వర్గము. మఱొకటిగాదు' అని చెప్పిరి ఆ సైనికులం దఱును పూదండలు దాల్చి వేపుర కొలఁదిని మూఁతలుగట్టి సృతము సేయుచును, నవ్వుచును, పాడుచును, నలుప్రక్కలకుం బరుగిడుచును నుండిరి. అంత వారలు అమృతమువలె చవులుగులికెడియాయన్నమును యభేష్టముగాభుజించియు, దివ్యము లైన యందలిభక్ష్యములం జూచి దృష్టి నొందక మరలం దినుటకు బుద్ధిగలిగిరి. ఆసేన యందు పరిచారికలును, దాసీలును, బంట్లభార్యలును, మఱియు నందుఁగల తక్కిన స్త్రీలును, అందఱును వేలకొలఁదిని, నూతనవస్త్రములను గట్టుకొని మిక్కిలియు సొంపుపెంపున విఱ్ఱపీగుచుండిరి. అందలి యేనుఁగులును, గాడిదలును, ఒంటెలును, గోవులును, గుఱ్ఱములును, క్రీడాధము సైనికులు దెచ్చుకొన్న మృగములును, పక్షు లును, భరద్వాజమహిమచేఁ గలిగినభక్ష్యాదులచే మిక్కిలియుఁ బుష్టి నొందకయుం డెను. అం దెవ్వఁడును మఱి వేఱు ఆహారము దేనినిగాని దినఁడయ్యె. అందు ఒక్కఁ డైనను నల్లనిబట్టలు దొడిగినవాడుగాని, ఆకలిగొన్న వాఁడుగాని, మాసినయొడలు గల వాడుఁగాని, ఘోరిబ్రుంగి మాసినతలవెండ్రుకలు గలవాఁడుగాని, కానఁబడఁ ఁడయ్యె. అందఱును తెల్లనివస్త్రములుగట్టి, యాకలి నెఱుఁగక యభ్యంగస్నానాదులు చేసి శుచిగా వెలయుచుండిరి. మఱియు మేకమాంసములును, పందిమాంసములును, ఉత్తమములైన వ్యంజనసమూహములును, చక్కఁగా మార్గినపండ్లును, చక్కెర మొదలైనవియుఁ గలిపి కాచిన కాశీరసములును, పాకభేదములచే పలువిధము లైనవాసనలును, రసములును బొందిన సూపములును, తెల్లని యన్నములును నిండియున్నవై, పూవులచిత్ర పుచ్చే తఱుకొత్తుచు నలుగడల వేలకొలఁదిని నున్న లోహ (బంగారు) పాత్రములంజూచి యాసైనికు లత్యాశ్చర్యమునొందిరి. అన్ని దర్శనముననుండు భావులన్నియును పరమాన్నములతో నిండియుం డెను.



అచ్చట మునుపు దిరుగుచుండినయావులును, ఎంతగోరినను అంత పాలు పితుకుచుం  
డెను. అచ్చటి వృక్షములన్నియును దేనియలు గాఱుచుండినవి, అందలి నడబావులు  
మైకేయ మనుమద్యముతో నిండియుండెను. వానిచుట్టును కుండలందు చక్కగా  
పచనముసేయఁబడిన యిట్టి నెమలికోడి మొదలగువాని మేలయినమాంసములు  
వెలయుచుండెను. వేలకొలదిని అన్నకుంభములును లక్షలకొలదిని వ్యంజనపులోవ  
లును, కోట్లకొలదిని బంగారుభోజనపాత్రలును, శుభ్ర మొదలగునవి వేసి చక్కగా  
సంస్కరింపఁబడిన పెరుగు నిండియుండు కుండలును, దుత్తలును, గింజీలవంటి పెద్ద  
చట్లును, ఉండినవి అందు కొన్నిమడుగులు, \*మిక్కిలి ప్రాతిదియు క్రొత్తదియుఁ  
గాక వెలఁగపండువాసనలతోఁగూడిన తెల్లనిమేలి మజ్జిగ నిండియుండెను కొన్ని  
సొంటి పిప్పళ్లు మిరియములును ఏలకులు లవంగములు తక్కిలము నాగపుష్పము  
చక్కెరయల్లమును జీలకఱ్ఱయుఁజేర్చితిరుగఁజూతసేసిన పెరుగుతోనిండియుండెను.  
కొన్ని పాయసపూర్ణములై యుండెను వీనికి వ్యంజనములుగా చక్కెరయు  
చక్కెరతోఁ గలసిన యవలపిండివంటలును రాసులు రాసులుగా నుండినవి. ఆ  
సైనికులు నదులరేవులందు పాత్రములం దుంపఁబడి యున్నయుసిరిక కాయ మొద  
లగువానితోఁజేయఁబడ్డ యటకలి ద్రవ్యములును, ఒడలు రుద్దుకొనుటకై మిను  
ములు మొదలగువానితోఁ జేయఁబడిన వాసనపుఁబొడులును, నూనె వేడినీళ్లు  
మొదలగు నానావిధములయిన స్నానద్రవ్యములునుం జూచిరి. మఱియు నిర్మల  
ములై కూర్చములతోఁ గూడిన దంతకాష్ఠముల సమూహములును, దొప్పలయం  
దున్న తెల్లని చందనపంకములను, చక్కగా దొడయంబడి తలతలలాడుచున్న  
యద్దములును, వస్త్రసమూహములును, వేలకొలది పావుకోళ్ల జతలును, చెప్పలజత  
లును, కాటుకబరణులును, దువ్వెనలును, మీసములు మొదలగునవి సవరించు  
చిన్న చిక్కిలలును, అలంకారార్థమైన కత్తి మొదలగునాయుధములును, ధనువు  
లును, కవచములును, వింతవింత లగుశయ్యలును, ఆసనములును, గాడిదలును  
ఒంటెలును ఏనుగులును గుఱ్ఱములును గడ్డిమెసఁగినపిదప జీర్ణించుకొఱకు త్రాగు  
టకైన నీళ్లునిండియున్న మడుగులును, జలకమాడుటకుం దగిన రేవులును, గలిగి,  
కలువలును తామరలును చెలువునూపుచు, ఆకాశమువలె స్వచ్ఛమయిన జల  
ములుగలిగి, హాయిగా స్నానముసేయం గూడినకొలఁకులును, నీలములయు వైడూ  
ర్యములయు వన్నెగులుకుచు మెత్తనయి పశువుల కొసంగ సమకట్టింపఁబడిన గడ్డి

\* ఇందుకు 'యావనస్థస్య గౌరస్య కపిత్థస్య సుగంధిః॥ వ్రాదాః పూరారసాలస్య దధ్ను  
శ్చ్యేతస్యచాపరే' అనిమూలము. ఇచట కపిత్థమనఁగా 'తక్రంకపిత్థం మథితం' అని చిహ్నికనమజ్జిగ.  
రసాలమనఁగా 'అపక్వతిక్రం సవ్యోషం చతుర్జాతగుదార్ద్రోకం సజీరకంరసాలంస్యాత్' అన్నట్లు  
వ్యోషములను శుంతి పిప్పలి మిరియములును, చతుర్జాతమను ఏలా లవంగ తక్కిల నాగపుష్పము  
లును, గుడము (చక్కెరయు)ను, ఆర్ద్రమును (అల్లమును) కలిగిన పక్వముగాని పెరుగు.

ప్రోవులును, వారు అంతటను జూచిరి. ఆసైనికులు నింతవఱకెన్నఁడు కన్నదియు విన్నదియుఁ గానిదై, ఏప్రయత్నమునులేకయే సిద్ధించినదై, యాశ్చర్యకరమై యుండులవలన స్వప్నముతో నాటియై, యిట్టిదట్టిదనిచెప్ప నలవిగాని యట్లు, మహర్షి భరతునకుఁ గావించిన యాయాతిధ్యపువిందును జూచి మిక్కిలి విస్మితులైరి. నందనవనమున దేవతలు క్రీడించునట్లు, రమణీయమైన భరద్వాజాశ్రమమున నీవిధముగా వారు నానావిధక్రీడలం దేలుచుండఁగానే యారాత్రిగడచినది. అంత ఆనదులును దేవగంధర్వులును ఆయుత్తమ స్త్రీలందఱును భరద్వాజమునిని వీడ్కొని, వచ్చినరీతినే తమతమపట్టులకుంబోయిరి. తెల్లవారినపిదపఁగూడ మనుష్యులు ఆప్రకారముననే మద్యముచే మిక్కిలి మత్తుగొని యట్లే దివ్యాగరు చందనపుఁబూతలతోఁ దులకించుచుండిరి \* దివ్యములైన పలువిధముల మేలి పూదండలు మునుఁజిత్తుదండలవలెఁగాక, సునుష్యులచే భోగవశమునఁ నలఁ గుడువడి యచ్చటచ్చట చెల్లచెదురుగా పడియుండియు, అనుభవించుకాలము నందున్నట్లే తఱుకొత్తుచుండినవి ఇది తొంబదియొకఁడవ సర్గము.



— { భరతుఁడు భరద్వాజునకుఁ గౌసల్యాదులను దెలుపుట, చిత్రకూట ప్రయాణము, నడుమ యమునాతీరవనమును బ్రవేశించుట. } —

అంత భరతుఁడు సపరివారముగా ఆతిధ్యముఁబడసి రామునిం జూడ నువ్విఱ్ఱారుచు భరద్వాజునియొద్దకుఁబోయెను. భరద్వాజమహర్షి యు అగ్నిహోత్ర కార్యముతీఱఁగానే తనకడకువచ్చి చేతులుమోడ్చి నిలువంబడియున్న పురుషతెలికు నాభరతునింజూచి †‘పాపరహితా! నీకిచట మాయాశ్రమమున రాత్రి సుఖముగా నుండినదేకదా! నేను గావించినయాతిధ్యమునకు నీజనులందఱును తృప్తు లయిరా యేమి? నాకిదచెప్పము’ అని యడిగెను. మిక్కిలియు తేజమున రాజిల్లుచు తాను బయలుదేరినపుడే తన్నుఁ జూడ నాశ్రమముననుండి బయలుదేఱుచున్న యా ఋషినిజూచి భరతుఁ డంజలిగావించి నమస్కరించి యతనితో ‘మహాత్మా! నేనును నామంత్రులును నాసైనికులును గుఱ్ఱములు మొదలయిన వాహనములును, అందఱును సమస్తములైన కామితపదార్థములచేతను తృప్తి నొంది సుఖముగా నున్నా

\* దీనివలన నిది యింద్రజాలయవలె అనుభవించునప్పుడు మాత్రమేయుండి పిమ్మట నేమియు లేకపోవునట్టిది కాక అంతయు యథార్థ మేయగునని తెలియునది.

† భరద్వాజమహర్షి భరతునిహృదయమును పరీక్షించుటకైయిట్టియాతిధ్యమును జరిపినాఁడు. భరతునకు రామునియొడ భక్తిలేనిచో తానుపన్నినభోగములందు మగ్నుఁడై నిలిచియుండు నని ఋషి యభిప్రాయము. భరతుఁ డట్లు మగ్నుఁడుగాక రామునిఁ జూడవలయునని తహతహపడుట తెలియునది.

రము మాపరిచారకులు మొదలుగా మేమందరమును బడలికలు వీడి మేనితాపములడగి సమృద్ధముగా నన్నపానములుగొని మంచిగృహములందు మిక్కిలియు సులభముగా వసించియుంటిమి ఋషితిలకా! నిన్ను యభేష్టముగా వీడ్కొనెదను. నాయన్నసమీపమునకుఁ బోవుచున్నాఁడను నన్ను స్నేహదృష్టిం గటాక్షింపుము. నీవు యోగధర్తమున సమస్తమును దెలియవాఁడవు కనుక పితృవచన పరిపాలన ధర్తము నాచరించు నామహాధీరుఁడుండు నాశ్రమమేదియో చెప్పుము. అందులకుఁ బోవుమార్గమెద్ది? అది యిచటి కెంతదూరము? ఇదంతయు నాకు సవిస్తరముగా చెప్పుము' అనెను భరతుఁ డట్లుడుగఁగా మహాతేజఁడును మహాతపస్వియు నగుభరద్వాజుఁడు అన్ననుజూడ నువ్విభూలూరుచున్న యాభరతునిఁజూచి 'భరతా! రెండున్నఱయామడ గడచిపోగా మునులుతప్ప తక్కిన మనుష్యులెవ్వరును గాన రాని యడవియందు సుందరములైన సానువులును వనములును గలచిత్రకూట మనునొకపర్వత మున్నది. దాని కుత్తరపార్శ్వమున మందాకిని యనునది యొకటియున్నది దానితీరములందు వృక్షములు పుష్పించి దట్టముగా గ్రమ్ముగొని యుండును, రమణీయముగా పుష్పించియున్న యడవులును నుండును. నాయనా! ఆ నదికిఁ బ్రక్కగానే చిత్రకూటపర్వతమున్నది అందొక పర్ణశాలగలదు. దాని యందు వారు కాఁపున్నారు ఇది నిశ్చయము, సేనానాయకా! మహాభాగా! ఇక్కడికి దక్షిణముగాఁ బోవుమార్గమునఁ గొంతదూరము రథగజతురగసంకుల మైన సైన్యమును దీసికొనిపోయి యవతల నిర్భతి దిక్కుగాఁజేలిపోవుమార్గమునం బొమ్ము. అడవియందు మార్గము నన్నగానుండునుగాన దానికి కుడిప్రక్కఁగాని యెడమప్రక్కఁగాని గలవిస్తారప్రదేశములందు సైన్యమును నడపించి కొనిపోమ్ము. అంత రామునిఁజూడఁగలవు' అనెను. ప్రయాణమని విచి రాజరాజగు దశరథుని భార్యలు కౌసల్య మొదలైనవారు, వానసులు విడువఁదగనివారయ్యును, వాహనములుడిగ్గి వందనములు సేయుటకై భరద్వాజమహర్షిని పరివేష్టించినవారైరి. అందు వార్ధకమునను ఋషిదర్శనమునను వడఁకుచు పుత్రదుఃఖమునఁగృశించి దీనయైయున్న కౌసల్యాదేవి సుమిత్రాదేవితోఁగూడ అమ్మనిపాదములను తమ హస్తములంబట్టుకొని సమస్కారముసేసెను. అంత, నిష్ఫలమైనకోరికను గోరి, దానిచే సమస్తలోకమునకును నిందితయైన కైకయు రాముని నడవిపాలుసేసినందులకు సిగ్గుగదుర నమ్మనిపాదములకు సమస్కరించెను. అప్పుడాకై కమనసు విన్ననై కౌసల్యాదులవలె నమ్మహామునియెదుట నిలువ మొగములేక యాభగవంతుని ప్రదక్షిణముసేయునెపమున అచటనుండిదాటి భరతునికిదాపునఁ బోయియుండినదయ్యె. అంత దృఢవ్రతుండగు భరద్వాజుఁడు భరతునిఁజూచి 'రఘుకులతిలకా! \*నీతల్లులలో

\* సర్వజ్ఞుఁడగు మనికి కౌసల్యాదులను తెలియకపోవదు. అయినను భరతునిమామముగా కైక యోగ్యతను తెలిపుచుటకై యడిగినాఁడని తెలియవచ్చును.

వారివారిపేళ్లు మొదలై నవి తెలియఁగోరెద, చెప్పము' అనియడిగెను భరతుఁడుమాటలాడుటయందు నిపుఁడుకావునబుద్ధిమంతుఁడై నభరద్వాజుఁడు చెప్పినమాటవినిచేమోడ్చు గీలించి, 'మహాత్మా! ఇదిగో దీనయై శోకమునను భోజనములేనందునను కృశించి ధర్మదేవతయుంబోలె నీకుఁ గనుపట్టుచున్నదే! ఈయమ నాతండ్రికి పట్టపుదేవి, ఈమెపేరుకౌసల్య అదితి విష్ణుదేవునిఁ గన్నట్లు ఈమెయే పురుషసింహుఁడును సింహమువలె బీరముగా నడచువాఁడునగు వారామునిగన్నది మనస్సుకందికుండఁగా అడవియందు పువ్వులు రాలినకొండగోఁగు కొమ్మవలెఁ గనబడుచు వడఁచుచున్న యీకౌసల్య యెడమబుజమును తాను ఊతయైపట్టుకొని నిలుచున్నదే ఆయమ సుమిత్ర. వీరులును సత్యపరాక్రములునై యశ్వినదేవతలంబోలె వెలుఁగుకుమారులగు లక్ష్మణ శత్రుఘ్ను లిరువురును ఈదేవికుమారులు ఎవ్వరికిఁగాను పురుషతలకులగు రామలక్ష్మణులు రాక్షసులు క్రిక్కిరిసిన దండకారణ్యమునకుం బంపఁబడిజీవనాశము నొందినంతటి వారలై యీవనముపా లయిరో, ఎవ్వరికిఁగూడ రాజగుదశరథుఁడు కొడుకులను దిగనాడి స్వర్గమును బొందెనో, అట్టికోపాత్మురాలును చక్కనిబుద్ధిలేనిదియు సౌందర్యముగలదాననని తనకుఁదానే యెన్నుకొనుచుండునదియు, ధర్మమును మాని కేవల మైశ్వర్యమునే కోరునదియు, దుష్టురాలును, యోగ్యురాలినలె పైకి కనఁబడునదియు, గ్రూరురాలును, పాపమునే గట్టిగా నూఁదినదియు నగుమాతల్లికై కేయి యీయమయే. ఈమెవలననే నే నిట్టిమహావ్యసనమును గాంచుచున్నాను' అనెను ఆపురుషవరుఁడు కన్నీటిచే మాటతొట్టువడ నిట్లుసెప్పి కన్నులెఱ్ఱఁబాట కోపమునొంది బుసలుకొట్టుచున్న సర్పమువలె నిట్టూర్పులు విడుచుచుండెను. భావి విషయములం దెలిసికొను మహాబుద్ధిశాలియగు భరద్వాజమహర్షియు నట్లు చెప్పచున్నభరతునిఁజూచి ప్రయోజనము గలుగునట్లుగా 'భరతా! నీవుకై కేయియందు దోషమున్నవని తలఁపరాదు రాము నడవికిఁ బంపుటవలన ఇకముందు మిక్కిలి సుఖము కలుగనున్నది, ఇపుడు రాము నడవికిపంపుటవలన దేవతలకును దానవులకును ఆత్మవిదులయిన ఋషులకును హితమే కలుగనున్నది' యనెను, భరతుఁడు మహర్షికి సమస్కరించి యాశీర్వాదము గయికొని యతనికిఁ బ్రదక్షిణము గావించి సైన్యమును బిలిచి ప్రయాణమునకు సన్నాహముకావించు నట్లాజ్ఞాపించెను. అంత వాసైన్యజనులు పలువిధములై నవారగుటచే తమతమకుఁ దగినట్లుగా బంగారమున నలంకృతములై సిద్ధముగానున్న దివ్యములయిన గుఱ్ఱములను రథములను నెక్కిరి. అంత నాఁడుగజములును, మగయేనుగులును, బంగార పునఃపిత్రాఘ్నేను, పతాకాలును గలవై వర్షాకాలమున గర్జనలతోఁడిగూడిన మేఘములవలె గంటల ఘోషములతో బయలుదేరినవి. పెద్దవియుఁ జిన్నవియును నానావిధములునై మిక్కిలి విలువగల

\* దేవ ప్రాణమునకై" యట్లుచేసియుండుటయు, రావణాదివధులచే భోకమునకు సుఖము గలుగవండుటయు, సర్వజ్ఞుఁడుకావున మని తెలిసికొని యట్లు చెప్పినాడని తెలియవది.

మేలివాహనములు మనుష్యులం దాల్చి బయలుదేరినవి. కాలుబంట్లు కాలినడనే కూడఁబోయిరి. అంత నపుడు కౌసల్యమొదలైనస్త్రీలు రామునిఁ జూచుకొరి కలతో నుబ్బి తిలకించుచు నుత్తమములైన వాహనములెక్కి పోయిరి. శ్రీమంతుఁ డగుభరతుఁడు పొడసూపు చున్న చంద్రసూర్యులవలెఁ గాంతి దళుకొత్తుచును, శుభమయినట్టి పల్లకిని వసిష్ఠాదులు నియోగింపఁదేరఁగా, నెక్కి సపరివారముగా పోయెను. రథగజతురగ సంకలితమై దక్షిణవాహిని యగుగంగానది దక్షిణపుగట్టున విడిసియుండిన మహాసైన్యము కొండల యందును నదులప్రక్కలను మృగపక్షివిల సితము లై యున్న వనముల నతిక్రమించి పైకి నుప్పతిల్లిన మేఘమువలె దక్షిణదిశ నావరించి పయనమైపోయినది. అపుడు గజములును అశ్వములును యోధులును మిక్కిలి సంతోషమున నుల్లసిల్లుచున్న యాభరతసైన్యము ఆ మహారణ్యమును ప్రవేశించుచు నందుఁ గలమృగపక్షి సమూహములను బెదరించుచు నెంతయు నందు రాజులుచుండెను. ఇది తొంబదిరెండవ సర్గము.



భరతుఁడు చిత్రకూటస్థాంతమందలి వనమును బ్రవేశించుట. వనవర్ణనము రాముని యాశ్రమమును వెదకుట. రామాశ్రమము నందలి పొగజాడనుబట్టి తెలిసికొని సైన్యము నావనమునందే నిలుపుట

ఆమహాసైన్యము పోవు చుండఁగా నడవియందుండు గజాదియాధ నాథ ములు దానిని జూచి కలఁగి గాసినొంది తమతమ కదుపులతోఁ గూడి పరుగిడి నవి. అడవుల వరుసలందును, కొండ లందును, నదుల యందును, నలుప్రక్కల ఎలుఁగుబంట్లును, చుక్కలుగల జింకలును, నల్లచాటలును నులిగొమ్ములును గల దుప్పలును జూపట్టుచుండెను. ధర్మాత్ముఁ డగునాదశరథకుమారుఁడు ప్రీతుండై, తనగొప్పసైన్యము రథఘోష హేషితాదులచే ధ్వనిగాలువుచు బలసిరాఁగా పయనమైపోయెను. మహాత్ముఁ డగుభరతుని సైన్యము సముద్రమువలె నతి విస్తారమై, వర్షాకాలమున మేఘము ఆకాశమును గ్రమ్ముకొనునట్లు భూమి నావరించి నడచినది. ఆసమయమున భూమి మిక్కిలి వడిగల గుఱ్ఱముల పిండుచేతను ఏనుంగులచేతను వ్యాప్తమై, పెద్దయుంబ్రొద్దవఱకును గానరాకయే యుండెను. శ్రీమంతుఁడైన యాభరతుఁడు బహుదూరమట్లు పోయి, వాహనములు మిక్కిలి యలసియుండుటఁ జూచి మంత్రకార్యములందు మిక్కిలికుశలుం డగువసిష్ఠునిజూచి 'ఎట్టిరూపముగా నుండు నని మొదటనూహించితిమో, నేనెట్లు వినియున్నానో, యట్లే యిదే కనుపట్టుచున్నది. భరద్వాజుఁడు చెప్పినట్టి ప్రదేశమునకు స్పష్టముగా మనము వచ్చితిమి. ఇదిగో! ఈ పర్వతమే చిత్రకూటము. ఈనదియే మందాకిని. అల్లదిగో! దవ్వన నల్లనిమేఘమువలె వనము గారుకొనుచు వెలయుచున్నది. ఇటు చూడు. కొండలవలె గండు మీఱు చున్న నాయేనుఁగులు, ఇపుడు రమణీయములైన చిత్రకూటగిరి నెత్తములను

గొచ్చి కోరాడుచున్నవి. వర్షాకాలమున నీళ్లు గ్రమ్మకొని నల్లనై యుండు మేఘములు నీళ్లు దొరంగునట్లు ఈబాగడచెట్లు కొండనై త్తములందు పువ్వులను రాల్చుచున్నవి చూడుము' అని చెప్పి యంత తమ్ముని జూచి 'శత్రుఘ్నా! సముద్రము మొసళ్లచే నిండియున్నట్లు, మృగములచే నిండినదై, కిన్నరులు మెలంగునట్టి పట్లు గలిగి వెలుంగుచున్న యీ పర్వతమును జూడుము. శరత్కాలమునందు, వర్షము గురిసి తేలికగానుండు మబ్బులబంతులు వాయుచ్రేరితములై యాకాసమున మిగుల వేగముగాఁ బటచునట్లు, ఈజింకలకదుపులు మనసై నికులు తఱుమఁగా నతివేగముగాఁ బరుగిడుట బెడఁగు చూపుచున్నది చూడుము. దాక్షిణాత్యులు మేఘమువలె నల్లఁగాఁ దళుకొత్తు వెండ్రుకలను పలకలుగా నొకవిధమైన సిగవేసి యందు పువ్వులు దుఱుముకొనునట్లు, ఈవృక్షములును మబ్బులవలె గారుకొను చున్న తమశిరస్సులందు తావులు బుగులుకొనుచున్న పువ్వులను తలపువ్వులుగాఁ దాల్చి యున్నవి. ఘోరముగాఁ గనుపట్టు నీయరణ్యమును ముందు మనుష్యుల యలుకుడే లేనిదిగా నుండి యిపుడు మనసైనికజనములచే నెరసి బెరసి జనసంకుల మైన యయోధ్యవలె తిన్నని పట్టణముగా నాకుఁ గాన్పించుచున్నది. గుఱ్ఱములు మొదలైన వాని గొఱిజలచే రేఁగినధూళి అడవినంతయు (లేక ఆకాశమునంతయు) ఆవరించియున్నది. అట్లుండినచో నాకు రామాశ్రమమును గనిపెట్ట నలవికాదు గావున వాయువు నాకు ప్రియము సేయునట్లుంబోలె, శీఘ్రముగా నాధూళిని బాఱఁదోలుచున్నది. శత్రుఘ్నా! సారథిశ్రేష్ఠులు, రామదర్శన కుతూహలమున నడవెయందు గుఱ్ఱముల బూన్చినరథములనెక్కి వానిని నిదిగో శీఘ్రముగాను జక్కఁగాను దోలుచున్నారు చూడుము. మంచి పించెలు గలిగి చూడ్కులకు వేడ్కలు సేయుచున్న యీ నెమిళ్లు రథాదులధ్వనికి నులికి శీఘ్రముగా నివిగో తమతమ నెలవులను జేరుచున్నవి చూడుము. ఈ ప్రదేశము మిక్కిలియు మనోహరముగా నున్నది గనుక నాకు నిది స్వర్గమార్గమో యనునట్లు తోచుచున్నది. కాబట్టి యిది ఋషుల వాసస్థలమనుట స్పష్టము. అడవెయందు తెల్లచుక్కలుగల జింకలనేకములు ఆడు జింకలను గూడి, మేనియందు పూవులతో చిత్రింపఁబడినట్లు, మనోహరములైన రూపములతోఁ జూపట్టుచున్నవి. పురుషశ్రేష్ఠులగురామలక్ష్మణులు అగపడుటకుఁ గాను సైనికులు పోయి యరణ్యము నందంతయుఁ జక్కఁగా వెదకుదురు గాక' అనెను. భరతుఁడు చెప్పిన మాటను విని శూరు లగుపురుషులు కొందఱు, ఆయథ పాణులై యాయడవిని బ్రవేశించి యంతఁ గొంత వడికి ధూమమును పొడగాంచిరి. వారట్లు ధూమంపుమొనను పొడగాంచి మరలి భరతునికడకు వచ్చి 'మనుష్యులు లేనిచోట అగ్ని యుండదు, కావున నిచ్చటనే రామలక్ష్మణులున్నారనుట స్పష్టము. ఒకవేళ పరంతపులును పురుషతలకులునగు నారాజకుమారులు ఇచ్చట లేకున్నను, మఱి యిచ్చట రామునికి సాటియైనమేటి

తాపసులై నను ఁండవలయును. ఇందులకు సందేశములేదని తలచుచున్నాము' అనిరి. పగవారిబలములను పీచమడచునట్టి భరతుఁడు, వారలు న్యాయవిదులకు సమ్మతముగాఁ జెప్పినమాటనువిని, సైనికల నందఱివిజూచి, 'మీరిచ్చట సద్దు సేయక యుండుఁడు. ఇంతకుమీఁద మీరు గడచి రావలదు రాజులలో నేనొక్కఁడును, మంత్రులలో నుమంత్రుఁడును, ఋత్విజులలో గురుం డగువస్థిఘఁడును ఈ మువ్వురుమాత్రమే పోయెదము' అని యాజ్ఞాపించెను. ఇట్లాజ్ఞాపింపఁగా ఆసైనికులందఱును అచటనే నలుగడల నెలకొనియుండిరి. భరతుఁడు, ఆధూమశిఖ కను పట్టినచోట చూడ్కినిలిపిచూచెను. అప్పుడు భరతుఁడు నిలువరించిపోయిన సైనికులును, ఇంక శీఘ్రముగానే ప్రియుఁడైన రామునిఁజూడఁ గలుగునని యెఱిగి పరమ సంతుష్టులై విడువక యాధూమశిఖనే చూచుచుండిరి ఇదితొంబదిమూఁడవసర్గము.



—❦—

— { రాముఁడు చిత్రకూటమును బ్రవేశించిన దాదిగా నివృత్తివఱకు జరిగిన }  
 ప్రతిదినవృత్తాంతము రాముఁడు చిత్రకూట మయోధ్య }  
 కంఠై రమణీయముగా నున్నదని రూపించుట. }

అంత నచట దేవసమానుఁడైన రాముఁడు పర్వతములందును వనములందును ప్రీతిగలవాఁడు గావున ఆచిత్రకూటపర్వతమున నొక మాసమువఱకు వాసముసేసి భరతుండు వచ్చునాఁడు నీతకు సంతోషముసేయఁగోరి తనమనస్సునకుఁ గొంత వినోదము గావింపనుంబూని దేవేంద్రుఁడు శచీదేవికిఁజెప్పినట్లు తన యిల్లానికి చిత్రంబగు నాచిత్రకూటమునందలి విశేషములఁ జూపి, కల్యాణీ! రమణీయమైన యీ చిత్రకూటపర్వతమును జూచుచుండుటవలన రాజ్యము భ్రంశమగుటగాని స్నేహితులనుబాసి వచ్చుటనుగాని నామనస్సున కెంతమాత్రమును దుఃఖము గొలుప కున్నది. కల్యాణీ! ఈపర్వతము పలువిధములైన పక్షులతోఁ గూడి, ధాతుమంతములై యాకాశమునొరయుచున్నట్లు, మిక్కిలి పొడవులైన శిఖరములచే రంగారుచున్నది. పర్వతరాజ మైన యీచిత్రకూటము పలువిధములైన ధాతువులతోఁ గూడిన దగుటంజేసి యిందుఁ గొన్నిప్రదేశములు రజతమువంటివిగాను, కొన్ని రక్తమువలె నెఱుఁగాను, కొన్ని పీతములుగాను, కొన్ని చిత్రవర్ణములుగాను, కొన్ని యింద్రనీలమణి వర్ణములుగాను, కొన్ని పువ్యరాగమణివర్ణములుగాను, కొన్ని పటికంపు రంగుగలవిగాను, కొన్ని మొగలిపూవన్నెగలవిగాను, కొన్ని చుక్కలకాంతిగలవిగాను, కొన్ని పాదరసమువన్నె దొలఁకుచును, ఎంతయు నొప్పుచున్నవి. యీ చిత్రకూటపర్వతము, మునుల సన్నిధానమువలన అతిశాంతములై యుండునట్టి పలువగల జింకలును, పెద్ద పులులును, ఎలుగుగొడ్డులును, పెక్కుపక్షులునుం గలిగి యెంతయు వెలుగుచున్నది. మఱియు మామిడిచెట్లును, నేరేడుచెట్లును, వేఁగిస చెట్లును, లొద్దుగుచెట్లును, మోరటిచెట్లును, పసస చెట్లును,



చండ్రుచెట్లును, ఊడుగుచెట్లును, మంచితినాసపుచెట్లును, బిల్వవృక్షములును, తుమ్మికిచెట్లును, వెదుళ్లును, గుమ్మడుచెట్లును, వేపమ్రాకులును, ఉలిపిరిచెట్లును, ఇప్పచెట్లును, బొట్టుగుచెట్లును, రేగుచెట్లును, ఉసిరికచెట్లును, కడిమిచెట్లును, ప్రేష తీగలును ఏఱుమద్దిచెట్లును దానిమ్మచెట్లును, ఇవి మొదలుగా ననేకవృక్షములును జక్కఁగాపూచియు పండ్లుపండియు, మిక్కిలినిడలిచ్చుచుమనస్సునకుసౌంపుగూర్చుచు నలుగడల నెరసి బెరసియుండుటచే, ఈకొండ మిక్కిలియు సిరి పెంపు నింపుచున్నది. కల్యాణీ! రమణీయములైన కొండనెత్తములందు చూచినంతనే పులకలుపుట్టించు కిన్నరులు దంపతులుగా పరస్పర బద్ధానురాగులై కూడి యిదే క్రీడించుచున్నాడు చూడుము. విద్యాధరులు వృక్షశాఖలందు ఖడ్గములను మిక్కిలి మేలయిన వస్త్రములను దగిల్చి యున్నారు చూడుము. మఱియు వారును వారి స్త్రీలును క్రీడించు ప్రదేశము లెంత రమణీయములుగా నున్నవో చూడుము. ఒకచోట పొడవున నుండి పడు సెలయేళ్లును, ఒకచోట భూమిని పెకలించుకొని యుబికికె యూటలును స్రవించుచుండఁగా నీకొండ మదమును స్రవించుచున్నయేనుఁగువలె ప్రకాశించుచున్నది. ఇందలి గుహనుండి వీచుచున్నట్టి యీ వాయువు పలువగల పూవుల తావులు కొల్లగొనుచు పూజేంద్రియమునకు మిక్కిలియింపుగా నున్నదే! ఇందులకెవ్వఁడు సంతోషింపడు? సర్వాంగసుందరీ! ఇచట నిన్నును లక్ష్మణునిని గూడి యనేకసంవత్సరము \*లున్ననుగాని నాకు అయోధ్యను విడిచివచ్చిన శోక మెంతనూత్రమును గుందింపదు భామినీ! పెక్కువగల పువ్వులును పండ్లునుగలిగి పలువిధములైన పవతీగణములతోఁగూడ విచిత్రములైన శిఖరములతో నొప్పి యొప్పులు గులుకుచు పంచేంద్రియములకును, నింపుగూర్చుచున్న యీపర్వతము నందు నాకు మిక్కిలియు నింపుగలిగియున్నది. ఈవనవాసము సలుపుటవలన, ధర్మమునఁ దండ్రీబుణము తీర్పుకొనుటయు, భరతునికి ప్రియము గూర్చుటయు, నను ఫలములు రెండు నాకు ప్రాప్తించినవి వైదేహీ! ఇచట మలయానిలము కోవెల పలుకులు పండ్లు పువ్వులు మొదలుగా వివిధములైన శృంగారరసోద్దీపకములగు విభావములును, మఱికిన్నరులు మృగములు మొదలైనవాని చేష్టలును, మనోవాక్కాయములను మూటిని వశముసేసికొనునంత మనోహరములుగా నున్నవి. ఈసౌంపులనెల్లఁ జూచుచు త్రికరణశుద్ధిగా నాతోఁగూడ నీ చిత్రకూటపర్వతమున క్రీడింతువేకదా? రాణీ! నాముత్యాలలు మొదలయిన మునుపటిరాజర్థులు, దేహమును విడిచినపిమ్మట సంసారనాశనమునకై యమృతమువలె భోగ్యమైన యీవన వాసమునే మోక్షసాధనముగాఁ జెప్పిరి. నలుపును పసుపును తెలుపును ఎఱుపును మొదలైన పలువిధముల వర్ణములతోఁగూడినవై విశాలములుగా నున్నయీ

\* ఇందులకు 'యది వత్సాస్యమి' అని మాలము ఈ 'యది' శబ్దముచే 'అట్లు నిలకడగా ఉండుటకు వీలుపడక యింక నీత పెడఁబాయుట గలుగు' ననుభావము సూచితమగుచున్నది.



కొండశిలలు మిక్కిలి తఱచై నలుప్రక్కలను గ్రిక్కిరిసి, వందలకొలదిని ప్రకాశించుచున్నవి. ఈపర్వతరాజమునందుఁ గలమహాషధులు, వేనవేలుగా రాత్రి కాలములందు, తమ కాంతులవలనఁ గనబడుచు, కాంతిపెంపున వెలుగుచు, అగ్ని జ్వాలలవలె ప్రకాశించుచున్నవి. భామినీ ! ఈపర్వతమున కొన్నిప్రదేశములు మిక్కిలి గుహలుకలిగియుండుటచే గృహములవలెను, కొన్ని చెట్లు చేమలు మిక్కిలి గలిగియుండుటచే ఉద్యానములవలెను, కొన్ని చా పయినయొకటే శిలగాను, ప్రకాశించుచున్నవి చిత్రకూటపర్వతము భూమిని పెకలించుకొని పైకిలేచినదో యనునట్లు వెలయుచున్నది. ఈచిత్రకూటమునం దీశిఖరము, అంతటను రమణీయముగా కనబడుచున్నది. నల్ల గలువలును, పున్నాగపుష్పములును, పుత్రజీవిపువ్వులును, భూర్జపత్రములును, పయిని పఱవంబడియును తామరసదశములతోఁ గూడి యున్న కాముకులపఱపులను జూడుము. వనితా ! కాముకులు మూర్ఖులనుట వలన నలిగి పాఱవైవంబడిన తామరపూదండలును, మఱియు వారనుభవించి పాఱవైచిన పలువగలపండ్లును, గనబడుచున్నవి చూడుము ఈచిత్రకూటము, పెక్కు మూలములును ఫలములును జలములును గలదై, అలకాపురమును, సౌగంధిక సరస్సును, ఉత్తరకురుదేశములనుగూడ సతిశయించుచున్నట్లున్నది. వనితా ! నేను ఉత్తమములైన నియమములతో సత్పురుషులమార్గము నవలంబించి యిచట నిన్నును లాక్ష్యణునిగూడి యీపదునాలుగేండ్ల కాలమును విహరించి గడపి విదప కులధర్మమగు ప్రజాపాలనమును పెంపు నొందించు రాజసుఖమును బొందెదను' అనెను. ఇది తొంబదినాలుగవసర్గము.



— { రాముండు మందాకిని యనునది రామణీయకమునుజూచుచు } —  
 సీత నుపలాించుట.

రాముం డట్లు సీతాదేవికి చిత్రకూటపర్వతమునందలి చిత్రములను జూపి దానిని విడిచి యంత నచ్చంపుజలములు గలిగి సౌగంధగులుకుచున్న మందాకినీనదిని జూపెను. బలితంపుపిఱుందులుగలిగి, వనమును పర్వతమును జూచు కుతుకమువలన మొగము వికసిల్లి, యందఱు బగుచండమామవలె వెలయుచున్నవి దేహారాజసుతను సీతను జూచి రాముండు తామరలవంటి కన్నులు విస్తయమున వికసిల్లఁగా \* 'వంత వంత లగునిసుకదిబ్బలు గలిగి, హంసలును బెగ్గురులును సంచరింపఁగా, తామర పువ్వులచే సీరి నివ్వటిలుచున్న యీ మందాకినీనదిని జూడుము. ఇది తనతీరములందు పలువిధములైన పుష్పవృక్షములును ఫలవృక్షములును మొలచి గమించికొని యుండఁ

\* దీనివలన 'నీ బలుపిఱుందులవంటి యిసుకదిబ్బలును, నీయందెల రవళివంటి హంససారప కూజితములును, నీకరచరణవదనములవంటి కమలములును గలిగి యీనది సీతలెనే యొప్పుగులుకు చున్నది' అను నలంకారధ్వని

గా. అంతటను కుజేరుని సౌగంధికసరస్సువలెఁ బ్రకాశించుచున్నది. మృగసమూహములువచ్చి త్రాగుటచే నీళ్లు కలఁగి రమణీయములై యున్న దీని రేవులనుజూడఁగా నాకు నిందు జలకమాడవలయునని శ్రీతి గలుగుచున్నది. ప్రియారాలా! జటలును కృష్ణాజినమునుదాల్చి నారచీరల నుత్తరీయములుగాఁ గట్టుకొనియుండు ఋషులు, తమ నియమములకుఁ దగినకాలమున, ఈ మందాకినీ నదియందు జలక మాడుచున్నారు చూడుము విశాలాక్షీ! ఇదిగో వాఁడి నియమములుగల మఱికొందఱు మునులు, నియమఁబునఁ జేతులు పైకిఁజూచి, సూర్యునిగూర్చి యుపస్థానము సేయుచున్నారు. పర్వతమందలి వృక్షములు, గాలికి కొమ్మలు అల్లలాడఁగా, పువ్వులను ఆకులను నదిచుట్టును దొరికించు చుండుటను చూడఁగా, ఈ కొండ, నృత్యముసేయఁ బూనినవాడు పువ్వులనుచల్లి చేతులను త్రిప్పనట్లు తానును జేయుచున్నదో యని తోచుచున్నది \* ఈ మందాకినీ నదియందు, ఒకానొకచోట ముత్తైయములవలె జలములు తేటగా తలతలలాడుచున్నది, మఱి యొకచోట నిసుకదిన్నెలు వన్నెగులుకుచున్నవి, ఇంకొకచోట స్నానముచేయుటకై సిద్ధజనులు నెఱసిమెఱయుచున్నారు చూడుము. మఱియు గాలికి రాలినపువ్వు జొంపములు కొన్నితీరములంబడి నెఱసియున్నవి చూడుము. † నీళ్లనడుమంబడి మిక్కిలియు శిష్టలఁదేలుచున్న మఱికొన్ని పూవుజొంపములను జూడుము కల్యాణీ! ‡ చక్రవాకము లనఁబడుపిట్టలు ఒకటి నొకటి రతికొఱకు మిక్కిలి ముద్దు పలుకులం బిలుచుచు, రతిసేయనప్పటి యెలుంగులను మిక్కిలియు నింపుగాఁ గూయుచు, మరుకేళికై యాపూలరాసుల నాఱోహించుచున్నవి. శోభనా! ఈచిత్ర కూటము మిక్కిలి యేకాంతమైన భోగస్థానముగా నుండుటవలన దీనిని జూచుచు నిందు వసించియుండుట అయోధ్యాపురవాసముకంటె అధికసుఖకరమగునని నాకుఁ దోచుచున్నది. ఈమందాకినీనది యట్లు మన్తధోదీపకముగా నుండుటవలన, దీనింజూచుట, నిన్నుఁజూచుటకంటె, నధికసుఖముగానున్నదని నేనుతలఁచుచున్నాను. తపస్సును దమమును శమమును గలిగి, దానివలన పాపముల నెల్లఁ దూలఁబుచ్చిన

\* ఇందు మత్తైయములవంటి జలమునుటచే తెల్లని వస్త్రముగలదై, ఇసుకదిన్నెలను చెప్పటచే బలితంపు పిఱుగులు గలిగి, సిద్ధులు నెఱసియున్నారనుటచే కామకు లావరించుకొనియున్నదైన, యొకశ్రీ సూచిత యగుచున్నది.

† ఇందు జలములందలి పువ్వులు గాలిచేఁ జిమ్మఁబడి గట్టునకుఁ జేరుటను జెప్పటచే ప్రియఁడైనవాడు లాఁగికొన్న వస్త్రముగలదై, మఱికొన్నిపువ్వులందు తేలుచుండుటను జెప్పటచే సగముచూత్రము వీడినవస్త్రముగలది యగు, శ్రీ వ్యంజితయగుచున్నది. ఇచట గాలి ప్రియఁడుగాను, పువ్వులు గట్టునకుఁ జిమ్మబడుట వస్త్రమును లాఁగికొనుటగాను, మఱికొన్ని పువ్వులు నడుమందేయుట సగము జూతిన వలువగాను రూపించుకొనునది.

‡ ఇందు చక్రవాకరతి తెలుపబడినది.

సిద్ధులు నిత్యమును న్నానముచేయుటచే దీనిజలములు కలగుండువడి తత్వాదరజము  
 వలన ధన్యమైయుండును అట్టి యీపుణ్యజలములందు నాతోఁగూడి జలక్రీడ  
 చనుభవింపుము సీతా! నీచన్నులును పిఱుదులును పలుమాఱుమోడఁగాఁ బుట్టిన  
 యలలతాఁకున నీ వెఱ్ఱతామరలను జెల్లదామరలను జలమున మునుఁగఁజేయుచు,  
 చాకిక త్తి చుతోడఁబోలె నాతోఁగూడ మందాకినినదిలో జలక్రీడఁ గావింపుము.  
 వనితా! నీవింక వనచరజంతువులనే పురజనులను గాను, ఈపర్వతమునే అయోధ్య  
 గాను, ఈనదినే సరయువుగాను ప్రీతితో, నిత్యమును భావించుకొనుము. కావున  
 పురజనాదులను చూడమైతిమే యనుక్లేశ మింక దగదు వైదేహీ! లక్ష్మణుఁడును  
 ధర్మాత్ముఁడై నాపంపును తప్పక చేయుచును, నీవును నాకనుకూలవై నడచుకొను  
 చును, మీయిరువురునాకెంతయు సంతోషముగూర్చుచున్నారు ఇట్టితోఁబుట్టువును  
 ఇల్లాలినిబడసి యుండుటకన్నను సుఖావహమేమి? ఇట్లు మూఁడుసందెలయందును  
 స్నానముసేయుచు తేనియనుమూలములను ఫలములను ఆహారముగాఁగొనుచు  
 నీతోఁగూడియున్నవాఁడనై అయోధ్యనుగాని రాజ్యమునుగాని యొల్లను. ఈమం  
 దాకినినది రమణీయమై మృగసమూహములచే సొంపుగులుకుచుండును మఱియు  
 నాశ్రమము మహిమవలన నిందు గజములును సింహములును వానరములును పర  
 స్పరవైరిములు మాని జలములు ద్రావుచుండునుగాన, యిది పవిత్రమునైనది.  
 మఱియు నిందు చెట్లు చక్కఁగాఁబూచి సొంపుగూర్చుచుండుటచే నిది యుద్దీపన  
 మునైనది. ఇట్టి మందాకినినదియందు జలకమాడియు, బడలిక వీడి సుఖము  
 నొందనివాఁడెవ్వఁడును గలుగఁడు' అనెను. రఘువంశవర్ధనుఁడగు రాముఁడు ప్రియు  
 రాలింగూడి, యిట్లు నదినిగూర్చి ప్రసంగవశమున పెక్కుమాటలుచెప్పచు, కంటి  
 కాటుకవలె గాంతి దళుకొత్తుచు సొగసుగులుకుచున్న చిత్రకూటపర్వతమునందు  
 విహరించెను. ఇది తొంబదియేనవసర్గము



— { రాముఁడును సీతయు మాంసాహారము గొను చున్నపుడు అడివి  
 మృగములు కలతనొందుటఁ జూచి దానికారణము తెలియుటకు  
 లక్ష్మణునిఁ బంపఁగా నతఁడు వృక్షమునెక్కి భరతుఁడు  
 ననైస్యముగా వచ్చుటఁ జూచి శంకించుట. —

ధర్మాత్ముఁ డారాముఁ డట్లు సీతకు పర్వతనది యగుమందాకినిసొంపులను  
 జూపి యంతఁ గొండనెత్తమునందుఁ గూర్చుండి యాబిడకు మాంసములఁ గొని  
 'ఇది పరిశుద్ధమైనది, ఇది రసముగలిగినది, ఇది చక్కఁగా పక్వమైనది'యని  
 యామెను వశీకరించుమాటలను జెప్పచు నాబిడతోఁగూడియుండెను. అట్లు రాముఁ  
 డచటఁ గూర్చుండియుండఁగా యతనికై వచ్చుచున్న భరతుని పైస్యముల  
 తొక్కిళ్లచే గలిగిన ధూళియు ధ్వనియును మిన్నముట్టి చెలంగినవి. ఈ సమ

యమునందే, ఆపెనుశబ్దముచకు బెదరి చెదరి కలఁగి నలఁగి, ఆయాకదుపుల గమి కాండ్రగు మృగములు తమతమ కదుపులతోఁగూడ దిక్కులకుం బాటినవి ఆ రాముఁడును సైన్యమువలనఁ బుట్టినయాధ్వనిని వినెను, దానికి నులికి నలుగడల పరుగిడుచున్న యా యాధవాధములనుంజూచెను రాముండు పరుగెత్తుచున్న యామృగములనుఁజూచియు, ఆ పెనుశబ్దము నాలించియు, తేజంబున వెలుగు చున్న సుమిత్రాపుత్రుని లక్ష్మణునింజూచి 'ఆ! ఇదేమి! లక్ష్మణా! ఈ వైపుచూడుము, నీవు సుమిత్రకడుపు చల్లఁగాఁ బుట్టిననుపుత్రుఁడవు భయంకరమైన మబ్బు నుఱుము వలె గంభీరమై దొమ్మిగా నొక మహాధ్వని వినఁబడుచున్నది. అరణ్యమునందు సింహములవలన మిక్కిలిబెదరి యేనుఁగులకదుపులో యెనుపోతులో మఱి యితర మృగములో నలుదిక్కులకుం బాటుచున్నవి. రాజో రాజసమానుఁడో, యెవఁడేని యడవిని వేఱాడుచున్నాడో? లేక మఱియేదైన యొక క్రూరజంతువు, వనములో తిరుగుచున్నదా? లక్ష్మణా! దీనిని దెలిసికొనవలయును. లక్ష్మణా! పక్షులకుఁగూడ నిపు డీపర్వతమున సంచరింప నలవి గాకున్నది. ఈ చెప్పిన యన్నిటిలో కారణ మేదియో, ఉన్నది యున్నట్లు, శీఘ్రముగా నీవు తెలిసికొనవలయును' అనెను ఆ లక్ష్మణుఁడు చక్కఁగా పూచియుండుటచే ఆకులు పలుచనై చూపున కడ్డు గావించి పనియొకవృక్షమును త్వరితముగా నెక్కి యన్నిదిక్కులును గలయఁజూచుచు వచ్చి, యంత తూర్పుదిక్కున జూచెను. అట్లు ఉత్తరపుదిక్కు చూడఁగా రథములును అశ్వములును గజములును గ్రీక్కిఁజీసినదై సన్నద్ధులైయున్నపదాతులతోఁ గూడి వచ్చుచున్న యొకమహాసైన్య మగపడెను అశ్వములును గజములును నిండి పడఁ గలచే నలంకృతములైన రథములు గలిగిన యొక సేనవచ్చుచున్నదని రామునకుం దెల్పి యంత నతనిఁజూచి, 'ఇక నగ్నిహోత్రమును చల్లార్పఁడు. సీత గుహ లోనికిఁ బోనీ. విల్లెక్కుపెట్టుము. బాణములను కవచమును గయికొనుము' అనఁగా పురుషతిలకుఁడగురాముఁ డతనిఁజూచి 'ఓయీ లక్ష్మణా! చక్కఁగాఁజూడుము. ఈసేన యెవ్వనిదిగా నీకుఁ దోచుచున్నది,' అని యడిగెను. ఇట్లు రాముఁ డడు గఁగా లక్ష్మణుఁడు కోపమున నగ్నివలె మండిపడి యాసేనను గాల్చునట్లు చుఱ చుఱం జూచుచు రామునితో 'కైకకొడుకు భరతుఁడు తల్లివరముచొప్పున అభిషి క్తుఁడై యంతటితో తృప్తినొందక రాజ్యమునెల్ల నిష్కంటకముగాఁ బడయఁగోరి, దానికి పాలికాపుల మగుటచే వానికి కంటకుల మైనమనలను జంప నెదురువచ్చు చున్నాఁడు. ఇది తెల్లము. ఇదిగో! మిక్కిలియు పెద్దదై కాంతిదళుకొత్తుచున్న వృక్షము ధ్వజమునఁ గనుపట్టుచున్నది. పొడవైనబోదియ గలకాంచనపుఁజెట్టు పడఁగ రథమున మిగుల ప్రకాశించుచున్నది (\*మిక్కిలి గొప్పబోదియయు గొమ్మ లును గలిగిన యీకాంచనపుచెట్టుపడఁగ మహాసైన్యమునందు రథమున వెలుగు

\* ఇది వ్యాఖ్యానములందుఁ గానిపింపకున్నది.

చున్నది) ఈ గుఱ్ఱపురౌతులు వడిగలగుఱ్ఱములనెక్కి నిచ్చలు నిచ్చోటికి వచ్చుచున్నారు. ఈయేనుగుబంట్లు ఏనుగులనెక్కి కూర్చుండి మిక్కిలి యుబ్బుపెల్లున విలసిల్లుచున్నారు వీరా! మనము విలుగయికొని దుర్గముగా పర్వతము నాశ్రయింతుము. అటగాదేని, సన్నద్ధులమై యాయుధములుదాల్చి యిచ్చటనే నిలిచెదము. ఇక కోవిదారధ్వజుడు యుద్ధమున మనచేతులం జిక్కునా? రాఘవా! ఎవని నిమిత్తమై నీవును సీతయు నేనును, మహావ్యసనము పాలైతిమో, యట్టిభరతు నిపుడు రణమునం జాతురా? వీరోత్తమా! రాఘవా! ఎవ్వనినిమిత్తమై, నీవు శాశ్వతమైన రాజ్యమును దిగవిడువనయ్యెనో, అట్టి యీపగవాఁడు భరతుఁడువచ్చినాఁడు వీఁడు నాకు వధ్యుఁడే రాఘవా! భరతుని వశించుటయందు దోషమేదియు నాకుఁదోషలేదు ముందుగా నపకారము గావించినవారిని వధించుట అధర్మమని శాస్త్రములు విధింపలేదుగాదా! రాఘవా! భరతుఁడు మనకు ముందుగా నపకారము సేసినవాఁడు, ఏమఱుపాటునఁగాదు, ధర్మమును దిగవిడిచియే యట్లుచేసిరాఁడు. వాఁడు హతుఁడుకాఁగా నీవు భూమినంతయు హాయిగాఁ బాలింపుము రాజ్యమునకై పేరానగలకై క, యేనుఁగుచే విఱువఁబడిన మహావృక్షమువలె, నిపుడు యుద్ధమున నాచేత హతుఁడైన కొడుకుంగని మిక్కిలియు దుఃఖమునఁ గంది కుండఁగలదు. కైకను, మంధర మొదలైన దాని యనుబంధములతోను మఱి దాని సమస్తబంధువులతోను గూడ వధించెదను. నేటికి భూమి కైకయ నెడి మహాపాపమును విడిచి పుచ్చి పరిశుద్ధమగుఁగాక. రామా! నీవు మానము గాపాడువాఁడవు. ఇంతకాలము లోపల నడంచుకొనియుండిన కోపమును, పడ్డయవమానమును, ఇపుడు నాబాణముల నెపమున ఎండినవామిపై నగ్గిని దగులుకొలుపునట్లు పగతుని సైన్యములపై విడిచెదను ఇపుడు వాఁడిబాణములచే పగవారి శరీరములను తునుమాడి యీచిత్ర కూటపునడవి నంతయు నెత్తుటఁ దోచుచున్నాను. నా బాణములచే జ్ఞామ్ములు అగలికూలిన యేనుగులను గుఱ్ఱములను నాచే హతులైన మనుష్యులను నిందలి వ్యాఘ్రాది క్రూరమృగములు ఈడ్చుకొనిపోవుఁగాక. నేనిదివఱకుఁ బెక్కుయుద్ధముల నాబాణములకును వింటికిని కావలసినంత శత్రుకశేబరములను ఆహారముగా నిచ్చి వానియప్పు దీర్చుకొనియే యున్నాను. ఇప్పుడును మహాయుద్ధముసేసి భరతునిని వానిసైన్యములను తునిమి తూటాడి బాణాదులఋణము దీర్చుకొనెదను. ఇందులకు సందియములేదు' అనిచెప్పెను. ఇది తొంబదియాఱవసర్గము.



—❁❁—  
 ❁❁ రాముఁడు కుపితుఁడై నలక్ష్మణుని నోదార్చుట. ❁❁

అంత రాముఁడో యట్లు మిక్కిలియుఁ గుపితుఁడై యెంతయు సంరంభించుచున్న లక్ష్మణుని నోదార్చుచు నతనితో “భరతుఁడు గొప్ప విలుకాఁడు. మఱియు మిక్కిలి స్రాజ్ఞుఁడు. అట్టివాఁడు గావున మఱియొకరి పేరణములేక తానై మన యొద్దకు వచ్చినపుడు మనకు వింటితోఁగాని కత్తితోఁగాని పనియేమి? లక్ష్మణా! పితృ

వాక్యమును పాలించెదనని ప్రతిజ్ఞచేసి, నాయొద్దకు వచ్చినభరతునిఁ జంపునునేని, అట్లు తండ్రి భరతునికి రాజ్య మియ్యఁగా రాముఁడతనిఁ జంపి రాజ్యము నపహరించెనని జనులచే నిందపాలగుదునే! అట్టిరాజ్యము నాకెందుకు? బంధువులకుఁ గాని స్నేహితులకుఁగాని నాశముగలుగుటచే నేద్రవ్యమువచ్చుచో యది విషభక్ష్యమువంటిది దానిని నేనెంతమాత్రమును ప్రతిగ్రహింపను. లక్ష్మణా! ధర్మమును రక్షించిరూపమైన యధర్మమును కామమును భూమిని మీనిమిత్తమే నేను గోరుచున్నానుగాని వేఱు గాదు. నీవు నమ్మవేని యట్లని ప్రతిజ్ఞ జేసెద లక్ష్మణా! అట్టి రాజ్యము బహుచ్ఛిద్రములు గలది గావున అది నాకిష్టముగాదు. రాజ్యమును సైతము, తమ్ములకై ధనము సేకరించుటకును వారికి కోరిననస్తువు లొకఁగి సుఖము గూర్చుటకును వారివృద్ధికోఱకును కోరుచున్నాను గాని నాకోఱకుఁగాదు నేనుచెప్పినది సత్యమగునట్లుగా నాయాయుధమును ముట్టి శపథముచేసెదను. సౌమ్యా! సముద్రపర్యంతమైన యీభూమిని సంపాదించుట నాకు కష్టముగాదు. అయినను అధర్మముచేతఁ గలుగునేని యింద్రత్వమునైన నొల్లను. మానదా! భరతునకును నీకును శత్రుఘ్నునకును గానట్టి సుఖమేది నాకుఁ గలుగుచో దానిని అగ్ని భస్మము గావించుగాక అది యెట్టిదైనను నే నొల్లను. నాకు ప్రాణములకంటె ప్రియుఁడగు భరతుఁడు అన్నదమ్ములయందు మిక్కిలిమక్కువ గలవాఁడు గావున మామయింట నుండి పితృశుశ్రావ సేయుకులధర్మమును దలంచి అయోధ్యకు వచ్చియుండును. వీరా! పురుషవరేణ్యా! అట్లు వచ్చి నేను తండ్రిపంపున జటావల్మలములు ధరించి నిన్నును సీతనుంగూడి యడవికి వచ్చుట విని నాయందలి నెయ్యము మనస్సున ముప్పురించుటచే శోకమునొంది ఇంద్రియములు కలఁతఁజెంద మనలను జూడ వచ్చి నాఁడు గాని వేఱు గా దని నాకు తోచుచున్నది. ఆశ్రీమంతుఁడు మిక్కిలి కుపితుఁడై తల్లి యగుకై కేయిని పరుషము లయినయప్రియము లాడి తండ్రిని ప్రార్థించి ప్రసన్నునిఁగావించి నాకు రాజ్యమొసఁగుటకై యిట వచ్చినాఁడు. ఈభరతుఁ డిపుడు మనలఁ జూడవచ్చుటయు కాలోచితముగానే యున్నది ఇతఁడు మనస్సున నైనను మనకపకార మేదియుఁ దలఁపఁడు. ఇంతకు మునుపు ఎప్పుడేని భరతుఁడు నీకపకారము సేసియున్నాఁడా? లేక యిట్టిభయమును పుట్టించు నట్టిమాటనుగాని చెప్పి యున్నాఁడా? ఏల భరతునియందు దిచట సందేహించుచున్నావు? నీవు భరతునిఁ జూచి యెంతమాత్రమును పరుషవచనముగాని అప్రియవాక్యముగాని చెప్పఁదగదు. వానిని అప్రియములాడినయెడల అది నన్నాడుటయే యగును జూమి లక్ష్మణా! \*ఏదోయొక యాపద వచ్చినప్పుడు అందులకుగాను కొడుకులు తమకు ప్రాణభూతుఁ

\* మునుపు లక్ష్మణుఁడు తండ్రియగు దశరథునినిగూడ చంపవలయునని చెప్పెను. ఇప్పుడు భరతుని చంపవలయు ననుచున్నాఁడు. ఇంకను ఊరకుండినయెడల కార్యహాని కలుగునని భయపడి రాముఁ డిట్టికాదుర్మిని అడఁచుటకై యిట్లు చెప్పినాఁడని తెలియునది

జైన తండ్రివిగాని, అన్నదమ్ముడు తనకు ప్రాణపదమైన తోబుట్టువునుగాని యెట్లు చంపును? నీవు రాజ్యము గావలయు ననుకోర్కిచే నిట్లు భరతుని చెప్పుచు వేచి జూతుడు కాగానే వానిని జూచి “భరతా! రాజ్యము లక్ష్యముని కిచ్చివేయుము” అని చెప్పెదను లక్ష్యశా! నేను భరతునితో ‘రాజ్యమును లక్ష్యమునకు నిమ్మని మనస్సు లేక మాటకూత్రమును చెప్పినను వాడు నిజముగా ‘అట్లే యుచ్చెదను’ అని చెప్పనేకాని మఱియొకటి చెప్పడు” అనెను. లక్ష్యముడు రాముని హితము నందే మిక్కిలియు మనస్సు గలవాడు గావున నతనికేమిగలుగునో యచు దిగులున మును వెనుక చూడక యట్లు మాటలాడినను ధర్మస్వభావుడగుతనయన్న యట్లు చెప్పినదానికి లజ్జితుడై తనయవయవములతోనే తాను జూచ్చెనో యన్నట్లు అంగములన్నియు మిక్కిలి ముడుచుకొని తలవాంచి యుండెను ఇట్లు లక్ష్యముడు రామునిమాట విని లజ్జితుడై యతనితో ‘మనతండ్రి దశరథుడు తానే విన్నుజూచుటకు వచ్చిరాడని కాకు తోచుచున్నది’ అనెను. అట్లు లక్ష్యముడు మఱియొక ప్రస్తావమును జేయుటంబట్టి రాముడు డతడు లజ్జితుడై యున్నాడని కనుగొని యాధార్మికుడు దానిని బోగొట్టుటకై యదియే ప్రస్తావముగా ‘మహాబాహుడైన యాదశరథుడు మనలను జూచుటకై యిటువచ్చినాడని తలచెదను. లేక యతడు మనము సుఖమునకే తగినవారమని తలచుచు వనవాసము కష్టమని చింతించి మనల నింటికే నిజముగా దోడ్కొని పోవుననియు తలచుచున్నాను. శ్రీమంతుడగు నాతండ్రి దశరథుడు మిక్కిలియు సుఖమునే యనుభవించిన దైన యీసీతను అడవినుండి యింటికి గొనిపోవగలడు. వీరోత్తమా! మంచుకులమున బుట్టి మనసు కింపై వేగమున వాయువును బోలి రాజోప వాహ్యములైన యీయుత్తమాశ్వములు రెండును మిక్కిలియు నొప్పుచున్నవి చూడుము. మిక్కిలి బుద్ధిమంతులైన మననాయనగారి పట్టపుటేనుగు పెద్ద కాయముగలిగి మిక్కిలి పొడవై యుండు శత్రుంజయ మనునది యిదిగో తల గడల్పుచు సేనాముఖమున వచ్చుచున్నది. మహాబాహూ! లోకోత్తరమును దివ్యమునైన నాయనగారి తెల్లనిఛత్రము మాత్రము కానరాదు. కనుక నాయనవిషయ మందు నాకు సందేహము గలుగుచున్నది లక్ష్యశా! నీవు చెట్టుకొననుండి దిగుము. నేను చెప్పినట్లు చేయుము” అని లక్ష్యమునికి జెప్పెను. పగవారి సేనల గెలుచుదిట్టయగు నాలక్ష్యముడు అంత చెట్టుమీఁద నుండి దిగి చేమోడ్పు గీలించి యన్నకు తటాలున నేమి భయము కలుగునో యనుశంకం జేసి యతనిపార్శ్వభాగమున గొలిచియుండెను. రాముని యాశ్రమమునకు నిలుకటము గలుగరాదని భరతుడు డాజ్ఞాపించుటం జేసి యతని సైన్యము చిత్రకూట పర్వతము చుట్టును మండలాకారముగా విడిసియుండెను. గజములును అశ్వములును రథములును క్రిక్కిరిసి

యున్న యాయిత్యైకునై న్యము ఒకటిన్నటి యామడమారము ఆపర్వతపుస్తాంత  
భాగమును ఆవరించి విడిసినదయ్యె. సేన లాశ్రమమున మూగిన యెడల రాముని  
ప్రసాదము కలుగ దను నీతిని భరతుఁ డెఱింగిన వాఁడు గావున, రాజుకడ వినయ  
ముతోడి వేషమునఁ బోవలయుననెడి ధర్మమును మున్నిడుకొని, గర్వమును విడిచి  
రామునిఁ బ్రసన్నునిఁ జేయుటకై తోడ్కొని వచ్చిన యాసేన చిత్రకూటమునకు  
సమీపమున నెంతయుఁ బ్రకాశించు చుండెను. ఇది తొంబది యేడవ సర్గము.



భరతుఁడు శత్రుఘ్నునిని గుహాదులనుగూడి పాదచారియై  
రామాశ్రమమును వెదకుట, దానిజాడ యగుధూమ  
మును జూచినచెనుకఁ దక్కినవారిని నిలిపి తాను  
గుహశత్రుఘ్నులతో నచటికిఁ బోవుట.

పరమదార్శికుడైన రామునికడకు నడచిపోవుభాగ్యము తనపాదములకుఁ  
గలుగుటంజేసి పాదములు గలవారలలో నుత్తముడైన యాప్రభుండు భరతుఁడు  
సేననువిడియించి, పితృజ్ఞానువర్తియగు రామునొద్దకుఁ బాదములతో నడచిపోవఁ  
గోరెను. సైన్యము నియతములైన యయ్యైస్థలములలో విడియఁగానే భరతుఁడు  
జాగుసేయక వినయముతోడి వేషమును గైకొని తమ్ముని శత్రుఘ్నునింబిలిచి  
'సౌమ్యా! నీవిపుడు ఈమనుష్యసమూహములను బోయలనుగూడి శీఘ్రముగా నీ  
వనమున నలుప్రక్కల వెదకవలయును. గుహుఁడు, బాణములను విండ్లను కత్తులను  
దాల్చి వేపురకొలది బంధువులు తన్ను పరివేష్టించి రాఁగా తానే కాకుత్స్థకులు  
లైన రామలక్ష్మణులను వెదకుఁగాక మంత్రులును పురజనులును గురువులును బ్రాహ్మ  
ణులును చుట్టు బలసిరాఁగా నేనై వనమంతయు పాదములతోడ తిరిగెదను. రామునిఁ  
గాని మహాబలుండగు లక్ష్మణునిఁగాని మహాభాగ్యవతియైన సీతనుగాని చూచు  
నంతవఱకు నాకు దుఃఖశాంతి గలుగదు. చందురునివలె తులకించుచు తామరపూ  
రేకులవంటి వాలుఁగన్నులుగలిగి సొగసు గులుకుచున్న రామునిమొగంబును జూచు  
నంతవఱకును నాకు దుఃఖశాంతి గలుగదు. వజ్రధ్వజారవిందాంకుశకలశాదిరాజ  
లక్షణలక్ష్మితములైన రామునిపాదములను శిరస్సునఁ దాల్చునంతవఱకును నా  
దుఃఖము శమింపదు. రాజ్యార్హుడైన రాముఁడు అభిషేకజలములఁ దోగి పితృ  
పై తామహ మైనరాజ్యమున నెలకొనువఱకు నా దుఃఖమునకు శాంతి గలుగదు.  
ఆచ్ఛంపుఁజందురునివలె విలసిల్లుచు తామరలవంటికన్నులు చెన్నగులుక మిక్కి  
లియు శాంతి దళుకొత్తుచున్న రాముని నెమ్మొగమును జూచుచుండులక్ష్మణుఁ  
డెంతయు గృతార్థుఁడుగదా. సముద్రము కడపలగాఁ గలభూతలమునకంతయు వధి  
నాభుండగు రామునివెంటఁబోయినది గావున మహాభాగ్యుడైన జనకరాజసుత సీత



కృతకృత్యురాలైనది \*కుబేరుడు నందనవనమునందుఁబోలె, రాముఁ డిపర్వతమున వాసముచేయుచున్నాఁడు. కావున హిమవత్పర్వతముతో నాటియైన యీ చిత్రకూటపర్వతమును భాగ్యవంతుడైనది మహాతేజమునఁ దఱుకొత్తుచు ఆయుధధారులందు మేటియైన రాముఁడు వాసముసేయుచున్నాఁడు గావున క్రూరమృగములు నెరసి బెరసి దుర్గమం బై యున్న యీయరణ్యమును గృతార్థము' అని చెప్పెను మహాతేజుఁడును మహాభుజుఁడును పురుషతలకుఁడునగు భరతుఁడిట్లు శత్రు

\* ఇందులకు 'సుభగ చిత్రకూటోఽసౌ గిరిరాజోపమా గిరిః|యస్మిక్ వసతి కాకుత్స్థః|కుబేర ఇవనన్దనే' అని మూలము. విశేషార్థము, (సుభగః) ఇతరములైన స్థలములకంటె రమణీయమైనది. ఇచ్చట రమణీయమైనదిగా ఎల్ల వారికినిగోరఁదగియుండునదనుట, అయోధ్యనుండు వసించినట్లునీని యందును రాముఁడు వసించుటచే ఆరాజధానియే ఉన్నట్లుండి యిచ్చటికివచ్చి యిట్లయ్యెనో యనఁ దగినట్లు రమణీయమైనది. రాముఁడు వసించియుండుమాత్రముచేతనే యిది సుభగ మైనది కాదు. (చిత్రకూటః) తనస్వరూపముచేతనుగూడ ఇది సుభగమైనది (చిత్రకూటః) అయోధ్యనుండి లంకకు వేంచెయుచుండిన శ్రీరంగ నాథుఁడు శ్రీతంగ శ్రేష్ఠపుభోగ్యతచే నచట నేర్థిరముగానిలిచినట్లు అయోధ్యనుండి దండకావనమునకు వేంచెయఁబూని 'జగామ చాశ్రమాక్ రమ్యాక్ పర్యాయేణ తపస్వి నామ్' అన్నట్లు వరుసగా అయ్యోయాశ్రమములం దిమ్మరుచున్న రాముఁడు ఇచ్చట సీతతోఁగూడ నింపుమితి వసించినాఁడు గనుక నిది అతిభోగ్యమైనది. (చిత్రకూటః) నానావిధధాతువులచేతను రత్నములచేతను శిఖరములచేతను ఇంపుగాలుపునది. ఇట్లు చిత్రములైన కూటాగారములు అయోధ్యకుండును గలపుగాన చిత్రకూటమునఁగా అయోధ్యయే యనఁగా, (అసాగిరిః) కాదు, పర్వతము. అయోధ్యను పైతము త్యజించి రాముని కొదరింపఁదగినట్టిది ఇది యెట్టిదనఁగా (గిరిరాజోపమః) శ్రీనివాసుఁడు సన్నిహితుఁడై యుండు వేంకటాచలమువంటిది. ఇంతటియతిశయమునకుఁ గారణము చెప్పుచున్నాఁడు. (యస్మిక్ వసతి కాకుత్స్థః) పుట్టి పెరిగినవెనుక వెగటు పుట్టించిన అయోధ్య వంటిదిగాదు, పుట్టినపుడే వెగటు పుట్టించిన మధురాపురివంటిదియుఁగాదు; వాఁడు ఎడతెగక వర్తించునట్టి స్థలమిది, (కాకుత్స్థః|యస్మిక్ వసతి) కాకుత్స్థకులమునఁబుట్టినవాఁడగుటచే అయోధ్యానగరమున వర్తించునట్టిరాముఁడు ఆస్వదేశమును విడిచి పరిచితము కాని యిందు వసించుచున్నాఁడు. (కాకుత్స్థో యస్మిక్ వసతి) ఈతఁడీపర్వతముమీఁద వసించుట ఇతనికులమునకు కూటస్థుఁడైనయొక రాజు వృషభమై వచ్చినయింద్రుని మూఁపురముమీద వసించినట్లున్నది. ఇందులకు దృష్టాంతము చెప్పుచున్నాఁడు. (కుబేర ఇవనన్దనే)చైత్రరథమునందు వసించినదగినకుబేరుఁడు ఇంద్రునియుద్యానమైననందనమున వివరించునట్లు అయోధ్యనువిడిచి చిత్రకూటమున రాముఁడు వసించుచున్నాఁడు, లేక (కుబేర ఇవనన్దనే) 'ఇత్థ్యేకూతామియం భూమిః సతైలవనకాననా' అన్నట్లు చిత్రకూటమును రామునిదేశములోనిదే కనుక తన గృహమును విడిచి తనగృహోద్యానమున వివరించు కుబేరునివలె రాముఁడుతనయయోధ్యనువిడిచితనదేశములోనిదైనచిత్రకూటమునవసించుచున్నాఁడు. (కాకుత్స్థః) శివకులమును కృతార్థముగాఁజేసినవాఁడు గావున తనవాసస్థలమును గృతార్థముగాఁజేసిననిభావము. (కుబేరః)కు=భూమియే, బేర=శరీరముగాఁ గలవాఁడు-జగచ్చరీరుఁడగు పరమాత్మ, (నన్దనే)వైకుంఠ నందనమున వసించుచున్నట్లు రాముఁడు నిందు వసించుచున్నాఁడనుట. చిత్రకూటమునకునందనమును ఉపమానముగా చెప్పుటచే రామునకు అందుఁ గలభోగ్యతాతిశయము సూచిత మగుచున్నది.

ఘ్నునకఁజెప్పి యంతఃబాడములతోనే యమృతహరణ్యమును బ్రవేశించెను భరతుఁడు మాటలాడుటయందు మేటి గావున రామునితో మాటాడ వలయుదానిని చింతించుకొనుచునే య కొండనై త్తములందు కొనలుపూచియున్న వృక్షముల నడుమఁ బోయెను, అతఁ డట్లుపోయి చిత్రకూటపర్వతమునందలి యొక పూచిన వృక్షమును జేరి అట రామాశ్రమమందలి యగ్ని హోత్రమునుండి పొడవుగాలేచిన పొగను జూచెను. భరతుఁడు దానింజూచినవాఁడై సంతసమునఁ గాంతి దళకొత్తుచు రాముఁడక్కడ నున్నాఁడని యెఱింగి బంధువులును దానును ఆనందమున పార వశ్యము నొందెను అప్పుడు భరతుఁడు, సముద్రమునఁ బడినవాఁడు గట్టునకువచ్చి నట్లు గనుపట్టుచుండెను. ఆమహాత్ముఁడు చిత్రకూటమునందు సత్పురుషసముప పన్నుబైన రాముని యాశ్రమమును జూచి రాముని వెదకుటకై తనతోఁగూడి వచ్చినసైనికలనుగూడ నిలిపి, గుహునితోఁగూడ త్వరితముగాఁ బోయెను ఇది తొంబదియెనిమిదవ సర్గము.



భరతుఁడు నిడిదిపట్టున నున్న తల్లులను దోడ్కొని రా ససిష్ఠు  
నిఁ బంపి తానును గుహనుమంత్రులతోఁ బోయి  
రామునిఁ జేరుట.

అటు సైన్యము విడిసియుండఁగా తానచట క్షణముండి భరతుఁడు రాముని దర్శింప తహతహపడుచు శత్రుఘ్నునకు రామాశ్రమచిహ్నములను జూపుచు రామునిఁజూచుటకైపోయెను గురువత్సలుఁడైన యాభరతుఁడు వసిష్ఠమహర్షింజూచి 'సీవు నాతల్లులను వేగ తీసికొనిరమ్మ' అనిచెప్పి తానుముందు శీఘ్రముగాఁబోయెను, రామునింజూడవలయు ననుకోర్కీ, భరతునికింబోలెనే శత్రుఘ్నునికినిగల్గియుండినది. శ్రీమంతుఁ డగుభరతుఁడు కొంతదూరముపోయి యంత తాపనగృహమువలె తీర్చి కట్టంబడినదై అగ్ని హోత్రగృహముగా నున్నపర్ణశాలను దానికి ముందు చూడ వచ్చినవారితో సుఖముగాఁ గూర్చుండుటకై యేర్పఱుపఁబడిన పర్ణమంటపమునుం జూచెను. భరతుఁడప్పుడు ఆపర్ణశాలకుముందు రాత్రిమంటవేయుటకై విజిచి తెచ్చి యున్నకట్టెలను పూజార్థమై సమకట్టియున్న పుష్పములనుం జూచెను. రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును జలకమాడుటకై నీటిపట్టులకుఁ బోయి మరలి తమయాశ్రమమునకు వచ్చునపుడు మార్గముఁదెలియుటకును, ఒండొరులరాకపోకలు తెలియుటకును, అచ్చటచ్చట వృక్షములందు దర్శలచేతన వల్కలములచేతన గావింపఁబడినగుఱుతులను జూచెను అతం డావనమున చలిని బోఁగొట్టుకొఱకు మృగములయు మహిషము లయు పేడకఁడులనుఎండినవానిని గొప్పరాసులుగానేకరించియుండుటయు జూచెను. అప్పుడు మహాబాహుఁ డగుభరతుఁడు కాంతి తులకింపఁ బోవుచు వాని నెల్లఁజూచి మార్గమునొంది శత్రుఘ్నునివి మఱియొమంత్రుల నందఱినిఁ జూచి 'భరద్వాజుఁడ

చెప్పిన ప్రదేశమునకు వచ్చితిమని తలచుచున్నాను. మందాకినినదిగూడ ఇచ్చటికి మిక్కిలి దూరము కాదని తోచుచున్నది. చారచీరపేలికలు పొడవుగా వృక్షముల పైని ఈచాయగా కట్టబడియున్నవి ఇది లక్షణము. అకాలము లైననాయంతా లామలందు ఫలజలాదులను దెచ్చుటకై పోయి రావలసినప్పుడు దారిచక్కగాఁ దెలియటకై యడియాలము లేర్పఱచినమార్గముగానుండును. కాన యీదారి నేపోవుదము ఇచట\*మిక్కిలివేగవంతము లైనయేనుఁగులుకోపమునతమనిడుదదంతములతో వేగముగా ఒకటికొకటి చూచి గర్జించుచుఁ బొడుచుకొనుచుఁ గ్రమ్మరినచోటుగా తెలియుచున్నది. †అడవియందు తాపసులు రేపుచూపును హోమమునేయుటకై

\*చెట్లు ఏనుఁగులత్రొక్కుడులచేత దారిగలసి మాసిపోయి తెలియరాకుండుటచేతనే నారచీరలు మొదలైనయడియాలగులు పొడవుగా ఆదారి తెలియుటకై కట్టబడినవని తెలియునది.

†ఇందులకు (యమే వాధాతుమిచ్చన్తి తాపసాస్సతతంవనేతస్యాపాద్యశ్యతే ధూమస్సజ్జులః కృష్ణవర్తునః) అని మూలము ఇచట నన్నిని 'సంకులః' అనఁగా 'మిక్కిలిదట్టమైనది' అన్నాఁడు, పచనము నేయునప్పుడు మంటలునుహోమము నేయునప్పుడునిప్పుకలు నే ఆవశ్యకములుగావున నప్పుడు దట్టముగా పొగ కలుగును కావున నీచున్ని పచనాన్నియు హోమాన్నియుఁ గాదు. ఎల్లప్పుడుపదిలముగాఁ బెట్టుకొనియుండు గార్హపత్యాన్నియే యగును దీనిచేత రాముఁడు అన్నిని ఆధానము (పవిత్రీకరణము) నేయుట లేమిచే శ్రౌతాన్ని యిచట చెప్పఁబడినదిగాదు ధార్యమును స్మారాన్నియే చెప్పఁబడినది. రామునకు శ్రౌతాన్నికలదేని యపుడు రాముఁడు వనమునుండి ఆయోధ్యకువచ్చునపుడు రాముః కమలపత్రాక్షః పురోధన మధాబ్రవీత్! అగ్నిహోత్రం వ్రజ త్వగ్రే సర్విర్జ్వలితపావకమ్' అని అగ్నిహోత్రమును పురస్కరించుకొనుట వినంబడుటవలన వనమునకుఁ బోవునపుడును, అట్లే యతఁడు చేయుట గనఁబడియుండును ఏలనఁగా అతనిని తమసాతీరమునజకు ఆనుసరించిన పౌరవృద్ధులు 'సాగ్నయ ఏవగమాగతాః' 'అన్నులతోఁగూడియే వచ్చి' రని చెప్పినపుడు రాముఁడును అట్లేచేసినట్లు చెప్పఁబడియుండును. అయిన నట్లుచెప్పఁబడలేదు, గావున, అతఁడు శ్రౌతాన్ని తీసికొనిరాలేదని తెలియుచున్నది. మఱి యిచ్చట సౌకవ్యార్వపక్షము. అదేదినునఁగా ("దీక్షితం వ్రతసంపన్నం వరాజినధరం శుచిం। కురజ్జశృజ్జపాణింవ పశ్యన్తీత్యాం భజామ్యహమ్) అని సీత రామునియజ్ఞ దీక్షను కాంక్షించుటచే రాజ్యాభిషేకమునకు మునుపతఁడు యజ్ఞమును శునుస్థింప లేదని తెలియుచున్నది కాఁబట్టి యిచట చెప్పఁబడినయన్ని గృహ్యాన్నియే యగును దానిని తెచ్చుట యేని మునుపు చెప్పఁబడలేదనరాదు దానిని ఆత్మసమారోపణముచే తెచ్చుట శక్యమును ఆత్మసమారోపణము చెసినను రేపును మాపును దానిచే హోమము చేయరాదు. అట్లు చేసినట్లును చెప్పఁబడలేదు మఱి తమసానదీతీరమునను గంగాకూలమునను, వృక్షమూలమునను భరద్వాజాశ్రమమునను యమునాతటమునను సంధ్యావందనమే చెప్పఁబడినది. మఱియు శ్లోకమందలి తాపసశబ్దముచేతను వనశబ్దముచేతను, వనమందు తాపసులు చలిని పోఁగొట్టుటకు వెలుతురు కలిగించుటకును, కందమాలాదులను పకవ్వు నేయుటకును సంగ్రహించుకొను నన్నియే చెప్పఁబడినదని చెప్ప నొప్పును. కనుక 'ఆధాతుం' అనఁగా 'సంగ్రహించుటకు' అని యర్థము. కాఁబట్టి యీ యన్ని పచనాదులతోఁజైన యన్నియేకాని ధార్యమయినస్తారాన్నికాదు. —ఇందులకు నిర్ధాంతమెట్లన —(పాగుదక్ష్ప)వణాం వేడిం విశాలాంధీప్రపావకామ్' అని మీఁద చెప్పఁబడుచున్నది. సంస్కరింపఁబడనియన్నికి వేడి

యెల్లప్పుడును గాపాడుచుండునట్టియగ్నినుండి దట్టమయినపొగ లేచుట కానంబడుచున్నది ఈయాశ్రమమునందు మేలయిన మంత్రోపదేశములు నేయుమార్గివతెతులకించుచు పురుషలలాముడును పూజ్యుడు సగురాముని మిక్కిలి సంతోషమున జూడఁగలను' అనెను. అంత నాభరతుడు చిత్రకూటపర్వతమునఁ గొంతసేపుపోయి మందాకినీనదిని జేరి యాశ్రమస్థునిదిజనులను జూచి 'జనాధిపతియు పురుషలలాముఁడనగు రాముడు నిర్జనమైవనమునందు వట్టి నేలపయిని వీరాసనమునఁ గూర్చుండియున్నాడే! ఇతఁ నాజన్మము నాప్రాణమును ఇహ! యెందుకు? రాముడు లోకమునకంతయు నాధుఁడు మిక్కిలి కాంతిమంతుఁడు. అట్టివాఁడు, కైక నా కొఱకై చేసినకార్యమునుబట్టి, రాజ్యమును శాసి, మహావ్యసనముకొంది, సమస్త కామములును విడిచి, యరణ్యముననున్నాడే! ఇట్లు నానావిధముల లోకులచే నపవాదము పడుచున్న నేను, రాముని ప్రసన్నునిజేయుట కైయతనిపాదములం బడెద, సీతపాదములను మాటిమాటికిఁ బడెదను. వారిరువురును ప్రసన్నులు కారై రేసి లక్ష్మణుని పాదముల మీఁదనుం బడుదును' అనెను దశరథకుమారుఁ డైనయాభరతుఁ డావనమున నిట్లు విలపించుచు సంత మిక్కిలిగొప్పదియు పవిత్రము నైన రామునిపర్ణశాలం గాంచెను. అందు మద్ది యినుచుద్ది తాఁకి మొదలగువాని యాకులజంపములు మిక్కిలియుఁ గ్రమ్మియుండెను మఱియు నది విశాలమై యాగవేదికవలె మెత్తవిదర్భలచే నెరసిబెరసియుండెను. మఱియు నందు ఇంద్రాయుధమ్ములకు సాటియై నూఱుపలములయెత్తు గలిగి పిఱుదులందు బంగరుపూతచే తలతలలాడుచు మంచినత్తువగలిగి పగవారిని బీడించు మేటివిండ్లు వన్నె గులుకుచుండెను.

సంబంధము ప్రసిద్ధము గాదు. 'ప్రాగుదక్ష్వివణాం' ఇత్యాదిలక్షణములు వేదికి చెప్పటచే వేదియ నందలియగ్నియు సంస్కృతములైనవని తెలియుచున్నది. ఇట్టిసంస్కృతమైన యగ్నిని గృహ్యగ్ని యనుట విరుద్ధము. సంస్కృతాగ్ని యైనయెడల దానిచే రేపుచు మాపును హోమముచేయుట నేల చెప్పలేదన్నచో ముని నిరంకుశుఁడు గావున ఒకతూరి చెప్పినదానిని అతనికి ఇచ్చలేమన్నను మరల మరల చెప్పవలసినది లేదు. మీఁద సుతీక్ష్ణశ్రమమందు ఈవిషయ మొకతూరి చెప్పనున్నాఁడు 'అథతేగ్నిం సురాంశ్చైవ వైదేహీ రామలక్ష్మణౌ । కాల్యంవిధివ దభ్యర్చ్య తపస్వి శరణేవ సే । ఉదయస్తం దినకరం దృష్ట్యావిగతకల్మషః । సుతీక్ష్ణమభేగమ్య' అని యిచట హోమము చెప్పలేదన్నయెడల ఉదయమునకు మునుపు అగ్ని కార్యమును చెప్పటచేత, బౌపాసనము చక్కఁగా చెప్పబడినదని తెలియుచున్నది. ఇట్లే అన్నియెడలను జెలియునది ఇచట అగ్ని కార్యమునందు, రాముఁడు ప్రధానశక్తిగాను, సీత సహభావమున ప్రణయ నాదులచేతను, లక్ష్మణుఁడు సమీధలు మొదలయినవి సమకూర్చుతోడ్పాటుచేతను, అన్వయించుట తెలియునది. కనుక వనవాస కాలమైన పదునాలుగేండ్లలో సీతను రావణుఁడు కొనిపోవునఱకు రాముఁడు చిత్రకూటము మొట్టమొదట పంచవటివఱకుఁ గలప్రదేశములందుమాసముల సంవత్సరములకొలదిగా చిరకాలమున్నతోట్ల వెలుపల స్మార్త నిత్యాగ్నిని ధరించుటయు తక్కినచోట్ల ఆత్మయందో సమీధలందో ఆరోపణముచేసి హోమకాలమందు అథరోపించి రేపుచు పును బౌపాసనము నేయుటయును తెలియునది.

వాత్సులు భగదగమని వెలుగ సూర్యకిరణములవలె తులకించుచు, బామలయం  
దిమ్మకొని యున్న బెడిదంపుబాణములచే నది, సర్పంబులచే భోగవలీపురమువలె,  
నైతయు రాణించుచుండెను బంగారపుటాటలు గలమేటికత్తులును నీటు గులుకు  
చుండెను బంగారపుబొట్లచే సందందు నీటుగులుకుచున్న దాలువాటులవలె యెఱపు  
మీఱుచుండెను మఱియు బంగారుచే రంగారుచు నల్లెత్తాటిదెబ్బ తగులకుండు  
టకై చేకికి గట్టుకొనునట్టి చిత్రములైన యడుపతోలి కవచములును, అంగుళీ  
కవచములు సందు వ్రేలాడుచుండెను మృగములకు సింగం బున్నగుహవలె, మహా  
శక్తిసంఘములకదిచొరరానిదై వెలయుచుండెను భరతుఁడారామునిగృహమునందు  
విశాలమై వివిధం బగునగ్ని వేదికను గాంచెను అది యీశాన్యపుదిక్కున క్రమ  
ముగా తగ్గె యుండెను, అందగ్నిహోత్రమును మంచుచుండెను, \*పర్ణశాలయందు  
జటామండలముదాల్చి గూర్చున్నరాముని భరతుఁడు జటలు దాల్చుటంబట్టి  
రాముఁడో కాదో యని గడియసేపు దేఱిచూచి యంత తనయన్న యని కనుం  
గొనెను సింగములవంటి మూపులును, నిడుదలైన బుజుములును, తెల్లదామర  
రేకులవంటి కన్నులునుగలిగి మహాచక్రవర్తిలక్షణలక్షితఁడై సముద్రపర్యంత  
మగున భూమికి నాయకుఁడుగానుండియు ధర్మాచరణమునకుఁగాను † కృష్ణాజనము  
ను త్తరియముగా వేసకొని నారచీరలుగట్టి దర్శలుపఱిచిననేలపై లక్ష్మణుఁడు గొలువ

\* ఇందులకు మూలము 'నిరీక్ష్యనమహార్తంతు దదర్శభరతోగురుమ్ | ఉటజే రామ  
మాసీనం జటావల్కలధారిణమ్' ఇందు 'జటామండలధారిణమ్' అనుదానియందుఁగల 'జ' కారము  
గాయత్రి యేడివయత్తరము కాంబట్టి యంతవఱసఱుసహస్రముల శ్లోకములై ఏడవసహస్ర మారం  
భించినదని తెలియునది.

† ఇందులకు మూలము 'తం తు కృష్ణాజనధరం చీరవల్కలవాసనమ్ | దదర్శరామ మాసీన  
మభితః పావకోపమమ్' విశేషార్థము. (తం) అని యుండు మహార్థవనోపేతుఁ డైనట్టిరామునిని  
చెప్పి అట్టివానికి యిప్పుడు గలిగినభేదమును చెప్పుచున్నాఁడు (కృష్ణాజనధరం) కృష్ణాజనమును  
ఉత్తరియముగా దాల్చినవానిని, (చీరవల్కలవాసనం) నారచీరలు క్రిందివస్త్రములుగాఁగట్టుకొన్న  
వానిని, (రామం) వల్కలాదులు ధరించినను తూలిపోవని రమణీయతగలవానిని, (ఆసీనం) ఒకా  
నొక ఆసనముగట్టుకొని ఆత్మధ్యానము నేయువానిని, (అభితఃపావకోపమమ్) అట్టి తపోవిశేషముచే  
తనచుట్టును అగ్నివంటి తేజస్సుచే పరివృత. డైనట్టివానిని లేక 'నీలకోయదమధ్యస్థా విద్యుల్లేఖేవ  
భాస్వరా' అన్నట్లు మెఱుపుఁడిఁగల నడుమయందు నల్లనిమబ్బువలె నున్నవానిని, లేక (పావకోప  
మమ్)విరోధులకు క్రిందుపఱుపరాని ప్రతాపముగలవానిని, లేక అయోధ్యయందలిసభకున్న ఈఉటజ  
సభ గొప్పదైనది. ఎట్లన ఆసభయందు, సమీపమున వర్తించినట్టి తమ్మునికేఁగూడ, ఈసభయందు  
సమీపమునకుఁ బోవుట అలవిగాకున్నది వీలనఁగా, (అభితఃపావకోపమమ్) అగ్ని జ్వలించుచుం  
డఁగా సమీపమునకుఁ బోవుట కెవ్వరికిని శక్యము గాదు గదా, (పావకోపమమ్) అగ్నివలె చూడరాని  
వాఁడు కావుననే పూర్వము భరతుఁడు గడియసేపు నిదానించి చూచియే తెలిసికొన్నవాఁడని  
చెప్పఁబడినది.

శాశ్వతుండైన బ్రహ్మదేవుడుబోలె నీతతోగూడి ఒకానొకయాసచము గయి  
కొని కూర్చుండి యాత్మధ్యాసముసేయుచు అగ్నివలె నెట్టివారికిని అంటను జాయను  
దేజీచూడను రాకుండు ప్రభచుట్టును పర్వంగా నొప్పచున్న రాముని భరతుడు  
గాంచెను. ధర్మాత్ముడగు వాశ్రీమంతుడు భరతుడు అట్లున్న రామునిజూచి మఃఖి  
మునను శోకమునను తెప్పలదేలుచు నతనియొద్దకువచ్చెను. కైకకుమారుడు  
భరతుడు రాముని జూడగానే ఆర్తుడై ఆయూర్తిని సహింపజాలక విలపించి  
యంత కొంతవడికి ధైర్యము తెచ్చుకొని శోకముచాలించి మాటలు తెలివిడి గాక  
తొట్టువడ 'ఎవడు సభయందు మంత్రులు మొదలయిన సభ్యులచే గొలువ  
దగియుండునో, అట్టియారాయన్న ఇప్పుడు అడవిమృగములచేత సేవింపబడు  
చున్నాడు. ఏమహాత్ముడు మున్ను పెక్కువేలనాణెముల వెలగల మేలివస్త్రము  
లకు దగియుండునో యట్టియితడు ఇప్పుడు ధర్మముచాచించువాడై కృష్ణాశిన  
ములం దాల్చియున్నాడు ఎవ్వడు మునుపు పలువిధము లైచవువ్వలను శిరస్సున  
ముడుచుకొనియండనో అట్టియితడు జటాభరము నిపుడెట్లు దాల్చుచున్నాడు  
అనేక యజ్ఞములు యథావిధిగా గావించుటచేత ధర్మమును సంగ్రహింపదగి  
నట్టి రాముడు ఇప్పుడు వానప్రస్థులవలె శరీరక్షేళముచే ధర్మమును ఆర్జి-పఁదిపురు  
చున్నాడే! ఎవ్వనిమేను మిక్కిలియుత్తమ మైన చందనపుబూతలు మున్ను  
గలిగియుండనో, అట్టి యీ పూజ్యనిశరీర మిప్పుడు ముఱికితో నెట్లు గూడి  
యున్నది! సుఖమునకే తగినరాముడు నానిమిత్తమై యిట్టి మహాదుఃఖముపాలై  
నాడు. ఇట్లు క్రూరుడై లోకనిందితుడై యున్న ననుబోటిప్రాణములు ఇనీ!  
ఎందుకు' అని విలపించెను భరతుడు దీనుడై తామరవంటి మొగము చెమటచే  
తొప్పదోగ నిట్లు విలపించి యంత రాముని పాదములంబడబోయి కన్నీటి పెల్లుచే  
గానరాకుండుటవలన వానిపయింబడక యేడ్చుచు నేలంబడెను మహాబలుడైన  
యారాజకుమారుడు భరతుడు దుఃఖమున పురపురం బొక్కుటవలన 'ఆర్యా'  
యని యొక్కమాటే చెప్పి యంతనేమియు బలుకజాలడయ్యె అప్పుడు భర  
తుడు కీర్తిమంతుడైనరామునిని జూచి 'ఆర్యా' యని యొక్కమాట బిగ్గఱ  
నజూచి యంత కన్నీళ్లగొంతుక్రమ్మగా నటమీద మాటాడనేరడయ్యె. శత్రు  
ఘ్నుడును రోదనము సేయుచు రామునిచరణములకు వందనములు చేసెను.  
అతడు భరతశత్రుఘ్నుల నిరువురిని గవుఁగిలించుకొని కన్నీళ్లువిడిచెను అంత  
నాయరణ్యమున ఆరామలక్ష్మణులు చంద్రసూర్యులు బృహస్పతితోను శుక్రుని  
తోను జేరునట్లు సుమంత్రునితోడను గుహునితోడనుజేరిరి. అట్టిసుఖాత్ములైన యా  
రాజకుమారు లచట ఏనుంగు గమికాండ్రవలె విలసిల్లిరి ఆరాజకుమారులు ఆమహా  
కవ్యమున ఒండొరులతోఁ గలయుట జూచి అడవియం దుండుఋషులుగూడ అంద  
ఱును సొంపు మాలి కుందుచు కన్నీళ్లు కార్చిరి. ఇది తొంబదితొమ్మిదవ సర్గము.

రాముడు భరతుని గుళలప్రశ్నము నేయుట చూచుట

మున రాముడు రాజనీతి నుచడేసెంచుట.

\* జడలు దాల్చి వారచీరలు గట్టుకొని చేమోడ్పు గీలించి నేలంబడి యుగాంతసూర్యునివలె జూడ రానివాడై యున్న భరతునిరాముడు చూచెను అంత, రాముడు, మొగంబునన్న మాజీ చిక్కియుండుటం బట్టి భరతుని తోడనే తెలిసికొనఁజాలక కొంతవడి కెట్టో గురుతుపట్టి శారనాచి గుచ్చి లేవనెత్తెను రఘువంశ్యుఁ డారాముఁడు భరతునిశిరిస మూర్కొని, కిచ్చుగలించుకొని తోడ యందుఁ గూర్చుండఁబెట్టి యెచ్చరికతో నతని జూచి 'నాయనా! నీవడవిక వచ్చి తినే! నీతుండ్ర యెచ్చటికి బోయెను? అతఁడు బ్రతికియుండఁగా నీవు విడిచి యడ

\* ఇందులకు సూచము. 'జటిలం చీరవనం ప్రాంజలిం పతితం భువి | దదర్శరామోద్ధృష్టం యుగాన్తే భాస్కరంయథా' ఇందులకు విశేషార్థము—(జటిలం) మఁచిపూడండ్ కనఁబడెనేని దశరథుఁడు ఇది భరతునిశిగకు బాగునందునే యుచును అట్టిభరతుఁడా! జటలు గట్టుకొని యున్నాడని రాముఁడు విన్నవ పడుచున్నాఁడు (చీరవనం) మేలైన చీనాంబరములు చూచె నేని తండ్రి ఇది 'బాలఁడగుభరతునికె దగును అని చెప్పను అట్టిభరతుఁడే వల్కలములు ధరించి యున్నాఁడ (ప్రాంజలిం) తండ్రి యేదైనను ప్రార్థించి యియ్యఁగా తీసికొనువాఁడు ఇప్పుడు తనయభిమతమునను తానే ప్రార్థించువాఁడైనాఁడు, (పతితం భువి) 'అంకభరత మోహోప' అని మీఁద రాముఁడు తనతోడయందుఁ గూర్చుండఁబెట్టుకొనునీతి యిప్పుడే గలుగదయ్యె. పువ్వుల సెజ్జకూడ గడుసు గానుండునని తలఁచి తండ్రితోడయందేపరుండఁబెట్టుకొనువాఁడు ఇప్పుడు నేలఁ బడినాఁడు, (దదర్శ రామోద్ధృష్టం) చూడరాని వానిని రాముఁడు చూచెను. నిశ్చిన్న చూపును మరల్పకయున్న రామునికి కిన్నారచూడందగయున్నవానిని (దదర్శ) జడలు మొడలయినవి దాల్చియున్న వెషమునుబట్టి స్నేహితిజనులకు చూడరానివానిని, (ద్ధృష్టం) దుఃఖముతో చూడఁ దగినవానిని-కష్టపడియు గుఱుతుపట్టఁగూడనివాని ననుట (యుగాన్తేభాస్కరంయథా) రామునికే కాదు, యుగాంత సూర్యునివలె ఎల్లవారికిని జూడరానివానిని, లేక యుగాంతమున భూమింబడిన సూర్యునివలెనున్నవానిని-దీనిచే మనువున్న మిక్కుటపు తేజస్సు అప్పుడు లేకుండుటయు అట్టి తేజస్సు గలిగియుండినవానికి అటువంటిదశ తగదనియు వ్యంజితములగుచున్నవి ఇటుల శౌకసంశ యము-భరతుఁడు గంగాతీరమున 'అద్యప్రభృతి భూషాతు శయిష్యేహం తృణేషువా | ఫలమాలా శనో నిత్యం జటాచీరాణి ధారయన్||' అని జటావల్కలముల ధరించుచున్నట్లు ప్రతిజ్ఞచేసి కొన్నాడ మరల లొంబదియవ సర్గమున భరద్వాజుని దర్శించునపుడు 'వసానోవాససీ ష్టేమే' అని పట్టువస్త్రములు ధరించియున్నట్లు చెప్పఁబడియున్నది. ఈసర్గమున (జటిలంచీరవనమ్) అని యంతకుమునుపే జటావల్కలములు ధరించినట్లున్నది. ఈసంగతి పానఁగుట యెట్లు? ఆనఁగా జటా వల్కలములను ధరించుప్రతిజ్ఞ గమనిపురమున రాత్రియందు చెయుటచే మఱునాఁడు భరద్వా జుని దర్శించినపిదప జటావల్కలములను ధరించు నభిప్రాయముతో అమ్మరియాశ్రమమునకు వచ్చి నాఁడు అచట భరద్వాజుఁడు ఆతిథ్యమునకై నిమంత్రించుటచే జటావల్కలములను దాల్చుటకు అవకాశము లేక ఆయాశ్రమము విడిచినవెనుక వానిని ధరించినాడని గ్రహించునది. అప్పు డన్నియు పానఁగుచున్నవి.

వికి రాగూడదే! చిరకాలమునకుఁగా ఈయరణ్యమున, బహుదూరమందున్న కేశయ నగరమునుండి, భరతుఁడు వచ్చుటను జూడఁగంటిని. సంతోషము! దేహము మిక్కిలి వన్నెమాటియుండుటచే గుఱుతుపట్టఁ గూడకున్నది. నాయనా! నీవిచ్చటికి వచ్చితివే! రాజు బ్రతికియుండుచేని సీవిట వచ్చుటకు తాళఁడే, శిష్యు డతఁడు జీవించి యున్నాడేకదా! రాజు దుఃఖమున లోకాంతరమును బొందకున్నాఁడు గదా! సామ్యా! నీవు బాలుఁడవుగాన శక్తిచాలించే శాశ్వత మైననిరాజ్యమును దారపోసికొంటివా యేమి? నాయనా! సత్యపాత్రముఁ డగుతుండ్రీ శుశ్రూషసేయుచున్నావేకదా! దశరథమహారాజు ఆడితప్పనివాఁడు, రాజసూయమును అశ్వమేధమును గావించినవాఁడు, ధర్మమునందు దృఢమైనపూనిక గలవాఁడు అట్టిరాజు క్షేమమా? అతఁడు వ్యాధిగ్రస్తుఁ డగుటను నాకుఁ జెప్పవచ్చితివో, నాయనా! బ్రహ్మవేత్తయు, విద్వాంసుఁడును, నిరంతరధర్మాత్ముఁడును, బ్రహ్మవర్చసుండును, ఇత్యోకువంశ్యుల కెల్ల కులగురుఁడును నైన వసిష్ఠమహామునిని మునుపటివలె బూజించుచున్నావేకదా! నాయనా! మునుపు దుఃఖము పాలై యుండినయాకౌసల్య కుశలమా? సుపుత్రుని గన్నసుమిత్రయు సుఖమా! పూజ్యురాలగుకై కేయిదేవియు రాజ్యసుఖమున సంతోషముగా నున్నదే కదా! †వినయసంపన్నుఁడును సత్కులప్రసూతుఁడును, బహుశ్రుతుఁడును, అనూయా రహితుఁడును, వసిష్ఠుడుపదేశించునర్థములను లెస్సగాఁ దెలుపంగలవాఁడునగు నీపురోహితుని (లేక సుయజ్ఞుని) పూజించుచున్నావేకదా! శాస్త్రజ్ఞుఁడై మతిమంతుఁడునై, కపటంబు తెలియకుండువాఁడును, అగ్నిహోత్ర కార్యమున నియుక్తుఁడునగునీపురోహితుఁడు అయ్యైకాలములందుఁ గావించినహోమములను గావింపవలసినహోమములను నీకుఁ దెలుపుచున్నాఁడా యేమి? నాయనా! నీవు దేవతలను తండ్రులను తల్లులను గురువులను తండ్రితోసాటి యగుజ్ఞాతులను ముదుసలివారలను పండితులను బ్రాహ్మణులను పూజించుచున్నావేకదా? నాయనా! ఉత్తమములగు సమంత్రకబాణములును దివ్యాస్త్రములును గలిగి నీతిశాస్త్రమునం దారి తేఱియుండు సుధన్వుఁ డనుధనుఁడగుని బహుమానింతువా యేమి? నీకు సమానులై శూరులును విద్యావంతులును జితేంద్రియులును సత్కులప్రసూతులునై మొగము చూడఁగానే లోపలియభిప్రాయముల కనుఁగొనఁజాలినట్టివారిని

\* దశరథుఁడు బ్రతికియుండఁగా నతనికి శుశ్రూషసేయవలయుటంబట్టి కాని లేక యతఁడు నిన్నెడఁబాయుట కోర్వఁజాలవండుటనుబట్టి కాని అతనిని విడిచి రాదగ దని రామునియభిప్రాయము. మఱియు 'మిత్రండ్రి యొక్క డికి పోయినాఁడు' అని యడుగుటవలననే 'అతఁడు లోకాంతరగతుఁడయ్యెనా యేమి?' యని యడుగుటయు సిద్ధించుచున్నది. రాముఁడు మఱియొక ప్రశ్నను పెట్టుటచే భరతుఁడు దానికప్పు డుత్తరము చెప్పలేదనియు నూహ్యము.

† దీనిచే పురోహితుని ఎప్పుడు బూజింపవలయు ననుట శిక్షితము.



మంత్రాల గాఁ జేసికొంటివా యేమి? రఘువంశ్యా! సీతేశాస్త్రంబునఁ బండితులను మంత్రించినవిషయములను దాఁపగలవారు నగుమంత్రులతో మంతనముండి చేయఁబోవయాలోచనము రాజులకు జయమూలము సుమా! నిద్రకు లోఁబడవుగదా! <sup>1</sup> యుక్తకాలమున మేలుకొందువేకదా? మఱియు నరరాత్రము లాను ఏకాంతమున అర్థమునవర్ధించు నుపాయము గాలోచించుచున్నావా యేమి? <sup>2</sup> నీ మోక్కండ్రతో మంత్రాలోచనము సేయవుగదా. పెక్కండ్రతోఁ గూడియు గాలోచింపవుగదా? నీ వాలోచించినమంత్రము రాజ్యమునందెల్ల పరుగిడి యెల్లవారికి బయలుపడ్డదిగాదుగదా? <sup>3</sup> రఘువంశ్యా! స్వల్పసాధనముచేసిద్ధించునట్టిదై మహాఫలమును గలిగించునట్టి యొకకార్యమును జేయనిశ్చయించి శీఘ్రముగా దానినిజేయుఁ దొడఁగుచువుగదా? జాగుసేయవుకదా? <sup>4</sup> నామంతరాజులకు నివాలోచించిన సర్వకార్యములు, అవి చక్కఁగా పరిపక్వమైనపిదపఁ గాని యించుమించుగా తీరి ఫలోన్ముఖములుగా నున్నపుడుగాని మాత్రమేకదా తెలియును. నీ వాలోచించి చేయవలసినవిగా నిశ్చయించుకొన్న కార్యములు, చేయఁబడటకు మునుపే యెంతమాత్రమును తెలియవుగదా? <sup>5</sup> సాయనా! నీవు గాని నీమంత్రులుగాని యాలోచించినట్టి మంత్రమును, పరులు, ఊహలచేఁగాని యుక్తిచేఁగాని మఱియితరము లైనయింగితాదులచేఁగాని యెంతమాత్రమును తెలిసికొనరేకదా? <sup>6</sup> నీవు మూఝులు వేపురను విడిచియైనను విమర్శించి చేయుపండితుని ఒక్కనినే కోరికొందువుగదా? అర్థసంకటము గలిగినపుడు పండితుఁడు మిక్కిలియైశ్వర్యము గలుగునట్లు ఫల మెంతయుఁ దప్పనియుపాయమును చూపదే

1. దీనిచే రాజు నిద్రావరణముఁజేయఁజూరదనియు, అర్థరాత్రములందు రహస్యముగా కార్యముల బలాబలములను ఆలోచింపవలయుననియు నూచితము.

2. దీనిచే 'ఒకఁడుగా కార్యాలోచనము చేసినయెడల వానికి ఎవరియందైన పక్షపాతము గలిగి యుండుటచే వారిగుణగుణములను సరిగా గ్రహింపకపోవుట గలిగి కార్యము చెడునుగావున, ఒంటిగా ఆలోచింపరాదనియు, పెక్కండ్రతో ఆలోచించినయెడల, వికమత్యము కలుగకపోవుటయే కాక మంత్రమును బయలుపడును గావున పెక్కండ్రతోడను ఆలోచింపరాదనియు, ఆలోచించినమంత్రము రాజన్యఁడు తానై మెల్లగాఁ బర్యవస్థ వేలిపుచ్చరాదనియు నూచింపఁబడినది.

3. అల్పసాధనములచే మహాఫలములను గూర్చు కార్యములను చేయవలయుననియు వానికి త్వరితముగా పూనవలయుననియు, ఆలస్యము చేసినచో ఫలము తప్పిపోవుననియు నూచితము.

4. దీనిచే ఆలోచించిన కార్యములను చేయకమునుపు సామంతులకు తెలియకుండునట్లు దాఁపవలయును చేసినను అదిపూర్ణముగాఁగాని యించుమించుగాఁగాని సమాప్తికొందినపిదపనే వెలిపుచ్చదగునని నూచితము.

5. దీనిచే మంత్రించిన కార్యము ఇతరుల కేవిధమునఁగాని యెంతమాత్రమును తెలియకుండునట్లు మిక్కిలి పదిలముగా దాఁచియుంపవలయుననుట నూచితము.

6. దీనిచే మూఝుల వేపురైనను వదలి పండితుని నొక్కనినే వరింపవలయుననుట నూచితము.

శించును? <sup>1</sup>రాజు మూర్ఖులను వేలకొలదిగా నై నను పదివేలుపదివేలుగా నై నను ఆశ్రయించినప్పటికిని వారివలన మంత్రోపాయమునందు సహాయమేమియుఁ గలుగదు. “పరులు చెప్పినయర్థమును తోడనే గ్రహించుకొను బుద్ధిపాటవము గలిగి సిరబుద్ధియై విచారసమర్థుఁ డై నీతిశాస్త్రములం దారితేజినమౌత్రి యొక్కండై నను రాజనకుఁగాని రాజుఁఁతటివానికిఁగాని మిక్కిలి యైశ్వర్యమును పొందించును <sup>3</sup>ఉత్తము లైనభృత్యులను ఉత్తమము లైనవచాదికార్యములంచును, మధ్యము లైనభృత్యులను పడుకపడుచుట ఆసనముదెచ్చుట మొదలయినమధ్యమ కార్యములంచును, అధమము లయినభృత్యులను చాదములు కడుగుట పావలు దెచ్చుట కాలు పిసుకుట మొదలైన యధమకార్యములంచును క్రమముగా నియోగింతువేకదా? <sup>4</sup> సీపు, చక్కఁగా పరీక్షింపఁబడినవారై, పరిశుద్ధులును, ఉత్తములును, తండ్రితాతలనుండి క్రమముగా కొలువుసేయుచువచ్చుచున్నవారు నగు మంత్రులనే గొప్పగొప్ప కార్యములందు నియోగింతువా? <sup>5</sup> భరతా! సీపు ప్రజలకు ఉగ్రమైనశిక్షలు సేయుచు రాజ్యమును పీడించుచుండఁగా సీమంత్రులు దానికి సమ్మతింపక నిన్ను వారెంటురుగదా? <sup>6</sup> దుర్దానములచే ద్రవ్యము సంపాదించి యాగముసేయఁ గోరుపవిత్రుని ఋత్విజులు నిందించునట్లును, బలాత్కారముగా పట్టుకొనునట్టికాముకుని స్త్రీలు దూషించునట్లును, తీక్షణము లగుపన్ను

1. దీనిచే మూర్ఖులు ఎండఱుండినను రాజున కొక్కసహాయమును గలుగదనియు కౌవున వారిని ఆశ్రయింపరాదనియు నూచితము.

2. దీనిచే మంత్రుల బుద్ధిమంతుఁడును శూరుఁడును సమర్థుఁడును నీతిశాస్త్రజ్ఞుఁడునై యుండవలయుననుట నూచితము.

3. దీనిచే ఉత్తమభృత్యుని మధ్యమకార్యమునను అధమకార్యమునను నియోగించినయెడల అవమానమునొంది కార్యహాని కలిగించుననియు, మధ్యముని ఉత్తమకార్యమున నియోగించినయెడల ఆశక్తిచేతను, అధమకార్యమున నియోగించినయెడల అవమానముచేతను, కార్యహాని కలిగించుననియు, అధమునిఉత్తమమధ్యమకార్యములందునియోగించినచో ఆశక్తిచేకార్యముచేయుచుననియు, కౌవునఆయాభృత్యునికిపరువునకుఁదగినఅయ్యైకార్యములందునియోగింపవలయుననియునూచితము.

4. దీనిచే, రాజులు పురుషునిమాలముగా మేలయిన వస్త్రాభరణాదులను పంపి, ఇతరరాజులు లంచముగా పంపినట్లును, అంతఃపురస్త్రీలు మోహమునఁ బంపినట్లును, జెప్పించి మంత్రులను పరీక్షింతురని తెలియునది. మఱియు నిట్ల పరీక్షించి తండ్రితాతలనుండి కొలువుసేయుచువచ్చునట్టి త్రికరణ శుద్ధు లగునుత్తమపురుషుల సేమంత్రులుగా నేర్పఱచికొనవలయుననియు, గొప్పవారిని గొప్పకార్యములకు, అల్పులను అల్పకార్యములకు నియోగింపవలయుననియు తెలియునది.

5. దీనిచే రాజు తీక్షణమైన దండనములు సేయరాదనియు, చేసినయెడల మంత్రులు అతనిని వివారింపువారుగా నుండవలయుననియు నూచితము.

6. దీనిచే రాజు కట్టువైనపన్నులు విధించి ధనము సంపాదింపరాదనియు, దుర్దానముచే సంపాదించి యాగముచేయరాదనియు, బలాత్కారమున స్త్రీలను వైకొనరాదనియు గ్రాహ్యము.

లను విధించి ధనము సంపాదించునట్టినిన్ను బ్రజలు అవమానింపకుదా? <sup>1</sup> సామాన్యసాయములందు నిపుణుడును, కుటిలసేతిని చక్కగా నెఱిగివచ్చువాడును, అంత రంగభృత్యులపై లేచిపోవములు సెప్పి వారిని దొంగించు చుండువాడును, రాజ హింసకు భయపడనిదిట్టఁడు నగుచు, రాజ ప్రభుత్వమునే యపహరింపఁ గోరు వాడును నగుపురుషుని రాజు వధింపకుండునేని, వాడు రాజును తప్పక వధించును. అట్టివాడు నీయొద్ద లేడు గదా? <sup>2</sup> రాజసేయసత్కార్యములకు సంతృప్తుఁడై వ్యవహారములందు దిట్టయై శూరుఁడై ఆయాసమయములకుఁ దగునట్లు తనసైన్యమును పన్నును పరసైన్యమును భేదింపను జాలినంతబుద్ధి గలిగి, ఆపదలందు ధైర్యము మిగుల, బాహ్యభ్యంతరముల శుచియై, తనస్వామియందు నమ్మిక గలిగి, సత్కులప్రసూతుఁడై, తనయందును మిక్కిలిప్రీతి గలిగి, కార్యసమర్థుఁడైన వానిని సేనాపతిగాఁజేసికొంటివా? అట్టిసేనాపతియుండఁగా వానిని విడిచి మఱి యొకనిని అట్టివానిని కైకొనవుగదా? <sup>3</sup> మిక్కిలిబలశాలురై యుద్ధములం దారి తేటి పెక్కుమాఱులు రణరంగమున పౌరుషమును ప్రకటించి ప్రసిద్ధినిగాంచి శూరులైన గణప్రధానులను పారితోషికాదులచే సత్కరించి గౌరవించుచున్నావు గదా? <sup>4</sup> సైనికులకు అయ్యైకాలముల నియ్యదగిన బత్తెమును సంబళమును కాలముదప్పక వారివారికిఁ దగునట్లుగా నిత్తువుగదా? అందులకు జాగుసేయవు గదా? <sup>5</sup> ఇటులు బత్తెముచే జీవించువారుగావున దానిని ఇయ్యవలసిన కాలము నతిక్రమించినయెడల ప్రభువుపైని గోపమెత్తి చెఱుపు గావింపఁబూనుదురు. అది మిక్కిలియు గొప్పయనర్థమందురు <sup>6</sup> ప్రధాను లయినక్షత్రియకుల ప్రసూతులందఱును నీయంపు మిక్కిలియనురాగము గలిగియున్నారగుదా? వారు మనగిహూర్వ

1. దీనిచే మిక్కిలి సమర్థుఁడై కుటిలోపాయములందు నిపుణుఁడై అంతరంగభృత్యులందు భేదముగలిగించుచు, రాజ్యకాముఁడై యుండుపురుషుని ఆవశ్యము వధింపవలయుననియు లేకున్న రాజునకే కీడు గలుగుననియు నూచితము.

2. దీనిచే స్వామియెడలసంతృప్తియు కౌర్యమును మతియుధైర్యమును విశ్వాసమును సత్కులమును ప్రీతియు సామర్థ్యమును గలవానినే సేనాపతిగా నేర్పరించుకొనవలయుననుట నూచితము.

3. రాజు బలవంతులును యుద్ధనిపుణులును పౌరుషమున ప్రఖ్యాతిగనియున్న వారలును శూరులునైన ప్రధానసైనికులను నానావిధముల సత్కరించిబహుమానింపవలయుననుటనూచితము.

4. సైనికులకు వారివారిపనులకుఁ దగినట్లు కాలముదప్పక బత్తెమును జీతమును రాజు ఇచ్చు చుండవలయునని నూచితము.

5. దీనిచే సైనికులకు సంబళము కాలముతప్పక యియ్యనియెడల వారలు కుపితులై కీడు చేయుదురనుట తెలియునది.

6. దీనిచే క్షత్రియకులప్రసూతులైనసైనికాగ్రణులను, నానావిధముల తనకు మిక్కిలి యనురక్తులుగాఁగావించుకొని తనకుఁ గా ప్రాణములనైనను విడుచునంతవలకుగా రాజుచేసికొన వలయుననుట నూచితము.

కముగా నీకొఱకై తమప్రాణములనేని విడుచునంతవా రగుదురా? <sup>1</sup> భరతా! నీదేశమునందే పుట్టినవాడై, పరాభిప్రాయములను దెలిసికొనఁజాలి, సమర్థుడై అప్పటప్పటికి పైపైకొత్తగా నతిశయించుచుండుబుద్ధి గలిగి, తనకుం జెప్పినంతవట్టును కొంచెమయినను తప్పక చెప్పి నిర్వహింపఁగలవాడై యుక్తాయుక్తముల నివేదింప నేర్చినపురుషుని దూతగాఁ జేసికొంటివి గదా. <sup>2</sup> నీవు నీశత్రుపక్షమునఁ గలమంత్రి మొదలగుపదునెనిమిది తీర్థములను ఒక్కొక్కరికి ముగ్గురేసి చారులను, ఒండొరులకు తెలియనట్టివారిని నుంచి వారిరహస్యములను తెలియచున్నావా యేమి? అట్లే నీపక్షమునందు ఎప్పుడును వీనమక్షముననే యుండునట్టి

1 దీనిచే రాజు, పరదేశమున పుట్టినవాడైనయెడల పక్షపాతము నెయునుగాన తనదేశమునందె పుట్టినవాడును పరాభిప్రాయజ్ఞుఁడును సమర్థుఁడును ప్రతిభ గలవాఁడును కార్యార్థముగా బహువిధముల మాటలాడుచున్నను స్వామి తనకు చెప్పినదిమాత్రమువిడువకయే వ్యవహరించి నిర్వహించునట్టి వాఁడును వివేకియు నైనపురుషుని దూతగా ఏర్పఱచుకొనవలయుననుట నూచితము.

2 పదునెనిమిదితీర్థము లెవ్వరనఁగా-మంత్రి, పురోహితుఁడు, యువరాజు, సేనాపతిఁ డావారికుండు-అనగా అంతఃపురాదిద్వార రక్షకులకు నిర్వాహకుండు, అంతర్వంశికుండు-అనగా అంతఃపురకార్యములను నిర్వహించువాఁడు. కారాగారాధికృతుఁడు-అనగా చెఱసాలకధిపతి, ఆర్థసంచయకారుఁడు-అనగా ధనాధ్యక్షుఁడు, కార్యనియోజకుండు-అనగా రాజనాజ్ఞను బయట వెలయించువాఁడు, ప్రాడ్వివాకుండు-అనగా వ్యవహారములను అడుగువాఁడు-తల్లక్షణము'వివాదే పృచ్ఛతి ప్రశ్నంప్రతి ప్రశ్నం తతైవచ! ప్రయత్నార్థం ప్రాగ్వదతి ప్రాడ్వివాకై తతః స్మృతః' ఏవాహ మేనికలుగఁగా నందు ప్రశ్నోత్తరము లడుగుచు ప్రయత్నార్థకముగా నేతా నేమందుపడిమాటాడు వాఁడు ప్రాడ్వివాకుఁడనఁబడును, సేనా నాయకుండు నేనకు బత్తైమ జీతము మొదలయినవి యిచ్చునభ్యక్షుండు, నగరాధ్యక్షుండు-రాత్రులు నగరశోధనము నెయుచు నగరద్వారములను ప్రాకారదులను రక్షించుకార్యములను విధించువాఁడు, కర్మాంతికుండు-నైనకులు కాక పనిచేసి తీరఁగానే సంబళము పుచ్చుకొను తక్కిన భృత్యులకెల్ల సంబళము రాజానొద్ద నుండి తా నొక్క మొత్తముగా పుచ్చుకొని వారికి వేఱువేఱ యిచ్చునట్టియధికారి, సభ్యుండు-ప్రతిదినమును సభ నలంకరించుట, రాజు మంత్రి మొదలైన వారికి తగినయాసనము లేర్పఱుచుట, సభ్యులైనవారిని తోడ్కొనివచ్చుట, ఆసభ్యులను రాసక యాఁపుట, వారివారికి తగినవివేళము లుంచుట, సభయందు సద్దులేకుండ జేయుట, సభనురక్షించుట మొదలైనపనులు సేయువారికి నిర్వాహకుండు, ధర్మాధ్యక్షుండు-దాయ భాగాదివివాదములందు వివాదబియ్యములను చక్కఁగా శోధించి ధర్మ శాస్త్రముచొప్పున తగవు తీర్చువాఁడు, దండపాలుండు-పరధనాపహరణము మొదలైనయపరాధములు సేసినవారికి రాజాజ్ఞ చొప్పున కరకర శ్చేదాలులు సేయుజనులకు నిర్వాహకుండు, రాష్ట్రాంతపాలుండు-తనరాజ్యముపొలి మేరలందు ఆన్ని దిక్కుల పరరాజు లాక్రమించుట మొదలైనవి కలుగకుండునట్లు రక్షించుజనులకు నిర్వాహకుండు. ఈపదునెనమండ్రును తీర్థములనఁబడుదురు. శత్రుపక్షమునం గలయీ పదునెనమండ్రు చారులనూలమున పరీక్షించుచుండవలయును స్వపక్షమునందు మంత్రి పురోహిత యువరాజులు ముగ్గురును తనపక్షముననే యుండుటచే వారివర్తనములను తానే పరీక్షించుచుండుటవలన వారిని విడిచి తక్కినవరు నేవురకు మాత్రము చారులనుంచి వారి వర్తనములు తెలిసికొనుచుండవలయును.

మంత్రపురోహితుడు యువరాజు అనుమువ్వకు తప్పతిక్కినపనువై దుర్భరములను  
 అట్లేముగ్ధురేసిచాటులను ఒంచురులకు తెలియవట్టివారినిగా నంచి రహస్యముల  
 తెలియుచున్నావేకదా శత్రుసూదనా! నీచే తఱుమఁగొట్టఁబడిన శత్రువులు కొంత  
 కాలమునకు మరలించచ్చివుడు మర్బలులని వారలనులక్ష్యపెట్టక యెప్పుడును వారల  
 యెడ నెచ్చిక గలిగియుండువుగదా? నాయనా! నాస్తికు లై న బ్రాహ్మణులను  
 సేవింపవుగదా? వీరు బాలిశులు, మఱి కనుకేమియు తెలియకున్నను పండితులని  
 ఎన్నుకొనుచుండువాడు, కనుక దుర్బోధనలు సేసి ధర్మలోపము అధర్మచరణము  
 మొదలైన పెక్కు నర్థములను గూర్చుటయందు విపులులుగానుందురు. మర్బద్ధు  
 లైనయా నాస్తికులు నాస్తికులైన మహద్దులచే ప్రణీతములై నజ్ఞనాదరణీ  
 యము లగుటచే ప్రధానములై యొప్పుడుధర్మశాస్త్రము లుండఁగా వానిని విడిచి  
 కేవలశుష్కతర్కము నూఁదినబుద్ధితో నిరర్థకములైన మాటలు చెప్పుదును  
 నాయనా! <sup>1</sup>అయోధ్య పరాక్రమశాలు లైనమనపూర్వికు లధిష్ఠించియుండినది.  
 కావున నార్థకమైననామమై శత్రువుల కెదిరింపరాకుండునది, దానిబహిర్ద్వారములు  
 మిగులదృఢములుగా నుండును అది రథగజతురగములు నెఱసి మెఱయుచుండు  
 నది, తమతమకర్తములందు నిరతులై జితేంద్రియులును ఉత్సాహవంతులును  
 పూజ్యులును సగుబ్రాహ్మణక్షత్ర వైశ్యులు పెక్కుండు వేలకొలదిని నిండియుండు  
 నది, నానావిధరూపము లైనయప్పరిగలచే నావరింపఁబడియుండునది, విద్యజ్ఞ  
 యులు మెండుకొనియుండునది సొంపుపెం పారుజనులు గలిగి సకలసంపత్నమృదు  
 లచే వెలుఁగుచున్న ఆయయోధ్యాపురమును పదిలముగా పాలించుచున్నావుగదా!  
 భరతా! మనదేశము అశ్వమేధాది మహాయాగములను గావించినపలుప్రదేశ  
 ములతోఁ గూడి మంచిరాచరికము సువృష్టి ఆరోగ్యము మొదలైన గుణములంబట్టి  
 సుప్రతిష్ఠితు లగుజనులుగలిగి, దేవాలయములు చలిపందిరులు చెఱువులు మొద  
 లగువానిచే నలంకృతమై, సంతృప్తిగలస్త్రీలును పురుషులును గలిగి, సంతలు ఉత్స  
 వములు మొదలైనవానిచే నన్నె గులుకుచు, చక్కఁగా దున్నఁబడినభూమియు  
 నొప్పు, పశుసంపత్తివీరి హింసాదులు మాలి నీటిపాటుదలచేఁ బండెడుచేలు  
 గలిగి, తోటలు మొదలగువానిచే నీటుగులుకుచు, వ్యాఘ్రాదికూరజంతువులు  
 లేక చుట్టునుగూడ చోరాదిసకలభయములును మాలి, బంగారు రత్నములు  
 మొదలయినవానిగనులచే వెలయుచు, బాపజనరహితమై మనపూర్వికులచే సం  
 రక్షితమై యొప్పుచుండును. ఆట్టిదేశమంతయు సంపత్నమృద్ధి గలిగి సుఖముగా  
 నున్నదికదా? నాయనా! కృషిగోరక్షణాదులచే జీవించునట్టివారగు వైశ్యులంద  
 టను అర్థముల నొడఁగూర్చుచు అభిమతముగా నడచుకొనుచున్నారగదా? వారి

1. దీనిచే పలాయితు లైనశత్రువులు దుర్భిప్రాయము లేక మరల రాదు గనుక వారు  
 మరలివచ్చిరేని దుర్బలులని యుండక వారియెడల జాగ్రత్త గలిగియుండవలయునని తెలియునది.

వలన వర్తకము జరుగుచుండునేని నిన్నాశ్రయించినజనులకు సుఖము వర్ధిలును జూమి. నీవు ఆవైశ్యులకు అభీష్టములను పొందించి కాచుచు అనిష్టముల నివారించుచు పోషించుచున్నావుగదా? రాజు ధర్మమున తనదేశపుజనులనందఱిని తప్పక రక్షింపవలయునుగదా? అందును వర్తకులను విశేషించి రక్షింపవలయును.<sup>1</sup> నీయంతగివుర స్త్రీలను బుజ్జగించుచు వారికనుకూలముగా వర్తించువా? వారికిని పరపురుషసంభాషణాదులు సంభవింపకుండునట్లు మిక్కిలిపదిలముగా రక్షింతువు గదా? వారిమాటను నిజమని నమ్మువుగదా? వారలకు రహస్యములను జెప్పవు గదా? <sup>2</sup> గజముల యుత్పత్తిస్థానమైన వనమును చక్కగా రక్షించుకొనుచున్నావుగదా? అడవియేనుఁగులను వశము గావించి తెచ్చు ఆడగజములు నీయొద్ద నున్నవిగదా? మఱియు నాడగజములను గజములను గుఱ్ఱములను సంగ్రహించుటయందు తృప్తినొందవుగదా? <sup>3</sup> రాజపుత్రా! నీవు నిత్యమును ప్రాతగళాలమునలేచి యలంకృతుడవై సభయందు జనులకు దర్శనమొనఁగుదువు గదా! <sup>4</sup> పనివాండ్రందఱును నిర్భయముగా నీయెదుటికి రాదుగదా? మఱి దర్శనమియ్యక వారికి దిగవిడువవుగదా? మిక్కిలియు దర్శనమియ్యక, దర్శనమియ్యకయునుండక, రెంటికి మధ్యముగా పనివడినప్పుడు అరుదుగానేని వారలకు దర్శనమిచ్చుటయే కార్యసిద్ధికి మూలము <sup>5</sup> దుర్గములన్నియు ధనధాన్యములచేతను జలముచేతను నానావిధాయుధములచేతను యంత్రములచేతను సంపూర్ణము లై శిల్పులు విలు

1. దీనిచే రాజు ఎల్లప్పుడును తన స్త్రీలను లాలనముతో మెలపు చుండవలయుననియు, వారలకు పరపురుషసంభాషణాదులు కలుగకుండునట్లు చూచుకొనవలయుననియు, వారలమాట నమ్మటగాని వారికిరహస్యము చెప్పటగాని తగదనియు, నూచితము.

2. దీనిచే రాజు ఎప్పుడును ఏనుఁగులను వానిని వశపఱచి తెచ్చు ఆడగజములను గుఱ్ఱములను సంగ్రహించుచునే యుండవలయుననియు, చాలునని తృప్తినొందినయెడల పట్టక మిగిలినవానిని పరులు సంగ్రహించుకొనుట గలుగుననియు నూచితము.

3. దీనిచే రాజు ప్రతిదినమును ప్రాతఃకాలమున లేచి జనులకు దర్శనమిచ్చుచుండ వలయుననియు లేకున్నవారికి తనయారోగ్యమువిషయమై సంశయము గలుగుననియు నూచితము.

4. దీనిచే రాజు పనివాండ్రకు పలుమాఱు దర్శనమిచ్చుటచే వారికి ఆనాదరమును తనసన్నధి యందు జంకులేమియును గలుగును గావునను, అట్లుమాటికి దర్శన మియ్యరాదనియు, దర్శనమొకప్పుడు నియ్యకుండుటచే వారికి మనవిచేసుకొనుటకు వీలులేక గోపముగలుగుటవలన రాజకార్యహాని కలుగును గాన దర్శనమియ్యకయే యుండుటయొక దగదనియు, పనివడినపుడు ఆరుదుగా ఆ దర్శనమిచ్చుటయే కార్యసిద్ధికరమనియు నూచితము.

5. దీనిచే రాజు జలపర్వతాదిదుర్గములయందు ధనము ధాన్యము జలము ఆయుధములు యంత్రములును సమకూర్చి యుంపవలయుననియు, శిల్పులను విలుకొండను మిక్కిలియు నలవకాచి యుంపవలయు నని నూచితము.

కాంక్షును నిండియున్నవిగదా? <sup>1</sup> రఘువంశ్యా! నీకు వచ్చుబడి మిక్కిలి వచ్చుచున్నదిగదా? సెలవు మిక్కిలియు గొంచెముగాఁ జేయుచువుగదా? నలవిటగాయ కాదు లైన యపాత్రములకు కూర్చినధవమును నినియోగింపవుగదా? <sup>2</sup> సెలవు దేవతలు పితృ దేవతలు బ్రాహ్మణులు అతిమలు యోధులు మిత్రవర్గములు వీరికొఱకు వినియుక్తమగుచున్నదిగదా? <sup>3</sup> పరిశుద్ధ్యాదయుండును త్రికరణశుద్ధుండును పూజ్యుండు చయినపురుషుడు దైవికముగా దొంగతనముచే మాషితుఁడై యెరుటికి తేబడినయెడల అతనిని నీతిశాస్త్రవిదు లయినవారిచే నడిగించి పరిశీలింపక లంచము పేరానచే పధింపవుగదా? <sup>4</sup> పురుషతిలకా! దొంగలించుకొని పాటిపోయినవ్వుడును దగినకాలమునను చూడంబడి దొంగిలించపడిన వస్తువుతో పట్టుకొనంబడి పండితులచే శోధింపఁబడి దొంగయని నిశ్చయింపఁబడినవానిని లంచమునకానపడి విడిచిపుచ్చవుగదా? <sup>5</sup> రఘువంశ్యా! మిక్కిలివిద్యావంతు లైనసీనుంతులు ధనికునకును దరిద్రునకును వివాదసంకటము వచ్చినపుడు ధరాశవిడిచి వారివ్యవహారమును నిష్పక్షపాతముగా పరీక్షింతురుగదా? <sup>6</sup> రఘువంశ్యా! లేనినేరము ఒకరియందు మోపఁబడెనేని వారింగూర్చి న్యాయాగ్రయవిచారమునేయక కేవలభోగార్థము రాజ్యమునేయున్నట్టి రాజుకొడుకులనును పశువులనును, వారికంట నుండి కాఱుకన్నెట్లనశింపఁజేయుచున్నది. <sup>7</sup> రఘుకులీనా! వృద్ధులను బాలురనుబండిత శిఖామణులను ధనాదులొసంగియు స్నేహముచూపియు మంచిమాట లాడియు

1 దీనిచే రాజు, వచ్చుబడి యధికముగా నుండునట్లును సెలవుతక్కువగా నుండునట్లును చూచుకొన వలయుననియు, నలవిటగాయకొగులకు ధనము అపరిమితముగా నియ్యరాదనియు నూచితము.

2 దీనిచే రాజు దేవతాపితృబ్రాహ్మణాదులకుఁ దక్క తక్కినవిషయములందు సెలవు వ్యర్థముగాఁ జేయరాదని తెలియునది

3. దీనిచే రాజు పూజ్యుఁడైనపురుషునిమీఁద దైవికముగా నేరము మోపబడినప్పుడు జాగ్రత్తతో విచారించి నిజము తెలిసికొనక దండింపరాదనుట నూచితము

4 దీనిచే ఒకఁడు దండింపఁదగినవాఁడుగా నిశ్చయింపఁబడినవెనుక వానిని దండింపక విడుచుట రాజానకు మహాదోషమని తెలియునది.

5 దీనిచే మంత్రిలు ధనికునకును దరిద్రునకును వివాదము వచ్చినపుడు ధనికునియొద్దలంచును పుచ్చుకొని వ్యవహారము తప్పుగా తీర్చరాదనియు అట్లు తీర్చుట మహాదోషమనియు గ్రాహ్యము

6. దీనిచే రాజు అదండులను దండించినచో అతనివంశమును సంపదలును నశించునని నూచితము.

7 దీనిచే రాజు వృద్ధులను బాలురను పండితులను దానాదులచే వశముచేసికొనవలయుననుట నూచితము.

ఈ మూఁ డుసాయములచేత గై వసముచేసి కొందువాయేమి? 1 గురువులకును వృద్ధులకును తాపసులకును దేవతలకును అతిథులకును చతుష్పథములందు దేవతా వాసములైన మహావృక్షములకును యోగాదికర్తముచే కృతార్థులైన బ్రాహ్మణులకును అండఁజీచి నమస్కరింతువుగదా? 2 అర్థమునే యార్జించుచు ధర్మమును విడువవుగదా అట్లుధర్మమునే యార్జించుచు అర్థమును విడువవుగదా సుఖాభిలాషచేఁగాని కామవశమునఁగాని ధర్మమును అర్థమును రెంటిని విడువవుగదా? 3 జయశీలతిలకా! నీవాయాకాలములను డెలిసినవాఁడవు ధర్మార్థకామములను మూఁటిని విభజించి వానివాని యుచితకాలమున సేవింతువుగదా? 4 మహాప్రాజ్ఞా! సకలశాస్త్రవిదు లగుబ్రాహ్మణులును పురజనులును పల్లెపల్లజనులును నీ సుఖమును గోరుచుందురుగదా? నాస్తికత్వము, అబద్ధమాడుట, మిక్కిలికోపము, పరాకుపడుట, ఆలస్యముగా పనిసేయుట, జ్ఞానవంతుల దర్శింపకుండుట, మత్తత, ఇంద్రియపరవశత్వము, మంత్ర లక్కఱలేదని తానొక్కఁడే కార్యము నాలోచించుట ఆలోచింప నిశ్చయించినవానిని ఆరంభింపకుండుట, ఆలోచించిన విషయమును బయలు పుచ్చుట, స్రాతఃకాలమున నద్దముచూచుకొనుట మొదలైన యమంగళప్రయోగములను జేయకుండుట, ఏకకాలమున సకలశత్రువులతోను యుద్ధము సేయుట అనుపదునాల్గు రాజదోషములు విడుతువేకదా. మహాప్రాజ్ఞా! నీపునఃదశవర్గమును పంచవర్గమును చతుర్వర్గమును సప్తవర్గమును అష్టవర్గమును త్రివర్గమును

1 దీనిచే రాజు గురువులను వృద్ధులను తపస్సులను దేవతలను అతిథులను చతుష్పథవృక్షములను బ్రాహ్మణోత్తమలను జూచునపుడు నమస్కరింపవలయుననుట తెలియునది.

2 దీనిచే రాజు ధర్మమును అర్థమును రెంటిని విడువక సుఖమును బట్టికొని కామమును బట్టికొని దానిని చెఱుపుకొనక సంగ్రహించుకొని యుండువలయుననుట నూచితము.

3 దీనిచే రాజు పూర్వాష్టమన ధర్మమును అపరాష్టమన అర్థమును సాయంకాలమున కామమును విభజించి ఆయాకాలముల దానిదానిని సేవింపవలయునగాని ఒకదాని కాలమున మఱొకటిచేయుటయు ఒకటిని విడిచి మఱొకటినే సంగ్రహించుటయుఁ గూడదని తెలియునది.

4 దీనిచే రాజునకు నాస్తికత్వము అబద్ధముకోపము ప్రాణమౌలిక సజ్జనాదర్శనము మొదలైన చురుకము లుండరాదని నూచితము.

\*ఇందులకు 'దశపంచచతుర్వర్గాః సప్తవర్గంచతత్వతఃఽష్టవర్గంత్రివర్గంచ విద్యాన్తి స్రశ్చ రాఘవః॥ ఇంద్రియాణాం జయం బుద్ధ్యా సాధ్యుణ్యం దైవమానుషం॥ కృత్యం వింశతివర్గంచ తథా ప్రకృతి మణ్డలం॥ యాత్రా దణ్డవిధానంచ ద్వియోనీ సస్థి విగ్రహాఃకచ్చి దేహాః మహాప్రాజ్ఞయథావ దనుమన్యసే' అని మూలము-దశవర్గము—'మృగయోఽక్షో దివాస్వాపః పరివాదః స్త్రియో మదః॥ తైర్యత్రికం పృథాన్యాచ కామభో దశకోగుణః'—వేఁట, జూదము, పగలు నిద్రించుట, నిందించుట, స్త్రీలు, మదము, వృత్తము, గీతము, వాద్యము, వ్యర్థముగా త్రిమృదుట అనెడి యాపదియూ 'కామమువలనఁ బుట్టుగుణములు. లేక —'లుబ్ధః క్రూరోఽలసోఽసత్యః ప్రమాదీ భీరు రస్థిరః॥ మాన్యోఽనయోఽనమస్తావ సుఖచ్ఛేదోర్విపుర్యతః'—కామందకుండు 'లోభము, క్రూర్యము, అలస్యము,



మూఁడువిద్యలను ఇంద్రియవశీకరణమును వద్దణములను దైవమును మానుషమును  
జేదకృత్యమును విశేషివర్గమును ప్రకృతిమండలమును దండయాత్రయును సైన్య

అత్యముచెప్పట, పరామపడుట, పితృతనన, కైర్యములేమి, మూఢత, నీలిలేమి, పరుల నవమానిం  
చుట, అనునివి పదియు దశవర్గమునబహుశు పంచవర్గము — 'బౌదకం పార్వతం వార్ష మేదిం రా  
న్వనం తథా అన్నట్లు ఒలయుమును, పర్వయుమును, వృక్షయుమును, పాదవృలయుమును  
విలుకొండయుమునుగా నుండెడి ఆయును గర్వము' అని కామందకుండు లేక — 'పాపత్వం  
వస్తుజం స్త్రీజం వాదాత మపరాధజమ్' వైరప్రభేదపుతైర్వైరం పంచవిధం స్త్రీతిమ్' కామంద  
'సవతితల్లి, బిడ్డలచే, (శత్రువులచే) జేరుబడినదియు, ద్రవ్యనువలనఁ బుట్టినదియు, స్త్రీవలనఁబుట్టినది  
యు, మాటవలనఁగలిగినదియు, అపరాధమువలన సంభవించినదియునని పంచవిధవైరములను, చతు  
ర్వర్గమునఁగా — 'సామం దానం చ భేదశ్చ వడ్డశ్చేతిచతుర్విధమ్' సామము, దానము, భేదము, దండము  
అని నాలుగు ఉపాయములు లేక — 'బౌరం తన్తరంబంధం తథావశక్రమాగతం రక్షితం వ్యస  
నేభ్యశ్చ మిత్రంజ్ఞేయం చతుర్విధమ్' కామందకుండు-స్వభాగ్యుండుఁబుట్టినవాఁడును, తంతుసం  
బంధముగలవాఁడును, వంశక్రమముగా వచ్చినవాఁడును, అపదలనుండి రక్షింపఁబడినవాఁడును అని  
నాలుగువిధములైనమిత్రులును, లేక, — 'యేనార్జవ మర్హస్య రక్షణం వర్ధనం తథా సత్పాత్రే ప్రతిప  
త్తిశ్చ రాజవృత్తం చతుర్విధమ్' కామందకుండు-ధనమును న్యాయముతో నాష్టించుట, దానినిరక్షిం  
చుట, దానినివృద్ధిఁజూపించుట, సత్పాత్రమునందు వినియోగించుట, అపరాజవృత్తముయొక్క నాలు  
గువిధములు, [సప్తవర్గ] మేదనఁగా — 'స్యామ్యమా త్యాశ్చ రాష్ట్రం చ దర్శం కోశో బలింసుహృత్' ।  
పరస్పరోపకారిం రాజ్యం సప్తాంగ ముచ్యతే' — 'రాజును, మంత్రులును, రాష్ట్రమును, దుర్గమును,  
బాక్కుసమును, సేనయును, మిత్రులును, అపరాజ్యాంగము లేడు. లేక — ఏదవిధములైనస్వపక్ష  
మువారు — 'నిజోఽథ మైత్రశ్చ సమాశ్రితశ్చ సుబంధుజః కార్యసమృద్ధశ్చ' భృత్యో గృహీతో వివి  
ధోపచారైః పక్షం బుధాః సప్తవిధం వదన్తి' అన్నట్లు 'తనవాఁడును, మిత్రునకు సంబంధించిన  
వాఁడును, ఆశ్రితుఁడును, బంధుసంబంధము గలవాఁడును, కార్యసంబంధముచే వచ్చిన వాఁడును,  
వివిధోపచారములచే వశీకరింపఁబడినవాఁడును, భృత్యుఁడును, అనెడి యాయేడ్డురు స్వపక్షపువారు;  
లేక 'శ్యేనః నూచీ చ వజ్రశ్చ శకటో మకర స్తథా దండాఖ్యః పద్మనామా చ పూహాః సప్తప్రధానతః'  
'శ్యేనము, నూచి, వజ్రము, శకటము, మకరము దండము, పద్మము' అనెడి ప్రధానపూహములేడు.  
(అష్టవర్గమ్) — కృషివాణిజ్యదుర్గాణి సేతుః కుశ్ఠరబన్ధనమ్ । ఖన్యాకచఃకరాదానం శూన్యావాస  
నివేశనం । అష్టవర్గ మిదం సాధు స్వస్థవృత్తో నలోపయేత్' కామందకుండు-కృషి, వాణిజ్యము,  
దుర్గము, వంతెన, ఏనుంగులను బట్టుట, గనులను సంగ్రహించుట, పశుసేయుట, రిత్త బయళ్ళలో  
వాసస్థలములేర్పరచుట, అనునవి యెనిమిది, లేక — 'పైసన్యం సాహసం ద్రోహ ఈర్ష్యా మాయార్థదూ  
షణం । వాగ్దణ్డయోశ్చ పారుష్యం క్రోధజోఽపిగుణోఽప్తకః-పినినితనము, సాహసము, ద్రోహము,  
ఈర్ష్య, అనఁగా అపరాధముల నోర్పుకొనమి, అనూను, అనఁగా గుణములందుదోషములను ఆగోపిం  
చుట, అర్థదూషణము = అనఁగా అర్థమును దుర్వినియోగము సేయుట, వాక్పారుష్యము, కఠినముగా  
దండించుట, అనిక్రోధమువలనఁ బుట్టు పెనిమిదిగుణములు (త్రివర్గమ్). — ధర్మము, అర్థము, కామము  
అను మూఁడుపురుషార్థములు లేక — 'ఉత్సాహశక్తి, ప్రభుశక్తి, మంత్రశక్తి అనుశక్తులు మూఁడు,  
లేక — 'క్షయం ఘాతశ్చ వృద్ధిశ్చ త్రివర్గోనీతి వేదినామ్' అన్నట్లు శత్రువుల ఓణిత్యము, కుదురు

ములయొద్దనములును రెండుకారణములను సంధివిగ్రహములను అనువీనిని శాస్త్రము చొప్పున విడువవలసినవానిని విడిచి కై కొనవలసిన వానినిగయి గొనుచు అనుష్ఠించు పాటు, అభివృద్ధి ఆచరణము, లేక - వస్తువ్యవస్థాపనములను శక్యమేహాద సముద్యమశ్చ । శక్యమేహాద సముద్యమశ్చ । త్రిదైవ కార్యవ్యవసంపదన్తి 'అశక్యములైన వస్తువులకై పూచుట, శక్యములైన వస్తువులను అజ్ఞానముచే పూనకుండుట, శక్యములైనవానికి అకాలమునంగ పూచుట, అచరణము కార్యవ్యవసంపదములు. (విద్యాస్త్రీత్రం) 'త్రయీ వార్తా ద్దణనీతిరితి విద్యా హిమానవాః' కామంకరండు - త్రయి = వేదము, వార్త = కృషి గోరక్షణ వాణిజ్యములు, దండనీతి = నీతిశాస్త్రము ఆచరణము విద్యలు. [ఇంద్రియాణాం జయం] ఇంద్రియములను జయించు నుపాయము. సాధ్యం - అనగా పశ్యంతులు - సంధి, విగ్రహం, యానము = గెలుచుటకై శత్రువుంగూర్చి పావులపండుకూత్ర, అననము = ఆయరువురు తవశక్తులు ఒండొరులచే కట్టుపడగా యుక్తకాలమును ఎదురుచూచుచు ఊరకుండుట, ద్వైధీభావము = ప్రబలులైన యిద్దఱు శత్రువులను ఒకరినొకరు ద్వేషించుచుండగా దుర్బలండైనవాడగు తన్ను వారిలో ఒక్కొక్కనికిని వారిపాలివానిగా మాటమాత్రము నిచ్చుచు కలిసుకుండుట, అశ్రయము = తనపగవారిచే పీడితుండై మఱొక బలవంతుని ఆశ్రయించుట, అనెడియాయేడుగుణములు (దైవమానుషే) దేవతల వలనను మనుష్యులవలనను గలగు వ్యసనములు - అందు దైవవ్యసనములు 'హతాశనోజలంబ్యాధి ర్దుర్భిక్షం మరణంతథా' 'అగ్ని, జలము, వ్యాధి, కఱవు, మరణము' అనునవి, మానుషవ్యసనములు - 'అయుక్తకేవల్య శ్చోరేవ్యః పరేభ్యో రాజవల్లభాత్' పృథివీపతిలో భాచ్చ వ్యసనం పంచధాభవేత్' అధికారలవలనను, దొంగలవలనను, శత్రువులవలనను, రాజులకు ప్రేయసలైన వారివలనను, రాజయొక్క పేరానవలనను గలగు వ్యవసంపదములు (కృత్యమ్) అనగా భేదకార్యము. 'అలబ్ధవేతనోలుభ్యో మానీచాప్యవ మానితః' క్రుద్ధశ్చ కోపితోఽకస్మాత్తథాభీతశ్చభీషితః । యథాభిలషితైః కాపైర్నిద్ర్యావేతాకాశ్చ తుర్విధాన్' సంబంధమును పొందనిలుబ్ధుండును, అవమానింపబడిన మానవంతుండును, కోపమునొందింపబడినకోపస్వభావుండును, భయపెట్టబడినపిఠికివాడును, అనెడినలువురిని శత్రుపక్షములోనివారిని అభివ్రతముల నిచ్చి భేదింపవలయును' అని చెప్పబడిన భేదకార్యము (వింశతిపదర్థమ్) ఇరువదింటిసమూహము - 'బాలోవృద్ధో దీర్ఘగోగీ తథాజ్ఞాతి బహిష్కృతః' భీరుకోభీరుజనకో లుభ్యోలుబ్ధజనస్తథా । విరక్తప్రకృతిశ్చైవ విషయేష్యతిసక్తిమాన్ । ఆనేకచిత్తమంత్రశ్చ దేవబ్రాహ్మణనిద్రకః । దైవోపహతకశ్చైవ దైవచిత్తక ఏవచ । దుర్భిక్షవ్యసనోపేతో బలవ్యసనసంకూలః । అదేశపోబహురిపుర్యతోఽకారేన యశ్చ సః । సత్యధర్మవ్యపేతశ్చ వింశతిః పురుషా ఆమీ । ఏతైః సద్ధిం న కుర్వీత నిగృహ్ణీయాత్తు కేవలమ్' - బాలుండును, వృద్ధుండును, దీర్ఘగోగీయు, బంధుజనులచే బహిష్కృతబడిన వాడును, పిఠికివాడును, పిఠికివాం ద్రయినమంత్ర మొదలగు జనులుగలవాడును, దైరాగ్య ప్రకృతిగలవాడును, విషయలోలుండును, ఒక్క నిలకడయైన మనస్సుతో ఆలోచనము సేయని వాడును, దేవబ్రాహ్మణులను నిందించువాడును - దైవముచే కొట్టుపడినవాడును - అనగా మహర్షి శాపాదులచే కొట్టుపడినవాడును, దైవము నేనమ్మి పురుషప్రయత్నమును చేయనివాడును, దుర్భిక్ష దుఃఖముచే పీడితుండైనవాడును, సైన్యవిలయముచే కలంగినవాడును, దేశాంతరముననున్నవాడును పెక్కు శత్రువులుగలవాడును, అకాలముతో - అనగా క్రూరగ్రహదులతో - గూడినవాడును, సత్యమును భీర్యమును లేనివాడును, అనెడి యిరువదిమంది పురుషులతో సంధి సేయరాదు. వీరితో

జ్ఞానీ యోగి కనఁగఁడు. అప్రహేళి మహోమానః పీడావైషయికీ ౩ భా. జ్ఞానార్థప్రక్తి ధర్మాణాం  
విమానో వైవమేవచ. మిత్రాధ్యాయోత్పానమానస్తదా బధ్ధుని - శవం. మూతాన్మగ్రహవిచ్ఛేదస్తథా  
విష్టంబు-పూం. ఎకార్థాధీని వేదేత్య వి తివిగ్రహయోగముః - రాజ్యము నపహరించుట, స్త్రీనపహ  
రించుట, స్థానము నపహరించుట, దేశము నపహరించుట, జ్ఞాతుల నపహరించుట, ధనము నపహ  
రించుట, సుదగు, విషయపారవశ్యము, జ్ఞానములేమి, ధనములేమి, శక్తిలేమి, ధర్మములేమి, ఇంద్రుని  
దేవతలను విరోధముగఁగి, మిత్రు నవమానించుట, మిత్రుని సంబంధించినవారి నవమానించుట (లేక  
నిత్రేకనము నపహరించుట, లోకాన్మగ్రహగు లేకుండుట, తనమంత్రులు నేనాపతులు నేనీహి  
తులు మొదలైనవారిని దేదించుట, తనకు అజిమతమైన దాని నేపట్టుగాఁగోరుట, అనెడి యాయిత  
వని యుద్ధకారణము ప్రకృతిమండలం = ప్రకృతులును మండలమును అందుప్రకృతులు 'అమాత్య  
రాష్ట్ర' గుర్తాణి కొశో-జ్ఞాన్తుపశ్చముః. ఏతాఃప్రకృతయస్తద్ జ్ఞేర్విజిగీషోరుదాహృతాః' ' మం  
త్రులు, రాష్ట్ర' గు, దుర్గ' గులు, బ' స్క' గులు. నేన' ఆ నెడిప్రకృతులయిగు మండలమనఁగా గెలువఁ  
గోరు రాజునకు (విజిగీషువునకు) ముందు వెనుక ప్రక్క మొదలగు భాగములందు పండ్రించురాజులు.  
అందు అందఱికి నడ గునుండు విజిగీషువు ఒకఁడు. అతనికి ముందటి భాగముననున్నవాఁడు శత్రువు.  
శత్రువునకు ముందటి భాగమున నున్నవాఁడు మిత్రుఁడ అతనికి ముందటివాఁడు శత్రుమిత్రుఁడు. అత  
నికి ముందటివాఁడు మిత్రమిత్రుఁడు. అతనికి ముందటివాఁడు శత్రుమిత్రమిత్రుఁడు, ఇతశత్రుఁడనఁగా  
పగవాఁడు కాఁడు; ముందటిభాగమున నుండు రాజు మిత్రుఁడనఁగా ప్నేహితుఁడుగాఁడు; ముందటి  
రాజునకు వ్యతిరేకము ఇట్లు విజిగీషువునకు ముందటి భాగమున నుండు రాజు లందురు. విజిగీషువునకు  
వెనుకటి భాగమున నుండు శత్రువు, పార్శ్వ గ్రాహుఁడు అతని వెనుక నుండు మిత్రుఁడు, ఆక్రందుఁడు  
ఇతనికి వెనుక నుండువాఁడ, పార్శ్వ గ్రాహునకు మిత్రుఁడుగాన పార్శ్వ గ్రాహసారుఁడనఁబడును, ఆ  
సారుఁడనఁగా మిత్రుఁడు. ఈ పార్శ్వ గ్రాహసారునకు వెనుకటివాఁడ ఆక్రందునకు మిత్రుఁడుగావున  
ఆక్రందాసారుఁడనఁబడును ఇట్లు విజిగీషువునకు వెనుక భాగమున పార్శ్వ గ్రాహుఁడు ఆక్రందుఁడు  
పార్శ్వ గ్రాహసారుఁడు ఆక్రందాసారుఁడని నలుగురు విజిగీషువునకు పార్శ్వ భాగముం దుండు మధ్య  
ముండు ఒకఁడు, ఇతఁడు, విజిగీషువున శత్రుఁడును కలిసియున్నయెడల అనుగ్రహించుటకును వేఱు  
పడినయెడల నిగ్రహించుటకును సమర్థుఁడుగానుండును, పీరికందఱికిని వెలుపలయై పీరిందఱిని కఠిని  
యున్నయెడల అనుగ్రహించుటకును భేదిం-చియున్నయెడల నిగ్రహించుటకును చాలినంతబలాధి  
కుండై దూరదేశమునందుండు నొక రాజు డాదాసీనఁడనఁబడును, ఇతఁడొకఁడు, ఇట్లు విజిగీషువుతోడ  
పండ్రించురాజులు, మండల మనఁబడుదురు విజిగీషువు ఏదిక్కునుగూర్చి యుద్ధమునకుఁ బోవునో  
అదియే ముందటిభాగమని యెఱుంగునది. ఈవిషయమే కామందకుండు 'సంపన్నక్షుప్రకృతిభిః  
మహోత్సాహః కృతశ్రమః! జేతుమిషణశీలశ్చ విజిగీషురితిస్మృతః! అర్విత్ర మర్విత్రం మిత్ర  
మిత్ర మతఃపరం! తథామిత్రమిత్రంచ విజిగీషో పురిస్సరాః! పార్శ్వ గ్రాహ స్తతః పశ్చాదాక్రందస్తద  
నస్తరమ్! ఆసారావనయోజైచ్చ విజిగీషోస్తు పృష్ఠతః! అరేశ్చ విజిగీషోస్తు మధ్యమార్థామ్య

చున్నావుగదా. 1<sup>సీ</sup>వు శాస్త్రోక్త లక్షణలక్షిత లగునుంతుల నలుపురినిగాని మువ్వరినిగాని యుంచుకొని రహస్యముగా వారలందఱిని గూర్చికొనికాని, లేక యొక్కొక్కరితో వేటువేటగాని యాలోచించి వారి యభిప్రాయములను తెలిసికొందువా యేమి? 2<sup>సీ</sup>వు అధ్యయనము సేసినవేదములు అగ్నిహోత్రాద్యనుష్ఠానములచే సఫలములేకదా? నీవార్జించిన ధనములు దాచభోగములచే సఫలములుగదా! నీ భార్యలు రతి సంతానములచే సఫలముగదా? నీవు విన్నశాస్త్రములు శీలవృత్తములచే సఫలీకృతములేకదా? 3<sup>భరతా</sup>! దీర్ఘాయుఃప్రదమును కీర్తికరమును,

నస్తరః | అనుగ్రహే సంహతయో ర్వ్యస్తయోర్నిగ్రహే ప్రభుః | మండలాద్భహిరేతేషా ముదాశీనా బలాధికః | అనుగ్రహే సంహతానాం వ్యస్తానాంచవధే ప్రసః | అని చెప్పియున్నాడు (యాత్రా దణ్డవిధానంచ) - యాత్రా = శత్రువునుగూర్చినండ్ల త్రిసోవుట, దండవిధానము - వైశ్యవిధానము - వైశ్యముల నానావిధవృత్తాచారములనుట. లేక దండమరగా శత్రునిరహముగనుక దండవిధానమనగా శత్రువులనిరసించు ప్రకారము ననుట. అందుయనము 'విగ్రహ్యా సంధాయతథా సంధూ యాభ ప్రసంగతః | ఉపేక్ష్యచేతి నిపుణై ర్వానం పంచవిధం స్మృతమ్' అని యైదువిధములు - బలాతిశయమున పార్శ్వగ్రాహదులతో విగ్రహించి శత్రువుపైకిపోవుట' విగ్రహ్యాచారము, పార్శ్వగ్రాహదులతో సంధిగలిగి శత్రువుపైకిపోవుట సంధాయయానము, సామంతరాజులతోఁ గలసిపోవుట సంధూ యానము, మఱియొకని నుద్దేశించి దండేత్తునట్లుతోఁపించి మఱియొకనిపైఁబోవుట ప్రసంగతో యానము, ఒకనిపైఁబోవ నుద్దేశించి వాఁడు బలవంతుఁడగుటచే ఉపేక్షించి వానిమిత్రునిపైఁబోవుట ఉపేక్షయానము, (ద్వియోనీస్థ విగ్రహా) = రెండేసికి కారణములైన సంధివిగ్రహములను రెంటిని - అనగా సంధి, విగ్రహ, యాన, ఆసన, ద్వైధీధావ, సమాశ్రయములను పద్మణములలో సంధియందు యానము ఆసనము అను రెండును, విగ్రహమునందు ద్వైధీభావము, సమాశ్రయము, అను రెండును అంతర్భూతములగుటచే ఆసంధివిగ్రహములను, (ద్వియోనీ) రెండేసికి కారణములైనవిగాఁ జెప్పినాఁడు. ఒక్కొక్కదాఁయందు రెండేసి అంతర్భూతములనిభావము, (ఏతాక్) వీనిని, (యథా వత్) శాస్త్రముచొప్పున (అనుమన్యనేకచ్ఛిత్) అనుమతించుచున్నావుగదా ఇందు విడువవలసిన వానిని విడిచి కయికొనవలసినవానిని కయికొని యుండుచుచున్నావుగదా యని భావము.

1. దీనిచే రాజు ముగ్ధునినో నలుగురినో మంత్రులను బెట్టుకొని యాలోచింపవలయుననియు పిమ్ముట ఒక్కొక్కరితో వేటువేట ఆలోచించి అభిప్రాయము తెలిసికొనవలయుననియునూచితము.

2. దీనిచే వేదము లధ్యయనము సేయుటకు ఫలము యాగాద్యనుష్ఠానమనియు, ధనమార్జించుటకు ఫలము దాచభోగములనియు, వివాహమాడుటకు ఫలము రతిసంతానములనియు, శాస్త్రశ్రవణమునకు ఫలము శీలవృత్తములనియు - నూచితము ఇదియే మహాభారతమునందు 'అగ్నిహోత్రఫలావేదా దత్తభుక్త ఫలంధనం | రతిపుత్రఫలాదారా శీలవృత్తఫలంశ్రుతమ్' అని చెప్పబడియున్నది.

3. దీనిచే నింతవఱకుఁ జెప్పబడినధర్మముల నాచరించుటవలన దీర్ఘాయువును, మిక్కిలి కీర్తియు ధర్మార్థకామములను సిద్ధించుననుట నూచితము.

కానుప్రజము చయిచబుద్ధిని నీకెప్పుడు చెప్పితిని అది నాకంక్షచట్లు నీకును నున్నది గదా? <sup>1</sup>మనఃతంత్ర దశరథుఁ డెవ్వఁడె చవలంబించి యున్నాఁడు మఱియును మన తాత ముత్తాత చివ్వుత్తి చవలంబించియున్నారో ఏది సర్వార్థయతమును విందా రహితమునై యుండునో అట్టివృత్తి నివు చవలంబించియున్నావుగదా! రఘు ముఖ్య! <sup>2</sup>మధురముగా నొడంగూడినయన్నమును నీహక్కుడవే భుజింపవుగదా నేహితులు వ్రాల్చి యడుగఁగా అభిరుతఘములను ఇచ్చుచుండువుగదా? <sup>3</sup>రాజు చుచెప్పఁబడిన నీతి దర్శములండు మిక్కిలియుబుద్ధి గలిగి దోచడండుమును దాల్చి ధర్మముచొప్పున ప్రజలను పాలించువాఁడని అతం డిహోకముచందు సమస్త భూమండలాధిపత్యము నహించి శిరీరా త్తజ్ఞానమును బడసి అంతమున నీహోకమును వీడి పూర్వరాజులవలె స్వర్గమును బొందను. ఇది నూతనదర్శము.

—\*—  
అశీశి భరతుఁడు రామునకు దశరథునిమరణమును జెప్పట, శ్లో॥

భరతుఁడు రాముఁడు చెప్పిచవచనమును విని, యతనితో నిన్ను సేవసే సెను పరమధర్మమును దిగవిడిచిన నాకు రాజ్యపరిపాలనధర్మము ఏమిసేయం గలదు? పురుషతలకా! రాజా! పెద్దకుమారుఁడుండఁగా చిన్నకొడుకు రాజుగా నుండుటలేదు అవాదిగాఁ గలిగియున్న యీధర్మము మనవారియందు ఎల్లప్పుడు నెలకొనియేయున్నది. రఘుకులతలకా! నీవు పెద్దవాఁడవుగావున నాతోఁగూడ సకలసంపత్తివృద్ధమైన అయోధ్యాపురిమునకు వచ్చి మచవంశమునకు అభ్యుదయ ముగా నీవు అభిషేకము గావించుకొనుము రాజగుట కేవలము కాదునుమా, \*రాజును మనుష్యునిగా ప్రాకృతు లైనవారు చెప్పదురుగాని, ధర్మార్థసంపాదక

1. దీనిచే తండ్రితాత లవలంబించినవృత్తిని విడువఁగూడ దనియు, వారలనుష్ఠింపకున్నను, యాక్రమ లైనవానిని అనుష్ఠింపవలయుననియు సూచితము.

2. దీనిచే మధురాన్నమును ఒక్కఁడే భుజింపరాదనియున, నేహితులు కోరినది శక్తి కొలదిని తప్పక యాయఁదగుననియు సూచితము.

3. దీనిచే రాజు న్యాయముచొప్పున యాక్రమముతో బుద్ధిగలిగి ప్రజలను పాలించునని విహికామస్మృత సుఖములు రెండును బ్రాపించుననియు 'రాజ్యాస్తే నరకం ద్రువమ్' అనుట దుష్ట రాజులవిషయమనియు సూచితము.

\* దేవత్యమును గలిగించు తపశ్చర్యనువిడిచి రాజ్యాభిషేకము వీలయని రాముఁడనఁగా భరతుఁడు చెప్పవాక్యమిది—'జనులు రాజును మనుష్యునిగాఁ జెప్పినను, నాకు దేవుఁడనియే యభిమతము, వీలనరాజుయొక్కవృత్తమధర్మార్థయొక్కమైనదిగావునఅనుమానుపమైనది అనఁగాదేవత్యసంపాదకమైనది, కాన రాజు దేవుఁడే' యనియర్థము. అనఁగా తపస్సుచేక్షేళమూలముగా దేవత్యము కలుగు న్నది. రాజ్యపాలనముచేభోగమూలముగా దేవత్యము కలుగుచున్నదియనిభావము—మహేశ్వరతీర్థలు.

మైనరాజవృత్తి అతిమానుషముగా నుండునదని పెద్దలు చెప్పటంబట్టి నాకు రాజు  
దేవుడనుటయే సమ్యతముగానున్నది. ఇంక తండ్రివిషయము! నేను కేకయరాజు  
పట్టణమున నుండఁగా, నీవు ఇదవికిఁ బోయఁగా, యాగకరఁశీలుఁడును సజ్జనాగ్ర  
గణ్యుఁడును పూజ్యుఁడునగుచుఁగలరాజు స్వర్గము కొందెను. నీవు వచ్చినపిదప చాల  
కాల ముండలేదు. నీవు సీతను లక్ష్యమని గూడి, బయలుదేఱఁగానే మహారాజు  
దుగ్ధమునను శోకమునను గొట్టువడి స్వర్గమును బొందెను. పురుషసింహమా!  
తెమ్ము శీఘ్రముగా తండ్రికి జలతర్పణాదిక్రియలు గావింపుము నేనును ఈ శత్రు  
ఘ్నుఁడును మునుపే జలక్రియలు చేసియైనది 'మీరు చేసియుండఁగా నిక నేను  
జేయనేల' యనకుండు. రఘువంశ్యా! తండ్రికి ప్రియుఁడైనపుత్రుఁడిచ్చిన జలతర్ప  
ణాదులే పితృలోకమున నెన్నటికి చెడక మిక్కిలి ఫలప్రదముగా నుండునని పెద్దలు  
చెప్పదురు గదా నీవే మనతండ్రికి మిక్కిలిప్రియపుత్రుండవు కావున నీవును  
రాజునకు అపరక్రియలు చేయవలయును సీతండ్రిమహారాజు నిన్ను బాసి సీమగిఖ  
ముననే మునిగి నిన్నే చూడఁగోరుచు, నిన్ను గుఱించియే వగలం బొగులుచు  
నీయందు మనస్సు తగులువడి మరల్చికొన నేరక పరమదుఃఖితుఁడై, నిన్నే తలంచు  
కొనుచు, సస్తమించినవాడయ్యెను. ఇది నూటయొక్కడవనర్గము.



— { రాముఁడు దశరథమరణమువిని విలపించుట, మందాకినియందు  
జలతర్పణము మరల నాశ్రమమునకువచ్చి పలవించుట.  
అయోధ్యజనులకు రామునితోడి సమాగమము } —

రాముఁడు భరతుఁడు చెప్పినపితృమరణవృత్తాంతమును విని మిక్కిలియు  
దుఃఖితుడగుదానికి నెంతయు సైచులేక మూర్ఛితుఁడయ్యెను. అపరంతపుఁడు  
యౌధమన నింద్రుఁడు ప్రయోగించినవజ్రాయుధమువలె అతిదుస్సహముగా భర  
తుఁడు చెప్పినకఠినవాక్యమును విని చేతులను పిసికికొనుచు పై కెత్తి అడవిలోపూచిన  
వృక్షమును గొడ్డలిచే నఱుకఁగాఁ ద్రెళ్లునట్లు పరవశుఁడై నేలపయిం బడెను. అంత  
నాతీరున నిసుకదిబ్బనంతయు క్రుమ్మికోరాడి యలసి నిదురించు చున్న యేనుఁగువలె  
మూర్ఛాపరవశుఁడై భూమిపైఁబడియున్న భూమిశ్వరుఁడును మహాధనుర్ధరుఁడు  
నగురామునిం జూచి భరతలక్ష్మణశత్రుఘ్నులును, సీతయును, రోదనము సేయుచు,  
శోకమున స్రుక్కినయతనికి మూర్ఛదేఱుటకై అవయవముల నన్నిటను చల్లనినీళ్లు  
చల్లరి. రాముఁడు కొంతవడికి మూర్ఛ దేటి, గన్నులనిండ కన్నీళ్లుదొరుగుచు,  
మిక్కిలిదీనము లగువాక్యములు పెక్కులు చెప్పబొడఁగినవాడయ్యె ధర్మాత్ముఁడగు  
రాముఁడు, మహారాజగు తండ్రి మృతిఁబొందుటవిని, ధర్మయుక్తముగా భరతునితో  
'అయ్యో! నాయన కాలగతి పొందినాఁడే! ఏమి సేయుదును. ఇక అయోధ్యలో  
నాకేమిపని! ఇక నట్టిరాజశ్రేష్ఠుని బాసి పోయిన అయోధ్యను బాలింప నేర్చిన

వాడెవడు? అమోఘత్తుడు నానుఃఖముచేతనే మృత్యుండెను. నేనును అతనికి సంస్కారము సేయనైతిని అట్టిమోఘత్తునకు ఇట్టిరుద్ధతు ఏమనగాచే చేయడగన చేసి? ఏమియుఁ గలుగదు. భరణా! సర్వ కాలమున దుష్ట్రై సంస్కారముసేసినట్టి వాడనూఁడని, నిపును శత్రుస్మునును యుక్తకాలమున రాజునకు ప్రేతకార్యమున సేయ తటస్థించినపుడు, అన్నియుఁ జక్కఁగాఁ గావించి కృతార్థు లైతిరి. మహారాజు మృతిఁబొందుచే, ప్రధానుండు లేచిదై కలఁగుండునక్షి రాజుకలిమిపొంపు దూలియన్న అయోధ్యకు నావనవాసము తీరినప్పటికిని నేను బోవకొల్లను. పరంతవా! యన మృతిఁబొందెనే! ఇఁక నేడనినా పనులునుగెండ్లును గడపి అయోధ్యకుపోయిన పిదప అచట నన్ను పనులయూను మెలప శిక్షించువాడెవడు? మునుపు నాయన, నే నతని గూఱు చొప్పున తిప్పక నడచుకొనునడతకు సంతోషించి మెచ్చి నన్ను బుజ్జగించుటకై, చెవులకింపుగా తీవరదలుకులు పలుకుచుండును ఇంక నట్టిపలుకులు రాకెవ్వరు చెప్పఁగలరు? అనెను. రాముడట్లు భరతునితోఁ దెప్పి యంత పున్నమచందుగునివలెటి మొగము గలసీతను జూచి శోకమున పురిపురఁ బొక్కుచు 'సీతా! నీమామ మృతుఁడయ్యెనే! లక్ష్మణా! నిపు లండ్రిలేని బిడ్డవైతివి? భరతుఁడు మా లండ్రి చనిపోయెనని యీమఃఖవార్తను చెప్పినాఁడు' అనెను. రాముఁ డట్లు చెప్పఁగానే మిక్కిలి పొగడ్త గన్నయాకుమారుల కందఱి కిని కన్నులయందు పెక్కుమడుఁగులు ఎక్కువగా కన్నీరు దొరికినది. అంత నా యన్నదమ్ములందఱును రాముని మిక్కిలియు నూఱిఁగించి లోకరాఘుఁ డగు తండ్రికి నుదకక్రియలు చేయవట్లు చెప్పిరి అసీతయు, మామ యగుమహారాజు స్వర్గలోకిమును బొందుట విని కన్నుల నీళ్లు మిక్కిలి గ్రమ్ముకొనుటచే తన పెనిమిటిని జూడనేరక పోయెను. రాముడట్లు ఏళ్ళుచున్న యాజనకరాజసుతను సీతను ఓదార్చి దుఃఖితుఁ డగుచు లక్ష్మణుని జూచి దుఃఖయుక్తముగా 'తపస్విజనులకు భోజ్యమైన గారపిండిని (ఇంగుదీపిణ్యాకమును) దెమ్ము స్నానము కొఱకు నశగువస్త్రమును పయవస్త్రమును దెచ్చియిమ్ము మహాత్ముడైననాయనకు ఉదకదానము సేయుటకై పోవుచున్నాను. సీత ముందుగా పోవుఁగాక. దాని వెనుక నీవు పోమ్ము, నేను మీకు వెనుక వచ్చుచున్నాను, మిక్కిలియు సహింప రానట్టిదుఃఖమునిమి త్తమై పోవునప్పడు స్త్రీలును బాలురును ఈతీరుననే ముందు పోవలయునుగదా' యనియెను అంత వారలను గులక్రమముగా ననుసరించుచు, ఆ త్తస్వరూపజ్ఞానము గలిగి, మహా బుద్ధిమంతుండును, మృదుస్వభావుఁడును, అంత రింద్రియనిగ్రహుండును, బహిరంద్రియ నిగ్రహుండును, రామునియందు దృఢభక్తి గల వాఁడు నగుసుమంత్రుఁడు, రామునిని తక్కినయారాజకుమారులను నోదార్చి, వారలను బట్టికొని మెల్లగా శుభం బగుమంతాకినీ నదివోనికీ దీసికొని పోయెను మహాయశస్కులైన యాసీతా రామలక్ష్మణులు సుందరము లైనరేవులుగలదై రమ

ణీయముగాఁ గనుపట్టుచు తీరములం దెపుడును పుష్పించిన యడవులు బెడఁగుచూప,  
 శీఘ్రప్రవాహము గలిగి వెలుఁగుచుండు మందాకినీనదిని కష్టమునఁజేరి న్నానము  
 గావించి యందు తొంపి లేనియొక మంచిరేవునందు, 'నాయనా! ఈజలము  
 నీకగుఁగాక' అని యుచ్చరించుచు మహారాజునకు నుదకమిచ్చిరి రాముఁడు దోసిటి  
 నిండ జలము పట్టుకొని దక్షిణపుదిక్కు మొగమై, రోదనము సేయుచు 'రాజసిం  
 హాహా! పితృలోకమును బొందిననీకు నే నిప్పు డొసఁగెడియొని ర్తలోదకము అక్ష  
 యమై యుండుఁగాక' అని చెప్పి జలమువిడిచెను. అంత తేజస్వి యగురాముఁడు  
 మందాకినీ తీరమునుండి యవ్వలికి పోయి యచట తండ్రికి పిండప్రదానమును గావిం  
 చెను. రాముఁడు గారిపిండిని రేఁగుబండ్లతోఁ గలిపి, ముద్దలుసేసి, దర్భలుపఱచి  
 వానిపై నుచిచి దాగిఖమునఁ బొక్కుచు రోదనముసేయుచు 'మహారాజా! మా  
 కిచ్చట నీగారపిండియే యాహారముకాబట్టి, దీనినే నీకిపుడు సమర్పించితిమి.  
 కాన ప్రీతితో నారగింపుము పురుషుఁడు తానుదేనిని ఆహారముగాఁ గొనునో  
 దానినే తనదేవతలకును సమర్పింపవలసినది' అని చెప్పెను అంత నా పురుషుల  
 కుండు, ఆదారి నే యేటిగట్టుచుండి పోయి సొగసైన నెత్తములు గలచిత్రకూట  
 పర్వతముపైకి నెక్కెను అంత నాభూపతి రాముఁడు, పర్ణశాలద్వారమును జేరఁ  
 గానే భరతలక్ష్మణులను ఇద్దఱిని బాటసాచి కవుంగిలించుకొనెను. ఆయన్నదమ్ములును  
 సీతయును రోదనము సేయుచున్న ధ్వనివలన సింహముల బొబ్బరింతల వలనంబోలె  
 ఆపర్వతమునందు ప్రతిధ్వని గలిగినది. మహాబలవంతులైన రామాదులు తండ్రికి  
 ఉదకక్రియలు సేయుచు, రోదనముగావింపఁగా, ఆతుములధ్వనిని విని, భరత  
 సైనికులు భయమును జెందిరి. వారు 'భరతుఁడు రామునితోఁ గలిసి కొన్నాఁడు.  
 ఇది నిజము. వారందఱునుజేరి మృతుండయినతండ్రిని గూర్చి చుఃఖించుచున్నారు.  
 కావుననే యీవివచ్చుచున్న గొప్పధ్వని వారిదే యగును' అనియు ననుకొనిరి.  
 అంత వారు తమవాసస్థానములను వదిలి, అందఱు నొక్కమనస్సుతో ఆ ధ్వని  
 పుట్టినదిక్కుగా, అతివేగమునఁ బలుగెత్తి వచ్చిరి రామునియొద్దకు నడిచియేపోవఁ  
 దగునుగాని సుకుమారులైనవారికి నడచుట కష్టముగా నుండినందున వారిలోఁ  
 గొందఱు గుఱ్ఱముల నెక్కియు, మఱికొందఱు గజములనెక్కియు, ఇంకఁ గొందఱు  
 చక్కగా నలంకృతములైన రథముల నెక్కియు బోయిరి. మఱికొందఱు కాలి  
 నడకనే పోయిరి. ఆజనులందఱును, రాముఁడు అడవికిఁ బోయి కొంత కాలమేయై  
 యుండినను, బహుకాలము తమ్ము నెడఁబాసి పోయి యున్నవానివలె, అతనిని  
 జూచుటకు నువ్విఘ్నములు అతివేగమున నా యాశ్రమమునకుఁ బోయిరి. వార  
 లచ్చట అన్నదమ్ముల సమాగమమును జూడఁగోరి నానావిధములైన వాహనముల  
 వారోహించి ఖరనేమిస్వనములు పర్వ త్వరితముగాఁ బోయిరి అట్లు పోవుచున్న  
 గజమురగాదుల గొరిజలయు, రథాదులనేమి పరంపరయు ఘాతములవలన నచటి



జూలము, వర్షాకాలమున మేఘములచే ఆకాశము గావించునట్లు శుములధ్వని గావించినది అందలిగజములు ఆ ధ్వనికి మిక్కిలిబెడరి యాడ గజములుగూడరాగా ఆవశ్యమునుండి మజ్జియొక వశమునకుఁబోయినవి అప్పుడు అచిహ్నమున వాచిమద జలవాసవలన ఆవశమంతయు గుఱాళించుచుండెను పండులు, నోడేళ్లు, మన్న పోతులు, సర్పములు, కోతులు, గురుపోతులు, పులులు, శింకలు, నువ్వులును, భయ పడిపాజీవ చక్రవాకములును, నీరు కొట్లును, హంసలును, కారండవములును, కొంగలును, మగకోవెలును, కొంచలును, మొదలైనపక్షులు, బెడకుచే సొమ్ముపిల్లి పలుదిక్కులకుం బఱచినవి. ఆధ్వనికి బెడరి చెదరినపక్షులచే ఆకాశము వ్యాప్త మయ్యె, భరతుని జనులచే భూమియు వ్యాప్తమైయుండెను, గావున రెండును ఎంతయు నప్పుడు ప్రకాశించినవయ్యెను. అంత వారట్లుపోయి పర్ణశాలయందు, పగ వారినడఁగఁదొక్కికొట్టికెక్కిన పురుషలలాముడు రాముఁడు నేలపయఁ గూర్చిండి యుండఁగాఁ జూచిరి వారందఱు నొక్కటిగాఁజేరి కైకను సుంధరను మాటును, రామునియొద్దకుఁబోయి మొగంబుల కన్నీరు చిప్పిల్ల నతని మోల నిలుచుండిరి. అంత నాధర్మాత్ముడు మిక్కిలియు మఃఖతులై కన్నుల నొలికించుచున్న యాజను లనుజూచి, మగవారిని దండ్రులవలెను, ఆడువారిని తల్లులవలెను, సగౌరవముగాఁ గాఁగిలించుకొనెను. అపుడు రాముఁడు గొండఱిని గాఁగిలించుకొనెను, మఱికొందఱు రామునకు నమస్కారముసేసిరి ఆ రాజకుమారుడు చెలికాండ్రను బంధువులను అందఱిని వారివారి యంతరువులకుఁ దగినట్లు సమ్మానము గావించెను అచ్చట మహాత్ములగు నారామాదులరోదనధ్వని, భూమియందును ఆకాశమందును పర్వత గుహలయందును, దిక్కులయందును, ప్రతిధ్వను లెసఁగించుచు మృదంగఘోషము వలె గంభీరముగా వినఁబడుచుండెను ఇది నూటరెండవ సర్గము



— { రాముఁడు మాతృజనులతోఁ గలసికొనుట, వసిష్ఠుఁడు }  
— { మంత్రులు మొదలైనవారికి రామునితోడి సమాగమము } —

వసిష్ఠుఁడు దశరథునిభార్యలను మున్నిడుకొని, రామునిదర్శింప నువ్విష్టా రుచు, రామాదులున్న యాప్ర దేశమునుగూర్చి వచ్చుచుండెను. కౌసల్య మొదలైన రాజభార్యలు మందగమనమున మందాకినీ నదికింబోవుచు, రామలక్ష్మణులు సేవించిన యందలి రేవునుజూచిరి కౌసల్య మొగంబునిండఁ గన్నీళ్లుగాఱ నోరెండ మిక్కిలి దుఃఖితయై, సుమిత్రను తక్కిన రాజభార్యలనుజూచి, 'ఎవరు ఇతరులకు దుఃఖకరములగు కార్యములు చేయనివారయ్యెను దేశమునుండి మును వెడలఁగొట్టఁ బడిరో యాదిక్కులేని యనాధులయిన నీతారామలక్ష్మణులు స్నానముసేయురేవిది నిశ్చయము సుమిత్ర! నీకొడుకు లక్ష్మణుఁడు, నాకొడుకునిమిత్రమై, ప్రాలుమాలిక లేక యెల్లప్పుడును ఈశ్వరమునుండి తానే జలమును తీసికొనిపోవును. నీకొడుకు ఇట్టి

తక్కువకార్యముచేసినను ఎంతమాత్రమును నిందితుడుగాను పెద్దన్న తండ్రిని బోలుచుగాన యతనికి ప్రయోజనకరముగా నెట్టిపని చేసినను, అదియంతయు గుణమే యగును ఇంక భరతునివ్రాళ్లన కియ్యకొని రాముడు రాజ్యమును బడసిన పిదప ఇట్టి కష్టములకుఁ దగని సకొడుకు కొఱచూలిన యిట్టి దుఃఖక్రత్యములను ఇంతకుఁ జేసినవిపోగా ఇకమీఁదఁ జేయఁగలుగుట లేక సుఖమునొందుఁగాక, అనెను అంత గా విశాలాక్షి కౌసల్య అచ్చట భూమిపయి దక్షిణాగ్రములైన దర్భలచుందు, పితృ స్త్రీతికొఱకు, రాముడు జక్తికోనుంచిన గారపిండిని గాంచెను రాముఁ డాత్తుడై తండ్రికొఱకు భూమియందుంచిన యాపిండముఁగని కౌసల్య దశరథ ధర్మలనందఱినిజూచి “ ఇదిగో యిత్వోక్తుప్రభుఁడును మహాత్ముఁడునగు తనతండ్రి దశరథునకు రాముడు శాస్త్రోక్త ప్రకారమున నొసంగినపిండము చూచుడు దేవేంద్రునకునాటియై సమస్తభోగముల ననుభవించిన యామహాత్మునకు మహారాజునకు ఈగారపిండి యెంతమాత్రమును ఆహారముగానేరదు నాలుగు సముద్రముల నడుమనుండు సకలభూమండలమునంతయుఁ బాలించి యనుభవించుచు దేవేంద్రునికి నాటియైన ప్రభుండై యెంతయు నొప్పుచుండిన భూనాథుడు గారగానుఁగు పిండివి ఎట్లు భుజించును? మహేశ్వర్యసమేతుఁడగు రాముడు తండ్రికి శ్రాద్ధమున గారపిండి నొసంగవలసి వచ్చినదే! ఇంతకన్న లోకమున దుగ్గిఖము మతేదియు నాకఁ గానిపింపదు రాముడు తండ్రికి శ్రాద్ధమున గారపిండి నిచ్చుటను జూచియు నామనస్సు దుగ్గిఖమున వేముపటియలుగాఁ బగులకున్నదే! ‘పురుషుడు దేని నాహారముగాఁ గొనునో అతని దేవతలకును అదియే ఆహారము’ అని సత్యార్థ ప్రతిపాదకమై లోకప్రసిద్ధిగాంచిన యీ శ్రుతిమాత్రము నాబుద్ధికి స్ఫురించు చున్నది” అనియె ఆదశరథుని భార్యలందఱు అట్లు దుగ్గిఖతయై రోదనము సేయు చున్న కౌసల్యను మంచిమాటలందేర్చి యామెను దీసికొనిపోయి యాశ్రమమున స్వర్గమునుండి వచ్చినదేవతయుంబలె నున్నరామునింజూచిరి కౌసల్యమొదలైన తల్లులు రాముడు సమస్తభోగములను విడిచి యరణ్యముననుండుటఁ జూచి పరమ దుగ్గిఖతలై మహాధ్వని గలుగునట్లు రోదనము సేయుచుఁ గన్నీళ్లువిడిచిరి సత్యప్రతి జ్ఞుడైన యాపురుషులకుడు రాముడులేచి తల్లులందఱిశుభచరణంబులను బట్టుకొని సమస్కారము లొనరించెను, విశాలనేత్రలయిన యాకౌశల్యాదులును, తమకు సాష్టాంగముగ మ్రొక్కినరాముని వీఁపుపయినుండు దుమ్మును, మృదువులయివ వ్రేళ్లును సుఖమైన స్పర్శమును గలతమసాగసుంజేతులతోఁ దుడిచిరి లక్ష్మణుడును ఆతల్లుల నందఱినింజూచి దుగ్గిఖతుడై, రాముడు మ్రొక్కినపిదప తానును వరు ఘగా వారికెల్ల సమస్కారముగావించెను, ఆరాజ స్త్రీలందఱును శుభలక్షణుండగు నా దశరథకుమారుడు లక్ష్మణునియెడల, రామునియెడ నెట్లొయల్లే ప్రేమంబున వర్తించుకొనిరి, సీతయును కన్నులనిండ నీరు గ్రమ్మ, సత్రల చరణములు పట్టుకొని

నమస్కరించి వారల ముందట నిలువబడియుండెను. కౌసల్య వనవాసంబునం జక్కి స్తుక్కుచున్న యా సీతను, తల్లి తనకూతులం గాఁగిలిండు కొనుకట్టు, కప్పుగిలిండుకొని 'జనక మహారాజు కడుపునఁ బుట్టి, దశరథచక్రవర్తికిఁ గోడలై రాముని కిల్లాలయిన చెలువ నిర్జనమైన వనమున దుఃఖమును బొందినదెట్లు? సీతా! ఎండసాఁకునఁ గందిన తామరవలెను, మిక్కిలి నలంగిన కలువవలెను, దుమ్ము బ్రుగిన బంగారమువలెను, మబ్బులు గ్రమ్మిన చంద్రునివలెను కాంతి గుందియున్న నీనెమ్మెగుంబును జూడఁగా, అగ్ని తన కాశ్రయమైన కట్టెలను దహించుకట్టు, వ్యరచ మనెడియరణివలనఁ బుట్టినశోకాగ్ని మనస్సున నన్న మిక్కిలియు దహించు చున్నది' యనెను. ఇట్లు తల్లి యగు కౌసల్య దుఃఖమునం బొక్కుచుఁ జెప్ప చుండగా భరతాగ్రజుం డగురాముడు ఆయమయొద్దకుఁబోయి ఆమె యడుగులను వసిష్ఠుని యడుగులను బట్టకొని నమస్కరించెను అప్పుడు రాముడు, దేవేంద్రుడు బృహస్పతికి నమస్కరించునట్లు, అగ్నింబోలి యత్యంత తేజమునరాజులుచున్న పురోహిత వకు వసిష్ఠవకుల నమస్కరించి, యాతనితోఁగూడనే కూర్చుండెను. అంత వారిద్దఱును గూర్చుండినపిదప, ధార్మికుం డగుభరతుడు, మంత్రులను, పురమునందలి ప్రముఖులను, సైనికులను, అత్యంత ధార్మికులై నతక్కిన జనులనుం గూడి, రామునికి దాపునఁ గూర్చుండెను అప్పు డావీర్యవంతుం డగుభరతుండు రాముని సమీపంబునం గూర్చుండి, తపస్వివేషమున మిక్కిలి కాంతిం దేజరిల్లుచున్న రామునింగాంచి, ప్రయతుండై బ్రహ్మదేవునియెదుట మహేంద్రునివలె నతని యెదుట చేమోడ్చుగీలించియుండెను అప్పు డచ్చట నున్నపూజ్యులగుజనుల కందఱికిని 'ఇప్పు డీ భరతుడు రామునకు నమస్కరించి సత్తారముసేసి చక్కఁగానే మాటచెప్పును' అని మిక్కిలియు కౌతూహలము వాస్తవముగాఁ గలిగినదయ్యె. అమోఘధైర్యుఁ డగు రాముడును, మహానుభావుఁ డగులక్ష్మణుడును ధార్మికుడైన భరతుడును, మువ్వరును, స్నేహితులచేఁ బరివేష్టితులై, యాగమున నదస్యులచేఁ బరివేష్టితములైన మూడుత్రేతాగ్నులవలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించిరి ఇది నూటమూడవసర్గము



— | భరతుడు రామునిని రాజ్యముఁ గైకొనవేడుట, రాముడు | —  
— | పితృనియోగ ముల్లంఘింపరాదని సమాధానము చెప్పట. | —

రాముడు, భరతుడు తనకు ప్రాప్త మైనరాజ్యమును విడిచి జూపల్కల ములు దాల్చి వచ్చుటచే, తనయందు భక్తిగలవాఁ డనియెఱిగి తమ్ముం డగులక్ష్మణుడును తానును అతని నడుగం దొడగి 'నీవు జడలుదాల్చి నారచీరలుగట్టి, కృష్ణాజినము ధరించి యాయరణ్యప్రదేశమునకు వచ్చితివే! ఇందులకు కారణమేమి? నీవే దానిని చెప్పఁగా వినగోరుచున్నాను, చెప్పుము' అనియడిగి యతడు శోక

ముచే మిన్నకుండఁగా మరల మహాత్ముఁ డగురాముఁడు భరతుని బలాత్కారమునఁ గ్రుచ్చి కవుంగిలించుకొని 'నీవు రాజ్యమును విడిచి కృష్ణాజనమును జటలను ధరించి యిట్టిప్రదేశము నేల చొచ్చివచ్చితివి? అది యంతయు సవిస్తరముగాఁ జెప్పఁదగును' అని మరల నగుఁగా భరతుఁడు అంజలిగీలించి 'మహాబాహుండు నాయన పెద్దవానికే దగిన రాజ్యమును పిన్నవాని కిచ్చి చేయరాని కార్యమును జేసి నిన్ను నడవికి దిగవిడిచి యంత పుత్రశోకమున మిక్కిలియుఁ బీడితుఁడై, స్వర్గమునొందెను పరంతపా! కేవల మాఁడుది యగురాతల్లి కైక ప్రేరించిన మాత్రముననే మహారాజు తనకీర్తించునట్టి యీ మహాఘోర పాపమును గావించిరాఁడు ఇట్టి మహాపాపకృత్యమునకుఁ బూర్వమున యీ స్త్రీ, తాను గోరిన రాజ్యమును బొందకయే విధవయై, శోకంబునఁ గృశించి మహాఘోరమైన నరకంబునందుఁ బడఁగలదు, అట్టిదాని కడుపునఁబుట్టి వట్టియపవాదమును గట్టుకొన్ననాయందు నీదాసభూతునియగుదు అనుగ్రహము నుండఁగను ఇప్పుడే నీవు దేవేంద్రునివలె రాజ్యమునం దభిషిక్తుండవగుము ఈప్రజలును, విధవ లగు తల్లులును, అండఱును, నీయొద్దకు వచ్చియున్నవారు కావున, అనుగ్రహింపఁ దగును, రామా! నీవు మనవంశమానమును కాపాడు వాఁడవు, కావున జ్యేష్ఠ క్రమముగా వచ్చుటఁ బట్టియు, నీకును అర్హమై యుండుటంబట్టియు నీరాజ్యమును ధర్తృంబునఁ గయికొనుము కయికొని సుహృదుల కెల్లకోర్కెల నీడేర్పుము. నిర్మలఁడైన చంద్రునిచేత శారదరాత్రియుంబోలె పతి వగునీచేత భూమియంతయుఁ వైధవ్యము మాలియుండుఁ గాక \* ఈమంత్రులందఱితోఁ గూడ నేను శిరసు

\* ఇందలకు మూలము, 'ఏభిశ్చ సచివై సాన్ధ్యం శిరసా యాచిలోమయా । భ్రాతుశ్చివ్యస్య దాసస్యప్రసాదం కర్తుమర్హసి' విశేషార్థము — (ఏభిశ్చ సచివైః) ఈమంత్రులతోఁగూడ-నేనొకఁడు కన్నీళ్లు విడుచుటకుఁ దాళనివాఁడవు-ఇందఱియొక్క కన్నీళ్ల కెట్లు తాళఁజాలుదువని తలఁచి ఈయం దఱితోఁగూడి వచ్చితిని, (సచివైః) నేను యాచించినదే యుపేక్షించిన నుపేక్షింపవచ్చును, కాని మనరాజ్యమును నిర్వహించెడి యీ పూజ్యులైన మంత్రులు యాచించినది నీవు ప్రోసి పుచ్చురాగు సుమీ, (యాచితః) యాచింపఁబడినవాఁడవు-నేను ముందట నిలిచినంత నే నాగోరినపనిని ననుకూర్తువు, అట్టి నేను యాచింపను గూడా యాచింపఁ గా ఇక చెప్పనేల. (శిరసా యాచితః) తల నేల సోకఁ గూచించితిని-నే నీట్లు యాచింపఁ గా భరతునిమాటను జేయకపోతినే యని నీహృదయము అనుతాపపడును సుమా (సుమా) నాచేత యాచింపఁబడినవాఁడవు, ఇంతవఱకు నివే నన్ను యాచించి నామకోరణములను తెలిసికొని యొకఁగుర్చితివి ఇప్పుడే నేనై యాచించుచున్నాను. (భ్రాతుః) తమ్ముఁడను-నీకుతమ్ముఁ డనుగా నాకింకొకఁడు బ్రతిమాలుకొనవలెను, (శివ్యస్య) తమ్ముడనై నీతోపాట్లుపంచుకొనుటకున్నానా? కాదు, నీవలన మంత్రోపదేశమునొంది శిష్యుఁడనుగూడ నగుదునుగా. (దాసస్య) శిష్యుఁడుమాత్రమేయై క్రయవిక్రయములకు అర్హుఁడను గానున్నాడనా? గాను క్రయవిక్రయార్హుఁడ నగు దాసుఁడనుగూడ నై యున్నాను. కాబట్టి, (ప్రసాదంకర్తృ మర్హసి) ఇట్టియ మోఘకారణములనుబట్టి నాయందనుగ్రహము నుంపఁదగును,

కేలసోక నిన్ను యాచించెదను తమ్ముడును శిష్యుడును దాసుడును అగు నన్ను అనుగ్రహింపఁదగును పురుషతలకా! మనపురమునంగు పరంపరాగతులై తిత్తికాతలను సంబంధించివారై పూజార్థులై యిదే నచ్చియున్న యీ మంత్రిలు మొదలైనవారందఱును ఒక్కటిగాఁ జెప్పమాట నతిక్రమింపరాదు' అనెను కైకకొడుకగు నాభరతుడు ఇట్లుచెప్పి వికుదబాహువులు నాచి కన్నీకొలుక రామునిపాదములు శిరసు సోక విధ్యుక్తముగా బట్టకొని మ్రొక్కినవాడయ్యె. మత్తిలి నయేనుగవలె మాటిమాటికి నిట్టూర్పులు విడుచుచున్న యాతమ్ముని భరతుని రాముడు గవుంగిలించుకొని 'మంచికలమునఁ బుట్టి మిక్కిలి సత్వగుణంప న్నుండై తేజంబున రాజులుచు. మహావ్రతము లాచరించి యుండు నినుబోటివాఁడు తుచ్చమైన రాజ్యముకొఱకై యిట్టి పాపకార్య మెట్లుచేయును? శత్రువిషాదనా! నీయందొదోషము ఆవంతయు నాకుఁదోషలేదు. నీవు పసితనమువలనఁ బూజ్యులగుతల్లిని దూషించుచున్నావు ఇది నీకుఁదగదు. పాపమారా! \* పెద్దలు ఎప్పుడును తమ్ముఁడేరిన శిష్యుడానామలందును భార్యలయందును పుత్రులయందును నిచ్చవచ్చి నట్లు సేయవచ్చునని విహితమైయున్నది సౌమ్యా! లోకమందు నాధువులు, భార్యా పుత్రులను శిష్యులను నియమించినట్లు నడుచుకొన వలసినవాఁనిగా నెన్నుదురు. మనమును అట్లే యీదశరథునకు నియమమునకు లోబడినవారమే యగుదుమని నీవెఱుంగవలయును సౌమ్యా! మహారాజు నన్ను వారచీర క్రిందిబట్టగాను కృష్ణాజినమును పలువలువగాను గట్టికొని యడవియందు కాయండునట్లు గాని లేక రాజ్యమునందు గావు దునట్లుగాని చేయుటకు సమర్థుఁడు. నీవు ధర్మజ్ఞులకెల్ల మేటివి ధర్మజ్ఞుడైన తిండ్రియందు లోకపూజితం బైన గౌరవ మెంతటిదో తల్లియందును అంతటి గౌరవము నుంపవలయును రఘువంశ్యా! ధర్మశీలు రైన యీ మనతలిదండ్రులు 'నన్ను అరణ్యమునకఁబొమ్ము' అని నియమింపఁగా నే నట్లు సేయక మఱియొకవిధము నెట్లాచరింపవచ్చును? నిపు అయోధ్యయందుండి లోకపూజ్యుంబగు రాజ్యంబును గయికొని పాలించుచుండవలయును, నేను నారచీరలుగట్టుకొని దండ కారణ్యమున వాసము చేయుచుండవలయును మహాతేజస్కుడైనదశరథమహారాజు ప్రజలసమక్షమునం దిట్లు విభాగము నేర్పఱచి యాజ్ఞయొసంగి స్వర్గముకొందెను ధర్మాత్ముడను లోకగురుఁడు నగుమహారాజే నీకుఁ బ్రమాణము. కావున నీకు తిండ్రియిచ్చినభాగమును యధావిధిగా ననుభవింపఁదగును. సౌమ్యా! నేను దండ కారణ్యమున పదునాలుగు సంవత్సరము లుండి మహాత్ముడైనతల్లి యొసంగిన భాగము ననుభవింపఁ గలవాఁడను. నరసమూహమునకెల్లఁ బూజితుండై మహాత్ముడై దేవేంద్రునితో సాటియగుతండ్రి నాకేమి యానతిచ్చెనో యదియెనాకు

\* 'పెద్దలయినవారును తమకు అభిమతు లైనదారపుత్రాదులందు ఇచ్చవచ్చినట్లు స్నేహము నెఱపుదురు' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

పరనుహితముగాఁ దలంపునుగాని తండ్రి యానతీయని సర్వకోశేశ్వరత్వము గలిగినను అది నాకు హితము గానేర దని తలంతును” అనెను ఇది మాటవార్లన సర్గము.



భరతుఁడు రాముని మరల రాజ్యమును గయింపఁ బ్రార్థించుట, రాముఁడు తత్సార్థములను విమర్శించుచు సమాధానము చెప్పట

పురుషసింహు లగురామాదులు సుత్రాత్సమూహపరివృత్తులై చుగిలుచు చుండఁగానే యారాత్రి అతికష్టమునఁ గడచినది అంత తెలతెలవాఱఁగానే ఆయన్నదమ్ములును, వారి సుహృదులు చుట్టిరా, మందాకినినదియందు ప్రాతగికాలజప హోమంబులు గావించుకొని రాముని సమీపముం జేరిరి. అప్పుడు వారందఱును ఊరక కూర్చుండియుండిరి కాని యెవఁడైన చొకపలుకైనను పలుకఁడయ్యె అంత భరతుఁడుమాత్రము సుహృదులనడుమ రామునిఁజూచి “సీవు ‘ఒకరిరాజ్యము నెట్లు మఱొకరు గయింపవచ్చు’ ననకు నేను నాతల్లిని ఊఁజించియున్నాఁడను. నీవే నాకీరాజ్యము నొసంగితివి. ఇంక నా రాజ్యమును నేను మరల నీకే యిచ్చెదను అంగీకరించి యకంటకమైన యీరాజ్యమునంతయు యధేచ్ఛముగా ననుభవింపుమా! వర్షాకాలమున మహాజలప్రవాహవేగముచేఁ దెగినట్టి నీటికట్టను గట్టుటకు నెవరికి నలవికాదుగదా అట్లే యీ గొప్పరాజ్యమును వహించుట మిక్కిలియుఁ గష్టము అందులకు సీవు దప్ప మతెవ్వఁడును సమర్థుఁడును గాఁడు. భూపతీ! గుఱ్ఱమువలె గాడిద నడువఁజాలదు గరుత్తుతునివలె కేవలమయిన యొకపిట్ట యాకాశమున నెగురఁజాలదు, అట్లే నీగమనిక చొప్పున నడచుటకు నాకు శక్తిలేదు. రామా! ఎవ్వనిచే పెక్కుజనులు జీవించుచున్నారో యతని బ్రతుకు మంచిది, ఇతరులారాశ్రయించి జీవించువానిబ్రతుకు మాత్రము మిక్కిలియు సీచమయినది. మహాబాహూ! \* ఒకానొక పురుషుఁడు విత్తనమునాటి నీళ్లు పోసి పెంచి కష్టపడఁగా ఆవృక్షము కొంతకాలమునకు, పొట్టివారికి నెక్కుట కశక్యమగునట్లు మహాస్కంధాదులతోఁ గూడిన పెద్దవృక్షమై, కాలమునందు పుష్పించియు ఫలములు పండకపోవునేని యందులకై నాటినవాఁడు ఆఫలమువలని ప్రీతియనుభవింపక పోవునుగదా. ఇదియె యుపమానము. సీవుమేటివై మాకెల్ల

\* నాటినవానికి దశరథుఁడును, పెంపఁబడినవృక్షమునుకు రాముఁడును, పుష్పదర్శనమునకు అభిషేకోద్యోగమును, ఫలమునుభవింపమికి రాజ్యమును పరిపాలింపమియ, నాటినవానికి ఫలమువలన గల్గి ప్రీతిలేకపోవుటకు దశరథునకు రాముడు రాజ్యమునేయుట వలనిప్రీతిలేకపోవుటయు, వనియుపమానములు తెలియనది సీపుమమ్ముపాలింపవేని, నిన్ను దశరథుఁడు కష్టపడి పెంచిపట్టాభిషిక్తునిఁజేసి రాజ్యపరిపాలనము నేయఁగా చూచి యానందింపఁగోరిన కోరికయంతయు వర్గ మేయగునని భావము.

భర్తవై యుండియు పట్టముగట్టుకొని భర్తృలకును ముఖాలింపవేని, ఆయుషగాన మునకు ఉపమేయ మైన యర్థమంతయు సంధించునని నెఱుంగనేర్తువు మహా రాజా! శత్రువుల నడంగద్రొక్క నీవు రాజ్యమునకు పట్టాబిడి క్రూడవై హింసించునె నెలుగుచుండగా ప్రముఖులైన పౌరజనులెల్ల బంతులుగొనివిన్ను జూచియానందింతురు కాకుత్స్థా! మత్తిల్లిన యేనుంగులు నీవెంటనచ్చుచు నుబ్బగజ్జిలునుగాక మఱియు సంతకపురమునందలి స్త్రీలందఱును మనస్సు కలక యంతయు విడిచి సంతసిల్లుదురుగాక! అనెను పెక్కువిధములైన పౌరజనులందఱును రాముని స్తుతిపాఠించుచు భరతుడు చెప్పినమాటలు విని 'బాగుబాగు' అని కొనిచూచితి ఇట్లు తనవార్తన మహాకరింపలేదని మగిజతుండై 'గాఢలన అన్న యడవివాలై తండ్రియు మృత్యు డయ్యెనే' యని విలపించు చున్నకీర్తిమంతని భరతునిజూచి రాముడు సుశీత బుద్ధియు ధీరుడును గావున రాశ్వాసించువాడై "పురుషుడు స్వతంత్రుడుగాడు. కావున తనయిచ్చ చొప్పున జేయుటగలుగకు ఇచ్చటనుండి మఱియొక చోటికిని మఱొకచోట నుండి మిచటికిని పురుషునిదైవమే యాకర్షించుచున్నది కావున కైకనుబట్టి నేనిచ్చటికి బాపబడితిని తలపరాదు' మఱి తండ్రి మరణించుటకు దుఃఖము తగదు ధనసంచయములు పలువిధముల నార్జించినను తుదకు నాశము బొందియే తీయును, ఎంతటిపొడవైన పదవిని బొందినను కడపట క్రిందుపడియే తీయును కూడికయంతయు నెడఁబాయుటందే పర్యవసించుచు. ఎంతగొప్ప బ్రతు కైనను మరణమునందే యంతరింపక మారదు. వస్తుస్వభావ మిట్టిది గావున తండ్రియు మృతుడై నాడు చక్కగా పండిన ఫలమునకు చెట్టునుండి తునిసి పడుట తప్ప వేఱుభయములేనట్లు, పుట్టినవానికి మరణము నొందుటకన్న మఱి యొక భయము గలుగదు గట్టికంబముగల గృహమును జీర్ణమును నశించునట్లు, మనుష్యులును, జరామృత్యువులకు లోనయి నాశము నొందుదురు. జరగి పోయిన రాత్రి మరలిరానేరదు, ఏటి వెల్లువ జలసంకులమైన సముద్రమును బోయిచేరు నింటే కాని మరలివచ్చుటలేదు వేసవికాలమున సూర్యకిరణములు జలమును బీల్చునట్లు, జరగిపోవుచున్న రేయుంబవళ్లు సమస్తప్రాణుల యాయుష్యములను నశింపజేయుచున్నవి. నీవు నిలుచున్నను పోవుచున్నను, నీయాయువు తీరించుచున్నదే! కనుక నిన్నుజూచియే నీవుశోకించుకొనుము నీగతియిట్లుండ మఱియొకరిని జూచి శోకింప నేల! మనుష్యుడు పోవునపుడు, మృత్యువును గూడనే పోవుచున్నది. కూర్చుండు నపుడును కూడనే కూర్చుండుచున్నది. బహుదూరము పయనమై పోయివచ్చినను, మృత్యువునుగూడనే పోయివచ్చుచున్నది కానమృత్యువునుదప్పించుకొన నెట్లునలవి గాదు. 'మఱియొక కాలమున నీవు చెప్పినట్లు చేయుదు' నందువా! దేహమంతయు ముడతలుపడినవి వెండ్రుకలన్నియుఁ దెల్లగా నెరసినవి. ముదిమి క్రమ్మి తానును జీర్ణించిరాదు. ఇక పురుషుఁ డేమియుపాయము నేసి యా సెబ్బరలను దొలగించు

కొను సమర్థుడుగాఁగలడు? కానేరడు. కనుక జీవితకాలమందే ఆత్మవిచారము వలయును మనుష్యులు సూర్యుఁడుదయింపఁగానే అర్థము నార్జించు కాలమువచ్చినదని యుబ్బుదురు సూర్యుఁడ స్తమించినప్పుడు కామోపభోగకాలము వచ్చినదని యుబ్బుదురు కాని యెవ్వరును ఆ యుదయాస్తమయములచేత తమయాయుస్సు క్షీణించుచున్నదని తెలియరు. ఆయామాఋతువును క్రొత్త క్రొత్తగా తలసూపఁగానే యందు మనుష్యులాయాభోగములకు కాలము వచ్చెనని సంతోషింతురుకాని ఋతువులుచుట్టి చుట్టివచ్చుటచే ప్రాణులకు ఆయువుక్షీణించుచున్నదే! ఇది మాత్రము తెలియరు. మహాసముద్రమున ఒకకొయ్య మఱియొకకొయ్యతో నొకటిగా నెట్లు గూడుకొనునో, యట్లుచేరి యవి కొంతకాలమునకు ఎట్లు వేఱుపడునో, యట్లే భార్యలును పుత్రులును బంధువులును ధనములును కొంతకాలము ఒకరితోనొకరు చేరియుండి కాలమురాఁగా ఒకరినుండి యొకరు వేఱుపడి పోవుదురు. తుదకు వియోగము కలుగుట నిజముకాని సంబంధమెంత మాత్రమును సతముగాదు ఈ లోకమున ఏప్రాణిగాని దనయభిలాష చొప్పున బంధువులతోఁ గలసి యుండనేరదు. కాంబట్టి మృతినొందిన వానిని గుఱించి యెంతశోకించినను వానిని మఱల బ్రతికింప శక్యముగాదు. దారినిబోవు చున్నబిడారును జూచి దారిపయనము సేయుచున్న మఱియొకఁడు, 'నేను మీవెంట వచ్చెదను' అని చెప్పి వెంబడించునట్లు, ఇంతకుమున్ను పూర్వకు లవలంబించి తమ తండ్రితాతలును అనుష్ఠించి యున్న (మృతి) మార్గమునే పుత్రాదులుగూడ ననుసరింప వలయునట నిశ్చితము. దాని నెంతమాత్రము విడువరాదు. ఆ మార్గమునకు తిరుగుఁబాటు లేదు. అట్టి దానినిబొంది మఱియెట్లు దుఃఖింపవచ్చును? ప్రవాహమువలె వయస్సు తిరుగుఁబాటులేక పరుగిడుచుండఁగా పరలోకసుఖహేతువైన ధర్మమునందే తన్ను నియోగించు కొనవలయును. సుఖహేతువైనయట్టి ధర్మమును బడయువారే ప్రజలసంబడుదురు. తక్కినవారు మృగములు ధర్మాత్ముఁడగుమనతండ్రి దశరథమహారాజు మంగళకరము లైననమస్త క్రతువులను ఉచితదక్షిణలతో గావించి యా పుణ్యాతిశయమువలన స్వర్గమును బొందినాఁడు మనతండ్రి భృత్యులను జక్కఁగాఁ బోషించుటవలన, ప్రజలను పాలించుటవలనను, ధర్మమునఁ బన్నులు పుచ్చుకొనుట వలనను పుణ్యాత్ముఁడై స్వర్గమునొందెను. మనతండ్రి దశరథమహారాజు, ప్రజలకును తనకును అభిమతములైన తటాకనిర్మాణాదిశుభకర్మములచేతను, ఉచితదక్షిణలతో యాగములు సేయుటచేతను, కృతార్థుఁడై స్వర్గమునొందెను ఆమహారాజు, నానావిధములైన యాగములుగావించి, పుష్కలముగా సకలభోగములను అనుభవించి, పెద్దకాలము బ్రతికి స్వర్గమునుబొందెను. నాయనా! రఘువంశ్యా! పూర్వకులకంటె పెద్దయుం గలము బ్రతికియుండి, పలువిధములైనభోగములను అనుభవించి సజ్జనులచే పూజితుండై స్వర్గమునొందినట్టి మనతండ్రినిగూర్చి యెంతమాత్రమును దుఃఖింప



రామ మనతండ్రి జేర్లమైన మనుష్యజాతిమును విడిచి, దివ్యదేశసంపత్తిని బొంది బ్రహ్మచోకమున విరిచుచున్నాడుగదా అట్టి యతినికి దుఃఖంపనేల? అట్టి పదవినిం బొందిన తండ్రినిగూర్చి యిటువంటి వ్రాజ్ఞుడైనవాడు, మిక్కిలి బుద్ధిమంతుడును బహుశాస్త్రజ్ఞుడు నైనవినుబోటివాడు, ఎంతమాత్రము దుఃఖంపఁదగకు. తండ్రిమృతుడయ్యెననియు కే నడవికి జోయికొనియు నిట్లు పలువిధములుగాశోకించుటయు పలవించుటయు కన్నీళ్లు విడుచుటయు సమస్తావస్థల యంగును ధీగుఁ డైనబుద్ధిమంతుడు విడువవలయును నీవుమాట నేర్పరులలా మేటివి నీవు నెమ్మది నుండుము దుఃఖంపవలదు పోయి మనపట్టణమును బాలించుచుండుము. అట్లని జితేంద్రియం డగుతండ్రి నిన్ను నియోగించియున్నాడు. పుణ్యకర్త డగునతండ్రి యెచ్చట నన్నుండ నియోగించిగానో యచ్చట నేయుండి పూజ్యుం డగునాతండ్రి యాజ్ఞను బూచి కావించెదను అరిందమా! ఆతండ్రియాజ్ఞ నుల్లంఘించుట నాకు వ్యాయ్యముగాదు. నీవుకూడ నాయాజ్ఞను ఎప్పుడును గౌరవించుచుండ వలయును. అతండ్రి మనకుబాధువు, మఱి మనకుతండ్రియు కాబట్టి రఘువంశ్యా! నేను బదునాలుగేండ్లు వనవాసముండి దానివలన ధర్మాచరణుండగు తండ్రి చేసినపూజ్యమైనయాజ్ఞను పరిపాలించెదను పురుషతీలకా! పరచోకమును బొందగోరువాడు ధార్మికుడై క్రూరత్వముమాని, గురువునాజ్ఞ చొప్పున నడుచుకొనువాడునుగా నుండవలయును. పురుషసింహా! మనతండ్రి దశరథమహారాజు శుభాచారము సంతయు మనస్సున నుంచుకొని, సహజసిద్ధమైనరాజభావమును బూన్పుకొనుము" అనెను. మహాత్ముడును సమర్థుండు నగురాముఁ డిట్లు తన తమ్మునిజూచి తండ్రియాజ్ఞ నవశ్యము పాలింప వలయునను సర్థము వచ్చునట్లుమాటాడి, యంత నూరకుండెను. ఇది నూటయైదవ సర్గము.



— { భరతుడు రాముని మరలఁ బార్థింపుట వసిష్ఠుడును  
గౌసల్యాదులును మంత్రులు మొదలైనవారును  
రామునిఁ బార్థింపుట. } —

ఇట్లు రాముడు అర్థయుక్తముగాఁజెప్పి విరమింపఁగా సంత ధార్మికుఁ డైన భరతుడు మందాకినీతీరమున సహజవాత్సల్యశీలుఁ డైనరామునిం జూచి ధర్మయుక్తమై మఱియొక ముఖముగాఁ బచరించుటచే మిగుల చిత్రమై యొప్పుపలుకులతో “అరిందమా! నినుబోటివాడు లోకమున నెవ్వఁడుగలఁడు? దుఃఖము నిన్ను దుఃఖపెట్టదు సంతోషము నిన్ను సంతోషపెట్టదు సర్వజ్ఞుడవు గావున పెద్దలుగూడ నిన్ను బూజించెదరు అయినను నీవు వారలను గౌరవించుటకై వారల నడిగి సందేహములను దీర్చుకొనుచున్నావు. చచ్చినవానియం దెట్లు ద్వేషము గలుగదో యట్లే బ్రదికియున్న వానియందును ద్వేషములేకుండుట, లేనట్టి వస్తువు

నందు రాగముంపకట్లే యున్నవస్తువునందును రాగముంపకుండుట, యనెడి యిట్టిబుద్ధి యెవనికిఁగలుగునో యతఁడు దేనికిని ఎలినూత్రమును పరితసింపఁడు. కాఁబట్టి నీవు చెప్పినట్లు నాకు దుఃఖలేశమును లేదు 'అట్లేని శోకపుమాటలేల చెప్పెదవు' అందువా? మనుజాధీశ్వరా! ఆత్మానాత్మజ్ఞుఁడైనవాఁ డిట్టివ్యసనముల పాల్పడియైనను వ్యధపడఁగాదు అట్లే నీవును ఆత్మానాత్మజ్ఞుఁడవు గావున యిట్టివ్యసమునకు దుఃఖముకొందవు నీవు దుఃఖంపకున్నను నీ వ్యసనమునకు నే నెట్లు నైఁతును. దేవతాసన్నభా! నీవు సత్త్వగుణ సంపన్నుండవు, మహాధీరుండవు, సత్యప్రతిజ్ఞుఁడవు, సర్వజ్ఞు ఁడవు, సర్వదర్శివి, మిక్కిలియు బుద్ధిమంతుండవు, ఇట్టి సద్గుణంబులతో నొప్పువాఁడవు, మఱిభూతములు యుత్పత్తి వినాశములు తెలిసిన వాఁడవు ఇట్టి నిన్ను, మముఁబోలులకును మిక్కిలియు సహింపరానియిట్టి దుఃఖమైననుగలిగి గాఁజీయపెట్టుట తగదు నేను దేశాంతరమునకుఁ బోయియుండఁగా నీచురా లగునాతల్లి నా నిమిత్తమై కావించిన పాపకార్యము నాకు సమృతము గాదు, కావున నీవు కోపములేక నాకుఁ బ్రసన్నుండవగుము. నేను ధర్మపాశము నకు కట్టువడియున్నాను కావున పాపములూచరించునాతల్లి దండింపఁ దగియుండియు నివుడు, తీర్ణదండమున వధింపకున్నాను. పవిత్రకులమునఁబుట్టి పాపన కార్యము లూచరించుదశరథునకుఁ బుట్టి ధర్మమునుదెలిసి అధర్మమును లోకనిందితమునైన కార్యమునెట్లు గావించును? 'గురువు, యాగాదిక్రియ లూచరించినవాఁడు, వృద్ధుఁడు, రాజు, మృతఁబొందినవాఁడు, తండ్రి, దైవమువంటివాఁడు' అనియే యాతనిని సభయందు నిందింపకున్నాను. ధర్మజ్ఞా! ధర్మముదెలిసినవాఁ డెవ్వఁడు, ఒకయాఁడుదానికి ప్రియముసేయఁగోరిన వాఁడై, ధర్మమును అర్థమును రెంటిని మాలిన యిట్టి పాపిష్ఠకార్యమును జేయును? ప్రాణులకు అంత్యకాలమున బుద్ధి తబ్బిబ్బుపడునని పురాతనశ్రుతిగలదు మహారాజు ఇట్లు అకార్యము గావించి, ఆ శ్రుతిని లోకమున నందఱికిని ప్రత్యక్షము గావించెను. కైక విషము ద్రావుదునని చూపిన కోపమునుబట్టియు, ఆకైకయందలి మోహమునుబట్టియు, మఱిసాహసము వలనను, నాయన గావించిన ధర్మాతిక్రమణమును నీవు సమీచీన మైనయర్థమును స్మరించి దానిని నివర్తింపఁజేయుము. ఏవుత్త్రుఁడు తండ్రిగావించిన ధర్మాతిక్రమమును సరిగావించఁగోరునో వాఁడే కొడుకని లోకులెన్నుదురు. అటుగానివాఁడు కొడుకే కాఁడు నీవు అట్టివుత్త్రుండ వగుము. తండ్రి లోకమున పండితులు నిందించు నట్లు చేసినపాప కార్యమును నీవు పొందఁదగదు. నీవు కైకేయిని, నన్నును, నాయనను, మనచెలికాండ్రును, బంధువులను, పురజనులను, ఈరాజ్యము నంతటిని రక్షింప వలయును. అరణ్యవాస మెక్కడ? క్షత్రియ ధర్మ మెక్కడ? జటలేక్కడ? రాజ్యపాలన మెక్కడ? ఇట్టి విరుద్ధకార్యమును నీవెంత మాత్రమును జేయఁదగదు. మహాప్రాజ్ఞా! ప్రజాపరిపాలనము పట్టాభిషేకమువలననే చేయఁశక్య

మగుచున్నది. కనుక త్రియనకు పట్టాభిషేకమే ప్రధమ ధర్మముగదా! కొంత  
మాలిన త్రియఁడెవ్వఁడు త్యాగభాగ యుక్తమగుటచే ప్రత్యక్షఫలమైన ప్రజా  
పాలన ధర్మమునువిడిచి, అప్రత్యక్షమై, అంగలోపాలు కలుగఁ గూడుటచే సంశ  
యింపఁదగిన ఫలముగలదై, లక్షణములేమిచే నిరూపింప నలవిగానిదై, కాలాంతర  
ఫలప్రదమై, త్రియనకిది మొదట యాచరింపఁదగిన దని యే ప్రమాణముచేతను  
నిశ్చయింపఁ బడకుండుతాపన ధర్మము నాచరించును? ఇక మిక్కిలి క్లేశము గలి  
గించు ధర్మమునే యాచరింపవలయునని నీవు గోరుదువేని ధర్మంబున బ్రహ్మ  
త్రియ వైశ్యశూద్రులను నాలుగు వర్ణములను స్వధర్మముల నతిక్రమింపకుండు  
నట్లు పరిపాలింపుము ఇదియుఁ గ్లేశకరమైన ధర్మమేయగును. ధర్మజ్ఞ! ధర్మ  
విదులు నాలుగు ఆశ్రమములలోను గృహస్థాశ్రమమే శ్రేష్ఠమని చెప్పుదురు  
గదా! అట్టి గృహస్థాశ్రమమును ఎట్లు నీవు విడిచిపెట్టవచ్చును? నేను విద్యచేతను  
రాజ్యమునకు వచ్చుక్రమమునను స్థానమునను వయస్సునను, నీకన్నను జిన్నవాఁ  
డను అట్టినేను, అన్నిటను బెద్దవాఁడ వగునీ వుండఁగా, నెట్లు భూమిని పాలింపఁ  
గలను? 'నీవలె నేనును బాలుఁడనేకదా!' యందువా? నేను బాలుఁడనుమాత్రమే  
కాను, మంచిగుణములును బుద్ధియును లేనివాఁడను. నాస్థియు హీనమైనది.  
నిన్నువిడిచినచో ఊరకయు నుండజాలను? ఇక నీవు లేక రాజ్యము నెట్లు సేయఁ  
గలను? ధర్మజ్ఞ! నీవు నిజధర్మము నవలంబించి బంధువులం గూడి, అకంఠకమైన  
సీతండ్రిరాజ్యమునంతయు ఏమిటక చక్కఁగా పరిపాలింపుము. ప్రజలందఱును,  
'వసిష్ఠుఁడు మున్నగు మంత్రవిదులై నఋత్విజులును, ఇచ్చటనే నీకు సమంత్రక  
ముగా పట్టాభిషేకము గావించుదుగాక! లోకముల నంతయు గెలిచిన పిదప దేవ  
తలచే నభిషిక్తుఁడైనయింద్రునివలె, నీవు మాచే నభిషిక్తుఁడవై ప్రజలను పరి  
పాలించు నిమిత్తమై అయోధ్యాపురికి రమ్ము. దేవర్షిపితృఋణములను మూడింటిని  
దీర్చుకొని, శత్రువులను జక్కఁగా దహించివైచుచు, స్నేహితులకు సకలకామిత  
ములచే దృప్తికొందించుచు, నిట్లు రాజ్యమును నన్నును నీవే పరిపాలింపుము.  
ఆర్యా! ఇప్పుడు నీ పట్టాభిషేకము కాఁగా, నీస్నేహితులందఱును, సంతోషింతురు  
గాక! ఇప్పుడే నీపగవారందఱును, భయమున దశదిశలకుఁ బాటిపోవుదురుగాక.  
పురుషతిలకా! నాతల్లిపొందినలోకనిందను దుడిచివైచి, పూజ్యుండగుతండ్రిని  
బాపము కలుగకుండునట్లు, గావుము. నేను శిరముసోఁక మ్రొక్కి బలిమాలు  
చున్నాను, మహేశ్వరుఁడు ప్రాణులయందుం బోలె నీవు నాయందును బంధువుల  
యందును అందఱియందును అనుగ్రహముంపవలయును. ఇక నీవు నా యీస్ట్రా  
ర్థనను వెనుకకుఁ ద్రోసి యింతకును వనమునకే పోవుదువేని, నేనుగూడ నీవెంటనే  
వనమునకు వచ్చెదను." అనెను. రాముఁడు ధైర్యవంతుఁడుగావున భరతుఁడాటట  
పడుచు శిరసుసోఁక మ్రొక్కి, తన్నుప్రన్నుఁడుగా నెంతప్రార్థించుచున్నను

తండ్రియిడిన యాజ్ఞయందే స్థిరముగా నెలకొని యయోధ్యకుబోవ నిచ్చగింపఁ  
డయ్యె. జనులందఱును మిక్కిలి యదృశ్యత మైనరాముని స్థైర్యమును జూచి యేక  
కాలమున సంతోషమును దుఃఖమును బొందిరి. అయోధ్యకు రాఁడని దుఃఖమును,  
ప్రతిజ్ఞ తప్పడని సంతోషమును వారికిఁ గలిగెను అప్పుడు అట్లు రామునకు  
యుక్తియుక్తముగాఁజెప్ప చున్నభరతునిఁ జూచి, ఋత్విజులును, పురజనప్రముఖు  
లును, తబ్బిబ్బువడుచు కన్నీళ్లు వెల్లిగొనుచున్నతల్లులును, మిక్కిలియుఁ బ్రస్తు  
తించిరి. అంత వారందఱును రామునకు నమస్కరించి సవినయముగాఁ బ్రార్థిం  
చిరి ఇది నూటయాఱవ సర్గము.



భరతుఁడు తండ్రికామమోహమును నిందింపఁగా రాముఁడు  
దానిని నిరసించి యతఁడు ధర్మమే యాచరించినాఁడని  
యుక్తంతరము చెప్పెట.

శ్రీమంతుం డగులక్ష్మణగ్రజుఁడు రాముఁడు భరతునిస్తోత్రాదులం బూజి  
తుండై, బంధుమధ్యమున నట్లు చెప్పుచున్నభరతుంజూచి మరల, 'ఇప్పుడు నీవు  
చెప్పినమాట రాజశ్రేష్ఠుఁ డగుదశరథమహారాజునకు కై కేయియందు జన్మించినట్టి  
సుపుత్రుఁడ వగునీకు యుక్తముగానే యున్నది. మున్ను మనతండ్రి దశరథమహా  
రాజు, నీతల్లిని కై కేయిని వివాహమాడునపుడు, నీతాత యగుకేకయమహారాజు  
నకు, కైకకుఁబుట్టినవానికే రాజ్యము నొసంగెదనని \* యీశుల్కమును బ్రతిజ్ఞ  
చేసినాఁడు మఱియు ప్రభుండైన యా మహారాజు, దేవాసురయుద్ధమునందు, నీతల్లి  
గావించినసేవకు మిక్కిలిసంతసిల్లి, యాబిడకు రెండువరము లొసఁగెను. పురుష

\* కైక, తనవివాహకాలమున నిచ్చినకన్యాశుల్కమునుబట్టి భరతునకురాజ్యము ప్రాప్తమై  
యుండఁగా దానిని వరముగా నెట్లువేడినదని యడఁగవచ్చును. ఇది ఆబిడబాల్యమందు జరిగిన  
వృత్తాంతమగుటచేతను, ఇదిజరిగి చాలఁగాలమై యుండుటచేతను విడిచి, సన్నిహితముగా లభించిన  
వరద్వయమునే యాచించినదనుకొన్నచో దోషములేదు. ఇటీవల వరములు నడుమ ప్రాప్తించినవే  
యయ్యెను అట్టివానినిగూడ మఱచి మంథరచేతలపింపఁబడినదై యడిగినట్టికైక, చిరకాలవృత్తాంత  
మును మఱచియుండుట ఉపపన్నముగానే యున్నది. అయితే దశరథుఁడు వివాహకాలమున కైక  
కొడుకున కిచ్చెదనన్న రాజ్యమును రామునకిచ్చుటకెట్లు వూనినాఁడన్నచో 'ఉద్వాహకారే రతి  
సంప్రయోగ ప్రాజాత్యయే సర్వధనాపహరే' విప్రస్యచార్థే వ్యవృతంవదేయః పంచావృతాన్యా  
హరపాతకాని' అని వివాహకాలమున ఆభిధానముడు దోషముకొదనుటను మనస్సుననుంచుకొనియే  
యట్లు చేసినాఁడుగావున దోషము లేదు. కేకయుండును రామగుణపరవశుండై రాజ్యమును దన  
మనుషునికి పడఁగఁడయ్యెను. రాముఁడును మంత్రాదులవలన నీరహస్యమును వినియన్నాఁడు.  
ఇందు దీనిని వినియన్నవా రగుటచేత దశరథునికార్యమునకు అనుమతించి యూరకుండిరి గాని,  
ఆతనిపై పడెనని తెలియునది.

లెకా! అంతయశస్వినియు నుత్తమస్త్రీరత్నము నైశీతల్లి పురుషశ్రేష్ఠుడగు మహారాజుచే శపదముచేయుంచుకొని నీకు రాజ్యముగట్టునట్లును నన్నడవికీ బంపు నట్లును రెండునరములనిగెన అప్పుడు మహారాజు ఆబిడ నియమించినట్లే ఆరెండు నరముల నొసంగెను పురుషులెకా! అట్లు తండ్రి కైకకు రాజ్యము నొసంగుటచే నన్ను వరదానముచొప్పు పరుచులుగు గంనత్సరము లడవియందుండు మని యాజ్ఞాపించెను అట్లాజ్ఞాపించబడిన నేనును, తండ్రిమాటకు గయికొని, ఆయనమాటను సత్యము గావించుటయందు నిలిచి, ఎవ్వరు చెప్పిననువినక, ఎదురు లేక, అత్తణునివీ కీతనుంగూడి నిర్జన మైశూరమునకు వచ్చితిని రాజతిలకా! నీవుగూడ తండ్రిమాజ్ఞ చొప్పుననే కీర్తుముగా అభిషేకముసేసికొని, తండ్రి మాటను సత్యము గావింపవలెను భరతా! నీవు నన్నుబట్టి, నా మాటనైనవిని, ప్రభుండుగుమహారాజును తండ్రిని, కైక కాయన పడినయుణమునుండి విముక్తు గావించి, ధర్మజ్ఞుడైన యా తండ్రికిని, నితల్లికిని సంతోషము గూర్చుము నాయనా! మున్ను గయ యనుక్షేత్రమునఁ బితృయాగము గావించుచు మహాత్ముడైనగయఁడు నుడివిగఁగాధ నిరంబుచున్నది గదా! తండ్రిని 'పుక' అనుపేరుగల నరకమునం బడనీక రక్షించుటవలనను, తండ్రిపేర నిష్టాపూర్తాదులు గావించి పరిలోకమునఁ దండ్రికి సుఖముగలిగించి రక్షించుటవలనను, కొడుకునకు పుత్రుండునుపేరు గలిగినది గుణవంతులును విద్యావంతులును నగుపుత్రు లనేకులు గలుగవలయు నని కోరవలయును పెక్కుపుత్రులున్నయెడల, వారలలో నొక్కఁడైన నా గయాక్షేత్రమునకుఁ బోవును' అని గయఁడుచెప్పినగాథ వినియున్నారము గదా రాజకుమారా! ప్రభూ! పురుషవరేణ్యా! ఇట్లు రాజద్దులందఱును అనుష్ఠించుచున్నారు కాబట్టి మనతండ్రి యగుమహారాజునకు నరకము గలుగ కుండునట్లు గావింపుము నరాగ్రణీ! భరతా! నీ వయోధ్యకుఁబొమ్ము, పోయి శత్రు ఘ్నుని వసిష్ఠుడు మొదలైన బ్రాహ్మణోత్తములనుగూడి జనులను బాలింపుము. రాజా! ఇక నేనును జాగుసేయక, యీ సీతాలక్ష్మణుల నిరువురంగూడి దండ కారణ్యమునకుఁ బోయెద. భరతా! నీవు మనుష్యుల కందఱకును రాజవగుము. నేను వనమున నుండు మృగములకెల్ల రాజుగా నుండెదను. నీవు కీర్తుమున నయోధ్యకుఁబొమ్ము, నేనును ఇప్పుడే దండకారణ్యమునకుఁ బోయెదను భరతా! శ్వేతచ్ఛత్రము నీశిరమున సూర్యకిరణంబులఁబాఱఁదోలునట్టిచల్లనినీడ గావించుఁ గాక. నేనును సర్వోత్తమమైన ఈ యడవివృక్షములనీడ నాశ్రయించి సుఖంబున నుండెదను. నీకు సహాయుడు మిక్కిలియు బుద్ధిమంతుఁడైనశత్రుఘ్నుఁడున్నాడు. నాకు ముఖ్యస్నేహితుఁడు అత్తణుఁడున్నాడు. మనము నలువురము పరస్పరసహాయ్యమున మనతండ్రి యగుమహారాజుమాటను సత్యము గావించుము. దుగ్గిము నొందకుము' అని చెప్పెను ఇది నూటయేడవ పర్వము.



— { రాముడు భరతుని నిరుత్తరునిగాఁ జేయఁగా జాబాలి చా  
ర్వాకమతము నవలంబించి రాముని రాజ్యమును  
గయికోనఁ బ్రార్థించుట. } —

బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠుం డగుజాబాలి, యట్లు భరతుని నాశ్వాసించు చున్నసకల ధర్మవిదుని రామునిం జూచి అధర్మయుక్తముగా చార్వాకమతము నాశ్రయించిన వాడై వైదికధర్మమునకు దూర మగుమాటల ధర్మజ్ఞుడైనరామునిం జూచి 'రాఘవా! నీవు పొగడ్తకెక్కినబుద్ధిగలవాడవు, మహాధైర్యవంతుడవు. ఇట్టి నీకు సామాన్యుడైనమనుజునికింబోలె, ఇట్టినిష్ప్రయోజన మైనబుద్ధి బొత్తిగాఁ గలుగకుండుగాక దానినుండి బొత్తిగా తొలఁగుము ఎవ్వని కెవ్వడు బంధువు? ఎవ్వనికి దేనిచేత నేమి కలుగఁగలదు? ఏమియులేదు ప్రాణిపుట్టినపుడు ఒంటిగా పుట్టును. కనుక చచ్చునపుడును ఒక్కడేచచ్చును కాని ఎవరును గూడపుట్టుటయు లేదు, కూడఁ జచ్చుటయులేదు. రామా! విషయ మిట్లుండుటవలన నెవడు తల్లియని తండ్రియని మిక్కిలి యా సక్తిపొందునో, వాడు వెట్టివాఁ డని తెలియుము. ఒకరికి మఱొకఁ డేమియుఁగాఁడు ఒకరికొకరికి నెంతమాత్రము సంబంధములేదు. \* ఒకానొకఁడు మఱియొక గ్రామమునకుఁ బోవుచు నడుమ విశ్రాంతి కొఱుకు ఒకానొకచోట వసించి మఱునాఁ డావాసస్థానమును విడిచి ప్రయాణమై పోవునట్లే మనుష్యులును సంసారయాత్రసేయుచు నడుమ వాసస్థానమువలె తల్లినిఁ దండ్రిని గృహమును ధనమును బొందుచున్నారు కనుక తల్లిదండ్రులు మొదలయిన వారు కేవలము వాసస్థానములవంటి వారేకాని మఱేమికాదు. కనుక సత్పురుషులు వారియందు తగులమునొందరు. పురుషతెలకా! అట్టి మహాబుద్ధిశాలి వగు నీవు పితృ్యం బగురాజ్యమును విడిచి, దుఃఖికరమును యావసమునకు అనుచితమును పెక్కుడపద్రవములు గలదియనగు నీకుత్పితమార్గము (వాసప్రస్థవృత్తిని) నవలంబించుట యెంతమాత్రము తగదు సకల సంపదలపెంపు సొంపారు చున్న యయోధ్యాపురమునకుఁ బోయి యభిషేకము గావించుకొనుము. పతివ్రత నియమమున ఒంటిజడదాల్చి తనపతి నెదురుచూచునట్లు, అయోధ్యానగరాధిదేవత నియమంబున నిన్నెదురుచూచుచున్నది. రాజకుమారా! నీవు మిక్కిలి యుత్తమములైనవరాజభోగముల ననుభవించుచు స్వర్గమున దేవేంద్రుడుంబోలె, అయోధ్య యందు విహరింపుము. నీకు దశరథునితోడ నేపాటి సంబంధమునులేదు. దశరథున

\* ఆ పురుషుడు ఆవాసస్థాన ముండునుంతనేపే దానిని వాసస్థలముగా వినియోగించు కొనుచున్నాడుగాని దానినివిడిచిపోయినపిదప దానిని తలంపనుకూడఁ దలంపడు అట్లే తల్లి దండ్రులతోఁ గూడియుండునంతవఱకే వారినిఁదల్లిదండ్రులుగా అనువర్తించవలయునగాని వారిని దానినవిడచి తలంచుకొనుటయునిరర్థకమే ఇంక వారిప్రీతికొఱకు ఏ కార్యమైనను జేయుట క్కిలియు నిరర్థకమని చెప్పనేల యని భావము.

కును నీతోడ నెట్టిసంబంధమును గలుగదు † ఆ రాజు వేటు, నీవు వేటు, కావున నేను జెప్పనదిసేయుము జంతువునకు తండ్రిముఖ్యకారణము గాఁడు, స్వల్పకారణమే. ఋతుకాలమునందు తల్లిదాల్చిన శుక్లశోణితములే ప్రధానకారణము. దాని వలననే యీ లోకమునఁ బురుషుఁడు జన్మించుచున్నాఁడు. మహారాజు ఎచ్చటికిఁ బోవలయునో యచ్చటకే పోయినాఁడు, భూతములందు బయించినాఁడు. ఇంతే కాని విశేష మేమియులేదు ఇది మరణశీలుర కండఱికిని స్వభావము. నీవు మాత్రము లేనిసంబంధము నొకటి తెచ్చిపెట్టుకొని బాధపడుచున్నావు. ప్రత్యక్షసౌఖ్యమును విడిచిపెట్టి యెవరు కేవలము అర్థసంపాదనమందుఁగాని కేవలము ధర్మాచరణమందుఁగాని యాసక్తు లగుదురో వారినిజూచియే నేను దుగ్ధిపడుచున్నాను. ప్రత్యక్షసౌఖ్యములను అనుభవించు నితరులంజూచి నాకు దుగ్ధిములేదు. ఏలనఁగా ఆయర్థధర్మపరాయణులు ఇచ్చట దుగ్ధిమునొంది చెడటయేకాక చచ్చియునుగూడ దుగ్ధిమునే పొందిచెడెదరు ఇందుల కుదాహరణమువినుము అష్టకాశ్రాద్ధమనియు ప్రత్యాబ్ధికమనియు నీ లోకమున జనులు శ్రాద్ధకర్తములు సేయుచున్నారు. ఆ కర్తములందెల్ల, సుఖముగా దాము భుజింపవలసిన తమయన్నమునకు ఒకరికి పెట్టుటచే తెచ్చుకొన్న నాశమును ఆలోచించిచూడుము. చచ్చినవాఁ డేమితిగలఁడు? వానికిఁగాను ఇతరులకు పెట్టినయన్న మంతయు వృథామేకదా. ఈ లోకమునందు ఒకఁడు భుజించినయన్నము మఱియొకని దేహమును బొందునేని యపుడు దేశాంతరమును గూర్చిపోవుచున్న వానిఁగూర్చి వానిపుత్రాదులు శ్రాద్ధభోజనములుసేయింపవచ్చునే! అట్లు ఒకరికిఁ బెట్టిన యాయన్నము ఆ దేశాంతరగతునికి దారిబ తెముకావచ్చునే! అయినను అట్లగుటలేదు. అట్లే చచ్చినవానికిని అది యన్న మగుటెంత మాత్రమును గలుగదు. కనుక 'దేవతల నారాధింపుము. దానములు సేయుము. యాగదీక్షవహింపుము అర్ఘ్యదానము లన్నియువిడుపుము.' అని ద్రవ్యార్జనమునందు మిక్కిలి కుశలబుద్ధిగలవారు, దానములను చేయునట్లు వశీకరించుటకై యుపాయములుగా ఈ గ్రంథములను రచించిరి మఱేమియుఁ గాదు. రామా! నీవు మహామతివి. పితృవచనము పరిపాలింపఁ దగునని తలఁచు చున్న నీవు పరలోకమే లేదని నిశ్చయించు కొనుము. ప్రత్యక్షసిద్ధ మయినరాజ్యభోగాదుల పరిగ్రహింపుము. పరోక్షసౌఖ్యమును గూర్చు నన్నపితృవచనపరిపాలనాదులను వెనుకకుఁ ద్రోసి పుచ్చుము నీవు ప్రత్యక్షమునకన్న నధికమేది లేదనెడి యీసర్వజనస్మృత మయినబుద్ధిని మున్నిడుకొని భరతునిప్రార్థనకుఁ గలంకదేటి రాజ్యమును బరిగ్రహింపుము' అనెను. ఇది నూటయెనిమిదవ సర్గము.



† 'సీదోకరాజపు, ఆతఁడొకరాజు' అని యర్థాంతము.

— { రాముండు జాబాలిచుతమును నిరాకరించి వైదికమతము |  
స్థాపించుట. } —

సత్యమునందు బుద్ధి నూనినవారలలో రాముండు మేటి కనుక సత్యము జాబాలి చెప్పినమాట వినియు, వైదికకర్తములందు మిక్కిలియందనకుఁగలశ్రద్ధను విడువక, బుద్ధిచలనమును బొందక, యతినితో “నీవు, నాకుఁ బ్రియములైనరాజ్యాభిషేకాదులందుఁ గోర్కొకలుగుటకై చెప్పినమాట చేయఁదగినదిగా నగపడుచున్నది. కాని, చేయరానిది, హితమువలెనే తోచుచున్నది గాని, యహితమైనది, దానిచే పిదప దుఃఖమేకలుగును ఇట్టి మతము గలిగి, దీనివలన పాపాచారములతోఁగూడి మర్యాద తప్పినట్టిపురుషుని సత్పురుషు లెంతమాత్రమును బహుమానింపరు. ‘మంచివాఁ డనియు, చెడ్డవాఁడనియు, నెట్లు తెలిసికొనవచ్చు’ నందువా? మంచికులమునఁ బుట్టిన వాఁడనికాని చెడుకులమువాఁడనికాని, వీరుఁడగుటగాని, మగటిమిగలవానినిగాఁ దన్ను ఎన్నుకొనుటగాని, పరిశుద్ధుఁడగుటగాని, అపరిశుద్ధుఁ డగుటగాని వానివాని యాచారమే తెలుపును నేను దూష్యుఁడనే యయ్యుఁ బూజ్యునివలె నగపడుచు, శుచిహీనుఁడే యై పరిశుద్ధునివలెనుండి, శిష్టలక్షణములతోఁగూడినవాఁడ నయ్యు అట్టి లక్షణములు లేని వానివలెను, శీలవంతునివలెనుండియు దుశ్శీలుఁడనై, శుభప్రదమైన వైదికధర్మమును విడిచినవాఁడ నగుచు, వైదికక్రియలును వేదవిధులను మాలినదై లోకసంకరకారణమై యొప్పు నీ చెప్పిన యీ యధర్మమును ధర్మమని యవలంబింతునేని, యిట్టిదురాచారుఁడును లోకదూషకుఁడు నగునన్ను లోకంబునందు, కార్యాకార్యములఁ దెలిసిన తెలివిగలవాఁ డెవఁడు గొప్పగా తలఁచును? ఎవ్వఁడు నట్లు తలఁపడు. గొప్పగా తలఁపకపోవుటయే కాదు నేను నావనవాసప్రతిజ్ఞనువిడిచి, నీవు ‘అపరోక్షమును విడుపు’ మనిచెప్పిన యాదుష్టవృత్తిచొప్పున నడచుకొనుచుందునేని, యిక ‘నేనుచెప్పినదానిని నీవాచరింపు’మని యెవరికుపదేశింతును? ప్రతిజ్ఞతప్పిననామాట నెవరువిందురు? మఱి స్వర్గముగాని యే యుపాయమున నాకుఁ గలుగును? నీవు చెప్పినట్లు చేయుదునేని నన్నుఁ జూచి యీ లోకులందఱును విచ్చలవిడిగా నడచుకొనువారై పోవుదురు. ఏలనఁగా రాజు ఏయాచారము లవలంబించునో ఆయాచారములనేగదా ప్రజలుగూడ నవలంబింతురు. కావున నాకే కాక లోకులకెల్లను పరలోకహాని కలుగును. భూతదయయే ప్రధానముగాఁగలదై శాశ్వతముగానుండు రాజవృత్తము సత్యరూపమే, సత్యమే, యగును. ఇట్లు సత్యమే రాజవృత్తముగా నుండుటంబట్టి రాజ్యమందలి జనసమూహమును సత్యమే రూపముగాఁ గలిగి, సత్యమే ప్రధానముగాఁ బడసియుండును. ఆ సత్యమందే లోకమంతయు నెలకొనియున్నది. అట్టి సత్యము నెట్లు విడువ నొచ్చును? ఋషులును దేవతలును సత్యమునే మిక్కిలి యుత్కృష్టమైనదిగా తలఁచిరిగదా. ఈ లోకమున సత్యవాదియగువాఁడు పరమపదమును బొందును. లోకులు,



సర్వమును జూచినట్లు, అబద్ధము లాడువానిని జూచి భయపడుదురు. లోకమునందు సత్యమే పరమధర్మము అదియే స్వర్గమునకు కారణమనియుఁ చెప్పబడును. సత్యమే లోకమునందు నియంత. అక్షియు సత్యమునే యెప్పుడు గాశ్రయించి యుండును సత్యమే సమస్తమునకును ఆధారము సత్యమునకన్నను పరమగతి యేదియులేదు దానములకును యాగములకును హోమాములకును తపస్సులకును అన్నిటికి సత్యమే యాధారము వేదములకును సత్యమే యాధారము కాబట్టి యెప్పుడును సత్యమును విడువరాదు ఒకఁడు లోకమును బాలించును ఒకఁడు కులమును బాలించును ఒకఁడు నరకమునంబడును. ఒకఁడు స్వర్గమునఁ బూజితఁడగును, ఇట్లు సత్యవంతునికి ఐహికాముష్మిక ఫలములు గలుగును సత్యహీనునికి నరకమే సిద్ధించుచున్నది. నేను నాయంత సత్యసంధుఁడను మఱియు 'నీవు చెప్పినట్లచేయుదు' నని కై కతలో సత్యముమీఁద శపథము చేసినవాఁడను ఇట్టి నేను సత్యం బగుతండ్రి యాజ్ఞ నేల పరిపాలింపకుందును? సత్యప్రతిజ్ఞఁడ నగునేను, రాజ్యమువల్లని లోభమునంగాని, యిట్టి మోసపునూటలచే మనస్సు తబ్బిబ్బుకొందిగాని, అజ్ఞానమునఁ గాని, తమోగుణముకొందిగాని, ఏది యెట్లయినఁగాని, 'నీకు ప్రియమైనదానిని సత్యముతోడు చేసెద'నని నాతండ్రి కై కకు చెప్పిన సత్యవాక్యంపుమేరను భేదింపను అసత్యములాడువాఁడును, చపలస్వభావుఁడును, మనస్సు నిలుకడ లేనివాఁడు నగునరుఁడు హవ్యకవ్యములొసఁగినను, దేవతలుగాని పితరులుగాని పరిగ్రహింపరని మనము వినియున్నాము. సత్యరూప మైన యాధర్మము, ఆత్మనుగూర్చి యెడతెగక ప్రవర్తించునదిగా నాకుఁ దోచుచున్నది సత్పురుషు లాచరించి సమకట్టిన యీ జటావల్కలాదిభారమును సత్యరూపమైన యాధర్మమునకుఁగానే యంగీకరింపఁబడుచున్నదిగాని వేఱుకాదు. క్షత్రియధర్మమునందు అధర్మము మిక్కిలి, ధర్మము కొంచెమే యుండును. దానిని తుద్రులును కూగ్రులును లుబ్ధులును బాపకర్ములును నేవీతురు కాన దానిని నేను విడుతునుగాని దానిచొప్పున రాజ్యము గయి కొనను మనుష్యుఁడు మొదలు పాపమునుజేయ మనసున నిశ్చయించుకొనును. పిదప దేహముచేజేయును. మఱి నాలుకచే నబద్ధమాడును, ఇట్లు మానసిక కాయిక వాచికములని పాపము మూడువిధములుగలవు భూమియు, దానముచేఁగలిగినకీర్తియు, పౌరుషముచేఁగవ్వవన్నెయు, అక్షియు, త్రికరణశుద్ధిగా సత్యమందే నెలకొన్న పురుషునే పొందఁగోరుచుండును. అట్టి పురుషుఁడు స్వర్గస్థుఁడైనను వెంట నంటిపోవును కావున సత్యమునే యవలంబింపవలయును నీవు మిగులమేలయినదని నిశ్చయించి 'ఇది మంగళకరము, దీనిం జేయుము' అని యుక్తియుక్తము లగువాక్యములంజెప్పితివే! అది యెంతమాత్రమును పూజ్యముకానేరదు, అపూజ్యమేయగును. కనుక 'పరోక్షమును వెనుకకుఁద్రొచి, ప్రత్యక్షమును గయికొనుమనుట' చెల్లదు. మఱి భరతుఁడు వేడినట్లు రాజ్యమును గయికొనుమంటివి. నేను తండ్రియొద్ద నిట్లు

వనవాసముసేయఁ బ్రతిజ్ఞ సేసి, యిప్పుడు తండ్రిమాటను దిగవిడిచి భరతునిమాట నెట్లు చేయుచును? నేను నాతండ్రి సమక్షమున స్థిరమయిన ప్రతిజ్ఞను చేసి యున్నాను అప్పుడు కై కేయి దేవియు నందులకు మిక్కిలి సంతసిల్లినది అట్టి ప్రతిజ్ఞను ఇప్పుడు విడుచుటదగదు. నాకుఁ గార్యాకార్యంబులు చక్కగాఁ దెలియును, గనుక శ్రద్ధగలిగి, కృత్రిమబుద్ధితేక, పరిశుద్ధుఁడనై, వనవాసము సలుపుచునే వన్యా హారములే నియమముతోఁగొనుచు, దానిచే పంచేంద్రియములకుఁ దృప్తిగావించి, పవిత్రము లగుపుష్పఫలములములచేఁ బితృ దేవతలకును దేవతలకును దృప్తిసేయుచు నిట్లు పితృవచనపరిపాలనరూప మగులోకవర్తనము నడపుచుఁ గాలముపుచ్చెదను. అష్టకాదుల నుదాహరించి కర్తములు నిష్ఫలములంటివి \*జనులు ఈ కర్తభూమిని బొందియుండువఱకు శుభంబు లగుకర్తములను అవశ్యముసేయవలయును. అట్లు అగ్నియును వాయువును చంద్రుఁడును, ఈ కర్తభూమియందుండునపుడు గావించిన కర్తములకు ఫలములుగా అగ్నిత్వ వాయుత్వ చంద్రత్వములను బొందినవారైరి. కావున కర్తములు నిష్ఫలములుగావు దేవేంద్రుఁడు సూర్యుగములు సేసి దేవ లోకమునకు ఆధిపత్యమునొందెను. మహర్షులును ఉగ్రము లైనతపములను గావించి స్వర్గమునొందిరి\* అనెను. ఇట్లు భయంకరతేజుఁ డగునారాజకుమారుఁడు రాముఁడు నాస్తికవాక్యములం దర్పించుటను జాబాలి విని, సహింపఁజాలక యతనివచనము లను మనస్సున మిక్కిలి యేవగించుకొను చున్నంత, నతనితో 'సత్యము, ధర్మము, పరాక్రమము, భూతదయ, ప్రియభాషణము, బ్రహ్మణపూజ, దేవతార్చనము, అతిథి సత్కారము ఇవన్నియు స్వర్గమునకు మార్గమని సత్పురుషులు చెప్పుదురు. కావుననే, విప్రులు, ఈ యర్థమును కలరూపున నిట్లు తెలిసికొని యందఱు నై కమత్యంబున, పరాకులేక, శాస్త్రముచొప్పున స్వస్వవర్ణాశ్రమములకుఁ దగిన ధర్మముల నన్నిటిని ఆచరించుచు స్వర్గాదిలోక స్థాప్తిని బడయఁగోరెదరు వేదవిరుద్ధమైన మార్గమందు సీబుద్ధినెలకొనియున్నది. మఱి సీవు వైదిక వేషముదాల్చి యంతరంగమున మహానాస్తికుఁడవై చార్యాకమతానుసారి యైనయీనాస్తికబుద్ధిని పరులకు నుపదేశించుచు తిరుగువాడవు, ధర్మమార్గమునకుఁ చొలఁగినవాడవు. ఇట్టి నిన్ను, నాతండ్రి తనదగ్గఱకుఁ దీసిన కార్యమును నేను అవైదికకార్యమని నిందించుచున్నాను. వేదబాహ్యుఁ డగుబుద్ధుఁడు దొంగవలెనే నిరాకరింపఁ దగినవాడు గదా. ఈ లోకమున నాస్తికునిని ఆబుద్ధునితో సమముగానే తెలియుము. కాఁబట్టి ప్రజలు నాస్తికుని అవైదికుఁడుగా శంకింపవలయును, పండితుఁ డగువాఁడు వాని

\* దీనిచే శాస్త్రవిహితము లైనకర్మములకు ఫలము తప్పక కలుగుచున్నదనియు, దేశాంతర గతునికి శ్రాద్ధము చేయుట శాస్త్రవిహితముగాదు గావున దానికి ఫలము కలుగదనియు భావము పూరితము.

మొగమున వ్రాలరాదు. \* నీకు మునుపటివారలును నీకంటెను శ్రేష్ఠులైనవారను అనేకులు శుభకర్తములను అనేకములను గావించి యిహపరలోకములను రెంటిని జయించి, యెప్పుడును ఆకాశమునందు గ్రహక్షత్రాదిపూషముల వెలుగు చున్నారు కాబట్టియే ద్విజులు శుభాత్మకములైన కర్తములను యజ్ఞాదిహోమ కార్యములను తపోదానాదికృత్యములను జేయుదురు. ధర్మపరాయణులై, సత్పు టపసహవాసము సేయువారై, మిక్కిలి తేజము దీపించుచు దానగుణము ముఖ్య ముగాఁగలిగి, అహింసకులును నిర్మలులునైన మునిశ్రేష్ఠులు లోకమునకంతయుఁ బూజనీయులు' అనెను ఇట్లు రోషంబునఁ బలుకమహాత్ముని మహాబలుని రామునిం జూచి యాబ్రాహ్మణుడు సవినయముగా ననునయించుచు, యధార్థమును ఆస్తిక మతప్రతిపాదకమును సత్పురుషహితము నగువాక్యమున 'నేను నాస్తికులమాటలు చెప్పలేదు నేను నాస్తికుఁడనుగాను. పరలోకము మొదలైనది లేదనుటయు లేదు నాస్తికవాదు లెవ్వరైనను ప్రసక్తించినకాలమున వానినన్నిటిని నీవలెనే ఆస్తికుఁడనై ఖండించుచుండును మఱి ధర్మసంకటకాలము వచ్చినపుడుమాత్రము కార్యసిద్ధికిఁ గాను, నాస్తికవాది నగుచును గాని నిజమున కట్టివాఁడను గాను రామా! ఇప్పుడు మెల్లగా అట్టి సంకటకాలమిదిగో వచ్చినదిగావున నేను నాస్తిక వాక్యము లాడునట్లయినది. నిన్ను అయోధ్యకు మరల్పవలయుననియు, నిన్నుఁ బ్రసన్నునిఁ జేయఁగోరియు నిట్లు చెప్పితినిగాని మఱి వేఱుగాదు' అనెను ఇది నూటతొమ్మిదవ సర్గము.



వసిష్ఠుఁడు జాబాలివచనాభిప్రాయమును జెప్పి రాముని  
 కోపముదీర్చి మనువు మొదలుగా దశరథునివఱకుఁ గల  
 రాజులపూర్వాచారమునుజెప్పి జ్యేష్ఠుఁడే రాజ్యా  
 ర్హుఁడని బోధించుమూలమున రాముని  
 మరల్పం జూచుట.

రాముఁడు జాబాలినాస్తికవచనములకు కోపము నొందుటను చెలిసికొని, వసిష్ఠుఁడు అతనింజూచి 'జాబాలియు, ఈజనులు పరలోకమునకుఁ బోవుదురనియుఁ బుణ్యముతీఱఁగా నచటనుండి యీ లోకమునకు వత్తిరనియు నెఱుంగును, గాన నాస్తికుఁడుగాఁడు. అతండు నిన్ను ఎట్లయినను అయోధ్యకు మరల్పవలయు నని

\* దీనిచేఁ బ్రత్యక్షముమాత్రమే ప్రమాణముగాదనియు, వేదములను ఎడతెగని సంప్రదాయము లయ్యును వానికర్తను సృరింపరాకుండుటచే అపారమేయములై, కావున నే మహాజనపరిగృహీత ములై దానంజేసి తామును బ్రమాణములగుచున్నవనియు, అగ్ని రవి చంద్ర నక్షత్రేంద్రాదుల ఫల భోగము ప్రత్యక్షసిద్ధి ముగానుండుటంబట్టి చూడఁగా, వైదికకర్మములు ఫలవంతములే యనియు, దెనువరికి క్రాద్ధము అవిహితమగుటచే అఫలమనియుఁ చెలియనది.

కోరి యీమాటఁ జెప్పిరాడు లోకనాథా! నేను లోకోత్పత్తిప్రకారమునం  
తయు విదేహపైద వినుము ముందు అంతయు గలములు నిండియుండెను అందు  
భూమి సృజించబడినది. అందు స్వయంభువుఁడైనబ్రహ్మయు దేవతలును జన్మిం  
చిరి అంత ప్రసిద్ధుఁడగునారాయణుడు వరాహరూపం బెత్తి యాజలములనుండి  
భూమి నుద్ధరించెను ఆబ్రహ్మయు చరితాత్ములగుతనపుత్రులు మరీచ్యాదులం గూడి  
జగమునంతయు సృజించెను. ఐరబ్రహ్మమువలన బ్రహ్మపుట్టెను. ఆబ్రహ్మ ప్రవాహ  
రూపమున నిత్యుఁడు, ఇతరులకన్న చిరకాలస్థితుఁడు, తనస్థానమునుండియే  
మోక్షమును బొందుటచే నాశరహితుఁడు ఆదేవునివలన మరీచి పుట్టెను. మరీ  
చికి గళ్యపుఁడు పుట్టెను కళ్యపునకు సూర్యుఁడు పుట్టెను సూర్యునకు వైవస్వత  
మనువు గలిగెను ఆవైవస్వతుఁడే తొల్లి జనపతిగానుండెను అతనికి ఇత్యోకువు  
పుట్టెను వైవస్వతమనువు మొట్టమొదట ఇత్యోకువునకు సర్వసమృద్ధ మైన యీ  
భూమి నొసఁగెను ఆ యిత్యోకువే అయోధ్యయందు మొదటి రాజని యెఱుం  
గుము ఇత్యోకువునకు శ్రీమంతుఁడగుకుక్షియే కుమారుండని ప్రసిద్ధిగాంచెను  
అంత కుక్షికి వీరుం డగువికుక్షి గలిగెను వికుక్షికి మహాతేజుఁడును బ్రతాప  
శాలియు నగుబాణుఁడు పుట్టెను. బాణునకు మహాబాహుఁడును మహాక్షీర్తిమం  
తుఁడు నగుఅనరణ్యుఁడు పుట్టెను సత్పురుషతిలకుఁడైన యీయనరణ్యుఁడు మహా  
రాజై రాజ్యమును పాలించుచువు, అనావృష్టి లేక వర్షములు చక్కఁగా  
గురియుచుండెను దుర్భిక్షమును గలుగదయ్యె. ఒకదొంగయు లేడయ్యె. అనరణ్య  
నకు మహాబాహుఁడైన పృథువుగలిగెను ఆపృథువునకు మహారాజైన త్రిశంకుఁడు  
జన్మించెను వీరుడైన యాత్రిశంకుఁడు సత్యసంధుఁడగుటవలన శరీరముతో  
స్వర్గము నొందెను త్రిశంకునికి మహాయశుఁడైన యువనాశ్వుఁడు పుట్టెను. అతఁడు  
మహాతేజుఁడై దుందు వనురాక్షసుని జంపుటచే దుందుమారుఁడనబడెను. యువ  
నాశ్వునకు శ్రీమంతుఁడగునూంధాత పుట్టెను మాంధాతకు మహాతేజుఁడైన  
సుసంధి జన్మించెను. సుసంధికి ద్రువసంధి ప్రసేనజిత్తు అని యిద్దఱు గొడుగులు  
పుట్టిరి అందు ద్రువసంధికి శత్రు సూదనుఁడైనభరతుఁడు పుట్టెను మహా  
బాహుఁడైనభరతునకు అసిఁతుఁడనువాఁడు పుట్టెను ఆయసితునకు సామంతులైన  
హైహయలును, తాలజంఘలును, శూరు లగుశశిబిందువులును, శత్రువులయిరి.  
ఆయసితుఁడు వారి నెల్ల మాటొడ్డి యుద్ధముసేసి పరాజయము నొందుటచే యర  
ణ్యమునకుఁ బాఱఁగొట్టఁబడెను అతఁడు రమణీయ మైనహిమవత్సర్వతమునకుఁ  
బోయి, యచటనుండియుఁ దఱుముదా రనితలఁచి మునివృత్తి నవలంబించి విరక్తుఁ  
డయ్యె అతనిభార్య లిరువురును గర్భిణులుగా నుండి రని వినికి. అందొక్కతి నవతి  
గర్భము నశించుటకై యాబిడకు విషముగలసిన భక్ష్యమును దిన నిచ్చెను. భృగు  
వంశ్యుఁడైనచ్యవనుఁడనుమహర్షి యాహిమవంతమునఁ గావుండెను విషము

దిన్నకాలిని యనుచునుచుభార్య యాముచియొద్దకుఁ బోయి నమస్కరించెను  
ఆ బ్రాహ్మణుడు కొడుకు పుట్టవలయునని వరముగోరుచున్న యాకాలినిచి జూచి  
‘జేపీ! నీకు మహామతియు సకలలోకప్రసిద్ధుఁడును ధార్మికుడు సదాచారసంప  
న్నుఁడును వాతకర్తయు శత్రుసంహారకఁడు చగుపుత్రుఁడు గలుగు’ నని చెప్పెను.  
అంతనారాజు దేవియు, మిక్కిలి సంతసిల్లి యాముచికి ప్రదక్షిణముసేసి పూజించి,  
వీడ్చిని యింటికివచ్చి, తామర రేకులవంటి కన్నులుగలవాడై బ్రహ్మదేవునిబోలు  
చున్న శౌనూరునింగనెను ఆవిడకు గర్భమును దూలింపఁగోరి, సవతి విషము  
పెట్టినదిగదా! ఆకుమారుఁడు ఆవిషముతోఁగూడనే పుట్టుటం జేసి సగరుఁడనఁ  
బడెను. సగరుం డనునారాజు యజ్ఞదీక్షగయిగొని యగపడకున్నతనయజ్ఞాశ్వ  
మును వెదకుటకై, పర్వకాలమున జలవేగమున పెల్లురేగి చూడఁట యగు ప్రజల  
కెల్లభయమును బుట్టించునట్టిసముద్రమును గొడుకులచేతఁ ద్రవ్వించెను సగరుఁడు  
అసమంజః డనుపుత్రుఁ డుండినట్లు మనము వినియున్నారము. అతఁడు పాపకర్త  
ములను జేయుటవలనఁ ద్రాడ్చి వానిని ప్రాణమాలతోనే యడవికి పంపింపఁగొట్టెను  
అసమంజసకుఁ బరాక్రమవంతుఁ డగుసంకుమంతుఁడు పుట్టెను అసంకుమంతుని  
పుత్రుఁడు దిలీపుఁడు. దిలీపునకు భగీరథుఁడు పుట్టెను భగీరథునకుఁ గకుత్స్థుఁడు  
పుట్టె అతనివలననే కాకుత్స్థుని మీరు ప్రసిద్ధులరైతిరి. కకుత్స్థుని కొడుకు  
రఘువు అతనిచేతనే మీవారు రాఘవు లనఁబడిరి రఘువునకుఁ జేజోవంతుఁ  
డయినపుత్రుఁడొకఁడు గలిగెను అతఁడు ప్రవృద్ధుఁడనియు, పురుషాదకుండునియు,  
కల్తాషపాదకుండునియు, సాదాసుండునియు లోకంబునఁ బ్రసిద్ధిపడసెను కల్తాష  
పాదునకు శంఖుఁడు పుత్రుఁడని ప్రసిద్ధుడయ్యెను ఆశంఖుఁడు కల్తాష  
పాదుని పరాక్రమమును మార్కొని తండ్రిచేరి ససైన్యముగా సాశము సేయఁ  
బడెను శంఖునికి శౌరుఁడును శ్రీమంతుఁడు నగునుదర్శనుఁడు పుట్టెను నుదర్శ  
నునికి అగ్నివర్ణుఁడు గలిగెను. అగ్నివర్ణునికి శీఘ్రుఁడు పుట్టెను శీఘ్రునికి మరుఁడు  
పుట్టెను. మరునికిఁ బ్రశుశ్రుకుఁడు కలిగెను ప్రశుశ్రుకునికి మిక్కిలి కాంతి  
మంతుఁ డైనయంబరీషుఁడు గలిగెను అంబరీషునికి అమోఘపరాక్రముఁ డైన  
నహుషుఁడు జన్మించెను నహుషునికిఁ బరమధార్మికుఁ డైననాభాగుఁడు పుట్టెను.  
నాభాగునికి అజుఁడు సువ్రతుఁడు అని యిరువురు కొడుకులు గలిగిరి. అజునికే  
ధర్మాత్ముఁ డైనదశరథమహారాజు గలిగెను ఆదశరథునికి రాముండుని నలుగడలఁ  
బ్రసిద్ధిగన్న నీవు జ్యేష్ఠకుమారుండ వగుదువు రాజా! నీ విట్లు జ్యేష్ఠకుమారుండ  
వగుటంజేసి రాజపు నీవేయగుదువుకాన, నీదయినరాజ్యమును గయిగొని ప్రజలను  
బాలించుకొనుము. ఇట్వొకరాజులందఱియందును నే నిపుడు రూపించినట్లు జ్యేష్ఠ  
కుమారుండే రాజగును జేష్ఠుఁ డుండఁగా కనిష్ఠునికిఁ బట్టాభిషేకము సేయుట  
లేదు. జ్యేష్ఠునికే పట్టాభిషేకము జరుగును. మహాకీర్తి! జ్యేష్ఠకుమారుండవగు

నట్టి నీకును, నిన్ను సంబంధించిన రఘువంశపువారికెల్లను బరంపరాగత మై జ్యేష్ఠాభిషేచనహూపమయి యున్నకులధర్మమును ఇప్పుడు నీవుమొదలుగాఁ జెఱుపుట నీకుఁ దగదు మహాయశా! సీతండ్రియింటబోలె నీవు బహుశ్రేష్ఠవస్తువిస్తారి తంబై బహువిధజనపదయుక్త మైయొప్పభూవలయమును బరిపాలింపుము' అని చెప్పెను. ఇది నూటపదియవ సర్గము



వసిష్ఠుఁడొచ్చార్జ్యుఁడగుతనవచనమును ద్రోచిపుచ్చరా  
 దినుట రాముఁడు తండ్రిమాట యంతకంటెను  
 శ్రేష్ఠమనుట భరతుని స్థండిలశయనము,  
 రాముని సమాధానము

రాజపురోహితుఁడగువసిష్ఠుఁడపుడు రామునకుఁగులధర్మమునుజెప్పినను, అతఁడు తండ్రియాజ్ఞకు ఆకులధర్మము విరుద్ధమైనదనితలంచి యూరకున్నాఁడని తెలిసికొని మరల ధర్మయుక్తముగా నతనితో “కాకుత్స్థా! పుట్టిన యొక్కొక్కపురుషుని కిని, ఆచార్యుఁడు తండ్రి తల్లి యనుమువ్వరును గురువు లగుచున్నారు. పురుషతెలికా! తండ్రియును దల్లియును, ఈపురుషుని దేహమాత్రమునుబుట్టించువారు ఆచార్యుఁడు వీనికి జ్ఞానమునొసఁగును గావున గురుఁడు, అనఁగా ఆ తల్లిదండ్రులకంటె గొప్పవాఁడు, అనఁబడును. పరంతపా! నేను సీతండ్రికిని నీకును ఆచార్యుఁడను గావున, నీవు నామాట చొప్పున నడచుచుండవలయు అట్లునడతువేని సజ్జనమార్గమును అతిక్రమింపకుండువు. నాయనా! ఈబ్రాహ్మణులును శౌరజనులును క్షత్రియులును వైశ్యులును సీవారలు, వీరలను జాలించుట నీకుధర్మమును ఆధర్మమును అనుష్ఠించుచుండువేని నీవు సత్పురుషమార్గమును అతిక్రమింపనివాఁడవగుదువు వృద్ధురాలును బరమధార్మికురాలు నగుతల్లికి శుశ్రూష సేయకుండుట యెంతమాత్రమును యుక్తముగాదు, కనుక ఆయమ మాటచొప్పున నడచుకొనుచుండువేని సన్మార్గమును అతిక్రమించినవాఁడవు కాకుండువు రాఘవా! నీవు సత్యమును ధర్మమును, అనుష్ఠించుటయందు శూరుండవు. అట్టి నీవు ‘నాతల్లిని సమాధానపెట్టితిని, పట్టముగట్టుకొనుము’ అని నిన్ను బతిమాలు చున్నభరతునిమాటను గావించువేని ఆత్మభూతుఁడగు నీ తమ్ముని నతిక్రమింపకుండువు. సత్యధర్మపరాయణ మైనసీన్వభావమును నుల్లంఘింపకుండువు. సత్యధర్మములవలెనే సీయాశ్రితపారతంత్ర్యస్వభావమును అతిక్రమింపకుండువు.” అనెను. ఇట్లు ఆచార్యుఁడు మధురముగాచెప్పఁగా పురుషవృషభుఁడగు రాముఁడు ఆసీనుండై యున్న యవ్వసిఘ్నిఁజూచి \* ‘తల్లిదండ్రులు మొదలుఁ గొడుకు పుట్టవలయునని గావించిన వ్రతోపవాస దేవతారాధనాదుల

\* సమస్తధర్మములకు సాధనధూతమైన శరీరమును గలిగించువారగుటంబట్టియు, అజ్ఞానదశలోనున్నవ బ్రాహ్మణులయందు సర్వప్రకారముల రక్షించువారగుటంబట్టియుఁ దలిదండ్రులు బహువిధ

కును, కొడుకు పుట్టిన వెనుక తమశక్తికొలది వానికిఁ జన్నిచ్చి యచ్చవస్త్రాదు లొసఁగి, నలుగులు పెట్టి జలకమార్పుచు, ఎప్పుడు నింపయిచమాటలాడుచుఁ బెంచి పెద్దసేయు నుపకారములకును, బదులుసేయ నలవికాదు సర్వధర్మములకును సాధనమైనయిట్టిదేహమునకును గారణభూతులు కాఁబట్టి తలిదండ్రులె గురువు కంటె నధికులు ఆ దశరథమహారాజు నన్నగన్నటితండ్రి కాఁబట్టి యతనికి సేనుజేసిన ప్రతిజ్ఞ యెంతమాత్రమును మిథ్యగారాదు అతనికి మొదటఁ బ్రతిజ్ఞ చేసియుండుటచే దానినితప్పి తెల్లిమాటనుగాని తమ్మునిమాటనుగాని నాకుఁ జేయుట యుక్తముగాదు' అనిచెప్పెను ఇట్లు రాముండు చెప్పఁగా మిక్కిలి యదారుఁ డగుభరతుండు ఉల్లము మిక్కిలియుఁ బల్లటిల్లఁగా, తన దాపున నున్న సుమంత్రునిఁ జూచి 'నారధీ! నాకిచట నేలపయిని శీఘ్రముగా దర్శనను పఱువుము రాముండు నాకుఁ బ్రసన్నుఁ డగుచంతవఱకును, అతనికడ్డముగాఁ బరుండెయండెదను, వడ్డికిఁ గాను తనయొద్ది ధనమంతయు నప్పిచ్చిన బ్రాహ్మణుండు, అప్పు పుచ్చుకొన్నవాఁ డియ్యకపోవుటచే వానివాకిలి కడ్డముగా ఆహారముమాలి మొగముగప్పకొని పరు కవిధమున నేనును, రాముఁ డయోధ్యకు నాకుండునంతవఱకును, ఆహారము మాని మొగముపై గుడ్డకప్పకొని పర్ణశాలవాకిటఁ బరుండెదను.' అనిచెప్పి, యా సుమంత్రుండు దర్శననుపఱువక రామునియనుజ్ఞ నెదురు చూచుచుండుటంజూచి మనస్సు కందికుంది, తానేదర్శన తెచ్చి పఱుచుకొని పరుండెను మహా తేజుండును రాజర్షిలరాముండు నగురాముండు భరతునిజూచి 'నాయనా! నీకు నేను ఏమి యపకారము సేయుచున్నానని నీవు నాకడ్డముగాఁ బరుండెదవు? బ్రాహ్మణుండు మాత్రమే తనయొద్ద నప్పతీసికొని యేమజింపఁజూచువారివాకిట నడ్డముగా నొడలి యొకప్రక్కను బరుండుటకుఁ దగునుగాని, యభిషిక్తు లగునక్షత్రియుల కిట్లు అడ్డముగాఁబరుండి పీడించుట విహితముగాదే! పురుషసింహ! రఘువంశ్యా! తెమ్ము ఈబెడిదంపువ్రతమును విడిచి యిచటనుండి కదలి శీఘ్రముగాఁ బురవరం బగునయోధ్యకుం బొమ్ము' అనెను భరతుండు అట్లే యాదర్శనపయిని గూర్చుం డియే యుండి, పురజనులను బల్లె పల్లజనులను అందఱినిం జూచి 'మీరైనను అన్నగారిని దిద్దుపాటుసేయరా యేమి?' అనెను. ఆ పౌరజానపదజనులు అమ్మ హాత్తునితో 'రాముండు సత్యసంధుడని మేము చక్కఁగా నెఱుంగుదుము అతడు చెప్పనది బాగుగనే యున్నది ఈమహాభాగుండు తండ్రిమాటయందే తప్పుక నిలిచియున్నాడునుమా, కావుననే యితనిని దోడనే మరల్చుటకు మాకు శక్యము గాక యున్నది.' అనిరి రాముండును వారుచెప్పినమాట తెలిసికొని, భరతునిం జూచి, ధర్మదృష్టి గలనీసుహృదు లిట్లుచెప్పుచున్నారు, వినుము. మహాబాహూ!

ముల ఉపకారకు లగుదురుగావున ఆచార్యునిమాటకన్న వారిమాటయే యతిశయించినదని యిందు తెలియునది.

రఘువంశ్యా! నామాటను బారజాపదులమాటను రెంటిని విని యింక జేయవలసిన చిదియని చక్కగా రూపించుకొనుము [క్షత్రియులకుఁ దగని ప్రత్యుపవేశమును జేసితివి గావున అందులకు ప్రాయశ్చిత్తముగా] నన్నును జలములను స్పృశింపుము. [ఇకమీఁద నిట్లుచేయవలయుటకు శపథముగా] జలమును స్పృశించి నన్ను స్పృశింపుము. అనెను. అంత భరతుఁడులేచి జలమును స్పృశించి పిదప సచటి వానితో 'బ్రాహ్మణులును, మంత్రులును, బారజసమూహములును, నేను జెప్పుమాట నెచ్చరికతో విందురుగాక నాకురాజ్యము కావలయునని నేను దండ్రిని యాచింపలేదు, నాకు రాజ్యము వచ్చుటకై యిట్లు చేయుచుని నాతల్లినిఁ బురికొలుపలేదు, పరమధార్మికుడైనయన్నను రాముని నడవికిఁ బంపుటకు నెంత మాత్రము ననుమతింపనులేదు కాబట్టి తండ్రిమాట నాకుఁ గావింపవలసినది లేదు, అడవికిఁ బోవలసినదియు లేదు అయినను పితృవచనము అవశ్యముచేయవలసినదేని, దానిచొప్పున అడవియందు అవశ్యము ఉండవలసినదేని, యప్పుడు రామునకు బదులుగా నేనే వనమునఁ బదునాలుగేడ్లుండెదను రాము డు నాకు బదులుగా రాజ్యమును బాలించుఁగాక. అప్పు డుభయులును దండ్రి వచనము చొప్పున నడచుకొన్నవార మగుదుము' అనెను ధర్మాత్మఁ డగురాముఁడు తమ్ముని యధార్థవచనమునకు నచ్చెరుపడి పౌరజాపదులంజూచి 'నాతండ్రి బ్రతికియుండు నపుడు దేనిని విక్రయించెనో దేని గురువఁబెట్టెనో దేనిని గొనెనో దానిని మార్పుటకు నాకుఁగాని భరతునికిఁగాని యెంతమాత్రము నలవిగాదు నాకు వనవాసమును గురువఁబెట్టి దానికి ధనముగా నారాజ్యమును దీసికొని నీకిప్పించివాఁడు దానిని మాటుపుచ్చుట శక్యముగాదు. నేను వనవాసముచేయుటకు శక్తుఁడను. శక్తుఁడనయ్య నాకు బదులుగా మఱొకని వనవాసము సేయఁబూన్చుట నాకుఁ దగదు అది మిక్కిలియు హీనపక్షముగాన నిందితమగును అశక్తులగదా యిట్లు చేయవలయును. కైకేయి యుక్తముగానే చెప్పినది తండ్రియు మంచిధర్మకార్యమునే చేసినాఁడు. మే మిరువురు నట్లుచేయకపోయితిమేని, హీనపక్షము నవలంబింతుమేని, తండ్రికి అసత్యము కలుగును. భరతుఁడు తమగలవాఁడనియు గురువులను బూజించినవాఁడనియు నెఱుంగుదును. సత్యసంధుఁ డగునా మహాత్మునికి భరతునికి సను స్తమును మంగళమే కాఁగలదు. నేను గడుపు తీఱినపిదప వనము నుండివచ్చి ధర్మశీలుఁ డయినయీతమ్ముని భరతునింగూడి భూమికి పత్తినై చక్కగా

\* ఇందులకు 'మాంచ స్పృశ తథోదకమ్' అని మూలము. క్షత్రియులకు ప్రత్యుపవేశము - అనఁగా దారికడ్డము గాఁబరుండి నిరోధించుట. తగదు గావున అందులకుఁ బ్రాయశ్చిత్తముగా 'నన్నును జలమును స్పృశింపు' మని రాముఁడు చెప్పెను. పెద్దలకు వసిష్టాదులుండఁగా తన్ను స్పృశింపు మనుటంబట్టి, ఇంకమీఁద నిట్లుచేయవలసిన శపథమునకుఁ గాను 'జలమును స్పృశించి నన్ను స్పృశింపు' మని చెప్పినట్లును సర్థాంతరము గ్రాహ్యము.



బాలించెదను ' అనిచెప్పి భరతునిజూచి 'కై కేము రాజును వరమడిగి'నది ఆయను మాటచొప్పున కేనును నడచుకొంటిని నీవును నామాటచొప్పున నడచుకొని పట్టముగట్టుకొని తిండిని అసత్యగోషమునుండి తప్పింపుము ' అనెను ౩౩ చూట పడునొకండవ సర్గము.



(రాముడు భరతుని సమాధానపెట్టి యయోధ్యకుఁ)

బయనము నేయించుట

అసమానతేజమున రాజులుచున్న యాయన్నదమ్ముల రామభరతుల సమాగమము గగరుపుట్టించునంతి యద్యుతముగానుండెను కావున నచటికి వచ్చియండిన మహర్షు లాసమాగమమునుజూచి మిక్కిలి యాశ్చర్యమునొందిరి. ఇంతకుమునుపే యంతర్ధానమునొంది యచట నుండినరాజుగ్ని గణములును సిద్ధులును దేవర్షులును మహాత్ములైన యా యన్నదమ్ములను కాకుత్స్థకులతీలకులను రామభరతులనుజూచి 'మాకు నీ యిరువురిసంభాషణము విసంగానీ యిద్దఱియందు మక్కువ గలుగుచున్నది. కాన యిట్టిధర్మజ్ఞులును ధర్మానుష్ఠానమందు శూరులు నైన యీ యద్దఱిగొడుకులను గన్నవాడే ధన్యుడు' అని ప్రశంసించిరి. అంత నాముషిగణములు రావణపథమునుగోరి యందఱు నేకకంఠముగ రాజశాస్త్రాలుం డగుభరతునిజూచి 'భరతా! నీవు గొప్పకులమునఁ బుట్టినవాడవు, మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుడవు, గొప్పయాచారసంపత్తి గలవాడవు, మిక్కిలియుఁ గీర్తిమంతుడవు, నీతిండ్రి సుఖముగానుండఁగోరుచువేని రాముడు చెప్పినట్లు గావింపవలయును రాముడు ఎల్లప్పుడును దండికి బుణపడకుండవలయు సనిమాకోర్కి అట్లు దశరథుడు కైకబుణము దీర్చుకొనుటవలన స్వర్గము నొందినవాడయ్యె మీరు, ఆరాజు కైక కిచ్చినవరమును అబద్ధము గావించు రేని, యతఁడు స్వర్గము నొందఁ జాలడు,' అనిరి. ఇట్లు మహర్షులును గంధర్వులును రాజర్షులును, భరతున కింత వట్టుచెప్పి యప్పు డందఱును తమతమ నెలవులకుం బోయిరి. శుభదర్శనుఁ డగు రాముడు వారలశుభవచనము విని మిక్కిలి యింపు నొంది మొగమున సంతోషము మిగులదళుకొత్త వారల నందఱిని బూజించెను. అంత మాత్రము తనకోర్కి కొంచెమైనను ఈడేరకుండుటజూచి, అవయవములు విరవిరఁబోవఁ బలుకులు తొట్టువడ చేమోడుగ్రీలించి మరల రామునితో, రాజులకు రాజ్యమును బాలించుటయే ధర్మము జ్యేష్ఠుడు పట్టాభిషేకము సేసికొనుట మనకులమునం దెడతెగకవచ్చుచున్నధర్మము ఈరెండుధర్మములను ఆలోచించి, మాతిల్లిబతి మాలుకొనుటయుఁ జూచి, యట్లు గావింపుము అదియ నీకు అర్హము. మిక్కిలి గొప్పదైన యీరాజ్యమును రక్షించుటకుఁగాని, మనయం దనురాగము గలయా పౌరజానపదులను రంజిల్లఁ జేయుటకుఁ గాని నే నొక్కఁడు పూననేరను మన

బంధువులును సేనాధిపతులును, జెలికాండ్రును, మనయందు మంచిమనసుగల వారును, దున్నిబ్రదుకు కాపులు మబ్బును ఎదురుచూచునట్లు, నిన్నే రాజుగా నెదురుచూచుచున్నారు నీవు మిక్కిలిప్రాజ్ఞుడవు ఈరాజ్యమును గయికోని విలు కడగాఁ బాలింపుము ఈ కోసలరాజ్యమే కాదు కాకుత్స్థా! నీ వీలోకమునంతయుఁ బరిపాలింప సమర్థుడవు' అని చెప్పి, తాను పన్నినయుపాయము లన్నియు విఫలముకాఁగా గత్యంతరము లేమిచే నా ప్రియంచదుఁడు అపుడు రామునిపాద ములంబడి పృథివిధములఁ బ్రార్థించెను చామనిచాయమేనుగలిగి, తామర రేకుల వంటికన్నులు వన్నెగులుక, మత్తిల్లిన రాయంచవంటి కంఠస్వరమున నొప్పుచున్న యా భరతుని రాముఁడు తొడపైఁ దానే యిడికొని "నీకు సహజ మగుబుద్ధియు గురుశిష్యవలనఁ గలుగుబుద్ధియు నింతకు మునుపే నీకు సిద్ధించియున్నవి కావున నీ వీభూమండలమునంతయుఁ బాలించుటకు మిక్కిలి శక్తుఁడ వగుదువు నీవు ప్రదానమంత్రులతోను స్నేహితులతోను బుద్ధిమంతు లయినయుపమంత్రులతోను గూడి సర్వకార్యములను జక్కఁగా నాలోచించి యెట్టి గొప్ప కార్యములనుసను గావింపుము కాంతిసాంపు చందురుని విడిచినను విడుచును. హిమవంతము మంచును దొరఁగినను దొరఁగును. సముద్రము చెలియలికట్టను మీఱినను మీఱును. కాని, నేనుమాత్రము తండ్రికిఁ గావించిన ప్రతిజ్ఞ సతిక్రమింపను. నాయనా! 'ఒకస్త్రీ పేరాసవలనఁ గలిగిన ప్రతిజ్ఞను విడువఁదగు' నందువా? విషయము లందలి కామమువలననో లేక రాజ్యము సేయవలయునను పేరాసవలననో, సీతల్లి సీకొరకు ఈ కార్యము సేసినది. దానిని నీవు మనసునం దుంపఁదగదు నీ వామెను దల్లి వలెనే చూచి నడచుకొనవలయును.' అనిచెప్పెను సూర్యునివలె నెదురు లేని తేజంబున రాజులుచు, బ్రథమనాటి చందురునివలె పయిపయి వర్ధిల్లువాఁడును బూజనీయుఁడు నయినరాముఁడు ఇట్లు పలుకుచుండుటఁ జూచి భరతుఁడతనితో 'అన్నగారూ! బంగారుచే రంగారెడి యీపాదుకలపై నీపాదముల్లిడి యెక్కుము ఇవియే సమస్తలోకమునకు \*యోగక్షేమములు గావింపఁగల' వనెను. మహాతేజుఁ డగు నాపురుషలలాముఁడు ఆపాదుకలం దొడుగుకొని మరల విడిచి మహాత్ముఁడయినభరతున కొసఁగెను. అంత భరతుఁడు ఆపాదుకలకుఁ బ్రణమిల్లి రామునింజూచి 'వీరొత్తమా! రఘుకులనందనా! నేను పదునాలుగేండ్లు, జడలుదాల్చి నారచీర లం గట్టుకొని, ఫలమూలాహారుఁడనై, పరంతపుడ వయిననీపాదుకలపయిని రాజ్య తంత్రముల నిడి నగరము వెలుపల నివసించుచు నీరాక నెదురు సూచుచుండెద. రఘూత్తమా! పదునాలుగు సంవత్సరములు నిండఁగా పదియేనవయేటి మొదటి

\* భరతుఁడు మరలిపోవునప్పుడు భరద్వాజునితో వసిష్ఠుఁడు రామునింజూచి స్వర్ణ భూషితము లయినయాపాదుకలను సంతృప్తుడవై (భరతునకు) ఇమ్ము' అని చెప్పినాఁడని తాను జెప్పటచే నిచట వసిష్ఠుఁడురామునికిఁ బాదుకలియ్యనియోగించినపదప సేభరతుఁడుఅట్లుప్రార్థించినాఁడని తెలియునది.

దిశమున చిన్నుఁ జూడవైతేనేని, తప్పక యగ్నిహోత్రమును జొత్తుచు' అనెను. రాము కు 'అట్లే కాని' మృతి యొప్పుకొని యాచరతుని నాదరమునఁ గవంగి లింపకొని శత్రుఘ్నునిని ఆలింగనముసేసికొని భరతునిం జూచి 'రఘూత్తమా! తల్లి యగుకై కేయిని రక్షింపుము. ఆమెపయిఁ గోపంబుసేయకుము ఇట్లని నామీదను పితమీదను బట్టు పెట్టుచున్నాను' అని యిట్లు చెప్పి కన్నులనిండ నిష్క్రమింపుచు వీడుకొలిపెను ప్రతాపవంతుఁడును ధర్మవిరుఁడు నైన యా భరతుఁడు చక్కఁగా నలంకృతిములై యన్న యాపాద కలను లెక్కఁజూజించి రామునకుఁ బ్రదక్షిణము గావించి, వానిని రాజయోగ్యు బగుచు త్తమగజ మైన శ్రుంజయముశిరస్సున నుంచెను. అంత రాముఁడు, హిమవత్పర్వతమువలె స్వధర్మమునకుఁ జలించక స్థిరముగానుండు వాఁడు, రఘువంశవర్ధనుఁడును. కావుననే యెవరిప్రేరణకను చలించక గురువలను మంత్రులను జనులను తమ్ము లగు భరతశత్రుఘ్నులను వారివారికి దగువిధంబులం బూజించియు, మన్నించియు నందఱును వీడుకొలిపెను తల్లులు కన్నీళ్లచే డగుత్తికవడి దుఃఖమున రాముని వీడు కొను జాలరైరి. ఆరాముఁడే తల్లులకెల్ల నమస్కరించి యేడ్చుచునే తన పర్ణ శాలను బ్రవేశించెను ఇది నూటపండ్రెండవ సర్గము.



### భరతుఁ డయోధ్యను బ్రవేశించుట. ❀❀

అంత నపుడు భరతుఁడు శత్రు జయశిరమున నున్నరామపాదుకలను శిరమున నిడకొని పరమసంతోషమున శత్రుఘ్నునితోడ రథము నెక్కెను నసింహుఁడును, వామ దేవుఁడును, ధృఢవ్రతుఁ డగుజాబాలియు, మంత్రకార్యనిపుఁడు లగుచు-త్రు లందఱును ముందఱఁ బోయిరి. వారు రామనివాస మగుటచే మహా పర్వతం బయిన చిత్రకూటమునకుఁ బ్రదక్షిణము గా తూర్పుదిక్కుఁబట్టి సీతా రాముల జలక్రీడలచే రమణీయం బయినమందాకినీనదిని బొందిరి. అప్పుడు భరతుఁడు పైవ్యములంగూడి, రమణీయములై నానావిధములం గనుపట్టువేలకొలఁది ధాతువులం జూచుచు నాపర్వతము ప్రక్కమార్గముగాఁ బోయెను. భరతుఁ డపుడు చిత్రకూటపర్వతమునకు సమీపమున భరద్వాజుండు వసతి గావించుకొని యున్న \* యా శ్రమపదమును గాంచెను. ఆభరతుఁడు బుద్ధిమంతుఁడు గావున

\* భరద్వాజాశ్రమము చిత్రకూటమునకు దూరమైయుండగా ఇచటసమీపమని చెప్పటయెట్ల విన — ఈసర్గమునందే భరద్వాజాశ్రమమునువిడిచినపిదప యమునానదిని దాటినట్లు చెప్పఁబడుటచే యమునాతీరమందున్నతగునరద్వాజాశ్రమమొకటియున్నదని తెలియుచున్నది. ఈయాశ్రమమే చిత్రకూటమునకు సమీపమైనదిగా నిట చెప్పఁబడినది. భరద్వాజుఁడు రామభరతుల సమాగమమున శిష్యులమూలమున తోడనే వినుటకై యప్ప డీయాశ్రమమునకు వచ్చియుండెననియు నూహ్యము - మహా

ఆభరద్వాజాశ్రమమునకుఁ బోయి రథము డిగ్గి, యామునిపాదముల కపుడు వందనముగావించెను అంత భరద్వాజుఁ డతనిరాకకు మిక్కిలి సంతసిల్లి, యతని జూచి 'నాయనా! రామునిఁ జూచితివా? నీవు పోయినకార్య మయినదా?' యని యడిగెను. ధీమంతుఁ డగుభరద్వాజుఁ డిట్లుడుగఁగా సంత భ్రాతృవత్సలుఁ డగు భరతుఁ డతనిని జూచి "రాముఁడు దృఢపరాక్రముఁడుగదా కావున నేనును గురుఁ డైనవసిష్ఠుఁడును రాజ్యమును గయికోనరమ్మని బతిమాలఁగా నతఁడు మిక్కిలి సంతసిల్లి వసిష్ఠునిఁ జూచి 'తండ్రి కై కరుఁగాను పదునాలుగేండ్లు నన్నడ విగో ను డుమన్నప్రతిజ్ఞను యధార్థముగా పరిపాలితును గాని, విడువనే విడువను' అనెను అతఁ డిట్లు చెప్పఁగా మహాప్రాజ్ఞుఁడును వాక్యజ్ఞుఁడు నగువసిష్ఠుఁడు మాటనీటుకాఁడగురామునితో మిక్కిలి యర్థయుక్తముగా 'రామా, నీవు మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవు కావున బంగారముచే సింగారింపఁబడి నీకై తేఱబడియున్న యీపాదు కల నిమ్ము ఇవే అయోధ్యయందు యోగక్షేమములు సేయఁగలవు' అనెను వసిష్ఠుఁ డిట్లు చెప్పఁగా రాముఁడు తూర్పుమొగమై నిలిచి యాపాదుకలపై యడుగు లుంచి నాకు రాజ్యరక్షణశక్తి గలుగుకొఱకు వాని నొసంగెను మిక్కిలిమహాత్ముఁ డైన రామునియనుజ్ఞఁగ గయికోని మంగళకరఁబు లగుపాదుకలం దీసికొని మరలినవాఁ డనై యయోధ్యకే పోవుచున్నాను' అనెను. మహాత్ముఁ డగుభరతుఁడు చెప్పిన యీశుభవాక్యమును విని, భరద్వాజమహర్షియు మఱింతశుభం బగుమాటల నతనిని జూచి 'పురుషసింహమా! మంచియాచారమును మంచినడవడియుఁ గల వారిగో నీవు గర్వాకపు కనుక, పల్లమునందు నీళ్లు నిలుచునట్లు, నినుబోటివాని యందు జ్యేష్ఠానువర్తన మనెడి యీశ్రేయమున్నది, కాన యిది యొక వింత కాదు మహాభుజుం డగునీతండ్రి దశరథునకు ధర్మవేత్తయును ధర్మపరాయణుఁడు నగు నిట్టిసుపుత్రుఁడవు నీవున్నావుగావున అతండు మృతుఁడు గాఁడు, ఇంకను బ్రతికియేయున్నాడు' అనెను భరతుఁ డంత మహాత్ముం డగురాముని చెప్పిన మాటకు చేమోడ్పు గీలిచి, పాదములు పట్టుకొని వినయమున వీడ్చొన నుద్యుక్తుఁడై నట్లు నిలుచుండెను. అంత శ్రీమంతుఁ డైనయాభరతుఁడు భరద్వాజ మహర్షికి మరల మరల బ్రదక్షిణముగావించి మంత్రులను గూడి యయోధ్య కుంబోయెను మిక్కిలి విరివి గలయాభరతునిసైన్యము శిబికలతోను శకటముల తోను గుఱ్ఱములతోను ఏనుగులతోను ఆభరతునిమెటఁ బోయినది అంతకరుళ్ల వరుసల సరసఁ జూపునట్టి దివ్యనదిని యమునను వారలందఱునుదాటి శుభజలం బులఁచులకించుగంగానదిని జూచిరి ఆభరతుఁడు బాధువులతోడం గూడి ససైన్య ముగా రమణీయజలపూరితం బైనయూగంగానదిని దాటి రమ్యంబగుశృంగి బేరపుర

శ్వరశీర్షులు. చిత్రకూటమనందలివింతలు చూచుచుఁ బోవువేడుకచే దూరముగానున్న భరద్వాజా శ్రమము సమీపమైనదిగా కనుపట్టినదేకాని నిజమునకు సమీపమైనదిగాదు;—అనిగోవిందరాజులు.

మునకుఁ బోయెను. అతఁడు శృంగి బేరమునూడి వెడలి యయోధ్యాపురమును గాంచెను భరతుఁడు తండ్రిని అన్నను ఇరువురిని చూచి యున్నయయోధ్యను జూడఁగానే దుఃఖమున మిక్కిలియంబొక్కుచు, సాధింజూచి 'నారఁగి! అయోధ్య, రామవియోగదుఃఖమునఁ బీడితయై కలసి నలంగి యాకారంపుసొంపు గ్రుంగి, నిరానందయై క్షీణయై యెలుంగు కొఱవడి ప్రకాశింపకున్నది చూడమి' అనెను ఇది చూటపదుమూడవ సర్గము



—❦—  
—❦— భరతుఁ డయోధ్య నిరానందముగా నుండుటఁజూచి శోకించుట. —❦—

మహాకీర్తిమంతఁడును సమర్థుఁడు నగుభరతుఁడు శ్రావ్యగంభీర ధ్వని గలరథమునం బోవుచు శీఘ్రముగా నయోధ్యాపురినిఁ బ్రవేశించెను అప్పు డాపురి పిల్లులును, గుడ్లగూబలును దిరుగాడుచుండఁగా, మనుష్యసంచారమును లేక, ములు తిరుగాడుటయఁగానక, కాంతి బ్రుంగి చీకటి గ్రమ్మినకృష్ణపక్షరాత్రివలె నుండెను. మఱియు నది, మిక్కిలి కాంతిపెల్లున మిక్కిలియ మెఱయుచున్నదై యంగారక గ్రహముచేఁ బీడితయై యొంటిగా పరితపించు చున్నచంద్రునిపత్ని యగురోహిణివలెను, జలమంతయు నెండకుఁ గ్రాగి వేడి నొంది కలంగి పక్షులు మిక్కిలితపింప మొనర్లు మొదలగు జలజంతువులు సురిగి మఱుంగ స్రుక్కి చిక్కి యున్న సెలయేటివలెను, మొదలుపొగలేక బంగారమువలె వెలుగుచుండి పిమ్మట దధ్యాదికమైన హవిస్సునుబోక్షింపఁగా మఱుగుపడి యున్నచూగొన్నియందలి జ్వాలలవలెను, మహాయుద్ధమందు మేటివీరులు మడిసియు, కవచములు తుము రయ్యు, యేనుంగులును గుఱ్ఱములును గూలియు, రథములును ధ్వజములును పఱియ లయ్యు, నిడుమంబడి నవయు చున్న సేనవలెను, మొదట నురుగులు గట్టుచు చప్పుట్ల బోరుకొన సముద్రమునుండి లేచి, యంత గాలి యడఁగుటవలనఁ జప్పుడు మాలి తూలుచున్న సముద్రపు తరంగమువలెను, యాగసమాప్తి దినము గడచిపోఁగా, ఉత్తము లగుఋత్విజులు యాగమునకువలయు పనిముట్ల సన్నింటిని దీసికొని తాము పోవఁగా నలుకుడులేక రిత్తయైయుండు యాగవేదికవలెను, ఆబోతు తమ్ము దిగవిడువఁగా ఆలకొట్టమున దానినే తలఁచుకొనుచు లేత పచ్చికనయిననుం దినక దుగ్గితమై యుండుగోసమూహమువలెను, మిక్కిలి నిద్రపు నునుఁగాంతులచే నిగనిగమెఱయు చున్న మేలిజాతిమణు లగు పద్మరాగాదులు మాలి నట్టిము తైపునరివలెను, పుణ్యమంతయు నశింపఁగా, పిమ్మట తటాలున నాకాశమునుండి నేలంబడి, కాంతి జొంపము సొంపుమాలియున్న సక్షత్రము వలెను, వసంతము ముగియఁగా పూవులచే నివ్వటిల్లుచు, గండుతుమ్మెదలు జుమ్మని మ్రోయఁ జెలువారుచుండి, దావాగ్నియైరవడిచేఁ గోంత కాలి కమలియున్నయడవి తీరగవలెను, జూపట్టుచున్నది మఱియు నాపురము మార్గమునందు జనసంచా

రములేక యంగళ్లు చూయఁబడి క్రయవిక్ర గూనులు మాలియుండుటచే, మబ్బులచే గ్రమ్మంబడినచంద్రుడును నక్షత్రములును గలనూకాశమువలె జూపట్టుచున్నది మఱియు, బయకప్పులేని ప్రదేశమున, మేలయినమధు వంతయు చెడి, పాత్రములు పగిలి పఱియై, మత్తుగొన్న జనులు చంపఁబడి యుండఁగా సొపు మాలియున్న పాపభూమినలెను, నేల బీటికలువాటి పాత్రములుపగిలి, జలమంతయు సెలవై, విరిసి నేలఁగూలిన చలిపందిరివలెను, వింటియందుమో పెట్టంబడి, వింటిరెడుకొమ్ములతోడఁ గట్టఁబడుటకై రెండుచివరలకు ద్రాళ్లు గలిగి, యుద్ధ కాలమున ప్రతివీరులబాణములు తగులఁగా తురిసి వింటునుండి నేలంద్రెల్లిన వాలిక యలైత్రాటివలెను, యద్ధవమర్థుఁ డైనగుట్టుపురాతు పమునెక్కి తోలఁగా వాహనమునకుఁదగినది కానిదై యలసి సొమ్ములన్నియు దూలి దుర్బలయైన లేత యాఁడుగుట్టమువలెను, మునుపు జలసచ్చుద్ధిచే పెక్కుచేఁపలును మొరళ్లును నెఱసియుండి, పిదప జలము ఎండిపోయి కలువలను అపహరింపఁబడి, గట్లు విరియుటచే విశివిగా నేర్పడిన నడబావివలెను, మైపూతవిడనాడి శోకమునఁ బొక్కుచు, సొమ్ములుమాలి కొయ్యవలెకృశించి బిరుచువాడిన హఃతునిదేహము వలెను, మంచి వర్షాకాలమున, చూర్మిఁడు మేఘుపటలముం జొచ్చినపుడు, నల్లని మబ్బులచే గప్పఁబడిన యతనికాంతివలెను, సొంపుగుందియున్న యయోధ్యను భరతుఁడు ప్రవేశించెను శ్రీమంతుఁ డైనదశరథకుమారుఁ డాభరతుఁడు, రథముననే యుండి యామేటిరథమును దోలుచున్నసారథిని జూచి 'మునుపు అయోధ్య యందు గీతవాద్యములధ్వని గంభీరమై నలుగడల వ్యాపించి విచలించుచుండును ఇపుడేలకో యట్లే యాధ్వని వినఁబడకున్నది. మత్తు గొలిపెడిమద్యములతావులును, పూదండలవాసనయును, అగరుధూపగంధమును మునుపటివలెనే పట్టణమంతయు వ్యాపించి గుబాళింపకున్నది. రాముఁడు అడవికిఁ బోగా, ఇపుడయోధ్యాపురమునందు, శిబికలు మొదలయిన యుత్తమవాహనముల ధ్వనియును గుట్టముల దట్టంపు సకిలింతలును, నుదపు టేనుఁగుల గర్జితములును, రథముల గొప్పచప్పుడును, వినరాకున్నవి రాముఁ డడవికిఁ బోగా, వయసుకాండ్రందఱును దుఃఖమునఁ బరితపించుచు, చందనాగరుగంధమును, మిక్కిలి మేలైనస్మృత్యుష్ణమాలికలును, ధరింపకున్నారు. పట్టణమందు మనుష్యుల దఱును, రామశోకమునఁగుంది పలువంత లగుపూలసరులను దాల్చి విహారార్థము బయట వయాళి వెడలకున్నారు. ఉత్సవములును జరుగకున్నవి. నాయన్న రామునితోఁ గూడనే యాయయోధ్యాపురికాంతి పోయినట్లున్నది. ఇది వాస్తవము. ఉరవడి గలజడి వానతోఁ గూడిన శుక్లపక్షరాత్రివలె నాయయోధ్య యెంతమాత్రమును బ్రకాశింపకున్నది. నాయన్న రాముఁడు పెనుపండువువోలె వచ్చి గ్రీష్మర్తువునఁదలి మేముమ్ముకై వడి నీయయోధ్యయందలి జనులకెప్పుడు సంతోషము గలిగింపఁ

గలఁడు ! సాగనుగా నలకరించుకొని గరువంపునడక నడచువయసుకాగట్టు సంచరి పకుండటచే అయోధ్యయందలి రాజసూర్యములు ప్రకాశించకన్నవి' అని చెప్పిన అట్లాభరతుడు నానావిధముల నారధికింజెప్పుచు మహారాజు లేకండుటచే సింహము లేకున్నగునవలఁ జూపట్టు చున్నతండ్రి గృహమిం బ్రవేశించెను అపుడు మహాత్ముడగు ధీరుడు సగుభరతుడు దేవాసురియధ్యమున దేవతలు పరిచియున్న, సూర్యుండును రాహువువేఁ గొట్టువడఁగా రేయిపగలు అను విభాగములేక యుండినదినమువలె కాంతిహీనమై జనరహితమైయున్న యాయునిగి పురిముసంతయుఁ జూచి, పరమదుఃఖితుడై కన్నీరువిడిచెను. ఇది చూడవలయు గవర్యము.



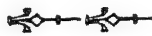
—భరతుఁ డయోధ్యనుండిచి నందిగ్రామమున రామపాదుకలను బురస్కరించుకొని రాజ్యపాలనము నేయుట.—

అంత దృఢవ్రతఁ డగుభరతుడు అయోధ్యయందు తల్లులను విడిచి దుఃఖితప్రతిష్ఠ వసిష్ఠాదిగురువులఁ జూచి 'నే నిపుడు నందిగ్రామమునకుఁ బోయెదను. ఇప్పుడే మిమ్ము నందఱిని వీడుకొనుచున్నాను అచ్చట రామవియోగమునఁ గలిగిన యాదుఃఖిముసంతయు సహింపఁగలను, కాని యిచట నెంతచూత్రము సహింపఁజాలను నాతండ్రి స్వర్గము నొందినాడు గదా ! నాయన్నయు నడ వికిఁబోయినాడు, మహాశుఁడైనయారాముడే కదా రాజు కావలసినవాడు. కనుక రాజ్యమున కతిఁడువచ్చువఱకును గాచియుండెదను' అనెను. మహాత్ముడైనభరతుడు చెప్పిన యాశుభవాక్యమును విని, మంత్రులందఱును బురోహితుఁ డగువసిష్ఠుడును, నతనిం జూచి, భరతా! భ్రాతృవాత్సల్యమున నీ విపుడు చెప్పిన మాట మిక్కిలియు శ్లాఘనీయమై యున్నది, నీకులమునకును దగియున్నది. ఇట్టి మాట నీకే తగును నీవెప్పుడును బంధువులయందు మిక్కిలియుఁ బ్రీతి గలిగి యుండువు మఱి యన్నదమ్ములయందు నెయ్యము నొలఁతుచుండువు ఇట్లు పూజ్య సూర్యమును బూచియున్ననీవు చెప్పమాట లెవఁడు సమ్మతించడు?' అనిరి అతఁడును తాను గోరినచొప్పున నింపుగా మంత్రులు చెప్పినమాట విని సారథితో రథమునాయత్తముసేయ నాజ్ఞాపించెను. ఆశ్రీమంతుఁడు మొగమున సంతసము వెల్లివిరియఁగా తల్లులకందఱికిని మ్రొక్కి శత్రుఘ్నసహితముగా రథము నారోపించెను ఇట్లు భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును మిక్కిలియుఁ బ్రీతులై రథము నారోపించి మంత్రులు పురోహితుఁడును పరివేషించిరా శ్రీఘ్నముగాఁబోయిరి. అందు గురువులైనవసిష్ఠుడు మొదలగు బ్రాహ్మణు లందఱును ముందఱతూర్పు మొగముగా నడచి నందిగ్రామ మున్నస్థలమునకుఁ బోయిరి భరతుడు పోగానే యతఁడు రిమ్మని పిలువకున్నను రథగజతురగసంకులముగా సైన్యమంతయు నతని

వెంటనటి పోయినది. అయోధ్యయందలిజను లందఱును అతని వెంటఁబడిరి భ్రాతృ వత్సలుం డగునాథర్థాత్ముడు భరతుడు రథంబుననుండి, రామపాదుకల శిరమున నుంచుకొని శీఘ్రముగా నందిగ్రామమునకుఁ బోయెను అంత భరతుడు శీఘ్రము గా నందిగ్రామముఁ బ్రవేశించి రథమును వేగదిగి, గురువును జూచి 'నాయన్నయీ రాజ్యమును నాయొద్ద అచ్చమిల్ల డఁగానే తాను బెట్టియున్నాఁడు, కాన దీని పూర్ణ ముగా నతనికి మరల నర్పింపవలసినదే. ఇల్ల డఁగా నిడినదానిని రక్షించుట మొనలయినస్వాతంత్ర్యమును నాకు లేదు. బంగారుచే రంగానుసీపాదుకలే దీనియొక ట్లేమములు చూచుకొనును,' అని చెప్పెను. అంత రాముడు తనకుఁ బ్రతినిధిగా నిల్ల డ యిడినపాదుకలను భరతుడు శిరసావహించి దుఃఖమున మిగులఁడపించుచు, ప్రకృతి సమూహమునంతయుఁజూచి, 'ఈ పాదుకలకు శ్వేతచ్ఛత్రమును చామరాదులును బట్టుడు, ఇవే యార్యుని రాముని పాదములునుండి ఈ నాయన్న పాదుకలచేతనే రాజ్యమున ధర్మము కుదురై యుండును నాయన్న నెఱుఁగి వలన నాయొద్ద దీనిని నిక్షేపముగా నుంచినాఁడు కావున నేను ఆరాఘవుడు వచ్చువఱకును దీనిని పాలించుచుండును. రాముండు రాఁగా శీఘ్రముగా నీపాదుకలను అతనిపాదములకు నేనే తొడిగి పాదుకాసహితములైన యతనిపాదములను గన్నారం జూచెదను. ఈ రాజ్యభరము నాయందు నిక్షేపముగా బెట్టఁబడియున్నది గావున రాముడు రాఁగానే యతనితోఁ గలిసి యీభారము పెద్దవాఁ డగునతనికి మరలనప్పగించి, తండ్రికిఁజేయునట్లు అతనికి శుశ్రూష సేయుచుండెదను అట్లు రామునికిఁ బ్రతినిధులయిన యీమేలిపాదుకలను రాజ్యమును అయోధ్యాపురిని రామున కప్పగించి నాతల్లి కైకవలనఁ గలిగిన యపకీర్తిని పోఁగొట్టుకొనెదను రాముడు పట్టాభిషిక్తుడై, దానిని జూచి జనులు పులికితగాత్రులై యుల్లమున సంతేసిల్లినవిదప నాకు రాజ్యమునకంటె నాలుగింత లెక్కుడయిన. కీర్తియును సంతోషమును గలుగును. కాన యివియే కావలయునుఁగాని రాజ్య మేల?' అని చెప్పెను మహాయశుండైన యాభరతుఁ డిట్లు విలపించుచు విన్నవై దుఃఖించుచు మంత్రులను గూడి నందిగ్రామమున రాజ్యముగావించెను వీరుం డగునా ప్రభుండు భరతుడు జటావల్కలములు దాల్చి మునివేషంబు గయికొని యప్పుడు సైన్యసమేతముగా నందిగ్రామమున వసించియుండెను భ్రాతృవత్సలుఁ డగుభరతుడు, రామునిరాక కెదురుసూచుచు, అతనియాజ్ఞ చొప్పున నడచుకొనుచును, దనప్రతిజ్ఞను దదముట్టఁ జెల్లించువాడై రామపాదుకల కభిషేకము గావించి యపుడు నందిగ్రామమున వసించి రాజశాసనముల నన్నియు నాపాదుకలకు విన్నవించుచుండెను. అట్లపుడు ఆశ్రీమంతుడు అన్నగారిపాదుకలకు నభిషేకము గావించి యెల్లప్పుడు వానికి లోనై రాజ్యము సేయుచుండెను. రాజ్యపరిపాలన కార్యమే మైనఁ గలిగినపుడుగాని, ఎవ్వరైన వస్త్రపుష్పాదులైన గొప్పకానుకలం



దెచ్చినపుడుగాని, భరతుడు, వానిని మొదట పాదుకలకు వివేదించి, యుపిష్టుట తాను స్వీకరించి వలయురీతిని కార్యము నడపును. ఇది సూటపదియేననచగ్గము



— { రాముడు చిత్ర కూటమును విడిచి మఱియొక  
యాశ్రమమునకుఁ బోవుట. } —

భరతుడు తరలి పోయినపిదప రాముఁ డాతిపోవఁముననే వాసము సేయు చుండి యందలిఋషులు భయము నొంది మఱియొక యాశ్రమమునకుఁ బోవ తమకపడు చుండుటను వారియింతామలవలనఁ గనుఁగొనెను మున్ను చిత్ర కూటమునందలి ఋష్యాశ్రమమున రాముని మిక్కిలియు నాశ్రమించి యున్న ఋషు లందఱును ఆ యాశ్రమమును విడువ తగుతఁపడుచుండుటను రాముడు జాడలచే నూహించి తెలిసికొనెను వారు జంకుపడి, కన్నులచేతను కనుబొమ్మల చేతను రామునిజూపుచు ఒండొరులతో మెల్లగా గొంగుకొనుచు, రామునిం గూర్చి రహస్యముగా ముచ్చటలాడుకొనిరి రాముడు వారట్లు ఆశ్రమము విడిచి పోవ తమకించుచుండుటను గాంచి, తనవలన నేరుయిన నపరాధము కలిగెనోయని శంకించి, యంత కులపతి యగుఋషిం జూచి కేలు మోడ్చి ‘మహాత్మా! ఋషు లకు వికారము గలిగించునట్టి వికృతపునడవడి యంతకుమునుపు నే నేదైన నడచు కొనఁగా మీరుచూడ లేకదా! మఱివీరందఱువికారపడియున్నారే! ఇది యేమి? వాతమ్ముడు లక్ష్మణుఁడు తనకుఁ దగినట్టికార్యము నేదేనియుఁ బ్రమాదవశమున ఋషులకుఁ గావింపఁగాఁ గనుపట్టదుగదా? మీకును శుశ్రూష సేయుచు నాకును శుశ్రూషలు గావించు చుండునాకాంత యీనీత మీయెడ నడచుకొన దగిన రీతిని ఒప్పిదముగా నడచుకొన కున్నదా యేమి?’ అని యడిగెను అంత మిక్కిలియు వయస్సున ముదిసి మహాదీర్ఘ తపస్సునను ముదిసి యున్న యాకులపతి, ముదిమిచే వడఁకుచు భూతదయాపరుడైన రాముని జూచి ‘నాయనా! విదేహ రాజుకడుపునఁ బుట్టిననీత మంగళస్వభావురాలు, మంగళానుష్ఠానపరాయణురాలు అట్టివిడ ధర్తముతప్పట ఎక్కడిది? అందును విశేషించి ఋషులవిషయమున నట్లు తప్పట యెట్లు గలుగును? నిన్నుబట్టి రాక్షసులవలన మునులకు ఉపద్రవ ములు గలుగుచున్నవి వానికి భయపడి ఋషులు ఒండొరులతో ముచ్చటలు గుజ గుజలు వోపుచున్నారు. ఆయుపద్రవములు వినుము, నాయనా! రావణుని తమ్ముడు ఖరుఁడనురాక్షసుఁ డొకఁడుగలఁడు, వాడు మిక్కిలిదిట్టఁడు, యుద్ధముల గెలుపుకొన్నవాఁడు, క్రూరుఁడు, సరమాంసభక్షకుఁడు గర్విష్టుఁడును బాపాత్ముఁడు నగువాఁడు జనస్థానమందుఁజేరి యచటఁ గాపున్నమునులనెల్ల వెడలఁగొట్టివాఁడు ఇచట నీవుండుటయు నోర్వఁజాలకున్నాఁడు. నాయనా! నీ వీయాశ్రమమునకు వచ్చి మెలఁగుచుండినది మొదలుగా రాక్షసులు మునులను పలువిధములఁ గీడ్చు

సేయచున్నాడు. ఆరాక్షసులు వెగలు పుట్టిచుకొనుటకు, భయంకరములును విరూపములునై వికారదృష్టులు గలిగి నానావిధముల నుండుతిమరూపములను జూపి భయపెట్టుచున్నాడు. ఆరాక్షసులు మునులయెదుట పొడకట్టి వారిలోఁ గొండఱిని అమంగళములును అపరిశుద్ధములైన ద్రవ్యములందుఁ బడవైతురు, మఱికొండఱిని బట్టి చంపుదురు అల్పబుద్ధులయినరాక్షసులు కొండఱు ఆయాశాస్త్రము ములందు తెలియకుండునట్లు దాఁగియుండి యచటి మునులను జూపుచుఁ గ్రీడించుచున్నాడు హోమకర్తయు సేయవలయు వచ్చి స్రుక్కులు మొదలయినయజ్ఞోపకరణవస్తువులను గాఱవైచి, యగ్నిహోత్రములను జలములు జల్లాచ్చి సమిధల తునియలను తుత్తుమురు గావించెదరు కాఁబట్టి ఋషులందఱును ఆమరాత్మలు మెలఁగునట్టి యాశ్రమములను విడిచి యితరప్రదేశములకుఁ బోవలయునని నన్ని పుడు పురికొలుపుచున్నాడు రామా ! ఇట్లగుటంజేసి యాదుష్టులు ఇతఁడును నిచట మునులకు శరీరహింస గావించఁగలరు కాఁబట్టి యీయాశ్రమము విడిచెదము, ఇక్కడికి బహుదూరమున, ఫలమూలములు సమృద్ధముగాఁ గల యొక విచిత్రమయినవనముగలదు అందు మామునుపటియాశ్రమ మున్నది నేనును ఈఋషిగణమును మరల నచటికిఁబోయెదము. ఇచట నుంటివేసి ఖరెడు నీకును ఇతఁడును సెబ్బర గావించును మనస్సు గలదేని నీవును మాతోఁగూడి నిచట నుండి గడలిరమ్ము. నీవు కాపుదలయందు సన్నద్ధుఁడుగానే యున్నావుగాని సమర్థుఁడవై యున్నను ఇపు డిచ్చట భార్యతోఁ గూడి వాసముసేయుటవలన నీకు నిత్యమును ఏమి గలుగునోయని సందేహము గలుగుచునే యుండును కాన యది దుఃఖమునకు హేతువుగానుండును' అనిచెప్పెను. రాజకుమారుఁ డారాముఁడు పయనమున కుద్యుక్తుఁడయినయొకలపఁజేసి 'నేనుండగా మీకు భయమేమి? నేనే చుట్టుకాపై మిమ్ము రక్షించెదను.' అనిబడులెన్నిమాటలు చెప్పియు నిలుపఁజాలఁడయ్యె. ఆకులపతి రాముని నభినందించి సమాధానములు చెప్పి యొప్పించి సేలపు పుచ్చుకొని తనఋషిసమూహముతో నయాశ్రమమును విడిచి పోయెను రాముఁడు ఋషిసమూహముతోఁ గొంతదూర మచటనుండి వెంబడించిపోయి దారి సాగ నొపి కులపతికి నమస్కరించి మాఋషులు మిక్కిలి ప్రీతులై యుపదేశించిన విషయములను గొని, వీడుకొని పవిత్రం బగుతనపర్వతశాలకు వసింపఁబోయెను. రాముఁడు ఋషులు లేనందున ఆయాశ్రమమును తోడనే విడువఁడగి యుండియు, ఆమునులయందలిప్రేమనుఁ బట్టి వారు వసించియుండిన దని దానిని తుణమాశ్రమము విడువకుండెను. రాముండు ఋషివలె నడచుకొన్న నడవళ్లం జూచి యాఋషులకును గుణములు పట్టువడి యనిని అనువర్తించుచునే యుండిరి, కాఁబట్టి యతనియందలి ప్రేమంబట్టి దానిని తుణకాలము విడువరై ఇది నూట పదియాఱవ సర్గము.



ఈ రాముఁ డత్రియాశ్రమమును బ్రవేశించుట, ఈ

ఆయుషు లందఱును బోయినప్పటి రాముఁ డాలోచననేసి పెక్కుకారణము లంబట్టి యపు డాయాశ్రమమున నుండుటకు నొల్లఁడయ్యెను అవి యేవన 'నేసియాశ్రమమునందే భరతుని బురజనులను నాతఱ్ఱులనుజూచితిని వారలనుగూర్చినిత్యమును దుఃఖించుచునే యుండువాఁడ. మఱి వారు వచ్చి యుండినయీప్రదేశమో వారలను నాతలంపునకు మఱిమఱి తెచ్చి బాధించు చుండును. మహాత్ముడైన యాభరతునిసైన్యము ఇచట శిబిరము గావించుటవలన వారిగజతురగముల లద్దలచే నాశ్రమమంతయుఁ జెడియున్నది. కాఁబట్టి దీనిని విడిచి మఱియొక చోటికిఁ బోయెదను' అని యాలోచించి రాముఁడు సీతాలక్ష్మణులను గూడి పయనమై పోయెను ఆ మహాయశుఁడు అత్రిమహామునియాశ్రమమునకుఁ బోయి, అమ్మహాత్మునికి నమస్కారమొనరించెను. అమ్మనియు రామునిఁ గుమారునివలె గయింకొనెను ఆముని రామునకుఁ దానే యతిధిసత్కారమంతయు మిక్కిలి చక్కఁగాఁ గావించి లక్ష్మణుని, మహాభాగురాలైనసీతను బ్రయవచనముల నాదరించెను. ధర్మవిదుఁడును సమస్తభూతహితరతుఁడు నగునాముని, సర్వజనపూజితయు వృద్ధురాలు నగు తన పత్ని దాపున నుండఁగా, నామెను బిలిచి, (తామిరువురును) వారలను బ్రయవచనముల నాదరించిరి. ఆయుషితిలకుఁడు సీతం జూచి 'అనసూయ మహాభాగురాలు, తపస్విని, ధర్మానుష్ఠానపరురాలు, కాన యామెకు నమస్కారము గావింపు' మని చెప్పెను మఱియు నమ్మని ధర్మచారిణి యగునాతాపసినిగూర్చి రామునితో 'అనఘా! ఈయనసూయ, మున్ను పదిసంవత్సరములు వర్షములేక మహాతాపము గలిగి లోకమంతయు నెడతెగక దగ్ధమగుచునుండఁగా, ఋషులకు ఫలమూలములను సృజించి గంగానదిని గూడ ప్రవహించునట్లు చేసినది, ఈమె పదివేలసంవత్సరములు మహాతపము గావించినట్టిది. కృతచాంద్రాయణాది వ్రతములు పెక్కులాచరించి ఋషులకుఁ గలుగుతపోవిఘ్నములన్నియు నివారించినది. మఱియు ముందొకప్పుడు దేవకార్యమునకుఁగాను త్వరపడవలసినదై పదిరాత్రులను ఒక్కరాత్రియంత గాఁ జేసినది, మిక్కిలియు గ్రతపము గలది.నియమములే ఈవిడ కలంకారములు ఇమ్మహాదేవిని దల్లియుంబోలె బూజింపుము. నీకు శ్రేయస్సుగలుగును. పరానుగ్రహార్థమైన కర్తములనుబట్టి అనూయ లేవిదగుటం జేసియు, ఇతర స్త్రీల కశక్యములైన పాతివ్రత్యకర్తములంబట్టి వారి కసూయపడరానిది యగుటఁబట్టియు 'అనసూయ' యని ప్రఖ్యాతి గాంచినది. సమస్తప్రాణులకును నమస్కరింపఁ దగినది, మహాకీర్తిమతి, వృద్ధురాలు, కోపరహితురాలు. ఇట్టియనసూయా దేవికి సీత నమస్కరించుఁ గాక' అనెను ఆముని యట్లు చెప్పచుండఁగా రాముఁడు విని వలె యని ధర్మజ్ఞురాలగుసీతను జూచి, యత్తమవాక్యంబుల 'రాజపుత్రీ! ఈముని సెలవిచ్చినమాట వింటివిగదా! కనుక నీశ్రేయస్సుకొఱకు శీఘ్రముగా సీతపశ్చాలిని అనసూయను

సేవింపుము' అనెను. సీతయుఁ దన మేలు గోరురాముఁడు చెప్పినయప్పలుకువిని ధర్మజ్ఞురాలై సాయాత్రిముని భార్యకుఁ బ్రదక్షిణము గావించెను. ఆసీత, అవయవ సంధులవి? నడలి ముడతలుపడి ముదిలు గ్రమ్మి దానిచే పెండ్రికలన్నియుఁ దెల్లగా నరసినదై మిక్కిలిగాలిసోఁకున నరటిచెట్టు వడఁకునట్లు వడవడి వడంకు చున్న మహాభాగురాలును బతివ్రతయు నగునాయనసూయకు, సీత తననామ ముదాహరించును నమస్కరించెను సీత యనిందిత యగునాతాపసికి నట్లు నమస్కారము చేసి మిక్కిలి యుబ్బునఁ జేమోడ్పుగీలించి 'మీ కారోగ్యమా?' యని యడిగెను. అంత అనసూయ మహాభాగురాలును ధార్మికురాలు నైనసీతను చూచి పరమ సంతోషమై మృదుప్రియవాక్యముల బుజ్జగించుచు 'నీవు చేసికొన్న భాగ్యమునఁ బాతివ్రత్యధర్మము నెచ్చరికతోఁ గనుంగొని నడపుచున్నావు! సీతా! నీవు బంధుజనులను అహంకారమును ఐశ్వర్యమును అన్నిటిని విడిచి అడవియందు డడఁపఁబడిన రామునివెంట వచ్చియున్నావే! ఇది నీ భాగ్యమే. ఏస్త్రీలు పెనిమిటి నగరమందున్నను అడవిలోనున్నను దరిద్రుఁడైనను బాపాత్ముఁడైనను విడువక వానియందుఁ బ్రీతిగలిగియుండురో వారికి ఉత్తమలోకములు కలుగును దుష్టస్వభావుఁ డైనను విచ్చలవిడిగా నడచుకొనువాఁ డైనను ధనహీనుఁ డైనను, బూజ్యస్వభావము గల స్త్రీలకుఁ పెనిమిటియే పరమ దైవతము. వైదేహీ! నే నెంత యాలోచించినను పెనిమిటికన్నను మహాతపస్సువలె నక్షయముగా సర్వావస్థలయందును రక్షించు నట్టి బంధు వెవ్వఁడును నాకుఁ గనుపట్టలేదు మన్మథపరాధీన హృదయలై మగల నడంచి యేలుచు పరపురుషులం గోరుచుఁ ద్రిమృతు చుండుదుష్టస్త్రీలకు ఈగుణ దోషము దెలియదు, అట్లు కామపరాధీనలయి దుష్కార్యములకు లోనుగాఁ బ్రవర్తించు వారలవంటిస్త్రీలు ఇహలోకమున నపకీర్తిని బొంది పరలోకంబునకు భగ్నులై నరకంబునం గూలుచురు. లోకమందు మంచిసెబ్బరను దెలిసిననినుబోఁటి గుణయుక్త లగును తమస్త్రీలు స్వర్గమున విహరించు చుండురు. కాఁబట్టి నీవిప్పటి వలెనే పెనిమిటి ననువర్తించుచుండు నియమము గలిగి పతివ్రతల సమయము ననుసరించి పెనిమిటితోఁగూడ ధర్మము నాచరించుచుండుము. దానంజేసి నీకుఁ గీర్తియు ధర్మమును గలుగును' అని చెప్పెను. ఇది నూటపదునేడవ సర్గము.



— { సీత యనసూయ యువదేశించినపాతివ్రత్యధర్మము ననుమోదించి తనస్వయంవరకథను నామెకుఁ జెప్పట. } —

అనసూయ యిట్లు చెప్పినదివిని సీత యీసు మాలినదిగావున, దాని నెల్లగుణముగాఁ గయికొని యామెను బూజించి, మెల్లనిమాటల నాయమతో 'పూజ్యురాలగు నీవు నాకిట్లు చెప్పట ఒకయాశ్చర్యము గాదు. స్త్రీకి పతియె అధికుఁడగుట నాకును దెలిసియే యున్నవిషయము. ఆర్యా! ఒకవేళ నా పెనిమిటి మంచినడత


మాలినవాడై యున్నను, నేను మంచివాడు చెడ్డవాడని భేదమును పాటించక నతనికి నుపచరింపవలసిన దాననే యగుదును. అట్లుండగా గుణాబులం బొగడ్డ కెక్కి దయాభూమి జితేంద్రియుండై గాయందు బద్ధానుగాగుండై ధర్మాత్ముడు, తల్లియుంబోలె ప్రియకరుణుడు, దండివలె నత్యంత హితపర యగుండు నైఋత్రియుం డగు పెరిమిటిని సేవించుటకు జెప్పవలయునా? మహాబలు డగురాముడు కౌసల్యయుం డెట్లు వర్తించునో యట్లే మహారాజుగారితక్కిన స్త్రీలయందును వర్తించును పితృవత్సలుం డగునాథ రక్షణుడు, ఆవీరుడు, తనతండ్రి యగు మహారాజు ఒక్కమాటు కంటం జూచినట్టి స్త్రీలకుఁగూడ తల్లికింబోలె శుశ్రూష సేయుచుండును. నేను భయంకరమై విజనం బగువసంబునకు వచ్చునప్పుడు నాకు మా యత్త కౌసల్యయుం బాత్రవ్రత్యమును గుఱించి యుపదేశించెను అది మనస్సులోనే పాయక యుంచుకొని యున్నాను మున్ను నాపాణిగ్రాణ కాలమున న్న హాత్ర సన్నిధియందు నాతల్లి పాత్రవ్రత్యోపదేశమున నన్ను దిద్దియున్నది దానిని గూడ మహావక మనసులో నుంచుకొనియున్నాను ధర్మచారిణీ! నీవు చెప్పిన హాక్యములవలన నాకిప్పు డదియంతయు క్రొత్తగా నాతలంపున మెఱుంగు పెట్టి నట్లయినది స్త్రీకి పతిశుశ్రూషకన్నను తపస్సు మతేదియులేదు. సావిత్రి దేవి, పతి శుశ్రూష సేసి స్వర్గలోకమున మిక్కిలి యెన్నికబడసియున్నది. నీవును ఆప్రకారము ననే పతిశుశ్రూషగావించుటవలన స్వర్గము నీయటచేతి లోనిదైనది. సమస్తస్త్రీలలో నుత్తమ యైనరోహిణీదేవి యాకాశంబునఁ జంద్రుని కొంచెముసే పయనను ఎడఁచాసి కనఁబడదు మఱియు పెక్కుపుణ్యస్త్రీలు అట్లు దృఢం బగుపాతి వ్రత్యమున ఎట్టిసంకటము వచ్చినను తప్పక యనుష్ఠించి తమ పుణ్యకర్మబలమున స్వర్గలోకమునఁ బూజ్యులగుచున్నారు' అనెను అంత అనసూయ సీతచెప్పినమాట విని పరమసంతృప్తయై సీత గగురుపాటు నొంద శిరము మూర్ఛించి 'తెలిచిటువల్ల దానా! నానావిధము లైనవియమములచే గడించినతపస్సు మిక్కిలియు నాకుఁ గలదు. ఆతపోబలమునుబట్టి నీవు గోరినది యియ్యనేర్తును. నిన్నే దేని వరము గోరు నట్లు వేడుచున్నాను మైథిలీ! నీమాట పొసఁగిన దై మిక్కిలి మనోజ్ఞముగా నున్నది. నాకు మిక్కిలియు సంతోషము గలిగినది. నీకుఁ దగినదేమి? నే నేమి చేయవలయును చెప్పు' మని యశీగెను సీతాదేవియు యనసూయమాట విని యాశ్చర్యము నొంది చిటునగవు మొగమున నంకురింప నామెతో 'ఈ మాటయే చాలును! నేను గోరినదంతయుఁ జేసినట్లే' యని చెప్పెను. ధర్మజ్ఞురా లైనయూ యనసూయ సీత యట్లు చెప్పఁగా మీఁదుమిక్కిలి సంతసిల్లినదై, సంతోషము, నీయందునాకుఁగలిగినసంతోషమును సఫలముగావింపవలయును 'సీతా! ఇవిగోదివ్యం బగుపుష్పమాలికయును, వస్త్రమును, ఆభరణమును, కుంకుమచందనాదులయంగ రాగమును, గర్భూరకస్తూరికాది పరిమళిత మైనయనులేపమును నున్నవి సీతా!

నే నొసంగినట్టి యీదివ్యమాలాదూలు నీ దేహమునకు మిక్కిలియువ న్నై గూర్చుచుండును ఇవి నీకు ననురూపమైనవి, నుతీ యెన్నటికిని వ న్నై నశింపక వెలుగుచుండును జానకీ! నీవు దివ్యంబైన యీయంగరాగమును బూసికొని లక్ష్మీదేవి యవ్యయఃప్రై నవిష్ణువునకు చెలువు గూర్చునట్లు నీభర్తకు మిక్కిలియుసాంపు గూర్పగలవు' అని చెప్పెను. సీత యట్లనసూయచేత ప్రీతిపూర్వకముగా నొసంగఁబడిన యుత్తమంబు లగువస్త్రమును, అంగరాగమును, భూషణములను, పుష్పమాలికలను బ్రతిగ్రహించెను అంతమహాయశస్విని యగుసీతయు, అసనూయప్రీతిపూర్వకముగా నొసంగినవస్త్రాదులను గ్రహించి యచటనే యంజలిగీలించి యీమెను గొలుచుచుండెను భృథవ్రత యగునసనూయ యట్లు తన్నుఁ గొలుచు చున్నసీతంజూచి ప్రియకథలను ముచ్చటలాడ నెంచి యట్లగుగ నారంభించెను 'సీతా! మహాకీర్తిమంతుఁడైనరాముఁడు నిన్ను స్వయంవరమునఁ బొందెను గదా. ఈ సంగతినాకు వినికి గలదు మైశ్రీ! ఆకథంతయు నవిస్తరముగా వివరగోరు దున్నాను. కావున జరిగినది జరిగినట్లుగా నాకు దానంతయుఁ జెప్పవలయు ననియడిగెను. సీత యంత అనసూయ యిట్లు చెప్పఁగా యాధర్మచారిణిని జూచి 'విచు' మనిచెప్పి యామెతో 'వీరుండును ధర్మవీరుండు నగుమిథిలాపతి జనకమహారాజునవతఁడు క్షత్రియధర్మము నవలంబించి యధాన్యాయముగ భూమిని బాలించుచుండెను, ఆరాజు, నాఁగలి చేఁబూని, యాగోపయుక్తమైన చయనక్షేత్రమండలమును గొన్నుచుండఁగా భూమిని పెకలించుకొని నేను బుట్టి యారాజునకుఁ గూఁతుర నగుతిని అప్పుడు \* ఓషధులపిడికిళ్లను జల్లుచున్నయారాజు, దే గామంతయు దుమ్మున బ్రుంగగా నుదయించునన్నుం జూచి, మిక్కిలి యాశ్చర్యము నొందెను అంత నారాజు బిడ్డలులేనివాఁడగుటచేతను, స్నేహముచేతను నన్ను తొడపై నిడికొని తన కూఁతురని చెప్పుచు నాయందు మిక్కిలియుస్నేహము నెలకొల్పెను అప్పుడు అంత రిక్షమునను యెన లేనియమానుషవాక్కు 'రాజా! ఇది వాస్తవము ఈ చిన్నది ధర్మమున సీకోమార్తయె యగుచున్నది' యని వినఁబడినది అంత ధర్మాత్మం డగు నాతండ్రి మహారాజు ఆకాశవాణిని విని సంతసించి, నన్నుందీసికొని పరమార్థ్యదయమును బొందెను. ఆపుణ్యకర్తుఁడు తన జ్యేష్ఠభార్య బిడ్డలు గావలయునని యువ్విల్లారుచుండునది గావున నన్నుఁగొనిపోయి యాబిడకొసంగెను. ఆమెయుఁ దల్లివలెనే స్నేహంబున నన్నుఁ బోషించుచు వచ్చినది అంత నాతండ్రి పతిని వరింపకుండ రానివయస్సు నాకు వచ్చుటను జూచి దీనుఁడై ధనమును బోఁగొట్టుకొన్నదరిద్రుని వలె దుఃఖము నొందెను. లోకంబునఁ గూఁతు గన్నతండ్రి దేవేంద్రుని వంటివాఁడయినను సరివారిలోను దక్కువవారిలోను దిరస్కారము నొందును రాజు అట్టితిర

\* 'యాజాతా ఓషధయో దేవేభ్యః' ఇత్యాదిమంత్రోక్తప్రకారమున పదునాలుగు పిడి కిళ్ల ఓషధులను యజ్ఞకర్త విత్తుట తెలియనది.

స్కారము తన కీచ శీఘ్రముగానే గలుగనున్నదని తెలిసికొని దుఃఖసముద్రమునంబడి, తెప్ప లేనివాడు సముద్రపుగట్టును చేరజాలనట్లు దానిపారము నొందడయ్యె. ఆరాజు నేను అయోవిజనగుటఁ దలపోసి తలపోసి యెంత యాలోచించినను, నాకుఁ దగినబెనిమిటిని గనుఁగొనఁ జాలఁడయ్యె ఇట్లు నిరంతరము ఆలోచించుచుండఁగా బుద్ధిమంతుఁడగునతనికి 'కొమార్తకు స్వయంవరము గావించెదను' అని బుద్ధి పుట్టినది మున్ను మహాయజ్ఞమున దేవతలు సంతసించి పురికొలుపఁగా మహాత్ముఁడగు వరుణుడు ఒనకునకు ఉత్తమం బగు ధనువును, తఱుఁగనిబాణములు గలయమ్ముల ఘోషులను, నొసంగియుండెను. ఆవిలు మిక్కిలి బరువును ఊరువు నగుటవలన హనువ్యమాత్రులకు ఎంత కష్టపడినను దానిని గదలింపను గూడ శక్యము గాదు. కాబట్టి రాజులు స్వప్నమునం దైనను దానిని వింటి మోపెట్టుటకు శక్తులు గానేరరు అంత సత్యవాది యగునాతండ్రి రాజుల నందఱిని బిలిపించి వారలకూటమి నడుమ నావింటిని జూపి 'ఎవ్వఁడు ఈధనువును బయికెత్తి నారి గూర్చునో యతనికి నాకొమార్త భార్య యగును. ఇందులకు సందేహము లేదు' అనెను రాజులెల్ల నురువున పర్వతాకారముగ నున్న యాధనువును జూచి దానినెత్త నైనం జాలక నమస్కారముగావించి పోయిరి. అంత పెద్దకాలమునకు, మహాకాంతిం దళుకొత్తుచున్న యీసత్యపరాక్రముఁడు, రాముఁడు, తనతమ్ముఁ డగులక్ష్మణునితో, విశ్వామిత్రుని గూడి యజ్ఞమును జూడవచ్చినవాఁ డయ్యె. ధర్మాత్ముఁ డగువిశ్వామిత్రుఁడును నాతండ్రిచేతఁ బూజితుఁడై, యతనిని జూచి 'అన్నదమ్ము లగునీరామ లక్ష్మణు లిరువురును దశరథుని కొమారులు, నీయొద్ద నున్నధనుస్సును జూడఁ గోరుచున్నారు. రాజకొమారునికి రామునికి నీకు దేవత లొసంగినధనువును జూపుము' అని చెప్పెను జనకుఁడు నావిప్రునిమాట విని యా ధనువును దెప్పించి చూపెను. రాముఁడు వీర్యవంతుఁడుగావున నిమేషాంతర మాత్రముననే సారివంతమయిన యాధనువును వంచి యల్లెట్రాటిని మోపెట్టి తోడనే పూరించెను. రాముఁడు పూరించుచుండఁగా, ఆయురవడికి ధనువు నడుమ రెండుగా విఱిగినది. ఆశబ్దము పిడుగు పడినట్లు భయంకరముగా నుండెను. అంత సత్యప్రతిజ్ఞఁ డగునాతండ్రినన్న రామున కొసంగ నిశ్చయించి జలకలశము నెత్తికొనెను. అప్పుడు జనకుఁడు నన్ను రామున కియ్యఁబోవఁగా నతండు 'అయోధ్యాధిపతియు తనకు ప్రభుండు నైనతన తండ్రి దశరథునియభిప్రాయమును దెలిసికొనక ప్రతిగ్రహింప' నని చెప్పెను. అంత నాతండ్రి వృద్ధుం డగు నామామగారిని దశరథమహారాజును రప్పించి యాత్మవిడు డగురామునకు నన్నొసంగెను ఇంతేకాక నాతండ్రి పతివ్రత యై కనులపండువుగా జూపట్టునాచెల్లెలిని ఊర్ధ్వము లక్ష్మణునకు భార్యగా నొసంగెను. అప్పుడా స్వయంవరమున నీ విధమున నేను రామున కొసంగఁబడితిని. నేను పరాక్రమవంతు

లలో మేటి యైననాపెనిమిటియందు ధర్మముచొప్పున ననురాగము గలియున్నాను” అనెను. ఇది నూటపదునెనిమిదవ సర్గము.

——

— { రాముడు రాత్రి మునియాశ్రమమునుండి వేకువను  
గాల్పకరణీయములు దీర్చుకొని దండ  
కారణ్యమునకుఁ బయనమగుట } —

ధర్మజ్ఞురాలైనయనసూయ ఆగొప్పకథ నంతయు విని సీతాదేవిని శిరంబు మూర్ఛొని బారసాచి కవుఁగిలించుకొని యాబిడతో ‘అక్షరములును ఓదములును స్పష్టముగా వింతగొలుపుచు తీ పాటపలుకులు చెప్పితివి. స్వయంవరమును జరిగినరీతిగా నంతయు వింటిని. మధురభాషిణీ! నీకథవలన నాకు మిక్కుటముగా సొంపు గానుపించుచున్నది సూర్యుండు కాంతిందేజరిల్లుచు రాత్రిని సమీపింపఁజేసి యస్తమించెను ఎరకొఱకు పక్షులు పగలంతయుఁ దిరిగి సంధ్యా కాలమున నిమరించుకొఱకు వృక్షంబుల లీనములై కలకలమని సేయుచప్పుడు వినంబడుచున్నది ఇదిగో! ఈమునులు సాయంకాలన్నానమునఁ దోఁగి జలకల శంబుల నెత్తుకొని నీటం దడిసిన నారచీరలతో గుంపులుగుంపులుగా వచ్చుచున్నారు. పురుషులు అగ్నిహోత్రములను యథావిధిగా వేల్వఁగా పావురము మెడవలె నించుకంత యెఱుఁగగు ధూమముగాలిచే పుటమెగసి చూపట్టుచున్నది. దిక్కులు శ్పష్టముగాఁ దెలియకున్నవి. కాఁబట్టి మిక్కిలియాకులు లేనివృక్షములు గూడ ఈసమీపపుఁ బ్రదేశమునందు నయితము ఆకులనడిమితెజవులు గానరామిచే నంతయు చుట్టు నొక్కదండు దట్టముగా నుండునట్లు గనుపట్టుచున్నవి. రాక్షసులును బిశాచములును గ్రుమ్మరుచున్నవి. తపోవనములందలి మృగములును వేదులు గలరేవులందుఁ బరుండియున్నవి చూడము. సీతా! నక్షత్రములతోఁ గూడ రాత్రియు వచ్చినది. చంద్రికాపరివృతుఁ డగుచంద్రుఁడును ఆకాశమున పండువుగా చూపట్టుచున్నాడు నీ వింకఁ బోయి రామునితోఁ గూడ నుండుము నేననుజ్ఞయిచ్చెద. నీవు తీపారునట్లు కథను చెప్పఁగా నాకు మిక్కిలియు సంతోషము గలిగినది. సీతా! నీవు నాకన్నులయెదుటనే అలంకరించుకొనుము. దివ్యాలంకారమున వన్నె గులుకుచున్నదానవై నాకు సంతోషము గలిగింపుము.’ అని చెప్పెను. దేవతాకన్యం బోలుసీతయు నట్లే చక్కఁగా నలంకరించుకొని యాయనసూయకు సాష్టాంగముగా మ్రొక్కి రామునియొద్దకుఁ బోయెను. మాటకాకులలో మేటి యైనరాముండు అట్లు అలంకరించుకొని వచ్చినసీతను జూచి యాతపస్విని గావించిన శ్రీతిదానమునకు మిక్కిలియు హర్షించెను అంత సీతాదేవి తపస్విని యైనయనసూయ తనకు శ్రీతిపూర్వకముగా వస్త్రాభరణమాల్యముల నొసంగుట మొదలైన వృత్తాంతమంతయు రామునకుఁ దెలిపెను. మనుష్యుల



కెవ్వరికిని బొందనలవిగానట్టి సత్కారము సీతాదేవికిఁ గలుగుటను జూచి రాముఁ  
 దును, నుహారఘోషఁ డగులక్ష్మణుఁడును, మిక్కిలియు సంతసిల్లిరి. అంత చంద్రునివంటి  
 ముఖముగల రాముఁడు తపస్సిద్ధి సంపన్ను లగుఋషులు పూజించుచుండఁగాఁ  
 బరమప్రీతుండై పవిత్రం బగుచారాత్రియంతయు నచటనుండెను ఆరాత్రి  
 గడచినపిమ్మట ప్రాతఃకాలమున ఋషులందఱును స్నానముగావించి హోమా  
 దులు నిర్వర్తించుకొన్నతరువాత పురుషలలాము లగు రామలక్ష్మణులు వారి  
 యొద్దకుఁబోయి 'పోయి వచ్చెద' మనిచెప్పిరి ధర్మానుష్ఠానపరులైన యావనచారు  
 లగుమునులు ఆరామలక్ష్మణులఁ జూచి, యావనంబునఁ గలుగురాక్షసబాధను  
 జెప్పఁబూని 'రామా! ఇమహారణ్యమునఁ బరుషభక్షకులై నానావిధహూపు లగు  
 రాక్షసులున్నారు. రక్తమే యాహారముగాఁ గలకూరమృగము లనేకములున్నవి.  
 రామా! ఈమహారణ్యమున రాక్షసులుచేరి మునులను ఉచ్చిష్టులుగా నుండు  
 నప్పుడుగాని పరాకుపడి యుండునపుడుగాని పట్టి భక్షించుచుందురు. రామా!  
 మహర్షులు అడవిపండ్లు మున్నగునవి దెచ్చుకొనుటకుఁ బోయి వచ్చుమార్గమిది.  
 నీ వీమార్గముననే దుర్గమం బగువనంబు ప్రవేశించుట యుక్తము' అనిరి. పరం  
 తపుఁ డగుచారాముఁడు ఇట్లామునులు సవినయముగాఁ బ్రార్థించి కావించుమంగ  
 శాచరణములఁ గయికొని సీతాలక్ష్మణులం గూడి సూర్యుండు మేఘమండలమును  
 బ్రవేశించుచందమున దండకారణ్యముం బ్రవేశించెను. ఇది మాటపందొమ్మిదవ  
 సర్గము

అయోధ్యాకాండము సమాప్తము.

శ్రీరామచంద్రార్పణ మస్తు.





